René Labat
Florence Malbran-Labat

MANUEL D' ÉPIGRAPHIE AKKADIENNE



Signes
Syllabaire
Idéogrammes

GEUTHNER
MANUELS

J.H.

MANUEL
D'ÉPIGRAPHIE AKKADIENNE

12, RUE VAVIN, 75006 PARIS

6e édition
ISBN 2-7053-3583-8

Couverture : Tablette proto-cunéiforme (liste lexicologique donnant des titres de fonctions)
Crédit photo par aimable autorisation, *Deustsches Archäologisches Institut, Abteilung Baghdad*

MANUEL D'ÉPIGRAPHIE AKKADIENNE

(Signes, Syllabaire, Idéogrammes)

PAR

RENÉ LABAT

REVU ET AUGMENTÉ

PAR

FLORENCE MALBRAN - LABAT
CNRS, Paris

LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER, S.A., PARIS

La 6° édition en 1988 de ce *Manuel d'Épigraphie Akkadienne* a été la dernière édition augmentée d'addenda.

Il me paraît préférable de figer l'ouvrage élaboré par René Labat.

L'abondance des trouvailles épigraphiques et des textes inédits, autant que les nouveaux moyens techniques, interdisent une simple mise à jour. Si cet outil doit être perfectionné, ce ne peut être que par un travail collectif regroupant les données apportées par l'ensemble de ces nouvelles sources.

Florence MALBRAN-LABAT
décembre 1994

Table des matières

Avant-propos

Le nombre toujours croissant des instruments de travail nécessaires à l'assyriologue et la difficulté actuelle de se procurer la plupart d'entre eux m'ont incité à mettre à la disposition des étudiants et des spécialistes un manuel où ils puissent trouver, sous une forme condensée, les renseignements indispensables à la lecture d'un texte cunéiforme akkadien.

Je ne voudrais pas toutefois que l'on se méprît sur les limites exactes que j'ai volontairement assignées à ce travail. De l'évolution des signes il ne donne que les étapes essentielles et, seuls, ont été retenus les idéogrammes qu'emploient communément les scribes akkadiens. A cet égard, et bien qu'il les complète ou les corrige sur certains points particuliers, il ne saurait remplacer ni l'Evolution des Cunéiformes de Ch. Fossey ni les dictionnaires idéographiques de Deimel ou de Howardy. Quant aux précisions que j'ai cru devoir ajouter concernant la date d'emploi des valeurs phonétiques ou la spécialisation des idéogrammes, elles ne doivent être utilisées qu'à titre purement indicatif : à savoir que telle valeur est plus particulièrement employée à telle époque et que tel idéogramme se trouve de préférence dans tel genre de texte. Une discrimination plus poussée eût présenté, ce me semble, plus d'inconvénients que d'avantages. Je tenais en effet à ce que ce manuel fût avant tout clair et pratique, que pour chaque signe le lecteur pût embrasser d'un seul regard l'ensemble des renseignements qui lui sont nécessaires.

Ce manuel, dans ma pensée, devait primitivement servir en quelque sorte de complément à la nouvelle édition du Syllabaire que préparait Fr. Thureau-Dangin. Depuis la publication de ses Homophones, un grand nombre de valeurs nouvelles avaient été proposées par divers savants : il importait non seulement de les classer systématiquement, mais aussi d'en vérifier l'exactitude. C'est à cette tâche que s'était consacré l'éminent assyriologue avec la conscience et la maîtrise qui lui étaient

coutumières. La mort malheureusement ne lui permit pas de la mener à bien.

Je fus donc obligé, pour compléter ce manuel, de reprendre à mon compte tout ce travail de classification critique. Je savais en effet le prix que Thureau-Dangin attachait au maintien d'un système qui avait réussi à introduire dans les transcriptions suméro-akkadiennes une rigueur et une clarté indispensables à toute étude scientifique. Je pouvais d'autant moins négliger cet aspect de la question, que se laisse deviner chez quelques savants une certaine désaffection pour des règles de transcription qui leur paraissent parfois d'une rigueur excessive : ils leur reprochent notamment de masquer l'aspect particulier de certaines graphies dialectales. Cette critique, à mon sens, ne tient pas. Quel que soit le dialecte, l'écriture recouvre soit des faits de pure graphie, soit des faits phonétiques. Or, l'application raisonnée du système Thureau-Dangin permet précisément une telle discrimination, à la condition que le transcripteur fasse lui-même le départ entre ces deux ordres de phénomènes. L'imprécision de la graphie ne trahirait que son refus de se prononcer. Quant à l'inconvénient, purement matériel, que peut présenter l'emploi parfois encombrant d'indices numériques élevés, il ne saurait prévaloir sur les avantages d'une transcription qui reflète avec exactitude l'original cunéiforme.

Quoi qu'il en soit, je devais à la mémoire du Maître disparu de continuer, dans l'esprit même où il l'avait entreprise, une œuvre qu'il jugeait essentielle au progrès de nos études. Je tiens à remercier mes Collègues et Amis, MM. Nougayrol et Jestin de l'adhésion sans réserve qu'ils m'ont apportée et de la part qu'ils ont bien voulu prendre à la tâche ingrate de vérification, dont les Notes qui suivent mon répertoire constituent les pièces justificatives.

Ce manuel que j'avais d'abord conçu à l'usage de mes propres étudiants se trouve ainsi appelé à une plus large audience. Je souhaite toutefois qu'il reste pour eux le guide fidèle, le "compagnon d'études" auquel j'avais primitivement songé.

Paris, janvier 1948

-cinquième édition

Avertissement

Ce livre est avant tout la cinquième édition (1975-1976) du Manuel d'Epigraphie akkadienne de R. LABAT : la révision que ce savant n'avait pu parachever lui-même, mais qui demeure, autant qu'il est possible, fidèle à la forme et à l'esprit des éditions précédentes.

Nous avons utilisé les notes de l'auteur (était entièrement prête, au moins, la refonte des valeurs syllabiques) et, pour tout ce qui n'y figurait point, nous avons essayé de nous conformer exactement à ses principes et à sa conception de l'ouvrage et de son but.

Sur le plan de la forme, d'abord, sans chercher à remodeler la mise en page, nous avons tenu à conserver le plus possible la présentation originelle du Manuel. Nous n'avons pratiquement pas modifié, dans la partie gauche, le tableau de l'évolution paléographique des signes. Quelques artifices nous ont permis d'introduire un petit nombre de signes nouveaux et de garder la correspondance avec la page de droite, lorsque celle-ci s'était enflée de nombreux idéogrammes nouveaux.

Dans l'esprit de son auteur, cet ouvrage devait rester un Manuel, c'est-à-dire un ouvrage de base, un instrument de travail parfaitement accommodé aux besoins des étudiants. Aussi avons-nous voulu le garder pratique et clair, faisant le point des connaissances lexicographiques actuelles, mais sans entrer dans les problèmes et les hypothèses qu'elles soulèvent. Nous nous sommes donc conformée aux valeurs idéographiques telles qu'on les trouve désormais dans les grands dictionnaires (AHw et CAD), sans chercher à serrer de plus près les valeurs sumériennes. Dans ce même esprit, nous n'avons donc pas intégré dans le corps de l'ouvrage les nouvelles valeurs proposées par R. LABAT en son édition des onze tablettes littéraires trouvées à Suse (MDP 57), nous contentant d'en dresser une liste, en appendice, pour qu'au moins elles fussent présentes, et de consultation aisée, dans ce Manuel. Toujours pour des raisons d'ordre pratique, nous avons établi le lexique en suivant l'or-

dre de notre propre alphabet, comme le font *CAD* et *AHw*, et non plus celui du sémitique (anciennement adopté par F. DELITSZCH et C. BEZOLD), de maniement plus difficile pour les étudiants, bien que plus satisfaisant pour les linguistes. Enfin, voulant toujours rendre plus aisée l'utilisation de l'ouvrage, nous y avons introduit çà et là des renvois, notamment lorsque, pour trouver un vocable donné, on peut hésiter entre le premier signe de son idéogramme et celui de son déterminatif ou de sa préformante (NAM, NÍ).

Sur le fond, deux problèmes malaisés à résoudre se sont posés à nous : l'un touchant la simple disposition matérielle des éléments nouveaux, l'autre, plus grave, concernant leur choix.

Depuis 1948, date de la rédaction du *Manuel*, le nombre des idéogrammes s'est considérablement accru. Comment les incorporer tous ici ? Pour ne point bouleverser l'ordonnance des pages, que nous tenions à préserver le plus possible, il nous a fallu recourir à des moyens de fortune, lesquels, parfois, nous ont contrainte à renoncer à une systématique parfaite : ainsi est-il arrivé que le classement des idéogrammes, dans chaque article, présente çà et là un manque de cohérence. Nous nous sommes efforcée de réduire au maximum un tel inconvénient : lorsqu'un paragraphe devait s'alourdir de trop nombreux ajouts, nous avons préféré le récrire en entier, quitte à y introduire alors, comme dans le lexique, l'ordre de notre alphabet (voir les n° 13, 15, 74, 99, 115, 122, 201, 296, 324, 334, 354, 367, 381, 384, 403, 461, 536, 579, 597). Par ailleurs, nous n'avons pas ajouté par système ce qu'il est aisé de tirer par simple déduction des données du texte : le participe lorsque le sens et l'idéogramme sont ceux de l'infinitif qui figure ici (par ex. SUR *ṣaḫtu* "pressé" part. de *ṣaḫātu*), le féminin parallèle au masculin (ainsi NUN-ME(-*at*) *apkallatu* ne figure pas à côté de NUN-ME *apkallu*), le mot composé formé en tout et pour tout des idéogrammes de ses composantes (tel ^{lú}ARAD LUGAL *arad šarri*), l'abstrait, à son sens usuel de "état de...", "fonction de...", — dans ce cas, le mot dont il est dérivé est suivi d'une croix (par ex. $^{\text{(lú)}}$ŠU-i *gallābu*$^{\times}$ "barbier" → *gallābūtu* "fonction de barbier"), ainsi que les compositions adverbiales courantes (comme Á^{mušen}-*niš* pour *arâniš* "comme un aigle"). De même, afin de ne point surcharger le texte, n'avons-nous pas signalé les formes verbales I/3 ou IV, souvent marquées par le redoublement de l'idéogramme ou l'addition de MEŠ, lorsqu'elles n'impliquaient pas un sens particulier.

Ce qui aurait nécessité de trop nombreuses corrections de détail et sans grande portée, nous ne l'avons pas modifié : c'est ainsi que l'on trouvera toujours marquée ZÁ la transcription du déterminatif des noms de pierres, qui est lu aujourd'hui NA_4.

Nous avons corrigé les lectures idéographiques à notre connaissance vieillies et intégré les idéogrammes des textes accadiens, spécialement ceux cités comme tels par CAD et AHw, mais ceux des textes bilingues, seulement lorsqu'ils nous ont parus importants.

Plus délicat était le choix méthodologique concernant les suppressions autres que celles des lectures reconnues pour erronées: R. LABAT avait fait entrer dans son texte un certain nombre d'idéogrammes connus seulement par les listes lexicales. Depuis 1948, la connaissance de ces dernières s'est si considérablement accrue qu'il était impossible d'incorporer dans la présente édition la totalité de leur apport — laquelle dépasse du reste les frontières de ce qui doit rester un Manuel et n'a jamais voulu se présenter comme un dictionnaire. Fallait-il donc, alors, par souci de cohérence, supprimer tous les idéogrammes "scolaires", c'est-à-dire affectés ici du sigle sc- ? Depuis la première édition, certain d'entre eux ont été relevés dans la littérature accadienne courante et d'autres risquent d'y apparaître un jour. En outre, il faut le dire, il nous répugnait d'appauvrir le Manuel de quelque manière que ce fût. Dans ces conditions, il était impossible de suivre, sur ce point, une règle absolument rigoureuse. Parmi les idéogrammes "scolaires" qui figuraient dans la première édition, nous avonc donc supprimé ceux qui nous paraissaient de moindre intérêt ou ceux qui, à notre sens, devaient laisser la place à d'autres, plus usuels et plus fréquents, mais, au moins à titre d'exemple, et non sans les distinguer nettement par le sigle (sc), nous avons conservé certaines valeurs qui demeurent encore, à notre connaissance, purement lexicales.

Ainsi n'avons-nous pas voulu refondre complètement cet ouvrage, et encore moins y introduire un bilan complet des idéogrammes connus à cette heure dans les divers genres de textes de toute la documentation accadienne. Nous avons parfaitement conscience des lacunes de notre travail. Nous savons aussi le danger qu'on encourt à vouloir rééditer, après la mort de son auteur, une œuvre qu'on risque toujours de dénaturer et dont on ne sait pas les modifications qu'il lui aurait apportées jusqu'au "bon à tirer". Pour-

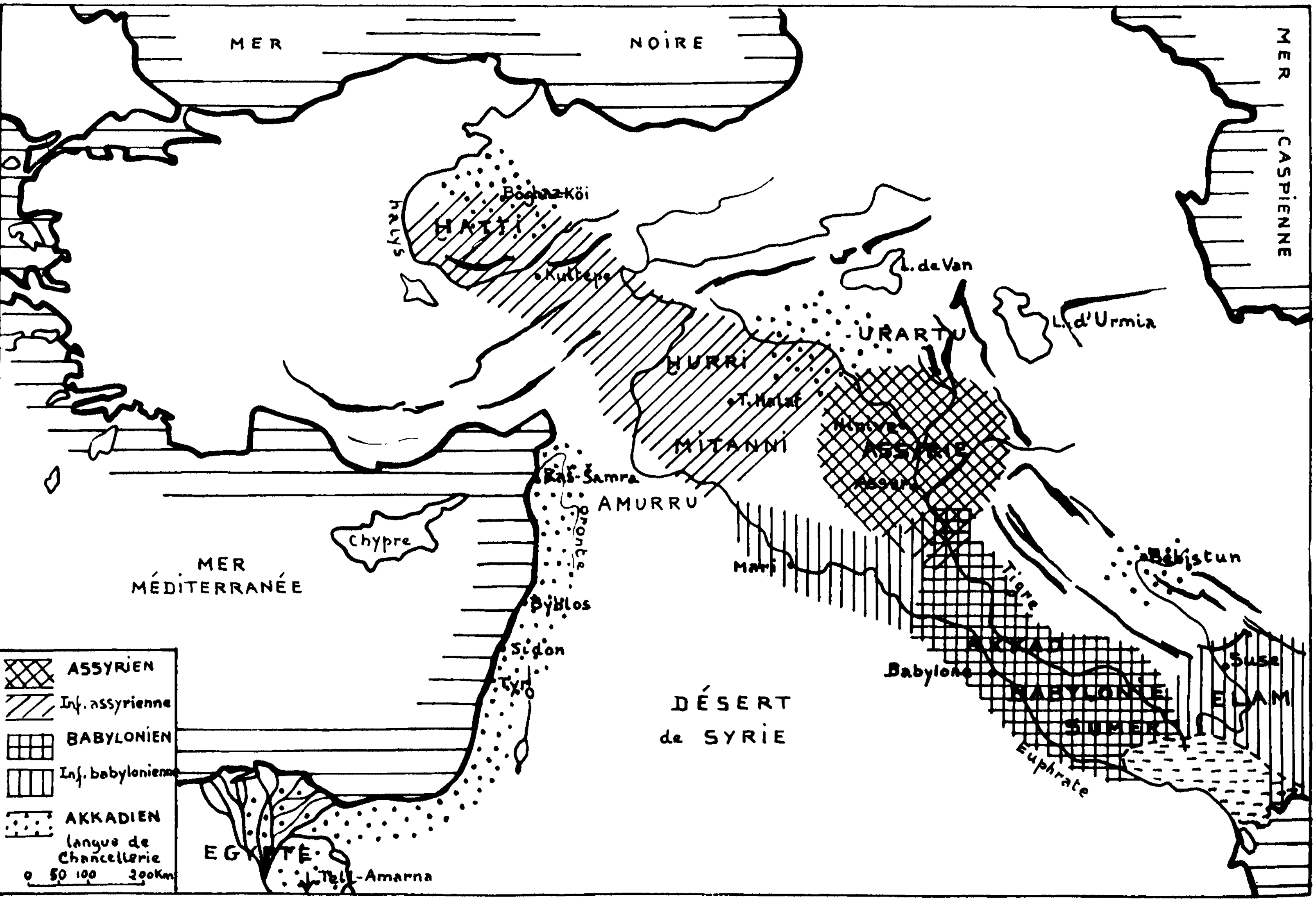
tant, même si nous ne sommes point assurée qu'il aurait entièrement souscrit à la large part de travail personnel que nous avons apportée à la réédition de son ouvrage, ce qu'il aurait approuvé sans réserves, nous le savons, ce qu'il voulait, c'était précisément cette réédition. Et tous ceux qui la lui réclamaient, parmi toute la communauté assyriologique internationale, nous pardonneront les lacunes de notre travail en pensant qu'il aura, du moins, permis à ce Manuel de continuer à remplir la mission de "compagnon d'études" que R. LABAT lui avait assignée en le composant et qu'il a si bien remplie durant un quart de siècle.

Nous tenons à remercier tous les amis et collègues qui ont bien voulu ici nous apporter leur aide, et tout d'abord MM. les Professeurs W. von SODEN et Fr. KÖCHER qui ont accepté de compléter nos informations et de nous communiquer des éléments de leur propre documentation.

Nous exprimons notre reconnaissance tout spécialement à M. J-M. DURAND pour tout le temps qu'il a consacré, toute la science qu'il a mise à préparer avec nous cette réédition et le patient et minutieux travail qu'il a dévoué à relire notre manuscrit.

Florence MALBRAN-LABAT
Paris, janvier 1976

Introduction

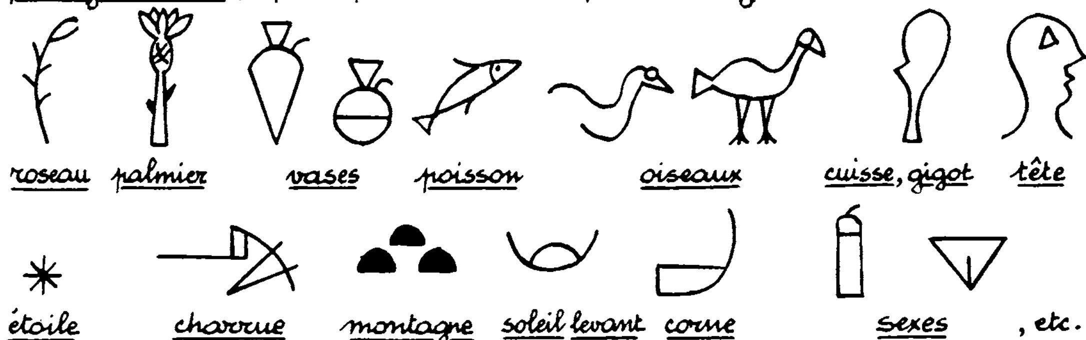

MER NOIRE
MER CASPIENNE
MER MÉDITERRANÉE
DÉSERT de SYRIE
HATTI
Halys
L. de Van
L. d'Urmia
URARTU
HURRI
T. Halaf
MITANNI
ASSYRIE
Ras-Šamra
AMURRU
Oronte
Chypre
Mari
Byblos
Sidon
Tyr
Tigre
AKKAD
Babylone
BABYLONIE
SUMER
Suse
ELAM
Euphrate
EGYPTE
Tell-Amarna
ASSYRIEN
Inf. assyrienne
BABYLONIEN
Inf. babylonienne
AKKADIEN
langue de chancellerie
0 50 100 200 Km

I — Origine et évolution des signes. —

L'écriture cunéiforme est le système graphique le plus important qui, durant l'antiquité, ait été employé dans le Proche Orient. Son nom provient de la forme des signes qui, dans les textes connus par les premiers orientalistes, paraissaient composés d'éléments en forme de clou ou de coin (lat. cuneus). Depuis, la découverte de documents plus anciens nous a révélé que cet aspect de l'écriture n'était pas primitif, mais constituait au contraire le stade final de son évolution. On continua toutefois, par tradition, à appliquer le terme de "cunéiforme" à l'ensemble du système.

Inventée en Basse Mésopotamie par les Sumériens, aux environs de 3500 avant notre ère, elle connut par la suite une fortune remarquable. Au cours de trois millénaires, son emploi s'étendit progressivement sur toute l'Asie Antérieure, de l'Elam à la Cappadoce et de l'Arménie à l'Egypte. Tous les peuples de ces régions la connurent comme véhicule de la culture mésopotamienne. Certains, Akkadiens, Hurrites, anciens Elamites, Hittites, etc. l'adoptèrent pour transcrire leur langue ; d'autres, Cananéens, Elamites, Perses, etc. la transformèrent en la simplifiant pour créer, à leur propre usage, des écritures nouvelles.

C'est à l'époque dite d'Uruk (vers 3500 avant J.C.) qu'apparaissent les premiers documents écrits par les Sumériens. L'écriture est alors fort rudimentaire ; elle est composée de véritables dessins, ou pictogrammes, qui représentent l'aspect des objets eux-mêmes :

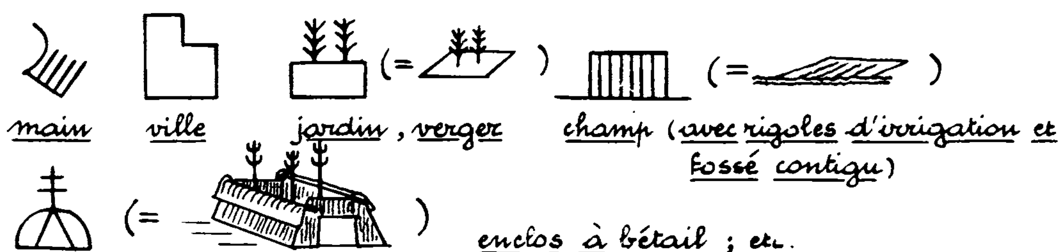


Ce dessin toutefois est déjà en partie schématique, mais la schématisation reste du domaine concret. C'est ainsi, par exemple, que le scribe représente

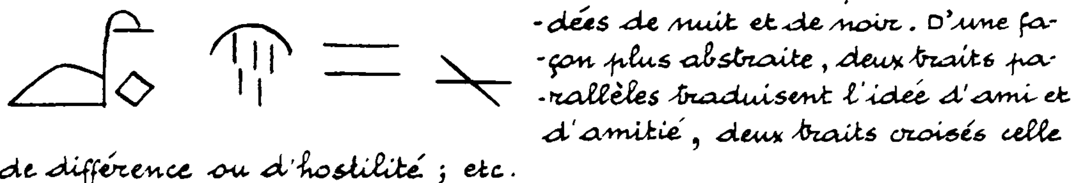
la tête d'un animal pour l'animal lui-même :



Le tracé de certains signes offre un aspect conventionnel qui se retrouve dans l'art pictural contemporain ou immédiatement antérieur, tels le dessin de la main, l'absence de perspective et la projection plane des surfaces et des volumes :



A côté de ces figurations directes, l'écriture sumérienne employait un certain nombre de compositions "évocatrices" : un oeuf près d'un volatile couché pour suggérer la notion d'enfanter, des hachures sous un demi-cercle celle de l'obscurité tombant de la voute du ciel et, partant, les i-



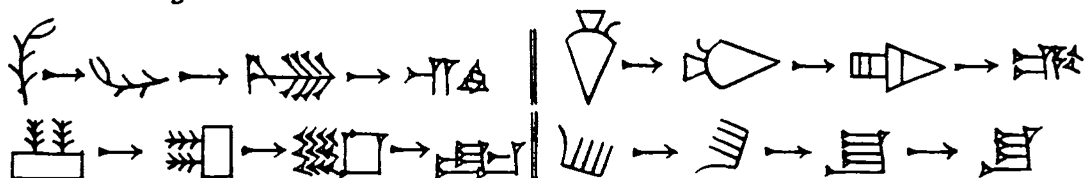
-dées de nuit et de noir. D'une fa-çon plus abstraite, deux traits pa-rallèles traduisent l'idée d'ami et d'amitié, deux traits croisés celle de différence ou d'hostilité ; etc.

On a cru longtemps que certains signes avaient été surchargés après coup de multiples hachures afin d'indiquer un renforcement de l'idée qu'ils ex-primaient. Les responsables de cette erreur sont les Sumériens et les Akka-diens eux-mêmes qui appelaient ces signes les "gunû" ("alourdissement") des signes simples dont ils paraissent dériver. En réalité, c'étaient à l'origine des signes distincts dans lesquels la surcharge graphique figu-rait un détail concret : couleur particulière, frai du poisson, nervures, couvre-chef, etc.

Contrairement à ce qui s'est passé par exemple pour le système hiéroglyphique égyptien, l'écriture pictographique sumérienne n'est pas restée immuable. Elle s'est déformée assez rapidement et les des-sins primitifs devinrent peu à peu méconnaissables. Deux raisons pa-raissent avoir favorisé cette évolution. D'abord la matière employée par les scribes. En Mésopotamie, la pierre est rare et le parchemin de conservation difficile. Pour écrire on se servait surtout de tablettes

d'argile. Or, sur l'argile fraiche, il était malaisé de reproduire le tracé précis et sinueux, et notamment les courbes, des pictogrammes primitifs. De plus, le calame, en attaquant l'argile de droite à gauche et de bas en haut, produisait des bavures gênantes. Les scribes allaient donc être tentés non seulement de briser les contours du dessin en traits et en segments, mais encore de se contenter d'incisions amorcées de haut en bas ou de gauche à droite, directement ou obliquement. La pierre évidemment ne présentait pas les mêmes difficultés pour le poinçon du lapicide ; aussi l'écriture rupestre resta-t-elle toujours plus conservatrice que l'écriture sur l'argile. Mais, sous peine de devenir rapidement incompréhensible, elle ne pouvait pas ne pas se plier progressivement aux formes nouvelles de la graphie courante.

Une deuxième cause — la modification du sens de la lecture — devait d'ailleurs précipiter cette évolution. Si l'écriture cunéiforme classique se lit normalement de gauche à droite, les monuments les plus anciens attestent un usage tout différent. Sur la Stèle des Vautours par exemple l'écriture est disposée en bandes horizontales et en cases qui se suivent de droite à gauche et se lisent de haut en bas. Les objets, encore reconnaissables, apparaissent ainsi dans leur position naturelle : la plante du pied horizontale surmontée de la jambe verticale, les vases debout, les végétaux dressés. Cette disposition se prolongea assez longtemps sur la pierre, puisqu'on la retrouve dans le Code de Hammurapi et dans certaines légendes postérieures. Sur argile, il en fut tout autrement. Quelques textes nous conservent sans doute l'usage ancien ; mais ils sont rares et de très bonne heure, dès l'époque de Fara, l'écriture se lisait horizontalement et de gauche à droite. Il en résulte que les objets paraissent représentés couchés d'un quart de tour vers la gauche : ainsi renversés, ils devenaient moins expressifs et, partant, plus susceptibles de se prêter à une certaine systématisation :



Lorsque les Akkadiens empruntèrent aux Sumériens leur système graphique, il avait déjà derrière lui plusieurs siècles d'évolution. Les dessins primitifs étaient le plus souvent méconnaissables et les signes n'avaient plus qu'une valeur de symboles. Aussi l'altération de l'écriture allait-elle s'accentuer et tendre dans le sens d'une plus grande simplification. Le cours de cette évolution ne fut d'ailleurs pas uniforme. A des périodes

de transformation plus ou moins rapide succédèrent des phases de stagnation, voire de regression archaïsante. Les deux groupes ethniques akkadiens, Assyriens et Babyloniens, la menèrent séparément, en dépit de contacts nombreux et d'une influence prépondérante en faveur des Babyloniens.

Il n'est pas de notre propos d'étudier ici la transformation des signes en sumérien. Notons seulement que, lors de la fragmentation du dessin primitif, les scribes ont d'abord multiplié les traits et les segments avant de s'engager dans la voie d'une simplification générale. Ce souci de simplification reste chez les Akkadiens la règle majeure. Sans entrer dans le détail des tendances qui présidèrent alors à l'évolution de l'écriture, on peut remarquer que cette évolution tendit

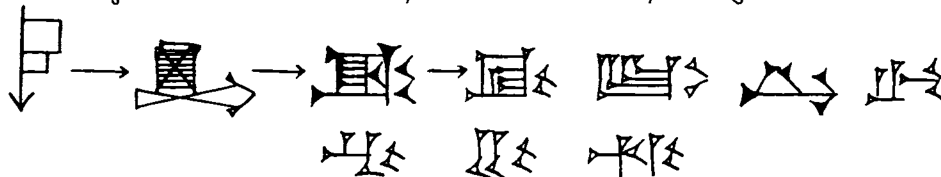
1) à restreindre le nombre de clous composant chaque signe :



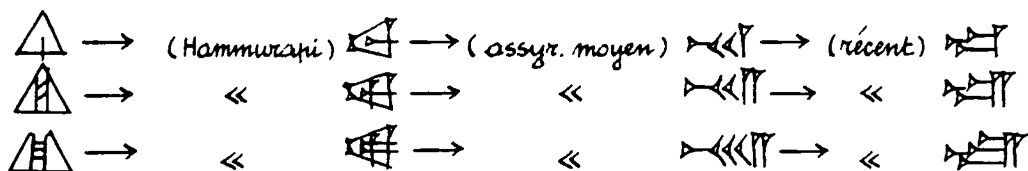
2) à normaliser la forme générale du signe en ramenant ses principaux éléments à des traits parallèles, horizontaux ou verticaux :



3) à localiser la "personnalité" du signe dans une partie caractéristique de ses éléments, qui reste stable ou du moins nettement reconnaissable, le reste du signe subissant les caprices de modes passagères :



4) à constituer en quelque sorte des familles de signes, fondées sur une ressemblance parfois fortuite, qui évoluent de façon identique :



D'un point de vue général, le signe assyrien tend à devenir plus régulier, plus carré, plus rigide, en éliminant au maximum les traits obliques au profit des clous parallèles. Le signe babylonien au contraire demeure plus souple, plus délié ; certains de ses éléments mineurs conservent une mobilité et une liberté de nombre ou de forme relatives. Ainsi reste-t-il plus fidèle à la ligne générale du signe ancien :

[cuneiform sign] : babylonien [cuneiform sign] , assyrien [cuneiform sign] ;
[cuneiform sign] : « [cuneiform signs] , « [cuneiform sign] ;
[cuneiform sign] : « [cuneiform signs] , « [cuneiform sign] , etc.

Par ailleurs, certaines dispositions d'éléments sont propres à l'assyrien, d'autres au babylonien. C'est ainsi que le groupe babylonien [cuneiform sign], commun à divers signes, correspond, en assyrien, à [cuneiform sign] et, partiellement, à [cuneiform sign] :

babylonien	:	[cuneiform sign]	[cuneiform sign]	[cuneiform sign]	[cuneiform sign]	[cuneiform sign]
assyrien	:	[cuneiform sign]	[cuneiform sign]	[cuneiform sign]	[cuneiform sign]	[cuneiform sign]

On aurait tort toutefois de conclure de ce qui précède que l'évolution de l'écriture akkadienne a obéi à des règles strictes et suivi un cours uniforme. A une même époque, on constate souvent des innovations contradictoires. A titre d'exemple, voici les particularités que présente le syllabaire tardif d'Artaxerxes I : on y relève

d'une part, la tendance à simplifier à l'extrême la graphie de certains éléments, à écrire [cuneiform signs] pour [cuneiform signs] ; [cuneiform signs] pour [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] pour [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] pour [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] pour [cuneiform sign], etc. ; à confondre des signes de forme voisine : [cuneiform sign] et [cuneiform sign] ; [cuneiform signs] et [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] et [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] et [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] et [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] et [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] et [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] et [cuneiform sign], etc.

mais, d'autre part, la tendance inverse à compliquer arbitrairement d'autres formes de signes : [cuneiform sign] [cuneiform sign] pour [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] pour [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] pour [cuneiform sign] ; [cuneiform signs] pour [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] pour [cuneiform sign] ; [cuneiform sign] pour [cuneiform sign], etc.

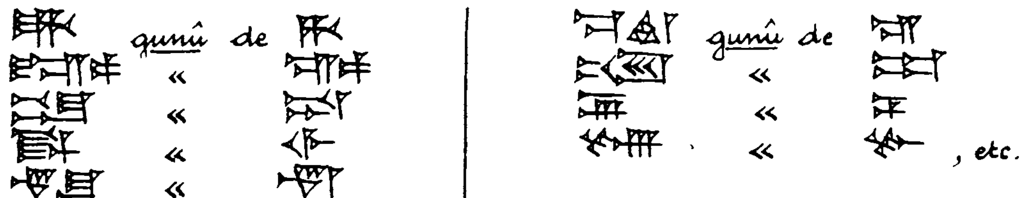
Il serait également erroné de supposer qu'à une période donnée correspond une graphie rigoureusement et universellement normalisée. Il ne faut pas oublier que, sur argile, les cunéiformes sont une écriture cursive ; d'un texte à l'autre, les signes sont rarement d'une similitude parfaite. Chaque scribe a sa "main" particulière, plus ou moins soignée, plus ou moins académique.

A l'époque classique, les signes cunéiformes sont composés d'éléments simples : clous verticaux, horizontaux, obliques et têtes de clous, dont l'amorce, suivant l'impression du calame, peut être finement marquée ou largement étalée :

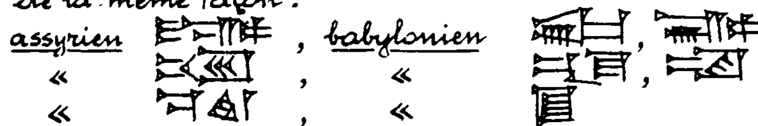
[cuneiform signs] — [cuneiform signs] — [cuneiform signs] — [cuneiform signs]

La combinaison de ces différents éléments donne à chaque signe sa structure particulière. On distingue :

1) des signes simples : an ; la ; ki ; šá ; etc.
2) des signes redoublés : ai ; lah4 ; etc.
3) des signes composés, formés par l'imbrication de deux signes distincts : "manger" ("bouche" + "pain"),
"boire" ("bouche" + "eau"),
"larmes, pleurer" ("eau" + "œil"),
"huile végétale" ("huile" + "arbre"), etc.
4) des signes complexes, ou signes "gounifiés", c.-à-d. affectés du gunû (cf. p. 8). A l'époque akkadienne le gunû n'était plus qu'un élément graphique, vidé de toute signification concrète et n'ayant par lui-même aucune existence autonome.
Le gunû se présente généralement sous la forme de trois ou quatre traits horizontaux, de deux ou trois traits verticaux, de trois clous obliques sur une tête de clou, ou enfin de trois têtes de clou :



Il convient de noter que les Akkadiens n'ont pas conservé tous les signes gounifiés que possédait l'écriture sumérienne (et se sont fondus dans la forme simple ; cf. encore nos 207, 209, 215, etc.), que les Babyloniens en ont gardé un plus grand nombre que les Assyriens (cf. nos 10, 71, 168, etc.) et qu'enfin ces deux peuples n'ont pas toujours marqué le gunû de la même façon :



5) Intermédiaires entre les signes composés et les signes complexes, on peut également faire une place à part à certains signes renforcés de l'élément nun (,), qui possède sans doute une existence et une valeur indépendantes, mais qui paraît, en composition, avoir perdu toute signification concrète :



6) En principe, les signes cunéiformes sont écrits distinctement les uns à la suite des autres. On rencontre pourtant, sporadiquement, quelques ligatures de signes. Mais elles sont rares et principalement attestées à

basse époque et pour des expressions bien déterminées :

ancien-babylonien , (= ^{d}*en*),
, (= *a-na* "à, vers"),

moyen-assyrien (= *i-na* "dans"),

séleucides (= *mâru* *šá*^{m} "fils de"),
(= *mârtu* *šá*^{m} "fille de"), etc.
(= *mârê*^{meš} *šá*^{m} "fils de" (plur.)
(= *kaspu*^{àm} "(d')argent"), etc.

— II - Valeur des signes .

L'écriture sumérienne était essentiellement "*idéographique*", c'est-à-dire que chaque signe, étant une image, y possédait un sens concret ; à cette valeur fondamentale s'ajoutaient des significations dérivées, apparentées ou synonymes. Ainsi
signifiait "*bouche*", mais aussi "*parole*", "*dent*", "*parler*", "*crier*", etc. ; "*ciel*" et "*dieu*", etc.

A chacun de ces sens correspondait naturellement un mot différent :
: KA *bouche*, INIM *parole*, ZÚ *dent*, DUG_4 *parler*, GÙ *crier* ;
: AN *ciel*, DINGIR *dieu*,[1]

Toutefois, le système idéographique sumérien était moins rigoureux que ne l'est par exemple l'écriture chinoise. Il manifestait déjà une certaine tendance au phonétisme, c.à d. à employer des signes comme de simples *sons* et non plus comme des *mots*. Une des principales raisons qui motivèrent cette dérogation au principe de la notation idéographique pure fut sans doute le désir de préciser le sens de certains textes en exprimant en clair l'appareil grammatical de la phrase qui, dans les premières inscriptions, encore rudimentaires, pouvait à la rigueur rester sous-entendu. Préfixes, suffixes, infixes ne correspondaient évidemment à aucun signe concret. Pour pouvoir les noter on dut recourir au subterfuge de l'homonymie, c'est à dire les rendre par des signes, qui, abstraction faite de leur sens, avaient la même prononciation. Ainsi le préfixe verbal AN pouvait phonétiquement s'exprimer au

---

1) Par convention, ici et dans les pages qui suivent, les mots sumériens sont écrits en capitales, les mots akkadiens en *cursive soulignée*. — Ne pas tenir compte des accents ni des chiffres, qui n'ont qu'une valeur de classement (cf. ci-après, p. 33).

moyen du signe 𒀭 qui, nous l'avons vu, dans l'acception de "*ciel*", se prononçait AN.

Lorsque les Akkadiens empruntèrent aux Sumériens leur système graphique, ils se trouvèrent donc en présence d'une écriture, en majeure partie sans doute idéographique, mais engagée déjà dans la voie du phonétisme. Cette tendance au phonetisme, les Akkadiens allaient encore l'accentuer, sans renoncer toutefois à l'usage idéographique de certains signes. Ils y étaient naturellement enclins par le fait que leur langue, flexionnelle et souple, se prêtait infiniment moins que le sumérien, agglutinant et rigide, au jeu approximatif de l'idéographie. Ils le firent d'ailleurs avec d'autant plus de liberté que les valeurs des signes, qui en sumérien représentaient des *mots*, n'étaient plus que de simples *sons* pour une oreille akkadienne.

L'adaptation de l'écriture d'une langue à l'autre n'alla pas cependant sans soulever plusieurs problèmes. Non certes dans l'emploi des *idéogrammes* : il suffisait de lire en akkadien l'objet ou l'idee suggéré par le signe : *ilu* "dieu" pour 𒀭 (sum. DINGIR), *pû* "bouche" pour 𒅗 (sumérien KA), *kašādu* "prendre, atteindre" pour 𒆳 (sum. KUR), en mettant le mot à la forme grammaticale exigée par le contexte. Mais pour l'etablissement du *syllabaire*, c. à d. pour l'adoption d'un nombre suffisant de *valeurs phonétiques* convenant à leur langue, les Akkadiens eurent à surmonter une double difficulté : en premier lieu, le matériel sumérien se révéla, à la fois, trop pauvre, et encombre de valeurs pratiquement inutilisables. Il était trop pauvre par le fait que son vocabulaire, en bonne partie monosyllabique, était peu varié et comprenait de nombreux homonymes (A *eau*, Á *bras*, A_5 *placer*, A_6 *dix*, etc. ; KU *poser*, *fonder*, KÚ *manger*, KÙ (*être*) *pur*, KU_5 *trancher*, etc.), abondance illusoire, puisque dans chaque cas, une seule de ces valeurs homophones aurait pu suffire aux Akkadiens pour transcrire la syllabe envisagée (*a* ; *ku* ; etc.) Par ailleurs, les valeurs dissyllabiques, telles que BULUḪ, LAGAB, DINGIR, etc., et, à plus forte raison, les valeurs plus lourdes encore, étaient en fait inutilisables, soit qu'elles auraient été d'un emploi par trop exceptionnel, soit qu'elles fussent manifestement incompatibles avec la structure d'un mot sémitique. Pour plus de commodité, les Akkadiens s'en tinrent donc aux valeurs monosyllabiques et abandonnèrent un grand nombre de valeurs homophones. Mais le matériel restant ainsi à leur disposition étant insuffisant, ils durent avoir recours à divers procédés pour le faire proliférer et lui donner la variété et la souplesse nécessaires.

La deuxième difficulté qu'eurent à surmonter les Akkadiens était d'un autre ordre. Elle résidait dans le fait que, *du point de vue phonétique*, les deux langues différaient sensiblement. Certains sons de l'akkadien n'existaient pas en sumérien, et inversement. Le tableau ci-après permettra de se rendre compte de ces divergences :

	Akkadien						Sumérien					
Consonnes	labiales	inter-dentales	dentales	prépa-latales	palatales et vélaires	laryn-gales	labiales	inter-dentales	dentales	prépa-latales	palatales et vélaires	laryn-gales
Occlusives												
sonores	b		d		g		b		d		g	
sourdes	p		t		k	ʾ	p		t		k	—
emphatiques			ṭ		q				—		—	
Spirantes												
sonores			z						z	(ž?)		
sourdes		ṯ	s, ś	š	ḫ			—	s, —	š	ḫ	
emphatiques			ṣ						—			
Liquides												
nasales	m		n				m		n	(ṇ?)		
buccales			r, l						r, l			
Semi-voyelles	w			y			—			—		
Voyelles	(primitives) a, i, u ; (secondaire) e						a, i, u, e (å?, o?, ö?, ü?)					

— Notes sur la prononciation : ʾ, occlusive glottale ou coup de glotte, marque un hiatus (qui tend à s'éliminer), prononcer comme en allemand devant les voyelles accentuées ou isolées (beʾachten), ou en français dans "j'en ai ʾun". — g est toujours dur (français gare). — Les emphatiques (ṭ, q (parfois écrit ḳ), ṣ) sont caractérisées par un phénomène laryngal (arrêt brusque après l'explosion ?) accompagnant l'articulation buccale. (Il est possible que ṣ ait été affriqué : ᵗṣ). — ṯ, interdentale sourde, comme th anglais dans thing. — s, toujours dur, comme en français sur. — ś, s mouillé. — š, prononcer comme français ch (chat). — ḫ, prononcer comme allemand ch, dans beachten. — z, prononcer comme dans français zone. — ṣ, cf. emphatiques. — w (u̯) : ou consonne (français ouate). — y (i̯) : i consonne (français yeux). — u, prononcer ou ; e, prononcer é.

Dès les plus anciens textes, certains sons akkadiens n'étaient plus que des survivances, en voie de transformation rapide : ṯ (> š), ś (> s).
Les semi-voyelles w et y ont eu très tôt tendance à s'amuïr ; de même, la légère consonne laryngale ʾ disparaît souvent dans la prononciation.
A certaines époques, quelques occlusives ont été spirantisées : b en ƀ ou w ; k en ḫ ; t en s ; ṭ en ṣ (nous noterons cette prononciation b̲, k̲, t̲, ṭ̲).
Bien que la graphie n'en ait pas conservé de traces, il n'est pas impossible que l'akkadien ait connu quelques uns des autres sons laryngaux (h, ḥ, ε) ou vélaire (ġ) du sémitique commun.

De la confrontation de ces deux colonnes, il ressort essentiellement : 1°) que l'akkadien ne trouvait dans l'écriture sumérienne rien qui pût lui permettre de transcrire exactement ses emphatiques ṭ, ṣ, q ; — 2°) que pour ses six sifflantes ou apparentées z, s, ś, ṣ, š, ṯ, il ne pouvait disposer que des signes notant les trois sons sumériens z, s, š ; — 3°) qu'il devait enfin se contenter du seul ḫ sumérien pour écrire ʾ et ḫ (peut-être aussi ᶜ et ḥ).

Lacunes gênantes sans doute, mais dont il convient cependant de ne pas exagérer l'importance. Un sujet lisant ou écrivant sa langue maternelle peut fort bien se satisfaire d'une certaine approximation du système graphique[1]: l'écriture suggère les mots, plus qu'elle ne les restitue véritablement. Ainsi s'explique qu'à l'origine les Akkadiens se bornèrent à de minimes innovations et se contentèrent, le plus souvent, d'aménager au mieux le matériel sumérien.

— Pour les emphatiques, ils les transcrivirent simplement, à l'initiale[2], soit par la sonore, soit, plus rarement, par la sourde correspondante : du/ṭù, di/ṭi, ga/qá, za/ṣa, zi/ṣí
ki/qí, ku/qú

en finale, la question ne se posait pas, car, ayant admis (cf. ci-dessous) que la consonne finale pouvait être indistinctement sourde ou sonore, il leur suffisait d'ajouter la possibilité d'une lecture emphatique : ag/ak/aq, ad/at/aṭ, az/as/aṣ, etc.

— Pour les sifflantes, ils les répartirent de la façon suivante :

z, s, ṣ	furent transcrits	par le	z	sumérien,
ṯ	fut transcrit	par —	š	——
š, ś	——	par —	s	——

— Ils ne virent enfin aucun inconvénient à ce que le ḫ sumérien recouvrît à la fois leur ḫ et leur ʾ (qu'ils notèrent parfois, cependant au moyen d'une voyelle rare).

Le principal de leur effort constructif porta donc sur la solution de la première difficulté, résultant de la pauvreté et du manque de souplesse du syllabaire sumérien expurgé. Pour remédier à ses insuffisances, les scribes akkadiens eurent recours à divers procédés[3] :

1°) adoption comme valeurs phonétiques de lectures idéographiques akkadiennes, sous une forme figée :

---

1) C'est ainsi que le sumérien lui-même n'éprouva jamais le besoin de créer des signes spéciaux pour ă, o, ö(?), ü(?), ĝ(?), ⁿg, ẑ. Cf. également, en français, gifle/gare, car/cire, homme/hache, etc. —

2) Il s'agit ici, bien entendu, de l'initiale (ou de la finale) d'une valeur phonétique et non de celle d'un mot. —

3) Sur ce sujet, cf. les excellentes pages de Fr. Thureau-Dangin, Le Syllabaire akkadien, Avant-propos, I-III, dont nous donnons ici l'essentiel. —

id pour [cuneiform] "côté", akk. idu,
iṣ pour [cuneiform] "bois", akk. iṣu,
el pour [cuneiform] "pur", akk. ellu, etc.

2°) possibilité d'un éventail vocalique :
uḫ donne naissance à aḫ, eḫ, iḫ ([cuneiform]); etc. Le procédé fut particulièrement fécond dans le dédoublement en i et e des valeurs sumériennes en i : ri > re, li > le, di > de, etc.

3°) interéchange de la sourde et de la sonore :
à l'initiale : ba > pá, bi > pí, ti > dì, tu > dú, da > tá, etc.
en finale : ab > ap, ad > at (> aṭ), ib > ip, ud > ut (> uṭ), ug > uk (> uq), lig > lik (> liq), dam > tám, etc.

4°) apocope de la voyelle ou de la consonne initiale ou finale :
sig > šì, tám (< dam) > ta_4, zum > zù (ṣu)
wa > à, utu > tú.

5°) élargissement, au moyen de -m, de quelques valeurs, destinées à transcrire commodément la finale avec mimmation (-m) d'un mot au nominatif singulier :
rum ([cuneiform]), bum ([cuneiform]), sùm ([cuneiform]) (en anc.-assyrien).

— Evolution du syllabaire. —

En dépit de ces aménagements, le syllabaire ancien resta relativement réduit, sans que l'imprécision de la graphie parût gêner outre mesure le lecteur akkadien. Sans doute, chaque génération y apporta-t-elle des retouches de détail, mais il fallut attendre plusieurs siècles pour que se manifestât vraiment chez les scribes le désir de rendre l'écriture plus conforme à la prononciation.

Ce n'est point tant le fait que les nouvelles écoles de lettrés s'intéressaient davantage aux questions formelles, ni même la présence dans la population de nouveaux éléments hétérogènes, qui semblent avoir favorisé ce besoin de réforme ; il paraît être plutôt la conséquence des transformations qu'avait progressivement subies le langage lui-même.

Le ẓ et le ś qui, dans les temps anciens, n'étaient déjà plus que des survivances, avaient très vite disparu. Les signes sumériens en š qui les transcrivaient étaient passés au service du š akkadien, laissant à peu près inemployées les valeurs en s. Amuie également la semi-voyelle w dont la disparition délestait le signe [cuneiform] de ses valeurs wa/wi/wu, au profit de la valeur pi jusqu'alors assez rare. A la fin des mots, la mimmation s'était effacée, de sorte que des valeurs du type rum, bum, sum, kum, etc. n'étaient plus qu'exceptionnellement

employées. L'essai, à titre phonétique, de la valeur qa, nom akkadien d'une unité de mesure représentée par le signe , ainsi que quelques autres incidences du même ordre, laissaient entrevoir la possibilité d'une notation plus exacte des emphatiques. Par ailleurs, toute une série de valeurs, inutilement créées, tombait peu à peu en désuétude, en raison de leur ambiguïté.

Ce divorce grandissant entre l'écriture ancienne et l'état présent de la langue rendait souhaitable un nouvel aménagement du syllabaire. Il se fit sous deux formes : d'une part, accroissement du nombre des valeurs, d'autre part, meilleure répartition des disponibilités.

Ce fut aux mêmes procédés que jadis auxquels on recourut derechef:
a) emprunt au vieux fonds sumérien : kuš, haš, gúb, nag, ád, gír, etc.
b) valeurs tirées de lectures idéographiques akkadiennes : šad, mat (, šadû "montagne", mātu "pays"), ṣab (, ṣābu "soldat"), qat (, qātu "main"), ṣir (, ṣīru "serpent"), etc.
c) échange de la voyelle : šin > šun , šah > ših , etc.
d) changement de la consonne (qui, à peu près limité primitivement au jeu de la sourde et de la sonore, s'étendit aux liquides et aux nasales, et se généralisa pour les sifflantes): lah > nah et rah ; lih > rih ; mat > nat et lat ; etc. — šad > sat ; sag > šag ; haš > has ; ših > sih ; etc. ; en finale, demeurait naturellement la triple possibilité d'une lecture sonore, sourde ou emphatique : mat/mad/maṭ , nat/nad/naṭ , etc.
e) apocope de la voyelle ou de la consonne, à l'initiale ou en finale : kin (> qin) > qi ; kum (> qum) > qu ; din (> tin) > ṭi ; num > nù ; tum > tu_4 ; lim > lì ; etc. — apin > pin ; išib > šib ; etc.

Les disponibilités ainsi créées permirent de préciser certaines graphies restées jusqu'alors flottantes, notamment celle des emphatiques : on put leur affecter soit des valeurs nouvellement obtenues : (qa), qi, ṣir, qat, ṣab, etc., soit des signes anciens, rarement employés, dont on modifia la lecture : qu (< qum < kum), ṭu (< DUN), etc., ou que l'on spécialisa definitivement dans cette acception précise : ṣi (< zé, zí), ṣu (< zum), ṭi (< tin < din), etc. L'indécision subsista toutefois pour les signes da/ṭa , za/ṣa , ainsi que pour les consonnes finales.

La précision apportée par la transcription de ṣ (ṣi, ṣu, ṣir, ṣab, etc.) favorisa une répartition plus exacte des signes réservés aux sifflantes : s pour s , š pour š , z pour z .

On dédoubla le signe (,), afin de noter distinctement ' et h.

1) Cf. Thureau-Dangin, op. cit. et Th. Bauer, OLZ 46 (1943), col. 167, sqq. —

2) Les valeurs ṣi et ṣu étaient connues antérieurement, mais n'avaient jamais sérieusement concurrencé ṣí (zi) et ṣú (zu). En ancien-assyrien, le signe (< din) avait les valeurs tí, té, ṭí, ṭé, dí. —

Le même souci de clarté fit abandonner un certain nombre de valeurs précédemment créées, telles que *pá* (< *ba*) et *pú* (< *bi*); à celle-ci on affecta le signe rendu disponible par la disparition de *w*.

En outre, la graphie de cette époque atteste une prédilection croissante pour les syllabes fermées (*šad*), auxquelles on avait jusqu'alors manifestement préféré les syllabes ouvertes (*ša-ad*)[1].

Par la suite, loin de tendre vers une plus grande simplification, les scribes poursuivirent ce travail d'enrichissement du syllabaire, non plus toutefois par un effort d'ensemble, mais par innovations limitées ou par initiatives purement personnelles.

Ces diverses transformations de la graphie ne déterminèrent pas en fait une évolution régulière et continue du syllabaire, mais se traduisirent plutôt par des cristallisations locales et temporaires qui donnèrent naissance à plusieurs syllabaires particuliers.

L'aspect le plus ancien du système graphique constitue le *syllabaire vieil-akkadien*. Il est utilisé dans les premiers textes en langue sémitique, du règne de Sargon à l'époque de la 3e dynastie d'Ur. Ses caractéristiques, nous les avons relevées en étudiant la façon dont, à l'origine, les Akkadiens adaptèrent à leur propre langue l'écriture sumérienne. Bornons-nous ici à en rappeler l'essentiel : graphie très particulière des sifflantes, indécision de la sourde et de la sonore et absence de notation distincte pour les emphatiques. En regard des syllabaires postérieurs, notons en outre l'emploi des signes pour *ba*, *bu*, *pu*, pour *bu*, *pu*, *bum*, *pum*, pour *ri*, pour *ir*, pour *pa*, pour *su*, *šu*, *ši*, pour *u*, $ug^{k,q}$, pour *i*, *li*, *ni*, pour *bil*, *pil*, pour *gi*, *qi*, pour *a*, etc.

A ce premier épanouissement de la civilisation akkadienne, succède un renouveau de la puissance sumérienne, au cours duquel on suit malaisément les progrès de la pensée purement sémitique. De fait, lorsque les Sémites reconquièrent la primauté politique, leurs documents attestent un état nouveau de la langue et de l'écriture que ne saurait expliquer une simple émergence de la tradition ancienne. On constate en effet que l'héritage vieil-akkadien est alors en partie rénové par des influences récentes, dues à l'arrivée en Mésopotamie de nouveaux éléments sémitiques venus de l'ouest. Cette immigration a d'ailleurs fait éclater le noyau akkadien primitif en deux groupes ethniques distincts, Assyriens et Babyloniens, qui auront désormais leur personnalité propre, tant au point de vue racial et dialectal qu'en ce qui concer-

1) Sur cette question précise, cf. A. Schott, Vorarbeiten zur Geschichte der Keilschriftliteratur (1936).

me l'élaboration du syllabaire.

Le *syllabaire ancien-assyrien* nous est surtout connu par les tablettes dites "cappadociennes". Les inscriptions officielles des premiers dynastes assyriens attestent un usage moins net. Ecrites d'abord à la mode d'Akkad, elles subirent très vite l'influence babylonienne, l'orthographe locale n'y laissant que des traces éphémères.

Dans ce syllabaire ancien-assyrien, subsistent encore maintes particularités akkadiennes : confusion fréquente de la sourde et de la sonore (*ba*/*pá*, *be*/bi_4/*pè*/*pù*, *ti*/*te*/*ṭì*/*dì*, *dim*/*tim*, *gán*/*kán*, *dar*/*tár*, etc); pas de notation distincte pour les emphatiques ; emploi du signe [signe] avec les valeurs *i*, *li*, *ni*, etc. Mais on constate déjà d'assez nombreuses divergences. Pour les sifflantes, si *zu* vaut toujours pour *zu*, *su* et *ṣu*, *zi* pour *zi*, *si* et *ṣi*, *za* pour *za*, *sa* et *ṣa*, on trouve en revanche, outre [signe] et [signe] pour *sa*, *ša* pour *ša*, *šu* pour *šu* et surtout le choix très caractéristique de *si* ([signe]) pour *ši* et *še*. Non moins représentatif est l'usage de *áš* ([signe]), à l'exclusion de *aš* ([signe]), de *áb*^{4} ([signe]), concurremment avec *ab*^{4} ([signe]), de [signe], *lá*, concurremment avec *la* ([signe]). Innovations également les emplois de [signe] pour *di*, *ti*, *ṭi*, de [signe] pour *šal*, de [signe] pour *lum*, de [signe] pour *tur*, de [signe] pour *sum*, de [signe] pour *šur*, tandis que sont complètement abandonnées plusieurs valeurs courantes, comme *mi* ([signe]), *ši* ([signe]), *še* ([signe]), *te* ([signe]), etc. Enfin, le syllabaire ancien-assyrien distingue fort mal les timbres vocaliques *i* et *e*.

Dans le *syllabaire ancien-babylonien*, qui est celui des inscriptions de la première dynastie de Babylone (Ḫammurapi), même dualité, mais sous une forme différente. Les survivances anciennes sont encore nombreuses, mais déjà en voie de disparition : Sans doute *'* et *ḫ* ne sont pas encore différenciés dans l'écriture ; [signe], à côté de *ni*, conserve les valeurs *ì* et *lí* ; les emphatiques restent couramment confondues avec les sonores ou les sourdes, mais apparaissent déjà sporadiquement *ṣi*, *ṣu* et *qa*. L'indécision entre la sourde et la sonore (*ba*/*pá*, et inversement *pa*/*bá*) a tendance à disparaître, sauf pour [signe] qui garde les valeurs *bi* et *pí* ([signe] étant à peu près exclusivement réservé à *wa*/*wi*/*wu*). Pour les sifflantes, la tradition akkadienne prévaut dans les graphies *za* pour *za*, *sa* et *ṣa*, de *zi* pour *zi*, *si* et *ṣi*, de *zu* pour *zu*, *su* et *ṣu*, en dépit de quelques emplois de *sa*, *ṣi* et *ṣu*, mais les signes [signe], [signe], [signe] et [signe] notent respectivement *ša*, *ši*, *še* et *šu*. A ces innovations s'ajoutent quelques autres particularités, telles que le choix de [signe] pour transcrire *aš* à l'exclusion de [signe], consacré à la transcription de *az* et de *as* ; de [signe] pour rendre le son *u*, [signe] étant l'idéogramme de la conjonction *u* "et", et [signe] restant inemployé.

En outre, les syllabaires ancien-assyrien et ancien-babylonien ont tous deux abandonné divers signes rares ou compliqués : 𒄩𒄭, 𒄩𒄭, 𒄩, 𒄭 (*ím*), etc.

C'est à l'époque moyenne de la langue (moyen-assyrien, moyen-babylonien) que triomphe la réforme du syllabaire, telle que nous l'avons décrite précédemment : multiplication des valeurs par des doublets (*šú* 𒋗, à côté de *šu* 𒋗, *šá* 𒃻, à côté de *ša* 𒊭, etc.), ou par la vogue croissante des valeurs du type *mat*, *šad*, *reš*, *ṣir*, etc. ; notation plus stricte des sifflantes ; distinction entre sonores, sourdes et emphatiques. Cette tendance à la prolifération des valeurs devait aller en s'accentuant aux époques suivantes (néo-assyrien et néo-babylonien).

D'autre part, l'influence prépondérante que la culture babylonienne avait acquise en Mésopotamie avait progressivement atténué les divergences entre les deux graphies dialectales, sans que l'on parvînt toutefois à l'adoption d'un syllabaire commun : en babylonien, les signes nouveaux *qa*, *qi*, *qu*, *ṭi* et *ṭu* n'éliminèrent jamais complètement *ga*, *ki*, *ku*, *di* et *du* dans la notation des emphatiques que les Assyriens, au contraire, se montrèrent toujours plus soucieux de transcrire avec exactitude. Ceux-ci, en revanche, conservèrent jusqu'à la fin une prédilection marquée pour *áš* (𒀾), au détriment de *aš* (𒀸), et de *ší* / *šé* (𒂠), au détriment de *ši* (𒅆) et de *še* (𒊺).
Notons enfin que, en néo-babylonien, dans bon nombre de valeurs du type *tum* (consonne + voyelle + consonne), le timbre de la voyelle médiane s'était à ce point estompé que l'on employait *lam* pour *lim*, *dur* pour *dar*, *šib* pour *šab*, etc. sans aucune intention particulière.

Telle est dans ses grandes lignes la double évolution que connut le syllabaire cunéiforme, en Assyrie et en Babylonie. Mais, outre ses diverses ramifications dans le temps et dans l'espace, il se subdivise encore en traditions secondaires, qui se manifestent dans la graphie de certains groupes de documents, auxquels les scribes semblent avoir voulu imprimer une physionomie particulière.

C'est ainsi que la graphie des textes de présages se différencie nettement de l'usage courant. On y rencontre, même à basse époque, des survivances archaïques, notamment dans la transcription des emphatiques et des sifflantes : 𒆠 pour *qa*, 𒁉 pour *pi*, 𒊓 pour *ṣa*, 𒍪 pour *ṣu*, 𒁲 pour *ṭi*, 𒆥 pour *qi*, 𒉿 pour *wa*, *wi*, *wu*, etc. ; l'emploi de valeurs rares ou surannées : *ád*[t] (𒀉), *úb* (𒌒), *lù* (𒇽), *má* (𒈣), *sa*$_5$ (𒋛), *sa*$_4$ (𒄷), *ku*$_6$ (𒄩), *súp* (𒋧), *puh* (𒁍), *i*$_{11}$, *šár* (𒊹), *rù* (𒀸), *šaru*, *šarru* (𒈗), etc. ; ces jeux graphiques, tels que la répétition d'un même signe, recouvrant des valeurs différentes : 𒋛𒋛... *ú-šam*-... ; 𒀸𒀸..., ..-*aš-rù*-.. ; 𒊹𒊹...

i_{11}-šar-... ; ku-tal uzni ; ... ḫa-ku_6-.. ; etc.

Même souci d'originalité dans la graphie de nombreux colophons[1]. Le signataire de la tablette se complait à y donner libre cours à une fantaisie qui tend parfois à devenir traditionnelle : ainsi l'emploi de pour ša (šà), de pour lu (lù), de pour il (il_4), de pour éš-ṭúr ; etc. Cette fantaisie s'exprime aussi dans le choix souvent très particulier des idéogrammes.

Le goût de l'archaïsme a connu à certaines époques une vogue telle que toute une série d'inscriptions s'en trouve profondément marquée. Sur l'Obélisque de Šamši-Adad V[2] ou sur la Pierre Noire d'Assarhaddon[3], seul, le tracé de l'écriture révèle cette recherche des factures anciennes, mais, dans les inscriptions de Nabopolassar et de Nabuchodonosor, l'aspect conventionnel des signes s'accompagne d'une orthographe désuète, que souligne encore l'emploi d'un syllabaire plus ou moins archaïsant qui, au moins une fois et non sans gaucherie, s'ingénie à reproduire la graphie lointaine de l'époque d'Akkad[4].

En revanche, on ne saurait guère parler d'un syllabaire particulier à propos de la graphie sybilline de quelques textes ésotériques dont l'exemple le plus remarquable paraît être la tablette où un scribe a consigné les secrets de la fabrication d'un vernis (?). Afin de rendre son document incompréhensible aux profanes, il choisit pour divers signes des valeurs à ce point insolites et artificielles qu'elles ne peuvent être acceptées comme valeurs authentiques du syllabaire assyro-babylonien.

Ce syllabaire, dont nous venons de voir les aspects multiples en Mésopotamie même, a par ailleurs largement débordé l'aire proprement akkadienne. Les peuples limitrophes l'ont accueilli et utilisé comme le véhicule de la pensée et de la culture akkadiennes. Il poussa donc au loin des rameaux adventices qui, fleurissant en terroir étranger, y donnèrent naissance à des variétés nouvelles. Nous laisserons naturellement de côté celles de ces traditions qui, définitivement détachées de la souche originelle et remaniées par divers peuples, servirent de moyen d'expression à des idiomes allogènes[5]. Mais ces mêmes peuples copièrent ou rédigèrent, en un syllabaire qui, à leurs yeux, demeurait akkadien, des textes en langue sémitique (pièces de chancellerie, lettres, fragments de traités divers, glossaires, etc.). Cet emploi hors

---

1) On appelle colophon l'ensemble des indications que le scribe inscrit au bas d'une tablette : elles mentionnent, d'une façon plus ou moins complète, la nature du texte, les noms du propriétaire et du copiste, ainsi que leur généalogie. On y trouve parfois des malédictions contre celui qui détruirait ou altèrerait le document. —

2) I R, 29-31 ; — 3) I R, 49-50. — 4) Inscription de Nabopolassar relative à la restauration de la tour de Babylone. — 5) Syllabaires hittite, hurrite, élamite, etc. —

frontières du syllabaire akkadien intéresse donc directement l'histoire de l'é-criture assyro-babylonienne.

La dérivation la plus importante fut l'œuvre des Hurrites. Le fond commun des syllabaires employés par les Hittites de Boghaz-Köi, les scribes d'El-Amarna ou les gens de Nuzi ne dérive pas en effet de la source babylonienne ou assyrienne contemporaine, mais remonte à une tradition akkadienne plus ancienne qui leur fut transmise par les Hurrites. Cette tradition est celle de l'époque d'Akkad. Ses caractéristiques essentielles sont encore nettement reconnaissables dans chacun de ces syllabaires, en dépit d'influences sémitiques postérieures et d'innovations locales. Sonores et sourdes sont le plus souvent confondues (= *pa* et *bá* ; = *ba* et *pá* ; = *tu* et *dú* ; = *du* et *tù* ; = *ta* et *dá* ; = *da* et *tá* ; etc.). La notation des sifflantes suit en général les règles admises par le vieil-akkadien. Les emphatiques n'ont pas de transcription distincte, hormis quelques exemples de *qa* et de *qu*. Le signe , rarement employé avec la valeur *pi*, y note communément *wa*/*wi*/*wu*, et, bien que n'y soit pas inconnu, c'est le même signe qui sert le plus souvent à écrire ʾ et *ḫ*. En revanche, l'emploi de avec la valeur *ka₄*, à côté de *qa*, est sans précédent dans toute l'histoire du syllabaire akkadien.

Dans cette tradition commune, quelques particularités de détail permettent de distinguer du syllabaire de Nuzi le syllabaire akkado-hittite des textes de Boghaz-Köi et de certaines lettres d'El-Amarna, provenant d'Egypte ou écrites par Tušratta, Aziru, etc. Le signe y a une lecture *tàš*, une lecture *dáš* (qu'on retrouve dans le syllabaire cassite contemporain), une lecture *níš*, une lecture *lì* (valeurs également attestées dans les inscriptions assyriennes de la même époque), une valeur *tu₄* (*du₄*, *ṭu₄*), etc. Ce syllabaire akkado-hittite présente lui-même un aspect légèrement différencié dans les lettres d'El-Amarna rédigées en Palestine ou en Phénicie. Elles reflètent en effet une influence cananéenne très nette, dont, au point de vue graphique, la particularité la plus remarquable est l'emploi du signe pour transcrire les préformantes du verbe cananéen *yu*, *ya*, *yi*, concurremment avec les valeurs *wa*/*wi*/*wu*. –

Une autre dérivation du syllabaire classique — qui n'est peut-être pas sans rapport avec la tradition hurrite — s'est développée au sud-est de la Mésopotamie, en pays élamite. Ce syllabaire akkado-élamite joint à des survivances anciennes, d'origine agadéenne, sud-babylonienne, voire assyrienne, quelques singularités caractéristiques : *su* y est transcrit par , *ši* par , *bir* par , *ḫe* par , et, surtout *ša* par , etc. —

III – Lecture de l'écriture cunéiforme. – A) Les signes. –

Dans l'écriture akkadienne, un signe peut être lu soit phonétiquement, c'est-à-dire comme un simple son (𒆳 kur, dans ik-kur, mat dans šal-mat, etc.), soit idéographiquement, c'est-à-dire comme un mot isolé (𒆳 mātu pays, šadû montagne, etc.). Si la plupart des signes présentent ce double emploi, quelques-uns ne possèdent que des valeurs phonétiques, et certains autres ne se rencontrent dans les textes qu'à titre d'idéogrammes. Outre ces deux possibilités, un signe cunéiforme peut également servir de déterminatif ou de complément phonétique. –

1) Valeurs phonétiques. Il arrive souvent qu'un même signe ait plusieurs valeurs (polyphonie). En revanche, il n'est pas rare qu'une même valeur soit commune à plusieurs signes (homophonie).

La polyphonie d'un signe a fréquemment une origine multiple. Nous avons vu qu'un idéogramme sumérien représentait non seulement l'idée fondamentale suggérée par le dessin primitif, mais encore un certain nombre de notions annexes, synonymes ou dérivées (polysémie). 𒅗, désignant la bouche (KA), évoquait en outre l'idée de dent (ZÚ), de parler (DUG_4), de parole (INIM), etc. Suivant le contexte, 𒅗 pouvait donc se lire KA, ZÚ, DUG_4, INIM, etc. En outre, des signes originellement distincts s'étant parfois confondus en un signe unique, il est naturel que ce signe rassemble en lui les différentes valeurs des signes disparus: 𒁁 BAD ouvrir (—<), TIL finir (←); etc.

Si la polysémie des idéogrammes sumériens et la confusion de certains signes expliquent en partie la polyphonie du syllabaire assyro-babylonien, le facteur principal paraît en être la multiplicité des valeurs créées par les Akkadiens eux-mêmes. Ainsi 𒊕 peut se lire sag (ancienne valeur sumérienne : SAG tête), sak, saq, šak, šag, šaq (valeurs dérivées de sag), reš (valeur nouvelle < rēšu tête), etc. ;

𒆳 : kur (ancienne valeur sumérienne : KUR pays, montagne), qur (< kur), mat (valeur d'origine akkadienne : mātu pays), šad (ib. < šadû montagne), nad[t,ṭ] (dérivée de mat), lad[t,ṭ] (ib.), sad (dérivée de šad), etc. –

L'homophonie des valeurs provient du fait que la langue sumérienne – en grande partie monosyllabique — contenait de nombreux mots homonymes, traduits naturellement par des signes différents : A eau (𒀀), Á bras (𒀉), etc. ; AB fenêtre (𒀊), ÁB vache (𒀖); etc. ; U dix (𒌋), Ú herbe (𒌑), Ù et (𒅇), etc. Ici encore, la prolifération des valeurs akkadiennes augmenta sensiblement le nombre des homophones.

Les valeurs phonétiques akkadiennes comprennent :

a) des valeurs alphabétiques, réduites à la transcription des voyelles : a (,), i ( ), e (,), u (, ,). A certaines époques cependant, on constate l'emploi alphabétique de quelques valeurs bilittères, dans lesquelles, seule, la consonne compte : (i)ṣ ( ), (u)ṣ ( ), (i)l ( ), (a)l ( ), (u)š ( ), (i)l ( ), (i)m ( ), (á)ṣ ( ). Ex. ia-am-ru-(i)ṣ-il = iamruṣil. Ces graphies dites "rompues" constituent une timide ébauche d'alphabétisme, qui ne fut jamais poussée plus avant.

b) des valeurs syllabiques ouvertes : ab, ad, ir, etc. ; ba, da, ru, etc.

c) des valeurs syllabiques fermées : har, mur, lih, tar, mis, etc.

d) des valeurs bisyllabiques, du type tara, reme, para, etc. (valeurs rares et de basse époque), ou obtenues par jeu semi-idéographique sarru, dans i-šarru, amat, dans ti-amat, alu, dans su-alu, etc., d'un usage plus exceptionnel encore.

Toutes les valeurs phonétiques, qu'enregistrent les tableaux d'ensemble du syllabaire, ne doivent pas être mises sur le même plan. Les unes sont d'un emploi courant, d'autres sont moins fréquentes ; certaines se rencontrent à toutes les époques, d'autres n'ont eu qu'une vogue éphémère. —

2) Valeurs idéographiques. — La plupart des idéogrammes akkadiens proviennent naturellement du fonds sumérien. Toutes les catégories de mots : verbe, substantif, adjectif, préposition, adverbe, etc. peuvent être écrits idéographiquement : kašādu atteindre, mātu pays ; rabû grand ; ištu hors de ; danniš très ; etc. Chacun de ces mots doit être lu à la forme grammaticale qu'exige le contexte : išakan il place, aškun j'ai placé, šakin est placé, etc. ; šar māti le roi du pays, mais māt šarri le pays du roi ; etc.

On distingue des idéogrammes simples, rendus par un seul signe, et des idéogrammes composés, formés de deux ou plusieurs signes. Parmi ceux-ci, les uns expriment une notion originellement complexe (nēšu lion, c.-à-d. "chien puissant" UR-MAH ; sīsu cheval, c.-à-d. "âne (ANŠE) de la montagne (KUR-RA) ; d'autres au contraire paraissent, en leurs éléments, irréductibles à toute analyse (iššakku prince-vicaire ; etc.).

A côté de ces idéogrammes normaux, les Akkadiens ont parfois utilisé des pseudo-idéogrammes, mots ou radicaux akkadiens figés et immuables : BAR-BAR barbaru loup, Ú-RA[meš] urāte juments ; et des cryptidéogrammes, groupes tout artificiels de signes, dont l'équivalence a été fixée arbitrairement ; ils sont rares et ne se trouvent guère que dans des textes réservés à des initiés.

Bien que chaque idéogramme ait en principe sa personnalité propre, il arrive que les scribes jouent sur l'homophonie de deux signes. Les Su-

-mériens n'avaient pas été sans pratiquer déjà ces échanges de valeurs entre signes homophones (GI(N)/GI, etc.) et, de ce fait, il en reste des traces dans l'idéographie assyro-babylonienne. Mais les AKKadiens eux-mêmes, et de leur propre chef, utilisèrent parfois le procédé. C'est ainsi que l'idéogramme de ummu "mère" ( ) est quelquefois employé pour écrire ummu "chaleur"; que erēšu "désirer" emprunte son idéogramme à erēšu "cultiver" ( ), rabû "éteindre" à rabû "grand" ( ), erēpu "être nuageux" à erēbu "entrer" ( ); qu'à l'époque néo-babylonienne šuāti "ce, celui-là" est écrit (c.-à-d. šu(m)āti "les noms"). Parfois, ce jeu idéographique n'affecte qu'une partie d'un mot, telle, pour le nom propre Re'indu (< rêmu avoir pitié), cette graphie SÍB-in-du (c.-à-d. rē'î (berger)-in-du), etc.

3) Déterminatifs. — Il existe certains signes cunéiformes qui, outre les valeurs phonétiques ou idéographiques qu'ils peuvent avoir, sont employés comme simples utilités graphiques, destinées à faciliter la lecture. Ce sont les déterminatifs et les compléments phonétiques.
Les déterminatifs indiquent, comme les clefs chinoises, à quelle catégorie appartient le mot qu'ils affectent. Les uns précèdent le nom, d'autres le suivent. Leur présence n'est pas toujours obligatoire, et, si on les rencontre de préférence accolés à un idéogramme, il n'est pas exclu qu'ils accompagnent un mot écrit phonétiquement. A haute époque akkadienne, il est probable que certains de ceux qui étaient préposés se prononçaient effectivement (à l'état construit : awēl, māt, šad, etc.), mais, très vite, ils n'eurent plus que la valeur d'un artifice graphique.

- a) déterminatifs préposés. Dans les transcriptions modernes, on les note soit entre parenthèses, soit en lettres supérieures :

"un" : devant les noms propres d'hommes ; est le plus souvent transcrit par ^{m} (masculin), ou par ^{I} : ^{m}Nūr-Ištar, ^{m}Ḫu-za-lum.

"homme" : devant les noms communs d'hommes (ethniques, noms de professions, etc.), sum. ^{lú} : ^{lú}HAL bārû devin.

"femme" : devant les noms propres ou communs de femmes, et parfois devant les abstraits ; transcrit soit sum. ^{mí} : ^{mí}ŠU-GI šibtu vieille femme, (soit simplement par $^{f.}$: $^{f.}$Amat-Nusku); ^{mí}ḪUL lemuttu méchanceté.

"dieu" : devant les noms de divinités, sum. ^{dingir}, parfois simplement transcrit par ^{d} : ^{d}ŠÁR (le dieu) Aššur.

"mois" : devant les noms de mois, sum. ^{iti} : ^{iti}BÁR(-ZAG-GAR) nissānu (le mois de) Nisan.

"étoile" : devant les noms d'étoiles, de constellations et de planètes ; sum. ^{mul} : ^{mul}ŠUL-PA-È (Jupiter) ; ^{mul}BAN qaštu une constellation ;

^{mul}UDU-IDIM-SAG-UŠ kajjamānu la planète Saturne, etc.

"ville" : devant les noms de villes, sum. ^{uru} : ^{uru}BÁR-SÍB ville de Barsippa.

"pays" : devant les noms de pays, sum. ^{kur} : ^{kur}URI^{ki}(-RA) akkadû le pays d'Akkad.
"montagne" : devant les noms de montagnes, sum. ^{kur} : ^{kur}EN-TI le mont Ebih.

"cours d'eau" : devant les noms de rivières, de fleuves et de canaux, sum. ^{i_7} : ^{i_7}IDIGNA idiglat le Tigre.

"plante, herbe" : devant les noms de plantes herbacées, sum. ^{ú} : ^{ú}BURU$_2$-DA urnû menthe.

"bois, arbre" : devant les noms d'arbres et d'objets en bois, sum. ^{giš} : ^{giš}ERIN erinnu cèdre, ^{giš}GU-ZA kussû chaise, trône.

"roseau" : devant les noms de roseaux, de joncs, etc. et d'objets tressés avec des tiges flexibles, sum. ^{gi} : ^{gi}PISAN-DUB šaduppu coffre à tablettes ; ^{gi}KID-MAH burû natte (de roseaux).

"pierre" : devant les noms de pierres et des objets en pierre, sum. ^{zá} : ^{zá}ZA-GÌN uqnû lapis, ^{zá}NUNUZ erimmatu perle ;

"cuivre" : devant les noms des différentes sortes de cuivre et d'objets en cuivre, sum. ^{urudu} : ^{urudu}ZA-RÍ-IN zarinnu cuivre médiocre, ^{urudu}ŠEN-TUR tamgusu marmite.

"vêtement, étoffe" : devant les noms de vêtements, sum. ^{túg} : ^{túg}GÚ-È nahlaptu chemise.

"cuir, peau" : devant les objets en cuir, sum. ^{kuš} : ^{kuš}A-EDIN-LÁ nādu outre.

"vase" : devant les noms de vases et de récipients, sum. ^{dug} : ^{dug}A-GÚB-BA agubbû bénitier, ^{dug}A-DA-GUR$_5$ adaguru cruche.

"chair" : devant les noms de viandes et de parties du corps, sum. ^{uzu} : ^{uzu}ZAG(-LU) imittu omoplate ; etc. (cf. p. 326).

Il existe quelques autres déterminatifs qui, en réalité, peuvent être considérés comme faisant partie de l'idéogramme et, partant, n'exigent pas d'être spécialement notés dans la traduction akkadienne. Ce sont laine (sum. SÍG, akk. šipāti), bateau (sum. MÁ, akk. eleppu), objets tressés (sum. SA, akk. riksu), âne, quadrupède (sum. ANŠE, akk. imēru), mouton, petit bétail (sum. UDU, akk. immeru).

– b) déterminatifs postposés. — Ils comprennent des déterminatifs concrets :

"poisson" : suit les noms de poissons (akk. nūnu, sum. KU$_6$).

"oiseau" : suit les noms d'oiseaux (sum. MUŠEN, akk. iṣṣūru)

"terre" : suit les noms de contrées (sum. KI, akk. irṣitu) ; fait souvent double emploi avec le déterminatif préposé ^{māt} : ^{māt}Aššur^{ki} l'Assyrie.

"verdure, jardin", suit les noms de plantes légumineuses (sum.

ŠAR); fait parfois double emploi avec le déterminatif préposé [šam].

Ces déterminatifs peuvent être considérés, eux aussi, comme faisant partie de l'idéogramme et ne sont d'ordinaire pas notés dans la transcription, exception faite de [ki], que, par tradition, on maintient après les noms de contrées.

—— et des <u>déterminatifs grammaticaux</u> :

"<u>pluralité</u>" (sum. MEŠ), marque le pluriel.
"<u>pluralité</u>" (sum. ME), marque le pluriel.
"<u>totalité</u>" (sum. HÁ), marque le pluriel.
"<u>un (et) un</u>" (sum. DIDLI < DILI-DILI), marque le pluriel.
"<u>deux</u>" (sum. MIN), marque le duel.
(sum. KÁM), suit les noms de nombres.
(sum. KAM), <u>ib.</u>
() (sum. (TA)-ÀM), suit les noms de nombres distributifs.

Ces déterminatifs étant des moyens d'expression purement sumériens, ils ne peuvent, en principe, affecter que des idéogrammes et ne devraient pas être transcrits, l'akkadien exprimant par ses flexions les notions grammaticales qu'ils indiquent : LÚ[meš] = <u>amēlu</u> "les hommes", ŠU[2] = <u>qātā(n)</u> "les deux mains", etc. Toutefois, par un souci de précision peut-être superflu, la plupart des auteurs les notent dans leurs transcriptions : <u>amēlū</u>[meš], <u>qātā</u>[2], etc. Il faut cependant remarquer que, pour les noms de nombre, l'expression sumérienne UD-I-KÁM "premier jour" ne saurait être rendue par <u>ūmu</u> 1-kám, mais doit être traduite par le nombre ordinal [(ūmu)] <u>maḫrû</u>, ou par le nombre cardinal, suivant les cas.

-4- <u>Compléments phonétiques</u>. — Afin de faciliter le choix entre les différentes valeurs idéographiques d'un signe, les Sumériens avaient coutume de préciser par un complément phonétique la consonne finale du mot. Le plus souvent, cette consonne servait de support à un suffixe, casuel ou autre. Ainsi signifiant à la fois DINGIR <u>dieu</u> et AN <u>ciel</u>, -RA ne pouvait se lire que DINGIR-RA, alors que -NA exigeait une lecture AN-NA. — Les Akkadiens conservèrent l'usage des compléments phonétiques, bien qu'ils les employassent de façon moins systématique. Ils pouvaient ainsi non seulement spécifier l'idéogramme, mais encore préciser la lecture de sa dernière syllabe. Le signe ayant les valeurs idéographiques <u>šadû</u> montagne, <u>mātu</u> pays, <u>kašādu</u> atteindre, en écrivant , , , , ils indiquaient clairement qu'il fallait lire, suivant les cas : <u>šadû</u>[u], <u>mātim</u>[tim] (ou <u>mātātim</u>[tim]), <u>ikšud</u>[šud] (ou <u>akšud</u>[šud]), <u>ikaššad</u>[ad] (ou <u>akaššad</u>, etc.), le contexte permettant de choisir entre les diverses possibilités.

Parfois, au lieu de le suivre, le complément phonétique précède l'idéogramme ; en ce cas, c'est le début du mot que le scribe tenait à préciser : [mu] <u>mutīr-gimil</u>. Il arrive même, rarement toutefois, que

l'initiale et la finale soient, l'une et l'autre, coiffées d'un complément phonétique : ^{uš}*ušanni*^{ni}.

Poussant plus avant encore le procédé, certains scribes l'appliquèrent, à l'intérieur même d'un mot, pour éclairer la lecture d'une simple syllabe dont la graphie leur paraissait ambiguë : *tuš*^{uš}*-te-mid*, *ak-šud*^{ud}, *ab-*^{lu}*lul*, *am-*^{qú}*qut*, *gi*$_6^{\text{gi}}$*-pa-ru*, etc.

Les compléments phonétiques peuvent se réduire à une seule lettre (*šamê*^{e}), répéter une syllabe entière (au moyen d'un ou de deux signes : *ilāni*^{ni}, *inadiû*$^{\text{di-ú}}$, *bi-ṣil*$^{\text{ṣi-il}}$*-tum*), reprendre une partie plus importante du mot (*saḫmaštum*$^{\text{maš-tum}}$) et aller jusqu'à donner la "monnaie phonétique" de l'idéogramme, ce sont alors de véritables gloses (*pî*$^{\text{pi-i}}$, *qāti*$^{\text{qa-ti}}$, etc.).

La présence de certains compléments phonétiques est devenue à ce point traditionnelle, qu'ils font pour ainsi dire partie intégrante de l'idéogramme et ne correspondent plus toujours aux nécessités du contexte (KI^{tim}, *irṣitim*^{tim} = *irṣiti*).

Lorsqu'ils se rencontrent à la fin d'un mot, c'est le déterminatif qui normalement précède le complément phonétique (*mātum*$^{\text{KI-tum}}$, *ittanpaḫû*$^{\text{meš-ḫu}}$).—

— B) La syllabe —

Les mots écrits phonétiquement sont décomposés en syllabes distinctes, soit ouvertes, soit fermées : *i-kaš-šad*, *ik-šud* ou *i-ka-aš-ša-ad*, *ik-šu-ud*. Les graphies qui "cassent" les syllabes sont en principe anormales et répondent à une intention particulière ; c'est ainsi que *iš-al*, *iš-am* représentent en réalité *iš'al*, *iš'am*. Les exceptions *i-rab-am*, *ni-ka-ša-ad-ú*, *ni-pa-aš-ú-ni* ne sont qu'apparentes, les désinences *-am*, *-u*, *-uni* (énergique et subjonctif) étant adventices et quasiment indépendantes. A certaines époques toutefois, des scribes ont pratiqué, exceptionnellement, ces graphies (*ta-sap-aḫ*, etc.), sans autre raison, semble-t-il, qu'un souci d'originalité.

Le doublement ou le triplement d'une voyelle indique le plus souvent que cette voyelle est longue : *ṭa-a-bu*, *ṭa-a-a-bu* = *ṭâbu*.—

— C) Le mot.—

Nous avons vu qu'un mot peut être écrit phonétiquement ou idéographiquement. Bien qu'aucune règle fixe ne paraisse présider au choix de l'une ou l'autre graphie, on constate cependant chez les scribes certaines habitudes dominantes, qui varient d'ailleurs suivant le genre des textes et suivant les époques. Le rédacteur d'une lettre néglige

à peu près complètement les idéogrammes qui ne sont pas d'un usage courant, alors que le tabellion conserve longtemps dans les actes qu'il rédige des formules sumériennes plus ou moins simplifiées. Logiquement il semblerait que les idéogrammes auraient dû disparaître à mesure que l'on s'éloignait de la tradition sumérienne. Ce n'est vrai qu'en partie et pour certains genres. La graphie purement syllabique offrait certainement des avantages : elle était vite apprise et relativement facile à lire ; mais l'idéographie pour qui en maîtrisait les difficultés représentait une économie importante d'espace et de temps ; c'est pourquoi on la trouve à l'état presque pur chez les graveurs de sceaux. Par ailleurs, elle mettait les documents à l'abri de certains regards profanes. Il en résulte que les textes destinés à une lecture courante, notamment ceux qui s'inspiraient d'une tradition sumérienne, vont d'une idéographie primitivement riche à un phonétisme qui ne laisse place qu'à quelques idéogrammes traditionnels ; au contraire, les ouvrages ésotériques, religieux, divinatoires, magiques, etc., traduisant des conceptions plus originales, suivent une évolution inverse : écrits primitivement en clair, ils se condensent progressivement en une idéographie poussée souvent à l'extrême.[1]

Bien que, en règle générale, les mots soient autonomes, on rencontre parfois des expressions étroitement soudées par la graphie (sandhi): *ša-tur-ri* (= *šāt urri*), *is-sa-ḫi-ʾ-iš* (= *issi aḫîš*), *ṣe-ḫe-ra-bi* (= *ṣeḫer rabî*), *Nu-ḫi-lum* (= *Nuḫ-ilum*), etc.

— D) - La phrase. —

Dans l'écriture, les mots ne sont généralement pas séparés les uns des autres, ni les phrases entre elles. Mais, en principe, un mot n'enjambe pas d'une ligne sur l'autre et, souvent, la ligne a un sens complet. Si elle s'avère trop longue, le scribe la prolonge sur la tranche ou sur l'autre face, ou en rejette l'excédent à l'extrémité droite de la ligne suivante. S'il prévoit au contraire que le texte sera trop court, c'est à l'intérieur même de la ligne qu'il laisse un ou plusieurs espaces libres de manière que le dernier signe se place à l'extrémité de cette ligne.

Il n'existe pas de signes particuliers pour noter la ponctuation. Toutefois, le clou vertical 𒁹, dans quelques textes, a la valeur d'une sorte de point virgule ; dans les présages, il indique le début d'une sentence. Le

1) La façon dont les scribes utilisent les ressources – syllabiques ou idéographiques – de l'écriture cunéiforme et choisissent entre elles, n'a pas été étudiée dans son ensemble jusqu'à maintenant. Les indications données ci-dessus doivent être considérées comme très schématiques ; elles demanderaient à être précisées et nuancées par une étude plus approfondie des différents genres de textes.

signe [signe cunéiforme], ou [signe cunéiforme], dans les commentaires, sépare les mots et leurs explications ; le signe [signe cunéiforme] marque la fin d'une idée ou d'un développement. Pour n'avoir pas à répéter un ou plusieurs mots, les scribes utilisaient à la façon de nos ditto, idem, etc., les signes [signe cunéiforme] ou [signe cunéiforme] "bis", plus rarement [signe cunéiforme]. Un rejet est parfois indiqué par [signe cunéiforme].

— E) Disposition générale d'un document. —

Sur les tablettes non divisées en colonnes, l'écriture est généralement tracée parallèlement à la dimension la plus courte. A l'époque assyrienne, sur les tablettes en forme de coussin, l'écriture est le plus souvent dirigée suivant le grand axe. Sur les documents en forme de coeur, elle est disposée en tous sens, les lignes n'étant ni égales, ni parallèles.

Les tablettes qui dépassent une certaine largeur sont divisées en colonnes par des traits verticaux. Sur la face, la première colonne est celle de gauche. Sur le revers, au contraire, l'ordre des colonnes a beaucoup varié. On les lit en commençant parfois à gauche et parfois à droite, après avoir fait pivoter la tablette soit autour de la tranche inférieure, de sorte que le haut du revers est adossé au bas de la face, soit autour de la tranche gauche. Sur d'autres documents, les colonnes se poursuivent sur la face, la tranche et le revers.

Sur les tablettes de toutes dimensions, des traits horizontaux servent souvent à guider l'écriture. Cette particularité semble s'être perdue progressivement, sans qu'on puisse établir de chronologie possible. L'usage a varié suivant le genre des documents. Ainsi, sous la première dynastie babylonienne, les contrats sont rarement réglés ; les lettres, au contraire le sont presque toujours et les textes économiques souvent. Par la suite, cette disposition devient moins fréquente et, finalement, ni les lettres, ni les contrats, ni les textes économiques ne la présentent plus de l'époque néo-babylonienne à l'époque séleucide. Les inscriptions sur pierre, à toutes les époques, aussi bien en Babylonie qu'en Assyrie, sont réglées.

Un espace vide entre deux traits marque une division du texte. Dans les documents non réglés, un trait simple sépare les paragraphes, les sections ou les strophes.

Les grandes tablettes littéraires d'Aššur, de Ninive et d'Uruk sont marquées de petits trous, triangulaires ou ronds. Répartis inégalement sur les différentes parties de la tablette, ils remplissent parfois une ou deux lignes entières. Le plus souvent, ils semblent uniquement destinés à garnir les espaces non occupés par l'écriture.

Les scribes insèrent quelquefois dans leur texte des gloses, explications ou remarques, écrites ordinairement en petits caractères, au-dessus ou,

plus rarement, au-dessous de la ligne. Si le texte présente une lacune, par suite d'une cassure, le scribe n'essaie pas d'y suppléer, si facile que soit la restitution : il écrit, sous forme de glose, *hi-pí eš-šu* "cassure récente", et ses successeurs reproduisent la mention sous la forme *hi-pí*.—

Sur certaines tablettes soignées, on remarque de dix en dix lignes, en marge, à gauche du texte, le chiffre 10 ([signe]). Cette numérotation est probablement pour le scribe un moyen de s'assurer qu'il ne sautait pas une ligne.—

Beaucoup de documents comportent une date. Les contrats, des enveloppes de lettres, la plupart des chartes sont authentifiés par l'empreinte de sceaux. Fréquemment, au bas de la tablette, sous le trait qui clôt le texte, figurent un certain nombre d'indications dont l'ensemble s'appelle colophon (cf. p. 22, n. 1). Lorsqu'un ouvrage est réparti sur plusieurs tablettes, le colophon de chacune d'elles est précédé de la première ligne de la tablette suivante (ligne d'amorce ou catch-line), à l'exception naturellement de la dernière qui porte le mot "fin" (ZAG-TÍL-LA-BI-ŠÈ).—

IV – Les Manuels modernes —

— a) Classement des signes.—

Les Akkadiens n'avaient pas été sans essayer de dresser des tableaux d'ensemble des signes et de leurs valeurs. Mais les principes qu'ils avaient adoptés n'offrent pas une rigueur suffisante pour que la science moderne puisse s'en contenter. C'est pourquoi, de bonne heure, les assyriologues se sont efforcés de classer avec plus de méthode les signes cunéiformes. Pour plus de clarté, on prit uniquement en considération la forme qu'ils avaient à l'époque néo-assyrienne, en adoptant comme ordre général de classement la séquence [signe], [signe] ([signe]), ([signe]), [signe], [signe], ([signe]). Ce principe de classement s'applique successivement à chacune des parties d'un signe. On énumère d'abord ceux dont le premier élément est un clou horizontal et ce n'est qu'après avoir épuisé toutes les combinaisons que peuvent présenter, dans l'ordre indiqué ci-dessus, la deuxième, puis la troisième parties du signe ([signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe] ([signe], etc.), [signe] ([signe], etc.), [signe]) que l'on en vient aux deux clous horizontaux initiaux ([signe], etc., [signe], etc. [signe], etc.), puis à trois ([signe], etc.) et à quatre([signe], etc.). On passe ensuite aux signes commençant par un clou oblique ([signe], [signe], [signe], etc., [signe], etc.), puis par deux ([signe]), par trois ([signe] ([signe], etc.) et par quatre ([signe]). Suivent les signes dont le début est constitué par une, puis plusieurs têtes de clou ([signe] ([signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], etc.), [signe], [signe], etc.).

La liste se termine par les signes commençant par un, puis deux, trois, etc. clous verticaux (𒁹, etc.; 𒈦, etc.; 𒁺, etc.; 𒈫, etc.; 𒐈, etc.; 𒐉, etc.; 𒐊, etc.) Cette classification, à quelques menues variantes près, a été unanimement adoptée par les assyriologues.

— b). Classement des homophones. —

Le syllabaire akkadien contient, nous l'avons vu, un certain nombre de valeurs communes à plusieurs signes (a : 𒀀, 𒀉 ; u : 𒌋, 𒌑, 𒅇 ; etc.). Il y avait intérêt, afin que toute transcription fût un reflet fidèle de l'original cunéiforme, à distinguer entre eux ces différents homophones par une notation appropriée. Après quelques tentatives peu concluantes de divers auteurs, le système préconisé par Fr. Thureau-Dangin, dans son syllabaire accadien (1926) et ses Homophones sumériens (1929), réussit à rallier la quasi-totalité des suffrages. Il avait le mérite d'être cohérent et simple, de réduire au minimum les artifices graphiques et de réserver la possibilité d'ajouter automatiquement à chaque série toute valeur homophone nouvelle. Ce système se fonde sur les principes suivants :

1) Le classement est commun au sumérien et à l'akkadien.
2) Les homophones sont rangés d'après la fréquence de leur emploi dans les textes.
3) L'homophone le plus fréquent ne porte aucun signe distinctif ; le second est marqué par un accent aigu, le troisième par un accent grave ; à partir du quatrième un indice numérique distingue les valeurs successives : ex. a, á, à, a_4, a_5, a_6, etc.

4) Nous avons renoncé à l'ancienne notation numérique des homophones bisyllabiques ou polysyllabiques par les accents. Ce système entraînait trop de confusions : úmun note $umun_4$ mais múru représente $muru_2$ (car cette valeur est dérivée de múr) ; par ailleurs, cette notation n'a pas été adoptée par tous les assyriologues et, à travers diverses publications, une même valeur peut être différemment notée. Nous avons pensé qu'il était bon de chercher à les unifier. A toutes les valeurs polysyllabiques (autre que l'homophone le plus fréquent) nous avons affecté un chiffre comme signe diacritique :
umun, $umun_2$, $umun_3$, $umun_4$, $umun_5$ etc., aussi bien que muru, $muru_2$, $muru_3$, $muru_4$, etc.

5) Cette transcription note des faits d'écriture et non des variations passagères de prononciation. Ainsi, bien que kur 𒆳 ait été prononcé à

certaines époques de façon spirante ḫur, cette valeur ne sera pas considérée comme un homophone de ḫur (𒄯), J'ai toutefois mentionné cette prononciation spirantisée par la graphie conventionnelle ḳur.

6). Le classement des valeurs est immuable. S'il est reconnu qu'une valeur a été introduite à tort dans une série, on la supprimera, mais les valeurs suivantes conserveront leurs indices, la place de la valeur refusée restant vacante.

Depuis les publications de Fr. Thureau-Dangin, de nombreux homophones nouveaux ont été proposés par divers assyriologues[1]. En 1930, notamment, Deimel, dans la première partie de son Šumerisches Lexikon, a donné des listes de Lautwerte beaucoup plus fournies que celle des Homophones sumériens. Plusieurs de ces valeurs, douteuses ou mal fondées, n'ont pas été maintenues dans notre répertoire. Les autres ont été classées suivant les principes énoncés ci-dessus.

---

1) Cf. notamment: B. Landsberger, Orientalistische Literatur Zeitung 31 (1928), 476-480. — A. Ungnad, Seltene akkadische Lautwerte, ZA 38, NF 4 (1928), 79-80. — B. Meissner, Nachträge zu Thureau-Dangin, Syllabaire Accadien, ZA 38, NF 4 (1928), 201-208. — E.W. Geers et Th. Jacobsen, Further Additions to "Le Syllabaire accadien", ZA 39, NF 5 (1929), 223-225. — N. Schneider, Berichtungen zu "Nachträge ...." von Meissner, ZA 39, NF 5 (1929), 225-226. — A. Deimel, Lautwerte der Keilschriftzeichnen in šumerischen, akkadischen und hethitischen Texten, 1930. — A. Deimel, Šumerisch-Akkadisches Glossar, 1934. — W. von Soden, Neue Beiträge zu Thureau-Dangin's Syllabaire accadien, ZA 43, NF 9 (1936), 316-318. — I.J. Gelb, Additional akkadian Values, AJSL 53 (1936-37), 34-44; 180-187. — L. Oppenheim, Additions au Syllabaire akkadien de Thureau-Dangin, Orientalia 9 (1940), 25-28. — Th. Bauer, OLZ 46 (1943), 167 sqq. (CR de la Chrestomathie de Naster). — E.W. Geers, The Treatment of Emphatics in Akkadian, JNES 4 (1945), 65-67. — G.R. Driver, Additions to the cuneiform Syllabary, JCS 1 (1947), 47-49.

2) Sur ces questions, cf. R. Labat, Le problème de la notation des homophones nouveaux dans le Syllabaire suméro-akkadien, Semitica 1 (1947).

Liste des signes

Les numéros renvoient au chiffre indiqué en bas et à droite de la case réservée aux valeurs ideographiques (numérotation du Šumerisches Lexikon de Deimel)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
15
16
17
18
18*
19
20
22*
23
24
24'
26
27
28
28'

29
30
30a
31
32
33
34
35
36
38
40
41
42
43
44
46
49
49*
50
52
53
54
55
56
57
58
59
60

60*
61
62
63
63
63
65
66
67
68
69
69*
70
71
72
73
74
74
74
75
76
77
78
78*
79
79*
79*
80
81
82

83
84
85
86
87
87a
87b
88
89
90
92
92b
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
103a
103b
104
105
106
107
108
108*

109
110
111
112
113
114
115
116
118
119
122
122 a
122 b
123
124
124
126
128
128a
129
129a
130
131
131a
132
133
134
138
139
140
142
142a
143
144
144a
145
146
147
148
149
150
150
151
152

152A
152B
164
165
166
166
166'
167
168
169
170
171
172
173
176
176'
181
183
185
185
187
187
187
190
190h
191
192
195
196
200
201
202
203
205
206
206a
207
208
209
210

211
211 a
212
214
215
224
225
226
228
229
230
231
232
233
237
244
248
249
252
252
244
255
256
257
261
265
270
271
278
280
281
281 a
283
284
286
287
289
290

291
292
293
295
295 a
295 b
295 c
295 d
295 e
295 f
295 k
295 l
295 m
296
297
298
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
317
318
319
319a
320
321
322
323
324
325
326
326a
328
329

330
331
152
332
333
334
335
336
337
338
339
340, 341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
354
354b
354b
355
356
358
359
360
362
363
350
351
366
367
371
371a
371b
372
373
374

165
375
375
376
376*
377
377*
378
381
29
381
382
383
384
390
392
393
394
394a
394c
394d
395
396
405
397
398
398
406
399
400
401
402
403
403
403
404
405
405
406
411
412
415
416
417

418
419
420
421
422
424
426
425
427
428
429
430
431
433
424
434
434a
435
436
437
438
439
440
441
443*
444
445
446
447a
449
450
451
452
452*
454
455
456
457
458
459
459
460
461

462
464
465
467
468
469
470
471
472
473
475
480
481
481*
482
482*
483
484
485
487
491
493
494
500
510
511
512
513
515
515
517
522
525
527
528
529
532
533

535
536
537
538
539
540
541
542
543
"
544
545
546
546
547
548
549
550

551
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570

571
572
573
574
575
576
577
577'
579
579
579
579
579
579
580
581
5[illegible]

586
589
591
cf. 482
592
593
593
593
594
595
596
597
598 a
598 b
598 c
598 d
598 e

Signes néobabyloniens

		1
		2
		56
	″	″
	″	″
		3
		10
	″	″
		9
		13
		99
		108
		38
	″	″
		97
		98
		97
		71
		38
		40
		41
		43
		46
		49x
		49
		55
		57
		55
	″	″

		60
		66
		229
		60x
		229
		63

		99
	″	″
		63
		50
		92b
		68
		330
	″	″
		70
		68
		50
		331
		68

		75
		449
		5
		401
		50
		398
		37
	″	37
		75
		72
		61
		2
		13

		69
	″	″
		72
		70
		12
		439
	″	″
		57
		94

	″	57
		95

		74
		83
		97
		77
		80
	″	″
		78
	″	78
		78x
		113
		76
		99
		75
		11
		54
		79
	″	″
		81
		76
		77
		83
		112
		84
	″	″
		85
		79
		81
		99
		87
		87a
		80
		106
		101
		102

103
103b
537
74
574

166
90
333
439
55
440
230
231
232
233
280
108*
92b
106
255
5

166
"
142
128
132
147
138
"
228
172
171
168
106
108
169
"

151
190
215
35
336
192
183
210
212
15
35
36
214
331

295
295k
170
208
111
307
112
307
383
115
112
170
322
122
321
"
104
123
298
318
152
334
393
312

334
5
335
142
142a
156

124
143
124
128
129
129a
425
130
131
145
147
134
"
"
138
314
"
106
173
169
176
190
192
17
207
215
209
206
205
211

214



319
319a
226
225
139
320
309
167
"
133
109
306
133
169

296
324
313
307
115
111
152B
318
393
308
322
212
52
324
325

439
5
342
339
440
"
6
54

326
337
338
144
149
336
354
343
7
"
353
8
"
347
326
337
349
346

(4) 597
330
144
142
334
335

332
328
"
333
346
338
401

344
144
333

60
465
362
377
366
228
376
376
12
228
57
53
384
390
425
444
465
381
383

396
397
406
399
402

etc. alterne avec …

230
231
249
232
330

67
229
569

166
228

411
449
398
446
445
5
441
429
427
437
"
412
453
401
"
438
420
433
424
400
409
449
450
452
454
455
68
469

130
131
130
565
567
435
431
461

425
130
425
462
464

367
371
372
"
374
373
" "
375
152
59
58
" "
" "
164
" "
165
59

148
" "
152

480
481
" "
12
537
536
" "
494
80

592
535
595

545
546
467
550
"
53
554
555
556
557
555
557
558
559
560
556
563
564
457
" "
564
461
555

575
574
" "
541
88
595
594
541
88
89
384

		579
	"	579
		586
		468

		589
	"	"
		591
		468
		597
	(=3)	593

	(=4)	597
	(etc.)	598a
		598e
		384

Evolution des signes

Syllabaire

et

Idéogrammes



— Evolution des signes —

(Schéma des pages suivantes)

I	II	A: III α)	III β)	III γ)
		B: III a)	III b)	III c)

I. Forme la plus ancienne du signe (sumérien pictographique)
1) époque d'Uruk
2) époque de Djemdet-Nasr
3) époque d'Ur archaïque.

II. Evolution du signe en sumérien classique.

III. Evolution du signe en akkadien (assyro-babylonien) :
III α-γ : évolution du signe en assyrien (A) :
α) ancien-assyrien, β) moyen-assyrien, γ) néo-assyrien
III a-c : évolution du signe en babylonien (B) :
a) ancien-babylonien, b) moyen-babylonien, c) néo-babylonien

(en plein : inscriptions sur pierre (Y); en blanc : sur argile (Y))

Noter que :
— quelques signes anciens se présentent sous deux formes (simple et "gounifiée" (cf. p. 12) qui, dans la plupart des cas, se sont confondues dans l'écriture postérieure (surtout en assyrien) :
n°s 10, 52, 71, 168, 207, 209, 215, 225, 228, 595.
— certains signes archaïques ont donné naissance à deux ou plusieurs signes modernes, parfaitement distincts :
n°s 50/211, 88/574, 347/595, 381/393, 396/465, 411/545, 444/425/208/130.
— inversement, un signe récent peut résulter de la fusion de plusieurs signes anciens : 49*, 50, 55, 58, 69, 74, 74*, 88, 104, 105, 152, 164, 190h, 280, 295, 314, 319, 347-348, 393, 396, 398, 411, 418, 444, 455, 459, 480, 484, 536, 537, 555, 556, 574, 586.

— Valeurs phonétiques et idéographiques des signes —

(Schéma des pages suivantes)

[signe]	aš ìn	[diagramme] ⊥ˇ	Aš ištēn un[c] ; [d]Aš le dieu Aššur[Δ ш] ; etc.
I	II 1	III	IV 1

I : Le signe sous sa forme classique traditionnelle (néo-assyrienne).

II : Valeurs phonétiques du signe :

1er alignement : valeurs fréquentes ;

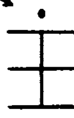
2ème alignement (en retrait) : valeurs plus rares.

Les numéros au bas de cette case renvoient, pour celui de droite, à la numérotation du Syll. accadien de Fr. Thureau-Dangin, pour celui de gauche à Das akkadische Syllabar de W. von Soden et W. Röllig.

III Date et localisation de chacune de ces valeurs, schématisées par le diagramme suivant:

(i) vieil-akkadien ↘

(⅂) ancien assyrien → ← ancien babylonien (Γ)

(⊣) moyen assyrien →  ← moyen babylonien (⊢)

(⌋) néo-assyrien → ← néo-babylonien (L)

Précisions complémentaires : N : Nuzi ; Bg : Boghaz-Köi ; Am. : El-Amarna ; El. : Elam ; Hf. : Tell-Halaf ; H : hittite ; Ug. : Ugarit ; M. : Meskéné.

IV : Valeurs idéographiques : sumérien Aš, akkadien ištēn (sont soulignés en pointillé les idéogrammes dont la lecture est incertaine).
Les sigles, qui suivent la traduction, indiquent le genre de textes dans lequel se rencontre l'idéogramme :

∞ : tout genre de textes ; ш : textes historiques ; + : religieux ; ˇ : présages (ˇ̇ : hépatoscopiques) ; □ : lettres ; $: médicaux ; (sc) : scolaires (listes, commentaires, etc.) ; c : codes de lois ; • : textes économiques et contrats ; ° : noms propres (de personnes, de dieux ou de villes) ; ψ : textes poétiques ; Δ : textes scientifiques (mathématiques, etc.) ; ⩍ : kudurrus ; φ : colophons ; b bilingue.

(Ces sigles sont également utilisés dans la colonne III).
La numérotation des signes est celle du Šumerisches Lexikon (Deimel)

Sumérien (archaïque)	Sumérien (classique)	Assyrien (anc.)	(moyen)	(récent)
		Babylonien (anc.)	(moyen)	(récent)
Djemdet Nasr (2)				
Ur archaïque (3)		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
Ur archaïque (3)		A		
		B		

	Valeurs	Sens	
1	aš dil rù rum às àz as eš$_{20}$ dili dàl til in$_6$ ina inna àna zám rim$_5$ šup til$_4$	AŠ <u>ištēn</u> un[c], <u>ina</u> dans, <u>ana</u> vers, AŠ <u>aplu</u> fils[c]; [lú]AŠ <u>ēdu</u> seul, <u>ēdēnu</u> personne seule; AŠ-e <u>ahê</u> séparément[+]; AŠ <u>nadānu</u> donner[o] AŠ <u>šēpu</u> pied[v], <u>ettūtu</u> araignée[+], <u>ašir̄tu</u> sanctuaire[+]; AŠ <u>ašqulālu</u> phénomène atmosphérique[v]; [d]AŠ le dieu <u>Aššur</u>[aw], [d]AŠ-ÍM-BABBAR le dieu <u>Sîn</u>[+]; [ú]AŠ-TÁL-TÁL <u>ardadillu</u> une plante[s]; [zá]AŠ-NU$_{11}$-GAL <u>ašnugallu</u>, [zá]AŠ-GÌ-GÌ <u>ašgikû</u>[+as] (une pierre); AŠ-IKU <u>ikû</u> canal, arpent; [mul]« <u>ikû</u> la constellation Pégase. (aš-àm =) TILLA$_5$ <u>kamû</u> extérieur[+o], AŠ-NÁ cf. n°431; DIL-DIL > DIDLI déterminatif postposé marquant le pluriel. [uru]DILI-BAD la ville de <u>Dilbat</u>[w+o]; [d]« la déesse <u>Ištar</u>[w+o], [mul]« la planète Vénus[+vo], [ú]« <u>maštakal</u> marguerite[s]; [(giš)]AŠ-TE/TI <u>kussû</u> trône, AŠ-MÉ <u>šamšatu</u> disque solaire.	1
2	hal hala	HAL <u>hallu</u> nom du signe HAL[v] (<u>zâzu</u>[IV] partager[com.]), HAL <u>pirištu</u> secret, (décision)[+], <u>šemû</u> entendre[o], <u>hallu</u> cuisse[o]; [lú]HAL <u>bārû</u> devin[+vw], <u>bārûtu</u> acte du devin[+]; [íd]HAL-HAL <u>Idiglat</u> le Tigre[+t]; HAL-HAL-LA <u>petû</u> ouvert[v], <u>halhallu</u> (qualifie la bière ou la farine); BUR$_8$ <u>arû</u> vomir, [šem]BULUH <u>baluhhu</u> galbanum[s].	2
3	mug[kq] puk šúk wuk	MUG <u>qû</u> fil, cordon, <u>mukku</u> étoupe[Sc] [lú]MUG <u>sēpû</u> (un artisan); (variante de ZADIM); [šem]MUG <u>ballukku</u> férule commune[s];	3
	var. bab.	ZADIM <u>sasinnu</u> fabricant d'arc. " phon. pour ZA-DÍM <u>zadimmu</u> lapidaire	4
4	ba pá	BA <u>qâšu</u> donner, offrir[w+ov]; (NÌ-BA <u>qīštu</u> cadeau); BA, BE$_4$ <u>nušurrû</u> diminution; [gi]BA-AN = [giš]BÁN, n°74, BA-HAL <u>zâzu</u> partager[v] BA-AN-ZA <u>pessû</u> estropié[v], <u>kurû</u> nain, court[v]; [gi/giš]BA-AN-DU$_8$-DU$_8$ <u>banduddû</u> baquet[+]. BA-BA-ZA <u>pappāsu</u> bouillie, brouet[+]; «-[d]ÍT <u>pappasītu</u> gypse blanc; BA-RÍ-GA <u>paršiktu</u> (récipient d'un) sicle[o]; BA-UG$_7$ <u>mūtu</u> (la) mort[v8]; BA-UG$_7$ <u>mūtānu</u> peste[Am.], <u>mītu</u> mort[o]; BA-ZI <u>ṣītu</u> sortie; BA-SI/SI$_8$ <u>basû</u> racine (carrée ou cubique)[Δ]; BA-ZAL cf. n°231; BA-AL <u>herû</u> creuser[o]; BA-AL-GI[ku$_6$] = BAL-GI[ku$_6$], n°9; BA-RA <u>lā</u> (négation)[r]; BA-DA-RA <u>patarru</u> massue[b]; BA-DÍM <u>bānû</u> créateur[w]; BA-IGI, BA(-AN)-É <u>barû</u> collationner[g]; [d]BA-BA$_6$ <u>Baba</u>[o] BA-(AN) préverbe sumérien[wrs]; -BA suffixe possessif sumérien: -<u>šu</u> son, etc.[cwr]	5

Sumérien

Uruk

Assyrien

Babylonien

Djemdet Nasr

A

B

A

B

A

B

Valeurs	Sens
zu ṣú sú 5	ZU *idû* savoir[*o], *lamādu* connaître[b], apprendre[b]; *le'û*[s], *lē'ûtu*[o] pouvoir, *lē'û* capable[o]; (NÌ-ZU, cf. n° 597); (GAL-)ZU *mūdû* savant[+V]; gišZU *lē'u* tablette (non en argile)[VΨΩ]; -ZU fréquent en composition: A-ZU, Ì-ZU, UH₄-ZU, etc. -ZU suffixe possessif sumérien -*ka*, *ki* ton; (*zu-ab* =) ABZU *apsû* abîme, océan[+ωΨV]. (var. graphique pour gín le sicle, cf. n° 7). 6
su kuš kus₂ sùm šu₁₁ guš 6	SU *zumru* corps[V+Ω s], KUŠ *mašku* peau[+ωs]; Déterminatif précédant les noms des objets en cuir (kušGÍD-DA *giṭṭu* document sur parchemin, etc.) KUŠ-TAB-BA *gerdu* peau tannée, KUŠ-TAB *takaltu* panse, gaine[+o]; lúKUŠ-SAR *sepīru* scribe araméen; (KUŠ-GU₄-GAL cf. kušGU₄-GAL); SU 1/30ième de la mine (var. graphique de GÍN=*šiqlu*°). SU *šīru* viande, chair; *kimtu* famille[ω] SU *râbu* donner comme remplaçant°, (SUmeš-*te* *ribate*°). (SU-BÚR-RA *rušumtu* boue, marais[+]), SU-KÚ *hušahhu*, (*bubūtu*, *sugû*) famine[V]. lúSU-SI-IG *šusikku* tondeur°. lúSU-TAG-GA *ēpiš ipši* vannier°. SU-BIR₄ki *Subartu* (une région), SU-ŠI/ZI *šalummatu* splendeur[+], SU-DIN(-MUŠEN) *sutinnu* chauve-souris[V]. (*su-kur-ru-ki* =) la ville de *Šurupak*[ω]. (*su-har-šu-šab* = *saharšubû*)[Ω] 7
ruk₉₉ šin šun rik₄ sun₆ ? san 7	ŠEN *ellu* clair, *ebbu* pur[SC]; ŠEN-ŠEN(NA) *qablu* combat[b]; urudaŠEN *ruqqu* (, *šennu*) récipient en cuivre[V]; urudaŠEN- premier élément de nombreux noms d'ustensiles en cuivre: urudaŠEN-TUR *tamgusu* marmite[s]; urudaŠEN-GAL *šengallu* grosse marmite[s]; urudaŠEN-DILI-KÚM-MA *mušahhinu* réchaud[s]; urudaDUR₆-TAB-BA *pāštu*, urudaDUR₆-TAB-BA-ZABAR *patarru* hache° 8
bal pal bùl pùl †bala 8	BALA, BAL *palû* (année de) règne[VωcΩ], dynastie[V], insigne royal[ωΨ]; *herû* creuser[V]; (lúBAL *dālû* irrigateur;) BAL(-BAL) *ebēru* franchir[b]; *etēqu* passer[sb]; *enû*, *šupêlu* changer[+VΩ], *nabalkutu* escalader, renverser; s'insurger[ωΨ]; *nabalkutu* inondation[V]. *naqû* verser (une libation)[+ω Vs]; BAL *maqqitu* vase à offrande[s+]; (BAL *gērû* ennemi°). BAL-RI *ebertu* l'autre rive, *eberta* sur l'autre rive; gišBAL *pilakku* fuseau[+V]; ZÁ« *pilakku* bélemnite[s]; šem« *balukku* férule commune[s]; BAL-GI(KU₆) *raqqu* tortue[Vs]; mulBAL-TÉŠ-A *bāštu* Couronne boréale[V]; BAL-TIL-KI, BAL-TI-LA-KI *Aššur*[ωV+] BAL-GUB-BA bénéfice ecclésiastique°. 9

(gunû)

2

A

B

1

A

B

3

A

B

	Valeurs		
	ád át áṭ gír gíri ul$_4$	⊥ v ⊥ ⊥ ⊥ ⅃ ⊥	GÍR (-AN-BAR) patru glaive ; ^{ú}GÍR-a-nu patrānu (une plante)[s], (^{ú}gír = Ú-KIŠA cf. nº 318); ^{šim}GÍR asu myrte[w+vs] (^{ú}GÍR-HAB cf. Ú-) ; GÍR-TUR uṣultu canif[s]; GÍR-GAL namṣāru épée[b], GÍR-ZAL/GAG karzillu scalpel[s]; GÍR (-ŠU-I) naglabu rasoir[wvs], GÍR-ZU lutû dague ; GÍR padānu[v], urhu chemin[s], GÍR (partie d'une) lyre[VET]. GÍR-GÍR-AG barāqu fulgurer[b] ; TÁB-TÁB zuqqutu piquer[vs]; GÍR-TAB zuqaqīpu scorpion[v+s], $^{mul/ke}$ « constellation du scorpion[v] ; GÍR-TAB-LÚ-U$_{17}$-LU girtablilu Homme-Scorpion[v+]; GÍR-LÁ nāš patri porte-glaive[w], ṭābihu sacrificateur ; ṭābihūtu office de sacrificateur ; GÍR-SU^{ki} : le Girsu ; UL$_4$-GAL magal beaucoup, très, fort[vs].
9			10
	búl púl bál	⊣ ⊣ ⊣	BÚR pašāru (dé)livrer, rendre inefficace[+vs], piširtu vente de l'excédent[v], délivrance (magique)[+], pišru interprétation ; (NAM-BÚR-BI cf. nº 79), ^{ú}BURU$_2$-DA urnû menthe[+s]; UŠU, UŠUM bašmu dragon[vo], UŠUM-GAL ušumgallu dragon[+w]; UŠU (-NAM-MA) mūnu, ākilu chenille (SC) ; DU$_9$ dâlu courir, circonvenir, errer çà et là.
10			11
	tar, ṭar tir, ṭir kud[t] qud[t] has[ṣz] haš sil šil gùg tur$_6$? tara ṣil dim$_5$ tim ṭar šar$_7$ qutu hús	± ⊏ ± ± ± ± ⊥ ± ⊥ ⊣ ⊥ ⅃ L o L o L sc ⅃ ⅃ !	SILA, SIL sūqu rue, route[m]; SIL SAG-GI$_4$ sūqu lā āṣû / lâṣû impasse[v]; SILA-DAGAL (-LA) rebītu grand'rue, carrefour[DY+]; SILA-LÍM (-MA) sūq erbetti carrefour[v+]; SIL šalātu fendre[b]; (TAR var. de DAR hepû casser, etc. TAR šêmu, cf. NAM-TAR); (^{ú}TAR-MUŠ / MUŠ$_8$ = Ú-TAR-MUŠ šammi nipši une plante, cf. nº 318) KUD, KU$_5$(-D/R) parāsu séparer, trancher, interdire, décider[+v]; persu section, troupe[Do]; parsu séparé[+]; parā'u rompre[b]; KUD, KU$_5$ nakāsu couper[+vDw], niksu coupure[v+], décapitation, abatage ; naksu coupé, abattu[v]; (dânu juger, cf. DI-KU$_5$; eṣēdu moissonner, cf. ŠE-GUR$_{10}$-KU$_5$) ; KUD-KUD (-DU) hummuru estropié[v]; HAŠ šebēru briser[+v]; qut-GI, qut-PA, qut-GUR jeu idéogr. pour qutāru fumigation[s].
11			12

1

an
ìl èl
ilu
ìli
le₄
sa₈
šubul
óna
(i)l

DINGIR ilu dieu[ℵ], déterminatif précédant les noms de divinités.
DINGIR (-mi/ma-at) ilānû prospère, béni(e).
DINGIR ilūtu divinité. DINGIR (MUNUS) iltu déesse.
DINGIR-GAL Ištaran[V]. DINGIR-MAH Bēlet ili.
DINGIR-GUB-BA dingirgubbû extatique, céleste. DINGIR KÚ ilu ikkal peste. DINGIR-ŠÀ-DIB-BA kimilti ili colère divine[+s].
(phon. ila-za-az cf. CAD, L, 114 b, ila-min cf. CAD, L, ibid.)
AN anu nom du signe[V], šamû ciel[ℵ], le dieu Anu[+co] (AN GAL Anu rabû); AN eliš en haut (phon. AN-kul-la elkulla plante médicinale[s]); AN-AN-DÙL ekallu? palais[V El], ṣillūlu? abri, sulultu[V El] cf. AN-DÙL; AN-BAR parzillu fer.
AN-BIR₈ muṣlālu moment de la sieste[V], kararû ardeur du soleil, insolation. AN-DAH-ŠUM andahšu (légume à bulbe)[V+s]. AN-DÙL ṣulultu partie d'un exta[V]. AN-DÙL/DUL₇ ṣulūlu, andullu protection, abri[+w].
Ú AN-HÚL-(LA/LÚ) anhullû (plante à usage magique)[+s].
(Ú AN-KI-NU-DI cf. Ú-); AN-KU-A(-MEŠ) ankurû divinité protectrice, désignation d'étoiles (cf. CAD, A₂, 124 a).

12

AN-MA nalbaš šamê nuée.

13 nán nanna

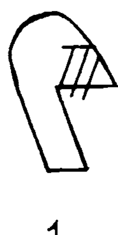
AN-NA (anāku/)annaku étain. GIŠ AN-NA-GIŠIMMAR sissinnu palme[+]. ZÁ AN-NE mil'u salpêtre.

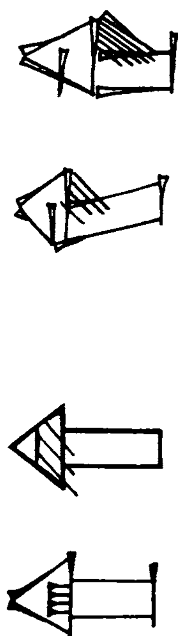
14 itu₄ iti₄

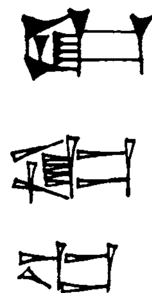
AN (-mi) adannu terme fixé[V+]. AN-NU-HA-RA alluharu teinture minérale[+s].

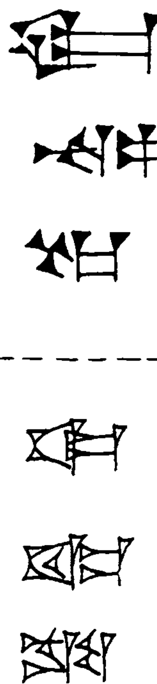
anu

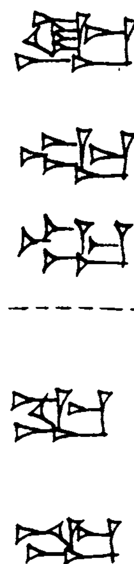
AN-PA, AN-TA elâtu partie supérieure[+V], elât (šamê) zénith.
AN-ŠÁR Anšar (dieu primitif); le dieu Aššur.
AN-TA eli sur[V], elēn au-dessus de, šaqû (être) haut[V], elû monter[V El], revenir à la surface[+]. TÚG AN-TA elītu vêtement de dessus (TÚG AN-TA-KI-TA[El.Am.]). AN-TA tappû ami[V].
AN-TA-LÙ antalû éclipse[+w V], duluhhu éclipse[Vw]; AN-TA-ŠUB-BA miqtu, bennu épilepsie. MUL AN-TA-SUR-RA ṣarīru (une étoile) ("brillant"), (ZÁ) " antasurrû (une pierre)[s].
AN-TI-BAL buštītu termite.
(an-til₄-àm/an=) TILLA₂₋₃₋₄ kamû extérieur[V+].
AN-ÚR išid šamê horizon. AN-USAN/USAN₂ šimētan soir.
AN-ZA-AM assammu grand pot[•], zarbabu vase.
AN-ZA-GÀR dimtu tour; AN-ZA-GAR/GÀR ᵈZaqīqu? dieu des rêves.
ZÁ AN-ZAH anzahhu pâte de verre; ZÁ AN-ZAH-GE₆ kutpû pâte de verre noire[As+].
AN-ZÍB surnom d'Ištar ("l'experte").


1









ka		KA pû bouche, embouchure; te KA une constellation; zá KA-BA/PA-ZA kapāṣu (un coquillage), KA-BAR kaparru jeune pâtre. d KA-DI Ištaran. KA-DIB-BI-DA sibit pî, kadibbidû accès de mutisme, KA-DU ipteru rançon, dug (ka-dù=) PIHU₃ pīhu vase à bière, ninda KA-DÙ kukku sorte de pain ou de gâteau; KA-DÙ-A bussurtu (bonne) nouvelle inattendue; d KA-EME Pû-lišāni, KA-DU₁₀-GA (pû ṭābu? "bonne bouche"?) partie du foie (≠ KA-HUL), KA-DUH-Ù/HU-DA pīt pî "ouverture de la bouche"; zá KA-GI-NA šadānu hématite; zá KA-GI-NA-DIB-BA šadānu ṣabitu fer magnétique. KA-GUR₇ kagurrû officiel chargé des silos. KA-IZI šumê viandes rôties. giš KA-KARA₄ kannaškarakku table, KA-KA-SI-GA ša telti "à prononcer", KA-KÙ-GÁL kakugallu exorciste; KA-KEŠ rakāsu lier; riksu lien, articulation, location; lú « kāsiru tisserand, KA-KÉŠ kippatu circonférence, KA-KÉŠ-ŠÀ kisir libbi colère, KA-KI kakikku officier d'administration (cf. CAD, K, 44 a); KA-LUH-Ù/HU/U₄-DA mīs pî "lavage de bouche"; KA-MAR kuš kamāru (un poisson), KA-MUŠ kamuššakku (ornement de lit ou de chaise), ú KA-MUŠ-Ì-KÚ-E pāšittu (une plante); KA-PIRIG (3) āšipu exorciste. KA-SIL dalālu louer, dalīlu louange, KA-ŠÚ-ŠÚ naspantu? annihilation (cf. CAD, K, 297 b). kuš KA-TAB (-ANŠE) katappû brides, KA-TA-DUG₄-GA kataduggû parole divine, KA-TAR katarru champignon; ú KA-ZAL kazallu (une plante); lú KA-ZÍD-DA kassidakku meunier;
	-gà ·· pi₄ ·· zib₄ ·· iš₅ ·· -ga₁₄ ·· zú ·· su₁₁ ·· du₁₁	KIR₄ appu nez, bec, bout; būṣu hyène, KIR₄-BÚN nahīru narine, KIR₄-DIB kartappu/kerdippu cocher; KIR₄-HAB būšānu (une maladie (scorbut?)). KIR₄-ŠU-GÁL labānu se prosterner, KIR₄-ZAL tašīltu allégresse, fête; ZÚ šinnu dent, niškū morsure, ZÚ (-GIR) imbû fibre de palmier, ZÚ (-GIR) -A-AB-BA imbi tâmti varech; zá ZÚ ṣurru obsidienne. ZÚ-BABBAR cf. CAD, L, 178 b; ZÚ-GUZ kaṣāṣu grincer des dents; ZÚ-KU₅ našāku mordre; ZÚ-LUM (-MA) suluppu datte; « DILMUN ki asnû datte de Dilmun. ZÚ-SI (-GA) buqūmu (ou susikku) tonte; ZÚ-SÚN šinnu ivoire. DU₁₁ dabābu parler, plaider, conspirer, plainte (cf. bēl dabābi). DU₁₁-DU₁₁ atmû parole; DU₁₁ (-DU₁₁)-GA qabû dire; qibītu ordre, parole. GÙ šasû crier, rigmu cri; GÙ-DÉ nabû nommer, šagāmu hurler, crier, inu (un instrument). GÙ-GIR padānu chemin, GÙ-SUM mihistu inscription; INIM amātu parole, INIM-É-GAL šillatu calomnie, INIM KA×MI amāt adirti nouvelle sinistre, INIM-NU-GAR-RA nullâtu vilenie; INIM SIG₅ bonne nouvelle;



(Suite de la page précédente)

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

( ) (suite)	15			KA-INIM-MA *šiptu* incantation[+V]; INIM-GÁ-GÁ *ragāmu* réclamer[•]; i_5-GAR-RA *egerrû* parole ominale, pensée, formule[+V]; (ka-hi-) DIMU *ṭēmu* raison, nouvelle[W].	15
				TU_6, MU_7 *tû* formule conjuratoire[+$]; *šiptu* incantation[+$]; TU_6-ÉN *tê šipti* formule conjuratoire de l'in-cantation[+$V]; TU_6-TU_6 *šiptu* incantation[+$]; lú MU_7-MU_7 *āšipu* exorciste[+]; TU_6-DUG_4-GA *tuduggû* incantation[+].	16
				$UŠ_{11}$ (ou UH_4 ?) *imtu*[b] bave, venin, (*ru'tu* salive, crachat); *rusû* philtre, humidité[+]; $UŠ_{11}$(-ZU) *kišpu* sortilège, *ruhû* sortilège, philtre[+]; lú $UŠ_{11}$(-ZU) *kaššāpu* sorcier[+s]; mí « *kaššaptu* sorcière[+]; $UŠ_{11}$-BÚR-RU-DA *ušburrudû* exorcisme[+] mul UG_8-GA (une étoile)[V] (cf. CAD E, 139 a).	
				NUNDUN *šaptu* lèvre[WCVB +]; NUNDUN-LÁ *ziqnu*? barbu[V]; (Confusion de signe avec SU_6) *ziqnu* barbe.	18
				SU_6 (SUN_4, SÙL) *ziqnu* barbe[V+]; SU_6 *zaqnu* barbu; lú ša SU_6 *ša ziqni* dignitaire du palais (en Ass.)[a]; (Confusion de signe avec NUNDUN) *šaptu* lèvre[VIII].	18^x
	17	bù pù ba_{11}	i i i	$PUZUR_5$ *puzru* secret[°□];	19
				NIGRU *āšipu* exorciste[Sc];	20
				$MURGU_2$ *libbātu* colère[Sc]; d$MURGU_2$ le dieu *Gibil*[+V].	22^x

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

			IBIRA, TIBIRA$_2$ *tamkāru* négociant, marchand (sc.);	23
16	šiq$_4$(?)	⊢	ŠI$_7$-GI$_4$-GI$_4$ *šagāmu* rugir, résonner [b];	24
			UŠ$_{13}$? (Variante graphique du n° 17)[+].	
17	bum pum	i ṙ	SUD$_4$ *karābu* prier, bénir; prière [o]; *ikribu* prière; bénédiction [+v]; BÙ-ZUR$_8$ *puzru* secret [ov].	26
			TUKUR$_2$ *šaqummatu* silence (sc.).	27
			IMMIN *ṣūmu* soif [bv Bg.] ZU$_5$ [Bg., Ug., Mo.] ([lú]ALAM-ZU$_5$; AM-SI-ZU$_5$).	28
			UŠ$_{14}$? (Variante graphique du n° 17)[+]	
			ZABAR *siparru* bronze, (puis) cuivre [xo]; ZABAR *mušālu* miroir (sc.); [lú]ZABAR-DAB *zabardabbu* (un fonctionnaire) [v/B.]	29

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
1		B		
		A		
		B		

No.	Valeurs		Sens	
18	ba$_5$	I$_{ee}$	BÚN (*napāḫu* souffler, insuffler[SC]); *nappaḫtu* rebellion[v].	30
			KA×U *pû* bouche[ug. Bg.]	30[×]
			KAN$_4$ *na'duru* être sombre, nerveux[v], s'éclipser (pour un astre); *adirtu* obscurité, calamité, tristesse.	31
19	em$_4$ im$_4$	L L	EME *lišānu* langue[×], lame[ω], glose, série de synonymes[y v], rapport, contenu d'une inscription[ω]. *ša* EME *ša lišāni* informateur[o]; EME-SIG GA *karṣu* calomnie[v]; EME-SIG KÚ *karṣa akālu* dénoncer, calomnier[v]; EME-DIB *ugguqu* bègue[v]; ^{lú}EME-SAG$^{(meš?)}$ *lišān rēšēti* rapporteur (à la Cour)[ω]; EME-SAL *emesallu* (dialecte sumérien), bon goût; EME-GI$_7$ *šumerû* (pays[ω]) sumérien; EME-ŠID/DIR *ṣurārû(?)* lézard[v+$]; EME-ŠID/DIR-ZI-DA *anduḫallatu* agame[v$]; ^{ú}EME-UR-GE$_7$ *lišān kalbi* cynoglosse[v$]. ^{mul} « (une étoile)[v].	32
20	ma$_5$	L	MA$_5$ *qemû* moudre[b]; MÙ (-MÙ) *ṭênu*, *qemû* moudre[+]. (Confusion fréquente avec SUD$_4$ n° 26).	33
			ŠAKIR$_3$ (variante graphique de ŠAKIR en Assyrie)	34
			KÚ *akālu* manger[×], avoir en usufruit, ravager[s v]; (Ì)-KÚ (jeu idéographique) *šutakulu* croiser deux nombres, les multiplier; carrer un nombre[Δ]; (CAD, AHw *šutākulu*); Ì-KÚ *takīltu* (*tākiltu*?) coefficient[Δ].	36
21	nak naq naq nik$_5$	± ± ± !	NAG *šatû* boire[×]; *šaqû* abreuver, irriguer[+v o]; (NÌ-NAG *maštītu* boisson[b]); ^{giš}NAG-KU$_5$ abreuvoir, réservoir d'eau (cf AS 16 p. 59)	35

1		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
2		A		
		B		
	a)	A		
	b)	B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1) 3	1)	A	1) 2)	1) 2)
2) 3	2)	B 2)	2)	1) 2)

No.	Valeurs		Sens	N°
22	ré, rí; eri$_4$, iri$_4$; er$_4$; ir$_4$; ru$_9$; alu[i,a]; ála		URU *ālu* ville[∞], URU-KI[OB, OA], URU-ŠE *kapru* bourg, villa(ge)[•□]; URU-EGIR *ālu arkû* vieux quartier, URU-GIŠ-BAN *āl qašti* village d'un fief d'arc, URU-BAL *āl palê* résidence royale, URU ZAG *āl pāṭi* ville-frontière, URU-BAR-RA *aḫat āli* faubourg, URU-BÀD *āl dūri* / *ālu elû* citadelle, URU-AN-NA *ālu elû* citadelle, acropole[El.]; URU-É-AD *āl bīt abi* siège familial. — *ša* UGU URU cf. n°412 — URU-ḪUL-A-MUŠEN *qadû* chouette, URU-IGI = *eri$_4$-inu$_2$* cèdre; ERI$_4$-DU$_{10}$(GA) la ville d'*Eridu*. — phon. *ina la* URU = *ina lalî*? dans sa plénitude? — Déterminatif précédant les noms de villes.	38
			UKKIN *puḫru* assemblée[•+v Ψ]; UKKIN-MEŠ *puršumu* vieillard [SC]	
			[giš]BANŠUR *paššūru* plateau, table[+v]; [giš]BANŠUR-MAḪ *paššurmāḫu* grand plateau[+].	41
			URU × ŠE *kapru* bourg[•NB NA] (*ālu* "manoir"?)	41'
23	ru$_4$		URU$_2$ *abūbu* déluge [SC]; (= URU) *ālu* ville (textes[b] emesal)	
23a	ru$_{11}$			43
			[(v)]ŠILIG *šagapuru* puissant[b]; ASAR, ASARU, en composition, dans plusieurs noms divins: [d]ASAR-LÚ-ḪI le dieu *Marduk*[+v□]; etc.	44
23b	(kur$_{12}$)		GUR$_5$ *kasāmu* couper [SC]; [ú]GUR$_5$-UŠ *(a)šarmadu* (une plante); GURUŠ$_3$ *kaṣāṣu* couper, déchirer [SC]; [ú]ŠAKIR *šakirû* (sorte de jusquiame)[•]; [dug]ŠAKIR *šakirû*[b], *zarbabu*[b] cruche.	46
			ERIM$_3$ *išittu* grenier, entrepôt, trésor[•].	49
24	gàl; sùk; gál		GIŠGAL *manzāzu* lieu, emplacement [SC]; ĜÀL *qallu* médiocre, petit, [lú]ĜÀL *qallu* serviteur, esclave[□•], U$_{17}$-LU *alû* démon[+v], *meḫû* tempête[b]; [im]$_{15}$ U$_{17}$-LU *šūtu* sud[∞]; vent du sud[+v];	49[x]

1

1) 1)

1

2) 2)

A

B

A

B

2

gunû

A

B

1

A

B

A

2

B

3

Cf. le n° 211.

25	èr, ìr, (wàr)		ÌR ardu esclave, serviteur×°; NITA$_2$ zikaru mâle×; (fréquent en composition : DUMU-NITA$_2$, UDU-NITA$_2$, etc.) ᵈÌR-RA le dieu Erra +□	
25a	ir$_{11}$		(ir × še =) ÌR$_{11}$ ardu serviteur.	50
			ITI, ITU arhu mois×°, nouvelle lune°. Déterminatif précédant les noms de mois. (cf. tableau) ITI-ÀM, ITI-A-TA-(ÀM) arhâ mensuellement, ITI (-us)-su, ITI-hu-us-su arhussu mensuellement. ITI È arhu āṣû mois finissant°, ITI KU$_4$ arhu ēribu mois commençant°.	

Cf. le n° 337

26	šah, ših, sih, šúh, ṣeh		ŠAH šahû cochon, sanglier+vow$; ᵐᶸ ŠAH šahītu truie v; ŠAH-TUR (-RA) (šahturrû), kurkuzannu porcelet+; ŠAH ᵍⁱˢGI šakkapu cochon sauvage v; SUBAR ᵏⁱ le pays de Subartu; (Š)UBUR, SUBAR ardu esclave°.	53
			BURU$_{14}$ ebūru moisson, récolte, été×°; ᵘ SULLIM ˢᵃʳ šambaliltu (sorte de trèfle) v; ᵘ BAR$_{12}$ dīšu herbe, gazon°; ᵍⁱˢ ŠIBIR$_2$ šibirru sceptre.	54
27	la		LA lalû plénitude, abondance, charme v; ᵘ LA (-ŠAR) (une plante)+$; LA-RA-AH pušqu détresse, angoisse+$, šupšuqu dans la détresse v; ᵈᵘᵍ LA-HA-AN lahannu coupe à boire+v$; ⁽ᵈᵘᵍ⁾ŠIKA hasbu, haṣabtu tesson v$, coquille $; ŠIKA-KUD-DA išhilṣu tesson v; ŠIKA-NINDU, ŠIKA-IM-ŠU-NIGIN$_2$-NA hasab tinuri cendre, potasse, (tesson de fourneau ?) $	55

1

A

B

1

A

B

A

B

(cf. n°190h)

A

B

1

A

B

A

B

1

A

B

28 — *pin* ⊥, *bin* ┘

[giš]APIN *epennu* charrue[voew] (*awiharu* charrue, mesure agraire[Nuvi]) [mul]APIN *epennu* Andromède (ou Cassiopée); [iti]APIN-(DU₈-A) *arahsamnu* 8ème mois (oct.-nov.)[v]; APIN-ŠU-GUR₁₀ *maj(j)aru* défrichement, [giš]APIN-TÚK-GUR₁₀ *harbu* charrue à défricher, APIN *uššu* fondations[v]. — ENGAR *ikkaru*[x] paysan[•BV]; URU₄[ovo](-LÁ[BG]) *erēšu* planter, cultiver; (par jeu idéogr.) *erēšu* désirer[ovs], *mēreštu* culture, plantation[+]; [lú]URU₄-LÁ *errēšu* cultivateur[(Bg)]; NAM-[giš]URU₄-LÁ *errēšūtu* tenure d'un cultivateur; [lú]ENGAR-KUR *ikkar ekalli*[NA] 56

29 — *mah* ±, *meh* ⊥, *mih* ⊥

MAH *ṣīru* élevé, éminent[+•wa]; *gapšu* orgueilleux, (*gašru* fort); *ṣâru* être éminent[+]; [za]MAH (une pierre). [lú]MAH *ṣīru* chef (étranger)[w+] (*lumahhu* cf n° 330); [za]MAH *aban râmi* pierre d'amour, talisman[+]; MAH-DI *tizqaru* prééminent[+]; [túg]MAH *nalbašu* manteau[•]. 57

30 — *tu*, *tú* [Bg Am], *dú* [Bg Am], *ku₄*

(TU), KU₄(-RA) *erēbu* entrer[vw•Y], *nērebu* entrée[b], *erbu* revenu[•], *ēribu* commençant (mois, année); [lú]KU₄-É *ērib bīti*[x] personne admise dans le temple[+]; TU(-RA) *marāṣu* être malade[vs], *marṣu* malade[+vs], *murṣu* maladie[s]; TU-RA-NIGIN/NIGIN₂ *sidānu* vertige[s]; [za]TU (*jarahhu*!) sesquioxyde de fer[+s].

(TU, TUD *alādu* enfanter[s] cf. Ù-TU)
[d]TU-TU le dieu *Marduk*[+Ψ];

TU-MUŠEN (*summu*), *summatu* pigeon[v+•s];
TU-KUR(/KUR₄)-MUŠEN *sukanninu* ramier[v•s]

URU₅ *abūbu* déluge[(SC)];
GUR₈, cf. MÁ-GUR₈. 58

31 — *li* ±, *le* ±, *gúp*[b] ┘

[giš]LI *burāšu* genévrier[•+w sv] (cf. ŠEM-LI); [giš]LI-BABBAR *šihu* genévrier blanc[s]; [ú]LI-DUR/TAR *abukkatu* andropogon[s]. LI-DUR *abunnatu* ombilic[vs], partie centrale[v] (d'un arc[w]); [giš]LI-U₅(-UM) *lē'u* tablette[svw y]
(ÈN-DU/DU₁₁₋₁₂ *zamāru* faire de la musique, chanter[(Sd)]; ÈN-TAR, cf. SAG-ÈN-TAR)
LI-LI-ÌS *lilissu* timbale[+w], [ukuš₂]LI-LI-GI *liligû* (/*lalikkû*) cucurbitacée, LI-LI-GI-MUŠEN *liligû* (/*lalikkû*) (un oiseau)[v]; GÚB *ellu* pur[v] (cf. A-GÚB-BA). 59

2

A

B

A

B

A

B

A)

A

B

1

A

B

Valeurs		Sens
kúr ⊥ pap ⊥ bab ⊥ gur₁₂ gur₄ ba₁₄ pa₄ 32		KÚR ahû étranger; šanû autre ; nakāru être hostile; nakru ennemi; ^{mí}KÚR, NAM-KÚR, ^{lú}KÚR; nukurtu hostilité, KÚR-BAL-BAL bārtu révolte; KÚR-DU₁₁-GA tuššu insolence, calomnie ; PAP ahu frère. (ahhūtu fraternité); napharu totalité ; naṣāru garder (^{d}PAP-SUKKAL);
púš		PÚŠ pušqu peine, resserrement, circonstance difficile, PAP-HAL muttalliku agité, errant; purīdu jambe; PÚŠ pašāqu III avoir une crise; PA₄-ŠIŠ paššu prêtre
		PA₆ } palgu, (mitertu) fossé, canal. PA₅ } pattu rigole PA₅ (-LÁ/SIG) atappu fossé, petit canal.
bur₁₃		BULUG₃-GÁ rabû (être) grand, šurbû magnifique, tarbû surgeon) DIM₄(-MÀ) sanāqu s'approcher, jouxter; sanqu obéissant, (éprouvé). MUNU₆ } MUNU₆-MÚ bāqilu malteur; MUNU₄ } buqlu malt (vert) cf. 371' 60
		$^{(giš)}$ZUBI gamlu arme courbe ^{mul}ZUBI gamlu Auriga, Jupiter GÀM šikru lame ; GÀM-GÀM-MUŠEN gamgammu (un oiseau). 60*
mu šum(u) ia₅ wu₄ šu₄₀ i₄₄ 28		MU nadānu donner, nīšu serment, aššu à cause de, pour, šumu nom, ligne d'un texte, zakāru appeler, dire, zikru nom, MU-BI(-IM) šum-šu(nu) dont le nom (est), MU-DIDLI-MU šumu ahû entrée spéciale dans un dictionnaire (CAD, A₁, 201 a). MU-NU-TUKU munutukû sans enfant, MU-DA-SÁ mudasû liste de noms, MU-SAR mušarû inscription, MU-1-KAM šattu année. MU (-AN-NA) šattu (cette) année, MU-IM-MA šaddagdiš année précédente, MU-4 rubu'û de 4 ans, (IGI-MU pān šatti début de l'année); ^{lú}MUHALDIM nuhatimmu boulanger, MU-TIN zikaru mâle. MU-TÙ šurubtu apport, ^{mul}MU-GÍD(-KÉŠ-DA) nīru Arcturus, MU-MEŠ/ME (par jeu idéogr.) šu'āti ce (sg, pl.), MU-UN- préverbe sumérien ; — MU emesal pour GIŠ — 61

1		A		
		B		
2		A		
		B		
2		A		
		B		

(Variante graphique de [sign], n° 306)

3		A		
		B		
2		A		
		B		

Signe	Valeurs		Sens	
	qa ga$_5$ ka$_4$ šál 36	ᵈ u NA NS Am Bg	SÌLA$_3$ qû mesure de capacité (842 ml) CD+S ; mīšertu mesure normale* ; (par jeu idéogr. qû fil, filament) VEL ; SÌL-MUD (partie du corps) (clavicule ?) S ; dug SÌLA$_3$-GAZ silagazû vase d'une capacité de 1 qa ; dug SÌLA$_8$-BUR dannu (un vase) ; (qa-šu-du$_8$ =) SAGI šāqû échanson ; — — — — — — ŠITA$_6$ prêtre	62
	kádᵗ šíd gát qatᵈ 37 30		KÁD } kaṣāru nouer, attacher °	
	kàdᵗ gàt 38		KÀD }	
	tadᵗ ṭat kír šìdᵗ tak$_5$ gid$_6$ 40	Am A	KÍD karāṣu pincer ; modeler (l'argile)+ TAG$_4$ petû ouvrir+ ; TAG$_4$ ezēbu laisser, abandonner +VV ; ÍB-TAG$_4$ rēhtu reste, solde* .	63
			ŠEŠLAM kibrātu régions (célestes), régions du monde (EC) ;	65
			(ú) … / … plantes de marécage … ú NUMUN$_2$, (ú A-NUMUN cf n° 579) ; ú AŠKI urbatu (sorte de ronce) ; GUG$_4$-ŠE urbatānu (sorte de champ)* ; « — ZUKUM kabāsu fouler, marcher ; kibsu trace ; « — túg LAMAHUŠ lamhuššu vêtement d'apparat (EC).	66
	gil kíl qíl 39		GIL egēru (en)rouler, enchevêtrer, être confus ; itguru enchevêtré ; GILIM kapāpu se recourber V, kilīlu bandeau °• ; kippatu boucle, anneau ° ; GIB parāku barrer, faire obstacle +V ; faire opposition °•, aller transversalement V ; parkiš transversalement V ; GE$_{16}$ qaštu arc (SE) ; rakāsu lier (EC) ; šētu filet (E).	67

1		A		
		B		
a) 1	a) b)	A		
	a) b)	B		
b) 1	a) b)			

(Variante graphique de 4 ⊳◁ répétés)



	ru šub šup 41		RU širiktu don° (šarāku cf. A-MU-RU išruk a voué ʷ) ŠUB maqātu tomber ʷ⁺ᵛ ; migittu chute, destruction; maqtu effondré ; miqtu effondrement ᵛ averse ᵛ; nadû jeter à terre, placer, fonder ᵛ⁺ʷ ; nadû en ruine; šuršudu fonder ᵛ; ŠUB-(BA) ᵍⁱˢGU-ZA / AŠ-TE / TI nīd kus- -sî "position(?) du trône" (partie du foie) ᵛ; (GIŠ-ŠUB-BA ⁽ᵛ⁾ isqu part, bénéfice, prébende ⁺ᵃ· (giš-šub =) ILLAR tilpānu arc ᵛ° 68
AŠ+U BAD AŠ+ŞA IDIM	be pè, pì bad pát! bít pít mid til tíl ziz sun qìt (mát) mút ti₆ úš ṣiṣ gam₅ me₄ bi₄ šum₄ zaz 42		BE šumma si ⁺ᵛ (BE-ma = šum₄-ma) ; BE abrév. pour bennu épilepsie; bêlu régner, petû ouvrir ⁺ᵛ, pehû fermer ᵛ; (m)asu être peu nombreux ᵛ, sekēru obstruer, mettre au four; nesû s'éloigner (BE éloigné, à la pâture ?) ᵍⁱˢBAD-GU-ZA kablu pied (d'une chaise) ; BAD-BAD dabdû défaite ʷᵛ; TIL qatû être achevé ᵛᵒʷ⁺; qītu fin ᵛ°; taqtītu fin ᵛ; gamāru être complet, achevé ; gamru complet, achevé, mur; TIL (-LA) gimirtu, gamirtu totalité ᵛ; TIL labāru être vieux ᵛ°; SUMUN, SUN labīru vieux ⁺ʷ°, texte original; ᵘSUMUN-DAR šumuttu (une plante); ᵍⁱˢSUMUN sumkīnu! bois pourri; ˡᵘTIL(-LA)-GÍD-DA qīpu fondé de pouvoirs; ÚŠ, UG₇ mâtu mourir ⁺ʷᵛ, mūtu la mort, mītu (un) mort; ušultu veine, sang ᵛ; (NAM-)ÚŠ(-MEŠ) mūtānu épidémie, peste; ÚŠ, MÚD dāmu sang, (múd-babbar =) LUGUD šarku sang vicié, pus; (múd-ge₆ =) ADAMA adamatu sang noir; MÚD-ᵍⁱˢERIN dām erinni baume de cèdre. (lú-be =) AD₆ pagru corps ⁺ʷᵛ, šalamtu cadavre ᵛ; ᵐᵘˡ/ᵗᵉ AD₆ (une étoile); ZIZ sāsu insecte (mite ?); EŠE₃ eblu 6 ikû (21.600 m²); IDIM bēlu seigneur ʷ⁺ᵛ; kabtu lourd, notable; nakbatu puissance, supériorité ᵛ; nagbu fonds, fontaine, eau souter- raine, (totalité); šegû être enragé ᵛ; IDIM-SIG kabtu edû (un notable) ᵛ; ᵈIDIM ellilūtu souveraineté divine, les dieux Bēl ⁺ʷ, Enlil ⁺ʷᵛ, Éa - ULAL tinūru fourneau. 69
			GURUN, BURU₁₄ inbu fruit ʷᵛ, la Lune ⁺. ⁽ᵍⁱˢ⁾GURUN Ú-GÍR (inib) abuliti fausse caroube. 69*

1		A		
		B		
1		A		
gunû		B		
3		A		
		B		

Confusion de signe avec

1		A		
		B		
1		A		
		B		

na — N° 70

NA amīlu homme[VS], manzāzu "station" (partie du foie)[V]; abrév. pour naplastu "station"[V]; NA-ME mamman quelqu'un[V], lú « ajjumma quelqu'un (phon. NA-ME namû qui habite la steppe). NA(-izi) qutrēnu encens, fumée[+], NA-KAD nāqidu[x] berger[°Ψ]; zá NA-RÚ/RU-A narû stèle[WAΨ], zá NA-ZÀ-ḪI-LI(-A) ursu mortier, zá NA-BUR pīlû calcaire; ú NA-a-nu amīlānu (une plante)[$].

43 70

šir, šìr, sir_4 — N° 71

ŠIR išku testicule[VS]; NU_{11} nūru lumière[°] (d GIŠ-NU_{11} Šamaš, GIŠ-NU_{11} mušen anpatu, zá GIŠ-NU_{11}(-GAL) cf. n° 296); uru (šir-bur-la ki =) LAGAŠ la ville de Lagaš[VCΦV]; Élément de divers noms d'oiseaux = (šir-bur =) $BURU_4$ āribu corbeau, etc.

37 71

kul, qul, zìr, gúl, zar_4 — N° 72

NUMUN zēru semence[∞], emblavure[+•], descendance[+w°V] (giš KUL(-GISAL) šumû trou pour la rame (SC)); (ú NUMUN-GI baltu (un épineux) (SC)), (Ú-KUL-LA išbabtu mauvaise herbe (SC)); KUL-ABA_4/AB-KI la ville de Kullab[W]; (lú) KUL-LUM bārû devin[+].

38 72

ti, de_9, tì, te_6, dì, (te_8) — N° 73

TI leqû prendre[+°ΨW] (ŠU-TI maḫāru recevoir). giš TI ussu flèche; (uzu) TI ṣēlu côte[V+S], côtelette[•+], membrure (de char, de bateau, etc.)[°•]; TI-$LUGUD_2$-DA ṣēlu karû fausse côte[•]; dug TI-LIM-DU tilimdû (un vase); TI-AMAT (pseudo-idéogr.) tâmtu mer[°W], TI-TI bamtu poitrine, TI(-LA) balāṭu vivre, guérir[V], vie, balṭu[x] vivant[VS], bulṭu (temps de) vie[V]; TI(-LA)-us-su baltūssu dans son état vivant; TI(-LA)-ŠÀ bulut libbi prospérité[V].

73

bar, pár, war, (para), ba_7

BAR aḫu côté[V]; aḫātu, šāḫātu abords, environ[+VW]; aḫû étranger, ennemi, non-canonique[VΨ], aḫītu (l')extérieur; bêru choisir (perm. sélectionné)[V]; kamû extérieur[+], kidinnu protection[°]; qilpu, qulēptu peau, écaille, écorce; sapāḫu disperser[V], naspuḫtu dispersion ?[VEL]; uššuru laisser aller, relâcher[V]; zâzu partager; udu BAR-GAL parru mouton[•] BAR-GÙN-GÙN-NU/NA ḫurbabillu caméléon (?) giš BAR-KÍN seḫpu (une ronce)[V], uzu BAR-KUN qinnatu fesse, derrière[$]; udu BAR-MUNUS parratu brebis[•];

(suite de la page précédente)

1

A

B

1

A

B

3

A

B

3

BAR-(NUN/TA) *ṣiliptu* diagonale, hypoténuse^Δ;
^uzu^ BAR-SÌL *naglabu* hanche^ß;
Premier élément du nom de diverses parties du vêtement :
^túg^ BAR-DIB *nanbû* vêtement°, ^túg^ BAR-DUL₅ *kusītu* (un vêtement)^wo·, ^túg^ BAR-SI/SIG *parši(v)gu* turban^□·+ß...

---

mas̆ ±
mas(ṣ) ⊥

^giš^ BÁN *sūtu*, (*bannu*) mesure de capacité (6 *qa*)^□·Δ; formage°;

---

bas̆ |
was̆ |
ma₇ ⊢

MAŠ *šumma* si; *išpallurtu* carrefour, croix^v
MAŠ, SA₉ *mišlu* moitié, demie; SA₉-GÍN *zūzu* ½ sicle;
MAŠ *ašarēdu* premier°, ^d^MAŠ le dieu *Ninurta*; ^d^MAŠ-MAŠ le dieu *Nergal*°, ^(lú)^ MAŠ-MAŠ *āšipu*, *mašmašu* prêtre conjurateur, MAŠ-DÀ *ṣabītu* gazelle^vws+; ^zá^ MAŠ-DÙ-E *mišeltu*? meule; MAŠ-EN^ve, MAŠ-EN-KAK, MAŠ-KAK-EN *muškēnu*^x humble (une classe sociale); ^ú/giš^ MAŠ-HUŠ *kalbānu* (une plante)^ß+; MAŠ-KÁN *maškanu* aire, partie du foie^v; ^šem (d)^ MAŠ *nikiptu* (= ^šem^ Ninurta) (une euphorbe)^□+ß; MAS-SU/SÙ *massû* prince^+vΔ; MAŠ-TAB-BA *kilallān* tous les deux; ^lú^ MAŠ°(-TAB-BA) *māšu*, *tū'amu* jumeau^v; ^d^« *mašê* les dieux Jumeaux^+, peste^v, ^mul^« *mašātu* les Gémeaux^v (« GAL-GA(-LA), « TUR-TUR); ^ú^ MAŠ-TAB-BA *maštu*? (une plante). 74

GIDIM₂ *eṭemmu* spectre^ß+v 74 a

DALLA *šūpû* faire resplendir^(SC); *kamkammatu* anneau°

IDIGNA *idiglat* le fleuve Tigre^w·□v. 74^x

---

nu ‡
là ⊥
(úl)

NU *ul*, *lā* (négation) ne... pas^x; NU-DINGIR *lā ilu* dieu hostile^v;
NU KI *lā qaqqaru* terre étrangère; *ai* que ne... pas^+; NU-ŠE-ŠE-GA dissension^v; NU(-ME-A) *balu*, *ina bali* sans^+ß; NU-TÉŠ *lā bâšu* impudent^v; NU-TÉŠ-A *lā mitḫaru* divers.
NU *ṣalmu* statue, figurine^+wß; *amīlu* homme^+; *paqādu* confier^Amu,vd;
^uzu^ NU *lipištu* scrotum (?), moelle épinière (?) membrane anormale^vß;
NU-GIG *qadištu*, *ištarītu*; NU-BAR *kulmašītu* prêtresse^cv
NU-MU-SU, NU-KÚŠ-Ù *almattu* veuve^cv; NU-SIG *ekû* orphelin (cf. AHW s.v.), *ekūtu* fille déchue (cf. CAD, E, s.v.)
^d^NU-DÍM-MUD le dieu *Ea*^+; ^mul^ NU-MUŠ-DA (glosé *namaššû ša* ^d^*Adad*) la Grue^v+; ^(giš)^ NU-ÚR-MA *nurmû*, NU-ÚR-MA-LÀL^v,
^giš^ NU-ÚR-MA-KU₇-KU₇ *kuduppânu* grenade; NU-KÚŠ-Ù *nuku(š)šû* (partie de la porte); ^ú^ NU-LUH-HA *nuḫurtu* assa

(*Suite de la page précédente*)

2		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		

(suite)

foetida$^{\$}$; NU-UM-MA/MU *zību* chacal^{vw}; « ^{mušen}(*ḫamuḫāja*), *zību* vautour$^{v\$}$; NU-UM-ME *elītu* partie supérieure; ^{lú} NU-BÀNDA *laputtû* chef^{acv}. NU-ÈŠ *nêšakku* (un prêtre)$^{+aw}$; ^{lú}NU-KIRI$_6$ *nukaribbu* jardinier^{v}; ^{mí}« *nukaribbatu* jardinière, (NU-IGI-TAB = *là-bīri* ancien) 75

---

máš, kun$_8$ — 50, 43

MÁŠ *urīṣu* chevreau, *puḫādu* agneau$^{+v\$}$; *sibtu* attaque (d'une maladie), croît, intérêt^{ov}, excroissance (sur le foie)^{v}; ^{uzu}« partie du vêtement, ornement^{o}; MÁŠ-UDU/ANŠE *būlu* (petit) bétail^{+vw}; MÁŠ-DA-RI-A *mašdarû*, *erbû* croît, apport^{o}; MÁŠ-GUB *lillidu* croît, animal adulte^{o}; MÁŠ-TUR *lalû* jeune chevreau^{v}, (*urīṣu*?); MÁŠ-ZU/ZI *kizzu* bouc$^{\$}$; MÁŠ-GAL *mašgallu*, (MÁŠ-GAL/MU-TIN^{h} *daššu*) bouc. MÁŠ-GI-IZI-LAL/LÁL *mašgizilallû* bête d'offrande^{+}; MÁŠ-ḪUL-DÚB(-BA) *mašḫulduppû* bête d'expiation^{+}; MÁŠ-ANŠE-^{d}GÌR *būl Šagan* les troupeaux, MÁŠ-ANŠE-EDIN *būl ṣēri* animaux sauvages, MÁŠ *barû* pratiquer la divination^{v}, *bīru* divination^{v}; MÁŠ-ŠÚ-SU$_{13}$-SU$_{13}$ *bārû* devin^{+av}; MAŠ(-GE$_6$) *šuttu* rêve$^{w+v\$}$. 76

---

kun, ku$_{14}$, qun, kunu, ku$_{14}$ — 51

KUN *zibbatu* queue^{cvw}; ^{mul}KUN-MEŠ *zibbāti* constellation des Poissons^{v}; ^{giš}KUN *rapaštu* reins (cf. ÚR-KUN); KUN-DAR *šakkatirru* sorte de lézard^{v}; KUN-DAR-GUR IN-NA *anduḫallatu* agame$^{v\$}$; KUN-GUR$_4$(-MUŠEN) *ḫaṣibaru* (un oiseau)$^{v\ sc.}$; KUN-SAG(-GÁ) *muḫru* (une partie du) sanctuaire^{+v}. 77

ḫu, pag^{qk}, bak^{q}, baḫ, 'u$_5$, púq, u$_{11}$, mus$_8$

MUŠEN déterminatif suivant les noms d'oiseaux. MUŠEN *iṣṣūru* oiseau, volaille^{v}, (terme d'extispicine)^{v}; ^{mí}MUŠEN *iṣṣurtu* oiselle^{v}. ^{lú}MUŠEN-DÙ *(m)usandu* oiseleur^{aw}; MUŠEN-URU-ḪUL-A^{mušen} *iṣṣūr qadû* chouette, MUŠEN-TI-IR-I-GA$^{(mušen)}$ *diqdiqqu* roitelet^{o}, MUŠEN SA$_5$ *iṣṣūru sāmu* oiseau rouge, MUŠEN-EDIN-NA^{v}; MUŠEN-GAL *iṣṣūru rabû* canard. MUŠEN-KUR-RA *iṣṣūr šadî*, MUŠEN-ḪABRUD-DA *iṣṣur ḫurri* bartavelle, MUŠEN AMBAR *iṣṣur appari* l'oiseau de marais^{v}, MUŠEN A *iṣṣūr mê* oiseau aquatique^{v}; MUŠEN-NINNA$_2$ *eššebu* oiseau nocturne^{v}; ḪU-LUḪ-ḪA *galātu* trembler, *gilittu* frisson^{+} (^{giš}ḪU-LU-ÚB *ḫaluppu*, cf. ḪA-). 78

---

u$_5$ — 46

U$_5$ *rakābu* chevaucher, monter en char, en bateau, etc.$^{+wv}$, saillir^{+v}; *ritkubu* en rut$^{v\$}$; *rikbu* marche, fécondation, étage; *rikibtu* ergot^{v}; (^{giš}MÁ-U$_5$ *rukūbu* bateau, cf. n° 233)
U$_5$-SAG-MUŠEN *usiqqu*? (un oiseau)^{v};
(^{giš}U$_5$-KUN$_4$ *ḫūqu* marche (d'un escalier) (sc)
^{giš}U$_5$-MÁ *ḫin eleppi* cabine de bateau) (sc)

78x

A

B

1

A

B

A

B

2

A

B

1

	Valeurs		
54	nam sim šim bir$_5$ pir$_6$ na$_7$ šam$_4$ šèn		NAM *ana*[oou]; NAM- sert, en sumérien, à former des abstraits; *pīḫātu*[x] office, responsabilité, province[wav]; [lú]NAM *pāḫātu*[x] gouverneur[wo] (cf. n°99); *šaknūtu* office de gouverneur. NAM-É province de la région de..., NAM-BÚR-BI *namburbû* rites de délivrance[+]; NAM(-TAR) *šīmtu* destin[vwu+]; [(d)]NAM-TAR *namtaru* (génie de la) mort[+v]; [giš/ú]NAM-TAR/TAL *pillû* mandragore[+vs]; [dug]NAM-TAR *šatiqtu* vase[+]; NAM-ŠUB *šiptu* incantation[+]. NAM-ÚŠ *mūtānu* épidémie, peste[v]; NAM-TI-LA *balāṭu* vivre[v], vie[wv+] NAM-TAG-GA *arnu* péché, châtiment[+vs]. NAM-LUGAL *šarrūtu* royauté[+]; NAM-ERIM$_2$ *māmītu* serment, anathème[v+s]. NAM-ERIM$_2$-BÚR-RU-DA *namerimburrudû* rites de délivrance[+]. NAM-UZU$_2$ *bārûtu* divination[v]. NAM-RA(-AG) *šallatu* butin[wv]; [lú]NAM-RA *šallu* prisonnier de guerre. NAM(-LÚ)-U$_{17}$-LU, NAM-LÚ-U$_{17}$/LÚ *amīlūtu* humanité[+vs]; NAM-5 *ḫamištu*? groupe de 5; SIM *napû*, (*šaḫālu*) filtrer, tamiser[s]. SIM[kus] *sinūnu* (un poisson); SIM-(MU)[mušen] *sinuntu*, *šinūn(ū)tu* hirondelle; SIM-MAH[mušen] *simmaḫu* (un oiseau)[vs]; — var. pour BUR$_5$ à Mari — 79
54a	bur$_5$	Ug.	BUR$_5$ (*iṣṣūru* oiseau), *āribu* corbeau, *erbû*/*aribu* sauterelle[wvs]; BUR$_5$- premier élément des noms d'insectes orthoptères: BUR$_5$-SAḪAR-RA *erib turbu'ti* sauterelle de sable[(a)], etc, BUR$_5$-A-AB-BA *erib tâmti*, BUR$_5$-Í$_7$-DA *erib nāri*[s] (variétés de crustacés); BUR$_5$- premier élément de certains noms d'oiseaux: BUR$_5$-HABRUD-DA *iṣṣūr ḫurri* bartavelle[+vs], BUR$_5$-GI-ZI-MUŠEN *sinuntu*, (*iṣṣūr ki(ṣ)si*) hirondelle[(a)]. BŪR$_5$-ŠE-NUMUN *ārib zēri* sorte de corbeau, BUR$_5$ KUR-RA *ārib šadî*? 79[x]
55	ig[9] ik eg[9] ek gál		([giš])IG *daltu* vantail, vanne ([giš]IG [giš]IG pl.) Précède le nom de diverses parties de portes: [giš]IG-ZÉ-NA *dalat zinê* vantail en fibres de dattier. [giš]IG-MI-RÍ-ZA *dalat parissi* vantail fait de petits panneaux. [giš]IG-GI-SA *dalat kišši* vantail de roseaux tressés, [giš]IG-A-DAR (cf. CAD, D, 54b); [giš]IG-MAŠ(-MAŠ/TAB-BA) *muterrētu* porte à deux battants, etc. GÁL *bašû* être[~] 80
56	mud[t] mut mu$_{12}$ màt	N	MUD *palāḫu*, *parādu* craindre[s], *dāmu* rouge sang[s]; *eqbu* talon, sabot; MUD *uppu* tube, chalumeau, canule[s]. [giš]MUD *uppu* objet rectangulaire[v]; MUD-Á *uppi aḫi* creux de l'aisselle[vs]. 81

A

B

A

B

A

B

1

Signe	Valeurs		Sens
	sa₄ še₂₈ ša₂₁	⅃ v ⅃ v ⊢	SA₄ nabû nommer, déclarer°; nebû brillant; mul SA₄ nebû étoile dominante d'une constellation v; (mum) SA₄-A-MUŠEN (un insecte) v. (Confusion graphique avec ná) 82
	rad rat? ra₄ rud? rit ,	± ± ⅃ ⅃ u.	ŠITA₃ rātu conduite d'eau, rigole ш; SÚD s/zâku broyer, piler (dans un mortier) s. 83
	zi ze sí sé sí sé	≢ ≢ ≢ An N Bg ± N ∓ N Bg N	Zi nêšu vivre +°, napištu vie +wn, gorge v+s, (lú) zi "âme"; zi abrév. pour ziqpu hauteur, altitude ª; nīšu lever, dekû soulever, lever (des troupes) com. v; tebû s'approcher +sv ZI-BA-AH brouet + (Dreams book p. 274 ⁴³); mul ZI-BA-AN-NA zibānītu Balance; ZI (-DA) imnu droit v+, (kīnu sûr b cf. É-ZI-DA); ZI (-GA) tebû se lever +sv, assaillir +vw; tību, tebûtu assaut, soulèvement v, nasāḫu arracher, extraire +wav, soustraire ª, omettre; nasḫu extrait, arraché, nisiḫtu choix; ṣītu perte, dommage v, sortie v°; ZI-GA-DIDLI ṣītu aḫītu sortie particulière°; giš ZI-GAN sikkānu gouvernail; ZI-GUR-KU₆ s/zinqurru (un poisson); ZI-ḪA-ZA mukīl napišti (un démon); ZI IM tīb šāri partie du foie, le "soulèvement" vel.; ZI-IN-GI kisallu socle, cheville, astragale; ZI-IR ašāšu (s')affliger, ašuštu tracas, dépression, douleur; ZI-KU₅-RU-DA/DÈ nikis napišti, zikurudû égorgement, coup mortel (d'un démon) +vs, tendances suicidaires giš ZI-NA zinû nervure centrale de la palme°; mí SÉ(-E)-EK-RUM sekertu femme du harem c; lú ZI-ZI dēku veilleur, mobilisateur, collecteur de taxes. (ZI-ŠÀ-GÁL šiknāt napišti êtres vivants (SC)). (kar-ZI karballatu cf. n° 376.). ZI-É zibītu (une plante) s. SÍ abrév. OB de sikkat ṣēli fausse côte v; 84
	59		

1

A

B

-gi
-ge

gì
gè
gán
kí
ké

GI *qanû* roseau[vo]. Déterminatif précédant les noms de roseaux et d'objets faits de roseaux. [giš]GI *apu* roselière, cannaie[vw];
GI *taqānu* mettre à son poste[mA]; GI abrév. pour KÙ-GI or[•].
šalāmu être sain et sauf, intact[vw] (*mušallim*, *lišlim*°);
takālu avoir confiance[w]; [lú]GI-BÙR *tupšarru* scribe;
[giš]GI-DÌM(-MA) *serdu* olivier[vg]; GI-DU₈ *paṭīru* autel portatif[+]; GI-DU₁₀/DÙG-GA *qanû ṭābu* acorus calamus[+s•];
GI-DUB-BA *qan ṭuppi* stylet
GE-ER-MÁ-DÙ *germadû* vaigres du fond (d'un bateau)[Ψ];
[giš]GI-GÍD *malīlu*, *embūbu* flûte, chalumeau[v+s];
GI-GÍD-UR₅(-MEŠ) *embūb ḫašê* larynx[s];
GI-GIL *kilibbu* botte de roseaux; GI-GIL(-MÚ-A) *kišūru* étayement; GI-GIL/ÚR/SÌG/ŠÚ-A *kupû* cannaie, roseaux[®];
GI-GUR *pānu* corbeille;
GI-GUR-DA *massû*, (*gigurdû*) grand panier°.
GI-GUR-IN-NU-DA *mangāru* (une corbeille)[•]; GI-GUR-SAL-LA *sillu* corbeille; GI-HA-AN, GI-HÉ-EN *giḫinnu* grand panier de roseau[•°]; GI-GUR-HÚB *huppu* corbeille;
GI-HUL *giḫlû* (expression d'affliction)[v];
[giš]GI-ÍL porteur de corbeille.
DUSU (= gi-íl) *tupšikku* (v) corbeille, corvée[°vw], niveau inférieur d'un canal[Δ].
GI-IN-SAG-6-KI *Emutbal*[v];
GI-IZI-LÁ *gizillû*, *dipāru* torche[+v];
GI-MA-AN-SIM *nappītu* crible, tamis.
GI-NA *kânu* être stable[vw], *kēnu* sûr, stable[v], *kittu* vérité, justice (NU-GI-NA faux); *ginû* permanent, ordinaire, standard, offrandes régulières[+•v];
GI-NÌ-GAL-GAL-LA *qanû kabbaru* roseau très épais[s].
GI-NINDA₂(-na-ku) *girindanakku* perche à mesurer;
GI(-NÌ) SA(-HI-A) *kiššu* botte de roseaux[Δ]; GI-SA id. cône tronqué;
[ú]GI-RIM-BABBAR *ratuttu*? anémone; [za]GI-RIM-HI-LI-BA *girimḫilibû* (une pierre précieuse)[• +s];
(ou *girimmu ḫilibê*)
(GI-ŠÀ-GI cf. n° 384)

GI-SIG *kikkišu* (v) clôture[v].
GI-ŠUL-HI *qan-šalāli* (sorte de roseau)[s];
GI-ÚR *adattu* partie comestible du roseau[vs];
[giš]GI-ZÚ-LUM(-MA) *kūru*, *kurṣibtu*, *epitātu*? ortie ?[sv].

A

B

A

B

1

A

B

1

A

B

A

B

1

a)

1

b)

(cf. n° 574)

	ri re dal tal ṭal tala 61 šar₅ 62 53	± ± ± ± ± ⊥ Ur.	RI *adannu* temps fixé, terme^v; *ramû* frapper^ψ+; *zâqu* souffler^v; (NAM-RI cf. NAM-RA-AK, n° 79); RI-RI-GA *laqātu* rassembler; DE₅-DE₅-GA *maqātu* tomber s'abattre ^•+; *miqittu* chute, échec^v; DE₅-DE₅ *nūṭu* selles sanglantes ^ℰ; RI-BAL *ebertu* rive (opposée) cf. BAL-RI; DAL-ḪA-MUN *-aš-amšūtu* ouragan^v; DAL-BA-(AN-)NA *bīrūtu* intervalle, zone médiane^v, *bīrū(t)* entre; DAL(-DAL) *parāšu* (IV) s'envoler^v; *muttaprišu* volant^v; ^giš DAL *tallu* latte, traverse, diagonale^Δ; ^dug DAL *tallu* vase ^•Nuzi; DAL *tallu* couple^v; (DI₅ *nabāṭu* resplendir^v)	86
	nun síl ṣil zil nu₆ 63	± ± ± ⊥ !	NUN *rubû*^x prince^ш+v♦; ^lú NUN-MEŠ *rubānu* (des fonctionnaires ?). NUN-GAL, (nun-me =) ABGAL *apkallu* sage^ш+c•Δψ; ^d NUN-GAL le dieu *Enki*. ^uzu NUN-NUN *šišitu* (pustule ?), membrane^ℰ; NUN-KI *Bābilu* Babylone^α; (NUN-KI-GA =) ERIDU^ki-GA la ville d'*Eridu*^cш+; ^d NUN-GAL(-MEŠ) *Igigi* les dieux du ciel^ш+ψ.	
				87
	tùr 63 a	!	TÙR *tarbaṣu* enclos à bétail^+•vcα, halo^v; (TÙR peut être une graphie incomplète de ŠILAM)	87a
			ŠILAM *littu* vache^(SC).	87b
	kab, kap qáb, qáp gáb, gáp 55 ḫúb, ḫúp kùp 65	± ± ±As ± ±	GÙB *šumēlu* gauche^+•v∂; ^lú KAB-SAR(-SAR) *kabšarru* graveur sur métal, joaillier^αψ; ^lú ḪÚB(-BI/BU) *huppû* acrobate, danseur^+; (ḪÚB *kamāru* entasser, presser^(SC)); ḪÚB-ŠÚ *šuḫar šēpi* thénar (du pied)^v∂; EME₅ (sal + ḫúb / ḫúb-anše) *atānu* mule.	88

		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		

	hub hup qúp 66	⊥ ⊥ ⊥	TUN, TU_{10} *hatû* abattre[b]; *kamāru* entasser[b]; HUB *tahtu* défaite[b]; (HUB *kuṣṣu* froid ?[v]) - - - - - - - - - - - - - - - - cf 381?.	89
	gad[t] kad[t ţ] kút (gid_4) (kit_9) gada gad	⊥ ⊥ ⊥ H H ⊥ ⊥	(túg/giš)GAD(A) *kitû* lin, étoffe de lin[mV+#], *kitītu* habit de lin; Déterminatif précédant le nom des vêtements de lin. lú KAD *petû* portier(?), lú GADA-LAL *gadalallu* (un fonctionnaire du temple)[a]; (túg)GADA-LAL *gadalalû* vêtement de lin, rideau, velum; (túg)GADA-MAH *gadmāhu* vêtement à franges d'une Lamassu.	90
			AKKIL *ikkillu* rumeurs, cri, plainte+; (*tanūqātu* plaintes, gémissement+, cf. GÙ-AKKIL).	92
			UMBIN *ṣupru* ongle[V+•], griffe[+V], sabot (d'un animal[+V], pied (de table, de lit, etc.)[m]; UMBIN-$ŠA_5$-A *liqit ṣupri* rognures d'ongles+; (giš)UMBIN (-GIGIR) *magarru* roue (sc).	92 b
			ŠINIG *bīnu* tamaris∞. giš ŠINIG-KUR-RA *burāšu* genévrier[‡].	93
	dim tim tàm tum_8 túm tì di_{11} tim 59	⊥ ⊥ ˥ T ˥ ⊥ ᗷ T	DIM *riksu* lien; *dimtu* pilier (sc), *dimmu* mât (?), amarre. DIM-GAL *tarkullu* mât; DIM (-DÙ-DÙ) *harāšu*[II] attacher (sc); giš DIM-GAL, giš DIM-DÙ-A, giš DIM-RA-AH *mahrašu* amarre (sc). (DIM-KUR-KUR-RA *rikis mātāti* désignation de Babylone[Ψ]).	94

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
1		B		
		A		
		B		

cf. page suivante

	mun 69	⊥	MUN ṭābtu sel∞ ; bienfait ω+ ; MUN-NIMUR-RA idrānu potasse§; MUN-KUR ṭābat šadê sel de montagne v$; MUN-KÙ-GA ṭābtu ellitu sel gemme$; MUN-NAR-RI , MUN-KÙ-PAD (variétés de sel)§; MUN-EME-SAL-LA/LIM ṭābat emesalli sel de goût fin§; MUN ṭābu être bon°. 95
			BULUG kudurru fils ; pulukku frontière, borne, aiguille ; ^{giš}BULUG palukku (un arbre : styrax ?) (SC) 96
	ag ak aq aka aqa		AG epēšu faire ω+v ; (NÌ-AK-A upšašû sortilège+) ; (pour la lecture de AK-TAM cf aktam/atkam n°145); KÌD-KÌD-BI kikittû rituel +vs; epuštu rituel, ouvrage+; ^{d}NÀ le dieu Nabû∞; ŠA$_5$ (-ŠA$_5$) haṣāṣu couper (SC).
	70		ligature = ^{d}NÀ 97
			MÈ tāhāzu combat ωcvψ. 98
	en in$_4$		EN bēlu* seigneur∞, (^{mí}EN bēltu dame°), EN-EN-EN bēl bēlē seigneur des seigneurs ω; bêlu régner v, avoir en sa possession v, enu prêtre°, NAM-EN-NA enūtu état de EN, ^{d}EN le dieu Bēl, le dieu Marduk, ^{d}EN-LÍL(-LÁ) le dieu Enlil; illilu dieu suprême, illilatu déesse suprême, illilūtu souveraineté divine. (en-lil =) NIBRU^{ki} la ville de Nippur. Premier élément de nombreux noms divins : ^{d}ZUEN (= en-zu) le dieu Sîn, ^{d}EN-AN-KI le dieu Ea+, ^{d}EN-ASAL$_2$ bēl sarbi, ^{d}EN-LIBIR-RA Bēl labrē / labria / ibria+.

A

B

1

1

en | 土 | EN, EN-NA/NAM minum quoi ? [Δ]

EN AN-ZA-GÀR bēl dimti chef de district [Nuzi];

in₄ | 7 | EN-É bēl bīti chef de tribu [NB]. EN-GAZ bēl dāki tourmenteur[+]; (lú)EN-giš GIGIR bēl markabti conducteur de char[o w]; EN-GARZA prébendier[v]; EN HAL-LA bēl zitti partenaire, copropriétaire[o]; EN-(meš) HUL bēl lemutti ennemi, adversaire[•]. EN-i-GAR bēl egirrê calomniateur; EN-INIM(-INIM) bēl amāti adversaire en justice [SVL] ≠ EN-DU₁₁-DU₁₁ bēl dabābi adversaire, conjuré (cf. CAD, A₂, 44a). EN-MUN bēl ṭābti[x] bienfaiteur[a], (lú)EN-NA/NAM bēl pīhāti gouverneur[WO]. EN-NINDA bēl akali commensal, hôte[+]; EN-SIG₅ bēl damiqti ami[V o]; lú EN-ŠU² bēl qātāti garant, caution[•];

EN U₄ bēl ūmi possesseur des revenus d'une prébende d'un jour,



EN-URU(-MEŠ) bēl āli chef de bourg, un fonctionnaire[mA, nB], notable;

EN-ÚŠ-MEŠ bēl dāmi meurtrier;

zá EN-GI-SA₆ engišu (une pierre)[s];

EN-ME-GI₄ engisu cuisinier d'un temple[•];

EN(-NA) adi jusqu'à (ce que), y compris[Vo]. EN-ŠÀ adi libbi jusqu'à; EN-TI-LA adi balṭu tant qu'il vit[V];

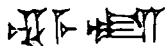
EN-NUN, EN-NU(-UN) ṣibittu prison, maṣṣāru veilleur, sentinelle[WO Vo]; maṣṣartu veille, partie de la nuit[tous], prison[Vo], EN-NUN-AN-TA, EN-NUN-BAR-RA, EN-NUN(-AN)-USAN/USAN₂ barārītu veille du soir; EN-NUN-ZALAG-GA namārītu, EN-NUN-U₄-ZAL-LA/LI šāt urri veille de l'aube;

EN-NU-NUZ-ZI (dŠEŠ-KI) zirru (ša Sîn) grande prêtresse (de Sîn);

mul EN-TE-NA-BAR-LUM/SIG habaṣīrānu (une étoile);

EN-TE(-EN)-NA kuṣṣu froid, hiver[+ V WO S];

dEN-TI le dieu Ea[o]; EN-TI[ki] (le mont) Ebih;



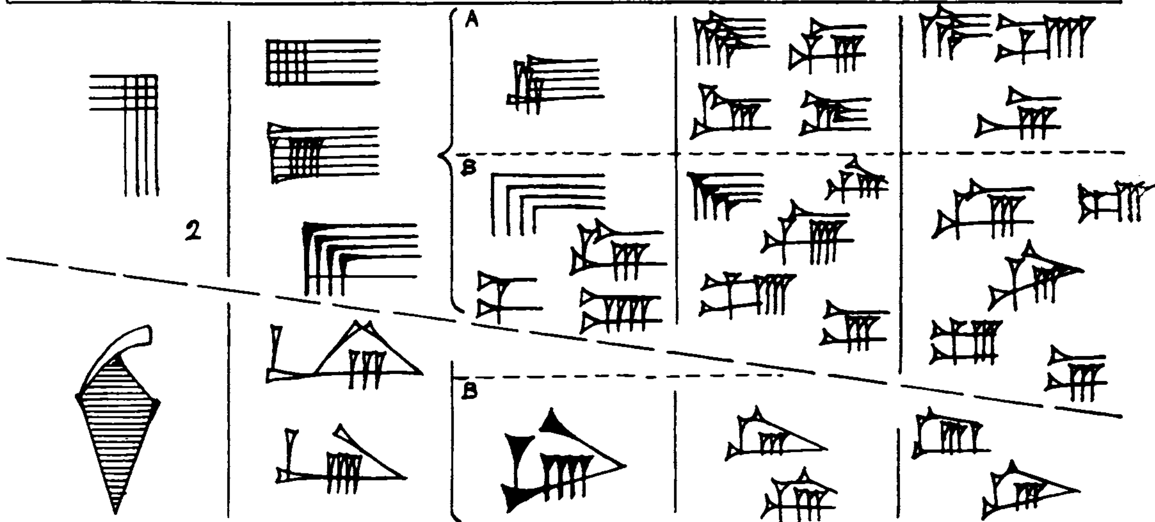
ENSI (=en-me-li) šā'ilu, (šā'iltu) oniromancien(ne).



ENKUM enkummu trésorier d'un temple[•].

		A		
		B		
2		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

Signe	Valeurs		Sens	N°
	țàr tara₃ 72 63	⊥ ⊥ °	DARA₃ turāḫu bouquetin[v]; DARA₃-MAŠ ajjalu daim[VIII$]; DARA₃-MAŠ-DÀ najjalu / nālu chevreuil[v]; dDARA₃ le dieu Ea, le dieu Adad[+]	100
	sur šur (țìr) 73 64	⊥ ⊥ !)	SUR eṭēru épargner[°•+], payer[•]; ēṭiru sauveur[°] mašāḫu, sarāḫu briller[+], sirḫu éclat lumineux soudain[+], ṭurru extrémité[v]; tubku bec[v], ṭamû tisser(SC); ŠUR ṣaḫātu presser[$], ŠUR-RA ṣāḫitu pressureur (d'huile); ŠUR-GEŠTIN ṣāḫit karāni ? pressureur de vin, ŠUR zanānu pleuvoir[v]; ṣarāru jaillir, filer[v]; mazû pressurer[$]; terû étendre, étaler, enduire[$]; ŠUR-AN zanān šāmê pluie[v]; giš ŠUR-MÌN šurmēnu cyprès[+•VIII$].	101
	suḫ šuḫ múš siḫ₄ 74 65	⊥ ⊥ ⊥ ⊥	MÚŠ-EREN / ŠÉŠ Šušan la ville de Suse, le dieu Inšušinak; SUḪ nasāḫu arracher, extraire(SC). uzu SUḪ-BAR-SIL ḫarḫazinnu pavillon de l'oreille(SC) SUḪ (= SUḪ₆) uššu fondations[v]; (uzu)MÚŠ zīmu traits du visage[°v]; (šuḫ-bu =) SUSBU ramku, susbû prêtre (purificateur)[b]; dTIŠPAK le dieu Tišpak[•°+]; (AḪULAB aḫulap miséricorde! [+]).	102
	mùš 75	F	dINNANA / dINNIN la déesse Ištar[∞] ištaru déesse; Premier élément de nombreux noms divins. dINNIN-É déesse du temple;	103
			ŠE₁₂ kaṣû être froid[$]; kuṣṣu froid, fièvre froide[$]; nâḫu être calme(SC);	103 a
			ŠE₄ / ŠED₇ pašāḫu s'apaiser; ŠED₇ kaṣû (être) froid[+$]; kuṣṣu froid; (ḫurbāšu frisson glacé[b]); ŠED₇-DÈ li'bu fièvre[b]; — AŠUGI šurīpu glace(SC).	103 b



B

A

1

B

A

B

3

sa ša₁₀ 76 66	I İN	(uzu)SA *šer'ānu*, *gīdu* muscle, tendon[v+$], *riksu* tendon[$]. *mašādu* fouler, écraser[wv]. (giš)SA-PÀR *sapāru* filet. (uzu)SA-GÚ *labânu* (ligament de la) nuque[$]. (uzu)SA-SAL *šašallu* dos[c]. SA-DUGUD, cf. DUGUD. SA-TI *bāmtu* poitrine[+]; *kidītu* partie extérieure de l'exta[v]. SA-A *šurānu* chat[v$]. SA(-A)-RI *murašû* chat sauvage. SA-A-RI-RI *azaru* lynx. lúSA-GAZ *habbātu* pillard[v], *Hapirû* nomades[wa]. SA-TU (pseudo-idéogr.) *šadû* montagne[wv0]. SA-AD-GAL *rapādu*, SA-GAL *sagallu*, SA-GIG *sakikkû*, *maškadu* (noms de maladies). SA-LI *pagû* instrument de musique. gišSA-PÀR *saparru* chariot. SA-HIR *šaharru* botte (de roseaux)[$]. túgSA-GA *sāgu* habit grossier[•]. SA-DUL / DUL₅ *aburru* arrières.
		(lú)ÀSGAB *aškāpu*[x] corroyeur, mégissier[Dv$•a]. 104
gà gán kán 77 67	I I I	GÁN, GANA₂ *eqlu* champ[+]; GÁN-BA *mahīru* récolte, cours[v]; gišGÁN-ÙR *maškakātu* herse[c]; IKU *ikû* mesure de surface, arpent (=100 sar)[wa•], mulIKU *ikû* Carré de Pégase[v] (cf. n° 1)
kár (kara₂) gar₁₉ garak 78 68	I I I I	lúKÁR-A *habbilu* pillard. 105
tik tiq gú qu₆ 79 69	I I I I	GÚ *kišādu* nuque[w•v$]; *ahu* côté, rive[wv]; (*idu* côté(SC); *emūqu* force(SC)), — cf. n° 108*; GÚ *biltu* tribut (abrév. de gún). (*gunnu* masse?). GÚ-DU *qinnatu* anus[v]. GÚ-HAŠ(/TÁL) *kutallu* dos, occiput[v]. (uzu)GÚ-MUR₇ *eṣenṣēru* épine dorsale, quille. uzuGÚ-SA *dādānu* nuque[v$]. uzuGÚ-BAR *gubāru* nuque[v]. GÚ-UR₅ *ur'udu* trachée artère[$]. GÚ-DIR *napharu* totalité[v]. ú/šeGÚ *kakkû* pois[v$••]. ú/šeGÚ-GAL *hallūru* pois chiche[av•$]. šeGÚ-TUR *kakkūtu*, *kakkû*, (*a*)*buttu* pois[v$]. ú/šeGÚ-NÌ-ÀR-RA *kiššānu* vesce. GÚ-DA-RI *edēru* éteindre[+]. (lú)GÚ-GAL(-LA) *gugallu* inspecteur des canaux, (titre royal)[wa], taxe. *ša* lúGÚ-GAL-ú-tu *ša gugallūtu* taxe due au *gugallu*. (dug)GÚ-ZI *kāsu* bol[w]. uruGÚ-DU₈-A-KI la ville de *Kuta*[cw]. lúGÚ-EN-NA *šandabakku*/*guennakku* gouverneur de *Nippur*[cw]. (IM-GÚ-EN-NA cf. n° 399) GÚ-È *halāpu* s'envelopper[b]. túgGÚ-È(-A) *nahlaptu* chemise, cotte[aa0]. GÚ-BI[ku₆] *kuppû* anguille[$]. GÚ-HAŠ *guhaššu/ssu* torque, partie d'un char. 106

A
B
2

A
B

A
B

A
B
3

A
B

A
B
3

USAN dans AN-USAN šimētān +V (, lilâtu) soir;
USAN dans EN-NUN(-AN)-USAN (maṣṣartu) barārītu veille du soir V (cf. n° 99).
107

dur, ṭur, túr — 80, 70

DUR riksu, ṭurru, markasu lien, riksu section (d'un texte) V;
(uzu DUR abunnatu ombilic, cordon ombilical +V$, cf LI-DUR).
DUR-AN-KI = Nippur;
íd DUR-ÙL Turnat la Diyālā.
108

biltu, bilti — 81

GUN biltu charge, fardeau ш•V, tribut ш•VOA, loyer•, imposition V;
biltu mesure pondérale, talent (simple = 30 kg 300, double = 60 kg 600);

(GUN (biltu) est parfois abrégé en GÚ)
108×

làl — 82, 71

LÀL(meš) dišpu miel ±ш$V•; ṭābu doux;
giš LÀL-DAR(-RA) nurmû grenade V;
LÀL-ḪÁD lallāru (LÀL-BABBAR dišpu pēṣû?) (sorte de miel);
LÀL-KUR-RA dišip šadî miel de montagne +; d ALAMMUŠ Kabta, une divinité, vizir de Sin; LÀL-GAR lalgar = l'apsû.
109

KU7, KU7-KU7 ṭābu, dašpu doux $;
matqu (boisson) douce, (mélasse) $; dans l'expression simmū KU7-KU7 (= matqūti) pédiculose $;
šem KU7-KU7 kukru térébenthine $;
KUŠ6, KURUŠ marû gras (SC);
lú GURUŠDA ša kuruštê mA, (mārû VB) engraisseur •.
110

gur, qur, kùr, guru, taru, tari — 84, 73

KÙR kurru mesure de capacité VO•CШ+$ (époque ancienne = 300 qa (252 l. 8), époque néobabylonienne = 180 qa (151 l. 56).
et, par suite, mesure agraire (époque cassite = 7 ha 94; époque néobab. = 1 ha 33) •A;
GUR târu, se tourner, se changer en •Jш+V;
(GUR (-GUR) kapāru II frotter, purifier +V$ cf. ŠU-GUR-GUR);
giš GUR pānu corbeille +; giš GUR-IN-NU-DA mangāru (corbeille) •;
lú GUR-GUR gurgurru artisan travaillant le métal, le bois, l'argile +O, giš GUR-ḪÚB ḫuppu sorte de corbeille +, giš GUR-DA maššû, (-gigurdû cf. n° 85) sorte de corbeille, giš GUR-SAL-LA sellû, kuršallu (ornement en forme de) panier.
111

A

B

2

A

B

x

1

2

A

B

1

A

B

1

si, se, ší, šé, ṣì

si qarnu corne; ubānu doigt[+•]; šarūru éclat[V];
qarnānu cornu[V+]; si(-BI) atru, attaru paiement supplémentaire;
si-SÁ ešēru être droit, réussir, šutēšuru, se purger, se soulager[SV]; išaru droit, normal, régulier; išarūtu prospérité[V];
(NÌ-)si-SÁ mīšaru équité[+]; im si-SÁ ištānu nord; ú si-SÁ (š)urdunû roquette; si-GAR sigarru verrou, carcan, lien;
si-LÁ, (si-IL-LA/LÁ) piqittu, puquddu livraison, fait de confier.
si-LUH (sorte d'habit); si-ì-TUM šittu reste, déficit; SA5 (= si-a) sāmu (être) rouge; sūmu rougeur;
si-A malû emplir; si-A-GAB-BA malê irti succès[V] (cf. n° 123).

85 74 — 112

śí, śú

si4, su4 pelû rouge (sc); su9 (= sú-a) sāmu, pelû rouge (sc);
si4 sāmu rouge sombre (sc); GÙN titiaru/šitʾaru brillant (sc);
GÙN(-A) barmu, burrumu bigarré, birmu tissage bigarré.

(confusion avec 114)

86 75 — 113

dar, tár, ṭár, dír, tìr?, ṭir4, dar

DAR letû, šatāqu[+], šalāṭu (sc) scinder, fendre[V];
(DAR, DAR-A, DAR-DAR burrumu, tarru bigarré[V];
birmu couleur, cf. n° 113);
DAR-MUŠEN ittidû, (kakkabānu, ṭarru) francolin;
DAR-LUGAL[mušen] tarlugallu coq[V];
DAR pêṣu frapper, briser[+].

(confusion avec 113)

83 72 — 114

sak g q, šak g q, riš, ris, res, ša24

SAG rēšu tête, muḫḫu crâne, pūtu front, face, largeur, (pūt en face de), rēštu sommet, le plus haut point, la meilleure qualité, rēštû premier, meilleur, (eliš en haut),
lú SAG rēšu eunuque; ša rēši serviteur, (dignitaire royal), castration; NAM-SAG rēšūtu état d'esclave,
dug SAG encensoir (cf. CAD, G, 114a); SAG-BA māmītu serment, anathème[+],
SAG(-DU) qaqqadu tête, SAG-DÙ santakku triangle,
SAG-ÈN-TAR pāqidu surveillant[+],
(NÌ-)SAG(-ÍL-LA) dinānu, (andunānu, pūḫu (sc)) substitut[+],
SAG-GE6(-GA) ṣalmāt qaqqadi les humains,
SAG-GEME2 amtu esclave, SAG-GEME2 kinattūtu, SAG-GEME2-ÌR aštapīru domesticité[V],
SAG-GIG muruṣ qaqqadi, di'u céphalée,

(Suite de la page précédente)

		A		
		B		
		A		
		B		

(suite de la page précédente)

SAG-GIŠ-RA *nēru* tuer, abattre[w]; SAG-GUL/KUL-LA *sankullu* (une massue)[v]; SAG-ḪUL-ḪA-ZA *mukīl rēš lemutti* (un démon)[v+s]; SAG-ÌR *rēšu* esclave; [za]SAG-KAL *sankallu* (une pierre précieuse)[+s]; (cf. SAG-RIB);
SAG-KI *pūtu* front[v s +], largeur[A]; *zīmu* traits; *nakkaptu* tempe?[v s]; SAG-KI-DAB-BA *sankidabbû*, *sibit pūti* (une maladie de la tête)[+s]; SAG-KI-GU₄ *pūt alpi* trapèze[A v];
SAG-KU₅ *sankuttu* sac, reste; *takkussu*, *sakkuttu* pipette[a]; [(giš)]SAG-KUL *sikkūru* verrou[w v s]; [(giš)]SAG-KUL-LÁL/-NIM-MA *sikkūr šaqīli* (sorte de verrou)[*]; SAG-LIŠ-GAL (une cérémonie) (CAD, B, 100 b); SAG-LÙ *dulubḫû* trouble, confusion; [mul]SAG-ME-GAR *nēberu* Jupiter; (SAG-MUNUS *abdu*? esclave[v]); SAG-NÌ-GA *rēš makkūri*, (*sannigû*!) inventaire des disponibilités; SAG-NUM-NUM *samānu* (une maladie)[+s], (sag-pa-kil =) ZARAḪ *nissatu* tristesse, trouble[+v], IGIRA[mušen] *igirû* cigogne[v]; SAG-RIB *ašarēdu* premier[+a v w]; *ašarittu* troupes de choc; SAG-RIG₇ *šarāku* donner, *širku* oblat; SAG-RU-MAŠ *sakrumaš* officier de char ?[(M-B)] SAG-ŠÀ *rēš libbi* épigastre[s+v]; SAG-UŠ (/ZI) *kajamānu* constant, normal[w v s •]; [mul]SAG-UŠ *kajjamānu* la planète Saturne[+v w =]; [lú]SAG-UŠ *kajamānu* permanent;

SAG-ÍL dans *É-sag-íl* nom d'un temple; SAG-GÍL = É-SAG-ÍL ou NÌ-SAG-ÍL°.

87 — 115

DILIB₃ *uruḫḫu* houppe[v].

118

KÀN *adāru*[IV] être sombre, être effrayé[v]; *adirtu* tristesse (sc.).

119

		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		
3		A		
		B		

má

^{giš}MÁ eleppu bateau[∞]

MÁ-x-KÙR bateau de la capacité de x tonneaux.

glosé anaja bateau (Wsum.)

^{giš}MÁ-AN-NA bateau du dieu Anu (cf. CAD, A_2, 227[b]); ^{giš}MÁ-DAGAL-LA madagallû ? péniche; ^{giš}MÁ-DA-ZIL-LÁ nesûtu ? (cf. AHw. s.v : vaisseau amené de loin ?); ^{giš}MÁ-DIRI-GA nēberu bac, ^{giš}MÁ-GAL magallu ! cargo; MÁ-GAR-RA maga(r)rû provision pour un voyage fluvial; MÁ-GAZ makassu bête de boucherie; ^{giš}MÁ-GU-LA magulû grand radeau[w•]; ^{giš}MÁ-GUR$_8$ makurru nef de procession[+w•va], ^{d} « namrûrû (pour Sîn ?); ^{giš}MÁ-GUR-GUR magurguru arche[ψ]; ^{giš}MÁ-i$_7$-DA-HÉ-DU$_7$ bateau de procession du dieu Nabû. ^{giš}MÁ-LÁ malallû cargo. MÁ-LAH$_4$ malāhu[x] batelier[□cvo]. MÁ-NI-DUB maniduppû ? bateau de transport, chaland[□] (ou MÁ-Ì-DUB elep našpaki ??). ^{giš}MÁ-ŠÀ-HA šahhî/ūtu voilier[+]. ^{giš}MÁ-TUR maturru petit bateau, barque; ^{giš}MÁ-TUŠ-A elep Marduk barque processionnelle du dieu Marduk[w]; ^{giš}MÁ-U$_5$ rukūbu bateau de procession[w]. 122

88 77

DIMGUL tarkullu mât, DELLU akû cable, amarre[sc] 122 a

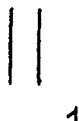
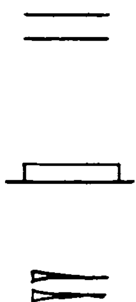
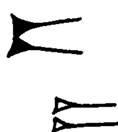
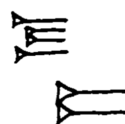
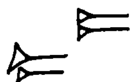
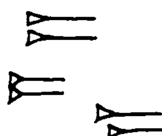
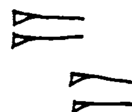
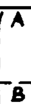
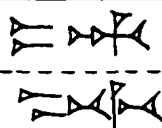
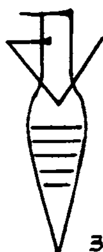
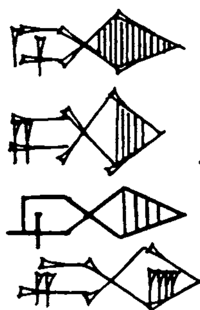
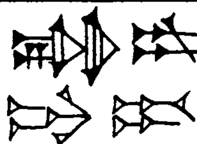
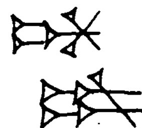
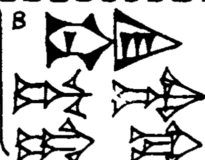
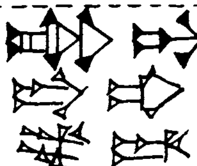
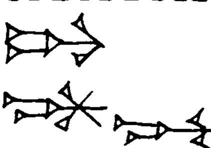
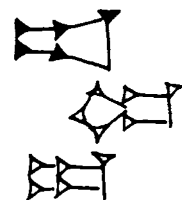
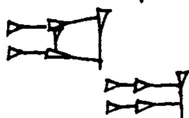
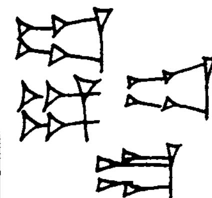
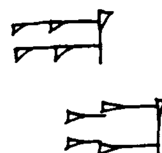
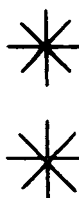
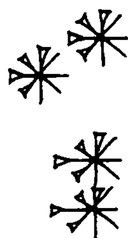
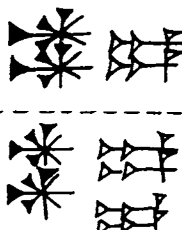
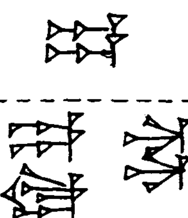
UD$_5$ (ÙZ) enzu chèvre[+v□•$]; mul UD$_5$ enzu constellation de la chèvre (la Lyre)[v]. — 122 b

dir, ṭir, mál, sa$_5$, ter$_4$, su$_{12}$

DIR, DIRIG atāru être en excédent[•v+]; atru additionnel, excessif; atartu excès; dīru, diri(g)gu(?) (mois) intercalaire[+•] (cf. ^{iti}DIR-ŠE(-KIN-KU$_5$) A(d)dar supplémentaire). DIR attaru remplacement[•]; negelpû s'en aller, courir (nuages, lune)[+v]; DIR eli sur, plus (que)[w]; MÁL mal(a) autant (que), plus (que)[wr]. DIR makāhu gonfler (yeux), DIR-A-MEŠ hydropisie[+], DIR-MEŠ mâdu être nombreux[v]; DIRI-GA ašuštu tracas, dépression;

(SA$_5$ = si + a, DIR abrégé en si cf. n° 112). 123

89 78

 1		A 		
		B  		
		A 		
		B 		
 3		A 		
		B 		
1		A   		
		B   		
 3		A 		
		B  		

No.	Valeurs	Sens	
90	tab, tap; ṭab, ṭap; dáb, dáp; taba; tapa; dapa₂	TAB šunnû, eṣēpu doubler, multiplier[Δ sc.]; signe TAB[v]; edēlu verrouiller[v]; tu'āmu jumeau[v]; ziqtu piqûre[v]; TAB-BA tappû compagnon, tappûtu amitié, association[v]; TAB ḫamāṭu brûler, avoir la fièvre, (par jeu idéogr.) être en avance[v]; ḫimṭu fièvre, brûlure[ø]; TAB-ḪÁD-DA ḫimiṭ ṣēti (une fièvre); TAB-TAB ṣurrupu consummer, NÌ-TAB naṣraptu creuset (creux sur le foie)[v];	
91, 79		LIMMU₂ (= BA) erbe, arba', erbettu quatre[∞]; Ps.-idéogr.: [uru]LIMMU₂-DINGIR = arba-ili la ville d'Arbèles[w+□]; arba'-ḫa la ville assyrienne d'Arrapḫa[w□].	124
		MEGIDA šaḫītu truie (sc.).	125
92, 80	šum; tag[k,q]; sum₆; šu₁₄; taka; tà; šum	ŠUM ṭabāḫu égorger[b]; ŠUM-GAM(-GAM-MA), ŠUM-GAM-ME šaššaru scie[v]; TAG lapātu toucher, frapper[vs], I3 (TAG[meš]/TAG-TAG) élancer, II enduire, jouer d'un instrument, frapper, rendre impur, III asperger, IV être aspergé; laptu endommagé, anormal, (NÌ-)TAG lipit coup, blessure, création, travail, tache décolorée, TAG ŠU lipit qātē travail, (TIBIR qātu main; rittu paume (sc)); [d]UTTU (divinité), ettūtu araignée; [d]TAG×KU[nA] cf. CAD, E, 396 b).	126
93	ab, ap; ès[s]; èš; ìs[s]; ìz; iš₇	AB aptu fenêtre, trou[v], appātu rênes, [d]AB [giš]AB-BA kušabku (un épineux). AB-LÁ aptu fenêtre, trou; naplastu "regard", partie ominale du foie[v]; AB-SAR šaṭāru écrire[y], AB-SUḪUR[ku6] absaḫurakku (un poisson); AB abu père, sheikh. [lú]AB-BA šību[wv] ancien, puršumu vieillard[□]; AB-SÍN (absinnu sillon,) šer'u épi, récolte[vcwá]; [mul]AB-SÍN šisinnu dans la constellation de la Vierge[v]; [iti]AB(-BA-È) ṭebētu dixième mois (déc.-janv.)[∞]; AB(-A)-AB-DU₇/DU ababdû (taxe due à) un administrateur du temple; ÈŠ bītu maison, pièce[wv], ÈŠ-GAL ešgallu grand temple[vow]; ÈŠ-NUN-NA-KI Ešnunna, ville et contrée (Tupliaš)[□+v]; (U₄-)ÈŠ-ÈŠ eššēšu (jour de) fête (mensuelle)[wov+]; ÈŠ-ZU-AB bīt apsî (partie du temple)[+]. AB×ÁŠ šību témoin[vAnk].	128
94, 82	nap, nab		129

2 A B 3

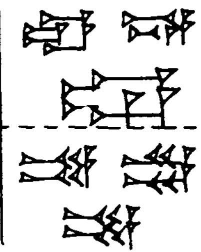
A B

A B 3

A B

A B 1

A B 3



mul náp	⁝ N°	MUL, MULU kakkabu étoile ×; kakkabtu petite étoile +; Déterminatif précédant les noms d'étoiles; MUL nabāṭu (IV/3) briller b; bibbu planète, comète (sc); kuš ŠUḪUB$_2$ šuḫuppatu botte • VB; MUL (-MUL) mulmullu trait, emblème de Marduk +; MUL-MUL zappu Pléiades; constellation du Taureau V; MUL-(GAL) kakkabu (rabû) météore V; MUL-GE$_6$ "astre noir" (cf. AHw 1078b), MUL-BABBAR kakkabu peṣû Jupiter (cf. n° 381); MUL-DA-MUL lummû limace ? V.	95 83 — 129a
ug uk uq	⁝	UG uggu colère; ūmu démon de la tempête; umāmu animal; (sc) PIRIG$_3$ nēšu lion; šarru roi; nūru lumière (sc)	96 84 — 130
az s as asa uṣ$^2_4$	⁝ ⁝ ⅃ T El	AZ asu ours V; šim/giš AZ asu □• (cf. n° 215); giš AZ-BAL(-LÁ-E) erinnu, nabāru, (v) šigaru cage, caisse (sc);	97 — 131
		NÍB nimru léopard Bg.	131a
da$_5$	i	URUDU erû cuivre ×; déterminatif précédant les noms d'objets en cuivre; URUDU-SUN šuḫtu vert de gris V*; URUDU-ZA-RÍ-IN zarinnu cuivre de qualité médiocre *; URUDU-NÌ-KAL-GA erû dannu cuivre écroui; lú (urudu-nagar =) TIBIRA g/qurg/qurru artisan travaillant le métal □•V. (Bàd-tibira ki cf. 152°).	98 — 132
ká papa$_3$ baba$_3$	L ⅃ L°	KÁ bābu porte ×, écluse •, anus *+; KÁ-GAL abullu grand-porte × (partie du foie: porta hepatis) V; lú KÁ-GAL ša abulli, abultannu" gardien de la porte; KÁ-TILLA, KÁ-BAR-RA bābu kamû porte extérieure 2/3/4 V+; kamû extérieur KÁ-DINGIR-(RA)-KI, KÁ-DIŠ(-DIŠ), KÁ-DINGIR(-MEŠ) bābilu Babylone ×. KÁ-KÁ-GAL" place publique; KÁ(a-ni/nu) bābānû extérieur, personne extérieure au palais •V+; KÁ-GAL-MAḪ abulmaḫḫu (porte principale de Nippur), KÁ-GAL-DUL-ŠÀ abul kutum libbi (partie de l'exta) V; giš KÁ-NA kanakku ou giškanakku, cf. n° 296.	85 — 133

3		A		
		B		
1		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		

Lectures		Valeurs	
um u16 dih		UM, UMU *ummu* mère (sc.); UM-MA(-GAL) *puršumtu* vieille femme (sc.); UM-ME(-DA) *tārītu* gardienne d'enfant; UM-ME-GA-LÁ *mušēniqtu* nourrice +; UM-MÌ/MI-A *ummi(j)ānu* artisan, lettré WCD; capitaliste D.	
100 87			134
dub + tub + ṭup		DUB *ṭuppu* tablette + D W Ψ • V; DUB-SAR *ṭupšarru* scribe C W V $ •; DUB-SAR-ZAG-GA *zazakku* (un haut fonctionnaire) D; DUB *šapāku*, *sarāqu*, *tabāku* verser, répandre V$+$ Ψ O; *šipku* effusion, jet V; (Ì-DUB *išpikū* produit d'un champ, jarre à provisions, cf. n° 231; zá GIŠ-DUB cf. n° 296); DUB-SAR-U4-AN-dEN-LÍL scribe astrologue •; DUB, SAMAG2 *umṣātu* marque de naissance V; SAMAG2-SA5 *pēndu* naevus •; giš DUB-RA-AN *daprānu* genévrier ? V+ •; DIH (*la'ābu* être fiévreux +), *li'bu* (une maladie) + $; MÉZ (= MEZ); Confusion de signe avec KIŠIB, UM et URUDU.	
101 88			138
ta ṭá dá	Ass. N Bg Él. Ass. Bg	TA *ištu*, *la* hors de, depuis VWD •; *ultu* hors de, depuis (que) W • $ *itti*, *issi* avec V; *ina* dans, hors de V; *ištēniš* ensemble; TA-ÀM déterminatif suivant les nombres distributifs; -TA- infixe verbal sumérien • TA-LAM *talammu* mesure de capacité (la moitié du *simdu* = 7 l. 1/2).	
102 89			139
		GANSIS *eṭûtu*, *ekletu* obscurité (sc.).	
			140
i nát		Ì *nâdu* révérer, exalter + • O; *tanittu* laudes vénération (sc.); I-dUTU (*inû*,) *tazzimtu* plainte V+; Ì-LU *qubû* lamentation +; Ì-LU-BALAG-DI, Ì-LU-DU11(-DU11)/DI(-DI) *ṣarihu* prêtre lamentateur (sc.); Ì-LU-A-LI *lallāru* lamentateur (sc.); Ì-BÍ-ZA *ibissû* pertes financières + V; calamité +; Ì-IZ-ZI (var. Ì-ZI) *igāru* mur, cloison V+; (i-lu =) KUN4 *askuppu*, *aksuppu*, *askuppātu* seuil (cf. n° 144); dalle de pierre, *simmiltu* escalier V; (Ì-BÍ- (et dér.) lecture dialectale sumér. de IGI (et dér.) Ì-dŠEŠ-KI *inanna* maintenant W	
103 90			142

— 100 —

A

B

2

A

B

A

B

A

B

1

3

A

B

1

AD

cf. p. 103

	Valeurs		Sens
	ia, iu, ji, ie		
	gan, kan, kana, hé, li₆ (105)		GAN, ᵍⁱˢGAN kannu (porte-) jarre +V$; ᵍⁱˢGAN(-NA) bukānu pilon ᵂ·ⱽ ; GAN-ZI ˢᵃʳ (une plante)+ ; ˢⁱᵍGAN-ME-DA, ˢⁱᵍGAN-MID tabarru cochenille•, nabāsu laine rouge ᵅ+V$• ; ⁱᵗⁱGAN(-GAN) kislīmu 9ᵉ mois (nov.-déc.)∞ ; HÉ dans HÉ-GÁL hegallu, tuhdu (symbole de l') abondance∞ ; HÉ-NUN(-NA) nuhšu richesse, abondance +W•V ; ᵐᵘˡHÉ-GÁL-LA constellation "Chevelure de Bérénice" V ; HÉ-DU₇ asāmu convenir + ; (ᵍⁱˢ)HÉ-DU₇ hittu chambranle, épistyle WV ; HÉ-SÙ lìrùš° cf. n° 373
	kám, gám (106, 93)		KÁM déterminatif suivant les nombres ordinaux ; KÁM erēšu désirer V, erištu désir V, envie sur le corps V ; ᵈᵘᵍUDUL₇ diqāru cruche V+# (variante rare de utúl) 143
	tur, tùr, mar₅, maru, tura, turu (107, 94)		DUMU māru fils∞, mārūtu/mārtūtu état de fils/fille adoptif/-ve ; DUMU-DÙ mār banî homme de bien, notable ; DUMU-É mār bīti famulus W• ; ᵈ« ° ; DUMU-GAB dumugabû (ou mār irti) enfant mâle non sevré ; DUMU-GAL-TE mār ekalli fonctionnaire du palais ; DUMU-MUNUS mārtu fille ; DUMU-MUNUS-GAB marat irti (, dumugabītu) ; IBILA (= dumu-nita) aplu fils, héritier, aplūtu situation d'héritier, héritage ; ᵈDUMU-ZI le dieu Tammuz W+ᵅ ; Sens général indiquant une simple appartenance à un état (ou un milieu) social ou familial ∞ : DUMU-KÁ-GAL mār abulli portier ; DUMU-LÚ-HAL bārû devin ; DUMU-É-DUB-BA(-A), mār bīt ṭuppi scribe ; DUMU-LÚ-ENGAR mār ikkari fermier ; DUMU-SIG₍₅₎ mār kallê ?? messager rapide (?)ᵅ (cf. n° 579) ; TUR ṣehēru être petit V•$Y (II suhhuru faire réduire par ébullition ; dépeupler ; ṣihru court moment ; ˡᵘTUR (la'û), šerru nourrisson +, suhāru serviteur ; (MUNUS-)TUR ṣeh(h)ertu, suhārtu servante. DI₄-DI₄ suhartu petits objets, ṣehheru tout petit ; (ᶻᵃ)KUN₅ (tur-šè) simmiltu escalier, askuppu seuil ; TUR-RA/BÀN-DA ṣehru insuffisant, jeune W ; ᵈIBILA-ᵈÌM Apladda (divinité)°ᵅ cf. CAD, A₂, p. 177.
			GENNA (tur-diš) kajjamānu régulier ᴬ, kajjāna constamment ; ᵐᵘˡGENNA kajjamānu Saturne ᴬ.

A
B

AD
cf. p. 100

A
B

A
B

A
B

A
B
B
A

A
B

108 · 95	-ad, -at, -aṭ, -aba$_3$, àp	AD *abu* père[∞]; *abbūtu* puissance paternelle; AD-AD *abbû* les ancêtres, *ab(i)abi* grand-père; AD AD AD *ab(i) abābi* arrière grand-père; AD-AMA *ab(i) ummi* grand-père maternel[°+]; AD(-DA) *abu* sheikh; ^{za}AD-BAR *atbaru* basalte[vw]; AD-GI-GI[°], AD-GI$_4$-GI$_4$[+v] *mālikû* conseiller[+v]; ^{lú}AD-GUB$_5$ *atkuppu*[×] vannier[c+°v$]; AD-ḪAL *pirištu* secret[+wv] *niṣirtu* trésor[v]; ^{lú}AD-ḪAL *bārû* devin, ^{ú}AD-KAM *atkam* (une plante)[s]; AD-aš-mu *abašmû* pierre précieuse verte[°ψ+s].	145
		^{giš}ḪAŠḪUR *ḫašḫūru* (*šaḫšūru*) pommier, pomme[wv]; ^{giš}ḪAŠḪUR-KUR-RA *armannu* abricot[s]; ^{giš}ḪAŠḪUR ^{giš}GI *ḫašḫūr abi* pomme de cannaie[s]; ^{giš}ḪAŠḪUR-GIŠ-DA *kameššaru* poire (?, coing?)[SC]; ^{giš}ḪAŠḪUR-^{giš}PÈŠ *tinānû* sorte de figue [SC]. ^{giš}ḪAŠḪUR-ḪÁD-A = ? (sorte de pomme)[+s].	146
109 · 96	ṣi, ṣe, zé, zí	ZÉ *martu* "l'amère": vésicule biliaire[v°w$], bile[wv°$]; (ZÁ-ZÉ *aban marti* pierre, calcul[$] cf. n° 332); $^{(giš)}$ZÉ-NA *zinû* nervure centrale de la palme; (ZÉ-EB, ZÉ-EM lectures dialectales sumériennes de DU$_{10}$ et de SUM).	147
110 · 97	in, en$_6$	IN *pištu* outrage, IN-NU *tibnu* paille[vw°a$]; ^{ú}IN-NU-UŠ *maštakal* tragacanthe[v°+$]; IN-BUBBU *pû* balle, (fétu de) paille[+v]; IN(-NU)-RI *iltu* chaume, paille hachée; $^{(še)}$IN-NU-ḪA *inninnu*/*ennēnu* (sorte d'orge)[°]; ^{ú}IN-NU-UŠ-GIŠIMMAR (une plante)[Bg.]; ^{še}IN- cf. n° 367; IN- préfixe sumérien[w°]; IN-ḪUN[(sic!)]-(GÁ) cf. n° 536.	148
111 · 98	rab, rap	$^{(giš)}$RAB *rappu* entraves[+], anneau.	149
		DÌM(-ME) *makūtu* pilier, perche[°]; DÌM-SA-SA, DÌM-TUR-TUR[v] (cf. CT 40, 11, 74/75); ^{d}DÌM-ME *lamaštu* démon[+vs]; ^{d}DÌM-ME-A *labāṣu* démon[+vs]; ^{d}DÌM-ME-ḪAB *aḫḫāzu* démon[v+s]; ^{d}DÌM-ME-GE$_6$ *lilītu* démon[+vs].	150
112	šar, šarri, šarru	LUGAL *šarru* roi[∞], *bēlu* seigneur; ^{mul}LUGAL la constellation Regulus[v]; LUGAL-IM-GI *šar ḫammê* usurpateur; LUGAL-IMIN *šar kiššati* roi de la totalité. ^{d}LUGAL *Ḫaniš* un dieu (ou Adad)[+]; ^{lú}SAG-LUGAL (*ša*) *rēš šarri* officier du roi[°]; ^{d}LUGAL- premier élément de nombreux noms divins (^{d}LUGAL-BÀN-DA, etc.); $^{(d)}$LUGAL-ÙR-RA (une maladie)[s+a], ^{d}LUGAL-AMAŠ-PA-È (un démon)[a]; *ab*/*áb* LUGAL(-MEŠ/ME) *ab šarrāni* (nom d'un mois)[°A, MA]. ^{še}LIḪAN *lillānu* (sorte de grain)[s]	151

A

B

A

B

1

A

B

3

A

B

3

(Cette forme se retrouve dans certains signes composés, cf. par ex. n° 152[B]).

šìr — sìr — ḫir

dug SAḪAR$_2$, ŠAKAR *šuḫarratu*, *šaḫarratu* vase[+];
EZEN *isinnu* fête[30]
ŠIR *zamāru* faire de la musique, chanter[+Š];
ŠIR-ŠIR *šeršerratu*[Am.] chaîne; ŠIR-KÙ-GA *širkugû* chant pur[+];

KÉŠ-DA, KEŠDA *rakāsu* lier, *riksu* lien[+V], apprêts d'un sacrifice[+], *kaṣāru* nouer[+VS], *kiṣru* troupe, salaire, paiement de taxes, trésor[V].
GIR$_{11}$ *ṣamādu* atteler, faire un pansement[Š]; NÌ-GIR$_{11}$ *ṣindu* ligature, pansement[Š] (ou *riksu*?).

113 — 99

šar — sar — šar — (šir$_9$) — mú

Déterminatif suivant le nom des plantes légumineuses.
NISSA *arqu* verdure[V].
(giš-šar =) KIRI$_6$ *kirû* jardin, verger[V]; KIRI$_6$-MAḪ *kirimaḫḫu* jardin (royal), parc[W]; [ú]SAR cf. Ú-SAR. KIRI$_6$[mušen] *iṣṣur kiri* oiseau de verger.
MU-SAR *mūšarû* verger[Cbw,V], SAR mesure de superficie, de volume ("plate-bande");
SAR *qatāru*[II] noircir de fumée[Š+];
SAR *šaṭāru* écrire[W+V,Š]; *šabātu* balayer[+VŠ]; *gullubu* raser[Š]; *ḫabātu* voler, *ḫubtu* vol, pillage;
MU *napāḫu* briller[V], insuffler[Š], allumer[+VŠ]; [II]attiser[Š], être brûlant[+Š], [IV] briller vivement[V];
nipḫu éclat, embrasement[VŠ].

184 — 159 — 152

UBARA *kidinnu* protection, privilège[+W].

152[4]

---

bàt — dur$_8$ — ug$_5$

(giš)BÀD(-KI) (pl. BÀD-BÀD[VA]), [é]BÀD *dūru* mur (d'enceinte), forteresse[W], BÀD-DINGIR-RA *kalû*? barrage[B.Š]; BÀD-SI *sītu* parapet[VWV]; BÀD-ŠUL-ḪI *šulḫû* mur extérieur, bastion (cf. n° 467)
BÀD-DINGIR-KI *Dēr*[V]. BÀD-SI-AB-BA-KI *Barsippa*;
BÀD-(kur-ti =) ESA-KI *Dūr-Kurigalzu*[W]; BÀD-TIBIRA-KI;
BÀD KIR$_4$ *dūr appi* côté du nez[VŠ], BÀD ZÚ *dūr šinni* gencives,
BÀD ŠÀ *dūr libbi* diaphragme[Š];
UG$_5$ *mâtu* mourir[b]; *nêru* tuer[b];
mul UG$_5$-GA constellation (Corvus + Crater)[V], cf. n° 318.

114 — 152[B]

2		A / B		
2		A / B		
1		A / B		
		A / B		
3		A / B		

sì, sè, šúm, sum, sím, šúm, še₂₁

SUM (-ŠAR) šūmu ail ᵛ·°+$;
SUM-SIKIL-ŠAR šamaškillu, šusikillu oignon ᵛ·$;

— — — — — —

SUM, SÌ nadānu donner ∞ ; nādinānu vendeur,
sì nidintu don °ᵛ$; NÌ-SÌ-MA nidintu don ° ; sì paqdu confié ;
(U₄) SÌ-NINDA (ūm) nadān akali jour de l'offrande (rituelle) de nourriture ω+ ;
lú SÌ-NINDA ka(r)kardinnu cuisinier ;

sì sapānu abattre +, nadû jeter, lancer (sc).

115 100 164

---

nák

NAGA uḫūlu, (qiltu) plante alcaloïde, alcali ᵛ$;
(ú) NAGA-SI qiltu qarni, qarnānu salicorne ᵛ$;
NAGA-TU₁₆ ramku (un prêtre) + (cf. šu-naga)
ú TÈ mangu plante alcaloïde ; qāqullu cardamome ; (ú) šamīdu (une saponaire) ᵛ ;

115a 165

---

kas, raš^s, kasa, buš, íš

KÁŠ kaškašu nom du signe ᵛ ;
KASKAL (ᵏⁱ-KI-A) ḫarranu, KASKAL gerru route, expédition +Eᵛω, service militaire ᶜω°, entreprise collective, société ° ; urḫu, ḫūlu chemin ° ;
uru/kur KASKAL ⁽²⁾ la ville / le pays de Ḫarrān ω°ᵛ ;
(kaskal-gíd =) DANNA bēru (mesure de temps) double-heure, (et de distance) double-lieue (10 km. 70)
lú KASKAL lāsimu ? courrier ;
BÚ-MEŠ našarbuṭ/ṣu assaillir + ;

116

— — — — — —

ILLAT illatu / tillatu clan, caravane, forces d'appui ω°ᵛ ;
í₇ KASKAL-KUR-A le fleuve Baliḫ ω, eau souterraine ᵛ.

166

(L …) gab, gap, qab, qap, káp, gaba

(uzu) GABA, GAB irtu poitrine ∞ ;
GAB meḫretu face opposée ; ú GAB-LAM : ? (une plante) $;
GABA-RAḪ gabaraḫḫu rebellion ᵛ, GABA-RI maḫāru recevoir, affronter ω ; māḫiru égal, rival ᵛω° ; meḫru équivalent, réponse ; gab(a)rû réponse, duplicat, copie ωᵛy° ;

- - - - - - -

(L …) tuḫ, duḫ, ṭuḫ, tuḫu, ṭáḫ, du₈

GABA-RI-A šanīnu égal, rival ωᵛ ;
DUḪ-LÀL iškūru cire +ᵛ$; DUḪ-ŠE-GIŠ-Ì kupsu résidu de sésame ; DUḪ tuḫḫu son ; DUḪ-ḪÁD-DU son sec ;
DUḪ-DURU₅ son humide ;
DUḪ, DU₈ petû ouvrir ᵛ ; paṭāru libérer +, fendre ᵛ ; pitru fente ᵛ ; DUḪ-UŠ pitruštu situation ominale contradictoire ᵛ ;

117

(Suite de la page précédente)

(r. akk.)



3

A

B

gunû

2

A

B

A

B

A

B

117			ṭaḫādu être abondant [v] ; tuḫdu abondance [wv]; labānu mouler des briques [b] ; ^{lú}(SIG$_4$)-DU$_8$-DU$_8$ lābinu briquetier [c] ; ^{zá}DUḪ-ŠI-A duḫšû cristal [+nw], teinture°.	167
			ṭaḫāzu (?) combat, expédition (?) [w]. (cf. RA 9 p34).	166?
118	ru$_6$	⊥	EDIN ṣēru plaine, steppe [+war]; dos, partie plane du foie [v]; (ana, ina) ṣēr sur, contre [+rsw]; ṣēriš dans la steppe; EDIN-NA/^{meš} ṣēritu steppe [N] ; ^{kuš}EDIN-NA cf. AHw 705a; ^{lú}EDIN ṣērû? policier du désert? ; EDIN bāmātu steppe ; ^{d}EDIN la déesse Šerua ; BIR$_4$ dans SU-BIR$_4$.	168
119 103	daḫ taḫ ṭaḫ taḫa	⫫ ⫫ ⊥ ⊥	DAḪ aṣābu, ruddû ajouter, augmenter [va]; tappû remplaçant, substitut [o]; râṣu aider [+] ; ^{mul}DAḪ la planète Mercure [v].	169
120 104	am	⫫	AM rīmu boeuf sauvage, urus [wvos] (AM-GAL, AM-NINDA$_2$ cf. AHw 986b) AM rīmu présent°, rîmu aimé°, AM-MEŠ rimānu° ; ^{d}AM-MEŠ Rīmē; AM-SI pīru éléphant [wv] ; ZÚ-AM-SI šin pīri ivoire [w] AM-SI-ḪAR-RA-AN, AM-SI-KUR-RA ibilu chameau ; ^{ú}AM-ḪA-RA amḫāru euphorbe [vs]; ^{ú}AM-SI-ḪAR-RA-AN pìṣ/zallurtu (une plante) [v].	170
121 105	šir$_4$ širi šira	⊥ ⊥ ⊥	UZU šīru chair, viande [illegible], présage [wv+]; Déterminatif précédant le nom des parties du corps (cf UZU-TI-TI etc.) UZU-UR$_5$-ÚŠ têrtu oracle [v+] (cf. 401); UZU-ÚŠ dāmu sang caillé ? UZU-DIR kamūnu champignon, UZU-DIR-EDIN kamūn ṣēri champignon agreste; (ú) UZU-DIR-KUR-RA kamūn šadî champignon de montagne [illegible].	171

A

B

1

A

a)

b)

B

a)

b)

1

A

B

1

ne, tè, bil, pil, kúm, bí, be$_8$, te$_4$, qúm, ni$_5$, ṣah, dè, suh$_8$, ṣèh, pi$_5$, ṭi$_5$, li$_9$, kun$_5$

izi, ᵈizi[Am.] *išātu* feu, inflammation[VWO]. *ša* izi *ša išāti* brasero[Am.]; izi-GAR *dipāru* torche[+], *nūru* lumière, lampe[V], *niphu* dispute, contradiction ominale[V]; *šarūru* éclat[V]; izi-AN-BIR$_8$ *anqullu* phénomène lumineux[V]; izi-HA-MUN *abru* pile de bois, bûcher; (NINDA-)izi-NÍ-HAR-RA (*akal*) *tumri* (pain cuit sous la) cendre[+VS]; izi-ŠUB-BA *izišubbû* coup de foudre[V+]; izi-A-ŠÀ-GA brouillard(?)[V] (cf. CAD, I, 229 a); izi, BIL(-BIL) *qalû* brûlé[WAV]; ŠE$_6$, ŠEG$_6$(-GÁ) *bašālu* cuire[S+], *bašlu* cuit[S]; KÚM *bahrû* fumant, chaud[S+], * *bahrūtu* état (d'un liquide) fumant[S]; KÚM(-MA) *emēmu* être chaud, fiévreux[+S]; *ummu* chaleur, inflammation[S], *emmu* chaud[S]. ᵈBIL-GI *Gira* dieu du feu[W+V.a]; *girru* feu[W], BIL-LÁ *emṣu* aigre[SV], *ṭābātu* vinaigre[VS]. (BIL *eššu* neuf); BIL-ZA-ZA *muṣa''irānu* grenouille[VS]; DÈ *d/tikmēnu* cendres (brûlantes)[VWS]; DÈ-DAL(-LA) *d/titallu*, *nablu*[b] flambeau, torche[W+]; NE *annû* celui-ci[+AV], NE-SAG *niqû* une libation, un sacrifice[+]; ⁱᵗⁱNE(-NE-GAR) [arah] *âbu* 5ème mois (juillet-août)[∞]; NE-HA *nēhtu* calme, repos[°]; -NE-NE suff. poss. sumér. (leurs) -*šunu*[V];

(lú-ne) DU$_{14}$ *ṣaltu* inimitié[V], *mussâlu* agressif[+];

122 106

rìm, rúm

(ne-ru =) ERIM$_2$ *ajjābu* ennemi[V+], *damtu* destruction[W]; NAM-ERIM$_2$ cf. sub NAM. 172

bíl, píl, bi$_5$, ne$_8$

GIBIL *edēšu*[II] restaurer[W+V]; *eššūtu* nouveauté; *eššu* neuf, nouveau[+W], frais[S], *eššiš* à nouveau; ᵍⁱšGIBIL *qilûtu* brasier, crémation (sc); GIBIL-TAB *išqippu* ver de terre (sc); BÍL-LÁ *emṣu* aigre (cf. avec A-GEŠTIN) *ṭābātu* vinaigre)[SV];

124 107 173

(dug) NINDA$_2$ *namaddu* mesure[•];
ᵘNINDA$_2$ *illūru* anémone[+V];
ᵍⁱšNINDA$_2$(-APIN) *ittû* versoir (de charrue)[Δ];
NINDA$_2$-DIL-KU$_6$ *abūtānu* (un poisson) (cf. n° 185) (sc)
(cf. GU$_4$-NINDA$_2$ *būru*, *alpu*, *taptūru*, n° 297). 176

A
B

A
B
3

A
B
3

A
B

A
B
A
B
1

A
B

Signe	Lectures		Sens	N°
125 — 108	šàm šan sàn	+(Am) ┘ ┘	(Variante graphique de šám (n° 187).	176'
			(lú)UZU₂, AZU bārû devin (Al. Bg., M) NAM-UZU₂ bārûtu divination [illegible]; — — — — UŠBAR phonétique pour uš-bar išparu tisserand°.	181
126	ram rama ág ám	+ + ! ┘	ÁG râmu aimer (cf. KI-ÁG)°; rîmu aimé°; madādu mesurer° (Ì-ÁG-E imaddad); lú (Ì-)ÁG mādidu mesureur°; (Dialectal pour NÍG : sert, en sumérien, à former des abstraits = ÁM/ÈM).	183
			UBUDILI singurru, abūtānu; UR₇ âru (un poisson) (SC) MURUM emūtu parenté, (maison de la) belle famille+; — — — — URU₇, MURU₂ emu rabû beau-père V.	185
127	šám	┘	SA₁₀ šâmu acheter°; (sa₁₀ = šám dans les verbes (de Ur III à vB). ↑Edzard SR iii p. 19. — — — — ŠÁM šīmu prix, cours CD·V; šâmu acheter ŠÁM(TIL-LA)-BI-ŠÈ ana šīmi-šu (gamri) pour son prix (total)°; samātu vendre (pum.) Ug. lú ŠÁM šāmû acheté (en parlant d'un esclave)°. (NÌ-ŠÁM cf. n° 597)	187
	zik?, zek síb+ zag₄ zib ḫiš ḫáš ḫíš	+ ┴ ! L ┤ ┴ ┤	ḪÁŠ (TIBIR-RA) e/imšu bas-ventre $+; ZÍB tēlītu "experte" (en parlant d'Ištar)+ (cf. AN-ZÍB n° 13) ḪÁŠ šabru cuisse $. ḪÁŠ-GAL pēm/nu cuisse $.	190

(cf. n° 336)

A

B

A

B

1

A

B

A

B

1

A

B

A

B

			GALAM *naklu* habile, artistique^{+} ; *nakālu* faire preuve d'habileté, d'ingéniosité$^{+}$; (NÌ-)GALAM *nikiltu* sagesse, ingéniosité$^{+}$; SUKUD *elû*, *šaqû* haut^{v} ; *mēlû* hauteur, éminence^{v} ;	190 h
	qu gum kum qum kùn ku_{13} gu_{8} 129	ka.	KUM (-KUM) *hašālu* écraser, broyer$^{□\$}$; *hašlu* pilé$^{□+\$}$ (ZÌ-GUM *isqūqu* son$^{+v\$}$ cf. n° 536) variante de 192	191
	gaz gaṣ kaṣ kàs 130		GAZ *dâku* tuer, vaincre^{vw} ; *dīktu* (*tidūku*^{w}) défaite, massacre^{vw} ; (GAZ-GAZ *dīktu dīkat*^{v}) ; *hepû* casser^{+v} ; *hīpu* rupture, ravin$^{\$v}$ GAZ (-GAZ) *hašālu* écraser, piler$^{v\$}$; $NAGA_{2}$ (=giš-gaz) *esittu* pilon$^{v\$}$; ^{giš}GAZ-ZÌ-GAZ *madakku* pilon$^{\$}$; ^{lú}GAZ-ZÌ-DA *kaṣṣidakku* meunier$^{•□}$; GAZ *šagāšu* tuer, assassiner^{o} ; GAZ-ŠÀ *hīp libbi* colique$^{v+\$}$; GAZ$^{?}$-IB$^{?}$ ----- ? (cf. VS 5,3,1)	192
			UNU(G)-ki la ville d'Uruk$^{cv•□}$; ^{d}UNU(G)-ki-i-tu *Aš/rkā'itu* (déesse) d'Uruk ; UNU(G)-GAL *ešgallu* grand-temple (dans le nom d'un temple à Uruk)$^{+}$.	195
			UNUGi *parṣu* rite$^{(SL)}$.	196
			^{uru}NINA^{ki} *Ninua* la ville de Ninive$^{w□•}$; ^{uru}SIRARA^{ki} (ville du sud) ; ^{d}NANŠE (une divinité)$^{+w}$	200

A

B

A

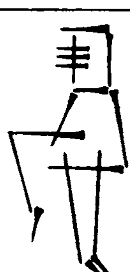
B



1

A

B



3

A

B



1

A

B

132 115 kas$_5$

SUHUŠ (SUH$_6$) išdu fondations$^{w.+v}$, base^{wv}, fondement^{wo}, racine^{vs+}, jambe; šuršu racine^{vs+o}; uššû fondations^{wv};
SUHUŠ-KIR$_4$ išid appi base du nez$^{v\$}$; GIR$_6$ hulluпu habiller^{+}. 201

133 116 kas$_4$ (Bg), ím

GIR$_5$-MUŠEN aškikītu pișû (un oiseau blanc) (sc.),
GIR$_5$-ZA-NA-MUŠEN šat-tibnu (un oiseau noir);
GIR$_5$ rabû se coucher (pour un astre).

KAŠ$_4$ lasāmu courir^{v}; ^{lú}KAŠ$_4$(-E/A) lāsimu courrier^{ov};
(^{d}KAS$_4$ Lāsimu^{+}) lasmu rapide; mu'irru ? (cf. Brinkman PKB 300 n. 1857).
ÍM, GIR$_5$ šānû coureur, ânon (sc);
šanû second
(gir$_5$-gir$_5$-ri =) GIGRI$_2$ ṭebû couler, s'enfoncer (sc);
202

131 114 úr

ÚR sūnu, pēm/nu cuisse, hanche; sein?
išdu fondement, fondations^{wv+}; racine$^{v+\$}$;
^{túg}ÚR sūnu frange;
ÚR-KÚN rapaštu reins, bassin^{s+v};
ÚR-GIR šuḫar šēpi thénar (du pied)?$^{\$}$;
^{ú}ÚR-TÁL-TÁL uzun lalî, uznanātu plantago^{vs};
^{giš}ÚR-ZI-NU urzinu (une plante)$^{\$}$.
ÚR, ÚR-É-GAR$_8$ asurrû soubassement^{+}.
203

134 il, él (N)

IL (= ÍL) šaqû être haut^{v};

134a il$_8$
205

135 du, ṭù (N, Am, Bg), gup, gub, kup, kub (A), qup, qub, tù (El, N, Am, Bg), rá, kin$_7$, ša$_4$

DU (GIN, RÁ) alāku aller, remuer$^{I/2}$, s'en aller. DU-DU tallaktu chemin; DU-IGI ālik pāni chef^{owv+},
DU-DU dâlu aller çà et là, errer^{+}; ^{lú}DU-E/A lāsimu courrier (cf. n° 202).
DU kânu être stable^{+wvo}, kīnu vrai, correct.
DU išdu base^{vA} (var. de SUHUŠ). DU šatāru écrire.
RÁ-GAB (pseudo-id.) rakbu estafette, cavalier^{o};
GUB i/uzuzzu se tenir debout, se trouver.
^{lú}GUB(-BA)-IGI manzaz pāni^{x} courtisan^{wo}; ^{lú}GUB-BA mahhû, ^{mí} « mahhūtu un/une extatique^{vo};
(GUB zaqāpu planter^{o});
MÈN halhallatu (sorte de tambour)$^{+}$;
TÚM abālu (ap)porter^{o}; (tabālu emporter, cf. TÙM).
206

A

B

1

A

B

gunû

1

A

B

3

A

B

b)

gunû

lah4 | ⊥ o | LAH4 *šalālu* emmener, ravir, piller[V+]; LAH4-LAH4
súp | ⊥ v | *redû* pousser, conduire[+];

136 — 206a

tum, dum, íb, éb, íp, ép, tum, ṭu4, dàm, tam4(?), tìm — 137

ÍB *qablu* taille, milieu[b];
ÍB(-BA) *agāgu* être en colère[+];
túg ÍB-LÁ *nēbehu*, (*husannu*) ceinture[VII+s];
(túg ÍB-BAL cf. ÍB-BAL n°535).

ÍB- préfixe verbal sumérien[VIII•].
ÍB-TAG4 *rēhtu* reste[Δ•]; ÍB-SI8 *basû* racine (carrée, cubique)[Δ]. ÍB-SÁ *mithartu*, (*ibsû*) (côté d'un) carré[Δ]; *mahāru*[I/2] être réciproque[Δ], [II/2] élever au carré[Δ].

207

ANŠE *imēru* âne; mesure assyrienne de capacité (=100 qa)[W□]; partie du poumon[V]; ANŠE-HÁ *imērūtu* ensemble d'ânes; (ANŠE-A-MEŠ ≃ 100 l d'eau; É-*x*-ANŠE maison de *x* omer);
ANŠE-KUR-RA *sisû* cheval; ANŠE-A-AB-BA *ibilu* dromadaire[W□]; ANŠE-GAM-MAL *gammalu* chameau[W]; ANŠE-EDIN-NA *serrēmu* âne sauvage[□W V]; ANŠE-LA-GU (?) cf. ARM 9,301.
ANŠE-KU-DIN, ANŠE-GÌR(-NUN-NA) *kūdanu*[□•] mulet;
ANŠE-NUN-NA *damdammu*, ANŠE-KUNGA2 *parû*[VOW] (différentes sortes de mulets);
ANŠE(-ÈŠ)-BARA4-LÁ *suvrudu* âne de bât (se.);
(munus-anše=) EME3, ANŠE-MÍ/HÚB *atānu* anesse, jument[N];
mí ANŠE-KUR-RA *sisītu* jument;
(anše-ù =) DUSU2 *agalu* âne de selle[V+];
(anše-nita2=) α) ŠAGAN *šakkanakku* gouverneur[W]. β) DÙR *mūru* jeune quadrupède (poulain, ânon)[W V]; DÙR-GÌR *šānû* "le rapide" (ânon ou dromadaire), ANŠE-GÚ *imēr bilti* âne de bât.
ANŠE-GU-ZA *imēru kussî* âne de selle; ANŠE-LUGUD2-DA jeune âne[a].
ANŠE-AMA-GAN *imikāru* jument[Ef.]; uru *ša* ANŠE-*šu*/*šú*, uru *ša* DÙR *ša imērīšu* Damas[W].

208

EGIR *arki* derrière, après; *arkānu* ensuite[W•]; *arka* après, derrière, *arkû* postérieur; *arkītu* suivant, futur, dernier né; *arkatu* dos[V•s], suite, fond d'une affaire[□]; *arkātu* avenir, lú EGIR *arkû* troupe de remplacement, uzu EGIR *arkātu* derrière, fesses[+Vs].
EGIR-BI *arki-šu* ensuite.

209

A

B

3

A

B

1

cf. n° 50

A

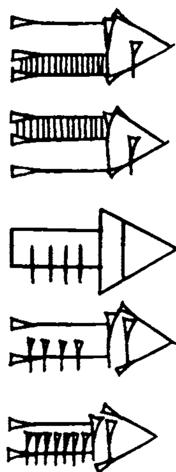
B

A

B

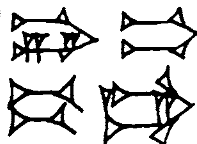
1

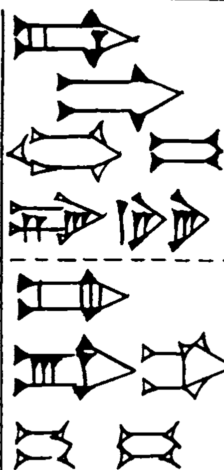
	wi₅	Bg	GEŠTIN karānu vin ×; ^giš^GEŠTIN karānu raisin, vigne ᵛʷˢ·; ^lú/mí^ GEŠTIN-NA sābû cabaretier ⁺□ / sābītu cabaretière □; GEŠTIN-BIL-LÁ ṭābātu vinaigre; GEŠTIN-KUR karān šadî; GEŠTIN-MUD karānu sīmu? vin rouge; ^giš^GEŠTIN-HÁD-A mu(n)ziqu raisin sec ᵚ; ^giš^GEŠTIN-GÍR(-RA) amurdinnu (ronces) ᵚˢ⁺; ^giš^GEŠTIN-KA₅-A karān šelibi solanum ᵛ$; ^giš^GEŠTIN-SUR-RA (karānu) ṣaḫtu jus de raisin □ˢ; GEŠTIN-DU₁₀-GA k. ṭābu?; GEŠTIN-ÚS vin médiocre (≠ GEŠTIN-KAL-GA).
	137a		210
	uš, nit ^?d^, ús, úṣ, úz, (u)š, uś, iš₁₀		GIŠ išaru, (m)ušaru ⁿᴮ pénis ⁺; GIŠ(-DU₁₁-GA) reḫû féconder (SC); GIŠ, NITA zikaru, zikru mâle ×; GIŠ(-NU)-ZU (lā) petitu (non) vierge ⁺ᵛˢᵚ; ÚS redû suivre la direction de, poursuivre, confisquer, persécuter ˢᵛᵚ⁺; ^lú^ÚS redû suivant, escorteur (cf. ÚS-GAM-MAL, ÚS-ANŠE-A-AB-BA ᴺᴬ); ÚS ridûtu succession (cf. n°324), accompagnement ᵛ, escorte; šiddu longueur, région; ^(lú)^UŠ-BAR išparu tisserand □⁺ᵚ; ^(lú)^UŠ-BAR-GAD išpar kitê qui tisse le lin·; ^lú^UŠ-BAR-GÙN išpar birmi (qui tisse en plusieurs couleurs); ÚS(-SA) emēdu se tenir (près de), s'appuyer à, être tangent ᵛ; emdu soutien (SC); ÚS(-SA-RÁ) itû côté, limite ·□ᵚᵛ; (lú) itû voisin de, contigu ·ᵛ; ṭēḫu voisinage □□; ita contigu à; UŠ-NU-KÚ lā pādû impitoyable; (uš-ku =) GALA kalû prêtre, chantre ⁺ᵚ□ᵛ; NAM-GALA kalûtu office de chantre; GALA-MAH galamāḫu chef des chantres ⁺□·; GALA-TUR galaturru élève-chantre ⁺
	138 120		211
			KÀŠ šīnātu urine ⁺ᵛ$; ^dug^KISI karpat šīnāti vase de nuit (SC).
			211 a
	iš, mil, iši, es₅, ís ^z$^, eš₁₅	Bg	SAHAR ep(e)ru sable, poussière ×; volume △; SAHAR-ÚR eper asurrê carbonate de soude impur ⁺$; UKUM, SAHARPEŠ turbu'tu nuage de poussière ᵛ; SAHAR-ŠUB-BA saharšuppû lèpre △ᵚ; KUŠ₇, KUŠ₇-SU našpantu dévastation ᵛ; ^lú^KUŠ₇ kizû valet, ^d^Iš-tar(/šar/šár) la déesse Ištar; ^d^IŠ-TAR ištaru déesse.
	139		212

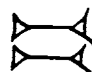
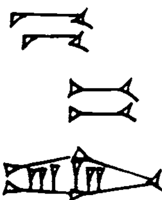


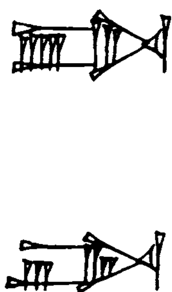
1


A

B


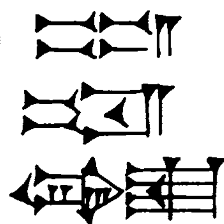




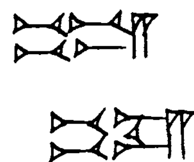
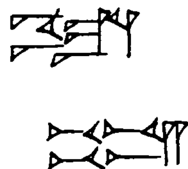
1

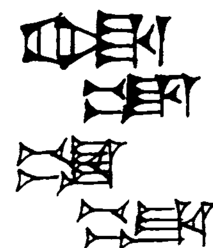
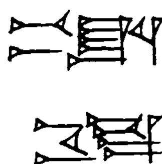
A





B

gunû

bi, bé, gaš, kaš, kás, pí, pé, $šu_{13}$, su_{15}, $ša_{21}$, sa_{18}

KAŠ šikaru bière, KAŠ-SAG šikaru rēštû (?), kurunnu[b] bière fine[+w]; KAŠ- premier élément du nom de diverses sortes de bières): KAŠ-TIN-NAM/NA kurun(n)u bière fine[+w]; (kaš-a-sud =) KAŠBIR ḫīqu bière légère[•+s]; (kaš-zíz(-a)-an =) ULUŠIN ulušinnu[•]; (kaš-ù(?)-sa, kaš-ús-sa =) DIDA billatu sorte de moût[s+•v]; KAŠ-BIL-LÁ šikaru emṣu bière aigre; KAŠ-MAḪ kašmāḫu bière de première qualité[+]; KAŠ-SUR-RA mazû bière bon marché; (dug)(kaš-ú-sa-ka-dù =) PIḪU pīḫu pot à bière; lú KAŠ-SA_{10}-SA_{10} sābû cabaretier[+s]; lú (kaš-lul =) ŠAQA šāqû échanson[wo];
BI-IN tulīmu rate[v]; zá BI-IN-DI pendû? silex[•];
BI-IZ natāku tomber goutte à goutte (II nuttuku instiller)[s+];
BI šû, šuātu ce, celui-ci[+wvs], -šu, -ša (etc.) son, sa (etc.)[w+vs];
zá BI-LA billu? (une pierre)[v]. BÉ abrév. de bennu épilepsie[s];

140 122 214



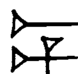
šim, rik, rig, riq, $ši_6$

ŠEM riqqu plante odorante, aromate[wov•s]; ŠEM-ḪÁ turû mélange d'aromates; ú ŠEM urqūtu plantes vertes, simples[vow]; lú ŠEM sirāšû* brasseur[v]; lú ŠEM-MÚ raqqû pressureur d'huile; $BAPPIR_2$ bappiru pain à bière[•s];
ŠEM- premier élément (ou déterminatif) de nombreux noms de plantes ou arbres aromatiques, de gommes ou de résines: (giš)ŠEM-LI burāšu (térébenthine de) genévrier[+vs•wo]; (giš)ŠEM-GÚR-GÚR/GÚG-GÚG/KU_7-KU_7 kukru térébenthine[+vs•ow]; (giš)ŠEM-GAM-MA/ME ṣumlalû nérion odorant(?)[•v]; ŠEM-MUG/BAL ballukku (ou nukkatu, CAD, B, 64b) styrax?; (giš)ŠEM-GIG kanaktu opoponax[vs]; (giš)ŠEM-ŠEŠ murru myrrhe[vso]; (giš)ŠEM-AZ/GÍR asu myrte[w+sv]; (giš)ŠEM-ŠAL, (giš)ŠEM-MEŠ-LA šim(eš)šalû buis[vs]; (giš)ŠEM-LIGIDBA (= d NINURTA/d MAŠ) nik/qiptu une euphorbe(?), liquidambar[s]; ŠEM-ḪAB turû, ṭirû gomme du pin d'Alep (ou de térébinthe)[s]; etc.
de graines aromatiques: ŠEM-ŠE-LI/LÁ kikkirānu pignon![s]; etc.
de fards: ŠEM-BI-ZI(-DA) eq/gû fard, guḫlu antimoine, ŠEM(-BI)-KÙ-GI šēpu (cf. CAD, L, 148a), lēru (AHw s.v.) orpiment[+s•];

(pseudo-idéogr. lú riq-qí riqqu oblat);
d ŠEM cf. le signe suivant.

141 123 215

		A		
		B		
3		A		
gunû		B b)	b)	
		A		
		B		
		A	b)	
gunû		B b)		
3		A		
		B		
1		A		
		B		

			lú DUMGAL / LUNGA *sirāšû* brasseur w°; d SIRIS la déesse de la bière +; (parfois abusivement abrégé en [signe]). 224
			BAPIR, BAPPIR *bappiru* malt, pain à bière +°; lú L/NUNGI *sirāšû*× brasseur °¤avs. 225
			(giš) GISAL *gišallu* aviron °+; (BI-IZ(-BI-IZ) *natāku* cf. n° 214). 226
	kib, kip gib, qip tur_4 $tùr_4$ gíb+ ùl 142 124	± ± ˥ ˥ ˩ ŀ	$ULLU_2$ / ÙL *ullu* laisse, rênes; $ULLU_2$-LÁ celui qui tient les rênes; (giš) ŠENNUR *šallūru* nèfle, néflier v+$o; giš ŠENNUR-GAL / KUR-RA / BABBAR *kamiššaru* poire (!); KIB-*du* *murtappidu* rôdeur?; KIB-NUN-ki° (= *ud-kib-nun-ki*) cf LKA 276, 278. 228
	dàg kg tàk q 144 126	˩ ⊥	(doublet de [signe] dans l'écriture assyrienne).
	ia_4 125	⊢	ZÁ Déterminatif précédant les noms de pierres ou d'objets en pierre. ZÁ, (NA_4) *abnu* pierre ~, poids sw, verre s, grêlon wr, noyau sv, calcul s, borne, sceau°, *kudurru*. ZÁ-AN *aban šamê* grêle. ZÁ-SIG_7 SIG_7 *abnu wiqqu* pierre verte +s. ZÁ-d IM grêlon Bg; ZÁ KUR *aban šadî* roc w, ZÁ GÚ collier °w, ZÁ-AN-EZEN *pendû* silex; ZÁ KUŠ-NÌ-ZÁ *aban kissî* poids de sacoche +, ZÁ-d UTU poids de Šamaš, ZÁ SI-SÁ, ZÁ GI-NA poids normal°. (phon. ia_4-*ni-bu/a* une pierre). 229
	kak qaq gag dà kàl ri_{13} rú (?) 127	± ± ı + ˩ ˩ q° [	DÙ *epēšu* faire ~, *banû* créer, bâtir wvo¤; *ipšu* acte de sorcellerie, *itpušu*°, *eppešu*+° expert; lú DÙ *ēpišu* sorcier; *būnu* (bel) aspect°, *binûtu* création, créature w; d DÙ *Bānītu* °nA; lú DÙ *bānû* créateur°. DÙ-A *epšu* fait, cultivé°. DÙ-DÙ(-BI) *epuštu* rituel v+s; DÙ-KA *ipiš pî* parole, commande; DÙ NÌ-KA_9 *epuš nikkassi* comptes; DÙ *kalû* vs+, (*gabbu*+) tout; DÙ-DÙ-A, DÙ (-A-BI) *kalâma* tout +vso; *kališ* entièrement +. GAG *sikkatu* cheville vo+, piquet, baguette v+w¤°, couteau de balance v, pointe (de flèche)°; giš GAG-DU_8 / KU instrument à défricher; giš GAG-QA / LIŠ(-LÁ), giš GAG-SI-LÁ *saparru* (sorte de véhicule)°.

(Suite de la page précédente)

1		A		
		B		
3		A		
		B		

(suite)

dù, ki7, qi6, ka15, ban4, tu13

GAG-TI sikkat ṣēli (fausse) côte[v]; giš GAG-TI ussu flèche[w];
NÌ-GAG-TI namzāqu verrou[v+]; giš GAG-KU5
šiltaḫu (ou mulmullu) trait[□]; mupattitu (un outil);
mul GAG-SI-SÁ, mul GAG-BAN šiltaḫu Sirius[v(?)]
giš GAG-Ú/U4-TAG(-GA) (pointe de) flèche[°]; GAG-ZÀ-GA kaskasu bréchet[+];
giš GAG-GÀR-BA sikkat karri pommeau (d'épée)[v];

145 — 230

---

ni, né, zal, ṣal, lí, lé, ì, zár, dik?, tiq, ià?

Ì, ÌA šammu matière grasse, huile, graisse[v°]
Ì-GIŠ šammu, ellu huile (végétale)[v°]; Ì-SAG rūštu huile fine[vs+□w];
Ì-NUN(-NA) ḫimētu sorte de beurre[+v□w]; Ì-UDU lipû moëlle, suif[v+s]; Ì-GU-LA igulû huile fine; Ì-SUMUN lušû huile de graissage.
Ì-ŠAḪ nāḫu saindoux[+s]; Ì-ḪAB ik(k)ukku huile nauséabonde[s+];
Ì-GIŠ-ESIR šaman iṭṭi naphte[°□v]; Ì-KUR-RA naptu naphte[v+];
Ì-MUR-UB-A (lēšu ?) pâte[s];
Ì-UDU-UR-MAḪ lipî nēši "suif de lion"[s];
Ì-BA, Ì(-BA)-ŠÈ8 piššatu onction[+s].
(lú)Ì-ŠUR(-RA) ṣāḫitu presseur (d'huile)[□a]; (lú)Ì-RÁ-RÁ muraqqû parfumeur;
Ì-DAB5 ṣibtu prise, "tonure"; Ì-DUB išpiku, našpaku tas, entrepôt[□wv°];
Ì-KÉŠ kiṣru trésors[v].
Ì- préfixe verbal sumérien[°wv].
NI-GÁL(-LA) niggallu faucille; (NI-TUK =) DILMUN kabtu lourd[b]; DILMUN-KI Tilmun[□w°];
(lú)NI-DU8 atû portier[w□+v]; NI-DU8-GAL nidu(ḫ)gallu chef-portier[+];
NI+ŠI-SAG cf. CAD, I, 214 a
-NI, -A-NI suffixe possessif sumérien -šu, -ša son, sa etc.

146 — 128

ia6

ZAL nasāḫu dans BA-ZAL issuḫ au soir[°□]; ZAL(-ZAL) šutabrû persévérer, lazāzu durer, persister[+s]; lazzu continuel[+s];
ZAL namāru briller, luire (SC);
ZANGA ṣaḫātu presser, exprimer (l'huile) (SC);
DIG narābu être mou, flasque[vs].

231

---

er, ir

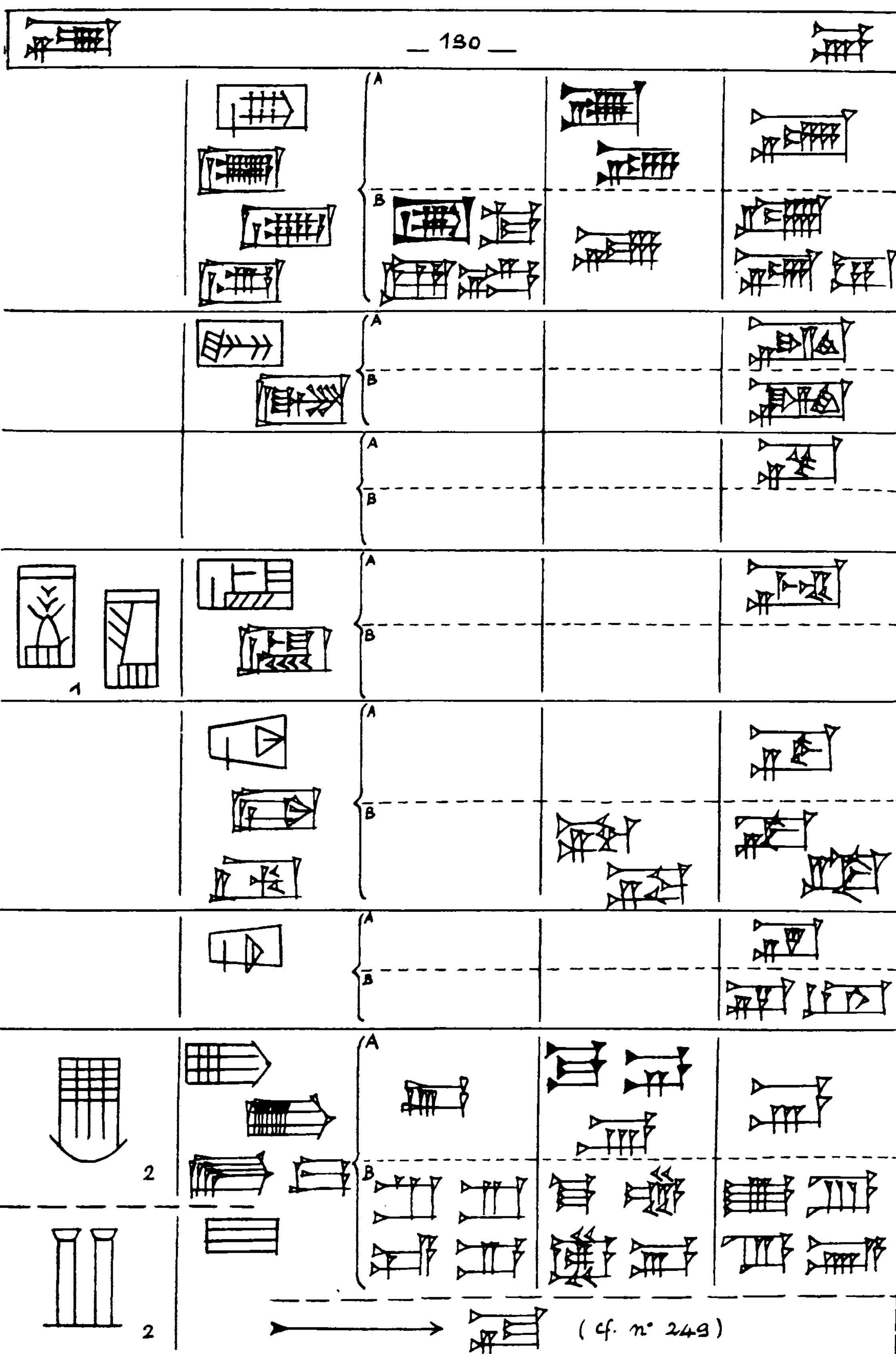
IR zu'tu, izūtu sueur[sv];
IR-SIM/SI-IM erēšu résine aromatique, parfum[b], eṣēnu sentir (une odeur)[v];
IR-NUN pommade aromatique[°];
(giš)IR erru lien[°];
giš IR-KUD, giš IR-DIM erkû câble (SC).

IR (phonétique pour IR10) alāku aller (SC); šalālu, (ḫabātu) piller, razzier[v+□].

147 — 129 — 232

2		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		
3		A		
		B		

	mal gá mà mala 148 130		(gi)PISAN pisannu(v) récipient, bac v,•; gi PISAN-DUB šaduppu coffre à tablette; gi PISAN-KASKAL-LA (cf. CAD, L, 228b, AHw 868a) panier de voyage; GÁ-DUB-BA cf. É-DUB-BA bīt ṭuppi école, archive. GÁ-DUB-MAḪ cf. CAD, A², 517a; lú ŠA20-DUB-BA šandabakku trésorier général•. GÁ bītu maison°. GÁ-GI/GE4-A gagû cloître (de prêtresses) +cv; GÁ-NUN(-NA) ganūnu grenier•. GÁ-NUN-MAḪ ganunmāḫu grenier principal•. GÁ-E anāku je +v. GÁ(-RA) iāši à moi +v; GÁ-NU11/NA mušen lurmu autruche ωvs +; GÁ šakānu placer, mettre ω; m GÁ-GI4-A-KI cf. AHw 273b. (m GÁ-LI cf. 399) 233
			DAGAL rapāšu être large (II ruppušu élargir) arω rupšu largeur ω; rapšu large arω; AMA ummu mère ψω+□•cv♯; (par jeu d'homonymie) ummu chaleur♯; AMA-SIM ummu mère ω; AMA maštaku? chambre; AGARIN3 △(= ama-tùn), AGARIN4 v(= ama.šim x gar), AGARIN5 (ama-šim) agarinnu (préparation du moût), AGARIN5 id. mère ω; AMA-A(-A)(-MUŠEN) ummi mê, abāja volatile d'eau (sc); AMA-MUŠEN issurtu oiselle v; AMA-AR-GI andurāru liberté, rémission des dettes. AMA- premier élément de nombreux noms de déesses. 237
	------		GANUN ganūnu grange b; UŠUŠ midru plate-bande irriguée (sc). 244
			giš DAN4 ? □ 248
	par4 149	Γ	KISAL kisallu parvis, vestibule ω•v; KISAL-LUḪ kisalluḫḫu balayeur°•; KISAL-MAḪ kisalmāḫu grand-cour du temple; NAM-KISAL-LUḪ kisalluḫḫūtu office de balayeur. = [cuneiform] šamnu, ellu huile ω+•v♯. — var. de 6 (N et CAD K p. 416a). 249
( )			SILA4 puḫādu agneau ω+•v s; kalūmu nB, kabsu nA agneau; mí SILA4 puḫattu agnelle +•s; SILA4-NIM ḫurāpu "agneau de printemps"; SILA4-BU-A salḫu (sorte d'agneau); SILA4-GUB lillidu mouton adulte, mí« lillittu agnelle adulte; SILA4-UR4 cf. MSL 8/1, 36; ú GAZI2-SAR kasû épice, moutarde (?) — var. récente de GAZI-SAR, n° 257; (A-GAZI2-SAR mê kasê moutarde liquide (?) ♯); (zá GAZI2-SAR aban kasî une pierre cf. GUG-GAZI-SAR, n° 591). d IŠḪARA déesse assimilée à Ištar +. 252


A
B
1
2
2
(cf. n° 249)

	ùr 150 131		ÙR *ūru* toit, terrasse VWB°S +; (ÙR *gušūru* poutre cf. GIŠ-ÙR). ÙR (-ÙR) *šakāku* herser b, *maḏāru* creuser des rigoles (SC); *sapānu* niveler, rouler; (ŠU) ÙR *kapāru* frotter; *pašāṭu* effacer, éteindre; etc. (SC).	255
			GAGIA *gagû* cloître b.	256
			GAZI sar *kasû* ronce b°; GAZI-AM-ḪA-RA *atartu* / *ḫasarratu* (sorte d'herbe).	257
			ESAG₂ *karūtu* grenier, entrepôt V°.	261
			ITIMA *kissu* sanctuaire Ab.	265
			Premier élément de différents noms divins. MEN *agû* couronne, tiare b.	270
			ARḪUŠ *rēmu* sein maternel, pitié +WV°; *rêmu* avoir pitié +WV°; *rēmtu* sein maternel V; ARḪUŠ-SÙ *rēmēnû* compatissant; ÙŠ *ipu* membrane, pellicule V (cf. AHw s.v.); *silītu* secondines V.	271
			GALGA *malāku* conseiller, délibérer V; *milku* conseil, décision VW+; lú GALGA *māliku* conseiller V+.	278
	dag k9 tág k4 ṭak 152 133		DAG *šubtu* demeure, chambre, salle WV; *mūšabu* habitation V; DAG-DAG *nagāšu* I₃ être en mouvement, s'en aller V *rapādu* courir çà et là (SC); *naqāru* détruire (SC); DAG-GI₄/GI-A *bābtu* quartier, biens non payés V (déficit V); (zá) DAG-GAZ *takkāssu* bloc (de pierre) WB°.	
	pàr para? 10 151 132		BÀR *šetû* jeter un filet (SC); BÀR *šuparruru* étendre, étaler, éparpiller Vb.	280

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

			UTUA₂ *puhālu* taureau adulte (M-Bab.) (cf. n° 287).	281
			KIŠI₈ *kulbābu* fourmi[v]; KIŠI₈-DAL-DAL *kulbābu muttaprišu* fourmi ailée; KISIM₄ *šīhu* larve, chenille (?) (SC).	281a
			ZIBIN *nappillu* chenille (SC).	283
			KIŠI₇ *kulbābu* fourmi[v].	284
			ŠURUN₄ *ṣarṣaru*, *ṣāṣiru* grillon (?) (SC).	286
			UDUL₆ *utullu* berger (SC); UTUA *puhālu* taureau adulte (SC) (cf. n° 281).	287
			UTUL₅ *rē'û* pasteur, bouvier (SC).	289
			KIŠI₉ *kulbābu* fourmi[v]; (ZIBIN₂ *nappillu* chenille, ŠARIN *išid bukanni* ver; ŠURIN₅ *ṣarṣaru*, *ṣaṣiru* grillon (?), (giš)HARUB *harūbu* caroubier, KISIM *kisimmu* (une herbe), *šīhu* larve, chenille (?) (SC)) dugHARUB *harû* cuvette[b].	290
			AGAN₂ *ṣirtu* seins (de femme), poitrine[b]; UBUR *tulû* seins, mamelles[av+]; UBUR-ŠUB *parāsu* sevrer[b].	291
			ŠARAN *išid bukāni* ver (SC).	292

		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		



AMAŠ supūru enclos, bergerie[v];
UDUL$_3$ rē'û pasteur [sc].
[zá]AMAŠ-PA-È, AMAŠ-MA$_4$-A amašpû (une pierre)[+s]. 293

pa, had, hat[t], bá, zák[?], hás[s], sàk, šàg, -aru

PA ar(t)u rameau, feuille[v+γs], larû ramification[v] (de la fausse côte[v]);
[giš]PA hutāru rameau[+], [giš]PA-KU$_5$-[giš]GIŠIMMAR našbatu rameau détaché;
PA kappu aile[+v], PA IGI[(?)] kappi ēni paupière[vs];
[d]PA Šullat. [d]MUATI le dieu Nabû[αaω]. ([d]HENDUR le dieu Išum[+]);
[zá]PA ajjartu corail, coquillage[vs]; [kuš]PA dans [lú]DIB-[kuš]PA mukkil appāti teneur de rênes[•α]. (AN-)PA elât (šamê) zénith; [túg]PA[nA] = ? (habit).
PA-AN napīšu souffle cf. n° 295b, [ú]PA-PA(-a)-nu arariānu plante médicinale[s];
PA-RI-IM nābalu terre sèche, [(é)]PA-PAH papāhu cella[+ω];
PA-È šūpû resplendissant, glorieux[+];
[d]PA-BIL/BÍL-SAG le dieu Ninurta; [mul]« la constellation du Sagitaire;
PA-ŠE-KI Isin;
UGULA aklu chef, surveillant[v+αω•αc]; PA-PA ša hattātim) (ou šāpiru?) officier; UGULA MAR-TU wakil amurrî (ou šāpir amurru ou ugulamartû?) général;
GIDRI hattu bâton, sceptre[∞]; [ú]NI-GIDRI hattu rē'i plante "houlette"[s];
SÌG mahāṣu frapper[+ωvsγ], mihṣu coup[•+sv];
zaqātu piquer[v]; ziqtu piqure[v];

ENSI$_2$ (= pa-te-si) et, par abrév., PA[vaK.] iššakku[x] gouverneur civil[ωαα•co], colon[αo]; [lú]PA paqdu surveillant, mandataire.

153, 153 a, pa-meš, ari$_5$

BANMIN šitti sāti deux sūtu, mesure de capacité (cf. n° 74)[αα•];
[dug]BANMIN kaptukkû vase de 2 sūtu[c•]. 295

GARSU (parṣu rite[+]), tērtu oracle, décision. 295a

GARZA (cf. MAR-ZA) parṣu rite, règle, décret divin[ωα+];
BILLUDA pilludû règles religieuses[+α];
NU-GARZA lā parṣi anormalement[s] 295b

[lú]ZILULU sahhiru colporteur.

RIG$_7$ šarāku donner, offrir;
[lú]RIG$_7$ širku esclave (d'un temple), oblat[•]
re'û paître, régir [sc]. 295c

GARZA parṣu ordonnances royales[+].

A

B

A

B

A

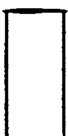
B

A

B

A

B



2

A

B

			MAŠKIM / MAŠKIM₂ } *rābiṣu* (guetteur), surveillant, démon[+ΩVω]; commissaire de police[•VΩ]; MAŠKIM₂-GE₆-LÚ-ḪAR-RA-AN *ḫallulāja* démon [σc]. 295 d,e
			ŠABRA *šabrû* haut dignitaire ecclésiastique[σω]. 295 f
	šab šap sab sap šip₄ 154 135	± ± ± ± ⊥	ŠAB, ŠAB-BA *baqāmu* couper, tondre; *nakāsu* couper; dug ŠAB *šappu* jatte[•ΩVω]; dugŠAB-TUR *garunnu* petit vase cultuel[+]; lúŠAB-TUR *šamallu* commis, apprenti[VS]. 295 k
			dENŠADA le dieu *Nusku*[+ωΩ•]. 295 l
	síp šab₅[r] šáp sàp 155 136	± ⊥ ⊣ ⊥	(lú)SIPA, SÍB *rē'û* pasteur, berger[+ωΩc]; mí« *rē'ītu* bergère°; *re'û* paître°; (NAM-)SIPA *rē'ûtu* pastorat, souveraineté[ω□+]; *rītu* pâture; (lú)SIPA-TUR *kaparru* jeune pâtre[V]; mulSIPA-ZI-AN-NA *šitādālu* Orion[V+]; SÍB-TA(/DA) *elâtu* dépense additionnelle, part de l'aîné[c°]; SÍB-MUŠEN *rē'û* (un oiseau)[V]. 295 m
	is, iṣ, iz es, eṣ, ez giš níš[Vs] eš₁₉, iš₆ giš[s] (i)s[x] 137	± E ± ⊣ Am Bg Γ i o Γ	GIŠ *iṣu* bois, arbre[∞]. Déterminatif précédant les noms d'arbres et d'objets en bois. dGIŠ, dGIŠ-GÍN-MAŠ/MEZ, dGIŠ-BÍL-GA-MEŠ le héros *Gilgameš*[Vω+V], (GIŠ *rigmu* cri[ωmm]). GIŠ (= GÌŠ) *ešēru* être droit, réussir, GIŠ(-MEŠ) *išaru* normal[+]. GIŠ(-A)-AB-BA *kušabku* (un épineux)[•]. dGIŠ-BAR le dieu *Gira*, GIŠ-BAR *girru* feu[V+]. GIŠ-DA *a'lu* confédération, mulGIŠ-DA *iṣ lê* les Hyades, GIŠ-DAL *gištallu* croisillon[•]. záGIŠ-DUB(-DUB) *gištuppu* plaquette[•], GIŠ-ERIN₂ *zibānītu*, *gišrinnu* balance[δ+V]. GIŠ-GE₆ *ṣallumu* ébène (?), *luhummû* taie de l'œil, GIŠ-GI₄-GÁL(-BI) *meḫru* répons, refrain.
	157 sutu 158 bil, pil tukul₂ kák	L Γ ⊐° Γ	

suite de la page précédente







GIŠ-GIŠ nīru joug[w]
GIŠ-HUR uṣurtu dessin, décret, gišhurū dessein décret, modèle, cercle magique[v+];
GIŠ-Ì šamaššammu (v-AKK) sésame;
GIŠ-KÁ-NA giškanakku seuil, partie du chambranle(?) (cf. n° 133);
GIŠ-KIN kiškanû (un arbre)[a], GIŠ-KIN-TI kiškattû forgeron[w], fourneau[•]
GIŠ-KIM hilēpu saule[vw•];
(uzu GIŠ-KUN cf. n° 77)
GEŠTU₂ (giš-túg-pi), GEŠTU₃ (= giš-pi-túg) uznu oreille[v]; šemû écouter[+]; šēmû obéissant[+]
GEŠTU₂-LÁ sukkuku sourd[vo];
GIŠ-LÁ tuquntu combat[vw];
(giš-mi =)GISSU ṣillu ombre, protection[∞], maladie des yeux[a];
(GIŠ-MUG/BAL cf. n° 3, 9);
GIŠ-NIM ṣītan, ṣītaš au levant, à l'est[+];
GIŠ-NI-TUK iṣ maḫṣrê palmier[w]
d GIŠ-NU₁₁-GAL le dieu Šamaš[+o]; zá GIŠ-NU₁₁-GAL, GIŠ-NU₁₁ mušen cf. n° 71;
GIŠ-ŠU² iṣ qātē menottes, GIŠ-ŠÚ šilān au couchant[+];
GIŠ-ŠUB-BA isqu part, bénéfice[•];
GIŠ-TIN cf. GEŠTIN, n° 210;
GIŠ-ÙR(-RA), GIŠ-ŠU-ÙR gušūru poutre

IZ-ZI igāru mur, cloison[v];
IŠ₆-GÀR iškaru tâche, série, matériau de travail[□•];
giš-e₁₁ cf. n° 459
giš-gi cf. n° 85; giš-šub= ILLAR, cf. n° 68
giš-ù-šub, giš-ù-luh, giš-ù-suh₅ cf. n° 455
giš-mi = GISSU cf. n° 427; giš-šar = KIRI₆ cf. n° 152 296

156



gu₄ i
ku₁₅ i

GUD, GU₄ alpu bœuf[∞], qarrādu fort, héros[+o];
GU₄-MAH gummahu bœuf gras[w+];
GU₄-(DA-)ÙR-RA, GU₄-EGIR(-RA) alpu ša (w)arka bœuf attelé en queue[c];
GU₄-ÁB (mīru bouvillon[b]); littu vache[•]
GU₄-ÁB-MURU₄-SAG litātu ša qabla bœufs attelés au milieu
d GUD d Šoriš (divinité bucolique);

1

A

B

1

A

B

1

A

B

159a

GU$_4$-ÁB-HI-A litātu, sugullātu troupeau (de bovins);
GU$_4$ eṭemmu spectre[s];
(GU$_4$-ALIM / A-LIM kusarikku bison[+]; [mul]« (une constellation) cf. ALIM/A-LIM); [giš]GU$_4$-SI-AŠ ašibû, šupû bélier (de siège)[aw];
GU$_4$-GIŠ alap nīri bœuf de joug; GU$_4$-ŠÀ-GUD alap kullizi (kullizu?) bœuf de labour, kullizūtu activité de conducteur de bœufs; GU$_4$-NINDA$_2$ būru jeune taureau (taptūru? cf. CAD B p 266 b)
GU$_4$-AMAR-GA būr šizbi veau de lait[+];
GU$_4$-AN-NA alû taureau céleste[+]; [d]GU$_4$-AN-NA le dieu Amurru[+•]; [mul]GU$_4$(AN-NA) (alap šamê =) is lê (agû [d]anim) constellation du Taureau (α Tauri + Hydes)[v]; [kuš]GU$_4$-GAL alû tambour;
[iti]GU$_4$-SI-SÁ/SU, [iti]GU$_4$ aiaru 2[ème] mois (avr.-mai);
(GU$_4$-UD qarrādu fort, héros +);
GU$_4$-UD šaḫātu sauter[v], saillir[v], tressaillir[vs];
šiḫṭu bond, tressaillement[v];
[d]GU$_4$-UTU bibbu la planète Mercure[v] ([d]UDU-IDIM-GU$_4$-UD cf. n°537)
(GU$_4$-ud[ku6]=) EŠTUB arsuppu carpe(?); [še]EŠTUB épeautre. 297

160 | al | (a)l | 138

AL, [giš]AL(-LA) allu houe, pioche[vw]; [dug]AL (un vase); AL abrév. de alla au-delà, AL-DÙ aldû provisions de grains[co];
AL-LU$_5$ alluttu (un crustacé)[vs]; [mul]AL-LU$_5$ alluttu le Cancer[v]; AL-ÙS-SA sikkatu lessive, saumure; AL-TI/DI-RÍ-GA-MUŠEN diqdiqqu (un oiseau)[v];
[giš]AL-LA-AN allānu chêne[vts]; ([giš sa] AL-ḪAB alluḫappu filet, démon cf. SA-); [mul]AL-TAR (abrév. de U$_4$-AL-TAR) dapinu Jupiter;
AL- préfixe verbal sumérien : AL-SA$_6$ idammiq il est bon[v].
AL-TUR seḫēru être petit[+], AL-TI(-LA) balāṭu être en bonne santé[sv];
AL-ŠE$_6$-GÁ bašlu, ṣarpu cuit, mûr[s]. AL-ḪAB-BA (cf. Dreams p.278) détruit; [(lú)]AL-KU$_5$(-DA) altaru? (qui fait) le travail des champs. 298

161 | ub, up, ár | 139

UB kibrātu régions, parties de l'univers[v];
UB-DA-LIMMU$_2$(-BA) kibrāt erbetti les quatre régions (du monde : l'univers[wv+]; de l'endroit où l'on est[+];
UB le signe UB[v];
UB tubqu intérieur[+v]; UB-LÍL-LÁ ibratu sanctuaire extérieur, niche cultuelle[+v];
UP-PAD ḫallulaja courtilière[s] (pour une lecture uppu/attu cf. CAD, H, 46 a) :
UB-NIGIN-NA minātu membres[s]

ÁR karmu tell, dévastation;
ÁR-i-i rīštu joie.

306

A

B

1

A

B

A

B

1

A

B

	mar wár 162	‡ ⅂N	$^{(giš/urudu)}$MAR *marru* marre, houe$^{wv?}$; ^{giš}MAR-SAHAR-RA *išqarrurtu* (outil de jardinier)^{v}; ^{giš}MAR-ŠUM *majjaltu* litière; ^{giš}MAR *narkabtu* char^{wv+}; ^{giš}MAR-GÍD-DA *ereqqu*, *ṣumbu* chariot^{+}; ^{mul}MAR-GÍD-DA la Grande Ourse^{v}; ^{mul}MAR-GÍD-DA-AN-NA *eriq šammê* petit chariot; MAR-RU$_{10}$ *abūbu* déluge^{+vu}; $^{tu_{15}}$MAR-TU *amurru* ouest^{wv}; ^{kur}MAR-TU^{ki} le pays d'*Amurru*$^{w+v}$; ^{d}« le dieu *Amurru*$^{+w}$; ^{giš}MAR-ŠE-RA-AH *narpasu* fléau (à battre)^{w}; MAR-ZA *parṣu* prébende. MAR *eqû* appliquer, *zarû* enduire, répandre; MAR-TE *išpatu* carquois^{+}; MAR-MAH *pašīšu* prêtre; MAR-GAL, (MAR-DÍB, MAR-TAB) *išqippu* ver de terre; (MAR sumérien dialectal pour GAR *šakānu*, etc.) 307
	e i$_{15}$ ji 163	‡ ⊥ AB ⅂	E *iku* (terrain entouré d'une) digue; E *abiu* de *elēn* au-dessus (de); E *gabû* parler; E-ZI-MUŠEN = ? (un oiseau) (CAD G, 96^{b}); E-SÍR (, E-SIR) *sūqu* rue^{v}, *sulu* ruelle, chemin^{w+}; E-SÍR-SIG *sūqāqu* ruelle; E-SÍR-(KA)-LIMMU$_{2}$-MA/BA *sūq erbetti* carrefour^{+v}; E-SÍR-DAGAL-LA *sūqu rapšu* grand-rue, place; ^{kuš}E-SÍR *šēnu* chaussure^{+ov}; E-ZI-ZU-SAR *ezizzu* (légume à bulbe)^{v}; ^{kuš}(e-íb=) ŠURU$_{7}$/GURU$_{19}$ *miserru* ceinture; E^{ki} *Bābilu* Babylone^{w}; — E-NE suffixe sumérien de pluriel^{wv}. 308
	dug^{kq} tùk^{q} lud (lit) 164	‡N ⊥B ‡ !	DUG *karpatu* pot, vase^{wv}; Déterminatif précédant les noms de vases. LUD *luṭṭu* vase à boire; *nalpattu* cassolette; Idéogramme de nombreuses sortes de récipients dont les noms sumériens URRUB, URSUB, LÙM, ZURZUB, etc. sont passés en akkadien : *urrubu*, *ursuppu*, *lummu*, *zurzuppu*, etc. (dug-qa-bur=) BAHAR$_{2}$ *pahāru* potier^{+v}; ^{d}BAHAR$_{2}$ le dieu *Ea*- 309
			(Variantes graphiques du n° 69^{x}) 310-311
	un 165 143	‡	KALAM *mātu* pays (spécialement, le Pays (de Sumer))^{w}. UN *nišū* peuple, les gens; ^{túg}UN-ÍL *nāramu* (un habit)^{vB}; UN-MEŠ-SAG-GE$_{6}$-GA *niše ṣalmāt qaqqadi* les Têtes Noires, les humains^{w+}; ^{mí}UN-É-GAL *sekertu* femme du harem. 312

(n° 324)

3

A

B

2

A

1

B

1

A

B

A

B

A

B

1

git^{dt}
kit^{dt}
qit^{d}
sah
síh
lil
suh$_4$
qi$_5$
ših

LÍL zāqu souffler (Sc); šāru vent (Sc);
$^{(lú)}$LÍL-LÁ(-EN-NA) lilû démon^{+VB}; ^{mí}LÍL-LÁ ardat lilî (une démone)$^{+}$;
LÍL-LÁ-DA-RA namtaru (génie de la) mort, peste^{b};
LÍL sili'tu maladie, déficience physique^{B}; ^{lú}KID-BAR šangû prêtre;
^{giš}KID(-MÁ)-MAH, KID-MÁ-ŠU-A burû natte de roseaux;
SAH salā'u^{II} être contaminé, infecté^{BV};
^{giš}GÉ kītu natte de roseau^{+}.

166 144 — 313

šid^{tt}
lag^{kq}
q (sìn)
(líq^{k})
síd^{t}
(laka)

ŠITA$_5$, ŠID manû compter, réciter^{V+o}; minûtu compte, récitation^{+o};
ŠID-DÙ paqādu inspecter^{b}; ŠID-SI-GA buqūmu (ou susikku?) (moment de la) tonte; ^{síg}ŠID itqu toison^{o+};
SANGA $^{(v)}$šangû prêtre$^{VOWB+oB}$; iššakku prince-vicaire^{W};
UMBISAG ṭupšarru scribe^{nB};
SIL$_x$ lâšu délayer, pétrir^{B}; NÌ-SIL$_x$(-GÁ) līšu pâte; LAG kirbānu motte, morceau^{+VB}; LAG-MUN kirbān ṭabti bloc (poignée) de sel$^{+VB}_{o}$; $^{(ú/giš)}$LAG-GÁN/A-ŠÀ(-GA) kirbān eqli camomille^{B}; ^{d}(LAG=) MEZ le dieu Kirbān^{V}, Marduk;
^{lú}LAG-RI-RI-GA lāqit kirbāni ramasseur de mottes.

---

167 145

PISAN$_2$ $^{(v)}$pišannu récipient, bac^{o}.

---

rid^{tt}
miš
mis
miṣ
mèš

KIŠIB upnu poing; KIŠIB(LÁ) rittu paume de la main^{VCB+o}; ^{za}KIŠIB kunukku cylindre-sceau^{+OWo}, vertèbre^{VB}; KIŠIB-GÁL kišibgallu possesseur du sceau^{oB}; ^{za}KIŠIB-GÚ kunuk kišādu nuque;
KIŠIB-ÍB-RA ibrû quittance scellée^{o}
(Confusion de signe avec DUB).

MEZ eṭlu héros, homme (Sc); ^{giš}MEZ mēsu cèdre (?, micocoulier!)$^{+WB}_{oV}$; ^{giš}MEZ-GÀM šaššugu (un arbre^{V});
^{giš}MEZ-MÁ-GAN(-NA) mus(uk)kannu arbre de Magan$^{+WV}_{o}$;
$^{giš(,ú,šem)}$MEZ-DUB-RA-AN daprānu genévrier^{B};

168 146 — 314

EME$_2$, UMMEDA tārītu gardienne d'enfant.

315

PISAN$_3$ $^{(v)}$pišannu récipient (Sc).
^{lú}UMBISAG$_2$ ṭupšarru scribe^{nB}.
A Ugarit, à lire ŠEN!

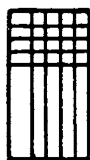
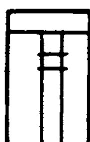
317

1		A		
		B		
1		A		
		B		
1				
		A		
		B		
		A		
		B		

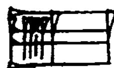
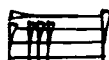
Numbers	Values	Meanings	Entry
	ú šam (sam) ša₁₇ ᵀbu₈ ba₆	KÙŠ ammatu avant-bras[SV], coudée (petite coudée, env. 40 cm., grande coudée, env. 50 cm.)[°ω+] Ú Déterminatif précédant les noms de plantes. Ú šammu plante, herbe[v], drogue[s+]; rîtu pâturage[ω], akalu pain, aliment; Ú-A zāninu pourvoyeur, Ú-AN-KI-NU-DI ašqulālu (plante grimpante), Ú-AŠ šammu ēdu (plante médicinale), Ú-DA var. de U₄-DA ṣētu (une maladie), Ú-DÚL utullu pâtre[□°], ᵍⁱˢ(ú-gír=)KIŠI₁₆ ašāgu acacia[ωv+s]; ⁽ᵍⁱˢ⁾— «— ATTU eṭṭettu épine, nerprun[vs]; Ú-GÍR umṣatu marque de naissance, (une plante), ᵍⁱˢ Ú-GÍR-ḪAB dâdānu faux caroubier. Ú-GÙ...DÉ nābutu s'enfuir°, Ú-GUG sunqu famine[v], (Ú-ḪAB cf. ᵘ ḪAB), Ú-ḪUB sukkuku sourd, ˡᵘ Ú-ÍL zābil iṣi porteur de bois à brûler. Ú-KI-KAL (šammu nidûti!) mauvaise herbe, Ú-KI-KAL-ḪI-RÍ/RI(-IN) lardu plante utilisée comme savon[s], (ú-kur-ra=)ŠIMBIRIDA nīnû ammi[SV], Ú-NAM-TI-LA šammu balāṭi (une plante), Ú-NISSA arqū légumes[ɑv], Ú-NÌ-GÁN-GÁN egengiru saponaire, Ú-PAD ḫallulāja courtilière[SV], Ú-SAL(-LA) (aburru,) ušallu pâturage, Ú-SIG/SIG₅ šammu mudammiqu simple, Ú-TAR-MUŠ šammi nipši chardon, ᵐᵘˡ(ú-tè-ga=)UGA ᵏᵃᵏᵏᵃᵇ āribu corvus[v], Ú-TIR kamūnu cumin[vA], Ú-ᵈUTU (une plante), Ú-ZUG (m)usukku, (m)usukkatu prostitué(e)[v+].	318
170 — 148	ga gá kà	GA šizbu lait[+ω°s□v]; ⁽ᵘ⁾GA-a-nu šizbānu (une plante)[s]; GA-ARA₃ eqīdu[nA], gubnatu[nB] fromage, GA-ḪAB kisimmu lait sûri°; GA-BA-AL...DÙ gerû engager un procès; ⁽ᵍⁱˢ⁾GA-ZUM (/ZU[Nuzi]) mušṭu peigne[+s]; ⁽ᵍⁱˢ⁾GA-ZUM-AK-A puṣikku laine effilochée, bourre, charpie, GA-KAL dannu, dunnu fort[Am], GA-MÁ-SIG₇-MAḪ ⁽ᵛ⁾šangamaḫḫu grand-prêtre[+], GA-AN-DÚR aššābu locataire, GA-AB-SÌ nādinānu vendeur[c], ⁱᵐ GA-LI kalû minerai jaune, GA-NU₁₁ ᵐᵘˢᵉⁿ lurmu autruche (?)[+s].	
		GÁR lildu lait gras [SC].	319
		GA-RAŠ⁽ˢᵃʳ⁾ karašu poireau[ɑvsv°]; ⁽ᵘ⁾GA-RAŠ-SAG⁽ˢᵃʳ⁾ geršānu (variété de poireau)[+°□].	319a
149	íl gìl	ÍL našû lever[+ɑ°s v], nīšu excitation[+], šaqû être haut[ω], (íl-má-dúb-dúb=) SANGA₂ mullilu prêtre purificateur[+], SANGA₂-MAḪ ⁽ᵛ⁾šangamaḫḫu grand-prêtre [SC]; ˡᵘ ÍL nāgiru héraut. ᵍⁱˢ ÍL (arme divine)[vA]; GÙR malû être plein [SC].	320

1		A		
2		B		
1		A		
1		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

Valeurs	Sens	N°
luh, làh, lìh, rah, rih, ruh, nah, luhu (172, 150)	LUH, (LÀH) mesû laver +VŠ ; mesû lavé + ; LUH-KA mīs pî lavage rituel de la bouche + (KA-LUH (-Ù-DA) ; Ú LUH-MAR-TU šibburratu rue (plante) Š : LUH galātu s'effrayer, trembler +VŠ ; (lú) SUKAL, SUKKAL šukallu vizir +WCV, messager VD ; pašīšu prêtre, oint ; SUKAL-MAH sukalmaḫḫu grand vizir +V ; SUKKAL GIR5 sukkallu šanû vice-vizir ; dSUKAL Sukal, Papsukal +D ; d SUKAL-AN-NA Ninšubur +.	321
kal, rib, rip, lab, lap, dan, tan, lib, lip, gal4, kala, gal9, rub, tana, tan, (rab4), (dím)? (173, 151)	KAL (-GA) danānu être fort, puissant VD ; dunnu force, violence, sol dur, dannu fort W+ŠDV ; danānu "fort" (partie du foie), supériorité V, (mí)/NAM KAL-GA dannatu situation difficile, calamité +ŠWV ; KAL danniš fortement AM ; SIG15 / SI18 damāqu amabilité ; damqu favorable V bon D ; KAL (-LA) aqāru être précieux D ; dKAL-KAL un dieu (portier des dieux) ; KAL-LAB pseudo-idéogr. kallāpu courrier. ZA ESIG, ESI ušû diorite WV ; (im) KAL-LA kalû Š, (im) KAL-KU7-KU7, (im) KAL-GUG kalgukku + (une pâte). giš ESIG, ESI ešû, ušû érable W+VŠ ; GURUŠ eṭlu homme, héros VŠ+, GURUŠ-DIL ēdu solitaire, individuel ; GURUŠ-TAB? /-TUR batūlu jeune homme, adolescent +V ; mí GURUŠ (-TUR) batultu jeune fille, adolescente V+ ; dALAD2 šēdu génie (protecteur) WCVV+ ; dLAMA2 lamassu dieu/déesse protecteur/trice, (force vitale) ; lamassatu déesse protectrice +WŠD VC ; d LAMA2-MAH lamamāḫu figure apotropaïque ; d LAMA2 (-at)-IGI2 lamassat īne pupille VŠ.	322
	dALAD3 šēdu génie (protecteur) +VD ; le dieu Išum +V ; dALAD3-dLAMMA aladlammû taureau à tête humaine W (ou šēdu lamassu ?) ; ZA dLAMMA (pierre à) amulette +.	323


1

1





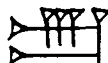




A







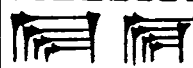


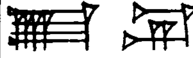
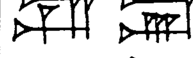
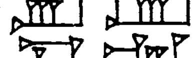


B












bit, biṭ ± | bid ⊥ | pid ⊥ | pit ⊥ | é ⊥ N | biti ⊥ | 'à, 'à' ⊥ | 'è ⊥

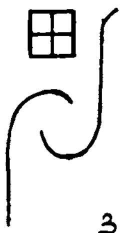
É, (É-DÙ-A, É-A-NI^EL) bītu maison, demeure^∞
marque de naissance (sur le front)^V;
^kuš É bītu contenant de cuir;

É-a-nu bītānu intérieur;
É-A-BA, É-AD(-DA) bīt abi patrimoine,
É-AN-NA ajjakku construction sacrée, É-AZAG^w/É-A-SÀG bīt asakki pièce interdite^+V.
É-BÀD bīt dūri ville fortifiée^w, É-BAR sangû prêtre.
É-BAR-RA barakku passage, bâtiment extérieur,
É-BUR-BAL burubalû terre inculte, É-DA edakku aile d'un bâtiment, É-DANNA^ki bīt bēri lieu d'étape; É-DI-KU₅ bīt dīni cour (de justice);
É(-DINGIR) bīt (ili) temple^w?c. É-DINGIR(-MEŠ) ašīrtu sanctuaire^wa. É-DÙ-A bītu epšu maison construite;
É-DUB-BA bīt ṭuppi école;
É-DURU₅ kapru bourg, eqlūtu métairie, hameau;
É-ENGUR(-RA) bīt apsî océan, abîme^+,
É-ÉŠ-DAM aštammu auberge^V.
É-GAL ekallu palais^∞, pièce principale; ^mí« ša ekalli reine.
É-GAL-TUR-RA egalturru petit palais^w;
É-GÁ-NUN ganūnu grenier, É-GAR₆ kummu chambre, cella, INGAR (=é-gar₈) igāru mur^+CWOV,
É-^(giš)GEŠTIN bīt karāni taverne, cave,
É-GI₄-A kallātu fiancée?, bru?^VCa+.
É-GIBIL bītu eššu nouveau temple, É-GI-GUN₄-NA gegunû grand temple
É-GIŠ-APIN bīt epinni champ labouré.
É-GIŠ-GU-ZA bīt kussî propriété royale; (service royal),
É-GIŠ-NÁ bīt erši chambre, É-GU₄ bīt alpi étable;
^lú« ša bīt alpi officier en charge des étables, É-GÚ-NA gunû entrepôt (p.ê abrév. de É-NÌ-GÚ-NA bīt unāte réserve des outils de cuisine); É-Ì-DUB našpakūtu, našpaku (ou bīt n.) entrepôt,
É ^lú KAŠ-DIN-NAM bīt sabī taverne^V. É-KI-GÁL maškanu aire.
É-KI-NÁ bīt ēqi chambre intérieure du temple d'une déesse^+
É-KISAL bīt kisalli bâtiment extérieur.
É-^(za)KIŠIB(-BA) bīt kunukki magasin scellé;
(é-kur-bad=) ARALI arallû enfers
É-KUR(-RA) ekurru temple, ekur monde souterrain^+,
^giš É-MÁ-RA = ? (YOS 5, 231,3).
^kuš É-MÁ-URU₅, É-AMAR-RU išpatu carquois.

(Suite de la page précédente)

3		A		
		B		
2		A		
		B		
		A		
		B		

No.	Valeurs	No.	Époques	Idéogrammes et sens	No.
174	(suite)			É-[lú]MUḪALDIM <u>bīt nuḫatimmi</u> cuisine ; É-MUN <u>bīt ṭābti</u> désert salé[w] ; É-MUŠEN <u>bīt iṣṣuri</u> basse-cour ; É-NÌ-GA <u>nakkamtu</u>, <u>bīt makkūri</u> trésor [+] ; É-NIM étage supérieur ; É-NIR-GÁL <u>bīt etelli</u> maison princière[v] ; É-SAL-A <u>esallû</u> = ? (cf. CAD/AHw s.v.) ; É-SAG <u>bīt rēš(i)</u> sanctuaire[+v] ; É-ŠÀ-SIG-GA <u>pāpaḫu</u> chapelle[b] ; É-SISKUR₂ <u>bīt nīqē</u> lieu de sacrifice! ; É-ŠUB-BA, cf. KI-ŠUB-BA[°] ; É-TAR-RA <u>bīt parsi</u> pièce séparée ; É-UDU-NITA₂ <u>bīt immeri</u> enclos à moutons ; É-ÙR-RA <u>ruglu</u> étage sous le toit ; É-UR₅-RA <u>bīt ḫubulli</u> prison pour dettes[v] ; É-URU[KI] <u>bīt āli</u> maison de ville ; É-UR₄-UR₄ <u>bīt ḫammūti</u> appartements ; É-UŠ (-<u>ti</u>) <u>bīt redûti</u> maison de succession (cf. CAD, B, 279 b) ; (par jeu idéogr.) splendide. (é-uš-gíd-da =) AŠLUG <u>ašlukkatu</u> entrepôt, <u>araḫḫu</u> grenier ; É-UZ-GA <u>bīt marī</u> lieu d'engraissement ; É-UZU[meš] <u>bīt nasri</u> ? étal de boucherie ; É-ZI <u>igāru</u> mur[°] ; É-ZU-AB <u>bīt apsî</u> partie du temple[ɔ] ; É-ZÚ-SI-GA, É-SU-SI-GA, É-ŠID-SI-GA <u>bīt buqūmi</u>, <u>susikki</u> endroit de la tonte ; É-2 <u>bītu šanû</u> quartier des domestiques.	324
175	nir nàr	153	⊥ ⊥ [B]	NIR, NIR-GÁL <u>etellu</u> altier, héros[ω°] ; <u>malku</u> prince ; NIR <u>tukultu</u> aide[°] ; NIR-GÁL <u>takālu</u> (se) fier ; NIR-GAL-BÚR <u>anduḫallatu</u> (sorte de lézard)[+] NIR-DA pseudo-idéogr. <u>nerṭû</u> faute[+].	325
176	gi₄ ge₄ qi₄ qe₄ (ki₄)	154	⊥ ⊥ Γ Γ i	GI₄ <u>târu</u> se tourner, revenir (en arrière)[ψω+] ; GI₄ (-GI₄) <u>apālu</u> répondre [+] ; (GIŠ)-GI₄-GÁL(-BI) <u>meḫer</u> (<u>zamāri</u>) répons, antiphon[ψ+]. (cf. n° 296)	326
177	gigi	155	⅃		326a



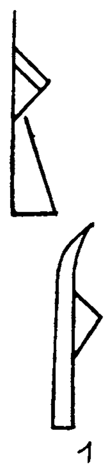
3



1



1



1

178 **ra**

RA mahāṣu[II] être frappé, miḫṣu coup[v], dâku[v], (nêru) tuer; nērtu meurtre (cf. SAG-GIŠ-RA). raḫāṣu laver, tremper (dans l'eau), submerger, inonder[vo+], piétiner[v], riḫṣu, riḫiṣtu inondation[+], marḫaṣu rinçage[s];
NAM-RA (-AK) šallatu butin[vu],
lú RA-GAB rakbu émissaire, cocher[u],
RA zaqātu piquer[v], barāmu sceller.

RA suffixe nominal sumérien (datif)°.

328

179 **(dùl) šúr[s]**

ŠÚR ezzu furieux[u]; ŠÚR(-BI) ezziš furieusement[u]; ezzetu fureur, ezēzu être furieux[+]; SÚR-DÙ-(MUŠEN) šurdû faucon[vus +]; ŠÚR-HUN-GÁ troubles de la parole[s];
KÚŠ nâḫu être tranquille°; KÚŠ-Ù anāḫu se fatiguer, gémir, (III2 se tourmenter);

ANDUL, DÙL ṣulūlu, andullu aide, protection°;
(cf. AN-DÙL).

329

180 **lú, na$_6$**
181 **ad$_5$** 157

LÚ° (LÚ-U$_{17}$-LU) amīlu homme,
(NAM-)LÚ-U$_{17}$(-LU), NAM-LÚ-LÚ, LÚ-HI-A, LÚ-tu amīlūtu humanité,
ú (NAM-)LÚ-U$_{17}$-LU, giš/ú LÚ-a-nu, ú LÚ-dA-nu amīlānu (plante médicinale)[s];
LÚ-MAH lumaḫḫu (un prêtre) (cf. n° 57), LÚ-GEŠTIN-NA sābû cabaretier[+vs], LÚ-KI-INIM-MA témoin, LÚ-1-E par homme,
dLÚ-HUŠ (-A) luḫušu Nergal[+v], dLÚ-LÀL Latarak, LÚ-MAŠ (-ši) lumāšu étoile;
(lú-úš =) AD$_5$ pagru, šalamtu cadavre, mul AD$_5$ (étoile),
(lú-ne =) DU$_{14}$ ṣaltu rivalité, lutte, muṣṣālu adversaire,
LÚ ša qui[v]. LÚ-NA-ME mamma quelqu'un[v].
(lú-še = NIGA$_2$ cf. n° 367)

330

182 **šiz[s], šiš, sis, siš, šas[s], áḫ(a), uri$_3$, šaš, nan**

ŠEŠ aḫu frère°. ŠEŠ-GAL šešgallu, (aḫu rabû) scribe-enseignant,
ŠEŠ, URU$_3$ marāru être amer, marru amer[+vs],
ŠEŠ-MUŠEN marratu (un oiseau)[+uv], šim ŠEŠ murru myrrhe[o+vs];
ŠEŠ (= ŠÉŠ) pašāšu frotter[s], ŠEŠ annû celui-ci[sv],
mí SIŠ sekretu femme du harem[s]; mí SIS niṣirtu secret[vs];
MUŠ$_5$ dans ŠE-MUŠ$_5$ šeguššu (une céréale)[ov+s];
URU$_3$ naṣāru garder, protéger[uvo°],
lú URI$_3$-GAL urigallu trésorier[u+], d« Nergal; giš URI$_3$-GAL urigallu hutte (pour lustrations rituelles)[+ovs], emblème, étendard[u];
d URU$_3$-INIM-su Uṣur-amassu (divinité d'Uruk)[o+];
(šeš-unug-ki) = URI$_2$, URIM$_2$ la ville d'Ur[covu°]

1		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		

	nanna₄ 183		(d)NANNA₄, NANNAR nannāru dieu de la nouvelle lune D Π +, sîn le dieu-lune D+V. (phon. i-nanna₄); 331
	184		Cf. n° 152.
	zag, zak, zaq, b puzu i, zà, sak₆, ṣak 185 160		ZAG, ZÀ idu, ahu bras, côté VWJ, pātu frontière WV, bord W+V, territoire WV, pātu bord Am, emūqu force b, pūtu front, face W+, ZAG adi jusqu'à D+B, imittu droite +WJ; imitta, imna à droite, (uzu)ZAG(-UDU) imittu épaule°, rendement d'un champ°, appui+, ZÀ-1-ÀM adi išten pour la 1re fois, ZAG-10 ešrētu dîme, ZAG, (É-)ZAG-GAR-RA, (zag-dingir=) UZUG ašertu sanctuaire +V, uzuZAG-UDU-A-RI-A nišru morceau de choix, ZAG-GA kanzūzu gencive V, (birku genou). ZAG-DU₈ sippu seuil, embrasure W+VJ, ZAG-MU, ZAG-MUG zagmukku, rēš šatti début de l'année, nouvel-an GW, ZAG-NU-U-ME non brûlé VA (cf. CAD, E, p. 408 a). ZÀ-MÍ tanittu louange, laudes, gišZÀ-MÍ sammû harpe W+, ZÀ-PEŠ₁₁ / PEŠ mākisu percepteur. ZAG-TIL-LA(-BI-ŠE) (pour sa) totalité, complètement J, ZÀ-ḪI-LI(-A) sahlû ivraie ?, cresson D·VWJ+. 332
	gar, gàr, kàr, qer₅ 186 161	A, N/A	GÀR dans GÀR-BA karru pommeau V; míGÀR cf. míZÉḪ VB, GÀR abbuttu coiffure propre aux esclaves. *GÀR-GÀR forme aberrante du signe ALAM (n° 358). 333
	id, it, ed, et, á 187 — ṭi₈ 187a 162		Á idu, ahu bras, côté Y WV+J, kappu aile, Á-MEŠ dāt(u) ensuite Y, itti à côté de, avec+, tēḫ à côté de, Á-ZI-DA imittu, droite, imnû droit, Á-ZI imitta à droite, Á-GÙB-BA šumēlu gauche J+, Á, (lú)(á-kal=)USSU₃ emūqu force (armée) +WJ, Á(?) ittu signe, présage, Á-GÁL lē'û fort°, lē'ûtu force W, Á-TUG nēmelu gain V, Á-DAḪ rēṣu (un) aide W, rēṣūtu aide, secours W, Á-ÁŠ ṣibûtu besoin, désir, Á-ÚR, (Á-ŠU-GÌR b) mešrēti membres +VJ, Á-GÚ-ZI-GA šēru, šērtu matin +VJ, gišÁ-LÁ alû tambour de bois, Á-DAM nammaššû bêtes, troupeaux V, Á-KÁM šeḫānu géant V, Á-KI-IT/TI akītu (jour et temple du) nouvel-an +DWV; Á-SÀG asakku démon, maladie +CVJ, Á(-BI) idû louage, gages; Á-GU₄ idu loyer d'un boeuf, Á-KÁR-gišGIGIR sirsu partie du char, TE₈mušen erû aigle VWJ, par homophonie erû cuivre, mulTE₈ erû Aquila (constellation) VD; (giš)(á-suḫ=) AŠKUD aškuttu verrou V. 334



1

A

B

A

B

A

B

a)

b) gunû

a)

b)

A

B

b)

b)

a)



1

A

B

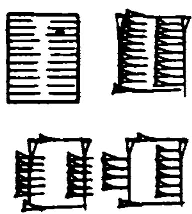


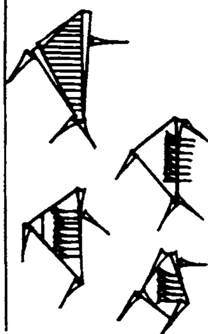
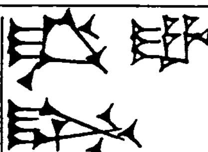
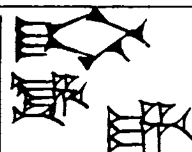
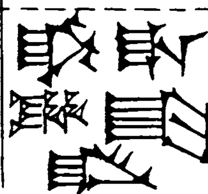
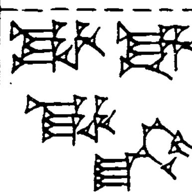
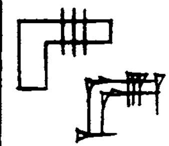
3

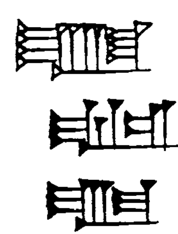
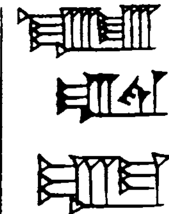
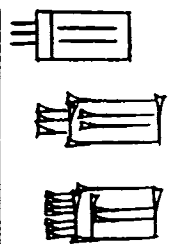
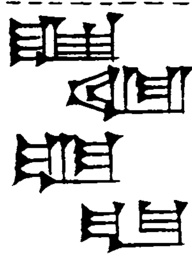
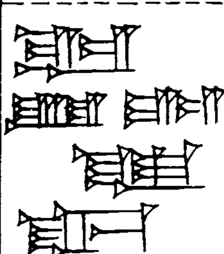
Valeurs			Sens	N°
da ṭa tá (Bg, Am, El) 191 166			DA idu côté [wv a]; idātu, šāḫātu abords, environs[+]; DA (confusion avec id) ṭeḫ près de[v+•], itti avec[+va]; le'û pouvoir[°]; le'û capable; DA-NA (= DANNA) bēru double-lieue[•]; [giš]DA lē'u tablette, registre[w•□vφ]; [mul giš]DA cf. n° 296; [(lú)]GIŠ-DA a'lu bande, confédération[w]; DA-RÍ dārû durable[w]; dār(īt)u durée, éternité[w]; DA-RA-TA permanent;	335
lil 188 163			[(lú)]LIL lillu dégénéré, sot[vo]. [mí]LIL lillatu sotte[vc].	336
muru₂ muri múr 189 164			MURUB₄, MÚR qablu, qabaltu taille, milieu[wv□+φ$]; qablû qui est au milieu, médian[v+•]; qablu combat[w], ressentiment[+]; MÚR[meš] qablê hypocondres[$]; [giš]MURUB₄ (un objet)[+•]; NISAG šakkanakku gouverneur[a], nīqu libation; UNU₇ (confusion de signe avec UNU).	337
ṭe₅ 190 165			SIMUG nappāḫu forgeron[wv•+]; SIMUG-GUŠKIN nappāḫ ḫurāṣi orfèvre[w□]; DÉ šasû crier[°] (cf. GÙ-DÉ); abālu apporter[$ε]; tabālu emporter[+]; UMUN₂ šapāku verser[+].	338
áš ás áz [d]tàš (Bg, Am) áṣ (á)s aša₂ 192 167			ÁŠ, (ÁŠ-BAL) arāru maudire; arratu malédiction[+a$]; ṣibûtu (ḫišeḫtu) désir[v$+]; [ú]ÁŠ-DUG₄-GA ararû pavot[se.$]; [ú]ÁŠ-GI-GI, [ú]ÁŠ-GI₄-GI₄ ašgikû (plante)[+$v]; (phon. áš-ḫar une plante); ZÍZ kunāšu épeautre[+vo]. IMGAGA (= zíz-àm, zíz-a[Mari]; zíz-an-na[nA, nB]) kunāšu épeautre. [iti]ZÍZ araḫ šabāṭu 11[e] mois (janv.-février)[∞].	

		A		
		B		
1		A		
		B		
1		A		
		B		
3		A		
		B		

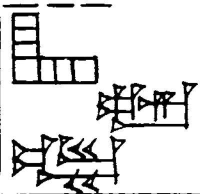
N°	Valeurs		Idéogrammes et sens	
			BANEŠ *ṣimdu* mesure de capacité (= 3 sicles) et mesure de superficie (3/30° de *gur*)[•□], cf. nos 74 et 111 ; BANEŠ-*ú* *ṣindû* récipient de 1 *ṣimdu*.	339
193 168	ma wa$_6$	‡ A ! A	MA-NA (et par abréviation MA) *manû* mine (mesure pondérale = 60 sicles = 505 gr.)[□ш•$+] ; MA-(A)-DA *mātu* pays[V] ; MA-DA chef d'escadron[ш] ; MA-DAM *ḫiṣbu* produit (abondant), richesse, abondance[V] ; MA-MÚ-DA *šuttu* rêve[+], dMA-MÚ dieu des rêves[+], gišMA-NU *ēru* (un arbre)[+VS], gišMA-SÁ-AB *masabbu* corbeille (à grains)[ш+] ; MA-SÌL *eqbu* talon, sabot[V] ; gišMA-AN-SIM *nappītu*, gišMA-AN-SIM-NÌ-ḪAR-RA *maḫḫaltu* tamis ; gišPÈŠ *tittu* figue, figuier[шV•$] ; PÈŠ-ḪÁD-A *uṭiltu* figue sèche.	342
194 169	gal qal kál gala ráb[+]	‡ ‡ I ß Am ⅃ ⊥	GAL *rabû* grand[×], GAL-GAL *rabbû* très gros, GAL-É *rab bīti* majordome[□], GAL gišGAG *rab sikkati* dignitaire[V], GAL-ZU *mūdû* savant[a+] ; GAL lúSAG *rab rēši* général[~□] ; GAL forme de multiples mots composés : chef de ... GAL-10 *emantuḫlu*[N], *rab ešerti*[bb] chef de 10 hommes, etc. GAL *rabû* être grand[V□], *rabû* se coucher (étoile), dugGAL *rabītu*[BB], *kāsu* grande cruche (cf. CAD, K, 255a) ; d GAL une divinité : *Aia*[a+], *Ḫumban*[El.] ; (*gal-ušum* =) UŠUMGAL *ušumgallu* dragon[aψc+], monarque[°] ; — (*gal-šaḫ* =) UKUR$_2$ *ṭābiḫu* boucher[•w] ; (*gal-te* =) TIRU, TIRUM *mār ekalli*, *tīru* garde du palais ; GAL-UKKIN(-NA) *mu'erru* chef de l'assemblée (ou *abi ṣābē* cf. CAD, s.v.), (*gal-ni* =) SANTANA *sad-danakku* arboriculteur[□•].	343
195 170	bár bara$_2$ par$_6$ para$_2$ ša$_{23}$	⊥ ⅃ ⅃ ⅃ ⊢	BARA$_2$(-GA) *parakku* trône divin, sanctuaire, (*šarru*) roi[w•V+$□] ; BARA$_2$-MAḪ *paramaḫḫu* saint des saints[ψ+] ; BARA$_1$-SI, BARA$_2$-SIG$_5$/SI-GA *barasiggû* autel de la maison[V+B], socle bas ; itiBÁR(-ZAG-GAR) *nisānu*, *Nisan*, 1er mois[×] ; (uru BÁR-ZI-BA, BÁR-SÍB phon. pour la ville de Barsippa[cow]) ; BARA$_2$-GA/AG/GÉ/GÁ *ḫalṣu* purifié, pressé[+] ; (BÁR-RA *šaqqu*, *bašāmu* sac, vêtement de pénitent[sc] ; BÁR-TAG-GA *ēpiš bašāmi* fabricant de sacs[sc] ;)	344

(n° 595)











kuk lù 196 171	LÙ(-LÙ) <u>dalāḫu</u> troubler, <u>duluḫḫû</u> trouble, confusion; <u>adāru</u> être sombre (SC); LÙ-LÙ <u>bullulu</u> mélanger (SC); GÚG <u>kukku</u> (une patisserie)+; (giš)šem GÚG-GÚG <u>kukru</u> plante aromatique. (Confusion de signe avec HAŠḪUR, n° 146).	345
gir, qir kir biš piš pis piša bis pùš giškiri, kar₄ 197 172	PEŠ-(GAL) <u>aplu</u> fils; PEŠ <u>rapāšu</u> être large V+; PEŠ-GIŠIMMAR <u>libbi gišimmari</u> bourgeon du palmier; PEŠ-GIG <u>kurāru</u>? furoncule; dug GIR <u>kirru</u> (un grand pot)°; GIR^ku₆ <u>šaḫû</u> (poisson), GIR-GI₆^ku₆ cf. AHw., p. 1133 a.	346
mir miri mere aga 198 173	AGA dans AGA-ÚS <u>rēdû</u> soldat, gendarme CDW°; AGA-ÚS-SAG <u>qaqqad rēdî</u> soldat de 2ème classe; — — — — — — AGA <u>agû</u> couronne, tiare, disque lunaire WCf (gzl) V; AGA-SILIG <u>aga-salakku</u>, <u>kalmakru</u> hâche; symbole divin V MER <u>agāgu</u> être en colère; <u>ezzu</u> furieux b; <u>šāru</u> vent; tu₁₅MER(-RA) <u>ištānu</u> nord, vent du nord (SC); MIR-SIS <u>hurbāšu</u> frisson+ mul AGA-AN-NA <u>is lê</u> Hyades. — — — — — — (lú) NIGIR, NIMGIR <u>nāgiru</u> héraut; NIMGIR-SI <u>(š)šusapīnu</u> introducteur des femmes b;	347
	(lú) NIGIR₂, NIMGIR₂ (mêmes sens que NIGIR) <u>nāgiru</u>"; NIGIR₂-É-GAL <u>nāgir ekalli</u> intendant du palais ΔΠ; — — — — — — (giš) DUN₄ <u>ṭēpu</u> une "arme", une marque omineuse sur le foie V.	348

2

A

B

A

B

A

B

3

A

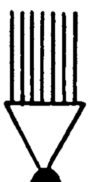
B

3

A

B

Nos	Valeurs		Lectures et sens	No
199 — 174	bur pur ↑buru		BUR *naptanu* repas ; (É-)BUR-BAL *burubalû* terrain non cultivé ; dug, zá BUR *pūru* vase (en pierre)[+ωv] ; premier élément de nombreux noms de récipients : dugBUR-zi *pursītu*, vase votif[+v°] ; dugBUR-ZI-BANDA₅ (*burzibandû*), *saḫḫaru* pot[+] ; (dug)BUR-ZI-GAL-SAR = ?[ω] (un pot) ; dugBUR-ZI-GAL *burzigallu*, *kallu* chaudron ; lúBUR-GUL *pa/urkullu*[x] graveur, lapicide[°c] ; BUR-SAG-GÁ *bursangû* offrande de nourriture[ω].	349
			BUR-U mesure de surface (= 10 bur).	
			GAŠAN *bēltu* dame, souveraine[v°ω+] ; *šarratu* reine[ω+] ; dGAŠAN la déesse *Bēlet*[+ω°] ; et premier élément de nombreux noms divins féminins. dGAŠAN-KUR-ḫa *Belāt-napiḫa*	350
200	ši₇	⊢	SIG₇ *arāqu* être vert (jaune ou pâle)[v$] ; *arqu* vert (jaune)[v$] ; *urqu* jaunâtre[v$] ; *banû* former (harmonieusement)[b] ; SIG₇ *banû* brillant[b] ; (SIG₇-SIG₇ *amurriqānu* jaunisse[v$] cf. IGI-SIG₇-SIG₇) ; SIG₇-IGI *šūr īni* partie du visage (iris de l'œil ?) UKTIN (= sig₇-alam) (*bunnannû*[b]), *nabnītu* forme, stature ; dSIG₇-PAB-NUN Isimmud ; (nim SIG₇-SIG₇ *kuzāzu*, (*hanzizītu*) guêpe des bois, *zassuru* mouche verte (sc)).	
			10.000 (Bg. et Am.).	351
201 — 175	túb[↑] túb dúb[↑] búm		BALAG(-DI) *balaggu* instrument de musique, sorte de chant ; BALAG-DI *ṣāriḫu* chanteur, lamentateur (sc) ; *sirḫu* lamentation, mélopée[v+] ; (balag-nar, nar-balag =) TIGI *tigû* instrument de musique ; DÚB-DÚB *napāṣu* lacérer[b] ; *tarāku* battre, marquer en creux (sc).	352


1

A

B


1

A

B



šà, zur₈, na₅

gišNA₅ pitnu caisse (de résonnance)⁺;
ŠA manû mine°.

353

202 176

šu, qat, qad, qata, kat₆

ŠU⁽²⁾ qātu main, poignée, mesure de longueur (ampan) = 1/16ᵉ de la coudée;
gamālu être favorable, préserver⁺, gimillu bienfait;
ŠU-AN-NA Bābilu Babylone; ŠU-BAL šupêlu changer;
ŠU-BI-DIL-ÀM, ŠU-BI-GIN₇-NAM dito, idem; gišŠU-DIŠ, (SAḪAB) mēdelu verrou; ŠU-DU₇ šuklulu parfait, adulte;
asāmu convenir⁺; ŠU-DU₈-A kamû lier; ŠU-DÙ,
ŠU-DU₈-A qātātu garantie°; ŠU-DÙ/DU₈...ŠU-TI assumer la garantie de;
(lú)ŠU-GI šību vieux, ancien; mí « ancienne, mul « māḫiru Persée (constellation); míŠU-GI šugītu (une prêtresse); gišŠU-GI₄ napraku barre de la porte⁺;
Premier élément de plusieurs noms de maladies "main-du-dieu":
ŠU-GIDIM₂₋₄-MA šugidimakku, qāt eṭemmi, ŠU-dEŠ₄-TÁR/dINANNA,
ŠU-NAM-ERIM₂/RIM-MA qāt māmīti, ŠU-dDÌM-ME etc.
ŠU-GUR unqu anneau, ŠU-ÙR, ŠU-GUR-GUR kapāru II extirper, effacer.
ŠU-ḪA/ḪA₅ bā'iru pêcheur, chasseur, sorte de soldat
ŠU-ḪA-ḪÁD-DA šuḫadakku saleur de poisson.
(lú)ŠU-I gallābu barbier; ŠU-ÍL-LÁ nīš qāti prière;
gišŠU-KIN šūru bâton⁺. ŠU-LÁ qīptu prêt, confiance°,
ŠU-LÁL lupputu sale, abîmé, ŠU-LÚ(-MUŠEN) ḫazû (un oiseau);
ŠU-LUḪ(-ḪA) mesû laver⁺, šuluḫḫu lustration⁺
ŠU-MÚ-MÚ karābu prier, bénir⁺,
ŠU-NIGIN ištēniš ensemble, napḫar napḫari grand total, ŠU-NIGIN₂ napḫaru total;
(4)ŠU-NIR šurinnu emblème, itiŠU(-NUMUN-NA) du'ūzu, dûzu 4ème mois (juin-juil.)
mulŠU-PA šūpû Arcturus; ŠU-RI-A mišlānu moitié,
ŠU-ŠÈR pitiltu pelote, noeud;
ŠU-SI ubānu doigt, cime, suppositoire, (mesure de longueur: 1/24ᵉ de la coudée)°, angulaire (5'), partie du foie (lobus caudatus);
ŠU-SI-UR₅-MURU₄ ubān ḫašî qablītu lobe médian du poumon (lobe azygos), ŠU...TAG lapātu toucher, ŠU...TI leqû prendre.
ŠU-TI-A (miqitu une taxe), namḫartu réception°;
éŠU-TÙM šutummu entrepôt.
ŠU-ÙR cf. ŠU-GUR-GUR. saŠU-UŠ-GAL šuškallu filet.
ŠU-ZI nadāru II être furieux, sauvage, nadru furieux b, comm.

203 177

Evolution du groupe ŠU-NIGIN

A
B

A
B

A
B

A
B

1

A
B

1

			(šu-gar-tur-lal-bi =) TUKUMBI šumma si [s]. (šu-kal =) LIRUM umāšu force, violence[°], abāru force physique (šu-dim$_4$ =) GEŠPU$_2$ umāšu force, [lú]« ša umāši athlète[°]; (šu-naga =) TU$_5$ ramāku baigner, plonger[+s], rimku lavage, ablution[+s];
	-qád[E] qa$_4$ 204 178	⊥ !	
ŠU²-MEŠ	204a qati	!	
	kad$_4$ qat$_5$ 205 179	! !	PEŠ$_5$ napāšu? (souffler), s'étendre[*]; KAD$_4$ kaṣāru renforcer[°].
	kad$_5$ kat$_5$ 206 180	⊥ ±	KAD$_5$ kaṣāru nouer, attacher[°]. (KÀM kammu[°] cf. AHW. s.v.) 354 b
	lul lib, lip lup nar paḫ láb lu$_5$ bàḫ b puḫ piḫ (lulu) 207 181	± ± ⊥ ± ⊥ L ! ° ⊥ ⊥ ⊥ ⊥	NAR, [lú]NAR nāru chanteur[w+□v]; nārūtu office de chanteur[°]; [mí]NAR nārtu chanteuse[w+□]; NAR-GAL nargallu chef-chantre[□]; [lú]NAR batulu?, [mí]NAR batultu? jeune (homme, fille). LUL sarru fictif[Δ]; parrišu rebelle, menteur[□ΔA]. ; sartu faux, mensonge[+]; KA$_5$ dans KA$_5$-A šēlibu renard[vow s]; [mul]KA$_5$-A étoile (g de la Grande Ourse)[v]; [mul]LUL-LA sarru en parlant de Mars ŠATAM šatammu administrateur provincial[ss]. 355
	sa$_6$ 208	Γ	GIŠIMMAR gišimmaru palmier-dattier[**]; [giš]GIŠIMMAR-U$_4$-ḪI-IN uḫīnu régime de dattes (pas encore mûres)[+v.w]. [giš]GIŠIMMAR-BUR labbu? datte médiocre; ([giš]gišimmar-tur(-ra)) = SUḪUŠ suḫuššu palmier nain (?), palmette[sv] [giš]GIŠIMMAR-TUR tālu jeune palmier-dattier[°]; [giš]GIŠIMMAR-KUR-RA gurummadu palmier-dattier sauvage; SA$_6$-GA (damāqu être bon, doux, favorable[+]); dumqu faveur[s]. 356

2		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		

			ALAN *lanu* forme, aspect, figure; *ṣalmu* statue, figurine ; ALAN-DÍM-MA *alandimmû* forme, stature ; ALAN-ZÚ *aluzinnu* (une profession: acrobate?) (ALAN-ZU_5) . 358
			URÌ *Akkadû* akkadien ; kurURÌki/UR_8-RAki *akkadû* le pays d'Akkad ; giš, šemTILLA *urṭû* (arbrisseau aromatique); TILLA *māt Urarṭi* le pays d'Urarṭu ; gišURÌ *ṣinnitān* guides, rênes 359
	203 $eš_{18}$ $iš_8$		Sous-multiple de l'*eblu* (corde) . 362'
	gam, gam, gúr, gum_4, gar_{17}, ? ar_5, $guru_2$, gùr — 210 182		GAM *kapāpu*, *kepû*, (*gadādu*) (se) courber, (s') incurver, *kamāsu* s'agenouiller (giš)GAM *kippatu* cercle, rond . *qiddatu* inclinaison, déclin dans U_4-GAM-MA *qiddat ūmi* après-midi ; GAM *mâtu* mourir , *mūtu* mort ; (giš/)šemGAM-MA (/ME) *sumlalû* (plante aromatique), pseudo-idéogr. (anše) GAM-MAL *gammalu* chameau ; GÚR *kanāšu* se courber, se soumettre, *palāšu* percer, forer . *pilšu* brèche, trou , (giš)šemGÚR-GÚR *kukru* térébenthine de sapin , 362
			ÌLIMMU *tēšu* neuf (9) ; Signe de répétition . 363
			(cf. (n° 350) . (n° 351) .
	kur, qúr, mad, mat, nad, nat, ---		KUR *šadû* montagne ; d KUR-*na* *Šadâna* ; záKUR-*nu* *šadânu* hématite, KUR *mātu* pays , KUR-NU-GI_4/GI-A *māt lā târi* enfers , KUR-ANŠE-*šu* *māt imēri-šu* région de Damas , Déterminatif précédant les noms de pays et de montagnes. KUR *kašādu* prendre, atteindre ; *kašdu* réussi ; *kišittu* prise, butin ; d KUR

(voir page précédente)

B

B

A

1

1

3

B

Valeurs		Sens
lad, lat, šad, šat, sad, sat, gin, kin, šadi, gur$_{16}$, šat		KUR *napāḫu* briller, apparaître[+*] ; *nipḫu* flamboiement, lever d'un astre[+] ; KUR *ekallu* palais[W?V] ; KUR-GIBIL *ekallu eššu*[NA] nouveau palais, [mí]KUR *ša ekalli* reine ; KUR (abrév. pour ANŠE-KUR-RA) *sīsû* cheval[?N-A] ; KUR-GI-MUŠEN *kurkû* poule[W?VY*] ; [ú]KUR-RA *nīnû* ammi[V*] ; [ú]KUR-GI-RIN / RIN-NA *kurkanû* cumin?, safran?[*] ; [ú]KUR-KUR *atā'išu* (une plante médicinale)[*] ; ([túg]KUR-RA cf. TÚG- n° 536) ; [ú]KUR-ZI *samūnu* (une plante de jardin)[V] ; [d]KUR-GAL surnom des dieux *Enlil*[+], *Amurru*[+] ; [lú]KUR-GAR(-RA) *kurgarrû* prostitué[+V] ; (kur-kur =) GUDIBIR$_2$ *nukurtu* hostilité, pays ennemi[V] ; SAT-TUG (pseudo-idéog.) *sattukku* offrande régulière° (cf. n° 457). kur-ti = ESA cf. n° 152[B]
211	183	366
še		ŠE déterminatif précédant les noms de graines. *še'u* grain, orge[VAOWS] ; *uṭṭetu* mesure de poids (1/180e du sicle)[°S] ; *kittabru*? grain de beauté[V] ; ŠE-BA *epēru* entretenir, *ipru* ration d'orge ; ŠE-BAR *uṭṭatu* orge[ƏOÁ] ; (ŠE-BI-DA *ḫīṭu*[V] péché ?) ; ŠE-NE (une maladie) ; ŠE-BIR-BIR-RE-DA *šebirbirredû* graines ; ŠE-BÚR(-RA) *napšartu* orge à embarquer[V] (CAD, A$_1$, 17a) ; *pišertu* vente de l'excédent d'orge[°] ; [(gi)](še-dù =) ḪENBUR$_2$ *ḫabburu* tige[V], *šiltu* rameau, *ziqpu* pousse, (jeune) tige, hauteur, zénith[+VS°Á] ; *udittu* pousse tendre ; [giš]ŠE-DÙ-A *šūšu* réglisse[VS] ; ŠE-EŠTUB *arsuppu* (une céréale)[+] ; ŠE-GA *šemû* écouter, exaucer°, *šēmû* obéissant, favorable ; *mugiru*, *migāru* favorable[+WVS] ; *magāru* être favorable[V°W] ; (ŠE)-GIG-BA/BI *kibtu* froment cf. n° 446 ; ŠE-GÍN *šindu* / *šimtu* peinture, vernis[+] ; ŠE-GIŠ-Ì, ŠE-Ì-GIŠ *šamaššammu* sésame[V+Ɔ°Ə] ; ŠE-GÚ-NÌ-ḪAR-RA cf. n° 106 ; ŠE-GÙN-NU *šegunû* orge tachetée ;
212	184	

(Suite de la page précédente)



(suite)

ŠE-GUR$_{10}$-KU$_5$ <u>eṣēdu</u> moissonner[○], moisson[w],
lú « <u>ēṣidu</u> moissonneur.
iti ŠE (-GUR$_{10}$-KU$_5$) <u>Addaru</u> 12ème mois (fév. mars)
(iti ŠE-DIR/MIN supplémentaire, iti ŠE-IGI/EGIR
premier / second mois d'<u>Addar</u>. ŠE-IN-NU <u>šibšu</u> (une taxe)[○];
ŠE-IN-NU-ḪA <u>ennēnu</u> gruau;
ŠE-IR-ZI <u>šarūru</u> éclat[br], (glosé <u>qutru</u> fumée)
ŠE-ḪAR-AN (sorte d'orge)[v.ARK] (cf. OAIC 36,10).
(šim) ŠE-LI/LÁ <u>kikkirānu</u> (substance aromatique)[s+];
(ú) ŠE-LÚ (sar) <u>kisibirru</u> coriandre[s•+].
lú ŠE-ÍL-ÍL <u>zabbilu</u> porteur de gerbes[v];
(še-lugal =) LILAN <u>lilānu</u> grain à son plus haut degré de développement[s];
ŠE-MUŠ$_5$ <u>šiqūšu</u> orge amère[+r•], giš ŠE-NU,
giš ŠE-NÁ-A <u>šunû</u> vitex[sr], (še-naga =)
d NIDABA <u>nissabu</u> grain, céréales, la déesse <u>Nisaba</u>. cf. n°374'
ŠE-NUMUN <u>zēru</u> semence[wr], emblavure, terre
arable[cao r];
ŠE-PAD <u>še'u</u> grain[w].
(NI-) ŠE-SA-A <u>lābtu</u> grain grillé, <u>qalû</u> grillé (pour le <u>saḫlu</u>, le <u>kasû</u>);
ŠE-SAG <u>jaraḫḫu</u> orge fine;
ŠE-ŠE-GA <u>mitgurtu</u> (ou <u>mitanguru</u>) obéissance;
(d)(ŠE-TIR =) EZINU <u>ašnan</u> grain, céréale.
(zá)AN.EZINU <u>pendû</u> (<u>ašnan</u>?, <u>ezennû</u>) (cf. CAD, A$_2$ 452 a) silex.
ŠE-ḪÁD-E-DÈ <u>še'u pūṣi</u> grain mûr.
ŠE-Ù-SUḪ$_5$ <u>terinnatu</u> pomme de pin[s].
ŠE-ZA-GÌN-DURU$_5$ <u>abahšinnu</u> céréale moissonnée
encore verte;

NIGA <u>marû</u> gras[+•].

1

A

B

1

A

B

3

A

B

1

A

B

371 (213 — 185)

Values: bu, pu, sír, šír, gít[E], gíd, gít, gid, šúd ; ra₅

GÍD(-DA) arāku être long, allongé, loin[+VW•O*]; arku long, lointain[V+•]; GÍD-DA mūraku longueur[•]; šadādu tirer[+], mesurer[V], aspirer[*], hâler; lú GÍD-DA šādidu hâleur[•];
(im)GÍD-DA gittu tablette (en long), u'iltu, nibzu[V] tablette, liginnu[!] tablette d'extraits[V]; (cf. n° 399 IM-GÍD-DA)
GÍD-DA-GÍD-DA giddagiddû maladie des yeux[*];
BU-BU-UL bubu'tu inflammation, pustule[*V];
giš KÌM hilēpu saule cf n° 296 GIŠ-KÌM

MUNU₅ buqlu malt vert[*O], MUNU₅-MÚ bāqilu malteur[*]; MUNU₇ buqlu malt vert[W].

372 (214 — 186)

Values: uz, us, uṣ, uš₁₁, (u)z, (u)s

UZ-MUŠEN usu oie[•W] (sauvage ?)
(uz-tur-mušen =) BIBE paspasu canard[W+•O];
UZ-TUR-MUNUS paspastu cane.

373 (215 — 187)

Values: šud, šut[E], sir, sù, sar₄, šuz, šù

SUD(-DA) arāku être long, loin; rêqu être loin, éloigné[V]; rūqu lointain[+WV]; râqu être vide[V]; rīqu vide[V]; rīqūtum le vide[V]; salāhu asperger, verser;
SÙ(-GA) rāšu se réjouir[+O]; tebû s'enfoncer, couler[b];
SÙ-(UD)-ÁG elmēšu diamant[!+].

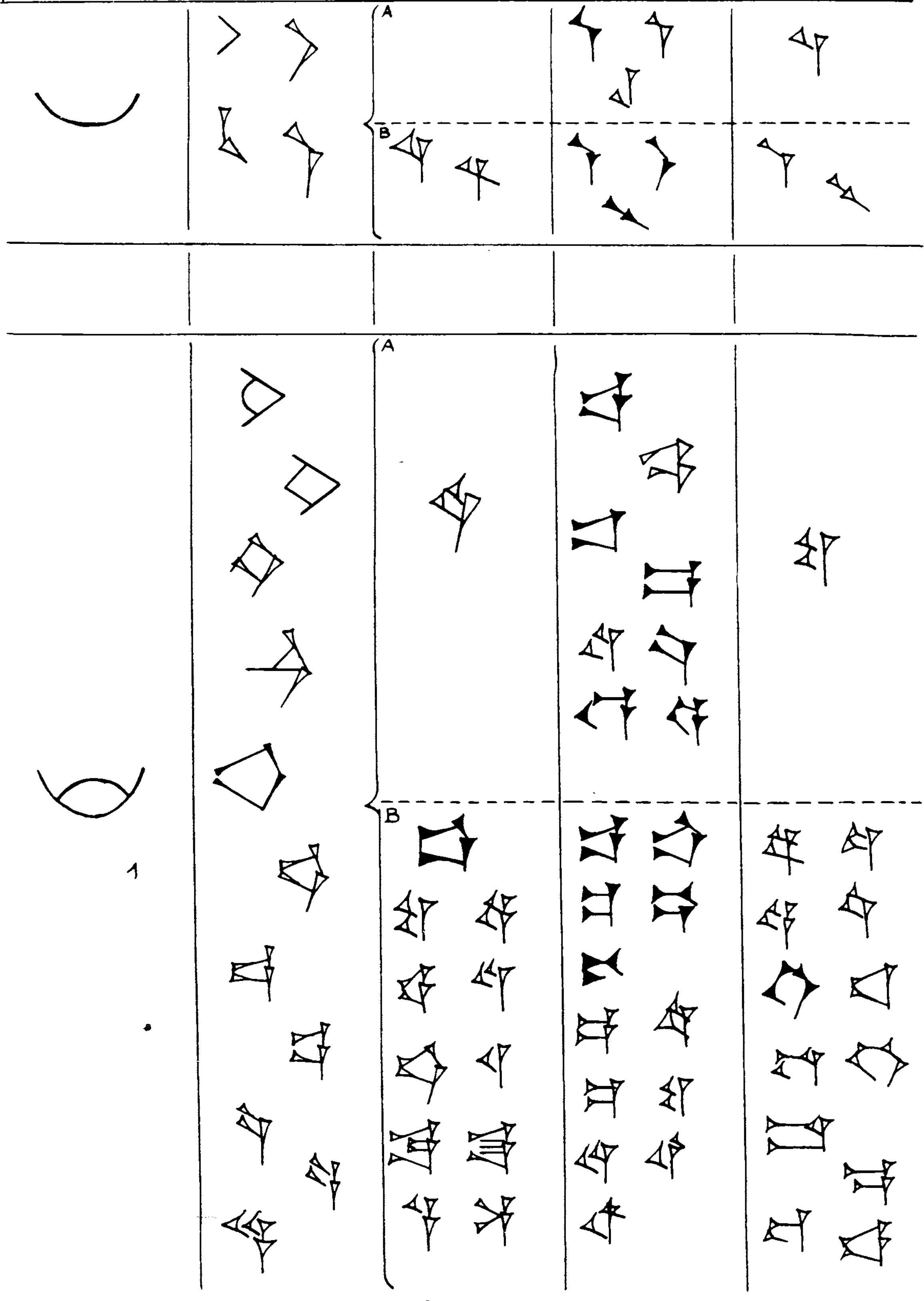
374 (216 — 188)

Values: muš, ṣir, wuš, zìr, šìr₁₀, ṣúr

MUŠ ṣerru serpent[+V*]; MUŠ-TUR nirāhu couleuvre, symbole-serpent[+]; MUŠ-GE₆ ṣalamtu serpent noir[V*]; ᵈMUŠ dieu Nirah;
MUŠ-GAL mušgallu, MUŠ-MAH mušmahhu (grands) serpents[VΨ+];
MUŠ-HUŠ mušhuššu dragon[W•Ψ]
MUŠ-UŠUM-GAL, MUŠ-ŠÀ-TÚR/TUR bašmu dragon[VΨ],
MUŠ-HUL hulmittu serpent ou lézard; MUŠ-IDIM mušidimmu puissant serpent, (titre divin)[+], kursindu écaille[(•O)], MUŠ-DÍM-GURIN-NA, MUŠ-DA-GUR₄-RA piz/ṣalluṛ(t)u gecko, MUŠ-DÍM-KUR-RA piṣalluṛtu (un rumide)[*]; zá MUŠ-GÍR muššaru (pierre précieuse)[W+*];
lú MUŠ-LAH₄ mušlahhu prêtre, charmeur de serpents.
mul MUŠ ṣerru Hydre; ZÁ-MUŠ aban ṣerri (une pierre).

1 2		A			
		B			
		A			
		B			
		A			
		B			
1		A			
		B			
(1) 3		A			
		B			

Signe	Valeurs		Définitions
			ᵈNIDABA Nissaba déesse du grain ; NIDABA nissabu grain.
	tir tir₅ dir₄ 217 189	Bg	GIŠ-TIR qištu forêt, bosquet ; (Ú-TIR kamūnu cumin° cf. n° 318) ; ᵈTIR-AN-NA ᵈManzât arc en ciel.
			NINNI₅ ašlu jonc. 375
			MUNU₈ buqlu malt vert. 375′
	te te₄ de₄ ti₇ ti₄ di₁₂ 218 190	N Am B N	TE ṭeḫû s'approcher ; ṭēḫ près de ; TE lētu joue ; (te-unu =) UNU₂ usukku joue ; TE-EN-TE-EN bullû éteindre, pašāḫu I-II (s')apaiser ; TEMEN temennu terrasse, terre-plein, fondations ; document de fondation ; MÚL kakkabu étoile, constellation ; MÚL-BABBAR peṣû "l'astre blanc", Jupiter ; GAL₅ dans GAL₅-LÁ gallû un démon. 376
	kar kara qár (ka(r)) gar₁₄ kir₈ 219 191	Bg Bg.	KAR kāru quai, digue, entrepôt, centre commercial ; KAR eṭēru payer, emporter, (dé)livrer, épargner ; ēṭiru sauveur ; ekēmu ravir, déjeter, ekmu ravi, perdu, nēkemtu? déportation, dévastation, arbu non cultivé ; arbūtu fuite, dévastation, statut d'une personne sans famille ; mašā'u piller ; šūzubu sauver. ᵐᶦKAR-KID ḫarimtu courtisane. ᵗᵘᵍkar-BAL(maš)/ZI (= balat) karballatu turban de soldat ; KARᵏⁱ Sarrarᵏⁱ (ville). 376*


A
B
A
B
1

Lectures	Valeurs et sens	N°
liš lis liz lih$_4$ mal$_4$(?) 220 192	$^{(giš)}$DILIM$_2$ *itqur(t)u* écuelle, spatule[+°]. ^{giš}DILIM$_2$(-RÍN) « (*ša zibānīti*) plateau (de balance). ^{giš}DILIM$_2$-TUR *nalpattu*, *tannu* cuillère[°]. ^{giš}DILIM$_2$-Ì-ŠÉŠ *napšaštu* godet, spatule (à onction); ^{giš}DILIM$_2$-GAL *mākaltu* plat[°T]	377
	Variante néo-assyrienne pour n° 348.	377*
	Signe de séparation.	378
ud ut(?) tam tú par pir lah lih hiš u$_4$ bír tám dám úm húd hút(?) ta$_5$ (para$_{11}$) ? sa$_{15}$? a$_{12}$ hàš 221	^{d}UTU le dieu *Šamaš*[*°], *šamšu* soleil[*°]; (Ú ^{d}UTU *šammi šamši* cf. n° 318), ^{d}UTU-È *sīt šamši* lever du soleil[vw+]; ^{d}UTU-ŠÚ(-A) *ereb šamši* coucher du soleil[+wv]; ^{d}UTU(-ši) *šamši* "Majesté"[+ 3g. Ug.] UD, U$_4$ *ūmu* jour[*°], temps[°], tempête[+] U$_4$-1-KAM *ūm(u)-ak(k)al* tout le jour; U$_4$-3-KAM *šalšūmi* avant-hier; U$_4$-15-KAM *šapattu* pleine lune[+], U$_4$-20-KAM-a-a *Ešrū'a* (= fils du 20ème jour), U$_4$-30-KÁM *šalāšū* le 30; U$_4$-SA$_9$-ÀM *ūm mašil* après-midi; U$_4$ *e/inūma* lorsque[+vs]; (U$_4$-AN-^{d}EN-LÍL série *enūma Anu, Enlil*[+]), *anumma* maintenant[nâ]; $^{mul/d}$U$_4$-AL-TAR *dapinu* le "puissant" (planète Jupiter)[v] U$_4$-BA/ŠUR, U$_4$-DU$_{11}$-GA, U$_4$-DA-ni *adannu* terme fixe[+s] U$_4$-BI(-A) *inūšu* alors[a+]; U$_4$ BÚ-BÚ-UL, U$_4$-BU-BU-UL *bubu'tu* pustule[a]; U$_4$-DA *u(d)dû* (mal), U$_4$-DA-KAR-RA (un démon)[a]; U$_4$-DA-ZAL-LA *uddazallû* date[^]. U$_4$-ÈŠ-ÈŠ *eššēšu*, *ūmu eššēšu* (jour de) fête[+]; U$_4$-GAL-LA *ugallu* grand lion[+]; U$_4$-GAMMA *qiddat ūmi* après-midi U$_4$-HUL-GÁL *ūmu lemnu*, (*uhulgallu*?) jour néfaste[+w 30]; ^{mul}U$_4$-KA-DUH-A *ūm nā'iri* constellation (Cygnus + Lacerta)[v]; U$_4$-KUR-ŠÈ *ana matīma* à jamais, U$_4$-ME-DA *matīma* quand, jamais[a°]; U$_4$-MU-AN-NA *ūmu šatti* jour de l'an, U$_4$-NÁ-ÀM/A *ūm bubbuli*, *bubbulu* jour sans lune (30ème jour du mois), inondation[+°];	

(suite de la page précédente)

U₄-SAKAR₃ u/askaru croissant de lune+, nannāru croissant de lune;
giš U₄+SAL+HÚB algamišu améthyste ?, stéatite ? s, kūtu (un vase)Ng.v;

lú U₄-SAKAR₃-ŠE-GA simmāgir résident du roi nB (par jeu idéogr.);
U₄-ŠÚ-UŠ ūmišam chaque jour v;
U₄-ŠÚ-UŠ-RU hašû sombre; U₄-ŠÚ-ŠÚ-RU, U₄-ŠÚ-UŠ-RU. ūmu dāmu v
U₄-TEN-NA cf. EN-TEN-NA ; d U₄-U₁₇-lu Uta'ulu+ (surnom de Nergal);
U₄-UL-DÙ-A ṣâtu commentaire (de mots);
U₄-ZAL-LA/LI šāt urri aube + (cf. n° 99);


(suite)

HÁD-A abālu être desséché s ; HÁD-A/DU šābulu, ablu, sec, desséché as. HÁD-DA ṣētu sécheresse, fièvre ; urru rougeur (du matin et du soir), clarté. HÁD-DA-TAB-BA himiṭ ṣēti fièvre desséchante
BABBAR peṣû (être) blanc, pūṣu (le) blanc, tâche blanche s
— BABBAR-MEŠ "les blancs" en parlant des moutons (cf. CAD, E, 183a). Ú-BABBAR šammu peṣû = mê ṣarbati tisane de peuplier cf. Ú — n° 318.
zá BABBAR(-DIL)-DILI pappar(dil)dilû 'pierre blanche's
BABBAR-HI sar papparhû pourpier
BABBAR-IGI pūṣ ēni blanc de l'oeil vs;
(phon. ut-zi Utanapištim)

 var. de n° 89 = hùb | è | i, El, N

 | i₁₀ | i

È aṣû sortir ; elû perdre ses droits sur, barû collationner, voir, revoir ; ṣītu sortie, émission, perte, lever (soleil), taxe de sortie; āṣītu (taxe d') exportation, force expéditionnaire ; āṣû sortant (È dans ITI È mois finissant), šakāku enfiler + s.
ARA₂-BU-MUŠEN arabû volatile aquatique v.

222 194



(ud-kib-nun-ki =) ZIMBIR la ville de Sippar;
i₇ « ___ =) BURANUN purattu l'Euphrate;
mul « ___) sinuntu Aquarius v;





(ud-unug-ki =) LARSA(M) la ville de Larsa;
(ud-nun-ki =) ADAB la ville d'Adab v;



(« =) ARAB la ville d'Usab v;





UPE-ki la ville d'Opis; AKŠAK-ki = la ville d'Akšak



ZABAR siparru bronze, ZABAR-DAB(-BA) zabardabbu (un fonctionnaire)

1

3

A

B

A

B

1

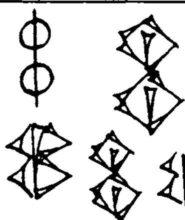
	pi, pe, tál, be₆, bì, i₁₄, ʾaw, mi₂, me₄, ma₉, wa^{i,e,u}, ia₈, i/ju^{i,a}, tala₂, u₁₁, à, pa₁₂		GEŠTU^(II) uznu oreille, entendement; anse; TÁL rapāšu être large; PI pānu corbeille, mesure de capacité (cf. parsiktu mesure de capacité (36 qa) et de surface); ú TÁL-TÁL urānu (une plante); (ú PI-PI-PI-šum à lire ú à-ta₄-wi-šum = atā'išu) 383
	lib, lìp, šà		ŠÀ libbu cœur, ventre, intérieur, (ŠÀ-nu libbānu intérieur), (qerbu) milieu, intérieur, sein. ŠÀ-BA ina libbi y compris, dedans; (uzu) ŠÀ (meš) (karšu) qerbû entrailles, erru intestins; ŠÀ-BAL-BAL šabalbalû irrésolution, liblibbu descendance; (d) ŠÀ-DIB-BA kimiltu courroux divin, lú ŠÀ-É-GAL ekallû domestique, mí « sekertu, ekallitu femme du harem, ŠÀ-GAL ukullû nourriture, ŠÀ-GAL inclination, ŠÀ-GAR bubūtu famine, túg ŠÀ-GA-DÙ(-A) šakattû (ceinture), ŠÀ-GIG (šagiggu) ṭulīmu rate; ŠÀ-GÌŠ muštinnu urèthre; ŠÀ-GI/GI₈-GURU₆ šagikarû don, (lú/erin) ŠÀ-GU₄ kullizu bouvier, ŠÀ-HA šaḫḫû linge; ŠÀ-HUL(-GÁL) lumun libbi malheur, mélancolie (éclipse); ŠÀ-ḪÚL-LA ḫūd libbi contentement; giš ŠÀ-KAL sakkullu osier, ŠÀ-MAH šammāḫu gros intestin, ŠÀ-MUD pirittu, gilittu effroi; ŠÀ-MUD irri dami intestins rouges de sang; ŠÀ-MUL libbi šipri (sorte de document); ŠÀ-NE-ŠA₄ unnīnu lamentation, supplication, (uzu) ŠÀ-NIGIN errū saḫirūtu, tirānu colon spiral; ŠÀ-SI/SIG-GA papāḫu sanctuaire; ŠÀ-SI-SÁ šūšur libbi diarrhée. ŠÀ-SIG erru qatnu intestin grêle; ŠÀ-SIG-GA surup libbi oppression cardiaque, angoisse; ŠÀ-SÙ nušurrû diminution, nebritu portion congrue, (mērênu dénuement); ú ŠÀ-ŠÀ šar (une plante). giš ŠÀ(-ŠÀ)-GIŠIMMAR uqūru, qamḫurū moelle de palmier, (phon. šà ŠÀ šà ša libbi-ša fruit de ses entrailles) ŠÀ-SI-SI(-KI), (ŠÀ-GI-NA) bibbil libbi, summirātu désir;

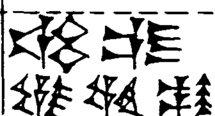
(Suite de la page précédente)

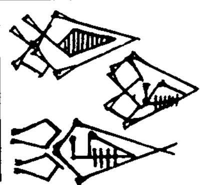
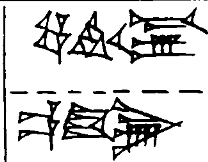
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
(cf. n° 381)		B		

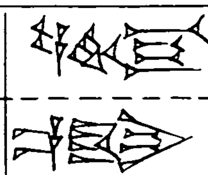
Signe	N°	Valeurs		Idéogrammes
(suite)				ŠÀ-TAM *šatammu* intendant^{wav}; ŠÀ-TÙR/SUR *šaturru*, *šassuru* matrice^{vs}, larve^{v}. (uru) ŠÀ-URU la ville d'Aššur^{wa}, *lib āli*^{v}; *ša libbi āli* citadin^{+v}. ŠÀ-TI(-LA) *bulut libbi* bonheur, prospérité, luxuriance^{v}. ŠÀ-ZI-GA *nīš libbi* érection^{+vs}. ^{mí}ŠÀ-ZU *š/tabsutu* sage-femme; ^{d}ŠÀ-ZU le dieu Marduk^{o}; ^{zá}PEŠ$_{12}$-ANŠE *bissūr atāni* (coquillage). 384
				PEŠ$_4$ *a/erû* être enceinte, *alādu* enfanter^{oc}; ^{mí}PEŠ$_4$ *erītu* femme enceinte^{v}. ^{zá}PEŠ-ANŠE *bissūr atāni* (un coquillage); ZÁ(-NU)-PEŠ$_4$ *aban (lā) erê* pierre de (non) conception, géode$^{v\$}$; ^{zá}IŠKILLA *išqillatu*, (is)sillatu caillou. ^{zá}IŠKILA-A-AB-BA *i. tamti* galet de mer; ^{zá}IŠKILA-I$_7$-DA *i. nāri* caillou de rivière). 390
	225 197	úh, uhu$_2$, u'$_4$		UH *ru'tu* crachat, rejet$^{+v\$}$ (ou *rupuštu* salive, bave). UH-LUH *guhhu* toux^{b}; UH-^{d}ÍD *ruttītu* soufre jaune$^{v\$}$; (úh-ki =) AKŠAK la ville d'Akšak^{a}; (« =) UPE *upî* la ville d'Opis^{vw}. } cf n° 378. 392
	226 198	ṣab, ṣap, zab, zap, sáp, bìr, nuru$^{i}_{a}$	El.	ERIN$_2$ *ṣābu* soldat, mercenaire, troupe^{owca}; (premier élément de plusieurs expressions composées: ^{lú}ERIN$_2$ ^{giš}BAN *ṣāb qašti* archer; etc.); *ummānu* armée, troupe^{vwca}; ERIN$_2$-LUGAL/MAN *ṣāb šarri* soldat du roi^{wa}; ERIN$_2$-ŠU^{a} *ṣāb qātē* assistant; ERIN$_2$-HUN-GÁ *agru* (un) journalier; ^{mí}ERIN$_2$-É-GAL *sekretu* femme du harem; ERIN$_2$-DUH/DAH *ne/ā'rāru*, *nērārūtu* aide, secours^{+}
	227 199	pír, par$_5$, láh, lih, hiš, tam$_5$	E	(Simple variante graphique de [signe]) ZALAG$_2$ *namāru* briller^{ov}; *namru* brillant^{w+}; *nummuru* illuminer, *namirtu*, *nūru* lumière, clarté$^{+wov}$; ^{zá}ZALAG$_2$ *zalāqu* (une pierre)$^{+s}$ (*namru* (?) cf. CAD, Z, 33b); ^{d}UTU le dieu Šamaš$^{+}$ 393

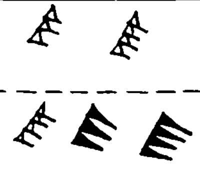
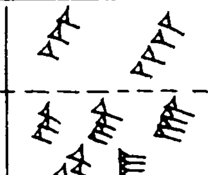

2

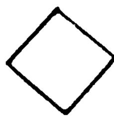
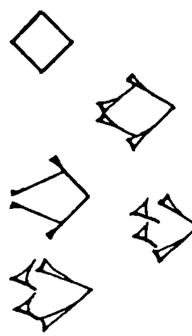
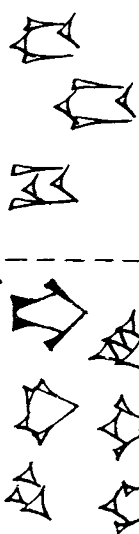
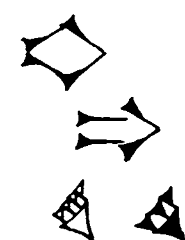

A

B


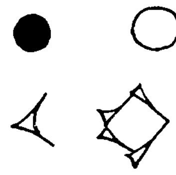
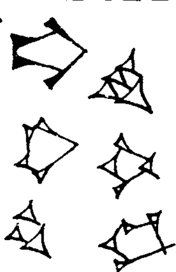
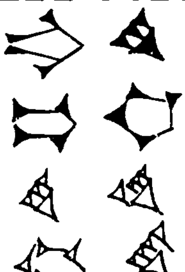
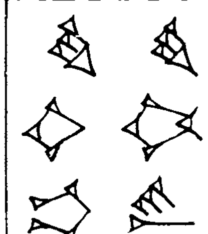


A

B


A
B


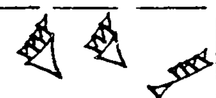
A
B




1

A
B






1
A



B



 n° 465

		NUNUZ *pelû* oeuf [+VŠ], petit [+VŠ]; *per'u* rejeton [VO•]; *lipu* descendance [°]; (zá)NUNUZ *erimmatu* perle ovoïde, collier de perles [•]; NUNUZ-UZ-TUR-MUŠEN *naḫtu* (ou *pel paspasi*) petit, oisillon [+•ω]; (dug)LAḪTAN *laḫtānu* vase à bière [V•].	394
		kušUSAN₃ *qinnāzu* fouet, lanière [b]; lú kušUSAN₃-SUR corroyeur [•].	394c
		dugMÙD *ḫubūru* pot à bière [□ V.Bab.]	394d
zib, zip ṣib, ṣip sìp ṣibi 228 zúb 200	‡ † ⊥ ⅃ !	ZIB(-ME) abrév. pour *zibbātu*, constellation des Poissons.	395
ḫi, ḫe ṭà i₁₁ du₁₀ 'ì ta₈ da₁₀ 229	‡ T A ⊥ o Ŧ A Γ	DÙG/DU₁₀ *birku* genou [b]; DU₁₀, DÙG(-GA) *ṭâbu* être bon, doux [V+ω□•o‡]; *ṭābu* bon, doux [+V‡]; *ṭābtu*, *ṭūbu* bonheur, amélioration [‡]; DU₁₀-ŠÀ *ṭūb libbi* bonheur [V]; DU₁₀-BAD *pīt purīdi* ouverture des jambes; kušDÙG-GAN *tukkānu* sacoche [□+•]; DU₁₀-ÚS-SA *narmaku* baignoire [+V]; DU₁₀-GÚR *kamāsu* s'agenouiller, *kimṣu* mollet [‡]; ḪI (-ḪI) *balālu* mélanger [+V‡]; *šutābulu* discuter, calculer [+]; ḪI *maššītu* mélange d'ingrédients ḪI-ḪI *barāqu* fulgurer [V]; ḪI-LI *kuzbu* jouissance, vénusté [ωo]; (zá)ḪI-LI-BA *ḫilibû* (une pierre) [+] ú ḪI-IS sar *ḫassū* salade; ḪI-A *mādū* nombreux [ω]; ḪI-GAR *bâru* se rebeller [V]; *bārtu* complot, révolte [V+]. ḪI-GAR-KI *Damru*.	
šár sùr 230	‡ ⊥	ŠÁR (v) *šāru* (σάρος) 3600 [V•ω]; *kiššatu* [ω‡] *kiššūtu* [+] totalité (ŠÁR dans AN-ŠÁR 1) dieu primitif ? 2) le dieu *Aššur* [ω+o]).	
ṭí, ṭé tí té de₈, dí 231	∃ Am Bo₃ ⅂ Am ⅂ " ∃ A		396

(Suite de la page précédente)

A

B

A

B

3

(cf.)

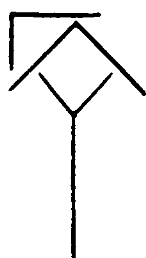
A

B

A

B

	tàp	Nº	Pour les valeurs idéographiques du groupe DÙG-GA, cf. ci-dessus, sous [signe].
			Cf. n° 405.
	a', u' i', e' 'a, 'u 'i, 'e ah₄, éh íh, uh₅ 233 204	} N	(Ce signe est un doublet du signe suivant dont il ne s'est différencié que tardivement) 397
	ah eh ih uh -aha -á', é' í', ù' 234 205		UH, UHU *kalmatu* insecte, parasite, vermine[B]; (*mūnu* chenille; *per(r)ša'u* puce; *nābu* lente; [SC]) UH-ŠE-KÚ *kalmat še'i* charançon [SC] (cf. *kalmat*... pour les noms de parasites [SC]).
			GUDU₄ *pašīšu* prêtre, oint[a*]; GUDU₄-ABZU *gudapsû* (un prêtre)[a+] (lú IM-ME [Bg]) 398
	kam gám qám kama ka₁₃ 235 206		KAM déterminatif suivant les nombres ordinaux[∞]; *erēšu* désirer[o]; ú KAM-*ti*-GÁN/A-ŠÀ *erišti eqli* (une plante); *erištu* désir, demande[v], marque sur le corps ("envie"!). UDUL₃, UTUL₂ *diqāru* vase, cruche, *ummaru* soupe[w+VS]; UTUL₂-ZÌ-DA *rabīku* décoction[S]. Premier élément de plusieurs noms de vases. 406



2

A

B

im em ní $šar_5$		^{d}IŠKUR le dieu Adad[∞], Tešub, Addu (dieux de l'orage); Déterminatif précédant le nom des quatre points cardinaux : $^{tu_{15}}U_{19}$-LU, $^{tu_{15}}ULU_{3}$, (TU_{15}-I) šūtu sud, $^{tu_{15}}$SI-SÁ, (TU_{15}-II) iltānu nord, $^{tu_{15}}$KUR-RA, (TU_{15}-III) šadû est, $^{tu_{15}}$MAR-TU, (TU_{15}-IV) amurru ouest. TU_{15}-$LIMMU_{2}$-BA tubqāt erbetti (dans) les quatre directions [VΨ];



TU_{15}, IM šāru vent[∞]; IM ṭiddu argile[∞]; ṭuppu tablette[ωΔV]; IM-BABBAR gaṣṣu gypse; IM-BAD sīru? enduit, crépi[V]; IM-BAL nappaltu argile de décombres?

(im-dir:) DUNGU erpetu nuage, erpu nuageux[VWS]

IM-DÙ(/DUH)-A pitqu travail, maçonnerie, IM-DÙ-A, (IM-AK-A) pitiqtu mur, gros-œuvre; IM-DUGUD kubtu motte (d'argile).

(im-dugud:) $MURU_{9}$ imbaru brouillard[ωV]; (im-dugud:) ANZU: Anzu aigle divin, IM-EDIN vent du désert (diagnostic d'une maladie)[S] CAD, E, 284 —;

(im-gá) DALHAMUN ašamšūtu, (mehû) ouragan[ΨV]; IM-GE_{6} = ? (une pâte).

IM-GI/GI_{4} hammû usurpateur[ωV];

IM-GÍD/GÍ(-DA) imgiddû tablette (nibzu, giṭṭu, u'iltu, liginnu cf. GÍD- n° 371); IM-GÚ qadūtu boue, dépôt[V+], vase[V], chassie, cérumen[S].

IM-GÚ-LÁ, IM-LÁ-A gerginakku bibliothèque[ω?]; IM-GUR imgurru enveloppe de tablette[V]; $^{(ú)šem}$IM-MAN-DU[V] cf. ^{ú}MAN-DU

TU_{15}/IM-HUL imhullu (ou tuhullu) vent mauvais[Ψ], tempête dévastatrice. (IM-KAL(-LA), IM-KAL-GUG, cf ^{im}KAL, n° 322); IM-KI-GAR ṭiddi kullati argile de potier.

^{zá}IM-KIŠIB kunukku tablette scellée[°]; IM-KÙ-GI cf. KÙ- n° 468.

IM-LÁ imlû cône[Δ].

^{zá}IM-MA(-AN)-NA imm/na(na)kku (pierre ou sable[Δ]). ^{lú}IM-ME cf. n° 398[Δg].

IM-RI-A kimtu famille[+?V]; salātu parenté par la femme[+°], nišūtu parenté par le mari[°] (en séquence IM-RI-A x3); IM-RI-A šibiṭ šāri (une maladie)[S].

IM-SA_{5} šaršarru argile rouge, oxyde ferreux[S].

IM-SAHAR-BABBAR-KUR-RA alluharu alun blanc[+S];

IM-SAHAR-GE_{6}-KUR-RA qitmu alun noir[+S]; IM-SAHAR-ZÁ-KUR-RA gabû alun[+VS]

IM-SIG_{7}-SIG_{7} dāmātu argile rouge sombre, (pour egû cf. CAD, E, 48 a);

IM-SIS marratu arc en ciel[+].

IM-SÙH imsuhhu vent violent (arme divine)[Ψ].

IM-ŠÈG zunnu pluie.

IM-ŠE-IN-BUL+BUL argile mêlée de paille;

IM-ŠU-RIN-NA tinūru réchaud; IM-U_{17}-LU mehû? tempête[ΨV];

NÍ ramānu (soi-) même[VS].

puluhtu effroi[+], NÍ-HUŠ rašubbatu splendeur redoutable.

236 207

(Suite de la page précédente)

2		A		
		B		
3		A		
		B		
1		A		
		B		

(suite)

NÍ-TUK *nâdu* révérer[○];
NÍ-ZU-UB *zabbu* (un extatique)[V]

IM×IM *zādu* averse torrentielle.

399

---

bir
pír

[(uzu)]ELLAG$_2$ *kalītu* rein[VS□];
ELLAG$_2$ *birki* = *kalīt birki* testicules[s];
[mul]ELLAG$_2$ *kalītu* [1)] une constellation
[2)] nom de la planète Mercure[V];
GIRIŠ *kursiptu* papillon[b].
BIR (-BIR) *sapāhu* disperser, effondrer[V+a];
BIR abrév. en nA de *biršu* une couverture[•];
(cf. DÙG-GAN).

237 208 400

---

hur
har
hír
mur
kín
ur$_5$
hara[4]
muru
(huru)

[zá]HAR *semēru* / *sa'eru*[nA] anneau[w+];
HAR-HAR *harharu* chaîne[•]; [giš/ú]HAR-HAR[(sar)] *hašūtu*) thym[?s];
HAR-HAR [mušen] *harharu* cf. MSL VIII^2 p. 141, 278; [ú]HAR-HUM-BA-ŠIR
harmunu (une plante); HAR-MUŠEN-NA *huhāru* trappe, emblème de Šamaš;
HUR (-RA) *eṣēru* dessiner, graver[w+].
GIŠ-HUR *uṣurtu*, (*gišhuru*) dessin[+w], dessin[va], borne[w]; HUR-SAG
huršānu, (*šadû*) montagne[+wv]; *hu(r)šānu* lieu de l'ordalie (par l'eau);
[ú](hur-sag=) AZUKNA *azupir(ān)u* crocus, safran[sv+];
[d]GADIBDIM, [d]SAGGAR$_2$ le dieu *Bunene*[a];
UR$_5$ *hašû* poumons[VS]; (*kabattu* foie [sc]).
UR$_5$ *šû*, *šuātu* ce, celui-ci[wvs]; UR$_5$ *šanānu* être égal[w];
UR$_5$-ÚŠ *têrtu* exta, oracle[+wv]; UR$_5$-RA *hubullu* intérêt, obligation,
dette[v•]; UR$_5$-GIN$_7$ *kīam* ainsi[+].
[ú]MUR-DÙ-DÙ *murdudû* (une plante)[s];
[(zá)]KÍN-KÍN *erû* meule, mortier[+vs•];
(ÀR, ÀR-ÀR (>ARA$_3$) *hašālu* [sc], *pâṣu* [sc] piler, broyer);
ARA$_3$ (ou KÍN-KÍN) *ṭênu* moudre[vs];
ÀR (-ÀR) *ararru*, *ṭênu*? meunier[+].

238 209 401

---

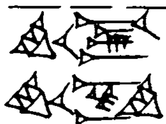
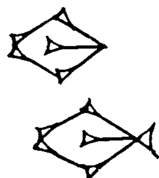
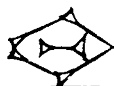
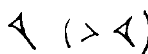
huš
hiš$_4$
ruš

HUŠ *ezēzu* être en colère[wo]; *ezzu* furieux[w]
ezzētu fureur.
RUŠ / HUŠ-A *ruššû*, *huššu* rouge feu[ws];
[túg]HUŠ-A *huššû* vêtement écarlate[+•].

239 210 402

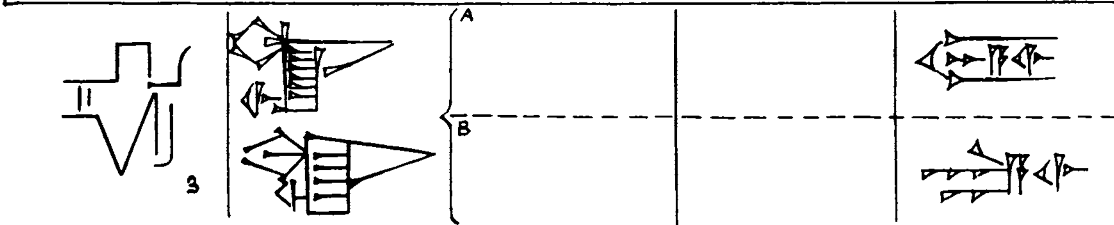
1		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

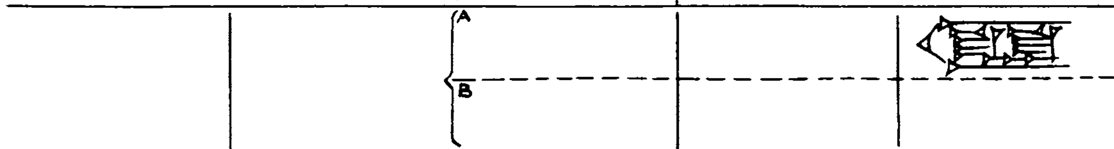
cf. nº 545

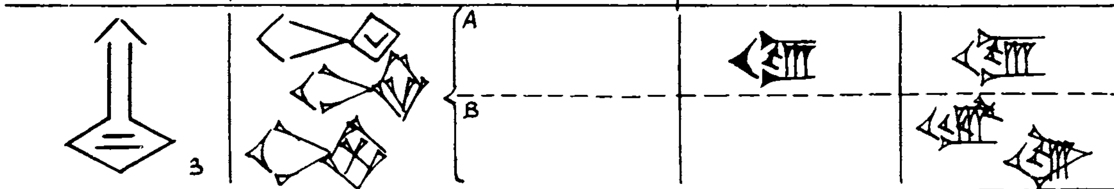
Signe		N°	Valeurs		Sens
	240	211	súḫ	┘	SUḪUR *qimmatu* cheveux[+v], bouquet de feuilles à la cime des arbres[v]; [mí]SUḪUR-LÁ *kezortu* prêtresse ("la frisée"), [lú]SUḪUR-LÁ *kezru* (prêtre); SUḪUR[ku₆] *purādu* grosse carpe[□•ɜ]; SUḪUR-MÁŠ[ku₆] *suḫurmāšu* (un poisson)[□]; [mul]SUḪUR-MÁŠ [(ku₆)] *suḫurmāšu* constellation (queue (γ+δ) du Capricorne)[v□]; 403
					(Variantes graphiques du signe précédent).
	241	212	ḫá	⌐	ḪÁ déterminatif postposé indiquant le pluriel ou le collectif (primitivement, pour les choses). ḪÁ *mâdu* être nombreux, *mādu* nombreux. 404
					SÙR *ḫarru*, *sūru*[b] dépression, cours d'eau, oued, large canal[•□]. 405
					(Variante graphique de ⟨signe⟩; rangé après le n° 398).
 ⟨	209 242	213	eš$_x$ iš₈ u šu₄ guru₁₂ bu₁₂		U *ešer*, *ešeret* dix[∞]; [d]U le dieu *Adad*[ш+]; le dieu *Tešub*[Bg, M, Ug]; Addu[VAss]; U *ešrī-šu* dix fois[V.Ass]; U-*ú* *ešrû* (un) dixième; U-GÍN *ešartu* 10 sicles (d'argent); (NAM-)U, 10-*tu* *ešortu* dizaine; [d]U-*te* *Ešartu*, U-BU-BU-UL *bubu'tu* inflammation, pustule[ɜ]; U *ubānu* doigt, lobus caudatus (foie)[v], suppositoire[ɜ]; BÙR *būr(t)u* citerne, fontaine[SC]; *palāšu* creuser, forer; *pilšu* brèche, mine[v]; *šīlu* cavité, creux[v]; BÙR *būru* mesure de superficie (18 *ikû*); BUZUR *puzru* secret, mystère[SC]; ŠU₄ *abātu* détruire, emporter[SC]; UMUN *bēlu* seigneur[□□•]; ŠUŠ *šuššu* un sixième. GIGURU *gigurû* le signe U[v] 411

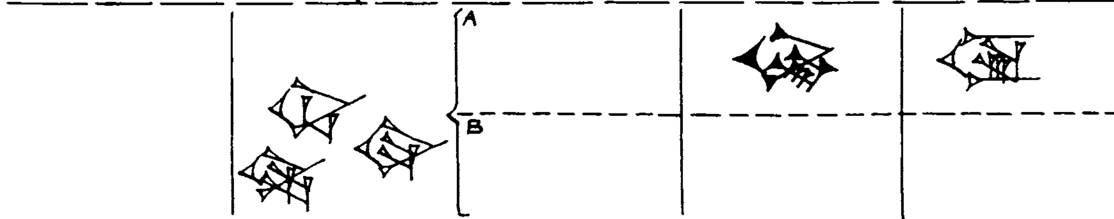
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		
1		A		
		B		

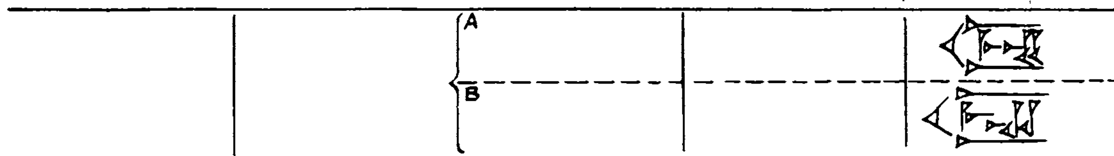
	muh màh ? eli 243 214		UGU, *muhhu* crâne[SV]; *eli* sur[∞]; *elēn*, (*ina*) *muhhi* sur, au-dessus[∞]; *elēnu* supérieur[V]; *elû* supérieur[Am., Bg.]; ^{zá}UGU-AŠ/ÁŠ-GÌ/GI$_4$ = ? (une pierre); UGU-DILI *ugudilû* tache; UGU-kul-la *elkulla* (une plante)[s]; UGU *ašgigû* (un minéral)[SV]; UGU-DUL(-BI) *uqūpu*, *pagû* singe[VS]; ša UGU-É *ša muhhi bīti* intendant; UGU-GAL *gugallu* inspecteur des canaux (titre royal ou divin)[+]. 412
			UDUN *utūnu* fourneau, four[V, S, +]; *tinūru* réchaud[sc]. 415
			GAKKUL *kakkullu* récipient, (*namzītu* cuve). 416
			U-GUR *namṣāru* épée[sc]; ^{d}U-GUR le dieu *Nergal*[∞]. 417
			UGUN *ihzētu* incrustation[•]; ^{d}eš$_{18}$-tár la déesse *Ištar*[+, □, V, ○] (ou, sous son épithète de) *Massât*[□]; *ištaru* déesse; *ištarūtu* type de chanson. 418
			SAGŠU *kubšu* turban, coiffure[V], « le bonnet », partie du *hašû* (poumons)[V]; túg SAGŠU *kubšu* id.[V]. 419
	lid lit[s] rím áb[+] reme$_2$ liti li$_8$[e] 244 215	HF	ÁB *arhu* vache (mois[AS]); *littu* vache sauvage[VAW]; (ÁB-HÁ *lâtu* gros bétail); ÁB^{kuš_6} *dādu* (un crustacé)[V], partie du corps[S]; ÁB-GU$_4$-HÁ *sugullu* troupeau; *lâtu* bêtes à cornes, gros bétail[V, C, W]; (áb-ku/lu =) UDUL *utullu* pâtre, bouvier[□]; ÁB-AL/MAH *būrtu* vache, génisse; ÁB-RI-RI-GA *šalguttu* cadavre de vache[S°]; ÁRI-RI-GA; ÁB-ZA-ZA *apsasû* (zébu[V]), sphinx[W]; ú ÁB-DUH *kamantu* sumac[+, B]; ÁB-ZÀ-MÍ *apsa(m)makku* trapèze[VA]; (áb-nun-me-du =) ABRIG$_2$ *abriqqu* (un prêtre). 420

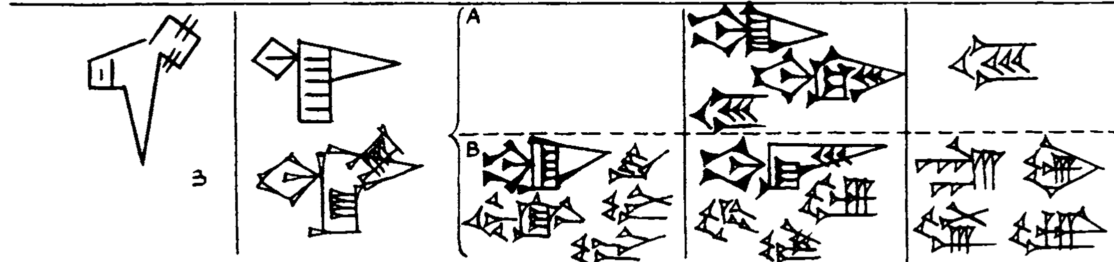

3
A
B

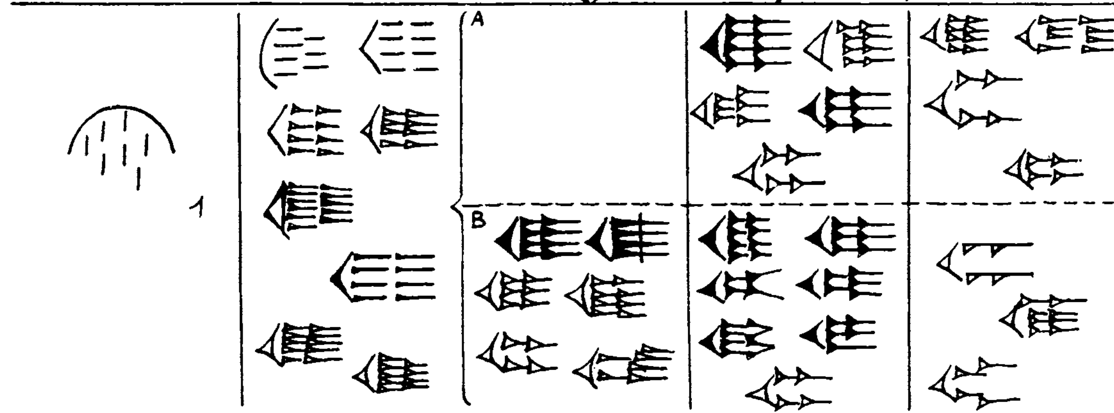

A
B


3
A
B


A
B


A
B


3
A
B


1
A
B

			^{GU_4}ALIM <u>kusarikku</u> bison (animal mythologique et constellation) (<u>ditānu</u> bison (sc.)). <u>kabtu</u> lourd, pesant+.	421
			LILIS <u>lilissu</u> tympanon, timbale+. ^{d}LILIS+	422
	kír 246 kir_6 gir_6 245 216		ÙB <u>uppu</u> timbale+•; LIPIŠ <u>libbu</u>, <u>ṣurru</u> cœur b; KÍR / (KIR_6) $^{(dug)}$<u>kirru</u> un récipient (pour la bière)•. (ŠÈM) / $ŠEM_4$ <u>halhallatu</u> sorte de tambour+;	424
			MEZE <u>manzû</u> timbale + (cf. ME-ZÉ)	426
	kiš kis giš gis 247 217		KIŠ <u>kiššatu</u> totalité, universalité+cAw; <u>kiššūtu</u> puissance v; KIŠ-ki la ville de <u>Kiš</u> c.p.	425
	mi mé ṣíl gi_6 wi_4 248 218		GÍG. GE_6 <u>ṣalāmu</u> être noir v+$; <u>ṣalmu</u> noir∞; <u>mūšu</u>∞ <u>mušītu</u>+v nuit ; GE_6-ZAL <u>šumšû</u> passer la nuit; GE_6 <u>ṣulmu</u> point noir, GE_6-IGI² <u>ṣulum īni</u> iris? (<u>tirik pani</u> bleu, cf. AfO 18,415); GI_6-PÀR <u>gipāru</u> résidence de la grande prêtresse, partie d'une maison privée +w; $^{gi\check{s}}GI_6$-PÀR <u>kiškānu</u> un arbre ∆v; $^{(lú)}GE_6$(-A)-DU-DU <u>hā'iṭu</u> veilleur de nuit; GE_6-DU-DU <u>hā'iṭūtu</u> office de h. KU_{10} (KU_{10}) <u>ekēlu</u> être sombre b, <u>ekletu</u> obscurité +; (cf. AN-KU_{10}); KU_{10} <u>tarāku</u> être sombre ∆+; <u>tarku</u> sombre v, <u>tirku</u> un bleu GE_6-MEŠ "les noirs" (boucs) cf. CAD, E, 183a. SÍL, GISSU (=giš-mi) <u>ṣillu</u> ombre, (LUHUMMU <u>luhummû</u> boue) ^{mul}MI cf. AHw 1078 b. (phon. MI-URU = <u>muš(u)-ālu</u> = <u>mušālu</u> miroir).	427

1		A		
		B		
3		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		

Signe	Valeurs	Forme	Sens
			ŠAKAN *šiqqatu* fiole[+]; ŠAMAN$_2$ *šappatu* cruche ^{lú}ŠAMAN$_2$ *šamallû* novice, apprenti (-devin, etc.)[+CDΨ]. 428
249	gul gúl sún kúl šùn gulu		GUL *abātu* détruire[W Ω V] (IV s'écrouler, *na'butu* s'enfuir); *habātu* piller, razzier[WV]; (*kalû* tenir); (pseudo-idéogr.: *gul*-IGI[II] *gulēnu* un manteau[•]); GUL-GUL *naqāru*[I/3] détruire, *abtu* détruit[Ω]; SÚN *rīmtu* vache sauvage[V]; $^{(dug)}$*harṭabu* (vase à) moût de bière[•]. 429
			GIR$_4$ *kūru* fourneau[ΨΔ]; ^{d}GIR$_4$-KÙ *Nergal*. 430
250	ná nú		NÁ *itūlu*, *nâlu*[III], *ṣalālu* se coucher[VS]; *rabāṣu* gîter, se coucher[W+V]; ^{giš}NÁ *eršu* (*majjālu*) lit, couche[W+VS] (É-GIŠ-NÁ *bīt erši* chambre à coucher); ^{giš}NÁ (*nēmettu* lit de repos); ^{giš}NÁ-TAB lit double[Nuzi]; ^{giš}NÁ-AŠ-NÁ/NE *dinnû(tu)* endroit du lit; ^{giš}NÁ-KI-NÁ *eršu ša majjalti* couche de litière[•]; U$_4$-NÁ-ÀM/A *ūm bubbuli* (cf. sub UD, n° 381). 431
251 220	nim num nù tum$_4$ tu$_8$ ni$_6$ nàm		NIM *zumbu* mouche[V•], NIM-LÀL *nūbtu* (ou *zumbi dišpi*!) abeille[+], NIM-SAHAR-RA *lamṣatu* (une mouche), NIM-UR$_4$-UR$_4$ *hāmitu* sorte de guêpe[SC], NIM-SIG$_7$-SIG$_7$, NIM-BUBBU *kuzāzu* guêpe des bois[SC], NIM-Ì-NUN *zumbi himēti*, NIM-UR-GE$_7$ *zumbi kalbi*, NIM-A *zumbi mê*, NIM-ZÁ *zumbi abni*, NIM-KÙ-GI *zumbi hurāṣi*: variétés de mouches, (NIM-SA$_4$-A(-MUŠEN), cf. SA$_4$-A(MUŠEN) n° 82;) NIM *elû* (être) haut[OV]; *harāpu* être précoce, *harpu* précoce; *šēru* matin[+VS]; NIM-GÍR *birqu* (objet en forme d') éclair[•]; ^{giš}DÍH *baltu* câprier[V+$] ELAM(-MA-KI) *elamtu* l'Élam[WV□]; *elamû* (soldat) élamite[•□] 433
252 216	kúr qúr		(Variante graphique du n° 424 assyrien moyen et récent)

		A		
		B		
			A	
3		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

252 221	tùm	⊥	TÙM *abālu* porter, apporter V; *tabālu* emporter VIII ? V. 434
253	kir₇ tum₁₁		Variante graphique du n° 424 et du n° 434 (époque d'Aššurnāṣirpal) 434a
254 222	lam la₁₁ (lama)		dug LAM-IR-UŠ? *lamsisû* (un vase); giš LAM-MAR *allānu* suppositoire (en forme de gland) B; giš LAM-GAL *bututtu* pistachier B; giš LAM-GAL-BIL-LÁ *bututtu emṣu*; giš LAM-TUR *turazu* (/ *šer'azum*) lentisque B; ARATTA ki la ville d'Aratta •. 435
254a	lam₇ iš₁₁		(iš₁₁-ar *šâru* vaincre III). ARATTA₂ ki = la ville d'Aratta: III •. 436
255 223	zur ṣur ṣuru ṣár		(GU₄) AMAR *būru* petit (d'animal), veau VIII+ •; (*atmu* jeune animal); AMAR-MAŠ-DÀ (ḫ)*uzālu ḫuzālatu* jeune gazelle; AMAR-GA *būr šizbi* veau de lait •; AMAR-GA-KU₅ veau de lait sevré !; MÁR-DA-KI la ville de *Marad*; d AMAR-UTU le dieu *Marduk* ∞. 437
			(SISKUR) SISKUR₂ *karābu*, *sup(p)û*, *ikribu* prière, bénédiction °; *nīqu* libation, sacrifice ; UDU-SISKUR *nīqu* (animal de) sacrifice +•. 438
256 224	ban pan		giš BAN *qaštu*, (*tilpānu*) arc ; lú (GIŠ-) BAN *qaštu* archer +□; ki/mul BAN *qaštu* constellation (ε, σ, δ, τ Canis majoris + x, λ Puppis); Vénus V (mul GAG-BAN cf. n° 230); lú (giš) BAN-TAG-GA *māḫisu* fonctionnaire pour le bétail •. 439

2

2

A

B

3

A

B

A

B

, cf. n° 425.

α)

, cf. n° 208.

β)

A

α)

β)

B

γ)

γ)

γ)

, cf. n° 130.

A

B

N°	Valeurs	Sens
257 / 225	gim, kim, qim, dím, tím, ṭém, gimi, tam₆ (El.)	DÍM *banû* créer ; *epēšu* faire^{+} ; DÍM-DÍM-MA *nēpešu* rite^{+} ; ^{lú}DÍM *bānû* constructeur ; GIN₇ *kīma* comme$^{\infty}$; ^{lú}ŠIDIM *itinnu*, (*mubannû*^{nB}) maçon, entrepreneur$^{+cv\square o}$; *itinnūtu* art du maçon ; ^{lú}ŠIDIM MAḪ *šitimmaḫu*, ^{lú}ŠIDIM-GAL *šitimgallu* maître-maçon^{o}. ^{d}MUŠDA le dieu *Ea* (*ša itinni*). 440
258 / 226	ul, (ru₅), du₇	UL *kakkabu* étoile^{sv} ; UL *ṣâtu* passé, commentaire^{SY} ; UL-GAR *kumurrû* somme$^{\Delta}$, *kamāru* ajouter$^{\Delta}$; - - - - - - - - DU₇-DU₇ *nakāpu*$^{(I,3)}$ frapper (de la corne), culbuter^{+s} ; DU₇ *asāmu* convenir^{+} ; (*šuklulu* parfait, accompli^{+} ; cf. ŠU-DU₇-) 441
		UTU₂ *diktu* produit laitier
259	gìr, gèr, qìr₇, kìr₁₀, wìr, úg	GÌR *šēpu* pied$^{\infty}$; *šēp* garanti par$^{\bullet}$; (GÙ-)GÌR *padānu* chemin^{v} ; ^{giš}GÌR *kurṣû* entraves^{N} ; GÌR-PAD-DU *eṣemtu* os$^{v\,\omega c}$; ^{giš}GÌR-GUB(-BU) *gerṣeppu*/*kerṣappu*, *kiltappu* tabouret, podium$^{v\square}$, partie du foie^{v} ; GÌR-GIN *tallaktu* chemin ; GÌR-GÍD-DA-MUŠEN *sagātu* (un échassier)^{v} ; GÌR-BAL/RA-RA *riḫṣu* inondation ; ^{dug}GÌR-GÁN/KIŠ *kirru* grand vase$^{+\,Bg.K}$; $^{(lú)}$GÌR-SÌ/SIG₅/SIG₆/SIG-GA *gerseqqû* serviteur du roi ou d'un temple ; GÌR *parû* mulet, onagre^{+} ; $^{(anše)}$GÌR(-NUN-NA) *kūdanu* mule$^{v+\omega\square}$; — — — — — — — ÚG *labbu* lion^{b} ; *aggu* furieux$^{(SC)}$; *umāmu* animal ; PIRIG-TUR *nimru* léopard^{v}, (un démon)$^{+}$; ^{d}SUMUKAN *Šakkan*$^{+\square v}$; NÈ *emūqu* force^{b}, ^{d}NÈ-IRI₁₁-GAL le dieu *Nergal*$^{+c\square v}$; ^{lú}(gìr-nita₂=) ŠAGAN *šakkanakku* commissaire royal, gouverneur$^{\omega+v\square\Omega}$. 444
		DUGUD *kabātu* être lourd, pénible^{vs} ; *kabtu* lourd, noble^{v}, important$^{+v\omega\Omega o s}$; *kabittu* corps principal de l'armée ; *nakbatu* puissance, supériorité$^{+}$; *miqtu* chute^{v}, accès (de maladie)$^{\square v}$; 445

3		A		
		B		
2		A		
		B		
3		A		
		B		

	Valeurs		
	gig, gig		GIG, (še)GIG(-BA/BI) kibtu (bab.), aršātu[VA] froment[VWS]; (NÌ-) GIG ikkibu[+] tabou, giš/šim GIG kanaktu opoponax[+VO$]; GIG hirṣu brèche, GIG-PEŠ kurāru pustule; GIG marāṣu être malade[+VWS], marṣu malade[VWS], (simmu), murṣu[+SYW] maladie, mi GIG maruštu maladie; GIG-iš marṣiš douloureusement[V].
	260 227		446
			NIGIN₃ (= u+ud+kid) kūbu foetus, un démon[+]. 447a.
	ši, lim, lem, lì, lúm, lam₅, ínu, ína, íni, limi, gi₈, si₁₇, še₂₀, igi, bat₅, pàn		IGI īnu oeil, zá IGI(?) (-MEŠ) īnu galet en forme d'oeil; zá IGI-KU₆ īni nūni "oeil-de-poisson", zá IGI-ŠAH īni šahî "oeil-de-cochon", zá IGI-MUŠ īni ṣēri "oeil-de-serpent" (des pierres précieuses); IGI šību témoin[+], mahāru recevoir, accepter, affronter[WV+]; mahru, pānu, (būnu) face[+WVAS], mahrû antérieur, précédent, premier[W+], (ina) mahar devant, mehretu, panātu[MA] devant, pānû antérieur[V]; IGI amāru, naṭālu voir; IGI: igû fraction, nombre réciproque (IGI-(x)-GÁL: IGI-3-GÁL šaluštu 1/3, IGI-4-GÁL rebūtu 1/4 etc. IGI-BAR palāsu voir, naplastu "oeillère" (sillon sur le foie)[V]; IGI-BI igibû réciproque de l'igû[A]; IGI-DU ašarēdu, ālik pāni qui va en tête, prédécesseur[WO]; d IGI-DU le dieu Palil. IGI-DU₈(-A) tāmartu observation, examen, cadeau, apparition (d'un astre)[+V]. giš(igi-dù =) DALA sillû épine, aiguille; (igi-dù =) ŠUKUR šukurru lance[V]. IGI²-DUB abarakku cf. n° 452. U₆-DI tabrâtu admiration, (igi-é =) U₆; U₆-DU₁₁-GA/AG-A barû collationner; U₆-NIR ziqqurratu tour à étages. IGI-GÁL mūdû, igigallu sage[AWC];
𒅆𒁺	ini₄		IGI-GUB(-BA) igigubbû coefficient[A]; IGI-GU-LÁ g/qūqānu (vér), (une maladie).
			(igi-igi =) BAD₅-BAD₅ dabdû défaite, massacre[W+], (abiktu), taḫtû défaite[WV+], IGI-LÁ-BI amirānu eau stagnante, IGI-LÁ-ŠÚ hajjattu panique, timidité maladive[S+], IGI-LÁ/DU₈ amāru voir, barû collationner, ú IGI-LIM imhur-līmi (une plante médicinale), ú IGI-MUŠ (une plante), IGI-NIGIN-NA sûd pani vertiges, ú IGI-NIŠ imhur-ešrā (plante médicinale)[S+], IGI-NU-TUK/GÁL lā nāṭilu aveugle[V+WS]; IGI-SÁ igisû impôt, offrande, taxe (annuelle); IGI-SIG₇-SIG₇ amurriqānu jaunisse, IGI-TE(-EN) igitēnu fraction, proportion, quotient[A]; ŠI-TIR pendû braise; IGI-ZAG (/SAG₅)-GA/GÁ egizaggû (une pierre). LIM = līmu "1000". (phon. NU-IGI lā amāri endroit où l'on ne doit pas aller).
			449
	pà		PÀD tamû réciter, (con)jurer[+WS], zakāru appeler, nommer[V].
	262 229		450

A

B

A

B

A

B

α)

A

α)

β)

B

α)

α)

α)

β)

β)

β)

β)

3

A

B

	ar (263, 230)	≢	AR *namāru* briller, apparaître[SC]; *tanittu* louange[SC] (phon. pour AR). AR-ZA-NA *arsānu* bouillie d'orge[V].	451
			[(lú)]AGRIG *abarakku*[×], *mašennu*[?×] intendant (du palais, du temple, etc.)[WOV], [mí]AGRIG *abarakkatu* intendante; GISKIM *ittu* caractéristique, présage[WOV], signe[WV] (par confusion: *itātu* alentours[V], cf AHw, 407a), *tukultu* protection, aide [°S].	452
			SIG_5 *damāqu* être bon, expert[°], favorable[+VOS°] (*mudammiq-*/*udammiq*[°]); [lú]SIG_5-MEŠ *damqūtu* notables[S.Am]; *damqu* bon, favorable, doux, canonique[+VOS]; *dummuqu* très bon, bien fait, *dumqu* faveur, beauté[VO]; *damqu* bonne fortune; SIG_5-MEŠ *damqātu* (bonne) chance, bonnes relations bonnes nouvelles; [mí]SIG_5 *damiqtu* prospérité, renommée, faveur[+VW]; NU ([mí])-SIG_5(MEŠ) *lā damiqti* malchance. SIG_5-IŠ *damqiš* avec soin[Am], bien[WV], pieusement[+S]; KUR_7 *surrupu* purifier, [lú]SIG_5 (un type de soldat).	454
	ù, ? $ša_{19}$ (264, 231)	≢	Ù *u* et[×]; *annû* celui-ci; Ù, Ù-KU-KU, Ù-NÁ *ṣalālu*, *na'ālu* s'étendre, dormir[SC]; Ù-KU-KU *ṣallalu*, Ù-KU-KU-BA-UG_7 *ittil-imūt* (oiseaux nocturnes); Ù (-DI) *šittu* sommeil, *kūru* détresse[S]; Ù-MA *ernittu* désir de victoire, triomphe[+]; Ù-TU *alādu* enfanter[VS]; *tālittu* croît, petits[V]; *ālidu* engendreur, père; *ilittu* progéniture, naissance[V°]; Ù-ŠUB, [giš]Ù-ŠUB *nalbantu* moule à brique[WV]; [giš]Ù-LUH *uluhhu* sceptre[+]; Ù-BÚ-BÚ-UL, (Ù-BU-BU-UL) *bubu'tu* pustule, éruption, inflammation[SV]; [giš]Ù-SUH_5 *ašūhu* sapin[SV]; LIBIR(-RA) *labāru* être, devenir vieux[V], LIBIR-RA *labiru* vieux[WOSV]; (*libir-ra-[d]i-šum* *labiri-šu* son original[S]). SI_5 *agalu* âne de selle[S].	455
	hul (265, 232)	±N	HUL *lemnu* méchant, malfaisant[×] (HUL-GÁL, cf. U_4-HUL-GÁL); *lemēnu* être méchant; HUL-MEŠ mauvais sort; [(mí)]HUL *lemuttu* mal, méchanceté[VW+V]; *lumnu* mal, malheur[+VWS]; *šalputtu* ruine[+], *gallû* démon[S]; [mul]HUL *lumnu* Mars; HUL-A-BI *lemniš* méchamment; *lapātu*[III] frapper, détruire, HUL-DÚB *hultuppû* fouet du conjurateur; HUL-DÚB-BA-E/È = Addar; (MUŠ-HUL *hulmittu*[V], cf. n° 374), HUL-GIG *zīru* haine.	456

1

A

B

2

A

B

2

3

A

B

A

B

di
de
ṭi
ṭe
sá
šá
ti4
šùb

DI *dīnu* jugement[a]; DI-KU5 *dânu* juger[o], *dīnu* jugement[+];
(lú)DI-KU5 *dajjānu* juge[ш+c.a]; dDI-KU5 *Madānu*, *Dajjānu*[o],
dDI-KU5-MEŠ *dajjānê* les divins Juges[ш+]; DI-KU5-GAL
diqu(g)gallu grand juge[ш+]; *ša* IGI-DI-KU5 *ša pān dajjāni* président de tribunal;
DI-TIL-LA *ditillû* sentence judiciaire[•]; DI-BAL-A
dipalû chicanes (cf. CAD, K, 31 a);
SÁ *šanānu* égaler[v], disputer[v];
SÁ-SÁ *kašādu* atteindre, prendre[+$];
SÁ-DUG4 *sattukku* mesure, offrande régulière[•ш];
SILIM *šalāmu* être intact, être en bon état[vш+$];
šulmu bon état, bonne santé, salut[+v•$o]; "apai-sement", partie du foie[v]; *šalmu* guéri, sincère, favorable[v];
SILIM-MA *šalmiš* en bon état[b]; dSILIM-MA *Šulmānu*[o mB];
SILIM *salāmu* être favorable, faire la paix[ш+vo];
salīmu faveur, paix[+vш]; *salmu* ami[v] ? – (d DI-ŠUM cf. n° 318).

266 233 457

LAGAR *lagar(r)u*, *lagallu* un prêtre[SC].

458

til
dul6
tul5
ṭùl

DU6 *tillu* colline, tas, amas[шcv•]; *mūlû* hauteur;
DU6-KÙ *-d/tu* socle (dans une cella);
iti DU6-KÙ, iti DU6 *tašrītu* le mois de Tešrît (7e mois: sept.-octobre)[∞];

268

dul
tul

DUL *katāmu* couvrir, fermer[v$]; *katmu* couvert, secret;
(giš) DUL-DUL (-GIŠIMMAR) *mangāgu* fibre de palmier[•];

e

(dul-du =) E11 *elû* être haut, monter[+vш], s'élever contre, contester[•]; *aṣû* sortir[+]; *arādu* descendre[v].
giš E11 *namzāqu* clé[•].

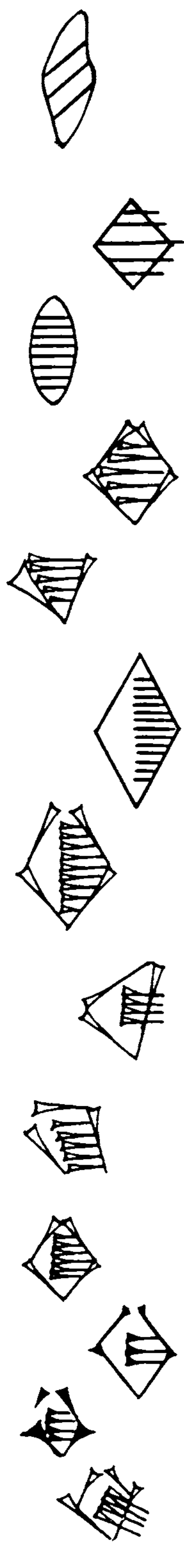
267 234 459

SU7 *nidûtu* jachère, espace inculte, non construit[SC];
maškanu aire[SC].

460



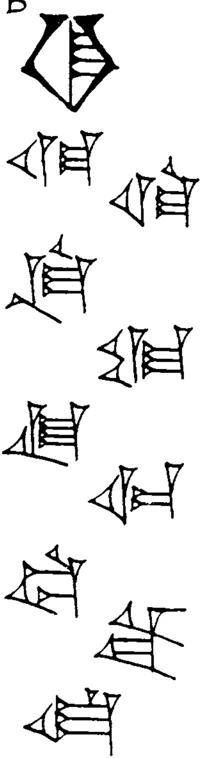
1

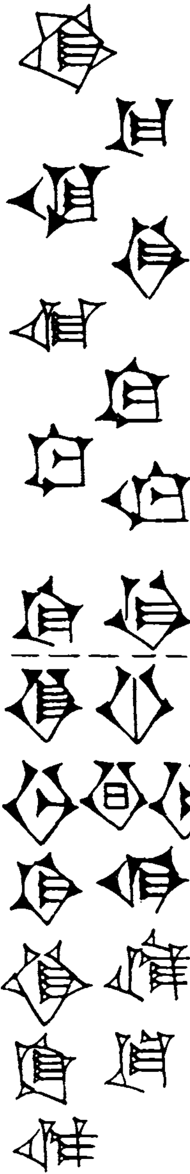


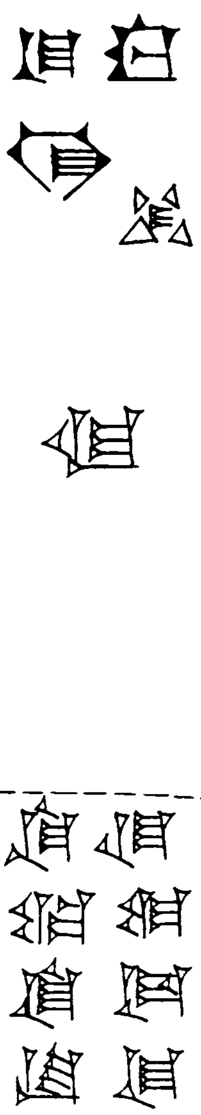
A



B







ki | ke | qí | qé | gi_5

Déterminatif suivant les noms de contrées.

KI ersetu terre^{v}, ašru lieu$^{+v.a}$, qaqqaru sol; itti avec^{v}, ašar pendant que, au cas où; ^{mul}KI absinnu une étoile (partie de la Vierge);

KI-A kibru rive, bord^{wvs}; KI-A-$^{(d)}$$I_7$ kibrītu soufre noir^{sv+}; KI-ÁG râmu aimer^{+w}; KI-BAD, KI-BUR-BAL burubalû terre inculte; KI-BAL nabalkattu renversement, révolte, transgression^{w}, nabalkutu révolté$^{\circ N}$; KI-BI-GAR, (KI-BA-GAR-RA) pūhu substitut^{+w}, KI-DAG mazzaltu? affectation$^{\circ}$;

KI-DU-DU kidudû cérémonies, rites^{+}.

KI-DÚR šubtu, (mūšabu? kitturru?) siège, demeure^{+v};

KI-$DURU_5$ rutibtu humidité.

KI-EN(/IN)-GI le pays de Sumer^{w}; (KI-GAL bīrūtu, kigallu cf. SUR_6 profondeur, monde souterrain) KI-GÁL(-LÁ) kikallû terre inculte;

KI-GAR kullatu argile (de potier)$^{+s}$; KI-GAR(-RA) šikittu place^{v}; KI-GIN(-GIN) tallaktu chemin, visite.

KI-GIŠKAL dakkan(n)u ouverture de la porte$^{\circ}$;

KI-GUB manzāzu lieu, emplacement^{vs}; KI-HUL gihlû emplacement funeste^{+vw}, kihullû rites de deuil^{+vw}; ^{ú}KI-^{d}IM qudr(at)u (une plante)^{s}

KI-IN-DAR nigiṣṣu crevasse, fissure^{v}; ^{lú}KI-INIM-MA šību témoin;

(KI-KAL cf. ci-dessous KARAŠ; KI-KAK cf. SUR_7);

KI-LÁ halakku excavation, (terme de géométrie)^{a}; šuqultu poids$^{w\circ}$; (KI-LAH, KI-LAM, cf. ci-dessous KISLAH, GANBA);

KI-LI rīštu joie. KI-MAH kimahhu tombeau$^{w\circ v+}$;

^{ú}KI-^{d}NANNA supālu genévrier^{s}; KI-NÁ majjālu lit$^{+vs\circ}$; (KI-NE-NE kinūnu réchaud (un démon) cf. GUNNI);

KI-NE(-NE) kinūnû né au mois de Kinūnu^{2o}; (KI-NE cf. IZI_2)

KI-RU-GÚ šēru (partie d'un) chant$^{\psi}$;

KI-SÁ, KI-ŠEŠ-KAK-A kisû soubassement, mur de soutien^{w+v}.

KI-SAG kaspu (placage d') argent; (ki-sag-sal^{mušen} = $IGIRA_2$ igirû héron, laqlaqqu cigogne^{s})



(suite de la page précédente)

(Suite de la page précédente)

KI-SÌ-GA kispu offrande funéraire^{ns+o}

KI-SIKIL ardatu jeune femme^{+v}, KI-SIKIL-LÍL-LA ardat lilî (une démone)$^{+vs}$; KI-SIKIL-TUR batultu adolescente^{+v}.

KI-SUR(-RA) kisurrû frontière^{wv};

KI-ŠÁR-RA kiššatu totalité$^{+y}$; KI-ŠÚ kilu lien, emprisonnement (magique)$^{+v}$.

KI-ŠÚ(-BI-IM) kišubû partie finale d'un hymne^{+};

KI-ŠUB-BA kišubbû jachère, terre non construite; é « nidûtu terrain non construit;

KI-ŠU-PEŠ$_5$/PEŠ$_{11}$ māḫāzu ville sainte^{+}.

KI(-TA) šaplû inférieur^{wvsψ}, túg « šaplītu habit de dessous; šapliš en bas^{+v2};

KI-ÙR kiūru chaudron^{w};

KI-ÚS kabāsu fouler aux pieds^{v}, kibsu pas, trace^{v+s};

KI ^{d}UTU(-KAM) ki-utukku prière bilingue à Šamaš$^{+}$;

KI-ZA-ZA šukēnu se prosterner^{+v}.



(suite)

(ki-ne=) IZI$_2$ išātu feu (SC)
pendû braise (SC)

« =) GUNNI, GENE kinūnu brasero, endroit sacré, (un démon)$^{v+s}$

« =) NIMUR idrānu potasse^{+};

(ki-kal=) BAD$_4$ dannatu (dunnu, dannu) calamité, situation difficile^{ovtw} ^{a}, partie du foie^{v}

« =) KANKAL kankallu/kagallu, nidûtu friche, terre non construite^{+cvo}
terik/qtu (type de terrain),
sassu base^{o};

ú « šammu nidûti, sassatu, ḫirinnu (herbe)^{v}.

ú KI-KAL(-HI-RI/RI-IN) lardu variété d'herbe^{+s}

(ki-kal/kal$_x$×bad) KARAŠ karāšu camp^{wv};

— — — — —



(Suite de la page précédente)

		A		
		B		
		A		
		B		
	→ (cf. n° 396)			
1		A		
		B		
1		A		
		B		

			(ki-lam =) GANBA *mahīru* prix, cours, *mahirtu* id.
			(ki-lah =) KISLAH *maškanu* aire, entrepôt, *nidūtu* terrain en friche;
			(ki-kak =) SUR$_x$ *bērūtu* (puits de) fondation, profondeur;
			ú(ki-kak-še =) ...... ? (une plante) (cf. CT 39, 11, 33...)
			(ki-gal =) SUR$_6$ *bērūtu* monde souterrain, KI-GAL *kigallu* plate-forme, monde souterrain. 461
			(Variante graphique de ki-lah = KISLAH) KISLAH$_2$ 463
			HABRUD (-DA) *hurru* trou; (HABRUD-DA-MUŠEN cf. BURU$_5$-HABRUD-DA-MUŠEN n° 79x). 462
			KIMIN (signe de répétition) *ditto*;
	u$_x$	⅃	Variante graphique de Ù *u* et.
	269a		464
	tin din dún tén tin dini dan$_6$(?)	‡ ‡ L ‡ ⅃ ⅃ ˥	TIN *balāṭu* vivre, guérir; TIN-ZI-MEŠ *bul(l)uṭ napšāti*, *balāṭ napišti* (bonne) santé; TIN *balṭūtu* état vivant; lú KURUN$_2$(-NA) *sābû* cabaretier; *sābītu* cabaretière; TIN-TIR-KI *Bābilu* Babylone; *bābilû* babylonien; ú(tin-tir (-ki)(-šar) GAMUN *kamūnu* cumin; (ú tin-tir-ge$_6$ =) GAMUN-GE$_6$(sar) *zibû* cumin noir; lú TIN *itinnu* maître d'œuvre, lú DIN *hajjāṭu* inspecteur (cf. AHw s.v.), *dajjālu* inspecteur, éclaireur (CAD, s.v.)
	270 236		465
	dun šul sul šáh tun$_4$	‡ ‡ ‡ ⅃ ꜝ	ŠÁH-TUR *kurkizannu* porcelet; (GI-ŠUL-HI *qan šalāli* cf. n° 85); ŠUL *eṭlu* homme, héros; d ŠUL-PA-È un dieu; mul ŠUL-PA-È un astre (Jupiter); bàd ŠUL-HI *šulhû* mur extérieur; (DUN (-DUN) *herû* creuser, fouir).
	271 237		467

2

A

B

1

A

B

A

B

A

B

A

B

No.	Lectures	Valeurs	
272	kù kúk qu5	KÙ ellu pur, saint[ШV+]; elēlu être pur+; KÙ abrév. pour kaspu (monnaie d') argent[OAk., Eĕ.]; KÙ-AN amūtu fer météorique (et ašium?) KÙ-ZU emqu sage[V]; NAM-KÙ-ZU nēmequ sagesse[Ш]; dKÙ-DU/BU13 Kūbu foetus (un démon); KÙ-GAN/ÁM lulû antimoine; lúKÙ-DIM/DÍM kutīmu orfèvre[+□]; KÙ-GAL gugallu inspecteur des canaux (OB.); KÙ-PAD-DU šibirtu bloc, morceau[V. SA]; KÙ-BABBAR kaspu argent[∞]; KÙ-GI ḫurāṣu or[∞]; ŠEM-KÙ-GI šību fard+; (kù-an=) AZAG asakku interdit, tabou[+ШVS]; (cryptogramme KÙ-GI = qu5-tāru, KÙ-GUR = qu5-tāru fumigation.)	468
273 239	pat[t] pad šuk9 šug bát	PAD kusāpu (un gâteau)+; kurummatu (une sorte de gâteau)+; pattû corbeille+; ŠUG/KURUM/KUR6 kurummatu, kurmatu (ration de) nourriture[+VDШB]; (ŠUG-dINANNA) NIDBA nindabû offrande, nourriture rituelle[ШV+].	469
		UIA ḫamiššeret quinze: XV imittu droite[VS]; imitta, imna à droite*; dXV la déesse Ištar[+ШVS]; dXV-i-tú ištarītu une prêtresse.	470
274 240	man min niš nis mìn mam šar4 wan maš šarru	NIŠ ešrā vingt; MÌN, MAN šinā deux; šanû second, autre[VS]; šanû faire pour la deuxième fois, changer[VSШ•]; kilallān les deux; kašādu atteindre[V]; giš/ú(ŠIM)MÌN-DU (ou ÌM-MÌN-DU) suādu arbuste aromatique; (lú)MAN-DI-DI (pseudo-id.) mandidu/mādidu mesureur*; ŠUŠANA2 šuššānu un tiers; BUZUR2 puzru secret[∞] (en ass.); (d)20 le dieu Šamaš[+VSШ]; šarru roi[+ШSV] (abu MAN-MEŠ-ni, cf. nº 151) (d)21 le dieu Anu[?] (cf. pa-liḫ 21, 50 u 40 qui honore Anu, Enlil, Ea).	471
275	eš sin és bà ìš is5	UŠU3 šalāšā trente (aussi BÀ, EŠ); EŠ šalāšu'u 1/30[m•]; pašāšu frotter, oindre[∞]; EŠ-BAR purussû décision[+ШD]; BÀ amūtu présage, foie[V VШ+]; muttatu moitié*; EŠ-DÉ-ŠÈ/A ḫubutt(āt)u prêt sans intérêt; (d)30 le dieu Sin[+V•ШAS] (30 u 20 lune et soleil[V]).	472

		A		
		B		
		A		
		B		
	(=1) (=1) (=60) (1/5e de gur) (60 gur)	A		
		B		
1		A		
		B		
1 2		A		
		B		

NIMIN *erbâ* quarante ;
ᵈ 40 le dieu *Ea*[+] ;
LIMMU *erbe* quatre ;
ŠANABI₂ *šinipu* deux-tiers .
473

NINNU *hanšā* cinquante ;
ᵈ 50 le dieu *Enlil*[Ψ+] ;
KINGUSILLA₂ *parasrab* cinq-sixièmes .
475

Valeurs		Sens
diš		Désigne l'unité : GÍŠ *šuššu* soixante[ꟺ•] ;
ṭiš		DIŠ *ištēn* un[ꟺVD•] ;
tìš		Déterminatif précédant les noms propres (= ᵐ –)
tiz		— Indique le début d'un paragraphe,
	-gì	d'une sentence, etc. (dans les présages =
ana		*šumma* si) ; — Signe de ponctuation .
	dáš	SANTAK₄ *santakku* signe cunéiforme ; ⁱᵐGÌ-DA *giṭṭu* tablette ,
	táš	DIŠ *ginâ* constamment[+] ; *ana* vers, à, pour[∞] ;
	eš₄	ᵈ60 le dieu *Anu*[+] ; ᵈDIŠ le dieu *Ea* ;
	dúš	DIŠ(-en)-*šu* *ištēn-šu* une première fois ; DIŠ-EN-UŠU₃ *ištēn adi*
	il₄	*šalāšā* jusqu'à 30 fois[•] ; DIŠ-TA-ÀM *ištēnâ* (un) par un[•] .
	li₆	MAKKAŠ, TAL₄ *šišītu* cri, *ikkillu* plaintes[SC] .
	-ana	EŠ₁₈-TAR (-sà-at) *massātu* princesse[ꝺ] ; ᵈGÍŠ-U *Anunnakkū*[V]
276	242	480

Valeurs		Sens
lal		LÁ *kamû* faire prisonnier, enchaîner[V] ; *kamû* captif ;
lá		*haṭû* manquer, pécher , *hâṭu* surveiller, peser, payer ,
		tarāṣu tendre[VꟺD] ; *tarṣu* direction[ꟺ] ;
		ṣamādu , (*sarādu*) atteler[ꟺV] ; faire un panse-
		-ment, un cataplasme[s] ; (NÌ-)LÁ *ṣimittu*, *naṣmattu*
		pansement, enveloppement, cataplasme[•+s] ; *ṣimdu* attelage, lien ;
		šaqālu peser, payer[V•] ; *kasû*[×] prisonnier[+] ;
		maṭû être moindre, être en moins[V$•] ; *maṭû* moins[Δ•ꟺ] ;
		(*pašāṭu* supprimer, annuler, effacer) ; *qalālu* être léger,[II] mépriser ;
277		*nahāsu* reculer, rétrograder[ꟺV] , être rare[V] ;
	šur₅	*šaqû* (être) élevé[+] ; *taqānu* être ordonné ,
		soigné[ꟺ•D] ; ᵘLAL *ašqulālu* (une plante)[s] ;
		ᵍⁱˢLAL *tuquntu* combat[ꟺ] ; LÁ *rūṭu* demi-aune[•] ;
		LÁ+U, LÁ+NI *ribbātu* arriérés .
277a	243	481

Valeurs		Sens
	lál	LÁL *ṣamādu* faire un pansement un cataplasme[s]
		šaqālu peser, payer[•] , se faire contre-poids[Δ] .
		LÁL-HÁ *ribbātu* arriérés .
	244	

LÁL+NI , LAL+U *ribbātu* arriérés .

1

3

			UKU₂ lapānu être pauvre[V], (lú)UKU₂ lapnu pauvre ; ṣamādu (LÁL-du)
	šur₄		(dans A-šur₄ notamment) 482
	kir, kil, gil, -gíl, rim, rin, hab[P], haba, rè, ri, reme, gili₄, kele, gìr, -gir₈, haba — 280 — 245		LUGUD₂(-DA) karû être court[V+] ; kurû court[V] ; NIGIN₂ lamû entourer. NAM-RIM māmītu serment, anathème ; HAB, GIG-HAB būšānu mauvaise odeur, une maladie[A], bīšu puant, mauvais[A] ; šimHAB tīrû gomme du pin d'Alep[AV] ; úHAB būšānu (une plante)[A] ; LAGAB lagabbu bloc, motte (SC) ; nom du signe cunéiforme[V]. gišLAGAB-MAR pīsu ? van ; šim/gišLAGAB hūratu sumac de corroyeur[AV] ; LAGAB mithāru (sc) correspondre[A] ; mithartu (côté d'un) carré[A] ; (GIRAG kersu, GIRIN kirinnû bloc, motte d'argile ; karāṣu modeler (SC)) KUR₄ (qarāru ramper (de peur)[com.V]) kabru épais[A] ; (ebû) epēqu. kabāru être épais. KUR₄-KUR₄ kabbaru très épais. ú KUR₄-GI-RIN-NA kurkanû (plante médicinale). dug KUR₄-KUR₄ kurkurru (un vase)[Hitt], KUR₄ ba'ālu être dominant[V]. giš KUR₄ puquttu (un épineux)[+VA] ; kiškibirru une sorte de piège, bois à brûler[A] 483
			ENGUR apsû abîme, océan[+] ; dENGUR le dieu Nammu ; ZIKUM šamû ciel (SC). (abrév. pour I₇, n° 579 c). 484
			(giš) GIGIR narkabtu char[+ ...] ; (nubālum? Mari, mugerru ?) mulGIGIR narkabtu la constellation du Chariot : Persée + A, υ, χ, φ, ψ du Taureau[VO]. lúGIŠ-GIGIR ša mugerri ? conducteur de char[NA]. 486
			ESIR₂ (-RA) ittû bitume[AV] ; ESIR₂-HÁD-DU/A, ESIR₂-HÁ kupru asphalte. (cf. a-esir₂ = ESIR) 487
	zar, ṣar, ṣara, sar₆ — 281 — 246		ZAR ṣarāru filer, jaillir, couler (SC) 491

A
B

2
A
B

A
B

A
B

1
A
B

A
B

A
B

			GANAM₅ *immertu* brebis [sc]; GANAM₅-NITA (*immeru* mouton ?) [□].	493
	ú² 'ú u₈ 282 247	⊥ ┘ ⊥	ᵈLAHAR divinité bucolique; troupeaux (poét.) [w]; U₈ / US₅ *lahru* brebis adulte [va•]; (us₅-udu-há=) USDUHA *ṣēnu* petit bétail [w•cA]; ŠURUN *rubṣu* litière, bouse [s v]; *tarbaṣu* enclos (à bétail), étable [w]; *kabūtu* (*kabû*) excrément, bouse. (za) ŠURUN-ANŠE *kabūt imēri*, (za) ŠURUN-(d) GUD *kabūt alpi* / ᵈ*Šeriš* (noms de pierres) [*]; (— ú²-a *u'a* hélas!, aïe! [s+w]).	494
			AGAR₂ *ugaru* champ [sc].	500
			DILIM₅, NINDA₃ *tinūru* fourneau [sc]; BUN *nappahlt)u* vessie (ou prostate (?)) [s]; ELAMKUŠ *ellambuhu* / *lebbuhu*, *ellabbuhu* poche anatomique, réservoir [sc].	510
	pú tul túl bu₄ háb[+] 283 248	∔ I ┤ ┘ ∷ N	PÚ, TÚL *būrtu* fontaine, puits, citerne [w+, vcA$]; ᵘʳᵘPÚ-HÁᵏⁱ *bērutu* Beyrouth, TÚL-LÀL puits de l'*Ekur* [w]; TÚL (-LÁ) *kalakku* silo, entrepôt [•] (ᵘTÚL-LÁ = *ú-túl-lá*); TÚL-LÁ *esû*! fosse [v], (*mušpalu*? bas-fonds [b]). HÁB *bu'šu*, *būšānu* mauvaise odeur, (une maladie) [*]; ᵍⁱˢGIGIR₂ *narkabtu* char [w].	511
			UMAH *agammu* marécage [sc]; UMUN₅ *hammu* marais [sc];	512
			GARIN *tamirtu* étang [•].	513
	bul pul (bu₅) mussu 284 249	+ + ↓ ┘	NINNA₂ *eššebu* chouette [v+] (cf. MUŠEN-NINNA₂ n°78 et NIN-MUŠEN n°556); BUL *napāhu* souffler [sc]. TUKU₄ *nâšu* trembler, II ébranler [+]. (*ninna₂-ninna₂*=) NENNI *annanna* un tel [+w$v].	515

		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		

			MEN$_4$ agû couronne, tiare (SC); kalhallatu sorte de tambour; BARA$_6$ šarru roi (SC); zá BAR$_6$-BAR$_6$-DILI papardilû pierre blanche[al]. 517
	suk^{9g} zuk^{9} as$_4$ 285 250		AMBAR appāru marais[.a]; MUŠEN-AMBAR iṣṣūr appāri poule d'eau; AS$_4$-LUM pasillu (un ovin); aslu (une mesure); SUG sušû cannaie, roselière[b]; (giš) BUNIN bug/ninnu baquet (SC); giš BUGIN-TUR sussullu coffre[+]. 522
			ABLAL qinnu nid (SC) 525
			ELAMKUŠ ellabbuhu vessie. 526
			NINDU tinūru réchaud[SV] BUNIN$_2$ bug/ninnu baquet (SC); giš BUNIN$_2$-TUR sussullu coffre; 528
	286		NIGIN lamû entourer[V+S]; saḫāru se tourner[W+VS]; sihirtu ronde; ṣâdu faire des mouvements désordonnés, chasser[SV]; limītu périmètre, limite, proximité; paḫāru rassembler[V•] (II: renforcer°); napḫaru totalité, total[+V•]; maḫāru[III/2] mettre au carré[Δ]; mitḫartu côté d'un carré[Δ]. uru NIGIN-tu$_4$ la ville de Kabbartu. 529
	me mì šib šip sib sip ? méš 287 251		ME parṣu rite, prescription[W+S]; têrtu décision[V+] (ou ME-A)[s]. ME me'atu centaine; ME-ME qâlu faire attention[Y+]; d ME-ME la déesse Gula; ME-A qību ordre, parole; ME-A-BI ajjikâ où?; ME-DÍM binâtu membres[+V]; binītu création, créature, stature, croissance anormale[V]; ME-TE simtu parure, (bel) aspect'; ME-LÁM melammu splendeur[+WA]; ME-ZÉ manzû cornemuse; uzu ME-ZÉ issu, mesû mâchoire, joue[VS]; uzu ME-HÉ himṣu tissu gras (autour des intestins)[+VW•]; IŠIB ellu pur (SC); āšipu exorciste[W+]; išippu lustrateur[+VS]; (me-UGU = me-elu, mêlu cataplasme); (ME-NI cryptidéogr. pour KÁ-E-GAL bābu une partie du foie[V]). ME, MÉŠ déterminatif postposé exprimant le pluriel. 532
	meš eš$_{17}$ miš wiš, mès 288 252	Bg	MEŠ Déterminatif postposé exprimant le pluriel. MEŠ mādūtu nombreux. 533

A

B

1

A

B

A

B

1

A

B

1



ib | ip | eb | ep

ᵈURAŠ a) déesse primordiale, b) dieu de Dilbat;
IB tubqu intérieur (sc);
ᵗᵘ́ᵍDARA₂ nēbettu une ceinture•.

289 253 535

ku | qú | dúr | tuš | gu₅ | tukul | túr | duš | záp | tur₇

DÚR, TUŠ ašābu être assis, se trouver, habiter w+v;
šubtu demeure, siège, fondement •s; ˡᵘ́DÚR(-A) āšibu habitant; išdu racine s; uššušu fonder, šuburru anus vs; DÚR-GIG šuburru marṣu / durugiqqu maladie de l'anus;

(Ù-)DÚR-DÚR-BA-UG₇ ittil-imūt une chouette v;
ú DÚR-GIG-GA-KE₄ ašdānu (une plante médicinale, médication pour l'anus) s;
ᶻᵃ́DÚR-MI-NA turminû (une pierre) w; ᶻᵃ́DUR-MI-NA-BÀN-DA turminabandû (une pierre) w;

254

KU nadû jeter, fonder (sc)

(ú KU-DÙ à lire tuš-rú ?; cf. CAD K, p.60b);

KU-LI ibru ami ψ;
KU-NU sanāqu jouxter, qerēbu (s')approcher v+s;
(pseudo-idéogr. = ku-UZU kušīru bonheur, réussite);
ᵍⁱˢTUKUL kakku arme w v c +; tukultu aide w+o;
ᵍⁱˢ(tukul-dingir) MITTA mittu harpè, arme divine +ψ;



254

túk

TÚG subātu vêtement +ow s v•, étoffe, déterminatif ou premier élément des noms de vêtements : TÚG-BAR-SI (cf. sub BAR);
TÚG-BARA₄ habit royal; TÚG-DUGUD subātu kabtu habit lourd. TÚG-GÍD(-DA), TÚG-GUD₈-DA grande couverture (CAD, A², 284b);
TÚG-KUR-RA couverture?
TÚG-MAH nalbašu manteau, TÚG-NÌ-LÁM lam(a)huššû vêtement d'apparat en laine.
TÚG-NÌ-DARA₂-ŠU-LÁL ulāp lupputi chiffon sâle;

— 220² —

(suite)

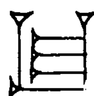
A

B

(Se confond pratiquement avec les formes ci-dessus)

TÚG-NÌ-MU₄, TÚG-BA lubūšu vêtement*
(túg(-níg)-sag-íl-šìr-nita/-geme=) BALLA / BALLA₂ upur zikari / sinništi bonnet ? d'homme / de femme^v;
TÚG-SÍG sissiktu lisière, frange^{+wv}, ulinnu ceinture;
TÚG-U₄-1-KAM habit journalier^{os};
giš(tug=) TAŠKARIN taškarinnu buis^{w+vs};
lú TUG-DU₈(-A) kāmidu? (un tisserand);
lú TÚG KA-KÉŠ kāṣiru (une sorte de tisserand);
lú TÚG-KAL(-KAL) mukabbû ravaudeur;
lú (túg-ud=) AZALAG, lú TÚG ašlāku, pūṣāja^{NB} foulon, blanchisseur^{*o};
MU₄ (-MU₄) labāšu se vêtir^+, ^{II} vêtir;

- - - - - - - - - - - -



(suite)

ZÍD, ZÌ-DA qēmu farine^{o+vw}, poudre^s (sīku? poudre, cf. AHW p. 1043^a);
ZÌ-(a-tìr=) EŠA (ZÌ-TER-A) sask/qû farine fine^+;
ZÌ-DUB-DUB-(BU/BA) zidubdubbû petit tas de farine^{+s};
(ZÌ-GAL-GAL-LA qalqālu cf. nº 343);
ZÌ-KUM isqūqu une sorte de farine^s;
ZÌ-MAD(/MA-AD)-GÁ maṣhatu farine fine^+, upuntu semoule^+;
(ZÌ-še=) DABIN tappinnu farine d'orge^{*s}; ZÌ-(NÌ)-ŠE-SA-A lābtu, qalātu farine de grain grillé;
ZÌ-SUR-RA zisurrû traînée (circulaire) de farine^{+vs};
ZÌ-TUR-TUR sehheru farine finement moulue;

hun / náh

(HUN māhu être calme); HUN-GÁ agāru louer^c;
lú « agru journalier, āgiru loueur;
mul(lú) HUN(-GA) agru Aries^{vo}

ŠÈ zû excréments, cérumen; ŠÈ-BAHAR₂ zē pahāri "rejet du potier"; ŠÈ-MÁ-LAH₄ zē malāhi (une plante)^s; ŠÈ-MUNU₄ zē bugli (ou qēm bugli) "rejet de malt"; ŠÈ-TU-MUŠEN-MEŠ zē summati (une plante)^s; ŠÈ-^d NIDABA (une plante)^s;
ŠÈ-GUR₄ anzūzu araignée^s

- - - - - - - - - - - -

uš₄ / iš₈

ÉŠ ana vers, à^{vo}, ina dans. ÉŠ eblu "corde"^{(sc)};
ÉŠ-DAM aštammu taverne (cf. É-EŠ-DAM). ÉŠ-GÀR iškaru chaîne, série (littéraire)^{+vy}, tâche*. ÉŠ-GÍD šādid ašli hâleur;
ÉŠ-LÁL šummānu laisse, longe^+
NÁM, UMUŠ ṭēmu raison, nouvelle^{vusy};

1		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		



Ligature pour $\check{}$ <u>šuššu</u> soixante[a.2]
<u>ṣubbā(n)</u> 60 coudées
ÉS-ÉŠ-ÉŠ 180 coudées.

536

---

lu

UDU <u>immeru</u> mouton[×], <u>ṣēnu</u> petit bétail[v.o]; UDU(-MUNUS) <u>immertu</u> brebis, (UDU-BALAG <u>immeru balagi</u> mouton pour la harpe sacrée, cf. UDU-DIM$_8$; UDU-NIGA$_2$ <u>immeru marû</u> mouton gras, UDU-Ú <u>immeru šammû</u> agneau nourri d'herbe; -^{ú}BAR$_{12}$ <u>i. dīši</u> agneau de printemps; -ḪAB <u>ḫabḫajâ</u> etc.)
UDU(-NITA$_2$) <u>immeru</u>, <u>šu'u</u> bélier[v.w.s, o+a], UDU-NIM <u>ḫurāpu</u> (ass.), UDU-BAR-GAL <u>parru</u> agneau, UDU-DIM$_8$-MA <u>takmīsu</u> (un mouton), (UDU-TI-LA <u>udutilû</u> mouton vivant),
(udu-ḫúl =) GUKKAL <u>k/gukkallu</u> mouton "grosse-queue";
^{d}UDU-IDIM/^{mul}UDU-IDIM(-GU$_4$-UD) <u>bibbu</u> planète, étoile.
^{mul}UDU-IDIM-GU$_4$-UD <u>muštarīlu</u>(?), <u>sihtu</u> la planète Mercure[v.w.a]; ^{mul}UDU-IDIM-SA$_5$ <u>ṣalbatānu</u>? la planète Mars[v.o]; ^{mul}UDU-IDIM-SAG-UŠ <u>kajjamānu</u> la planète Saturne[v].
UDU-UD$_5$ <u>enzu</u> chèvre, UDU-US$_5$ <u>laḫru</u> brebis,
LU(-LU) <u>duššû</u> abondant, gras[sc], LU-LIM <u>lulīmu</u> cerf,
^{mul}« planète Saturne[v]. LU-MAŠ <u>lumāšu</u> étoile,
LU-ÚB-SAR <u>laptu</u> navet[v.s];
^{kuš}LU-ÚB <u>luppu</u> sac de cuir[°].

257



ṭàb
dib, dip
tib, tip
ṭib, ṭip
dab, dap

293 258

DIB <u>ṣabātu</u> saisir[v+s], <u>kâlu</u>[II] (con)tenir[w.s], <u>ba'û</u>, <u>etēqu</u> passer, franchir[v+o]; (^{lú}DIB-KUŠ-MEŠ <u>mukīl appāti</u> cocher[w])
DIB = <u>kimiltu</u> colère divine[+s], <u>lamû</u> faire le tour de,
DIB <u>ṣibtu</u> prise, DIB(-<u>it</u>/<u>bít</u>)-GIDIM <u>ṣibit eṭemmi</u> (etc.) aggression d'un spectre (etc.). ^{lú}DIB <u>ṣabtu</u> pris[v].
DIB-DIB <u>tiṣbutu</u> attaché[v], <u>teṣbutu</u> engagement (militaire)[v]; ^{giš}DIB-DIB <u>dibdibbu</u> clepsydre[A], <u>maštaqtu</u> écrasement[A]; DIB-BA <u>dibbu</u> plateau.

537



kin
qin
qi, qe
kun$_{10}$?

294 259

KIN <u>šipru</u> travail, envoi, message[v+w.•]; <u>še'û</u> chercher, regarder[+v];
KIN(-GI$_4$-A) <u>šapāru</u> envoyer; <u>têrtu</u> message, oracle, consultation, mission[v.v]; ^{urud}KIN <u>niggallu</u> faucille[•];
^{giš}KIN-GEŠTIN <u>išḫunnatu</u>(v) grappe de raisin[•]; KIN-GAL-U$_4$-DA <u>muttelû</u> rôdeur[v]; ^{uzu}KIN = <u>têrtu</u> foie,
^{lú}KIN-GI$_4$-A <u>mār šipri</u> messager[°]; KIN-NIM <u>šēru</u> matin[v+]; KIN-SIG <u>naptānu</u> repas[+]; <u>lilâtu</u>, <u>kinsikku</u> après-midi, soir[v+s]; <u>lilâtan</u> vers le soir; ^{ú}KIN-TUR <u>epitātu</u> ortie[s]; KIN-TUR-KU$_6$ <u>kitturu</u> grosse grenouille[+s]; ^{iti}KIN(-^{d}NINNI) <u>ulūlu</u> (6° mois, août-sept.)[∞];
GUR$_{10}$, GUR$_{10}$-KUD-DA <u>eṣēdu</u> moissonner[sc] (^{iti}<u>šerḫi ša eṣēdi</u> / <u>ebūri</u> mois du sillon, prêt pour la moisson[El]).

538

1

1		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

	šík šíq 260	⊥ ⊥	SÍG šipāti laine[×], šārtu poils, chevelure[+VS]; [túg]SÍG sissiktu frange, ulinnu? châle, Déterminatif précédant le nom des objets en laine et de sorte de laines : SÍG-GAN-ME-DA, SÍG-GAN-MID tabarru, nabāsu[S+•]; SÍG-GA-ZUM-AK-A pu(š)šikku laine peignée, charpie[+V$]; SÍG-ZA-GÌN-NA takiltu laine bleue ; SÍG-SAG argamannu laine rouge ; SÍG-BA lubuštu vêtement ; SÍG-BAR sigbar(r)û cheveux flottants ; SÍG-ŠAB mušāṭu démêlures (de cheveux)[VS]; SÍG-AKA$_3$/ŠID-MA itqu toison[+VS]; SÍG-BAR-RA luḫšû serviteur du temple.	539
			DARA$_4$ da'mu rouge (sombre), congestionné. GANA$_6$ immertu brebis(sc); U$_{10}$ laḫru brebis adulte(sc); INNA, NINA$_2$ itqu toison(sc).	540
			ERIN erēnu cèdre[+•ωα✝ •SV✝]; [giš]ERIN-SUMUN šupuḫru juniperus oxycedrus (?, bois de cèdre vermoulu ?)[$]; [giš]ERIN-SÍG lukšu? ŠEŠ$_4$ pašāšu frotter, oindre (confusion avec le signe n° 544) époque vieux-bab.) —	541
			GUR$_7$ karû tas, tonne, silo, plate-forme de bois[CV•]; (É-GUR$_7$ bīt karû entrepôt, silo[•V], cf. n° 324).	542
			(MUN(Ṣ)ŠUB šārtu poils, cheveux MUN(Ṣ)ŠUB$_2$ šārtu poils, cheveux[b]; šappartu crinière[b]; AŠ$_5$ ettūtu araignée[V+].	543
			ŠEŠ bakû pleurer(sc); ŠEŠ pašāšu frotter, oindre[+VO$]; (Ì-ŠEŠ piššatu onction[VS]).	544

1

A

B

2

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

	šú ? 296	⫩	ŠÚ erēpu devenir sombre[+]; ŠÚ-A erpu sombre[+]; [d]UTU-ŠÚ-A, ŠÚ-MAN ereb šamši coucher du soleil[ωv+s]; ŠÚ kiššatu totalité, univers[v+ω]; kiššūtu suprématie, pouvoir, despotisme[v]; râbu trembler, vaciller; rabû se coucher[ωo]; (lú)ŠÚ kalû chantre[+]; [d]ŠÚ le dieu Marduk[o]; ŠÚ(-ŠÚ) sahāpu jeter à terre[+s]; katāmu couvrir[s]; sihiptu fait de terrasser[s]; ŠÚ (= ŠU) kidennu protection, aide[o]; ŠÚŠ (= ŠUŠ) šuššu 1/6[oΩs]; [giš]ŠÚ-A littu tabouret (?)[v□].	545
			ÉN šiptu incantation[+ωv$ψ].	
			KÈŠ[ki] la ville de Keš[ω+v].	546
			ŠUHUB kabāsu fouler, marcher(sc); KUNGA$_2$ parû mulet[ωv]; cf. ANŠE-KUNGA$_2$	547
			KIBIR kibirru copeau(sc); GIBIL$_2$ gilûtu brasier, brandon; galû brûler[+]; šarāpu faire brûler, maqlûtu combustion[ω].	548
			ŠUDUN nīru joug[ω]; [mul]ŠUDUN nīru α Arcturus; [mul]ŠUDUN-ANŠE nadd/ttullu (?) une partie d'Arcturus. (Confusion de signe avec le n° 348)[□].	549
	húl	⅃×	HÚL hadû être joyeux[ω+v]; HÚL(-MEŠ) hidûtu, ŠÀ-HÚL-LA hūd libbi joie[v+ω]; UKUŠ$_2$ qiššû concombre[v]; UKUŠ$_2$-HAB errû coloquinte[sv]; [na4]UKUŠ$_2$ (une pierre)[s], UKUŠ$_2$-LI-LI-GI(-SAR) liliqû / lalikkû coloquinte[sv]; UKUŠ$_2$-TI-GI/GIL-LU/LA(-SAR) tigilû melon, con- -combre[v]; (UDU-HÚL = GUKKAL k/gukkallu mouton "grosse queue", cf. n° 537) BIBRA (-MUŠEN) bibrû (un oiseau)[v].	550

A

B

1

A

B

A

B

A

B

2

ŠEG$_9$ atūdu jeune bouquetin ;
ŠEG$_9$-BAR (= ŠENBAR) šapparu sorte de sanglier ;
ŠEG$_9$ šurīpu glace ©;
KIŠI$_6$ kulbābu fourmi ©.

551

---

sal, šal, rag, rak, raq, mín, mán, mim, mám, sala, šel$_4$ — 262

MUNUS, MÍ sinništu femme ; amīltu femme ;
déterminatif précédant les noms de femmes (noms propres et et noms communs) : ^{mí}ŠU-GI šibtu vieille femme, ^{mí}DAM aššatu épouse ; — les noms de femelles : ^{mí}SILA$_4$ puḫattu agnelle, ^{mí}HUB atānu ânesse, ^{mí}ANŠE-KUR-RA sīsītu jument ; etc., et les mots abstraits : — des noms d'abstraits ^{mí}HUL lemuttu méchanceté, ^{mí}SIG$_5$ damiqtu prospérité ; etc.
MUNUS-GURUŠ-TUR, MÍ-NAR batultu, MÍ-TUR ṣiḫirtu, MÍ LÚ-TUR-RA suḫārtu jeune femme, adolescente ; (mí-áš-gàr =) unīqu chevrette ; (mí-nita) NIDLAM$_2$ sekertu femme du harem ; (mí-nita-lam :) NIDLAM ḫā'iru époux, ḫīrtu épouse (— MÍ-É-GAL, MÍ-KUR cf. n° 366) ; (mí-lagar =) MURUB$_2$ amīltu dame, femme libre ; pû teneur (d'une tablette) ; (mí-me =) LUKUR nadītu (sorte de prêtresse), MUNUS-NU-Ù-TU lā alittu femme stérile ; (mí-ud-edin =) MURU$_3$ emu rabû beau-père © ;
GAL$_4$(-LA) ūru, bissūru sexe féminin, SAL-LA raqāqu être mince, grêle, raqqu grêle, mince, ruqqu "endroit grêle", TÚG-SAL-LA raqqatu (habit léger?), ^{za}SAL-LA muštaship(t)u (une pierre) ;
RAG-RAG-MUŠEN l/raql/raqqu cigogne. (— ^{šem}ŠAL cf. sub. ŠEM).

554

---

zum, ṣum, súm, ṣu, rík 99, zù, ṣim, sim$_6$ — 299 263

ZUM (mašādu peigner, cf. GA-ZUM) ;
šassūru matrice, giron ;
ḫâlu laisser suinter.

555

---

nin, min$_4$, ereš, nim, in$_5$ — 300 264

NIN$_9$ aḫatu sœur ;
NIN bēltu dame, souveraine, (bēlu seigneur) ; šarratu? reine ; rubātu princesse ;
NIN-DINGIR(-RA) entu, waqqurtum grande prêtresse ;
NIN-HUL bēlet lemutti ennemie ; ^{d}NIN-KA$_6$ šikkû mungo ;
^{d}NIN-LÍL ellilītu déesse suprême ; ^{d}NIN-NINNA eššebu chouette ; NIN-KILIM-EDIN-NA ajjaṣu belette ;
NIN- premier élément du nom de nombreuses divinités (NIN-NINNI-ERIN Inšušinak, ^{d}NIN-ERIM$_2$ Bēlet erum, ^{d}NIN-TIN-UG$_5$-GA Bēlet muballiṭat mīti = Gula etc.), de diverses étoiles ou constellations.
EREŠ bēltu, cf. le nom de la déesse ^{d}Ereš-ki-gal.
erištu désir, eršu désiré.

556

3		A		
		B		
1		A		
		B		
3		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

dam ṭam tám ta$_4$ ṭa$_4$ da$_4$ tum$_9$? dùm 301 265		DAM *mutu* époux, homme[v]; (MÍ-)DAM *aššatu* épouse. DAM-TUK(-A) *ḫâru*, (*aššata*) *aḫāzu* prendre femme[+ov]; DAM-TAG/TAG$_4$ (*aššuta*) *ezēbu* répudier (une épouse)[vo+]; (NAM-)DAM *aššūtu* mariage; DAM u DAM *mūtu u aššatu* mari et femme; DAM-TAB-BA (*ṣerretu*), *tappattu* concubine, rivale[v]; DAM-GÀR, DAM-GA-AR *tamkāru* marchand, négociant, commanditaire[cao];	557
amat -amtu 303 267		GEME$_2$, GÌM, SAG-GÌM, MÍ-GEME$_2$ *amtu* servante, esclave[+ocy]; GEME$_2$ dSUEN-NA *amat Sin* vache sacrée, fille de Sin[+]; *amūtu* état d'esclave femme (GEME$_2$-MEŠ à Nuzi); par jeu idéogr. *amūtu* foie, présage; (*Ti-amat*); GEME$_2$(-SAG)-ARAD *aštapīru* domesticité, esclaves[oc].	558
gu gù ku$_8$ 302 266	Am Al B El Am	GU *qû* cordon, fil, filament[+v]; *qû* plante potagère[v]; GU-DU/DI *qinnatu* fesse, anus[vb]; IGI-GU-LAL *qūqānu* maladie des yeux[v$]; gišGU-ZA *kussû* siège, trône[o]; partie du foie[v]; gišGU-ZA-ZAG-BI-UŠ *kussû (ša) nemedi* fauteuil[w]; lúGU-ZA-LÁ *guzalû* (un fonctionnaire "Porte-siège"); GU-LA *rabû* grand (sc); mulGU(-LA), mulGU-AN-NA Aquarius[v]; amurruGU-ZI *kāsu* coupe; GU-ZI-DA *kusītu* un beau vêtement[o]; GU-UN (=GÚ) *biltu* fardeau, charge[a]; GU-ŠÌR *pitiltu* pelote[v].	559
-alla		NAGAR *nagāru* charpentier[+ov.y]; mul/te*allutu* (*kušû*) (signe du zodiaque, étoile:) Cancer; ALLA dans ALLA-*nu* (pseudo-id.) *allānu* suppositoire[$]; d ALLA (une divinité)[+].	560
303-a		TUḪUL *gilšu* hanche, flanc[vb].	561
ùḫ 304 268		KUŠU$_2$ *kušû* crabe (?); *allutu* Cancer (signe du zodiac); giš KUŠU$_2$-KI la ville d'*Umma*.	562

		A		
		B		
3		A		
		B		
1		A		
3		B		
3		A		
		B		
3		A		
		B		

No.	Valeurs	Sens	
305 / 269	nig nik niq	NIG *kalbatu* chienne[v].	563
306 / 270	el il$_5$ ili$_5$	SIKIL *ebēbu* être pur[+]; *elēlu* être clair[+o]; *ellu*[Y], *ebbu*[v] pur, clair; *têliltu* purification[+]; *ilu* dieu[aA]; ^{ú}SIKIL *sikillu* (une plante)[+v$]; ^{zá}SIKIL *sikillu* (une pierre)[$+];	564
307 / 271	lum hum gúm lu$_4$ núm nu$_4$ kús[!] kus lumu	HUM *hamāšu* écraser, broyer[$]; *hummušu* un cinquième (1/5e)[$]; *rubṣu* litière, fumier[SC]; ^{giš}LUM-HA *barīrātu* sagapenum (?)[$]; ^{túg}GUZ-ZA *i'lu* (un vêtement)[•]; (ZÚ-)GUZ *gaṣāṣu* grincer des dents. LUM(-LUM) *unnubu* porter des fruits, fructifier[SC]. — — — — — — — — — — (^{gi}LUM LUM + ŠÚ-A =) GUHŠU *guhšû* autel de roseau. (var. d'écriture pour SIG$_4$)	565
		SIG$_4$ *libittu* brique[w+•cv], mur[v]; ^{iti}SIG$_4$(-GA) *Simānu* 3ème mois (mai-juin)[∞], SIG$_4$-AL-LU-RA[El.], SIG$_4$-AL(-LÚ)-ÙR-RA *agurru* brique cuite[wv]; SIG$_4$-ANŠE *amaru* pile de briques[A•], SIG$_4$-TAB-BA-TUR$_5$-RA *urubātu* (couche de briques), rituel[+v]; SIG$_4$-ÁB/MI *arhu* demi-brique[•A]; SIG$_4$-ZI *igāru* mur, SIG$_4$-NA$_4$ inscription sur brique (cf. CAD, s.v. *abnu*); SIG$_4$-GÌR *libnat šēpi* plante du pied[v$]. MURGU *eṣenṣēru* épine dorsale[v$]; *arkatu* dos[$]; *būdu* épaules (MURGU-UDU *imittu* épaule[vB]). ^{d}KULLA *libittu* le dieu-brique[+v]; — SIG$_4$ var. phon. de SÍG[Al]; var. pour LUM dans ^{túg}GÙZ-ZA[Am., RS]. — — — — — — — — — ^{gi}(SIG$_4$ SIG$_4$ - ŠÚ) : GUHŠU$_2$ *guhšû* autel de roseau[+].	567
308	sah$_4$	SÙH *ešû* troubler[Y], *têšû* trouble[vo], *ešû* troublé[o], *bārtu* complot, révolte[v], *šahmaštu* bouleversement[SC.v].	569

cf. n° 88

1

1

1

[sign]	šina	N	MIN *šinâ* deux; *šunnû* âgé de deux ans; MIN(-A-KAM) *šanû* second, autre; (par jeu idéogr. *šānû* courrier); lúMIN *šanû* (fonctionnaire) suppléant; Déterminatif postposé du duel — Signe de répétition (dito).	
308a				570
[sign]			ŠUŠANA *šuššānu* un tiers;	571
[sign]			ŠANABI *šinipu* deux tiers;	572
[sign]			KINGUSILA *parasrab* cinq-sixièmes;	573
[sign]	tuk, tug tuq dúk ráš	 	TUG *aḫāzu* saisir, épouser; *rašû, išû* avoir, *bašû* être; NÌ-NU-TUK *lapnu* pauvre; lúTUK *rāšû* créancier; TUK *rašûtu* (les) biens; DU$_{12}$ *zamāru* faire de la musique, jouer (d'un instrument à cordes);	
309	272			574
[sign]	ur lik lig liq daš, das taš, tas tiš tís, tíz téš tàn taša	 N	UR, UR-GI$_7$ (UR-GI$_7$-RA) *kalbu* chien; mul UR(-GI$_7$) *Kalbu* Hercules; UR-TUR *mērānu* chiot; UR-A *kalab mê* loutre (castor); UR(-GI$_7$)-dUTU *kulab Šamaš* (un insecte); UR-KI *kalab urşi* taupe (blaireau?); UR-IDIM *uridimmû*, *kalbu šegû* chien enragé; mul UR-IDIM *uridimmû* Lupus; UR-MAH *nēšu* lion; mul/te UR-A *nēšu* Leo Minor; UR-KA-E *mahāru* élever au carré. UR-BI *dūssu*; UR-BAR-RA *barbaru* loup; mul UR-BAR-RA α Trianguli; UR-GUG$_4$ *mindinu* un félin (tigre?); UR-GUG$_4$-KUD-DA *dumāmu* un félin (guépard?); UR-BI-KÚ *ākilu*, *zību* chacal; mul UR-GU-LA *urgulû* Leo Major; dUR-SAG (un dieu); UR-ME *sāsu* mite; UR-TÁL-TÁL *uzun lalî* plantago;	
310			UR *eṭlu* homme, héros; UR-SAG *qar(rā)du* vaillant, héros; lúUR-MUNUS *assinnu*, *kulû* prostitué, castrat; lúUR-GAM *mukabbû* raccomodeur?	
[sign]	neša		TÉŠ-BI/BA *ištēniš*, *mithariš* ensemble; *mithāru* semblable, NU-TÉŠ-A *lā mithāru* divers; TÉŠ *bâšu* avoir honte, *būštu* honte, TÉŠ-NU-TUKU sans honte. *bāl/štu* sexe, vigueur, force vitale;	
310a	273			575

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
1		B		

GIDIM *etemmu* spectre, esprit (d'un mort)[+WCV$];
(au plur.) les mânes[W+];

576

UDUG *utukku* démon[+V$];
GIDIM$_4$ *etemmu* spectre (confus. avec 576)

577

šumēlu gauche[V$+];
šarru roi[V Suse].

578

a

tur$_5$

me$_5$

'u$_4$

A *mû* eau[~], (A(-MEŠ) *mû* infusion, décoction[$]);
A[meš] *ma'uttu* terrain irrigué[nA];
A *abu* père[C+], (*māru*, *aplu*) fils[WOV+];
A-A *ab abi* grand-père[WA];
A-AB-BA *tâmtu* mer[WVO□Ψ]. (A-AM cf. ILDAG$_2$)
A-BA *abu* père; [lú]A-BA *ṭupšarru*? scribe[WO•],
ummânu[n.Ass.]? artisan[n.Ass.];
[d]A-BA$_4$ le dieu *Amba*;
[lú]A-BAL *dālû*, *nāq mê* jardinier, irrigateur[W•],
sepīru[nB] scribe traducteur[•]; A-BIL *apillû* (une profession); A-BÁR/
GAR$_5$ *abāru* plomb[•WO$□+]; (A-BUL *iṭṭû* bitume);
[dug]A-DA-GUR$_4$/GUR$_5$/GUR[lex.] *adagur(r)u* cruchon[+]
A-DAM *nammaššû* animaux.
[d]A-É le dieu *Mār bīti*[○]; [kuš](a-edin-lá =) UMMU *nādu* outre[+];
[kuš]A-GÁ-LÁ *naruqqu* poche de cuir[+]
[lú]A-GAR *agru* journalier[•];
A-GAR$_5$(-A) cf. A-BÁR.)
A-GÀR-GAR *pi(q)qannu* excrément[+$], A-GAR-GAR,
A-KÁR-KÁR[V4] *agargarû* (un poisson), *agargarūtu* frai;
A-GAR-GAR-[d]IT *agargarūtu* (un minéral)[$];
(A-GA-RI-NU-UM pseudo-idéogr. *agarinnu* moût de bière[•]).
A-GA-NU-TIL/TI-LA *aganutillû* hydropisie[V+Ø];
A-GÀR *ugaru* plaine[VCWO•].
A-GEŠTIN-NA, A-BIL-LÁ *ṭābāti* vinaigre[+$•],
A-GE$_6$-A, A-GU$_4$[V]; A-GA *agû* flot[W];
A-GÚB-BA *egubbû* eau bénite[+]; [dug]A-GÚB-BA *egubbû*
bénitier[+V$]
[ú]A-NUMUN$_2$ *elpetu* alpha (cf. no 66);

311 274

(Suite de la page précédente)

𒀀 (suite)

lú A-IGI-DU$_8$ sēkiru constructeur de barrage ;
A-IM-BABBAR mê gaṣṣi eau de chaux ;
(a-kal =) E$_4$-LA , ILLU mīlu crue[vw4] , ḫīlu suintement, crue, résine, suc[as] ; ILLU LI-DUR ḫīl abukati (une résine hémétique)[s+] , ILLU-URUDU ḫīl erî carbonate de cuivre[s] ; lú A-KIN mār šipri messager ;
A-KU-ZI-IG-GA šērtu matin[Og] ;
A-ᵈLAMA-IGI² pleurs cf. Dreams p. 328.
ú A-LA-MÚ-A alamû (une plante aquatique)[+so] ; zá A-LAL/LÁL-LUM elallu (une pierre)[s+] ;
(A-LU/LUM pseudo-idéogr. ālu une race de mouton ; un arbre ; un ornement).
A-LÁ alû (un démon)[+vs] , A-MAN mār šarri prince ,
A-MA-RU/URU$_5$, A-MÁ-RU/URU$_5$ abūbu déluge[vw+] ;
A-MAḪ butuqtu crue dévastatrice , inondation , écluse, conduite d'eau , brèche[vw+] ;
A-MUŠEN iṣṣur mê oiseau aquatique ;
A-NAG mašqītu boisson ,
A-NUN-NA šiḫittu peur ,
ᵈA-NUN-NA les dieux Anunnaki[cw+] ;
(a-pa-bi-iz-pad-dir =) ADDIR igru salarié (rakkābu matelot) ,
A-RÁ arû produit[Δ] , alaktu voie , parcours , démarche, conduite ; adi (x) fois[c+w] (A-RÁ-2-KAM (-MA-ŠÈ adi šina 2 fois)[+] ;
A-RÁ-ḪI araḫû coefficient[Δ]. A-RÁ-KARA$_4$ arakarû facteur[Δ] ,
A-RAK-MUŠEN laqlaqqu cigogne[+] ; (amurriqānu moineau, cf. CAD s.v.)
A-RA-LI arallû enfers ; A-RA-ZU karābu , teṣlītu prière[o] ;
A-RI-A reḫû procréer , riḫûtu procréation , descendance[v+s] ;
A-RI-A-GURUŠ riḫût eṭli semence de jeune homme[s] ; A-RI-A-ᵈŠUL-PA-È riḫût šulpae paralytique[+] ;
A-RI-A ḫarābu être désert , dévasté[v] ; A-RI-A namû espace inculte , environs[v] ; A-RI-A-NAM-U$_{18}$-LU maštakal tragacanthe[s] ;
A-RU šarāku donner , vouer (A-MU-RU)[w] ; A-RU-A širku don ;
A-SIG mašqû vase à boire ,
A-SIG/SIG$_5$ (mār kallê? messager rapide ou māru damqu soldat d'élite[aw?]) ;
túg (a-su:) AKTUM sapšu? (un vêtement)[h] , dug A-SÙ maslaḫu vase à aspersion[+] ,
A-SUR asurrû (une partie de l'exta)[v] ;
A-ŠÀ eqlu champ[ovt2] ; A-ŠÀ-É-AD-DA eqil bīt abi , A-ŠÀ-ÉŠ-GÀR eqil iškari , A-ŠÀ-ŠUK šukkussû champ de subsistance[o] . giš ASAL$_2$ (= a-tu-gab-liš) ṣarbatu peuplier de l'Euphrate[vos] ;
A-TU$_5$ rimku ablution[+] , A-TAB atappu rigole , A-U$_5$ KA liq pî "palais" ; (A-UGU pseudo-idéogr. me$_5$-eli cataplasme) ,
A-ZA-AN azannu carquois , A-ZA-LU-LU amīlūtu humanité[vs] , namaššû bêtes[+] , ú A-ZAL-LÁ azallû (plante médicinale)[o?s] ;

Suite de la page précédente

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

Signe	N°	Valeur		Sens	
(suite)				A-ZI-GA *mīlu* crue [vw]; A-ZU *asû* médecin [+cvs û •s], *bārû* devin [v]; A-ZU-GAL *azugallu* médecin-chef [•]; [giš]A-ZU, A-AZ *asu* myrthe [d]A-USAR le dieu *Aššur* [w]; [uru]A-USAR-KI la ville d'*Aššur* [cw] (= [d]A-ŠUR$_4$?); mul(a-edin =) ERU$_4$ constellation de la Vierge [v]; (a-tir =) EŠA *šasqû* farine d'amidonnier [+vs]; giš(a-am =) ILDAG *ildakk/qqu* (variété de) peuplier [+vs]; *adaru* (un arbre) [vs].	
	312	àm, a_4		ŠÈG (*zanānu* pleuvoir); *zunnu* pluie [vw]; *nalšu* rosée (nocturne). ÀM (*kīma* comme [sc]); déterminatif suivant les noms de nombres ordinaux.	
	313	ér		ÉR, ŠEŠ$_5$ *dimtu* larme, *bikītu* pleurs [+v], *taqribtu* lamentation, plaintes [+]; ÉR *bakû* pleurer [sov]; ÉR-ŠÀ-HUN-GÁ *eršahungû* psaume de pénitence [wvt]; ÉR-ŠEM$_4$-MA *eršemmû* chant lugubre [+]. ESEŠ, ISIŠ$_2$ *tazzimtu* lamentation [+], *šigû* psaume de pénitence, confession [+]; ISIŠ$_2$ (ou ÉR ?)-ŠÈM-MA *šigû*; (cf. le n° 581).	
	314	$ít^d$		ÍD, i_7(-DA) *nāru* fleuve, canal [w]; sillon (repère omineux) sur le foie [v]; *nāriš* comme un fleuve [w]; [d]i_7 le dieu-fleuve; [uru]i_7-KI la ville de *Hīt* [wv]; déterminatif précédant les noms de cours d'eau.	
				ESIR *ittû* bitume [w+vs]; ESIR-HÁD-A *kupru* bitume solide, asphalte [wsv]; Ì-ESIR *šaman ittî* naphte [vo•].	
	315	aiia [u], ajji [•], ai		E_4-DURU$_5$ *apil apli* / *mār māri* [d]E_4-RU$_6$-ú-a Erua (= *Zarpanītu*)	579
				AGAM *agammu* marais [sc].	580
				IR$_6$ *bakû* pleurer; cf. ci-dessus ÉR (*dimtu* larmes).	581
				EDURU *aplu* fils (Cf. ci-dessus n° 579 fin.).	583
				ZÀH *halāqu* s'enfuir, disparaître.	584

A
B

A
B
3

A
B
1

A
B

A
B
1
2

Signe	Valeurs		Sens
	za ṣa sà 316 278		ZA-BA-LAM/LUM *supālu* genévrier, ZA-E *atta* toi; ZA-NA *mūnu* chenille; *passu* poupée; ZA-MÙŠ/MÙŠ-UNUG ki *Zabalam*; d Za-ba$_{4}$-ba$_{4}$; ZA-DÍM *zadimmu* lapidaire; ZA-HA-DA *zahatû* massue; ZA-HUM *šaḫu* (un vase); zá ZA-GÌN *uqnû* lapis-lazuli; (zá) ZA-GÌN-DURU$_{5}$ *zagindurû*, *uqnu namru* lazuli. zá ZA-GÌN-KUR *uqnî šadi* lapis naturel; ZA-GÌN-KUR-RA *takiltu* minéral bleu, teinture bleue; síg ZA-GÌN-SA$_{5}$ *argamannu* laine pourpre; zá ZA-GÌN-!-EDIN-NA *surremānu* sorte de lapis; zá (za-suh$_{3}$=) ŠUBA *šubû*, *halpû* (une pierre); (za-suh$_{3}$=) HALBA *halpû* glace, puits; zá (za-tùn=) NÍR *hulālu* (une pierre précieuse); zá NÍR-MUŠ-GÍR *muššaru* malachite; zá NÍR-ZIZ *sāsu* (une pierre); zá NÍR-BABBAR-DIL(-DIL) *nirpappardil(dil)û* (une pierre); — cf. 591
			LIMMU *erbettu* quatre. 586
	ha ku$_{6}$ 'a$_{4}$ a$_{7}$ gir$_{14}$ kir$_{9}$		KU$_{6}$ *nūnu* poisson. Déterminatif suivant les noms de poissons. mul KU$_{6}$ *nūnu* constellation Piscis austrinus; KU$_{6}$-LÚ-U$_{18}$-LU *kulilu*/*kulullu* homme-poisson; ú KU$_{6}$ *šimru*, *šimrānu* fenouil, *urānu* (une plante); HA-NA ki *hanû* hanéen; HA-LA/LÁ *zittu* part; HA-ZA-NU-UM sar *(h)azannu* (une plante). HA-ZI-IN *hassinnu* hache; giš HA-ŠUR *hašurru* sorte de cèdre; giš HA-LU-ÚB *haluppu* chêne?; HA-LAM, (ha-a=) ZÁH *halāqu*; *nābutu* aller à sa perte. *halqu* perdu, manquant, ruiné; *halqūtu* destruction; ZÁH-*u* *huluqqû* pertes financières, NÍ-HA-LAM-MA *šahluqtu* destruction; (H)A-HA-HA-*tu* = a$_{4}$-ku$_{6}$-ku$_{6}$-tu *akukūtu* rougeur. 589
			Ligature traditionnelle pour ZA-GUL *sāmtu* cornaline.
	gug$_{9}$ 318 280		GUG *ellu* pur, clair (sc); *guqqû* offrande mensuelle; *umṣatu*, *pendû* marque cutanée; zá GUG-ZÚ *surrānitu* (une pierre); zá GUG-GAZI-SAR *kasânitu* pierre rouge. 591
	sik$_{9}$ 9 šik$_{9}$ pik$_{9}$ šì bik zìk$_{9}$ si$_{16}$? šak$_{6}$ 281		SIG *enēšu* être faible; *enšu* faible; *sehru* petit; *šaplu* bas, inférieur; *šapliš* en bas; *ipqu* grâce; *qatānu* être mince, effilé; *qatnu* mince, étroit; *qutnu* partie mince, effilée; *našpu* (bière) légère; *ēdu* particulier, seul (AHw), *edû* connu, notable (CAD); *maṣrāhu* "socle" (= canal cholédoque); *uppulu* faire une action plus tard, être tardif; SIG *zaqtu* pointu, ú SIG (une plante (?)). lú SIG *damqu* riche — SIG = SIG$_{7}$, SIG$_{5}$ — 592

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		
1		A		
1 *gunû*		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

			EŠ5 *šalāš*, *šalāšat* trois; 3-KAM(-MA) *šalšu* troisième, *šalāši* 3 fois; lú 3-U5 *tašlišu* "troisième" (sur un char).
			EŠŠANA *šinā mētān* deux cents (sc.) *šarru* roi
			Signe de répétition. 593
	ur4		UR4 *eṣēdu* récolter, moissonner (sc.); *ḫamāmu* ramasser, collecter (sc.); UR4-UR4 (ḫ)*arāru* trembler (avoir une convulsion?); num UR4-UR4 *ḫamītu* guêpe des sables (sc.). UR4 *šugruru* effrayer.
321			594
	tu, puš4, tun		AGA2, TÙN *pāš(t)u* hache (sc.); urud TÙN-SAL *ḫzu* herminette; TÙN *šuplu* profondeur (sc.); *ḫubbu* trou, fontaine (sc.), *šupultu* partie basse; TÙN-LAL *mušpalu* bas-fonds; TÙN-BAR *šaptu šaplītu*, *šapsaptu* lèvre inférieure (=prépuce); TÙN *takāltu* récipient, estomac; gaine; GÍN *šiqlu* : sicle (mesure de poids).
322	282		595
			PÉŠ *ḫumṣīru* souris, rat, (KIŠI5 *piazu* souris); PÉŠ(-KI)-ḪUL, PÉŠ-SILA4-GAZ/KUM *ḫulû* musaraigne; PÉŠ-KI-BAL *akbaru* gerboise (?); PÉŠ(-GIŠ)-ÙR(-RA) *arrabu* loir (?); PÉŠ-A-ŠÀ-GA *ḫarriru* une sorte de souris. PÉŠ-TÚM-TÚM-ME *asqūdu* un rongeur, un serpent; PÉŠ-GIŠ-GI-KÚ-E *iškarissu* rat de canne; PÉŠ-TUR *pirurūtu* souris. 596
			LIMMU *erbettu*, *erbe*, *erbet* quatre.

A

B

1

šá ník níg8 gar nì ga4 sa16 gara gàr kar5 garak5		NINDA(-HÁ) akalu pain, nourriture, ration d'orge (remplacé à époque perse par kurummatu, cf. n° 469) [vs+] ; Mesure de capacité (1/10e du qa)°, de superficie°, de temps (1/60e du degré-temps) et de marche (12 coudées) ; lú NINDA hunduraja?, (aplahhinu? un officiel du palais/temple (cf. CAD, A1 296, K 43a); NINDA(-A)-MEŠ kusāpu morceau de gâteau; NINDA-DÌM (-DÌM) pannigu un gâteau [+nA]; NINDA-GUR4-RA kersu (préparation de céréales), NINDA-HAD-DA aklu ablu pain sec, biscuit (et cf. NÌ-HAR-RA) ; pain grillé. NINDA-Ì-DÉ-A(-AN) mersu (une pâtisserie), NINDA-IZI(-NÌ)-HAR-RA akal tumri pain cuit sous la cendre, NINDA-(ka-dù:)GUG4 kukku (une sorte de gâteau ou de pain). NINDA-KASKAL sidītu, (akal harrāni) provisions de route, viatique [+°], NINDA-KU7-KU7 mutqû pain doux°, lú« ša mut(t)āqi(-šu) pâtissier, NINDA-KUM (aklu haštu), isqūqu farine, NINDA-IMGAGA akal kunāši pain d'épeautre.
		GAR šakānu poser, placer, mettre [∞] ; šiknu forme, aspect (physique) [v+a] ; lú GAR šaknu préposé, lieutenant ; "glaebae adscriptus" [w°a] ; mí GAR šakintu préposée ; šaknūtu gouvernorat. lú GAR-UMUŠ šakin ṭēmi* préfet ; lú GAR-KUR šakin māti gouverneur d'Aššur. GAR kamāru amasser [A], GAR-GAR kumurrû somme, total [A]. GAR-IB-MUŠEN (un oiseau : chauve-souris ?) [v] (TCS 2, 25.) GAR-RA uhhuzu plaqué ;
		NÍG, NÌ (= chose ; sert en sumérien à former des mots abstraits). NÌ ša appartenant à°, mimma tout [v] ; NÌ-AG-A upīšu, upšāšû maléfice ; NÌ-BA kimiltu colère (divine) [v], qâšu donner, qīštu don [w°]. NÌ-BÚN-NA [ku6] šeleppû tortue [vos]. túg NÌ-DARA4-ŠU-LÁL ulap lupputi chiffon sale [sv]; NÌ-DÉ-A biblu crue dévastatrice [+v]; NÌ-DÍB matériaux. NÌ-DÍM-DÍM-MA epištu rituel [+], NÌ-DÍM-DÍM-MA nigdimdimmû physiognomancie [v], bunannû forme, aspect [v]; NÌ-DU kudurru borne cadastrale [gu], rejeton, progéniture [o], NÌ-DÚR-BÙR nam/nzītu cuve [+], NÌ-È lītu victoire [wro]; NÌ-GA namkūru, makkūru biens, trésor [v+ω a o]. NÌ-GAG-TI namzāqu clé, NÌ-GAL-GAL-LA kabbaru très épais [+], NÌ-GÁL(-LA) bušû (cf. aussi NÌ-ŠU) biens, trésor ; (adi NÌ-NU-GÁL adi lā bāšî jusqu'à ce qu'il n'y ait plus rien);
323		

(suite de la page précédente)


(suite)

NÌ-GÁL (-LA) niggallu faucille•,
ᵘNÌ-GÁN-GÁN egengīru roquette^s, NÌ-GAR
šukunnû apport, produit;
NÌ-GIG ikkibu part du dieu, tabou, maruštu mal^{+v}.
NÌ-GI-NA kittu justice, vérité+, ᵈ « (un dieu). (cf. NÌ-ZI)
NÌ-GUB naptanu repas, ^(giš)NÌ-GUL aqq/kkullu
sorte de marteau^{ω v•}. NÌ-ÀR-RA mundu farine fine+;
NÌ-HUL lemuttu méchanceté, malheur^{+v}, ^túg NÌ-ÍB-LÁ
husannu ceinture. NÌ-KALA-GA tigû, (niĝkalagû) timbale+,
NÌ-KA/KA₉ nikkassu comptes•, NÌ-KA₉-TIL-LA
nikkassu gamru comptes apurés•,
NÌ-LÁ/KÉŠ (-DA) riksu lien, attache, obligation,
NÌ-KI/KU-GAR iškinū paiement supplémentaire•,
NÌ-KI (-GAR-RA) zērmandu vermine;
NÌ-KU₅-DA miksu taxe•, ^lú « mākisu percepteur•,
NÌ-LÁ ṣimittu attelage, ligature, attache, ṣimdu
pansement^s
^túg NÌ-LÁM lubūšu un habit, lam(a)huššû habit de fête+.
NÌ-ME-GAR išdihu profit, prospérité, activité commerciale, qūlu silence, tranquillité. NÌ-MÍ-ÚS-SA terhatu "prix de la mariée",
^túg NÌ-MU₄ lubūšu vêtement. NÌ-NA niĝnaqqu brûle-parfum, cassolette. NÌ-NA-GÚB niĝnagubbû encensoir+,
NÌ-NA-ME mimma tout ; NÌ-NAM
mimma (šum-šu) quoi que ce soit, tout,
NÌ-NIGIN sīdānu vertiges^s, ^(lú) NÌ-NU-TUK lapnu pauvre,
(ni-pa=) NINGIDAR haṭṭu bâton, sceptre, ᵘNINGIDAR (-SIPA) haṭṭu rē'i (une plante)^s
NÌ-PÀD-DA mukallimtu commentaire. NÌ-SAG-ÍL (-LA)
nigsagilû, dinānu, pūhu substitut, remplaçant^{ω+},
(^túg NÌ-SAG-ÍL-MÚ-NITA₂/MUNUS, cf. n° 536
NÌ-SÁ-SÁ-HÁ muthummu fruit^ω. NÌ-ŠÁM šīmu prix;
NÌ-ŠE-SA-A laptu grain grillé. NÌ-SILA₁₁-GÁ līšu
pâte. NÌ-SI-SÁ mēšaru droit, équité. NÌ-ŠU bušû biens,
NÌ-ŠU-LUH-HA ne/amsû cuvette^{Ca.}. NÌ-ŠU-ZABAR muš-ālu
métal. NÌ-TAB naṣraptu "creuset" (partie du foie)^v,
NÌ-TAB-TUR-RA huluppaqqu braséro. ^dugNÌ-TA-KUR₄ kurkurru
(un vase)+. NÌ-TAG liptu maladie. NÌ-TAG-ŠU² lipit qāti extispicine,
NÌ-TUK ma/ešru richesse, vigueur^v, ^lú NÌ-TUK šarû (le) riche+,
NÌ-ÚR-LIMMU₂-BA būlu troupeau, bétail^v.
^kuš NÌ-ZÁ kīsu bourse+ (cf. ZÁ), NÌ-ZI kittu (le) droit,
NÌ-ZI-GÁL-EDIN-NA nammaššû bêtes^v, NÌ-ZU ihzu (le) savoir.
— phon. šá-AN šā'ilu oniromancien —

A
B
A
B
A
B
A
B
A
B

	iá í 284 324	± ⊣	IÁ *hamiš*, *hamša*/et cinq°; *hamšu* cinquième; GEŠIA *5 šušši* (5×60=) 300. ᵈÍ-gì-gì les dieux *Igigi*.	598a
	àš 285 325	±:	ÀŠ *šeššu* six°; GEŠAŠ *6 šušši* (6×60=) 360. 6-*šu* 1/6	598b
			IMIN, UMUN *sebe* sept°; (*kiššatu* totalité, cf. LUGAL-IMIN n° 151) ᵈIMIN(-BI) ᶦˡ*sibitti* les dieux Sept⁺; GEŠUMUN *7 šušši* (7×60=) 420. IMIN-KAM *sebû* septième.	598c
			USSU *šamānû* huit°; GEŠUSSU *8 šušši* (8×60=) 480.	598d
			ILIMMU *têšu*, *teltu* neuf (9)°; GEŠILIMMU *9 šušši* (9×60=) 540.	598e

— Liste alphabétique des valeurs —

Cette liste comprend toutes les valeurs akkadiennes, toutes les valeurs communes au sumérien et à l'akkadien, et les valeurs purement sumériennes auxquelles un assyriologue peut avoir à se référer, notamment celles qui entrent dans la composition des séries d'homophones ou qui représentent la lecture sumérienne des idéogrammes employés dans l'écriture akkadienne.

Etant donné ce caractère composite (sumérien-akkadien), ces différentes valeurs sont classées d'après l'ordre alphabétique suivant : a, b, d, e, g, ḫ, i, j (y), k, l, m, n, p, q, r, s, ṣ, š, t, ṭ, u, w, z. (Pour la prononciation de ces sons, cf. ci-dessus, p. 15).

— Ne sont pas soulignées : les valeurs purement sumériennes.
— Sont soulignées d'un trait plein : les valeurs akkadiennes ou communes à l'akkadien et au sumérien.
— Sont soulignées d'un pointillé : les valeurs sumériennes dont la lecture reste problématique.
— Est soulignée d'un petit trait : toute consonne akkadienne qui, à une certaine époque, a pu avoir, accidentellement, une prononciation spirante (kur = ḫur, lit = lis, etc).
— Sont entre crochets : les valeurs restituées, mais certaines.
— Sont entre parenthèses : les valeurs encore hypothétiques.

— Sur les principes de classement des homophones, cf. ci-dessus, p. 33. —

a	579
á	334
à	383
a$_4$	579
a$_5$	97
a$_6$	411
a$_7$	589
a$_8$	575
a$_9$	522
a$_{10}$ (?)	356
a', 'a	397
á', 'á	398
'à	324
'a$_4$	579
ab, ap	128
áb, áp	420
àb, àp, aba$_3$	145
ab$_4$, aba$_4$	495
abgal	87
ablal	525
ablal$_2$	522
ablal$_3$	512 461
abni	
abrig	87
absin ?	461
absin$_2$?	128
absin$_3$	56
abzu	6
ad, at, aṭ	145
ád, át, áṭ	10 537
àd	
ad$_4$	381
adab	
adama	69
adamen	334
adamen$_2$	151
adamen$_3$	228
adan	381 579
addir	
adkin	538
ag, ak, aq	97
ág	183
àg	314
aga	347
agam	580 634
agan	
agan$_2$	
agar	291 579
agar$_2$	500
agar$_3$	526
agar$_4$?	501
agar$_5$?	579 87
agargara	
agargara$_2$	87
agarin	499
agarin$_2$	498
agarin$_3$	
agrig	237 452
ah	398
áh	331
àh	381
ah$_4$	60
ahulab	102
ai, aia	579
ak, aka	97
aka$_2$	183
aka$_3$	314 241
akani	
akar	87 92
akkil	
akkil$_2$	145
aktum	579
al	298
ál	358
al$_5$	381
al$_7$	13
alab	297
alad$_2$	322
alad$_3$	323 579
alal	347
alal$_2$	314 356
alala	
alala$_2$	373
alala$_3$	381
alam	358
alammuš	141
alan	358
al'al	228
al'al$_2$	105
alim	421
alla	560
alu, ali, ala	38
am	170
ám	183
àm	579
am$_4$	251
am$_5$	271
am$_6$	13
ama	237
ama$_2$	170
ama$_3$	85
ama$_4$	251
ama$_5$	271
amagi	583
amam	103 b
amar	437
amaš	293
amaṭ	558
ambar	522
amedu	237
amma	366
amme ?	51
amna	381
amna$_2$	471
an	13
ana	480
ana$_2$	13
ana$_3$	1
andul	329
anše, anšu	208
ap cf. ab	128
apin	56
aq cf. ag	97
ar	451

ár, ara$_2$ 306
àr, ara$_3$ 401
ara$_4$ 48, 401
ara$_5$
ara$_9$ 24
arab 381
arad 50
arad$_2$ 51
araḫ 52
araḫ$_2$ 52
araḫ$_3$ 261
arala 324
arali 381
ararma
aratta 436
ari 359
aru$_2$ 59
arḫuš 271
arḫuš$_2$ 87
arḫuš$_3$ 87
aru 335
as, aṣ, az 131
ás, áz 339
às, àz 1
as$_4$ 522
asal, asar, asari, asaru 44
asi 579
asila, asilal 156
asila$_2$, asilal$_2$ 245
aṣ cf. as 131
aš 1
áš 339
àš 548
aš$_4$ 543
aš$_5$
aš$_6$ 128
aš$_7$ 71
aša 1
aša$_2$ 579
ašgab 104

ašlag 296
ašnan 367
ašša 1
ašša$_2$? 296
(ašta !)
ašte 334
ašte$_2$ 502
ašugi 103
ašugi$_2$ 586
at cf. ad 145
az cf. as 131
azag 468
azag$_2$ 334
azalag 536
azu 181
azu$_2$ 182
azukna 401

ba 5
bá 295
bà 472
ba$_4$ 233
ba$_5$ 30
ba$_6$ 348
ba$_7$ 74
ba$_8$ 152
ba$_9$ 69
ba$_{10}$ 439
ba$_{11}$ 19
ba$_{12}$ 26
bab, bap 60
báb ? 381
bàb, baba$_3$ 133
babbar 381
babbar$_2$ 381
bad, bat, baṭ 69
bád, bát, báṭ 469
bàd 152
bad$_4$ 461
bad$_5$, badi 449

baeš 339
(baḫ =) bak 78
bàḫ 355
báḫ 126
baḫar 297
baḫar$_2$ 309
bak, baq 78
bal, bala 9
balag 352
balla 597
balla$_2$ 597
ban 439
bán, banda$_2$ 74
bàn, banda$_3$ 144
banda$_4$ 69
banda$_5$ 567
baneš 339
banšur 41
banšur$_2$ 227
banšur$_3$(?) 354b
bap cf. bab 60
bappir 225
bappir(u)$_2$ 245
bar 74
bár, bara$_4$, para$_2$ 344
bàr, bara$_5$ 280
bar$_4$ 229
bar$_5$ 567
bara$_2$ 69
bara$_3$, para$_3$ 485
bara$_6$, para$_6$ 517
bara$_7$, para$_7$ 500
bara$_8$, para$_8$ 490
bara$_9$, para$_9$ 502
bara$_{10}$ 260
bar$_{11}$ 381
barag 344
barana cf. buranun 579
barun cf. šurun 494
bat cf. bad 69

batu	472
be	69
bé	214
bè	231
be$_4$	5
be$_5$	536
be$_7$	473
be$_8$	472
bel	472, 358
belili	
bi	214
bí	472
bì	383
bi$_4$	69
bi$_5$	473
bi$_6$	5
bi$_7$	536, 372
bibe	
bibra	550
bid	cf. bit 324
bil, pil	172
bíl, píl	173
bìl, pìl	296
bil$_4$, pil$_4$	296
billudu	295
bilti, biltu	108
bir	400
bír	381
bìr	393
bir$_4$	168
bir$_5$	79
bir$_6$	388
bir$_7$	390
biš	346
bit, bid, bit	324
bít, bít	69
bìt, bìd	536
biti	324
bu	371
bú	166
bù	26
bu$_4$	511

bu$_5$	515
bu$_6$	19
bu$_7$	536
bu$_8$	318
bu$_9$	96
bu$_{10}$	60
bu$_{11}$	352
bu$_{12}$	411, 515
bubbu	
bube	110
bugin, bunin	522
bugin$_2$, bunin$_2$	528
bugin$_3$, bunin$_3$	516
bugin$_4$, bunin$_4$	512
bul	515
búl	11
bùl	9
bula	536
bulug	96
bulug$_2$	11
bulug$_3$	60
bulug$_4$	60, 367
bulug$_5$	216
bulug$_6$?	
bulug$_7$?	218
bulug$_8$?	220
buluh	2
bum	26
búm	352
bun	510
bún	30
bunin	cf. bugin 522
bur	349
búr, buru$_2$	11
bùr, buru$_3$	411, 71
bur$_4$, buru$_4$	
bur$_5$, buru$_5$	79
	79
	79
bur$_6$	249
buru$_7$	311
buru$_8$	2

buru$_9$	227
bur$_{10}$	515
bur$_{11}$, buru$_{11}$	461
bur$_{12}$	371
bur$_{13}$	60
buranun, burunun	381
buš	166
búš	60
buzur	411
buzur$_2$, puzur$_2$	471
buzur$_3$	446
buzur$_4$, puzur$_4$	26
buzur$_5$	19
da	335
dá	139
dà	230
da$_4$	557
da$_5$	132
da$_6$	126
da$_7$	381
da$_8$	280
da$_9$	338
dab, dap	537
dáb, dáp	124
dàb	396
dab$_4$	138
dab$_5$?	536
daban	110
dad, dat	63
dag, dak, daq	280
dág	379
dàg, dàk, dàq	229
dagal	237
daggan	461
dagrin ?	512
dah	169
dáh	167
dak	cf. dag 280

dakan	cf. daggan 464↓
dal	86
dál, dalla	74↓
dàl	1
dam	557
dám	381
dàm	207
damal	237
damu (?)	cf. edamu 579↓
damu$_2$	449
dan	322
dán	270
dàn	255
dan$_4$	248
dana, danna	166
dap	cf. dab 537
dapar	297
daq	cf. dag 280
dar	114
dár, dara$_2$	535
dàr, dara$_3$	400
dar$_4$, dara$_4$	540
dar$_5$	351
dari, daru	228
darri	114
darum	535
das	575
daš	575
dáš	480
dàš	114
dat	cf. dad 63
de	457
dé	338
dè	172
de$_4$	376
de$_5$	86
de$_6$	206
del	cf. dil 1
dellu	122a↑
deš	cf. diš 480
deššu	339
di	457

dí	396
dì	73
di$_4$	144
di$_5$	86
di$_6$	206
di$_7$	172
di$_8$	338
di$_9$	15
dib, dip	537
díb	536
dida	214
didli	1
dig, dik, diq	231
digi	231
dìg (?)	60
digi$_2$ (?)	536
dih	138
dihi	69
dil, del, dili, dele	1
dél, dili$_2$	377
dilim$_2$	377
dilim$_3$	540
dilib	314
dilib$_2$	24
dilib$_3$	118
dilim	cf. dil 1
dilina	cf. kilina 510↓
dim	94
dím	440
dìm	150
dim$_4$	60
dim$_5$	12
dim$_6$	338
dim$_7$	69
dimgul	122a↑
din	465
dingir	13
dinig	461
dinig$_2$	532
dip	cf. dib 537
dipar	297
dir, diri(g)	123

dúr	114
dùr	13
dur$_4$	375
diš, deš	480
díš, déš	1
deš$_4$	532
du	206
dú	58
dù	230
du$_4$	207
du$_5$	595
du$_6$	459
du$_7$	441
du$_8$	167
du$_9$	11
du$_{10}$	396
du$_{11}$	15
du$_{12}$	574
du$_{13}$	144
du$_{14}$	330
du$_{15}$	406
du$_{16}$	52
du$_{19}$	338
du$_{20}$	335
du$_{23}$	579
dub, dup	138
dubba	138
dúb	352
dùb	396
dubad (?)	461
dubul	354
dubur	400
dubur$_2$	409
dug, duk, duq	309
dúg, dúk, dúq	574
dùg	396
dug$_4$	15
dug$_5$ (?)	
duggan	400
dugud	445

dugud$_2$ (?) 427
duḫ 167
duk cf. dug 309
dul 459
dúl 511
dùl 329
dul$_4$ 348
dul$_5$ 536
dul$_6$ 459
dum 207
dùm 557
dumgal 224
dumu 144
dun 467
dún 465
dùn 595
dun$_4$ 348
dun$_5$ (?) 11
dunga 115
dunga$_2$ 355
dunga$_3$ 130
dup cf. dub 138
duq cf. dug 309
dur 108
dúr, duru(m)$_2$ 536 208
dùr
dur$_4$, duru$_4$ 128
dur$_5$, duru$_5$ 579
duru$_7$ 324
duri 71
durku 146
durun, duruna 536
duruna$_2$ 510 320
dusu
dusu$_2$ 208
duš 536
duššu 320
e 308

é 324
è 381
e$_4$ 579
e$_5$ 556
e$_6$
e$_8$ 381
e$_9$ (?) 427
e$_{10}$ 560
e$_{11}$ 459
e', 'e 397
é', 'é 398
'è 324
'e$_4$ 579
eb cf. ib 535
ebiḫ
ebla 579
ed, et 334
éd 384 273
edakua
edakua$_2$
edamu 524 579
edim 69
edin 168
eg cf. ig 80
ega 579
ega$_2$ 63 324
egar
egi 536
egir 209
egir$_3$ 207
eḫ cf. iḫ 398
ek cf. ig 80
el 564
èl 13
él 205
ela 579
elal 317
elam, elamu 433
elamkuš 510
elamkuš$_2$ 518
elamkuš$_3$ 527
elamkuš$_4$ 522

ellag 183
em 399
èm 183
em$_4$ 32
eme 32
eme$_2$ 315
eme$_3$ 554
eme$_4$ 237
emedu 237
emedu$_2$ 237
emedub 250
emedub$_2$ 252
emeš 562
en, eni, enu 99
én 546
èn 59
en$_4$ 15
endib 99
(endur) cf. ḫendur 295
enem 15
engar 56
engima 99
engur 484
enigin 579
enim 15
enim$_2$ 433
enkum 99
enna (?) 229
enni 399
ennigi 99
ennin 103
ensi 99
ensi$_2$ 295
enšada 296
entemena 175
ep cf. ib 535
epig 592
epig$_2$ 309
epir 309
epir$_2$ 214
eq cf. ig 80

er	cf. ir	232
era		150
erem	cf. erim	393
eren	cf. erin	541
ereš, eriš		556
ereš$_2$		147
ereš$_3$		232
ereš$_4$		56
ereš$_5$		343
eri	cf. ir	232
erib		104
erida, eridug)		87
erim		393
erim$_2$		472
erim$_3$		49
erim$_4$		262
erim$_5$		195
erin, erina, eren		541
erin$_2$, eren$_2$		393
erin$_3$		49
erin$_4$		262
erin$_5$		356
eru, erum		50
eru$_2$		115
eru$_3$, erum$_3$		120
eru$_4$, erum$_4$	( ) --56)	579
es, es̩, ez		296
és		472
ès, èz		128
es$_4$		339
esa		366
esag		585
eseš		579
esi, esig		322
esibir		239
esir		579
esir$_2$		487
esir$_3$		354
eš		472
éš		536
èš		128

eš$_4$		480
eš$_5$		593
eš$_6$		
eš$_7$		69
eš$_8$		166
eš$_9$		579
eš$_{10}$		579
eš$_{11}$		86
eš$_{12}$		174
eš$_{13}$		175
eš$_{14}$?		564
eš$_{15}$		296
eš$_{16}$		212
eš$_{17}$		533
eša		579
eša$_2$		472
ešda	( )	233
ešda$_2$		129
eše		472
eše$_2$		536
eše$_3$		69
eše$_4$		579
ešemen	cf. ešemin	461
ešemin		
ešemin$_2$		
ešemin$_3$		536
ešemin$_4$		200
ešemin$_5$		214
ešgal		194
eškiri	( )	413
ešlug		152
eššad		332
eššadu		129
ešša		545
ešša$_2$		85
eššana		593
eššu		13
eštub		297
et	cf. ed	334
eze		537
ezen		152
ezinu		367

ga	319
gá	233
gà	105
ga$_4$	597
ga$_5$	62
ga$_6$	320
ga$_{14}$	15
ga-a-a-u	494
ga'eš, ga'iš	319
gab, gap, gaba	167
gáb, gáp	88
gaburra	259
gad, gat, gat̩, gada, gadu	90
gadub	250
gag	230
gaggu	383
gagia	256
gagig	265
gagirsu	236
gagri	326
gaḫalla	235
gaḫili	263
gaḫurin	506
gakkul	416
gal	343
gál	80
gàl	49
gal$_4$	554
gal$_5$	376
gal$_8$?	381
gala.	211
gala$_2$, galla$_2$	554
gala$_3$	511
gala$_4$	498
gala$_5$	514
gala$_6$	330
gaila	376
galga	278
gal[am]	190h
galilla	251

gam 362
gám 406
gàm 60
gam$_4$ (?) 143
gam$_5$ 69
gamar 231
gambi 554
gamme 149
gamun 465
gan , gana 143
gán , gana$_2$ 105
gàna$_3$ 202
gana(m)$_4$ 494
gana(m)$_5$ 493
gana(m)$_6$ 540
ganba 44
ganmuš 140
ganmuš$_2$ 141
ganun 244
ganzer 449
ganzer$_2$ 172
gap cf. gab 167
gar 597
gár
gàr 333
gar$_4$ 297
gar$_5$ 345
gar$_6$ 87
gar$_7$ 307
gar$_8$ 567
gar$_9$ 319
gar$_{10}$ 319
gar$_{11}$ 319
gar$_{12}$ 319
gar$_{13}$ 376
gar$_{14}$ 376*
gar$_{16}$ (ou ša$_7$?) 86
gar$_{17}$ 362
garak (?) 105
garak$_2$ 498
garak$_3$ 511
garak$_4$ 514

garaš 247
garaš$_2$ 461
garaš$_3$ 319
garim 484
garin 513
garsu 295
garza 295
garzu 295
gasikilla 272
gaš 214
gašam 87
gašan 350
gat 90
gàt 63
gaz, gas, gaṣ 192
gazag 269
gazi 257
gazibu } gazinbu/i } 371
ge cf. gi 85
geltan 383
geme 554
geme$_2$ 558
gen cf. gin 206
genna , gena 144
gešpu 296
gešpu$_2$ 354
geštin 210
geštu , gešdu , geštug 383
geštu$_2$, gešdu$_2$ 296
geštu$_3$, gešdu$_3$ 296
gešdu$_4$ 62) 449
gi , ge 85
gé 313
gì , gè 480
gi$_4$, ge$_4$ 326
gi$_5$, ge$_5$ 461
gi$_6$, ge$_6$ 427
gi$_7$ ge$_7$ 536
gi$_8$ 449
gi$_9$ 172

gi$_{10}$, ge$_{10}$ 173
gi$_{12}$, ge$_{12}$ 558
ge$_{14}$ 411
ge$_{15}$ 1
gi$_{16}$, ge$_{16}$ 67
gi$_{17}$, ge$_{17}$ 446
ge$_{19}$ 596
ge$_{20}$ 319
ge$_{22}$ 360
ge$_{23}$ 361
ge$_{24}$ 51
ge$_{25}$ (?) (?) 84
gi$_{27}$ 132
gíb, gíp cf. kib 228
gibil 173
gibil$_2$ 548
gibil$_3$ 461
gibil$_5$ 190h
giburu(m) 411
gid , git , giṭ 313
gíd , gít , gíṭ 371
gìd (?) 104
gid$_4$ 90
gidim 576
gidim$_2$ 74
gidim$_3$, gidi$_3$ 371
gidim$_4$, 577
gidi$_5$ 373
gidi$_6$ 381
gidri 295
gig 446
gíg 427
gìg (?) 67
gigi 326a
gigir 486
gigir$_2$ 511
gigir$_3$ 503
gigir$_4$ 459
gigri 201
gigri$_2$ 202
giguru 411
giguru$_2$ 74

giguru$_3$ 24
gil, gilim, gillim 67
gíl 483
gìl 320
gilal 10
gilili 596
gim 440
gím 595
gìm 558
gim$_4$ 202
gim$_5$ 201
gim$_6$ 206
gim$_7$ 371
gin, gen 206
gín 595
gìn, gèn 366
gin$_4$ 318
gin$_5$ 558
gin$_6$ 132
gin$_7$ 85
gina, ginan 144
gir 346
gír, giri$_2$ 10
gìr, giri$_3$, giru$_3$ 444
gir$_4$ 430
gir$_5$ 202
gir$_6$, giri$_6$ 201
gir$_7$ 206
gir$_8$ 483
gir$_9$ 440
gir$_{10}$ 172
gir$_{11}$ 152
gir$_{12}$ 148
gira 411
girag 483
girim, girin 483
girim$_2$ 202
giriš 400
gisal 226
gissu 427
gis 296
giš 296

gíš 480
gìš 211
gišbar 301
gišgal 49
gišḫar 354
gišḫar$_2$ 296
gišimmar 356
git cf. gid 313
gitlam 314
gitlam$_2$ 211
gu 559
gú 106
gù 15
gu$_4$ 297
gu$_5$ 536
gu$_6$ 35
gu$_7$ 36
gu$_8$ 191
gu$_9$ 72
gu$_{10}$ 61
gu$_{14}$ 461
guana 422
gub, gup 206
gubu, gubba
gúb, gúp 59
gùb, gubu$_3$ 88
gub$_4$ 231
gubla 384
gubru 354
gubru$_2$ 1
gubru$_3$ 228
gud 297
gúd, gudu$_2$ 121
gùd 318
gud$_4$ 12
gud$_5$ (?) 190
gud$_6$ 565
gudu$_4$ 398
gudu$_5$ 389
gud$_8$ 483
gudibir 64
gudibir$_2$ 366

gug 591
gúg 345
gùg, guk 12
gug$_4$ 318
gug$_5$ 148
gug$_6$ (?) 15
(gugu) 15
gugu$_2$ 152
gukin 519
gukkal 537
gul 429
gúl 72
gum 191
gúm 565
gum$_4$ 362
gumuš 536
gun 108
gún 106
gùn, gunu$_3$ 113
gun$_4$, gunu$_4$ 195
gun$_5$ 565
gunni 461
gunnu 113
gup cf. gub 206
gur 111
gúr 362
gùr, guru$_3$ 320
gur$_4$ 483
gur$_5$, guru$_5$ 46
gur$_6$, guru$_6$ 105
gur$_7$, guru$_7$ 542
gur$_8$ 58
gur$_9$ 176
gur$_{10}$ 538
gur$_{11}$ 319

gur$_{12}$	60
gur$_{13}$	231
gur$_{14}$	401
gur$_{15}$	594
gur$_{16}$	366
guru$_{17}$	296
gur$_{18}$	15
gurin, guru / gurun	311
gurun$_2$	69*
gurun$_3$	483
guruš	322
guruš$_2$	211
guruš$_3$	46
guruš$_4$	126
guškin	468
guz	565
gúz	371
ḫa	589
ḫá	404
ḫà	411
ḫa$_4$	396
ḫab, ḫap	483
ḫáb	511
ḫabrud(a)	462
ḫabrud(a)$_2$	462
ḫad, ḫat, ḫaṭ	295
ḫád	381
ḫàd	356
ḫada	290
ḫal, ḫala	2
ḫál	555
ḫalba, ḫalbi	1034
ḫalba$_2$, ḫalbi$_2$	536
ḫalba$_3$, ḫalbi$_3$	536
ḫalba$_4$, ḫalbi$_4$	482
ḫalba$_5$, ḫalbi$_5$	482
ḫalubba	277
ḫaman	295
ḫamanzer ?	539

ḫanburuda	462
ḫaniš	69
ḫaniš$_2$	151
ḫar	401
ḫár	297
ḫara$_3$	330
ḫara$_4$	288
ḫara$_5$	293
ḫar$_6$	480
ḫaru	288
ḫarub	290
ḫaršu	29
ḫas, ḫaṣ, ḫaz	12
ḫaš	12
ḫáš	190
ḫàš	381
ḫaš$_4$	555
ḫašḫur	146
ḫat	cf. ḫad 295
ḫe, ḫi	396
ḫé, ḫí	143
ḫegal	237
ḫenbur	230
ḫenbur$_2$	367
ḫendur	295
ḫenzer	414
ḫibira	305
ḫibis, ḫibiz	144
ḫibis$_2$, ḫibiz$_2$	300
ḫil	67
ḫíl	1
ḫilibu	308a
ḫir	152
ḫír	401
ḫir$_4$	55
ḫir$_5$	405
ḫirim, ḫirin	461
ḫiš	381
ḫíš	190
ḫu	78
ḫú	58

ḫù	411
ḫub, ḫup	89
ḫúb, ḫúp	88
ḫud	295
ḫúd, ḫút, ḫúṭ	381
ḫùd	408
ḫud$_4$	356
ḫul	456
ḫúl	550
ḫùl	228
ḫum	565
ḫun	536
ḫunin	228
ḫur	401
(ḫur = kur)	366
ḫus, ḫuz	565
ḫuš	402
ḫúš	444
i	142
í	598a
ì	231
i$_4$	229
i$_5$	15
i$_6$	536
i$_7$	579
i$_8$	484
i$_9$	233
i$_{10}$	381
i$_{11}$	396
i$_{12}$	59
i', 'i	397
í', 'í	398
'ì	396
'i$_4$	579
ia	142
iá	598a
ià	231
ia$_4$	229
ia$_5$	61

ib, ip, eb, ep	535
íb, íp, éb, ép	207 (144)
ibila	
ibira	22
id, it, iṭ	334
íd, ít	579
ìd	484 (381)
id$_4$	
id$_5$	579
id$_6$	
idi	265
idigna	(74)
idim	69
ig, ik, iq, eg	80
ég	308
iga	(449)
igi	449
igi$_2$	351
igira$_2$	(461)
iḫ	398
ik cf. ig	80
iku	105
iku$_2$	234
il	205
íl, íli$_2$	(320)
ìl, ìli$_3$, ilu$_3$	13
il$_4$	480
il$_5$, ili$_5$	564
ildag	83
ildag$_2$	579
ildag$_3$	170 (449)
ildu	
ildu$_2$	(449)
ili cf. il	205
ilimmu	598
ilimmu$_2$	
illag	483
illamma	30
illat	166
illu	579

illulu, illuru	384
ilu cf. il	205
im, em	399
ím	202
èm	183
im$_4$, em$_4$	32
imin	598
imin$_2$	
imma	28
immalmal	339
immandu (plutôt nimandu)	(510)
immeli	35
in, ini	148
ín, íni$_2$	449
	1
in$_4$	99
in$_5$	556
in$_6$	1
ina	1
ina$_2$	449
inda	176
inda$_2$	523
inda$_3$	597
ingar	(324)
ini cf. in	449
inim, enem	15
inimma	
inna	540
innana	103
inu	15
inu$_2$	449
ir, er	232
ír, ér	579
ìr, èr, eri$_3$	50
ir$_4$, er$_4$, eri$_4$ / iri$_4$	38
ir$_5$	401
ir$_6$	581
ir$_7$	166
iri$_8$	69
ir$_9$	444
ir$_{10}$	206

iri$_{11}$	495
irib, erib	104
irib$_2$	502
irig	232
is, iṣ, iz	296
ís, íz	212
ìs, ìz	128
is$_4$	339
is$_5$	472
(isak ?	295
isi	212
isi$_2$	429
isimu, isima	60
isimu$_2$	429
isim$_3$	430
isiš	212
isiš$_2$	579
isiš$_3$	581
iš	212
íš	166
ìš	472
iš$_4$	480
iš$_5$	15
iš$_6$	296
išḫara	278
išḫara$_2$	384
išḫara$_3$	529
išḫara$_4$	252
išḫuru	278
išḫuru$_2$	44
išḫuru$_3$, išḫurum$_3$	105
išḫur$_4$	252
išḫuru$_5$, išḫurum$_5$	250 i
iši	212
iši$_2$	547
išib	532
iškur	399
it cf. id	334
iti, itu	52
iti$_2$, itu$_2$	52

Reading	No.
iti$_3$	166
itima	265
itima$_2$	26
itud (?)	52
iz, ez	cf. is 296
izi, izu	172
izí$_2$	K 461
izib	532
izin, izun	cf. ezen 152
ja, ji, ju	383
ka	15
ká	133
kà	319
ka$_4$	62
ka$_5$	355
ka$_6$	596
ka$_7$	202
ka$_8$	406
ka$_9$	314
kab, kap	88
kad, kat, kaṭ	90
kád, kát	63
kàd, kàt	63
kad$_4$, kat$_4$, kaṭ$_4$	354
kad$_5$, kat$_5$, kaṭ$_5$	354
kad$_6$	395
kad$_7$	354
kad$_8$	365
kak	230
kák	296
kaku	202
kakkuda	206
kal	322
kál	343
kàl	230
kal$_4$	554
kala, kalag	322
kala$_2$	554
kala$_3$	511
kala$_4$	498
kala$_5$	514
kalam	312
kalama	312
kalam$_2$	400
kam	406
kám	143
kàm	354, 60
kam$_4$ (?)	
kamaš	202
kamuš	297
kan	143
kán	105
kàn	114
kanam	312 (-- 90)
kankal	461
kap	cf. kab 88
káp	167
kar, kara	376
kár, kara$_2$	105
kàr	333
kara$_4$	354
karadin	375
karadin$_2$	369
karadin$_3$	370
karadin$_4$	375
karadin$_5$	529
karadin$_6$	375
karaš	461
kas	166
kás	214
kàs	192
kas$_4$	202
kas$_5$	201
kasbi	318
kaskal	166
kaṣ	192
kaš	214
káš	166
kàš	211 a
kaš$_4$	202
kašbir	214
kaššeba	151
kaššeba$_2$	(d) 358
kat	cf. kad 90
kaz	405
káz	(?) 381
kazab	318
kazab$_2$ (?)	318
kazabur	318
kazaza	405
ke	cf. ki 461
kel	cf. kil 483
keš	cf. kiš 425
kešda	152
ki, ke	461
kí, ké	85
kì	97
ki$_4$, ke$_4$	313
ki$_5$	440
ke$_6$	206
kib, kip	228
kibaš	51
kibir	548
kid, kit, kiṭ	313
kíd	63
kìd	97
kid$_4$	314
kid$_5$	354
kid$_6$	354
kid$_7$ (?)	399
kid$_8$ (?)	554
kid$_9$, kit$_9$	90
kigalla	461
kikken, kikkin	401

kil, kel	483
kili, kilib	
kíl	77
kìl, kèl	529
kili$_3$, kilib$_3$	
kilibu	348
kilim	596
kilina (?)	540
kim	440
kím	354
	354
kìm	371
kimin	464
kin	538
kín	401
kìn	366
kin$_4$	529
kin$_5$	40
(kin$_6$?	)132
kin$_7$	206
kinbur	525
kingal	343
kingusilla/i	573
kingusilla$_2$	475
kinda	91
kinme	440
kir	346
kír	4.4
kìr	483
kir$_4$	15
kir$_5$	69
kir$_6$	424
kir$_7$	434a
kiraši	34?
kiri	346
kiri$_2$	105
kiri$_3$	15
kiri$_4$	390
kis	425
kisal	249

kisi	309
kisim	290
kisim$_2$	285
kisim$_3$	293
kisim$_4$	281
kisim$_5$	404
kisim$_6$	461
kislaḫ	461
kislaḫ$_2$	463
kissa	461
kiš, keš, kiši	425
kíš, kéš	152
kìš, kèš, kiši$_3$ keši$_3$	546
kiš$_4$, keš$_4$, kiši$_4$	466
kiš$_5$, kiši$_5$	596
kiši$_6$	591
keš$_7$, kiši$_7$	284
keš$_8$, kiši$_8$	281
keš$_9$, kiši$_9$	290
kiši$_{10}$	448
kiši$_{11}$	227
kiši$_{12}$	87
(?) kiši$_{13}$	4
--93)	398
kiši$_{15}$	
kiši$_{16}$	318
kišib	314
kišib$_2$	596
ku	536
kú	36
kù	468
ku$_4$	58
ku$_5$	12
ku$_6$	589
ku$_7$	110
ku$_8$	558
ku$_9$	72
ku$_{10}$	427
ku$_{11}$	461
(?) ku$_{12}$	294a
ku$_{13}$	491

ku$_{14}$	77
kua	589
kub, kup	206
kúb, kúp	88
kùb, kùp	88
kubabbar	468
kud, kut, kuṭ	12
(kúd), kút, (kúṭ)	90
kùd (?)	536
kug	468
kuia	562
kuk	345
kukku	110
kukku$_2$	427
kukku$_3$	461
kukkuda	110
kukki	110
kuksu	12
kuksu$_2$	335
kul	72
kúl	429
kulla	567
kum	491
kúm	172
kun	77
kún	295
kùn	491
kun$_4$	142
kun$_5$	144
kun$_8$	76
kun$_7$	172
kunga	295
kungil	29
kunigara	579
kunigara$_2$	579
kunigara$_3$	579
kunigara$_4$	579
kunin	487
kunin$_2$	522
[kunin$_3$] (?)	496

kup	cf. kub	206
kur		366
kúr		60
kùr		111
kur$_4$, kuru$_4$		483
kur$_5$, kuru$_5$, kurum$_5$		12
kur$_6$ kurum$_6$		469
kur$_7$, kuru$_7$, kurum$_7$		454
kur$_8$		36
kur$_9$ (?)		58
kur$_{10}$ (?)		295
kurku		532
kuruda		87d
kurun		214
kurun$_2$		465
kurun$_3$, kurum$_3$		309
kurun$_4$ (?)		240
kuruš		110
kus		7
kús, kúz		565
kuš		7
kúš		329
kùš		318
kuš$_4$		295i
kuš$_5$		448
kuš$_6$		110
kušu		448
kušu$_2$		562
kušlug		461
kušum		214
kut	cf. kud	12
kutu		12
kutu$_2$		330
kuz	cf. kus	7
kuzu		448
la		55
lá		481

là		75
la$_4$		206a
la$_5$		482
la$_6$		322
la$_7$		381
la$_8$		168
la$_{11}$		435
lab, lap		322
láb (?)		355
lad, lat, laṭ		366
lae		55
lag, lak, laq		314
lagab		483
lagab$_2$		511
lagar		458
lagaš		71
laḫ		381
láḫ		393
làḫ		321
laḫ$_4$		206a
laḫar		494
laḫar$_2$		540
laḫra		339
laḫrum		494
laḫrum$_2$		539
laḫta		282
laḫtan		394
lak	cf. lag	314
lal		481
lál		482
làl		109
lal$_4$		141
lalla		482
lalla$_2$		449
la'u		482
la'u$_2$, lal'u$_2$		482
la'u$_3$, lal'u$_3$		482
la'u$_4$, lal'u$_4$		482
la'u$_5$, lal'u$_5$		482
lam, lama		435
lám		472

làm		557
lam$_4$		124
lam$_5$		449
lam$_6$		79
lamaḫuš		536
(lambi)		152
lamga		560
lamma		322
lammu	cf. limmu	597
lammubi		398
lan (?)		336
lap	cf. lab	322
lat	cf. lad	366
li, le		59
lí, lé		231
lì		449
li$_4$, le$_4$		13
li$_5$		480
li$_6$		143
li$_7$ (?)		575
li$_8$		420
lib, lip		355
líb, líp		322
lìb, lìp		384
lib$_4$		449
libir		455
libiš	cf. lipiš	424
lid, lit, liṭ		420
líd (?)		231
lidda		233
lidda$_2$		384
lidim (?)		302
lig, lik, liq		575
líg, lík, líq		314
liḫ		381
líḫ		393
lìḫ		321
lik	cf. lig	575
lil		336
líl, lél		313
lìl		553
lel$_4$		249

lil₅		552
lil₆		106
liliz		422
lillan		151
lillu		71 309
lim, limi		449
lím		124
limmu, lammu		597
limmu₂, lammu₂		124
limmu₃		473
lammu₄		494
lip	cf. lib	355
lipiš		424
liru	cf. gubru	354
lis, liṣ, liz		377
(lis = lit)		420
lisi		172
liš		377
lit	cf. lid	420
lu		537
lú		330
lù		345
lu₄		565
lu₅		355
lu₆		575
lu₇		49
lub, lup		355
lubud		440
lubun (?)		157
lud, lut, luṭ		309
luga		295
lugal		151
lugud		69
lugud₂		483
lugud₃		566b, 330
luguruš		
luḫ		321
luḫummu		296
luḫša		348
lukur (?)		554
lul, lulu		355

lum		565
lúm		449
lùm		309 225
lumgi		
lumḫa		352
lup	cf. lub	355
lut	cf. lud	309
ma		342
má		122
mà		233
ma₄		152
ma₅		33
ma₆		532
mabi	cf. mammi	103b
mad, mat, maṭ		366
madal, madlu		296
maganza		294b
maḫ		57
máḫ		449
makaš, makkaš		480
makkaš₂		1
mal		233
mál		123
màl		80
malala		373
malgà		278
mam		471
mám		554
mammi, mabi		103b
mammi₂, mabi₂		586
man		471
mán		554
màn		2
mar, mara		307
már, marad		437
màr, mara₃		597
mar₄		567
mar₅, mara₅, maru₅		144
marad₂		437

marduk		437
*marum (lire šurun)		494
mas, maṣ		74
maš		74
máš		76
màš		74
maš₄		295
mašda		74
mašda₂		74
mašdu		74
maškim		295c
maškim₂		295d
mat		366
(mát ?)		69
me		532
mé		427
mè		98
me₄		69
me₅		579
me₆		97
me₇		250d
(me₈ ?)		383
me₉		497
meddu		296
meddu₂		296
megida, megidda		125
mel		461
men		270
mén		532
mèn		206
men₄		517
men₅		471
menbulug		134
mer, mir, miri		347
mér		399
mèr, miri₂		10
mes, mez		314
més		138
meš		533
méš		532

mèš 314
meze 426
meze$_{2}$ } 61
mezer }
mi 427
mí 554
mì 532
mi$_{4}$ 270
mid, mit, miṭ 69
míd, mét 324
midda cf. meddu 296
middu cf. meddu 296
midra 295
migir cf. nigir 347
miḫ, meḫ 57
mil, mili 212
milí 16
milla 536
mim 554
mím 103
mìm 471
min 570
mín 554
mìn 471
min$_{4}$ 556
min$_{5}$ 2
min$_{6}$ 124
min$_{7}$ 270
mir, miri cf. mer 347
mis, miṣ } 314
miš }
míš 533
mìš 296
mit cf. mid 69
mu 61
mú 152
mù 33
mu$_{4}$ 536
mu$_{5}$ 231
mu$_{6}$ 295
mu$_{7}$ 16
mu$_{8}$ 597

mu$_{9}$ 296
mu$_{10}$ 554
[mu$_{11}$?] 106
mu$_{12}$ 81
mua, muia } 295
muati, muatu }
mud, mut, muṭ 81
múd, mút 69
mùd 340
mud$_{4}$ 483
mud$_{5}$ 215
mudul, mudlu 371
mudra ? 61
mudru 295
mudru$_{2}$ 99
mudru$_{3}$? 536
mudru$_{4}$? 540
mudru$_{5}$? 539
(Ces valeurs sont peut-être à lire muparra/u, cf. ci-dessous.)
mug, muk, muq 3
múg 554
mùg, mùk, mùq 4
muḫ 412
múḫ 116
muk cf. mug 3
mul, mulu 129a
múl 376
mùl 405
mulu$_{4}$ 105
mun, munu 95
munu$_{2}$ 461
munu$_{3}$ 246
munšub(v) 503
munsub$_{2}$ 543
munsub$_{3}$ 107
muparra/u 536
mur, muru 401
múr, muru$_{2}$ 337
mùr, muru$_{3}$ 399
muru$_{4}$ 185

muru$_{5}$ 554
muru$_{6}$ 461
mur$_{7}$ 567
muru$_{8}$ 471
murgu 567
murub 554
murub$_{2}$ 554
murub$_{3}$ 99
murub$_{4}$ 337
murub$_{5}$ 554
mussa 554
554
554
muš 374
múš 102
mùš 103
muš$_{4}$ 405
muš$_{5}$ 331
(muš$_{6}$ 96
(muš$_{7}$ 480
mušen 78
muššа cf. mussa 554
muššagana 507
muššagana$_{2}$ 497
muštabtin 296
mut cf. mud 69
na 70
ná 431
nà 97
na$_{4}$ 229
na$_{5}$ 353
na$_{6}$ 330
nab, nap 129
náb 366
nàp 129a
nad, nat, naṭ 366
nád, nát, náṭ 142
(nàd 431

nag, nak, naq 35, 465a
naga
nagar 560
nagga 13
naḫ 321
nak cf. nag 35
nam 79
nám 536
nam$_4$ 433
nammu 484
nanam 385
nanga 482
nanna$_4$, nannar 331
nanše 200
nap cf. nab 129
nar, nari 355
nàr 325
nat cf. nad 366
ne 172
né 231
nè 444
ne$_4$ 552
ne$_5$ 461
ne$_6$ 70
neš 471
ni 231
ní 399
nì 597
ni$_4$ 556
ni$_5$ 172
ni$_6$ 433
nib 444
níb 134a
nibri, nibru 99
nid cf. nit 211
nidaba 374
nig, nik, niq 563
níg, ník, níq 597
nìg, nìk, nìq 323
niggi 13

nigin, nigi 529
nigin$_2$, nigi$_2$ 483
nigin$_3$ 447a
nigin$_4$ 447
nigin$_5$ 482
nigin$_6$ 190a
nigi$_7$? 394
nigir, migir 347
nigir$_2$, migir$_2$ 348
nigir$_3$ 94a
nigru 20
nik cf. nig 563
nim 433
ním 556
nìm 447
nim$_4$ 565
nimandu 540
nimen 482
nimen$_2$ 483
nimgir cf. nigir 347
nimin 473
nimur 461
nin 556
nín 103
nìn 529
nin$_4$ 483
nin$_5$ 473
nin$_7$ 515
nina 200
nina$_2$ 540
ninagal 338
ninda 597
ninda$_2$ 176
ninda$_3$ 540
nindu 528
ningi 225
ningin 447a
ningin$_2$ 447
(ningin$_3$?) 44
nini 529
nini$_2$ (?, nír ?) 586

nini$_3$ (?, nìr ?) 486
nini$_4$ (?, nir$_4$?)(«) 486
nini$_5$ (?, nir$_5$?)(«) 486
ninna, nenna, nenni 515
ninna$_2$ 515
ninni$_2$ 529
ninni$_3$ 597
ninni$_5$ 375
ninni$_6$ 103
ninnu 475
niq cf. nik 563
nir 325
(nír-nir$_5$, cf. niní, sqq.)
nir$_6$ 322
nis 471
nisaba cf. nidaba 367
nisag 337
niš 471
níš 296
nišakin 334
nit, nita 211
nít, nita$_2$ 50
nita$_3$ 597
nitaḫ, nitaḫu 211
nitaḫ$_2$ 330
nitalam, nitlam 554
nitlam$_2$ 554
nu 75
nú 431
nù 433
nu$_4$ 565
nu$_5$ 72
nu$_6$ 87
nu$_7$ 195
nu$_8$ 70
nu$_9$ 59
nu$_{10}$ 536
nug 216
núg 221
nùg ? 218

nug$_4$?	217
num	433
núm	565
numdum cf. nundun	184
numun	72
numun$_2$	66
nun	87
nundun	18
nunuz	394
nur	325
nura, nuri } nuru	393
pa	295
pá	5
pà	450
pa$_4$	60
pa$_5$	60
pa$_6$	60
pa$_7$	78
pa$_8$	314
pa$_9$	356
pa$_{10}$	449
pab, pap.	60
pad, pat, paṭ	469
pád, pát, páṭ	69
pàd	450
pad$_4$	449
pag, pak, paq	78
paḫ	355
páḫ	126
pak cf. pag	78
pal	9
pala	536
pala$_2$	536
pala$_3$	536
palil	449
pallil	449
pan, pana	439
pán	355
pap cf. pab	60

paq cf. pag	78
par	381
pár	74
pàr	280
para (cf. bara)	74
para$_2$	344
para$_5$	485
para$_6$	517
para$_7$	500
para$_8$	485
para$_9$	502
(para$_{11}$)	381
parim	295
pat	469
pát	69
pe cf. pi	383
peš cf. piš	346
pi, pe	383
pí, pé	214
pì, pè	69
pi$_4$	15
pi$_5$	172
pi$_6$?	74
pi$_8$?	371
pi$_{10}$	58
pi$_{11}$	324
pid, pit	324
piḫ	355
piḫu	214
piḫu$_2$	
piḫu$_3$	309
piḫu$_4$	210
pik, piq	592
pil	172
píl	173
pìl	296
pil$_4$	172
pin	56
pir	381
pír	393
pìr	400

pirig	444
pirig$_2$	381
pirig$_3$	130
pirig$_4$?	336
piru	274
pis	346
pisan	233
pisan$_2$	314
pisan$_3$	317
piš, peš	346
píš, péš	596
pèš	342
peš$_4$	390
peš$_5$	354b
peš$_6$	354b
peš$_7$	144
peš$_8$	354
peš$_9$	381
piš$_{10}$	314
pit	324
pít	69
pu	371
pú	511
pù	26
pu$_4$	19
pud	332
puḫ	355
puk	3
pul	515
púl	11
pùl	9
pum	26
pur	349
puš	166
púš	60
pùš	346
puta, puti, putu }	332
puzur cf. buzur	411

qa	62
qá	319
qà	15
qa_4	354
qab, qap	167
qáb, qáp	88
qad, qat, qata	354
qád, qát	354
qàd, qàt	90
qad_4, qat_4	532
qat_5	354a
qal	343
qál	330
qàl	49
qal_4	322
qam	362
qám	406
qàm	143
qan	143
qán	85
qap	cf. qab 167
qaq	230
qar	333
qár	376*
qat, qata	cf. qad 354
qi, qe	538
qí, qé	461
qì, qè	85
qi_4, qe_4	326
qi_5	313
qib, qip	228
qid, qit	313
qíd, qít	371
qìd, qìt	69
qid_4	90
qil	583
qíl	67
qim	440
qin	539
(qín (?))	440
qìn (?)	366
qip	cf. qib 228

qiq	446
qir	346
qír	434
qìr (?)	430
qis	425
qiš	425
qit	cf. qid 313
qu	191
qú	536
qù	559
qub, qup	206
qúb, qúp	89
qùb, qùp	88
qud, qut(u)	12
qul	72
qúl	429
qum	191
qúm (?)	172
qùm	565
qun	77
qup	cf. qub 206
qur	111
qúr	366
qut	cf. qud 12
ra	328
rá	206
rà	381
ra_4	83
rab, rap, raba	149
ráb, ráp	343
ràb	151
rabita	168
rad, rat, raṭ	83
raq, rak, raq	554
raḫ	321
ráḫ	328
rak	cf. raq 554
ram, rama	183
ramanu	366

rap	cf. rab 149
rapil	282a
ras	166
raš	166
ráš	574
rašu	366
rat	83
rát ?	554
ri, re	86
rí, ré	38
rì	483
ri_4	555
ri_5	325
ri_6	206
re_7	206a
ri_{10}	168
ri_{11}	401
ri_{12}	191
ri_{13}	230
rib, rip	322
rid, rit, riṭ	314
rig, rik, riq	215
ríg, rík, ríq	555
rìg	233
rig_4, rik_4, riq_4	8
(rig_5 (?))	86
rig_6	190
rig_7	295c
riḫ	321
$riḫamun_2$	99a
$riḫamun_3$	99a
$riḫamun_4$	165a
rik	cf. rig 215

Value	No.
rim, rimi, reme	483
rím, $rimi_2$, $reme_2$	420
rìm	172y
rin^3	483
rín	393
ris, res	115
riš, reš	115
rit	cf. rid 314
ru	68
rú	230
rù	1
ru_4	43
ru_5	444
ru_6	168
ru_7	575
ru_8 ?	109
ru_9	38
rud	83
rug, ruk, ruq	8
ruḫ	321
rum	1
rúm	172y
ruš	402
sa	104
sá	457
sà	586
sa_4	82y
sa_5	123
sa_6	1, 356
sa_7	351
sa_8	13
sa_9	74
sa_{10}	187
sa_{11}	114
sa_{15} ?	381

Value	No.
sa_{16} ?	597
sa_{17} ?	18
sab, sap	295k
sabad	264
$sabad_2$	242
$sabad_3$	260
sad, sat, saṭ	366
sád	264
sàd	242
sad_4	260
sag, sak, saq	115
ság	295
sàg, sàk	295
sag_4	151
sagdudu	497
saggar	115
$saggar_2$	404
sagil	354
sagman	74
sagmaš	69
sagšu	1, 419
sagtag	1
sagu ?	412
saguš	381
saḫ	313
sáḫ	53
sàḫ	467
$saḫ_4$	569
$saḫ_5$	172
saḫan	374
saḫar	212
$saḫar_2$	1, 304
saḫarpeš	212
sakar	152
$sakar_2$	115
sakkan	444
sal	554
sál	457
sàl	231
sal_4	62
salugub	1
$salugub_2$?	480

Value	No.
sam	318
sám	187
samag	136
$samag_2$	138
($samag_3$?)	314
$samag_4$	316
$sàmag_5$	351
san ?	8
sangu	314
$sangu_2$, $sanga_2$	320
santak	1
$santak_2$	361
$santak_3$	360
$santak_4$	480
santana	343
sap	295k
sáp	393
sasirra	63
sar	152
sár	396
sàr	231
sar_4	373
sar_5	86
sat	366
si, se	112
sí, sé	84
sì, sè	164
si_4	114
si_5	455
si_6	537
si_7	338
si_8	457
se_9	103b
se_{10}	586
si_{11}, se_{11}	592
si_{12}	351
si_{13}	79
si_{14}	309
si_{15}	101
si_{17}	449

sedi, sid	103b
sennu	472
sib, sip	532
síb, síp	295
sidug	489
sig, sik, siq	592
síg,	539
sìg	295
sig$_4$	567
sig$_5$	454
sig$_6$	356
sig$_7$	351
sig$_8$	92
(sig$_9$?)	112
(sig$_{10}$?)	164
sig$_{11}$	295
sig$_{12}$	61
(sig$_{13}$?)	373
sig$_{14}$ }	551
sigga }	
sigga$_2$	295
siḫ	53
síḫ	313
sìḫ	403
sik	cf. sig 592
sikil	564
sil, sila	12
síl	87
sìl, sila$_3$	62
sila$_4$	252
sil$_5$	152
sil$_6$	158
sil$_7$	159
sil$_8$?	71
sila$_{10}$	252
silig	44
silig$_2$	126d
silig$_3$	126b
silig$_4$	126b
silim	457
silima ?	309
sim	79

sím	164
sìm	457
sim$_4$	483
simed	1
simug	338
sin	472
sín	79
sìn ?	314
sip	cf. sib 532
sipa, sipad	295m
sir	373
sír	371
sìr, sèr	152
sir$_4$	71
sir$_5$	75
(sir$_7$?)	171
sirara }	200
siraran }	
sirara$_2$	381
sirara$_3$	381
sirara$_4$	381
sirara$_5$	
siraš	225
sirim	298
sirim$_2$	152
siris	45
sirrida	384
sirru	296
sirum	71
sis }	331
siš }	
sizkur	438
su	7
sú	6
sù	373
su$_4$	113
su$_5$	536
su$_6$	18
su$_7$	460

su$_8$	206a
su$_9$	114
su$_{10}$	102
su$_{11}$	15
su$_{14}$?	
sub	26
súb, súp	206a
sùb	107
subar	53
subar$_2$	182
subu	126
subur	53
sud	373
súd	83
sùd	7
sug, suk, suq	522
súg	206a
sùg, sùk	49
suku$_9$	373
sug$_4$?	
sug$_5$ — suku$_4$	461
suku$_5$	102
sugin	69
sugub	129a
suḫ	102
súḫ	403
sùḫ	569
suḫ$_4$	313
suḫ$_5$	536
suḫ$_6$	201
suḫ$_7$	61
suḫ$_8$	172
su[---]uḫ	126
suḫḫus	356
suḫul	547
suḫur	403
(var. ,)	403
suḫuš	201
suk, suku	cf. sug 522
sukal	321
sukud	190h

sul	467
súl	231
sulgar	547
sullat	69
sullat$_2$	295
sullim	53
sulug	355
sum	164
súm	555
sùm	7
sum$_4$	18
sum$_5$	395
sumaš (?)	cf. subar$_4$ 182
sumug	135
sumug$_2$	138
sumun	69
sumuqan	444
sun	69
sún	429
sùn	164
sun$_4$	8
súp	cf. súb 206a
sur	101
súr	329
sùr	405
sur$_4$	390
sur$_5$, suru$_5$	481
sur$_6$	461
sur$_7$	461
sur$_8$	491
sur$_9$, surru	128bis
sur$_{10}$, surru$_2$	122d
(sur$_{11}$ (?))	536
sura	122d
surru	cf. sur 101
surum	87a
suslug	354
suš	536
súš	231
sùš	371
sutu	74
suzbi	102

ṣa	586
(ṣá (?))	231
ṣab, ṣap	393
ṣaḫ	172
ṣáḫ	53
ṣal	231
ṣap	cf. ṣab 393
ṣar	491
ṣi, ṣe	147
ṣí, ṣé	84
ṣeri, ṣeru	168
ṣib, ṣip	395
ṣíb, ṣíp	190
ṣéḫ	172
ṣeḫ	53
ṣil	87
ṣíl	427
ṣìl	12
ṣir, ṣiri	374
ṣiṣ	69
ṣu	555
ṣú	6
ṣum	555
ṣur	437
ṣúr	374
ša	353
šá	597
šà	384
ša$_4$	206
ša$_5$	97
ša$_6$	356
ša$_7$	86
ša$_8$	152
ša$_9$	191
ša$_{10}$	104
ša$_{16}$ (?)	536
ša$_{17}$	318

ša$_{18}$	457
ša$_{19}$	455
šab	295
(šáb (?))	384
šabra	295
šad, šat, šaṭ / šada	366
šád, šát	61
šàd ?	396
šag, šak, šaq	115
šàg, šàk, šàq	295
(šag$_4$ (?))	384
(šag$_5$ (?))	356
(šag$_6$ (?))	424
šagan	428
šagil	354
šagub (?)	208
šaḫ	53
šáḫ	467
šàḫ	375
šaḫan	366
šakan	428
šakan$_2$	428
šakan$_3$	208
šakan$_4$	208
šakan$_5$	394e
šakar	304
šakir, šakira	46
šakira$_2$	461
[šakir]$_3$ (?)	42
šakir$_4$ (?)	34
šal	554
šál	62
šàl	231
(šal$_4$ (?))	271
šalambi	cf. lambi 152
šallam (?)	87m
šam	318
šám	187
šàm	176'
šam$_4$?	79

(š)šamag	351
(šaman)	231
šaman₂	428
šambilla	427
šan	180
šán	126
šanabi	572
šanabi₂	473
šanga	356
šangu₂, cf. sangú(?)	314
šantak	480
šap	295
šáp	295m
šaqa	214
šaqa₂	219
šar	152
šár	396
šàr	151
šar₄	471
šar₅	399
šar₆	344
šar₇	12
šara	344
šara₂	500
šara₃	490
šara₄	494
šara₅	399
šaran	242
šarin	240
šarru	151
šas	331
(šaš(?) = šat	366
šat	366
šát	61
šatam	355
še	367
šé	112, 536
šè (=)	
še₄	436
še₅	586
še₆	172
še₇	579

še₈	543
še₉	546
še₁₀ (=)	536
še₁₁	355
še₁₂	103a
še₁₃	206
še₁₄	314, 439
še₁₅ (?)	
še₁₆	371
še₁₈	82
še₁₉	592
še₂₀	449
še₂₁	164
(še₂₂ ?)	166
šed cf. šid	314
šedu	322
šedu₂	577
šedu₃	582
šedur	508
šeg cf. šig	592
šem, šim	215
šém, ším	79
šèm	424
šem₄	426
šem₅	423
šembulug	96a
šembulug₂	216
šembulug₃	220
šembulug₄	217
šembirida	318
šemešal	222
šemkaš (ou šembi ?)	219
šemkašzi	215
šemlilla	222
šemmug ?	217
šen, šin	8
šén	132
šèn	79
šen₄ ?	138, 351
šenbar	
šennu	99

šennur	228, 71
šer cf. šir	
šerid	126
šerim	126
šerim₂, šerin	491
šerinsur	491
šerinsur₂	492
šeru	399
šeš, šes	331
šéš	544
šèš	581
šeš₄	541
šešlam	65
ši	449
ší	112
šì	592
ši₄	536
ši₅	113
ši₆	215
šib, šip	532
šíb	68
(š)šibir	413
(š)šibir₂	54
šed / šid, šit, šiṭ	314
šíd, šít, šíṭ	63
šèd / šìd, šìt, šìṭ	63
šid₄, šed₄	63
šed₅	354b
šed₆	536
šed₇	103b
šed₈	586
šidi, šidim	440
šig, šik, šiq	592
šíg, šík, šíq	539
šèg	579
šeg₄	579
šeg₅	39
šeg₆	172
šeg₇	399
šeg₈	545

šeg$_9$ 551
šiḫ 53
šika 55
šikanga 104
šikin 309
šikin$_2$ 544
šil 12
šíl 62
šìl 411
šilam 873
šilig 44
šim cf. šem 215
šin cf. šen 8, 110
šindilib
šinig 43
šip 532
šìp 395
šiq cf. šik 592
šir 71
šír, šér 371
šìr 152
šir$_4$ 171
šir$_5$ 75
šir$_6$ [ ] 144
šer$_7$ 325
šir$_8$ 373
šer$_9$ 152
širi 171
šis, šiš, šiz 331
šita 233
šita$_2$ 233
šita$_3$ 83
šita$_4$ 442
šita$_5$ 314, 461
šiten
šitim cf. šidi 440
šitim$_2$ 314
šu 354
šú 545
šù 536
šu$_4$ 411
šu$_5$ 520

šu$_6$ 521
šu$_7$ 113
šu$_{11}$ 7
šub, šup 68
šúb 26
šùp 1, 586
šuba ( )
šubartin 545
šubul 13
šubur 53
šud, šut, šuṭ 373
šúd, šút, šúṭ 371
šudug ( ) 469
šudug$_2$ ( ) 310
šudul 549
šudul$_2$ 459
šudun 549
šug, šuk, šuq 469

šuḫ 102
šuḫub ... 461) 547
šuk, šuku 469
šúk 3
šùk 522
šukkal 321
šukum 297
šukur 449
šul 467
(šúl ?) 231
šum 126
šúm 164
šùm 61
šum$_4$, šum(m)a 69, 461
šumer ?
«
šumug 464, 138
šumun 69
šumunda ( ) 459
šun 8
šún 129
šùn 429

šup cf. šub 68
šuq cf. šug 469
šur 101
šúr 329
šùr 71
šur$_4$ 482
šurim, šurun, šuru 494
šurun$_2$, šuru$_2$ 490
šurun$_3$, šuru$_3$ 493
šurun$_4$, šurin$_4$ 286
šurun$_5$, šurin$_5$ 290
šuru$_6$ 89
šuruppak 7
šuš 411
šúš 545
šùš 212
šuš$_4$ 126
šuš$_5$ 520
šušana 571
šušana$_2$ 471
šušbar ? 300
šušgim 297
šušur 364
šušur$_2$ 365
šuššub 60
šut cf. šud 373
šuta 520
šutug cf. šudug 469
šuzbu 102

ta 139
tá 355
tà 126
ta$_4$ 557
ta$_5$ 381

ta$_6$ (?, ou tl ?) 86
tab, tap, taba 124
táb 10
tàp 396
tad, tat 63
tag, tak, taq 126
tág, ták, táq 280
tàg, tàk, tàq 229
tag$_4$, tak$_5$ 63
taga 138
taḫ 169
táḫ 167
tak cf. tag 126
tal, tala 86
tál, tala$_2$ 383
tàl 1
tal$_4$ 480
tal$_5$ 396
tam 381
tám 557
tàm 94
tam$_4$ 207
tan 322
tán 270
tàn ? 575
tap cf. tab 124
taq cf. tag 126
tar, tara 12
tár 114
tàr, tara$_3$ 100
targul 579
tas, taṣ, taz 575
taš 575
táš 480
tàš 339
tat cf. tad 63
tattab, tattam 124
te 376
té 396
tè 165
te$_4$ 172

te$_5$ 536
te$_6$ 314
(te$_7$ 151
tebira cf. tibira 132
teḫi 134
teḫi$_2$ 69
temen 376
ten 376
ter cf. tir 375
téš (cf. tíš) 575
tešlug
ti 73
tí 396
tì 94
ti$_4$ 457
ti$_5$ 69
tib, tip 537
tibnu 73
tibir 126
tibir$_2$ 126f
tibir$_3$ 126e
tibir$_4$ 126i
tibir$_5$ 126, 132
tibira 132
tibira$_2$ 23
tidinu, tidnu 444
tik, tiq 106
tíq 231
tigi 352
tik cf. tig 106
tikkin 410
til 69
tíl 459
tìl 73
til$_4$ 1
til$_5$ 480
til$_6$ 354b
til$_7$ 383
til$_8$ 242
tilla 359
tilla$_2$ 13

tilla$_3$ 13
tilla$_4$ 13
tillu 459
tilmun 231
tim 94
tím 12
tìm 207
tim 465
tinur 510
tip cf. tib 537
tiq cf. tik 106
tir 375
tír 12
tìr, tèr 114
tiru, tirum 343
tis, tiš, tiz 480
tís, tíš, tíz 575
tiširu 29
tišpak 102
tu 58
tú 381
tù 206
tu$_4$ 207
tu$_5$ 354
tu$_6$ 16
tu$_7$ 406
tu$_8$ 433
tu$_9$ 536
tu$_{10}$ 89
tu$_{11}$ 88
tu$_{12}$ 574
tu$_{13}$ 515
tu$_{14}$ 314
tu$_{15}$ 399
tu$_{16}$ 352
tu$_{18}$ 595
tub, tup 138
túb 352
tuba 532
tuba$_2$ 579
tubašin ? 110
tud 58

tug, tuk, tuq / tuku 574
túg, túk, túq / $tuku_2$ 536
tùg, tùk, tùq 309
tug_4 / $tuku_4$ 515
tuk_5 / $tuku_5$ 126
$tuku_6$ 483
tug_8
tuk_9 280
tuh 167
túh 169
tuhul 561
tuk, tuku cf. tug 574
tukul 536
tukun 354
tukur 483
$tukur_2$ 27
tul 459
túl 511
tùl 229
tul_4 144
tum 207
túm 206
tùm 434
tum_4 433
tum_5 536
tum_7 79
tum_8 94
tum_9 557
tum_{10} 399
tuma 536
tun 89
tún 99
tùn 595
tunda (…) 111
tuq cf. tug 574
tur 144
túr 108
tùr 81a

tur_4 228
tur_5 58
tur_6 483
tur_7 ← 536
tuš, tus (= …)
(túš (= …)
tuše (…) 579

ta 335
tá 139
tà 396
ta_4 557
tab, tap 124
tad, tat 63
tah 169
táh 167
tal 86
tam 557
tám 381
tap cf. tab 124
tar 12
tár 114
tàr 100
tat cf. tad 63
te 457
té 396
tè 172
te_4 376
te_5 338
ti 457
tí 396
tì 73
tib, tip 537
til 1
tíl 69
tim 440
tir 123
tír 12
(tìr ?) 101
tir_4 114

tir_5 375
tiš 480
tu 595
tú 58
tù 206
tu_4 207
tub, tup 138
túb, túp 352
tuh 167
tul 511
tùl 459
tum 207
túm 94
tun 595
tur 108
túr 536
tùr 144
tur_4 228
tur_5 579
tur_6 ? 12
tuš 536

u 411
ú 348
ù 455
u_4 381
u_5 78
u_6 449
u_7 464
u_8 494
u_9 152
u_{10} 540
u_{11} 78
u_{12} 312
u_{13} 398
(u_{14} ?) 443
u_{15} 539
u_{16} 134
'u, u' 397
'ú, ú' 494
'ù, ù' 398

'u_4	579
'u_5	78
ua	494
ua_2	540
ua_3	539
ub, up	306
úb, úp	536
ùb	424
ub_4	511
(ub_5 ?)	78
ubara	152^4
ubi	191
ubilla	296
$ubilla_2$	296
ubu	1, 211
ubur	
uburu	361
ud, ut, uṭ	381
úd	339
(ùd ?)	78
ud_4	126f
udu	537
udub	495
udug	577
$udug_2$	234
udul	cf. utul 420
udun	415
ug, uk, uq	130
úg	444
ùg	312
ug_4	381
ug_5	152
(ug_6 ?	452
(ug_7 ?	69, 318
uga	
uga_2	579
ugab ?	403
ugnim	464
ugra	499
ugu	412
ugu_2	579
ugu_3	579

ugu_4	536
ugud ?	cf. gud 297
ugudili	185
ugula	295
ugun, ugunu	448
$ugun_2$, $ugunu_2$	350
($ugun_3$?	412
u-gur	417
$ugur_2$	
uḫ, uḫu	398
úḫ, $uḫu_2$	392
ùḫ	562
('$uḫ_4$-'$uḫ_6$, cf. $uš_{12}$-$uš_{14}$?)	
uḫḫur	449
$uḫḫur_2$	449
$uḫḫur_3$	449
uia	470
uk	cf. ug 130
ukkin	40
uku	347
uku_2	482
uku_3	312
uku_4	130
ukum	212
ukur	10
$ukur_2$	343
ukurin	
ukuš	345
$ukuš_2$	550
ul, ulu	441
úl	75
ùl	228
ul_4	10
ul_5	152^4
ul_6	381
ul_7	354
ul_{10}	129a
ul_{11} ?	13
ulal	69
uli	32
ulil	361
ulu	441

ulu_2	398
ulu_3	49
ul'ul ( )	229
$ul'ul_2$ ( )	229
$ullu_2$	229
$ullu_3$	441
ulušin	214
ulutin	461
um	134
úm	381
(ùm ?)	314
uma	361
umaḫ	512
uman ?	398
umbin	92b
umma	296
ummeda ?	315
$ummeda_2$	315?
umu	134
umu_2 ?	237
umun	411
$umun_2$	338
$umun_3$	398
$umun_4$	397
$umun_5$	512
$umun_6$	509
$umun_7$	598c
$umun_8$	"
$umun_9$?	337
[u]mun_{10}	415
$umun_{11}$	522
$umun_{12}$?	66c
umuš	536
un	312
ún	411
unu	195
unu_2	376
unu_3	420
unu_4	312
unu_5	129
unu_6	376
unu_7	337

reading	sign no.
[u]nu₈	296 359
unu₉	
unug	
unugi	195 196
unugi₂	194
up	cf. ub 306
uq	cf. ug 130
ur	575
úr	203
ùr	255
ur₄	594
ur₅	401
ur₆	441
ur₇	185
(ur₈)	206
uraš	535
urda	51
urdu	50 401
urgu	22
urgu₂	
uri	359 331
uri₂, urim₂	
uri₃	331
uri₄	69 359
(uri₅ ?)	
urub	309
urub₂	309
[urub₃] ?	322
ursub, urzub	309
ursub₂, urzub₂	309
urta	535
uru	38
uru₂	43
uru₃	331
uru₄	56
uru₅	58
uru₆	185
uru₇	
uru₈	185 203
uru₉	567
uru₁₀	117

reading	sign no.
uru₁₁	186
uru₁₃	575
urudu	132
urudu₂	138
urugal	194
urugal₂	195 185
urum	
urum₂ ?	203
urum₃ ?	1 117
urum₄ ?	50
urzub	cf. ursub 309
us, uṣ, uz	372
ús, úṣ, úz	211 122b
ùz	
uz₄	131
usan	107
usan₂	327
usan₃	394c
usan₄	114
usar, usur	
usduha	494 598d
ussa, ussu	
ussa₂, ussu₂	"
usug	332
usuh	554
usun	394c
uṣ	cf. us 372
uš	211
úš	69
ùš	271
uš₄	536 87
uš₅	
uš₆	
uš₇ ?	16
(uš₉ ?	480
uš₁₁	372
uš₁₂	17
uš₁₃ ?	24'
uš₁₄	28'
ušbar	181
ušbar₂	181
ušbar₃	185

reading	sign no.
ušbar₄	182
ušbar₅ ?	413
ušera	499
ušša	405
ušu	10
ušu₂	447
ušu₃	472
ušub	123
ušum	11
ušumgal	343
ušuš	244
ut	cf. ud 381
utah	443
utak	1
utak₂	361
utima	
utte	461
uttu	126f
uttu₂	13
uttu₃	314
uttu₄	4
uttu₅	211
utu	381
utu₂	443
utu₃	471
utu₄	461
utua	287
utua₂	293
utul, udul	420
utul₂	406
utul₃, udul₃	293
utul₄, udul₄	293
utul₅, udul₅	289
utul₆, udul₆	287
udul₇	143
uz	cf. us 372
uza	122b
uzu	171
uzu₂	181
uzu₃	372
uzu₄	414
uzu₅	447

uzug 332
uzug$_2$
uzug$_3$ 318
uzug$_4$ 318
(uzug$_5$?) 372

wa 383
(wa = ba) 5
(wá ? 231
(war = bar) 74
we 383
wi 383
(wí ? 295
wr
wu 383

za 586
zá 229
zà 332
za$_4$ 87
za$_5$ 13
(za$_6$? 28)
(za$_7$?) 231
(za$_8$? 18
zab, zap 393
zababu, zabalam 586
zabar 297
zabar$_2$ 364
zadim 4
zadru 314
zag, zak, zaq 332
zág, zák, záq 295
zàg 314
zagga 231
zagin 586
zagindur 586
zah 172
záh 589

zàh 584
zahan 443
zak cf. zag 332
zal, zalli 231
zalag 381
zalag$_2$ 393
zanarum 103
zanbur 69
zanga 231
zansur 515
zap cf. zab 393
zaq cf. zaq 332
zar 491
zár 231
zàr 164
zara$_2$ 69
zara$_3$ 69
zar$_4$ 72
zarah 115
zararma 381
zarih 491
zaz 69
ze, zi 84
zé, zí 147
zì 536
zi$_4$ 200
zi$_5$ 449
(ze$_6$? 579
(ze$_7$? 461
zer cf. zir 72
zeze 396
zeze$_2$ 467
zeze$_3$ 371
zi cf. ze 84
zib, zip 395
zíb 190
zìb 297
zib$_4$ 15
zibin 283
zibin$_2$ 290
zid 84
zíd 536

? zèd 293
(zíg ? 84
zig, zik, ziq 190
zík, zíq 592
zigabab 579
zik cf. zig 190
zikum 484
zikura 166f
zil 87
zíl --- 191) 126
zilulu 295
zim 79
zimbir 381
zip cf. zib 395
zipaz 74
ziq cf. zig 190
zir 72
zír 536
zèr 374
ziru 99
ziz 69
zíz 339
zìz 405
ziz$_4$ 1
ziz$_5$, zizu 126
zizanu 366
zizna 144f
zu 6
zú 15
zù 555
zu$_4$ 69
zub, zubi 60
zubu, zubud
zubud$_2$ 590
zubur 364
zuen 99
zug 15
zugud 590
zuh 15
zuk, zuq 522

zuku	373
zul	467
<u>zum</u>	555
<u>zuq</u>	cf. <u>zuk</u> 522
<u>zur</u>	437
zúr	322
zùr	
zur_4	491
zur_5, $zuru_5$	481
zur_6	26
(zur_8 (?))	353
zurzub	309
$zurzub_2$	322
$zurzub_3$	309
zušu	83

Addendum n° 1

279

-abrig$_{2}$	420
-ad$_{5}$	69
-adda	69
-agarin$_{4}$	237
-agarin$_{5}$	237
(ahi ?	334)
ala$_{2}$	38
am$_{7}$	383
-anbir	13
anu	13
ari$_{5}$	295
-asal$_{2}$	584
-aški	66
-aškud	334
-ašlug	324
-at$_{6}$	69
-attu	348
ba$_{14}$	60
bál	11
ban$_{4}$	230
baš	74
be$_{6}$	383
bik	592
bin	56
(bu$_{13}$?	11)
buk	3
buru$_{15}$	54
butu	332
da$_{10}$	396
dabin	536
dadag	384
dala	449
dalhamun	399
dar$_{6}$	12
de$_{9}$	73
deki	134
di$_{11}$	94
didala	356
dih	433
dimu	15
-dungu	399
-dur$_{6}$	8
-dur$_{8}$	152
-dúš	480
eduru	583
eli	412
ellag$_{2}$	400
eme$_{5}$	88
en$_{6}$	148
es$_{5}$	242
esag$_{2}$	261
eš$_{18}$	362'
-gal$_{9}$	322
-gar$_{19}$	105
(-gel$_{5}$?	343)
gib, gir	228
-giskim	452
-gizzal	471
-gudu$_{4}$	398
-guhšu	565
-guhšu$_{2}$	566
-guru$_{12}$	411
-guru$_{19}$	308
-gurušda	110
guš	7
hás, hás	295
hiš	393
hiš$_{4}$	402
hu$_{5}$	565
i$_{14}$	61
igira	115
ih	397
il$_{8}$	205
illar	68
imgaga	339
innin	103
ir$_{11}$	50
iš$_{7}$	128
iš$_{8}$	362
iš$_{9}$	536
iškilla	390
itu$_{4}$, iti$_{4}$	13
ka$_{10}$ (!)	90
kar$_{4}$	346
kar$_{5}$	597
kir$_{8}$	554
kiri$_{6}$	152
kiša	318
kud$_{6}$	63
kúk	468
kunga$_{2}$	547
kunu	77
kur$_{12}$	46
kuš$_{7}$	242
lam$_{7}$	436
le$_{10}$	335
li$_{9}$	472
ligidba	245
lih$_{4}$	377
lir	325
ma$_{7}$	74
maš	74
màt	81
mi$_{5}$	383
mitta	536
muhaldim	61
munu$_{4}$	60
munu$_{5}$	371
munu$_{7}$	371
munu$_{8}$	375'
muru$_{9}$	399
muš$_{8}$	78

na₇	79
naga₂	192
náḫ	536
nák	165
nan	331
nán	13
nàn	472
naš	471
neša	575
nidlam, cf. nitlam	
niga₂	367
nik₅	35
nimgir₂, cf. nigir₂	
nina	200
ningidar	597
nissa	152
nussu	515
par₄	249
par₅	393
par₆	344
pir₆	79
pu₁₁	318
púq	78
puš₄	595
(qa₅ ?	233)
qad₆, qat₆	63
qat₇	63
qati	354b
qi₆	230
qir₇	444
qu₅	468
qu₆	406
qur	362
qur₄	60
rám	1
(ràm ?	307
rít	83
ru₁₁	43
rub	322
sa₁₈	214
sagi	62
saḫab	354
sàk	295
sak₆	332
san	115
sar₆	491
síd, sít	314
siḫ₄	102
sil₁₁	314
sim₅	555
síp	395
sip₄	295k
su₁₂	123
su₁₅	214
sár	437
sì	112
sim	555
ša₂₁	214
ša₂₂	82
ša₂₃	344
ša₂₄	115
šarru₂	471
šel₄	554
ši₇	351
šimbirida	348
šiq₄	24
šita₆	62
šiz	331
šu₁₀	61
šu₁₃	214
šu₁₄	126
šu₁₅	164
šul	457
šum₄	69
šur₅	481
ta₇	383
ta₈	396
tak₅	63
tam₅	393
tar(u)₅	84
taškarin	536
te₈, ti₈	334
te₉	73
tén	465
tilla₅	1
tukul₂	296
tukumbi	354
tul₅	459
(tum₁₂ ?	381)
tun₄	467
tàb	537
tan	322
te₆	73
ti₅	172
tim	94
tin	465
u'₄	392
ubudil	185
ud₅	122b
uḫ₅	397
uktin	351
umbin	92b
umbisag	314
umbisag₂	317
ummu	581
utua	287
utua₃	281
wa₆	342
wan	471
war	74
wár	307
wàr	50

waš	74
wi_5	210
wir	44
wiš	533
wu_4	61
wuh	3
zeḫ	554
zúb	395

ADDENDUM 2

Idéogrammes inusités relevés dans MDP 57, *Textes littéraires de Suse*, R. LABAT

5 : BA-UG$_7$ *mūtu* mort (1a) (cf. p. 107)

: BA-ZA *bānû* créateur (par homophonie avec *banû* beau) (cf. p. 48)

10 : GÍR = ? lyre ou une de ses parties (cf. p. 106)

13 : AN-AN-SAG *ṣillūlu* abri, protection (ou)
ekallu palais (ou)
ṣulultu couverture, partie omineuse du poumon
(var. phon. de AN-DÙL-DÙL ou de AN-DÙL cf. p. 76 et p. 80)

: DINGIR UGU *ilu rāgimu* «le dieu rugissant», Adad. (cf. p. 212)

61 : MU-I-KAM *šattu* année (cf. p. 150)

69 : SILA$_3$ *qû* fil, filament (par homoph. de *qû* unité de mesure) (cf. p. 110)

74 : MAŠ-EN *muškēnu* (par abrév. de MAŠ-EN-KAK) (cf. p. 78)

: BAR *nakāsu* couper (cf. p. 105)

84 : BAR *bâru* se révolter (pseudo-idéogr.) (cf. p. 107)

84 : ZI-GA *aṣû* sortir (cf. p. 155)

99 : EN-NU-UN *ṣibittu* prison (cf. p. 155)

101 : SUR *maṣrāḫu* partie inférieure d'un organe, «Socle» (cf. p. 124)

112 : ŠÍ *pānu* face (phon. pour ŠI = IGI) (cf. p. 152)

115 : SAG-KAL *ašarēdu* chef, avant-garde (cf. p. 210)

123 : DIR *nasāḫu* extirper (maladie, démon) (cf. p. 105)

: DIR *maṣû* être autant (cf. p. 104)

124 : DÁB *ṣabātu* (phon. pour DAB$_5$) (cf. p. 75)

128 : AB-ZU *apsû* abîme (cf. p. 47)

143 : ḪÉ-DU *asmu* beau (cf. p. 47)

167 : DU$_8$ *alāku* aller (?) (phon. pour DU ?) (cf. p. 48)

170 : AMA$_2$ *ummu* mère (phon. pour AMA) (cf. p. 209)

192 : GAZ *dekû* faire lever, faire partir (homoph. partielle avec *dâku* tuer) (cf. p. 156)

206 : ŠA$_4$ *libbu* intérieur (phon. pour ŠÀ) (cf. p. 78)

: ŠA$_4$-SILA *asīdu* talon ? (cf. p. 215)

: DU *redû* hériter (cf. p. 106)

: ŠA$_4$-SÙ *nebrītu* famine ou *mērênu* dénuement (phon. pour ŠÀ-SÙ) (cf. p. 211)

206 : TÙ *erēbu* entrer (phon. pour TU) (cf. p. 79)

207 : ÍB *agāgu* être en colère (cf. p. 78)

237 : AMA *ummatu* Base (cf. p. 81)

: DAGAL *rapaštu* épaule (homoph. de *rapaštu* large) (cf. p. 232)

295 : PA *padanu* chemin (par acrographie)

295^{m} : SIPA *re'û* «Berger» = la vésicule biliaire (cf. p. 108)

296 : GIŠ-BABBAR *ḫil ṣarbati* suc de peuplier (pour Ú-BABBAR?) (cf. p. 255).

: GIŠ-GÍR (*-a-na*) *patarānu* «plante-glaive» (cf. p. 256)

: GIŠ-TUR-KU *simmiltu* escalier, rampe (d'assaut) (cf. p. 150)

308 : E *erû* aigle (approximativement phon. pour Á?) (cf. p. 48)
: [E-ME]-NI-IM-ḪU-UŠ nom d'un temple de Girru (NI-IM = NIM = LAM = LÁM) (cf. p. 49)
318 : [lú/mí]Ú-KU *kašapu/kašaptu* sorcier/sorcière (cf. p. 48-9)
322 : KALA-SAL *dannatu* période de crise, place-forte (cf. p. 78)
330 : LÚ-GÍD(-DA) *šādidu* hâleur (cf. p. 173)
331 : ŠEŠ *martu* «l'amère», la vésicule biliaire (cf. p. 152)
334 : Á-DAM *nawû/namû* environs (d'une ville), espaces libres (phon. pour A-DAM) (ch. p. 212)
335 : DA-GAN *kullatu* (l')ensemble (cf. p. 50) (phon pour A-DAM)
346 : GIR *šaḫû* cochon (cf. p. 230)
354 : ŠU-GA *maḫāṣu* frapper ? (cf. p. 156)
: ŠU-ḪA *bâru* se révolter, *bā'iru* révolté (homoph. avec *ba'iru* pêcheur) (cf. p. 110 et 150)
362 : GAM-*mu kamû* lier, enchaîner (pseudo-idéogr.) (cf. p. 76).
: GAM *šebēru* briser (cf. p. 154)
367 : ŠE-BI-DÙ-A *gillatu* faute (cf. p. 51)
: ^{d}ŠE$_{10}$-RI$_{5}$-DA Aja «Flambeau» (cf. p. 51)
: -ŠE *ana* vers (phon. pour -ŠÈ) (cf. 49)
: ŠE-(*ri*) (= *uštebri*) de *šebēru* traverser de part en part ? (cf. p. 105)
375 : TIR *sâmu* être rouge (cf. p. 210)
381 : U$_{4}$-SAR *nannaru* (croisant de) lune (au lieu de *uskaru*) cf. p. 105
: U$_{4}$-DU$_{8}$-RA *ina ūmi peḫi* «à la fin du jour» (cf. p. 123)
384 : ŠÀ-TIR *ṣeltu/ṣaltu* hostilité, bataille ? (cf. p. 229)
401 : ḪUR *uṣurtu* «Figure géométrique» (par abrév. de GIŠ-ḪUR) (cf. p. 108)
411 : BÙR *šīlu* cavité (p. 104)
412 : UGU *kubšu* «bonnet» du poumon (= SAGŠU?) (cf. p. 81)
: UGU *ragāmu* crier (approximativement phon. pour GÙ) (cf. p. 109)
: UGU *akālu* manger, dévorer (phon. approximativement pour KÚ) (cf. p. 109)
437 : SUR$_{x}$ *maṣrāḫu* «Socle» (phon. pour SUR) (cf. p. 153)
440 : DÍM *epēšu* faire, *ipšu* fait (cf. p. 77)
: DÍM-MA *ēpištu* (ou **dimmû*) pratique magique, maléfice (par abrév. de NÌ-DÍM-DÍM-MA ?) (cf. p. 191)
: (DÍM *ezēbu* abandonner s'éloigner)? (cf. p. 125)
445 : DUGUD *nakbatu* le gros des forces (cf. p. 174)
449 : IGI-DÁB *naplas(t)u* «Regard» (= IGI-BAR) (cf. p. 123)
: IGI-DILI *igidalû* «monocule» «seul œil» (cf. p. 210)
456 : ḪUL *rêsu* se réjouir (phon. pour ḪÚL) (cf. p. 49)
: ḪUL-ŠA$_{4}$ *lumun libbi* malheur (phon. pour ḪUL-ŠÀ) (cf. p. 212)
457 : DE *ṭēḫ* près de (phon. pour TE ?)? (cf. p. 152)
: DI-GI *narbu*, *nurrubu* mou, flasque (graphie monnayée de DIG) (cf. p. 109)
470 : 15 *imittu* épaule (homoph. de *imittu* droite) (cf. p. 214)
471 : MAN *kašādu* prendre (cf. p. 75)
: PUZUR$_{2}$, PUZUR$_{5}$ *puzru* «le Secret», site hépatoscopique (cf. p. 125)
472 : EŠ *martu* «l'amère», la vésicule biliaire (cf. p. 152)
481 : LAL-DU *lapānu* «être pauvre» (phon. pour LÁL-DU) (cf. p. 193)
532 : ME-A *tērtu* oracle (cf. p. 79), *parṣu* rites, pouvoir (cf. p. 80)
536 : KU-KU *rubû* prince (pl. ?) (cf. p. 77)
537 : LU-ÚŠ *pagru* corps (phon. pour LÚ-ÚŠ) (cf. p. 232)
556 : NIN-MEŠ *aḫâti* (pl. de *aḫītu*) fausseté, secret (homoph. avec *aḫāti* «sœurs») (cf. p. 150)
558 : GÌM *amūtu* foie, oracle (homoph. *amūtu* état de servante) (cf. p. 106)

559 : GU *kišadu* cou, nuque (phon. pour GÚ)? (cf. p. 232)
574 : TUK *šarû* être, devenir riche (cf. p. 209)
: *lapānu* être, devenir pauvre? (cf. p. 210)
575 : UR (*-em*) *ṭēmu* nouvelle, opinion (NIŠ UR *šanī ṭēmi* changement d'opinion) (cf. p. 104 et 123)
577 : 2.30 *šarru* roi
579 : A-KA *epēšu* se livrer à des pratiques magiques (cf. p. 230)
: A *ina*, *uštu* (hors de) (cf. p. 110)
: I_7 *mû* eau (cf. p. 51)
: A-ŠI *ubānu* doigt (cf. p. 75)
586 : ZA-KI *imittu* droite (graphie monnayée de ZAG) (cf. p. 156)
: ZA-ḪA-A *ḫalqu* perdu (graphie monnayée de ZÁḪ) (cf. p. 191)
589 : ZÁH *z/ṣiḫḫu* pustule (phon. pour ZAḪ) (cf. p. 109)
: ḪA-LA *zâzu* partager (cf. p. 83)
597 : GAR *nasāḫu* exiler (cf. p. 82)

ADDENDUM 3

Valeurs phonétiques rares des textes littéraires de Suse

12: TAR = dar_6 (cf. p. 104)
13: AN = sa_8 (cf. p. 210) et ṣà (cf. p. 213)
69: LI = ni_8 (?) cf. p. 82
75: NU = u_x (?) cf. p. 124
206: DU = ri_6 (?) cf. p. 107, $ša_4$
381: TÚ = du_{24} (p. 82)
536: KU = $ṣi_9$ (p. 79)

ADDENDUM 4

Noms des mois Assyriens

Nisânu	=	mars-avril	(^{iti}BÁR(-ZÀ-GAR))
aiaru	=	avril-mai	(^{iti}GU$_4$(-SI-SÁ/SU))
simânu	=	mai-juin	(^{iti}SIG$_4$(-GA))
dûzu	=	juin-juillet	(^{iti}ŠU(-NUMUN-NA))
abu	=	juillet-août	(^{iti}NE(-NE-GAR))
ulûlu	=	août-septembre	(^{iti}KIN(-^{d}INNIN-NA))
tašrîtu	=	septembre-octobre	(^{iti}DU$_6$(-KÙ))
araḫsamnu	=	octobre-novembre	(^{iti}APIN(-DU$_8$-A))
kislimu	=	novembre-décembre	(^{iti}GAN(-GAN-NA))
tebêtu	=	décembre-janvier	(^{iti}AB(-BA-È))
šabattu	=	janvier-février	(^{iti}ZÍZ(-A-AN))
addaru	=	février-mars	(^{iti}ŠE(-KIN-KU$_5$))

Il existe, en outre, deux mois « intercalaires » : un second *ulûlu* et un second *addaru* (KIN-II-KAM(-MA)), (ŠE(-KIN-KU$_5$)-DIRI).

ADDENDUM 5

DIEUX ET DEMONS[1]

LES DIEUX

Adad/Addu	$DARA_3$ (100)
	IŠKUR (399)
	LUGAL (151)
	U (411)
Aia	GAL (343)
Alla	ALLA (560)
Alammuš	LÀL (109)
Amba	$A-BA_4$ (579)
Amurru	GU_4 (-AN-NA) (297)
	KUR-GAL (366)
	MAR-TU (307)
Anšar	AN-ŠÁR (13, 396)
Anu	AN (13)
	21 (471)
	60 (480)
Anunnakū	A-NUN-NA (579)
	GÍŠ-U (480)
	DIŠ + U (534)
Anzû	AN-IM-DUGUD (399)
Arkajītu	UNU (G)-KI-i-tu (195)
Apladda	IBILA DINGIR IM (144)
Ašnan	AŠNAN (=še-tir) (367)
Aššur	AŠ (1)
	AN-ŠÁR (13, 396)
	A-USAR (579)
Baba	$BA-BA_6$ (5)
Bānītu	DÙ (230)
Bēl	EN (99)
	IDIM (69)
Bēlet	GAŠAN (350)

[1] Noms divins précédés de l'idéogramme DINGIR (sauf ceux commençant par AN).

Bēlet-erum	NIN-ERIM$_2$ (556)
Bēlet-ilī	MAḪ (13)
Bēlet-muballiṭat-mīti (= Gula)	NIN-TIN-UG$_5$-GA (556)
Bēlet-napḫa	GAŠAN KUR-ḫa (350)
Bēl-labrē /libria/ibria	EN-LIBIR-RA (99)
Bēl-ṣarbi	EN-ASAL$_2$ (99)
Bunene	GADIBDIM/SAGGAR$_2$ (401)
Dagan	KUR (366)
Dajjanū	DI-KU$_5$ (457)
Ea	BRHAR$_2$ (309)
	DARA$_3$ (100)
	DIŠ (480)
	EN-AN-KI (99)
	EN-TI (99)
	MUŠDA (440)
	NU-DÍM-MUD (75)
	40 (473)
	IDIM (69)
Enki	NUN-GAL (87)
Enlil	AB (128)
	EN-LÍL (-LÁ) (99)
	KUR-GAL (366)
	50 (475)
Era	ÌR (-RA) (50)
Ereškigal	EREŠ-KI-GAL (556)
Erua (= Zarpanītum)	E$_4$-RU$_6$ -ú-a (579)
Ešartù	U-te (411)
Gibil, cf. Girru	
Gilgameš (héros)	GIŠ (296)
	GIŠ-GÍN-MAŠ/MEZ (296)
	GIŠ-BÍL-GA-MEŠ (296)
Girru	BIL-GI (172)
	GIŠ-BAR (296)
	MURGU$_2$ (22)
Gula (Cf. Bēlet-muballiṭat-mīti)	ME-ME (532)
Ḫaniš (= Adad)	LUGAL (151)

Ḫumban	GAL (343)
I_7 (Nāru)	I_7 (579)
Igīgū	Í-GÌ-GÌ (598a)
	NUN-GAL (-MEŠ) (87)
	DIŠ + U (534)
Inšušinak	NIN-NINNI-ERIN (556)
	MÚŠ-EREN/ŠÉŠ (102)
Isimmud	SIG_7-PAB-NUN (351)
Ištar	DILI-BAD (1)
	INANNA (418)
	INNIN (103)
	15 (470)
	cf.IŠHARA (252)
	(AN-)ZÍB (13)
	Massât (418)
	tēlītu (ZÍB) (190)
	Iš-tar/šar/šár (212)
Ištaran	GAL (13)
	KA-DI (15)
Išum	$ALAD_3$ (323)
Kabta	ALAMMUŠ (109)
	KI-DU_8-MEŠ (461)
KALKAL	(322)
Kirbān	MEZ (314)
Laḫar	LAḪAR (494)
Lāsimù	$KAŠ_4$ (202)
Latarak	LÚ-LÀL (330)
Libittu	KULLA (567)
LILIS	(422)
LUGAL-BÀN-DA	(151)
Luhušû	Lú-huš(-a) (330)
Madānu	DI-KU_5 (457)
MA-MÚ (dieux des rêves) (342)	
Manzât	TIR-AN-NA (375)
Mār-bīti	A-É (579)
	DUMU-É (144)
Marduk	AMAR-UTU (437)
	ASAR-LÚ-HI (44)
	EN (99)
	MEZ (314)

	ŠÀ-ZU (384)
	ŠÚ (545)
	TU-TU (58)
Massât, cf. Ištar	
Nabû	MUATI (295)
	NÀ (97)
Nammu	ENGUR (484)
Nanše	NANŠE (200)
Nergal	GIR$_4$-KÙ (430)
	MAŠ-MAŠ (74)
	NÈ-IRI$_{11}$-GAL (444)
	U-GUR (417)
	URI$_3$-GAL (331)
	cf. DINGIR LÚ-HUŠ(-A) (330)
	U$_4$-U$_{17}$-lu (381)
Ninlil	(556)
Ningublaga	NIN-EZENxLA (556)
Ninšušinak, cf. Inšušinak	
Ninšubur	SUKAL-AN-NA (321)
Ninurta	MAŠ (74)
	PA-BIL/BÍL-SAG (295)
	Nin-urta (556)
Niraḫ	MUŠ (374)
Nisaba	NIDABA (367)
	(= še-naga) (367)
	NAGA (165)
Nusku	ENŠADA (295 I)
Palil	IGI-DU (449)
Papsukal	SUKAL (321)
Pû-lišāni	KA-EME (15)
Raman	KUR (366)
Rīmē	AN-MEŠ (170)
Sibittû	IMIN (-BI) (598 c)
Sin	ZU (6)
	AŠ-ÍM-BABBAR (1)
	NANNA (R) (331)
	ZUEN (99)
	30 (472)
Siris	SIRIS (224)
	(225)
Sukal, cf. Papsukal	

Sumukan	SAKKAN (444)
Šadâna	KUR-na (366)
Šakkan, cf. Sumukan	
Šamaš	GIŠ-NU_{11} (-GAL) (296)
	(71)
	UTU (381)
	(393, var. de 381)
	20 (471)
Šeriš	GUD (297)
Šerua	EDIN (168)
Šullat	PA (295)
	ŠU-PA (353)
Šulmānu	SILIM-MA (457)
Šulpae	ŠUL-PA-È (467)
Šušinak	MÚŠ-EREN/ŠÉŠ (102)
	MÙŠ-EREN/ŠÉŠ (103)
Tammuz	DUMU-ZI (144)
Tēlītu, cf. Ištar	
Tešub	IŠKUR (399)
	U (411)
Tiamat	TI-$GEME_2$ (558)
Tišpak	TIŠPAK (102)
Uraš	URAŠ/URTA (535)
UR-SAG	(575)
Usmû	DINGIR ARA (353)
Uṣur-amassu	URU_3-INIM-su (331)
(Utanapištim)	ut-ZI (381)
Uttu	UTTU (126)
Zababa	ZA-BA_4-BA_4 (586)
Zaqīqu	AN-ZA-GAR/GÀR (13)
Zarpanītu, cf. Erua	
Zû, cf. Anzû	

LES DEMONS

alû	U_{18}-LU (49)
	A-LÁ (579)
aluhappu	AL-ḪAB (298)
ardat lilî	LÍL-LÁ (313)
asakku	Á-SÀG (334)
gallû	GAL_5-LÀ (376)
	ḪUL (456)

kinūnu	GENE (= ki-ne) (461)
kūbu	NIGIN$_3$ (447 a)
	kù-bu/bu$_{13}$ (468)
lamamāḫu	LAMA$_2$-MAḪ (322)
lamassu, lamassatu	LAMA$_2$ (322)
lamaštu	DIM$_8$± $_{11}$/DÌM-ME (150)
lilītu	MUNUS-LÍL-LÁ (319)
lilû	(LÚ-)LÍL-LÁ(-EN-NA) (313)
namtaru	NAM-TAR (79)
rābiṣu	MAŠKIM (295 e)
	MAŠKIM$_2$ (295 d)
	MASKIM$_3$ (295)
šēdu	ALAD$_2$ (322)
	ALAD$_3$ (323)
utukkù	UDUG (577)
LUGAL-AMAŠ-PA-È	(151)
U$_4$-DA-KAR-RA	(381)

ADDENDUM 6

LES NOMS GEOGRAPHIQUES

Adab (ville)*	ADAB (= ud-nun-ki) (381)
Akkad (pays)	URI (359)
	UR$_5$-RA (359)
Akšak (ville)	AKSAK (= úḫ-ki) (381)
	(= u$_4$-kušu$_2$-ki) (392)
Amurru (pays)	MAR-TU (307)
Arbèles (ville)	LIMMU$_2$-DINGIR (124)
Arrapha (ville)	LIMMU$_2$-ḫa (124)
Aratta (ville)	ARATTA (435)
	ARATTA$_2$ (436)
Aššur (ville/pays)	A-USAR (579)
	BAL-TIL(-LA) (9)
	BAL-TI-LA (9)
	AN-ŠÁR (13)
	ŠÀ URU (384)
Babylone (ville)	E-KI (308)
	KÁ-DINGIR(-RA) (133)
	KÁ-DINGIR(-MEŠ) (133)
	KÁ-DIŠ(-DIŠ) (133)
	NUN (87)
	ŠU-AN-NA (354)
	TIN-TIR (465)
	(UD-)KIB-NUN (228)
cf. rikis mātāti	DIM-KUR-KUR-RA (94)
Bàd-tibira (ville)	BÀD-TIBIRA (132)
	(= 152 8)
Baliḫ (fleuve)	BALIH (166)
	(= kaskal-kur) (-a/ra)

---

* Avec déterminatifs URU devant les noms de villes, KUR devant les noms de pays, I$_7$ devant les noms de fleuves. L'idéogramme KI est le plus souvent postposé après les noms de pays et de villes.

Borsippa (ville)	BÀD-SI-AB-BA (158 b)
	Bár-síb (344)
	Bár-si-pá (344)
Beyrouth (ville)	PÚ-ḪÁ (511)
Damas (ville)	ša ANŠE-šu/šú (208)
	ša-DÙR (-ANŠE-šu) (208)
(la région de Damas)	KUR ANSE-šú (366)
Damru (ville)	DU$_{10}$-GAR (396)
Dēr (ville)	
	BÀD-DINGIR (152 8)
Dilbat (ville)	DILI-BAD (1)
Dilmun, cf. Tilmun	
Diyālā (fleuve = Turnat)	DUR-ÙL (108)
Dūr-Kurigalzu (ville)	BÀD-ESA(152 8)
Ebiḫ (montagne)	EN-TI (99)
Elam (pays)	ELAM(-MA) (433)
Emutbal (pays)	GI-IN-SAG-6 (85)
Ereš (ville)	EREŠ$_2$ (165)
Eridu (ville)	ERI$_4$-DU$_{10}$(-GA) (38)
	NUN KI(-GA) (87)
Ešnunna (ville/pays)	ÈŠ-NUN-NA (128)
Euphrate, cf. Purattu	
Girsû (quartier de Lagaš)	GÍR-SU(10)
Ḫarrān (ville/province)	KASKAL (166)
Ḫit (ville)	I$_7$-KI (579)
Idiglat (fleuve)	HAL-HAL (2)
	IDIGNA (74, 238 f)
Isin (ville)	IN (148)
	PA-ŠE(295)
Itu/i/a$_5$ (ville)	ÍD (579)
Jamutbal, cf. Emutbal	
Karkara	IM (399)
Kabbartu (ville)	NIGIN-tu$_4$ (529)
Kīš (ville)	GÚ-DU$_8$-A (106)
	KIŠ (425)
Kullab (ville)	KUL-ABA$_4$/AB (72)
Kutû (ville)	GÚ-DU$_8$-A (106)
Lagaš (ville)	LAGAS (= šir-bur-la) (71)

Larsa (ville)	LARSA (= ud-unug) (381)
Marad (ville)	MÁR-DA (437)
Mari (ville/pays)	ḪA-NA (589)
Mésopotamie, cf. Subartu	
Ninive (ville)	NINA (200)
Nippur (ville)	DUR-AN (108)
	NIBRU (99)
Opis (ville)	
UPE (= ud-kušu$_2$-ki) (381)	
	(= úḫ-ki) (392)
Purattu (fleuve)	BURANUN (381)
Saḫritu	NIGIN-tu (529)
Sarrar (ville)	KAR KI (376)
Sippar (ville)	ZIMBIR(381)
Sirara (ville)	SIRARA (200)
Subartu (pays)	SUBAR(53)
	SU-BIR$_4$ (7)
Sumer (pays)	KI-EN(/IN)-GI (461)
cf. mātu	KALAM (312)
Šušan (= Suse) (ville/pays)	MÚŠ-EREN (102)
	MÚŠ-ŠÉŠ(102)
	MÚŠ-EREN/ŠÉŠ (103)
Šuruppak (ville)	SURUPPAK (7)
Tilmun (ville)	DILMUN(= ni-tuk) (231)
Turnat, cf. Diyala	
Tigre, cf. Idiglat	
Umma (ville)	KUSU$_2$(562)
Ur (ville)	URI$_2$/URIM$_2$ (331)
Urarṭu (pays)	TILLA (359)
Uruk (ville)	UNU(G) (195)
Usab (ville)	ARAB (381)
Zabalam (ville)	ZA-MÚŠ-UNUG (586)
	ZA-MÚŠ-UNUG (586)

ADDENDUM 7

ETOILES, CONSTELLATIONS ET PLANETES[1]

Aldébaran		BUN_x (22)
Andromède	*epennu* (?)	APIN (56)
Aquarius		GU-AN-NA (559)
		GU(-LA) (559)
	sinuntu (381)	
		(= ud-kib-nun-ki)
Aquila	*erû*	TE_8 (334)
Arcturus	*nīru*	MU-GÍD(-KÉŠ-DA) (61)
		ŠUDUN (549)
	šūpû	ŠU-PA (354)
(une partie)	*naddullu*	ŠUDUN-ANŠE (549)
Aries	*agru*	ḪUN-GÁ (536)
Auriga	*gamlu*	ZUBI (60)
Balance	*zibānītu*	ZI-BA-AN-NA (84)
"Bison"	*kusarikku*	GU_4-ALIM (421)
"Brillante"	*ṣāriru*	AN-TA-SUR-RA (13)
Cancer	*alluttu*	AL-LU_5 (298)
Canis major	*qaštu*	BAN (439)
Capricorne (queue)	*suhurmāšu*	SUHUR-MÁŠ (= KU_6) (403)
Carré de Pégase	*ikû*	IKU (105)
Cassiopée	*epennu* (?)	APIN (56)
Chariot	*narkabtu*	GIGIR (486)
"Chevelure de Bérénice"		ḪÉ-GÁL-LA (143)
Chèvre (= Lyre)		UD_5 (122 b)
Corvus	*āribu*	UGA (318)
Corvus + Crater		UG_5-GA (152 8)
Couronne boréale	*bāštu*	BAL-TÉŠ-A (9)
Cygnus + Lacerta	*ūm nā'iri*	U_4-KA-DUḪ-A (381)
Gémeaux	*māšātu*	MAŠ(-TAB-BA) (74)
Grande ourse		MAR-GÍD-DA (307)
g de la Grande Ourse	*šelibu*	KA_5-A (355)

[1] Généralement précédées de l'idéogramme MUL ou TE.

Grue	*namaššû (ša Adad)*	NU-MUŠ-DA (75)
Hercules	*kalbu*	UR(-GI$_7$) (575)
Hyades	*is lê*	AGA-AN-NA (347)
		GIŠ-DA (296)
Hydre	*ṣerru*	MUŠ (374)
Jupiter	*dapinu*	AL-TAR (298)
		U$_4$-AL-TAR (381)
	gamlu	ZUBI (60)
	nēberu	SAG-ME-GAR (115)
"l'astre blanc"	*kakkabu peṣû*	MUL BABBAR (376)
Leo minor	*nēšu*	UR-A (575)
major	*urgulû*	UR-GU-LA (575)
Libra		ZI-BA-AN-NA (84)
Lupus	*uridimmû*	UR-IDIM (575)
Lyre	*barbaru*	UR-BAR-RA (575)
Mars		ḪUL (456)
	ṣalbatānu	UDU-IDIM-SA$_5$ (537)
Mercure	*bibbu*	DAH (169)
		ELLAG (400)
	šiḫṭu	UDU-IDIM-GU$_4$-UD (537)
	muštarīlu (?)	
Orion	*šitādālu*	SIPA-ZI-AN-NA (295 m)
Pégase	*iku*	AŠ-IKU (1)
Persée	*māhiru*	ŠU-GI (354)
Petit chariot		MAR-GÍD-DA-AN-NA
(307)		
Pléiades	*zappu*	MUL-MUL (129 a)
Poissons	*zibbātu*	KUN-MEŠ (77)
		ZIB(-ME) (395)
(piscis austrinus)	*nūnu*	KU$_6$ (589)
Regulus	*šarru*	LUGAL (151)
Sagittaire		PA-BIL/BÍL-SAG (295)
Saturne	*kajjamānu*	GENNA (144)
		LU-LIM (537)
		SAG-UŠ (115)
		UDU-IDIM-SAG-UŠ (537)
Scorpion	*zuqaqīpu*	GÍR-TAB (10)
Sirius	*šiltahu*	GAG-SI-SÁ (230)
		GAG-BAN (230)
		KAK-BAN (439)

Taureau	*alap šamê* (= *is lê*)	GU(-AN-NA) (297)
Vénus	*qaštu*	BAN (439)
		DILI-BAD (1)
Verseau, cf. Aquarius		
Vierge	*sisinnu*	AB-SÍN (128)
		ERU_4 (579)
		(= a-edin)
(une étoile de la Vierge)	*absinnu*	KI (461)

AUTRES ETOILES :

		AD_5 (330)
haṣīrānu		EN-TE-NA-BAR-LUM/SIG
(99)		
"l'astre noir"		MUL GE_6 (129 a)
		UG_8-GA (17)
lišān kalbi		EME-UR-GE_7 (32)
lumāšu		LÚ-MAŠ(-<u>ši</u>) (330)

Lexique

ababdû taxe due à un administrateur de temple 128 (AB-(A-)AB- -DU$_7$/DU).
abaḫšinnu céréale moissonnée encore verte 357 (ŠE-ZA-GÌN-DURU$_5$).
abāja volatile d'eau 237 (AMA-A-(A)^{mušen}(sc)).
abālu (ap)porter 206 (TÚM), 338 (DÉ), 434 (TÙM).
abālu IV être desséché 381 (ḪÁD-A).
abarakkatu intendante 452 (^{mí}AGRIG).
abarakku intendant (du palais, du temple) 449 (IGI^2-DUB), 452 (^{lú}AGRIG).
abarakkūtu fonction d'intendant 452 (^{lú}AGRIG).
abāru force physique 354 (LIRUM)(sc), (sorte de crochet cf. AHw).
abāru plomb 579 (A-BÁR/GAR$_5$).
abašmû pierre précieuse verte 145 (AD-*aš-mu*).
abātu détruire, emporter 411 (ŠU$_4$)(sc), IV fuir 429 (GUL), aller à sa perte 589 (ZÁḪ).
abbuttu coiffure propre aux esclaves 333 (GÀR).
abbūtu puissance paternelle 145 (AD-)[1].
abdu? esclave (cf. CAD, A$_1$, 51a) 115 (SAG-MUNUS).
abiktu défaite 449 (BAD$_5$-BAD$_5$).
ablu sec, desséché 381 (ḪÁD-A/DU).
abnu pierre, poids, verre, grêlon, noyau, calcul, pépin, sceau, kudurru 229 (ZÁ/NA$_4$) (poids: ZÁ-DAM-GÀR[2], ZÁ-LUGAL, ZÁ-^{d}UTU, ZÁ-GI-NA, ZÁ-SI-SÁ ZÁ + noms de villes, etc.).
aban (la) alādi pierre de (non) enfantement (ZÁ(-NU)-Ù-TU).
aban (la) erê pierre de (non) conception 390 (ZÁ (-NU)-PEŠ$_4$).
  aban kasî (une pierre) 252 (ZÁ-GAZI$_2^{sar}$).
  aban kissî poids de sacoche 229 (ZÁ-KUŠ-NÌ-ZÁ).
  aban marti calcul 147, 229 (ZÁ-ZÉ).
  aban râmi pierre d'amour, talisman 57 (ZÁ-MAḪ).
  aban ṣerri (une pierre) 374 (ZÁ-MUŠ).
  aban šamê grêle 229 (ZÁ-AN).
  aban šadî roc 229 (ZÁ-KUR).
  aban urriqqu pierre verte 229 (ZÁ-SIG$_7$-SIG$_7$).
abriqqu un prêtre 420 (ABRIG$_2$).
abru pile de bois, bûcher 172 (IZI-ḪA-MUN).
absaḫurakku (un poisson) 128 (AB-SUḪUR^{ku_6}).
ab(š)innu sillon 128 (AB-SÍN).
  (une constellation) 128 (^{mul}AB-SÍN), 461 (^{mul}KI).
abtu détruit 429 (GUL(-LA/GUL)).
abu père 128 (AB), 145 (AD), 579 (A(-BA)).
  sheikh 128 (AB-BA), 145 (AD(-DA));

[1] Le tiré après l'idéogramme indique que celui-ci est le plus souvent suivi d'un complément phonétique.

[2] Dans ce lexique, nous avons relié d'un tiré tous les éléments d'un sumérogramme même si ceux-ci correspondent à des éléments distincts de l'akkadien.

  abbû (pl.) 145 (AD-AD);
  ab abi grand-père paternel 145 (AD-AD), 579 (A-A);
  ab ummi grand-père maternel 145 (AD-AMA);
  abi ab(i)-abi arrière grand-père 145 (AD-AD-AD);
  ab šarrānī nom d'un mois 151 (^{iti}LUGAL(-MEŠ/ME)).
abu 5e mois (juil.-août) 172 (^{iti}NE(-NE-GAR)).
abūbu déluge 43 (URU$_2$)(sc), 38 (URU$_5$)(sc), 307 (MAR-RU$_{10}$), 579 (A-MA-RU/URU$_5$, A-MÁ-RU/URU$_5$).
abukkatu andropogon 59 (^{ú}LI-DUR/TAR).
(a)bulīlu pois 106 ($^{ú/še}$GÚ-GAL).
abullu grand'porte, partie du foie (porta hepatis) 133 (KÁ-GAL).
  abul kutu(m) libbi partie de l'exta 133 (KÁ-GAL-DUL-ŠÀ).
  ša abulli gardien de la porte 133 (^{lú}KÁ-GAL).
abulmaḫḫu porte principale de Nippur 133 (KÁ-GAL-MAḪ).
abultannu gardien de la porte 133 (^{lú}KÁ-GAL).
abunnatu ombilic, cordon ombilical, partie centrale (d'un arc) 59 ((^{uzu})LI-DUR), 108 (^{uzu}DUR).
aburru pâturage 318 (Ú-SAL(-LA)).
aburru arrières 104 (SA-DUL/DUL$_5$).
abūtānu/abūdanum (un poisson) 176 (NINDA$_2$-DIL^{ku_6}) (sc), 185 (UBUDILI)(sc).
adagur(r)u cruchon 579 (^{dug}A-DA-GUR/GUR$_4$/GUR$_5$).
adamatu sang noir 69 (ADAMA)
adammūmu guêpe 433 (NIM-Ì-NUN-NA)(sc).
adannu terme fixé, période déterminée 13 (AN-*ni*), 86 (RI), 381 (U$_4$-DU$_{11}$-GA, U$_4$-ŠUR, U$_4$-BA, U$_4$-DA-*ni*).
adāru s'assombrir 119 (KÀN), 345 (LÙ(-LÙ))(sc).
adaru (un arbre) 579 (^{giš}ILDAG$_2$).
adattu partie comestible du roseau 85 (GI-ÚR).
adi jusqu'à (ce que), y compris 99 (EN(-NA)), 332 (ZÀ), 579 (A-RÁ).
  adi balṭu tant qu'il vit 99 (EN-TI-LA).
  adi išten pour la première fois 332 (ZÀ-1-ÀM).
  adi libbi jusqu'à 99 (EN-ŠÀ).
  adi šina 2 fois 579 (A-RÁ-2-KAM(-MA-ŠÈ)).
adirtu obscurité, calamité, tristesse 31 (KAN$_4$), 119 (KÀN).
agāgu être en colère 207 (ÍB(-BA)), 347 (MER)(sc).
agalu âne de selle 208 (DUSU$_2$), 455 (SI$_5$).
agammu marais 512 (UMAḪ)(sc), 580 (AGAM)(sc).
aganutillû hydropisie 579 (A-GA-NU-TIL/TI-LA).
agargarītu (un minéral) 597 (A-GAR-GAR-^{d}I$_7$)
agargarūtu frai 579 (A-GAR-GAR-^{d}I$_7$).
agargarû (un poisson) 579 (A-GAR-GAR, A-KÁR-KÁR^{ku_6}).
agarinnu creuset, moût de bière 237 (AGARIN$_{3-5}$), 579 (A-GA-RI-NU-UM).
agāru louer 148, 536 (IN-ḪUN(-*un*/GÁ).

agasala/ikku hâche, symbole divin 347 (AGA-SILIG).
aggu furieux 444 (ÚG)(sc).
āgiru loueur 536 (^{lú}ḪUN-GÁ).
agru journalier (un) 148, 536 (^{lú}ḪUN-GÁ), 393 (ERIN$_2$-ḪUN-GÁ), 579 (^{lú}A-GAR).
Aries 536 ($^{\text{mul (lú)}}$ḪUN-GÁ).
agû couronne, tiare, disque lunaire 270 (MEN), 347 (AGA), 517 (MEN$_4$)(sc).
agû imbari couronne de brouillard 347 (AGA-IM-DUGUD).
agû urpati couronne de nuages 347 (AGA-IM-DIRI).
agû flot 579 (A-GE$_6$-A, A-GU$_4$/GA).
agurru brique cuite 567 (SIG$_4$-ÙR-RA, SIG$_4$-AL-ÙR(-RA), SIG$_4$-AL-LÚ-ÙR-RA).
aḫātu sœur 556 (NIN).
aḫātu abords, environs 74 (BAR).
aḫāt āli faubourgs 38 (URU-BAR-RA).
aḫāzu saisir, prendre (femme) 574 (TUK).
II: monter un objet sur un métal précieux 597 (GAR).
aḫê séparément 1 (AŠ-*e*).
aḫḫāzu un démon 150 (^{d}DÌM-ME-ḪAB).
aḫḫūtu fraternité 60 (PAB), 331 (ŠEŠ-).
aḫītu (l')extérieur 74 (BAR).
aḫu frère 60 (PAB), 331 (ŠEŠ).
aḫu bras, côté, rive 74 (BAR), 106 (GÚ), 332 (ZAG/ZÀ), 334 (Á).
aḫû étranger, ennemi, non-canonique 60 (KÚR), 74 (BAR).
aḫulap miséricorde! 102 (AḪULAP).
a/eḫzu binette cf. *eḫzu*.
ai que ne ... pas 75 (NU).
ajjābu ennemi 172 ((^{lú})ERIM$_2$).
ajjak(k)u construction sacrée 324 (É-AN-NA).
ajjalu daim 100 (DARA$_3$-MAŠ).
ajjartu corail, coquille 295 (^{zá}PA).
ajjaṣu belette 556 (NIN-KILIM-EDIN-NA).
ajjikâ (d')où 532 (ME-A-BI).
ajjumma quelqu'un 70 (^{lú}NA-ME).
akalu pain, nourriture 597 (NINDA(-ḪÁ/MEŠ))
mesure de capacité 597 (NINDA)
aliment 318 (Ú).
aklu ablu biscuit, pain sec 597 (NINDA-ḪÁD-DA, (cf. CAD, A$_2$, 154b)).
akal ḫarrāni provisions de route 597 (NINDA-KASKAL).
aklu ḫašlu farine 597 (NINDA-KUM).
akal kunāši pain d'épeautre 597 (NINDA-IMGAGA).
akal tumri pain cuit sous la cendre 172, 597 (NINDA-IZI(-NÌ)-ḪAR-RA).
akālu manger, avoir en usufruit, ravager, faire souffrir 36 (KÚ).
akbaru gerboise (?) 596 (PÉŠ-KI-BAL).
ākilu «mangeur» (un insecte, surnom du chacal, chenille(?)) 11 (UŠU(NAM-MA)), 405 (MÙL), 575 (UR-BI-KÚ).
akītu (jour et temple du) nouvel an 334 (Á-KI-IT(/TI)).
akkadû le pays d'Akkad 359 ((^{kur})URI^{ki}(-RA)).
akk/qqullu sorte de marteau 597 (^{giš}NÌ-GUL).
aklu chef, surveillant 295 ((^{lú})UGULA).
akil amurru général 295 (UGULA-MAR-TU).
aktam/atkam (une plante) 97, 145.
akû cable, amarre 122a (DELLU)(sc).
akukūtu brandon, lumière, rougeur 589 ((Ḫ)A-ḪA-ḪA-*tù*).
aladlammû taureau à tête humaine 323 (^{d}ALAD$_3$-^{d}LAMMA).
alādu enfanter 58 (TU), 390 (PEŠ$_4$)(sc), 455 (Ù-TU).
alaḫḫinu meunier 597 (^{lú}NINDA) cf. CAD, A$_1$, 296.
alaktu voie, parcours, démarche, conduite 579 (A-RÁ).
alāku aller, remuer, s'en aller 206 (GIN/RÁ/DU), 232 (IR)(sc).
alandimmû forme, stature 348 (ALAN-DÍM(-MA)).
alamû (une plante aquatique) 579 (^{ú}A-LA-MÚ-A).
(a)lappānu bière légère 214 (KAŠBIR).
alātu avaler 24 (GIGURU$_3$))(sc).
aldû provisions de grains 298 (AL-DÙ).
algamišu améthyste(?), stéatite(?) 381 (U$_4$-SAL-ḪÚB).
ālidu engendreur, père 50 (TU), 455 (Ù-TU).
ālik pāni prédécesseur, chef 206 (DU-IGI), 449 (IGI-DU).
la ālittu femme stérile 75, 554 ((^{mí})NU-Ù-TU).
alla au-delà 298 (AL).
allānu chêne 298 (^{giš}AL-LA-AN)
suppositoire (en forme de gland) 435 (^{giš}LAM-MAR), 560 (NAGAR-*nu*).
allu pioche 298 ((^{giš})AL(-LA)).
alluḫappu filet, démon 298 ($^{\text{giš sa}}$AL-ḪAB).
alluḫaru alun blanc 13 (AN-NU-ḪA-RA), 399 (IM-SAḪAR-BABBAR-KUR-RA).
alluttu (un crustacé) 298 (AL-LU$_5$).
Cancer (signe du zodiac) 298 (^{mul}AL-LU$_5$), 560 ($^{\text{mul/te}}$NAGAR), 562 (KUŠU$_2$).
almattu veuve 75 (NU-MU-SU, NU-KÚŠ-Ù).
alpu bœuf 176 (GU$_4$-NINDA$_2$), 297 (GU$_4$).
alap ša arka bœuf attelé en queue 297 (GU$_4$(-DA)-ÙR-RA, GU$_4$-EGIR(-RA)).
alap kullizi bœuf de labour 297 (GU$_4$-ŠÀ-GU$_4$).
alap niri bœuf de joug 297 (GU$_4$-GIŠ).
altaru? (qui fait) le travail des champs 298 ((^{lú})AL-KU$_5$(-DA)).
a'lu bande, confédération 296 (GIŠ-DA), 335 (^{lú}GIŠ-DA).
alu ornement 579 (A-LU).
alu race de mouton 579 ((^{udu})A-LUM).
ālu ville, «manoir»(?) 38, 41', 43 (URU).
ālu arkû vieux quartier 38 (URU-EGIR).
āl bīt abi siège familial 38 (URU-É-AD).
āl dūri citadelle 38 (URU-BÀD).
ālu elû citadelle, acropole 38 (URU-BÀD, URU-AN-NA).
āl palê résidence royale 38 (URU-BAL).
āl paṭi ville-frontière 38 (URU-ZAG).
āl qašti village sur une «terre d'arc» 38 (URU-GIŠ-BAN).
alû tambour 7 (KUŠ-GU$_4$-GAL), 297 (^{kuš}GU$_4$-GAL), 334 ((^{giš})Á-LÁ).

alû taureau céleste 297 (GU_4-AN-NA).
alû démon 49 (U_{17}-LU), 579 (A-LÁ).
aluzinnu une profession (acrobate?) 358 (ALAN-ZÚ/ZU_5)).
amāmû antimoine 215 (ŠEM-BI-ZI(-DA)).
amāru voir 449 (IGI(-LÁ/DU_8).
amaru pile de briques 567 (SIG_4-ANŠE).
amašpû jaspe(?) 293 (^{zá}AMAŠ-PA-È, ^{zá}AMAŠ-MA_4-A).
amāšu écraser, être chaud, être cataleptique (?) 565 (ḪUM).
amātu parole 15 (INIM).
amāt adirti (INIM-KAxMI) nouvelle sinistre.
amāt damiqti (INIM-SIG_5) bonne nouvelle.
amḫāra (une plante) 170 (^{ú}AM-ḪA-RA), 252 ($^{ú}GAZI_2{}^{sar}$).
amīltu dame, femme libre 554 ($^{mí}MURUB_2$).
amīlānu (une plante médicinale) 70 (^{ú}NA-*a-nu*), (^{ú}(NAM-)LÚ-U_{17}-LU), 330 (^{ú}LÚ-U_{17}-LU, $^{giš/ú}$LÚ-*a-nu*, ^{ú}LÚ-^{d}A-*nu*).
amīlu homme 70 (NA), 75 (NU), 330 (LÚ(-U_{17}-LU)).
amīlūtu humanité 79 (NAM(-LÚ)-U_{17}-LU, NAM-LÚ-U_{17}/LÚ), 330 (LÚ-U_{17}(-LU)), LÚ(-*ti*), LÚ-ḪÁ), 579 (A-ZA-LU-LU).
amirānu eau stagnante 449 (IGI-LÁ-BI).
ammatu avant-bras, coudée 318 (KÙŠ).
amtu esclave-femme 115 (SAG-$GEME_2$), 558 ((^{mí}) $GEME_2$).
amurdinnu ronce, (rose? cf. AHw s.v.) 210 (^{giš}GEŠTIN-GÍR(-RA)).
amurriqānu jaunisse 351 (SIG_7-SIG_7), 449 (IGI-SIG_7-SIG_7-).
(moineau 579 (A-$RAK^{mušen}$)? Cf. CAD, s.v.).
amurru ouest 307 (^{tu15}MAR-TU), 399 (TU_{15}-3).
amūtu état d'esclave-femme 558 ($GEME_2$).
amūtu foie, oracle, consultation, mission 472 (BÀ), 558 ($GEME_2$).
amūtu fer météorique 468 (KÙ-AN).
ana à, vers, pour 1 (AṢ), 79 (NAM), 480 (DIŠ), 536 (ÉŠ).
anāḫu se fatiguer, gémir, se tourmenter (II/2) 329 (KÚŠ-Ù).
anaja bateau 122 (^{giš}MÁ).
anāku je 233 (GÁ-E).
anāku/annaku plomb 13 (AN-NA).
andaḫšu (légume à bulbe) 13 (AN-DAḪ-ŠUM).
anduḫallatu agame 32 (EME-DIR/ŠID-ZI-DA), 77 (KUN-DAR-GURIN-NA), 325 (NIR-GAL-BÚR).
andullu protection, abri 13 (AN-DÙL/DUL_7), 329 (DÙL).
andunānu substitut 115 (^{lú}(NÌ-)SAG(-ÍL-LA))$^{©}$.
andurāru liberté, indépendance, manumission, rémission des dettes 237 (AMA-AR-GI).
angubbû divinité, classe sociale 13 (AN-GUB-BA).
anḫullû/u (plante à usages magiques) 13 (^{ú}AN-ḪÚL (-LA/LÚ)).
ankurû (cf. CAD, A_2, 124b) divinité protectrice 13 (AN-KU-A).
annanna un tel 515 (NENNI).
annû celui-ci 172 (NE), 331 (ŠEŠ), 455 (Ù).
annuḫara alun blanc 399 (IM-SAḪAR-BABBAR-KUR-RA).
anpatu autruche? 71 (GIŠ-$NU_{11}{}^{mušen}$).
anqullu phénomène lumineux 172 (IZI-AN-BIR_8).
antalû éclipse 13 (AN-TA-LÙ).
antašurrû (une pierre) 13 (^{zá}AN-TA-SUR-RA).
anu nom du signe AN 13 (AN).
an(n)umma maintenant 381 (U_4(-*ma*)).
anzaḫḫu pâte de verre 13 (^{zá}AN-ZAḪ).
anzūzu araignée 536 (ŠÈ-GUR_4).
apālu répondre 326 (GI_4(-GI_4)).
apillu (une profession) 579 (A-BIL).
apkallu sage 87 (NUN-GAL, ABGAL).
aplu fils héritier 1 (AŠ), 144 (IBILA), 346 (PEŠ(-GAL)), 579 (E_4-$DURU_5$), 582 (EDURU).
aplūtu situation d'héritier, héritage 144 (IBILA-).
appāru marais 522 (AMBAR).
appātu rênes 128 (AB), 295 (PA).
appu nez, bec, bout 15 (KIR_4).
apsam(m)akku trapèze 420 (ÁB-ZÀ-MÍ).
apsasû/apsasītu (sculpture de) bovin exotique (zébu, sphinx?) 420 ((^{mí})ÁB-ZA-ZA).
apsû abîme, océan 6, 128 (ABZU), 484 (ENGUR).
aptu fenêtre, trou 128 (AB(-LÁ)).
apu roselière, cannaie 85 (^{giš}GI).
aqāru être précieux 323 (KAL(-LA)).
aqqurtu grande prêtresse 556 (NIN-DINGIR(-RA)).
arabû volatile d'eau 381 (ARA_2-$BU^{mušen}$).
arādu descendre 459 (E_{11}).
araḫḫu grenier 324 (AŠLUG).
araḫsamnu 8e mois (oct.-nov.) 56 (^{iti}APIN(-DU_8-A)).
araḫû coefficient 579 (A-RÁ-ḪI).
arakarû facteur 579 (A-RÁ-$KARA_4$).
arāku être long, allongé, loin 371 (GÍD(-DA)), 373 (SUD(-DA)).
arallû enfers 324 (ARALI), 579 (A-RA-LI).
arāqu être vert 351 (SIG_7).
arariānu (une plante médicinale) 295 (PA-PA(*a*)-*nu*).
ararru meunier 401 (^{lú}ḪAR(-ḪAR)).
arāru maudire 339 (ÁŠ(-BAL)).
ararû (une plante médicinale) 339 (^{ú}ÁŠ-DUG_4-GA).
arbu fuyard 376* (KAR).
arbūtu fuite, dévastation, statut d'une personne sans famille 376* (KAR).
ardadillu (une plante) 1 (^{ú}AŠ-TÁL-TÁL).
ardat lilî démon (femelle) 313 (^{mí}LÍL-LA), 461 (KI-SIKIL-LÍL-LA).
ardatu jeune femme 461 ((^{mí})KI-SIKIL).
ardu esclave, serviteur 50 (IR_{11}, ÈR, (SAG)-ARAD), 53 (ŠUBUR).
argamannu laine rouge 539 (SÍG-SAG), 586 ($^{(sig)}$ZA-GÌN-SA_5).
arḫâ mensuellement 52 (ITI-ÀM, ITI-A-TA(-ÀM), ITI-TA-ÀM, ITI(-A-TA-')).
arḫu mois, nouvelle lune 52 (ITI), 420 (ÁB).
arḫu āṣû mois finissant 52 (ITI-È).
arḫu ēribu mois commençant 52 (ITI-KU_4).

arḫu vache 420 (ÁB).
arḫu demi-brique 567 (SIG$_4$-ÁB/MI).
arḫussu par mois 52 (ITI(-*us*-)*su*, ITI-*ut-su*, ITI-(*ḫu-us-su*)).
āribu corbeau 71 (BURU$_4$), 79 (BUR$_5$).
(une constellation) 152 (^{mul}UG$_5$-GA), 318 (^{mul}UGA).
ārib zēri (un corbeau) 79* (BUR$_5$-ŠE-NUMUN).
ārib šâdî = ? 79 (BUR$_5$-KUR-RA)
arka après, derrière 209 (EGIR).
arkaītu d'Uruk 195 (^{d}UNUG^{ki}-*a-a-i-tu*).
arkānu ensuite 209 (EGIR).
arkâtu derrière, fesses 209 (^{uzu}EGIR-)
arkatu dos 567 (MURGU); dos, suite, fonds d'une affaire.
arki derrière, après 209 (EGIR)
arki-šu ensuite 209 (EGIR-BI).
arkītu suivant, futur, dernier-né 209 (EGIR).
arkû futur, second, inférieur, derrière 209 (EGIR), troupe de remplacement 209 (^{lú}EGIR).
arku loin, lointain 371 (GÍD(-DA)).
armannu abricot 146 (^{giš}ḪASḪUR-KUR-RA).
arnu/*annu* péché, châtiment 79 (NAM-TAG-GA).
arqu verdure 152 (NISSA); légumes 318 (Ú-NIGA).
arqu vert(-jaune) 351 (SIG$_7$(-SIG$_7$)).
arqūtu verdure, fraîcheur 351 (SIG$_7$(-*su*)).
arrabu loir(?) 596 (PÉŠ(-GIŠ)-ÙR(-RA)).
arratu malédiction 339 (ÁŠ).
arsānu bouillie d'orge 451 (AR-ZA-NA).
arsuppu carpe 297 (EŠṬUB^{ku6}); (une céréale) 297 (EŠṬUB), 367 (ŠE-EŠṬUB).
aršātu froment 446 ((^{še})GIG(-BA/BI)).
ar(t)u rameau, feuille, feuillage 295 (PA).
arû produit (math.) 579 (A-RÁ).
arû vomir 2 (BURU$_8$).
âru (un poisson) 185 (UR$_7$)Ⓢ.
asakku démon, maladie 334 (Á-SÀG); interdit, tabou 468 (AZAG).
asāmu convenir 143 (ḪÉ-DU$_7$), 354 (ŠU-DU$_7$), 441 (DU$_7$).
a⸢š⸣ḫaru (un minéral) 339 (phon. *áš-ḫar*).
askuppu / *aksuppu* / *askuppātu* seuil 142 (KUN$_4$), 144 (KUN$_5$).
aslu jeune mouton 522 (Ẹ-UDU) (rejeté par CAD, A$_2$, 336b).
aslu corde 522 ($^{giš\ kuš}$SUK-LUM ou *as$_4$-lum*).
asnû/*assanû* 15, 231 ((ZÚ-LUM(-MA)-DILMUN).
a⸢š⸣qūdu (un rongeur ou un serpent) 596 (PÉŠ-TÚM-TÚM(-ME)).
assammu (un grand récipient) 13 (AN-ZA-AM).
assinnu castrat, prostitué 575 (^{lú}UR-MUNUS).
asu myrte 10 ($^{giš\ šem}$GÍR), 131 ($^{giš/šem}$AZ), 215 ($^{(giš)šem}$GÍR/AZ), 579 (^{giš}A(-AZ/ZU)).
asu ours 131 (AZ).
asû médecin 579 ((^{lú})A-ZU).
asurrû soubassement 203 (ÚR(-É-GAR$_8$)).
une partie de l'exta 579 (A-SUR).
aṣābu ajouter, augmenter 169 (DAḪ).
aṣītu (taxe d')exportation, force expéditionnaire 381 (È).
aṣû sortir 381 (È), 459 (E$_{11}$).
āṣu sortant 381 (È).
ašābu être assis, se trouver, habiter 536 (DÚR).
ašāgu (une plante) 10 (^{ú}GÍR), 318 (^{giš}KIŠI$_{16}$/KIŠA).
ašamšūtu ouragan 86 (DAL-ḪA-MUN), 399 (IM-DALḪAMUN).
ašarēdu premier 74 (MAŠ), 115 (SAG-RIB), 449 (IGI-DU).
ašarittu troupe de choc 115 (SAG-RIB).
(*a*)*šarmadu* (une plante médicinale) 46 (^{ú}GUR$_5$-UŠ).
ašāšu (s')affliger 84 (ZI-IR).
ašdānu (une plante médicinale) 536 (^{ú}DÚR-GIG-GA-KE$_4$).
ašgikû/*ašgigû*/*ašqiqû* (un minéral) 339 (^{zá}ÁŠ-GI$_4$-GI$_4$, ÁŠ-GÌ-GÌ), 412 (^{zá}UGU-AŠ/ÁŠ-GÌ-GÌ/GI$_4$-GI$_4$)
(une plante) (^{ú}ÁŠ-GÌ-GÌ), 339 (^{ú}ÁŠ-GI$_4$-GI$_4$, ^{ú}ÁŠ-GÌ-GÌ).
ašibu bélier de siège 297 (^{giš}GU$_4$-SI-AŠ).
āšibu habitant 536 (^{lú}DÚR(-A)).
āšipu exorciste 15 (KA-PIRIG, KA-PIRIG$_3$), 16 (^{lú}MU$_7$-MU$_7$), 20 (NIGRU), 74 ($^{(lú)}$MAŠ(-MAŠ)), 532 (^{lú}IŠIB).
aširtu sanctuaire 1 (AŠ), 324 (É-DINGIR(-MEŠ)), 332 (ZAG, (É-)ZAG-GAR-RA, UZUG).
aši'u? fer météorique 468 (KÙ-AN).
aškāpu corroyeur 104 ($^{(lú)}$AŠGAB).
aškāpūtu métier de corroyeur 104 (^{lú}AŠGAB(-*u-tu*)).
aškuttu verrou 334 ($^{(giš)}$AŠKUD).
ašlāku blanchisseur 536 (^{lú}TÚG, ^{lú}AZALAG).
ašlu jong 375 (^{ú}NINNI$_5$).
ašlukkatu entrepôt 324 (AŠLUG).
ašnan grain 367 (^{d}EZINU)
(une pierre?) 367 (ZÁ-^{d}EZINU, cf. CAD, A$_2$, 451-452).
ašnugallu (une pierre, albâtre(?)) 1 (^{zá}AŠ-NU$_{11}$-GAL).
ašqulālu (une plante grimpante) 318 (Ú-AN-KI-NU-DI), 481 (Ú-LAL).
(un phénomène atmosphérique) 1 (AŠ).
ašru lieu, aire 461 (KI).
ašar pendant que, au cas où 461 (KI).
aššābu locataire 319 (GA-AN-DÚR).
aššatu épouse 554, 557 ($^{(mí)}$DAM).
(*aššata*) *ezēbu* répudier (une épouse), 557 (DAM-TAG/TAG$_4$).
aššata aḫāzu prendre femme 557 (DAM-TUK).
aššu(m) à cause de, pour 61 (MU).
aššūtu mariage 557 ((NAM-)DAM).
aštammu auberge 128, 324 ((É-)ÉŠ-DAM), 536 (ÉŠ-DAM).
aštapīru domesticité 115 (SAG-GEME$_2$-ÌR), 558 (GEME$_2$(-SAG)-ÌR).
ašūḫu sapin 455 (^{giš}Ù-SUḪ$_5$).
ašuštu tracas, dépression, douleur 84 ((NÌ-)ZI-IR), 123 (DIRI(-GA)).
atā'išu 383 (phon. PI-PI-PI-*šum* = *à-ta$_7$-wi-šum*), 366 (^{ú}KUR-KUR).
atānu mule 88 (EME$_5$), 208 (EME$_3$, ANŠE-MÍ/ḪÚB), 554 (^{mí}ḪÚB).
atappu fossé, petit canal, rigole 60 (PA$_5$(-LÁ/SIG)), 579 (A-TAB).
atartu excès, contenu 123 (DIR).

atāru être en excédent 123 (DIR).
atartu/ḫasarratu (une plante médicinale) 257 (GAZI-AMḪARA), 579 (A-TAR).
atbaru basalte 145 (^{zá}AD-BAR).
atkam cf. *aktam*.
atkuppu vannier 145 ($^{(lú)}$AD-GUB$_5$).
atkuppūtu état de vannier 145 (^{lú}AD-GUB$_5$-).
atmu jeune animal 437 (AMAR).
atmû parole 15 (DU$_{11}$(-DU$_{11}$)).
atru additionnel, excessif 112 (SI(-BI)), 123 (DIR).
atta toi 586 (ZA-E).
attalû cf. *antalû*.
attaru remplacement 112 (SI(-BI))
paiement supplémentaire 112 (SI(-BI)), 123 (DIR).
atû portier 231 ($^{(lú)}$NI-DU$_8$).
atūdu jeune bouquetin 551 (ŠEG$_9$).
aṭartu (une plante) 252 (^{ú}GAZI$_2^{sar}$), 257 (GAZI-AMḪA-RA).
awiḫaru charrue, mesure agraire 56 (^{giš}APIN).
azallû (plante médicinale) 579 (^{ú}A-ZAL-LÁ(/LA)).
azamillu/asa'īlu sac 298 ($^{giš\ sa}$AL-KAD/KAD$_5$).
azannu carquois 579 (A-ZA-AN).
azaru lynx 104 (SA-A-RI-RI).
azugallu médecin-chef 579 (A-ZU-GAL).
azupīru / azupir(ān)u / azupirānītu / azukirānu safran 401 (^{ú}AZUKNA).

B

bābānu (l')extérieur, personne extérieure au palais 133 (KÁ-*a-ni/nu*, KÁ-*an-na*).
bābilu babylonien 465 (TIN-TIR-KI).
bābtu quartier, biens non payés, déficit 133 (KÁ-*tu*), 280 (DAG-GI/GI$_4$-A).
bābu porte, écluse, anus 133 (KÁ), 532 (ME-NI).
bābu kamû porte extérieure 133 (KÁ-TILLA$_{2-4}$, KÁ-BAR-RA).
baḫru fumant, chaud 172 (KÚM).
**baḫrūtu* état (d'un liquide) fumant 172 (KÚM).
bā'iru pêcheur, chasseur, sorte de soldat 354 (ŠU-ḪA/ḪA$_5$).
bā'irūtu état de *bā'iru* 354 (ŠU-ḪA$_5$-).
bakû pleurer 544 (ŠÉŠ), 579 (ÍR), 581 (IR$_6$).
balaggu instrument de musique, sorte de chant 352 (BALAG(-DI)).
balālu II mélanger 345 (LÙ-LÙ)ⓢ, 39 (ḪI(-ḪI)).
balāṭu guérir, être en bonne santé, vivre 73 (TI(-LA)), 298 (AL-TI(-LA)), 465 (TIN);
vie 79 (NAM-TI-LA).
balāṭ napišti bonne santé 465 (TIN-ZI^{meš}).
ballukku (substance aromatique) 3, 9, 215 (^{šem}MUG/BAL).
baltu (un épineux, caprier?) 72 (^{ú}NUMUN-GI)ⓢ, 433 (^{giš}DÍḪ).
balṭu vivant 73 (TI(-LA)).
**balṭūtu* état (d'être) vivant 73 (TI(-LA)-), 465 (TIN).
balu, *ina bali* sans 75 (NU(-ME-A)).
bâlu être dominant 483 (KUR$_4$).
baluḫḫu galbanum 2 (^{šem}BULUḪ), 215 ($^{(giš)}$ŠEM-BULUḪ).
bāmātu steppe 168 (EDIN).
bamtu région des côtes 73, 171 ($^{(uzu)}$TI-TI), 104 (SA-TI),
banduddû baquet 5 ($^{(gi/giš)}$BA-AN-DU$_8$-DU$_8$).
bannu mesure de capacité (6*qa*), fermage 74 (^{giš}BÁN).
banû former (harmonieusement), être beau 230 (DÙ), 351 (SIG$_7$).
banû créer, procréer, bâtir 78 (U$_5$), 230 (DÙ), 351 (SIG$_7$), 440 (DÍM).
banû brillant 351 (SIG$_7$).
bānû créateur, constructeur 5 (BA-DÍM), 230 (DÙ), 440 (^{lú}DÍM).
bappiru pain à bière, malt 215 (BAPPIR$_2$), 225 (BAPPIR).
baqāmu couper, tondre 295k (ŠAB(-BA)).
bāqilu malteur 60 (MUNU$_6$-MÚ), 371 (MUNU$_5$-MÚ).
barakku passage, construction extérieure 324 (É-BAR-RA).
barāmu sceller 328 (RA).
barāqu fulgurer 10 (GÍR(-GÍR-RI/AG)), 396 (ḪI-ḪI).
barārītu veille du soir 99, 107 (EN-NUN(-AN)-USAN$_2$/USAN, EN-NUN-AN-TA, EN-NUN-BAR-RA),
barasi(g)gû autel de la maison 344 (BARA$_2$-SI/SIG$_5$-GA).
barbaru loup 575 (UR-BAR-RA).
α Trianguli 575 (^{mul}UR-BAR-RA).
barīrātu sagapenum(?) 565 ($^{ú/giš}$LUM-ḪA), 586 (^{ú}ZA-ḪUM).
barmu bigarré 113 (GÙN(-A)).
bārtu révolte, complot 60 (KÚR-BAL-BAL), 396 (ḪI-GAR), 569 (SÙḪ).
barû collationner, voir 5 (BA-IGI, BA(-AN)-É), 381 (È), 449 (U$_6$--DU$_{11}$-GA/AG-A, IGI-LÁ/DU$_8$); pratiquer la divination 76 (MÁŠ).
bâru se révolter 396 (ḪI-GAR).
bārû devin 2 (^{lú}ḪAL), 72 ($^{(lú)}$KUL-LUM), 76 (MÁŠ-ŠU-SU$_{15}$-SU$_{15}$), 144 (DUMU-^{lú}ḪAL), 145 (^{lú}AD-ḪAL), 181 ($^{(lú)}$UZU$_2$), 579 (A-ZU).
bārûtu acte du devin, divination 2 ($^{(lú)}$ḪAL-), 79, 181 (NAM-UZU$_2$).
basû racine (carrée ou cubique) 5 (BA-SI/SI$_8$), 207 (ÍB-SI$_8$).
bašālu cuire 172 (ŠE$_6$).
bašāmu sac, vêtement de pénitent 344 (BÁR(-RA))ⓢ.
bašlu cuit, mur 172, 298 ((AL-)ŠE$_6$-GÁ).
bašmu dragon 11 (UŠUM), 374 (MUŠ-ŠÀ-TÙR/TUR).

bāštu sexe, vigueur, force vitale 575 (TÉŠ); (une constellation) 9 (^{mul}BAL-TÉŠ-A).
bâšu avoir honte 575 (TÉŠ).
lā bâšu impudent 75 (NU-TÉŠ).
bašû être 80 (GÁL), 574.(TUK).
adi lā bāšê jusqu'à ce qu'il n'y ait plus rien 597 (*adi* NÌ-NU-GÁL).
batultu jeune fille, adolescente 322 (^{mí}GURUŠ(-TUR)), 355 (^{mí}NAR)?, 461 (KI-SIKIL-TUR), 554 (^{mí}GURUŠ-TUR).
batūlu jeune homme 322 (GURUŠ-TAB/TUR), 355 (^{lú}NAR?).
ba'û passer, franchir 537 (DIB).
bēltu dame, souveraine 99 (^{mí}EN), 350 (GAŠAN), 556 (NIN).
bēlet lemutti ennemie 556 (NIN-ḪUL).
bêlu régner, avoir en sa possession 69 (BE), 99 (EN).
bēlu seigneur 69 (IDIM), 99 (EN), 411 (UMUN), 556 (NIN).
bēl akali commensal, hôte 99 (EN-NINDA).
bēl āli chef d'un bourg étranger, un fonctionnaire, un notable (CAD, A, 389a) 99 (EN-URU^{meš}).
bēl amāti adversaire (en justice) 99 (EN-DU$_{11}$(-DU$_{11}$)).
bēl bēlê seigneur des seigneurs 99 (EN-EN-EN).
bēl bīti chef de tribu 99 (EN-É).
bēl dabābi adversaire en justice, conjuré 99 (EN-DU$_{11}$-DU$_{11}$).
bēl dâki tourmenteur 99 (EN-GAZ).
bēl dāmi meurtrier 99 (EN-ÚŠ^{meš}).
bēl damiqti ami 99 (EN-SIG$_5$).
bēl egerrê calomniateur 99 (EN-I$_5$-GAR).
bēl lemutti ennemi, adversaire 99 (EN-$^{(mí)}$ḪUL).
bēl narkabti conducteur de char 99 (^{lú}EN-^{giš}GIGIR).
bēl piḫāti gouverneur 99 (^{lú}EN-NAM/NA).
bēl qātāte garant, caution 99 (^{lú}EN-ŠU^2).
bēl ṣarbi 99 (^{d}EN-ASAL$_2$).
bēl ṭābti bienfaiteur 99 (EN-MUN).
bēl ṭābtūtu amitié 99 (^{lú}EN-MUN-).
bēl ūmi possesseur des revenus d'une prébende d'un jour 99 (EN-U$_4$).
bēl zitti partenaire, co-propriétaire 99 (EN-ḪA-LA).
bēlūtu seigneurie 99 (EN-).
bennu épilepsie 13 (AN-TA-ŠUB-BA), 69 (BE), 214 (BÉ).
berû III/2 persévérer 231 (ZAL(-ZAL)).
bēru choisir (perm. sélectionné) 74 (BAR).
bēru mesure de temps, de distance 166 (DANNA), 335 (DA-NA).
bērūtu (puits de) fondation, profondeur?, monde souterrain? 461 (SUR$_{6\text{-}7}$).
bibbu planète, comète 129a (MUL)Ⓢ, 297 (^{mul}GU$_4$-IDIM), 537 ($^{d/mul}$UDU-IDIM).
biblu crue dévastatrice 597 (NÌ-DÉ-A).
biblu dans *bibil libbi* désir 384 (ŠÀ-GI-NA).
bibrû (un oiseau) 550 (BIBRA$^{(mušen)}$).
bikītu pleurs 579 (ÉR).
bille/atu sorte de moût 214 (DIDA).
billu (une pierre) 214 (^{zá}BI-LA).
biltu tribut, charge, fardeau, loyer, imposition 106 (GÚ(-UN)), 108 (GUN), 559 (GU-UN).
bināti membre 532 (ME-DÍM).
binītu création, créature, stature, croissance anormale 532 (ME-DÍM).
bīnu tamaris 93 (^{giš}ŠINIG).
binûtu création, créature 230 (DÙ).
birīt entre 86 (DAL-BA(-AN)-NA).
birītu intervalle, zone médiane 86 (DAL-BA(-AN)-NA).
birku genou 332 (ZAG-GA), 396 (DÙG).
birmu tissage bigarré 113 (GÙN(-A)), 114 (DAR(-DAR/A)).
birqu (objet en forme d')éclair 433 (NIM-GÍR).
biršu couverture 400 (BIR).
bīru divination 76 (MÁŠ).
bīru jeune taureau 176, 297 (GU$_4$-NINDA$_2$).
biṣṣūru vulve, utérus 554 (GAL$_4$(-LA)).
biṣṣur atāni (un coquillage) 384 (^{zá}PEŠ$_{12}$-ANŠE), (^{zá}PEŠ$_4$-ANŠE).
bīšu mauvais, puant 483 (ḪAB).
bītānu intérieur 324 (É-*a-nu*).
bītu demeure, maison, pièce, enclos, marque (sur le front) 128 (ÈŠ), 233 (GÁ), 324 (É, É-DÙ-A, É-A-NI).
bīt ābi patrimoine 324 (É-AD(-DA), É-A-BA).
bīt āli maison de ville 324 (É-URU$^{(ki)}$).
bīt alpi étable 324 (É-GU$_4$).
ša bīt alpi officier en charge des étables 324 (É-GU$_4$).
bīt apsî (partie du temple) 128 (ÈŠ-ZU-AB), 324 (É-ZU-AB);
océan, abîme 324 (É-ENGUR-RA)).
bīt asakki pièce interdite 324 (É-Á-SÀG/AZAG).
bīt bēri lieu d'étape 324 (É-DANNA^{ki}).
bīt buqūmi/susikki endroit de la tonte 324 (É-ZÚ-SI-GA, É-SU-SI-GA, É-ŠID-SI-GA).
bīt dīni cour (de justice) 324 (É-DI-KU$_5$).
bīt dūri ville fortifiée 324 (É-BÀD).
bīt epinni champ labouré 324 (É-^{giš}APIN).
bītu epšu maison construite 324 (É-DÙ-A).
bīt ēqi chambre intérieure du temple 324 (É-KI-NÁ).
bīt erši chambre à coucher 324, 431 (É-^{giš}NÁ).
bītu eššu nouveau temple 324 (É-GIBIL).
bīt etelli maison princière 324 (É-NIR-GÁL).
bīt ḫammuti appartements 324 (É-UR$_4$-UR$_4$).
bīt ḫubulli prison pour dettes 324 (É-UR$_5$-RA).
bīt (*ili*) temple 324 (É(-DINGIR)).
bīt immeri enclos à moutons 324 (É-UDU-NITA$_2$).
bīt iṣṣuri basse-cour 324 (É-MUŠEN).
bīt karāni taverne, cave 324 (É-$^{(giš)}$GEŠTIN).
bīt karê entrepôt, silo 324, 542 (É-GUR$_7$/KAR).
bīt kisalli bâtiment extérieur 324 (É-KISAL).
bīt kunukki magasin scellé 324 (É-^{zá}KIŠIB(-BA)).
bīt kussi propriété royale 324 (É-^{giš}.GU-ZA).
bīt makkūri trésor 324 (É-NÌ-GA).
bīt marī lieu d'engraissement 324 (É-UZ-GA).
bīt nasri étal de boucherie 324 (É-UZU).
bīt niqê lieu de sacrifice? 324 (É-SISKUR$_2$).

bīt nuḫatimmi cuisine 324 (É-^{lú}MUḪALDIM).
bīt parsi pièce séparée 324 (É-TAR-RA).
bīt pirišti (une salle du temple) 324 (É-BAR-RA).
bīt qašti «terre d'arc» 324 (É-^{giš}BAN).
bīt qēmi moulin? 324 (É-ZÌ-DA).
bīt ridûti maison de succession 324 (É-UŠ-*ti*).
bīt rēši sanctuaire 324 (É-SAG).
bīt rimki pièce des ablutions 324 (É-TU$_5$).
bīt sabê taverne 324 (É-^{lú}KAŠ-DIN-NAM).
bīt sinniš(ā)ti harem 324 (É-MÍ^{meš}).
bītu šanû quartier des domestiques 324 (É-II-*e*).
bīt ṣēri tente 324 (É-EDIN).
bīt ṭuppi école, archive 233, 324 (GÁ-DUB-BA = É-DUB-BA).
bīt ṭabti désert salé 324 (É-MUN).
bīt unāte? entrepôt 324 (É(-NÌ)-GÚ-NA).
bīt za/iqīqi steppe 324 (É-LÍL-LÁ, ELLA).
bubbulu jour sans lune, inondation 381 (U$_4$-NÁ-ÀM/A).
bubu'tu inflammation, pustule 166 (BÚ-BÚ-UL), 371 (BU-BU-UL), 381 (U$_4$-BÚ-BÚ-UL, U$_4$-BU-BU-UL), 411 (U-BU-BU-UL), 455 (Ù-BÚ-BÚ-UL, Ù-BU-BU-UL).
bubūtu famine 7 (SU-KÚ), 384 (ŠÀ-GAR).
būdu épaule 567 (MURGU).
buginnu/buninnu 522 ($^{(giš)}$BUNIN), 528 (BUNIN$_2$).
bukānu pilon 143 (^{giš}GAN(-NA)).
bullu éteindre 376 (TE-EN-TE-EN).
bulṭu vie, remède, temps de vie 73 (TI(-LA)).
buluṭ libbi bonheur, luxuriance 73 (TI(-LA)-ŠÀ), 384 (ŠÀ-TI(-LA)).
buluṭ napšāti bonne santé 465 (TIN-ZI^{meš}).
būlu troupeau 76 (MÁŠ-UDU/ANŠE), 597 (NÌ-ÚR-LIMMU$_2$-BA).
būl šaqan (les) troupeaux 76 (MÁŠ-ANŠE-^{d}GÌR).
būl ṣēri animaux sauvages 76 (MÁŠ-ANŠE-EDIN).
bunnannû/bunānû forme, aspect, stature 351 (UKTIN), 597 (NÌ-DÍM-DÍM-MA).
būnu (bel) aspect, face 230 (DÙ), 449 (IGI).
buqāmu agneau tondu 252 (SILA$_4$-UR$_4$).
buqlu malt (vert) 60 (MUNU$_{4,6}$), 371 (MUNU$_{5,7}$), 375 (MUNU$_8$).
buqūmu (moment de la) tonte 15 (ZÚ-SI(-GA)), 314 (ŠID-SI-GA).
burāšu genévrier 59 ($^{(ú)giš}$LI), 93 (^{giš}ŠINIG-KUR-RA), 215 (^{giš}ŠEM-LI).
burrumu bigarré 113 (GÙN(-A)), 114 (DAR(-A/DAR)).
bursangû offrande de nourriture 349 (BUR-SAG-GÁ).
būrtu fontaine, puits, citerne 411 (BÙR)Ⓢ, 511 (PÚ/TÚL).
burtu vache, génisse 420 (ÁB-AMAR, ÁB-AL, ÁB-MAḪ).
būru (mesure de superficie) 411 (BÙR).
burû natte de roseaux 85, 313 (GI-KID(-MÁ)-MAḪ, GI-KID-MÁ-ŠÚ-A).
būru veau, petit (d'animal) 437 ($^{(gu_4)}$AMAR).
būr šizbi veau de lait 297 (GU$_4$-AMAR-GA), 437 (AMAR-GA).
burubalû terre inculte 324, 349 ((É)-BUR-BAL), 461 (KI-BAD, KI-BUR-BAL).
burzibandû pot 349 (^{dug}BUR-ZI-BANDA$_3$).
burzigallu chaudron 349 ($^{(dug)}$BUR-ZI-GAL).
bussurtu (bonne) nouvelle (inattendue) 15 (KA-DÙ-A).
būṣu hyène 15 (KIR$_4$).
būšānu (une grave maladie, scorbut?) 15 (KIR$_4$-ḪAB), 318, 483 ((GIG-)ḪAB), 511 (ḪÁB).
(une plante) 483 (^{ú}ḪAB).
buštu honte 575 (TÉŠ).
lā buštu sans honte 575 (TÉŠ-NU-TUK).
bušṭītu termite 13 (AN-TI-BAL).
bušu cf. *būšānu.*
bušû biens, trésor 597 (NÌ-ŠU, NÌ-GÁL-LA).
butuqtu crue dévastatrice, inondation, écluse, brèche 579 (A-MAḪ).
buṭuttu/buṭnatu pistachier 435 (^{giš}LAM-GAL).
buṭuttu emṣu 435 (^{giš}LAM-GAL-BIL-LÁ).

D

dabābu parler, plaider, conspirer 15 (DU$_{11}$-DU$_{11}$).
dabdû défaite, massacre 69 (BAD-BAD), 449 (BAD$_5$-BAD$_5$).
dâdānu nuque 106 (^{uzu}GÚ-SA)
faux caroubier 318 (^{giš}Ú-GÍR-ḪAB).
dādu (un crustacé) 420 (ÁB^{ku6}).
dajjālu inspecteur, éclaireur 465 (^{lú}DIN).
dajjānu juge 457 (^{lú}DI-KU$_5$).
dajjānūtu état de juge 457 ($^{(lú)}$DI-KU$_5$-).
dakkan(n)u ouverture de la porte 461 (KI-GIŠKAL).
dâku tuer, vaincre 69 (ÚŠ), 192 (GAZ), 328 (RA).
dalāḫu troubler 345 (LÙ(-LÙ)).
dalālu louer 15 (KA-SIL).
dalīlu louange 15 (KA-SIL).
daltu vantail, vanne 80 (^{giš}IG).
dalat kišši vantail de roseaux tressés 80 (^{giš}IG-GI-SA).
dalat parissi vantail fait de petits panneaux 80 (^{giš}IG-MI-RÍ-ZA).
dalat zinê vantail en fibre de dattier 80 (^{giš}IG-ZÉ-NA).
dālû irrigateur 9 (^{lú}BAL), 579 (^{lú}A-BAL).
dâlu courir, circonvenir, errer çà et là 11 (DU$_9$(-DU$_9$)), 206 (DU-DU).
damāqu être bon, doux, favorable 298 (AL-SA$_6$), 356 (SA$_6$-GA), 454 (SIG$_5$).
damāqu amabilité 322 (SIG$_{15}$), 454 (SIG$_5$).
dāmātu pâte, argile rougeâtre sombre 215 (^{šem}KÙ-GI), 399 (IM-SIG$_7$-SIG$_7$).
damdammu mulet 208 (ANŠE-NUN-NA).
damiqtu prospérité, renommée, bonheur 454 (^{mí}SIG$_5$)
pl. *damqāti* bonnes nouvelles, chance 454 (SIG$_5^{meš}$)
lā damiqti malchance 454 (NU-$^{(mí)}$SIG$_5^{(meš)}$).
damqiš bien, pieusement, avec soin 454 (SIG$_5$-).

damqu bon, favorable, doux, canonique 322 (SIG$_{15}$), 356 (SA$_6$(-GA)), 454 (SIG$_5$), riche 592 ($^{(\text{lú})}$SIG).
damqūtu notables 454 (^{lú}SIG$_5$^{meš}).
damtu destruction 172 (ERIM$_2$).
damu (laine) rouge sombre, congestionné 81 (MUD), 540 (DAR$_4$).
dāmu sang 69 ($^{(\text{uzu})}$MÚD/ÚŠ), 81 (MUD).
dām erinni baume de cèdre 69 (MÚD-^{giš}ERIN).
danānu être fort, puissant 322 (KAL(-GA)) «fort», partie du foie, supériorité 322 (KAL(-GA)).
dannatu situation difficile, calamité, partie du foie 322 ($^{(\text{mí})}$NAM-KAL-GA), 461 (BAD$_4$).
danniš fortement 322 (KAL-).
dannu/dunnu fort 319 (GA-KAL), 322 (KAL(-GA)).
dannu cuve 62 ($^{(\text{dug})}$SILA$_3$-BUR).
dânu juger 12, 457 (DI-KU$_5$).
dāpinu puissant, planète Jupiter, «le puissant» 298 (^{mul}AL-TAR), 381 (^{mul}U$_4$-AL-TAR).
daprānu genévrier 138 (^{giš}DUB-RA-AN), 314 (^{giš}MEZ-DUB-RA-AN).
dārû durable 335 (DA-RÍ).
dārītu durée, éternité 335 (DA-RÍ).
dašpu doux 110 (KU$_7$(-KU$_7$)).
daššu bouquetin 74 (MAŠ-DÀ/NITA)(sc), 76 (MÁŠ-GAL/MU-TIN).
dāt(u) ensuite 334 (Á-MEŠ).
dekû déplacer, lever, soulever 84 (ZI).
dēkû veilleur, mobilisateur 84 (^{lú}ZI-ZI).
dēpu (une «arme», une marque omineuse sur le foie) 348 (DUN$_4$).
dibbu plateau 537 (DIB-BA).
dibdibbu clepsydre 537 (^{giš}DIB-DIB).
dikmēnu/diḫmennu/tikmēnu cendres (brûlantes) 172 (DÈ).
diktu (un laitage) 411 (UTU$_2$).
diktu défaite, massacre 192 (GAZ$^{(\text{meš})}$).
dimmu mat(?), amarre 94 (DIM)(sc).
dimtu district, tour 13 (AN-ZA-GÀR), 93 (DIM)(sc).
dimtu larme 579 (ÍR), 581 (ER$_6$).
dinānu substitut, remplaçant 115 (^{lú}SAG(-ÍL-LA)), 597 (NÌ-SAG-ÍL(-LA)).
dingir gubbû extatique céleste 13 (DINGIR GUB-BA).
dinnû, dinnūtu ornement (ou endroit) de lit 1, 431 ((GIŠ-NÁ-)AŠ-NÁ).
dīnu jugement 457 (DI(-KU$_5$)).
dipalû chicane 457 (DI-BAL(-A)).
dipāru torche 85 (^{gi}IZI-LÁ), 172 (IZI-GAR).
diqāru cruche 143 ($^{(\text{dug})}$UDUL$_7$), 406 (UDUL$_2$).
diqdiqqu roitelet 78 (MUŠEN-TI-IRI-GA$^{(\text{mušen})}$), 298 (AL-TI/DI-RÍ-GA^{mušen}).
diqugallu grand juge 457 (DI-KU$_5$-GAL).
dirig(g)u/dīru (mois) intercalaire 123 (DIRIG).
dišpu miel 109 (LÀL$^{(\text{meš})}$).
dišpu pēṣu miel blanc (LÀL-BABBAR).
dišip šadî miel de montagne 109 (LÀL-KUR-RA).
dīšu herbe 54, 318 (^{ú}BAR$_{12}$).
ditallu torche, flambeau 172 (DÈ-DAL(-LA)).
ditānu bison 421 ($^{\text{gu}_4}$ALIM)(sc).
ditillû sentence judiciaire 457 (DI-TIL-LA).
di'u/diḫu céphalée, variole(?) 115 (SAG-GIG).
dû/ṭû piédestal 459 (DU$_6$-KÙ).
dubbubu délirer 11 (DU$_9$(-DU$_9$)).
duluḫḫû trouble, confusion, éclipse 13 (AN-TA-LÙ), 115 (SAG-LÙ), 345 (LÙ(-LÙ)).
dumāmu (un félin) 575 (UR-GUG$_4$-KU$_5$-DA)(sc).
dummuqu très bon, bien fait 454 (SIG$_5$).
dumqu faveur, beauté 356 (ŠA$_6$-GA), 454 (SIG$_5$).
dumugabītu enfant-fille non sevrée 144 (DUMU-MUNUS-GAB).
dumugabû enfant-mâle non sevré 144 (DUMU-GAB).
dunnu force, violence, sol dur, partie omineuse du foie 319, 322 (KAL-GA).
duprānu cf. *daprānu*.
durugiqqu maladie de l'anus 536 (DÚR-GIG).
dūru mur (d'enceinte), forteresse 152[8] ($^{(\text{giš})}$BÀD(-KI), $^{(\text{é})}$BÀD).
dūr libbi diaphragme 152[8] (BÀD-ŠÀ).
dūr appi joue 152[8] (BÀD-KIR$_4$).
dūr šinni gencives 152[8] (BÀD-ZÚ).
dūssu 575 (UR-BI) cf. CAD 144a.
duššu abondant, gras 537 (LU(-LU))(sc).
dūšu cristal, (une teinture) 167 (^{zá}DU$_8$-ŠI-A).

E

ebbu pur 8 (ŠEN)(sc), 564 (SIKIL).
ebēbu être pur, propre, II purifier 381 (DADAG(-GA)), 564 (SIKIL).
eberta sur l'autre rive 9 (BAL-RI).
ebertu rive (opposée) 9 (BAL-RI), 86 (RI-BAL).
ebēru franchir 9 (BAL(-BAL)).
eblu «corde» (= 6 *iku*) 69 (EŠE$_3$), 362', 536 (ÉŠ).
ebû être épais 483 (GUR$_4$).
ebūru moisson, récolte, été 54 (BURU$_{15}$/EBUR).
edakku aile d'un bâtiment 324 (É-DA).
edēlu verrouiller 124 (TAB).
ēdēnu personne seule 1 (^{lú}AŠ).
edēru étreindre 106 (GÚ-DA-RI).
edēšu[II] restaurer 173 (GIBIL).
ēdu solitaire, particulier, seul 1 (^{lú}AŠ), 322 (GURUŠ-DIL), 592 (SIG) cf. AHw, s.v.
edû connu, notable 592 (SIG) cf. CAD s.v.
edû connaître, savoir (ZU).
edurû métairie, hameau 324 (É-DURU$_5$).
egalturru petit palais 324 (É-GAL-TUR-RA).
egemgīru/gergirû saponaire 318, 597 (^{ú}NÌ-GÁN-GÁN).
egerrû parole ominale, pensée, formule 15 (I$_5$-GAR(-RA)).
egēru (en)rouler, (s')enchevêtrer, être confus 67 (GIL).
egibû réciproque (d'un nombre) 449 (IGI-BI).
egizaggû (une pierre) 449 (^{zá}IGI-ZAG-GA/GÁ).

egû cf. *eqû*.
egubbû eau bénite 579 (A-GÚB-BA)
bénitier 579 (^{dug}A-GÚB-BA).
a/eḫzu herminette 132, 595 (^{urud}TÙN-SAL).
ekallu palais 13 (AN-AN-DÙL), 324 (É-GAL), 366 (KUR).
ekallu eššu nouveau palais 366 (KUR-GIBIL).
ša ekalli reine 324 (^{mí}É-GAL), 366 (^{mí}KUR).
ekallītu? femme du harem 384 (^{mí}ŠÀ-É-GAL).
ekallû domestique 384 (^{lú}ŠÀ-É-GAL).
ekēlu être sombre 427 (KU$_{10}$(-KU$_{10}$)).
ekēmu ravir, déjeter 376* (KAR).
ekletu obscurité 140 (GANSIS)(sc), 427 (KU$_{10}$(-KU$_{10}$)).
ekmu ravi, perdu 376* (KAR).
ekû(?) orphelin (cf. AHw s.v.) 75 (NU-SÍG).
ekûtu orpheline, fille déchue (cf. CAD, s.v.) 75 (NU-SÍG).
ekurru monde souterrain, temple 324 (É-KUR(-RA)).
elallu (une pierre) 579 (^{za}A-LAL/LÁL-LUM).
elamû (soldat) élamite 433 (ELAM(-MA-KI)).
elâtu partie supérieure 13 (AN-PA, AN-TA^{meš})
dépense additionnelle 13 (AN-PA), 295m (SÍB-TA (/DA)).
elât (*šamê*) zénith 13 (AN-PA, AN-TA^{meš}), 295 (PA).
elât īnê partie du visage 13 (AN-TA-IGI).
elēlu être pur 468 (KÙ), 564 (SIKIL).
elēn(*u*) au-dessus (de), sur 13 (AN-TA), 308 (E), 412 (UGU).
elēnû en haut 13 (AN(-NA/TA)), 412 (UGU).
eleppu bateau 122 (^{giš}MÁ).
elep Marduk barque processionnelle du dieu Marduk 122 (^{giš}MÁ-TUŠ-A).
eli sur 13 (AN-TA), 123 (DIRI), 412 (UGU).
eliš en haut 13 (AN(-NA/TA)), 115 (SAG).
elītu partie supérieure 13 (AN-TA), 75 (NU-UM-ME), vêtement de dessus 13 (^{túg}AN-TA).
elkulla/eligulla (plante médicinale) 13 (AN-*kul-la*), 412 (UGU-*kul-la*).
ellambuḫu/lebbuḫu poche anatomique, réservoir 510 (ELAMKUŠ), 526 (ELAMKUŠ$_2$).
e/illila/ītu déesse suprême 99 (^{d}EN-LÍL(-LÁ)), 556 (^{d}NIN-LÍL-).
e/illilu dieu suprême 99 (^{d}EN-LÍL(-LÁ)).
e/illilūtu souveraineté divine 69 (^{d}IDIM), 99 (^{d}EN-LÍL-(-LÁ-*tu*)).
ellu saint, pur, clair 8 (ŠEN)(sc), 59 (GÚB), 74 (MAŠ)(sc), 468 (KÙ), 532 (IŠIB)(sc), 564 (SIKIL), 591 (GUG)(sc).
ellu huile (végétale) 231 (Ì-GIŠ) (249, var. de 231).
elmēšu diamant 373 (SÙ(-UD)-ÁG).
elpetu jonc 66 (^{ú}NUMUN$_2$), 579 (^{ú}A-NUMUN$_2$).
elû être haut, monter, s'élever contre 13 (AN(-NA/TA)), 381 (È); perdre ses droits sur 459 (E$_{11}$).
elû haut 190h (SUKUD), 433 (NIM); supérieur 412 (UGU).
emantuḫlu chef de 10 hommes 343 (GAL-10).
embūbu flûte, chalumeau 85 (^{giš}GI-GÍD).
embūb ḫašê larynx 85 (GI-GÍD-UR$_5$$^{(meš)}$).
emdu soutien 211 (ÚS-SA)(sc).
emēdu se tenir (près de), s'appuyer, être tangent 211 (ÚS(-SA)).
emēmu être chaud, fiévreux 172 (KÚM(-MA)).
emesallu dialecte sumérien, bon goût 32 (EME-SAL).
emmu chaud 172 (KÚM(-MA)).
emqu sage 468 (KÙ-ZU).
em/nṣu aigre 172 (BIL-LÁ), 173 (BÍL-LÁ).
emu rabu beau-père (UŠBAR$_6$) 185 (MURU$_2$), 554 (MURU$_3$)(sc).
emūqu force (armée) 106 (GÚ)(sc), 332 (ZAG), 334 (Á, $^{(lú)}$USSU$_3$), 444 (NÈ).
emūtu parenté, (maison de la) belle-famille 185 (MURUM).
enēšu être faible 592 (SIG).
engis/šu (une pierre) 99 (^{za}EN-GI-SA$_6$/ŠA$_6$).
engiṣu/engûm cuisinier d'un temple 99 (EN-ME-GI$_4$).
enkummu trésorier d'un temple 99 (ENKUM).
ennēnu sorte de gruau 148, 367 (^{še}IN-NU-ḪA).
enšu faible 592 (SIG).
entu grande prêtresse 556 (NIN-DINGIR(-RA)).
enû changer 9 (BAL(-BAL)).
enu prêtre, seigneur 99 (EN).
enūtu office de EN 79 (NAM-EN-NA), 99 (EN-).
enūma lorsque 381 (U$_4$).
enzu chèvre 122b (UD$_5$/ÙZ), 537 (UDU-UD$_5$).
enzu constellation de la Lyre 122b (^{mul}UD$_5$).
epēqu être épais 483 (GUR$_4$).
ep(*e*)*ru* sable, poussière, volume 212 (SAḪAR).
epēru se soucier de, entretenir 367 (ŠE-BA).
epēšu faire 97 (AG), 230 (DÙ), 440 (DÍM).
epinnu charrue 56 (^{giš}APIN).
epinnu Andromède 56 (^{mul}APIN).
ēpiš bašāmi fabricant de sacs 344 (^{lú}BÁR-TAG-GA).
ēpiš ipši vannier 7 (^{lú}SU-TAG-GA).
epištu rituel, ouvrage 97 (KÌ(D)-KÌD(-DA/BI)), 597 (NÌ-DÍM-DÍM-MA).
ēpišu sorcier 230 ($^{(lú)}$DÙ).
epitātu ortie 85 ($^{ú\,giš}$GI-ZÚ-LUM(-MA)), 435 (^{ú}LAM-MA), 538 (^{ú}KIN-TUR).
eppesu expert 230 (DÙ).
epšu fait, construit, cultivé 230 (DÙ-A).
epuš nikkassi compte 230 (DÙ-NÌ-KA$_9$).
epuštu rituel 97 (KÌD-KÌD-BI), 230 (DÙ-DÙ(-BI)).
eqbu talon, sabot 81 (MUD), 342 (MA-SÌL).
eqīdu fromage 319 (GA-ARA$_3$).
eqlu champ 105 (GÁN), 579 (A-ŠÀ).
eqil bīt abi 579 (A-ŠÀ-É-AD-DA).
eqil iškari 579 (A-ŠÀ-ÉŠ-GÀR).
eq/gû antimoine 215 (ŠEM-BI-ZI(-DA)).
eqû appliquer 307 (MAR).
erbâ quarante 473 (NIMIN).
erbe, *erbettu* quatre 124 (LIMMU$_2$(-BA)), 473, 586, 596 (LIMMU).
erbu présents, revenus, croît, apport 58 (TU/KU$_4$), 76 (MÁŠ-DA-RI-A).
erbu dans *ereb šamši* coucher du soleil 381, 545 (^{d}UTU-ŠÚ(-A)), 411 (ŠÚ-MAN).

erbû/aribu sauterelle 79^x (BUR$_5$$^{(mušen)}$).
erib nāri (un crustacé) 79^x (BUR$_5$-I$_7$-DA).
erib tāmti (un crustacé) 79^x (BUR$_5$-A-AB-BA).
erib turbu'ti sauterelle de sable 79 (BUR$_5$-SAḪAR-RA).
erēbu entrer 58 (KU$_4$(-RA)).
erēnu cèdre 38 (*iri*-IGI), 541 (^{giš}EREN).
erēpu devenir, être sombre 545 (ŠÚ).
ereqqu chariot 307 ($^{(giš)}$MAR-GÍD-DA).
ereqqu la grande ourse 307 (^{mul}MAR-GÍD-DA).
eriq šammê le petit chariot 307 (^{mul}MAR-GÍD-DA-AN-NA).
erēšu désirer 56 (URU$_4$), 143 (KÁM), 406 (KAM).
erēšu planter, cultiver 56 (URU$_4$(-LÁ)).
erēšu parfum, résine aromatique 232 (ÍR-SIM/SI-IM).
ērib bīti personne admise dans le temple 58 ($^{(lú)}$KU$_4$-É).
ērib bītūtu fonction d'une personne admise dans le temple 58 (^{lú}KU$_4$-É-).
ēribu commençant 58 (KU$_4$(-RA)).
erimmatu perle ovoïde, collier de perles 394 ($^{(zá)}$NUNUZ).
erinnu cage, caisse 131 (^{giš}AZ-BAL(-LÁ-E))(sc).
erištu désir, demande, envie sur le corps 143 (KÁM), 406 (KAM), 550 (EREŠ).
erišti eqli (une plante) 406 (^{ú}KAM-*ti*-GÁN/A-ŠÀ).
erītu femme enceinte 390 (^{mí}PEŠ$_4$).
erkû cable 232 (^{giš}IR-KU$_5$/DIM)(sc).
ernittu désir de victoire, triomphe 455 (Ù-MA).
erpetu nuage 399 (DUNGU).
erpu nuageux, sombre 399 (DUNGU), 545 (ŠÚ-A).
errēšu cultivateur, fermier 56 (^{lú}URU$_4$-LÁ), 128 (^{lú}AB-BA).
errēšūtu tenure d'un cultivateur 56 (NAM-^{giš}URU$_4$-LÁ).
erru lien 232 ($^{(giš)}$IR).
erru intestins 384 (^{uzu}ŠÀ^{meš}).
errū dāmu intestins rouges de sang 384 (^{uzu}ŠÀ-MÚD).
errū sāḫirūtu colon spiral 384 (^{uzu}ŠÀ-NIGIN).
erru qatnu intestin grêle 384 ($^{(uzu)}$ŠÀ-SIG).
errû coloquinte 79 (^{ú}NAM-TI-LA), 550 (UKUŠ$_2$-ḪAB) (une pierre) (79) (^{zá}NAM-TI-LA).
erṣetu terre 461 (KI).
eršaḫungû psaume de pénitence 579 (ÉR-ŠÀ-ḪUN-GÁ).
eršemmu chant lugubre 579 (ÉR-ŠEM$_4$-MA).
eršu désiré 556 (EREŠ).
eršu lit, couche 431 (^{giš}NÁ).
eršu ša majjalti couche de litière 431 (^{giš}NÁ-KI-NÁ)
erû aigle 334 (TE$_8$^{mušen}).
erû constellation Aquila 334 (^{mul}TE$_8$^{mušen}).
ēru/e'ru (un arbre) 342 (^{giš}MA-NU).
erû cuivre 132 (URUDU), 334 (TE$_8$).
erû dannu cuivre écroui 132 (URUDU-NÌ-KAL-GA).
erû meule, mortier 401 (^{zá}KÍN-KÍN).
(*m*)*erû* être enceinte 390 (PEŠ$_4$).
esittu pilon 192 ($^{(zá/)giš}$GAZ).
ešû? fosse, profondeur 511 (TÚL-LÁ).
eṣēdu moissonner 12, 367 (ŠE-GUR$_{10}$-KU$_5$), 538 (GUR$_{10}$(-KU$_5$-DA)), 594 (UR$_4$)(sc)
moisson *id.*
eṣemtu os 444 (GÌR-PAD-DU).
eṣenṣēru quille, épine dorsale 106 ($^{(uzu)}$GÚ-MUR$_7$), 567 (MURGU).
eṣēnu sentir 232 (IR).
eṣēpu doubler, multiplier 124 (TAB).
eṣēru dessiner, graver 401 (ḪUR(-RA)).
ēṣidu moissonneur 367 (^{lú}ŠE-GUR$_{10}$-KU$_5$).
ēṣid pān mê (insecte aquatique) 202 (GANA$_5$).
ešartu 10 sicles 411 (U-GÍN).
ešer, ešeret dix 411 (U).
ešertu dizaine 411 ((NAM-)U(-*tu*)).
rab ešerti chef de 10 (^{lú}GAL-U).
ešēru être droit, réussir 112 (SI-SÁ), 296 (GIŠ).
ešgallu grand temple 128 (ÈŠ-GAL), 195 (UNU-GAL).
ešrā vingt 471 (NIŠ).
ešrētu dîme 332 (ZAG-10).
ešri-šu 10 fois 411 (U-).
ešrû (un) dixième 411 (U-*ú*).
ešrūa (fils) né le 20e jour 381 (U$_4$-20-KAM-*a-a*).
eššebu chouette 78 (MUŠEN-NINNA$_2$), 515 (NINNA$_2$), 556 (^{d}NIN-NINNA).
eššēšu (jour de) fête (mensuelle) 128, 381 ((U$_4$-)ÈŠ-ÈŠ).
eššiš à nouveau 173 (GIBIL).
eššu neuf, nouveau, frais 172 (BIL), 173 (BÍL).
eššūtu nouveauté 173 (GIBIL).
e/ušû érable 322 (^{giš}ESI(G)).
ešû troubler 569 (SÙḪ).
ešû troublé 569 (SÙḪ).
etellu héros, altier 325 (NIR(-GÁL)).
ettūtu araignée 1 (AŠ), 126 (^{d}UTTU), 543 (AŠ$_5$).
etēqu passer 9 (BAL(-BAL)), 537 (DIB).
eṭemmu spectre, esprit (d'un mort) 74a (GIDIM$_2$), 297 (GU$_4$), 576 (GIDIM), 577 (GIDIM$_4$).
eṭēru payer, emporter, (dé)livrer, épargner 101 (SUR), 376* (KAR).
ēṭiru sauveur 101 (SUR), 376* (KAR).
eṭlu homme 314 (MEZ)(sc), 322 (GURUŠ), 467 (ŠUL), 575 (UR).
eṭṭetu alaterne 10 (^{giš}Ù-GÍR/ÁD), 318 (ATTU).
eṭūtu obscurité 140 (GANSIS)(sc).
ezēbu laisser, abandonner 63 (TAG$_4$).
ezennu (ou *asnan* ou *pendû*, cf. CAD, A$_2$, 452a) (une pierre) 367 (^{zá}EZINU).
ezēzu être en colère 329 (ŠÚR), 402 (ḪUŠ).
ezizzu (un légume à bulbe) 308 (E-ZI-ZU^{sar}).
ezzetu fureur 329 (ŠÚR), 402 (ḪUŠ).
ezziš furieusement 329 (ŠÚR(-BI)), 347 (MER), 402 (ḪUŠ-).
ezzu furieux 329 (ŠÚR), 347 (MER), 402 (ḪUŠ).

G

gabaraḫḫu rebellion 167 (GABA-RAḪ).
gab(a)rû réponse, équivalent, duplicat, copie 167 (GABA-RI).
gabbu tout 230 (DÙ).
gabû alun 399 (IM-SAḪAR-ZÁ-KUR-RA).
gadalallu (un fonctionnaire du temple) 90 (^{lú}GADA-LAL).
gada(la)lû vêtement de lin, velum 90 ($^{(túg)}$GADA-LAL).
gadmāḫu vêtement de lin fin (vêtement à frange d'une *lamassu*) 90 (GADA-MAḪ).
gagû cloître 233 (GÁ-GI/GE$_4$-A), 256 (GAGIA).
galamāḫu chef des chantres 211 ($^{(lú)}$GALA-MAḪ).
galātu trembler, s'effrayer 78 (ḪU-LUḪ-ḪA), 321 (LUḪ).
galaturru élève- chantre 211 ($^{(lú)}$GALA-TUR).
gallābu barbier 354 (^{lú}ŠU-I)
gallû un démon 376 (GAL$_5$-LÁ), 456 (ḪUL).
gamālu être favorable, préserver 354 (ŠU).
gamāru être complet, achevé 69 (TIL).
gamgammu (un oiseau) 60 (GÀM-GÀM^{mušen}).
gamirtu totalité 69 (TIL(-LA)).
gamlu bâton crochu, arme divine 60 (^{giš}ZUBI).
gamlu Auriga 60 (^{mul}ZUBI).
gammalu chameau 208, 362 (ANŠE-GAM-MAL).
gamru complet, achevé, mûr 69 (TIL).
ganunmāḫu grenier principal 233 (GÁ-NUN-MAḪ).
ganūnu grenier 233 (GÁ-NUN(-NA)), 244 (GANUN), 324 (É-GÁ-NUN).
gapšu orgueilleux 57 (MAḪ).
garunnu petit vase cultuel 295k (^{dug}ŠAB-TUR).
gaṣṣu gypse 399 (IM-BABBAR).
gašīšu perche 371 (^{giš}MUDUL)(sc).
gašru fort 57 (MAḪ).
gerginakku bibliothèque 399 (IM-GÚ-LÁ, IM-LÁ-A).
germadû vaigres du fond d'un bateau 85 (GE-ER-MÁ-DÙ$^{(meš)}$).
gerru route, expédition 166 (KASKAL).
gerseqqû serviteur du roi ou d'un temple 444 ($^{(lú)}$GÌR-SÌ/SIG/SIG$_5$/SIG$_6$-GA).
gerṣeppu/kerṣappu tabouret, podium, partie du foie 444 (^{giš}GÌR-GUB(-BU)).
geršānu sorte de poireau 319 ($^{(ú)}$GA-RAŠ-SAG$^{(sar)}$).
gerû être hostile, engager un procès 319 (GA-BA-AL--DÙ).
gērû ennemi 9 (BAL).
giddagiddû maladie des yeux 371 (GÍD-DA-GÍD-DA).
gīdu muscle, tendon 104 (^{uzu}SA).
gigunû bâtiment sacré 324 (É-GI-GUN$_4$-NA).
gigurdû grand panier de roseau 85, 111 (GI-GUR-DA).
gigursallû grande corbeille 85 (GI-GUR-SAL-LA).
gigurû nom du signe U 411 (GIGURU);
giḫinnu grand panier 85 (GI-ḪA-AN, GI-ḪÉ-EN).
giḫlû expression d'affliction 85 (GI-ḪUL) emplacement funeste 461 (KI-ḪUL).
gilittu frisson, effroi 78 (ḪU-LUḪ-ḪA), 384 (ŠÀ-MUD).
gilšu flanc, hanche 561 (TUḪUL).
gimillu bienfait 354 (ŠU).
gimirtu totalité 69 (TIL(-LA)).
ginâ constamment 480 (DIŠ).
ginindanakku perche à mesurer 85 (GI-NINDA$_2$-*na-ku*).
ginû permanent, ordinaire, standart, offrandes régulières 85 (GI-NA).
giparu résidence de la grande prêtresse, partie d'une maison privée 427 (GE$_6$-PÀR).
girimḫilibû ou *girimmu ḫilibê* (une pierre précieuse) 85 ($^{(zá)}$GI-RIM-ḪI-LI-BA).
girtablillu «homme-scorpion» 10 (GÍR-TAB-LÚ-U$_{17}$-LU).
girru feu 172 (BIL-GI), 296 (GIŠ-BAR).
gi(š)allû aviron 226 (^{giš}GISAL).
gišḫur(r)u dessin, décret, dessein, borne 296, 401 (GIŠ-ḪUR).
gišimmaru palmier-dattier 356 ($^{(giš)}$GIŠIMMAR).
giškanakku partie en bois du chambranle 296 (GIŠ-KÁ-NA).
gišnugallu albâtre 71 (^{zá}(GIŠ-)NU$_{11}$(-GAL)).
gišrinnu balance 296, 393 ((GIŠ-)ERIN$_2$).
gištallu croisillon 296 (GIŠ-DAL).
gištuppu plaquette 296 ($^{(zá)}$GIŠ-DUB(-DUB)).
giṭṭu tablette (en long) 371 ($^{(im)}$GÍD-DA), 399, 480 (^{im}GÌ-DA); document écrit sur parchemin 7 (KUŠ-GÍD-DA).
gizillû torche 85 (GI-IZI-LÁ).
gubāru nuque 106 (^{uzu}GÚ-BAR).
gubnatu fromage 319 (GA-ARA$_3$).
gudapsû (un prêtre) 398 (GUDU$_4$-ABZU).
gudikku cf. *kakikku*.
guennakku gouverneur de Nippur 106 ($^{(lú)}$GÚ-EN-NA).
gugallu inspecteur des canaux, titre royal ou divin 106 ($^{(lú)}$GÚ-GAL(-LA)), 412 (UGU-GAL), 468 (KÙ-GAL).
ša gugallūtu taxe due au *gugallu* 106 (*ša*^{lú}GÚ-GAL-).
guḫalṣu/guḫaššu torque, partie d'un char 106 (GÚ-ḪAŠ).
guḫḫu toux 392 (ÚḪ-LUḪ).
guḫlu antimoine 215 (ŠEM-BI-ZI(-DA)).
guḫšû autel de roseau 565 (GUḪŠU), 567 (GUḪŠU$_2$).
gukkallu mouton «grosse queue» 537, 550 (GUKKAL).
gulēnu manteau 429 (*gul*-IGI^2).
gullubu raser 152 (SAR).
gum(m)āḫu bœuf gras 297 (GU$_4$-MAḪ).
gunnu masse? 106 (GÚ).
gunû entrepôt 324 (É-GÚ-NA).
g/qūqānu ver, une maladie 449 (IGI-GU-LÁ).
guqqû offrande mensuelle 591 (GUG).
g/qurg/qurru artisan travaillant le métal 132 (^{lú}TIBIRA).
gurummadu palmier-dattier sauvage 356 (^{giš}GIŠIMMAR-KUR-RA).
gušūru poutre 255, 296 (^{giš}ÙR(-RA)), 354 (^{giš}ŠU-ÙR).
guzalû fonctionnaire «porte-siège» 559 ($^{(lú)}$GU-ZA-LÁ).

Ḫ

ḫabaṣirānu (une étoile) 99 (^{mul}EN-TE-NA-BAR-LUM/SIG).
ḫabātu voler, piller, razzier 152 (SAR), 232 (IR)(sc), 429 (GUL).
ḫabbātu pillard 104 (^{lú}SA-GAZ).
ḫabbilu pillard 105 (^{lú}KÁR-A).
ḫabbūru tige 367 (ḪENBUR$_2$).
ḫabḫajâ (un mouton) 537 (UDU-ḪAB).
ḫadû être joyeux 550 (ḪÚL).
ḫā'iru/ḫāmiru époux 554 (NIDLAM).
ḫā'iṭu veilleur de nuit 427 ((^{lú})GE$_6$(-A)-DU-DU).
ḫā'iṭūtu office de veilleur de nuit 427 (GE$_6$-DU-DU-).
ḫaj(j)attu panique, timidité maladive 449 (IGI-LÁ-ŠÚ).
ḫajjāṭu inspecteur 465 ((^{lú})DIN) (cf. AHw s.v.).
ḫalāpu s'envelopper 106 (GÚ-È).
ḫalāqu détruire, perdre, s'enfuir, disparaître 582 (ZÀḪ), 589 (ZÁḪ).
ḫalḫallatu sorte de tambour 206 (MÈN), 424 (SÈM), 426, 517 (MEN$_4$).
ḫalḫallu qualifie la bière ou la farine 2 (ḪAL-ḪAL-LA).
ḫallu cuisse 2 (ḪAL).
nom du signe ḪAL 2 (ḪAL).
ḫallulāja courtilière 306 (UB-PAD), 318 (Ú-PAD) (un démon) 295 d, e (MAŠKIM-GE$_6$-LÚ-ḪAR-RA-AN).
ḫallūru pois chiche 106 ($^{ú/še}$GÚ-GAL).
ḫalpû glace 586 (ḪALBA).
ḫalpû (une pierre) 586 (^{zá}ŠUBA).
ḫalqu perdu, manquant, ruiné 582 (ZÀḪ), 589 (ZÁḪ).
ḫalqūtu destruction 589 (ZÁḪ).
ḫalṣu purifié, pressé 344 (BARA$_2$-GA/AG/GÉ/GÁ).
ḫaltappānu (plante médicinale) 401 (UR$_5$).
ḫâlu laisser suinter, se dissoudre 555 (SAL+ÁŠ).
ḫaluppu chêne 78 (^{giš}ḪU-LU-ÚB), 589 (^{giš}ḪA-LU-ÚB).
ḫaluqqû pertes financières 589 (ZÁḪ-).
ḫamāmu ramasser, collecter 594 (UR$_4$)(sc).
ḫamāšu écraser, broyer 565 (ḪUM).
ḫamāṭu être en avance 124 (TAB).
ḫamāṭu brûler 124 (TAB).
ḫamiš, ḫamšat cinq 598a (IÁ).
ḫamiššeret quinze 470 (UIA).
ḫamištu groupe de 5 79 ((NAM-5).
ḫāmītu sorte de guêpe 433, 594 (NIM-UR$_4$-UR$_4$).
ḫammû usurpateur 399 (IM-GI/GI$_4$).
ḫammu marais 512 (UMUN$_{5,6,11}$)(sc).
ḫanšā cinquante 475 (NINNU).
ḫamšû/ḫaššu cinquième 449 (IGI-5-GÁL) 598a (IÁ).
ḫanû hanéen 589 (ḪA-NA^{ki}).
ḫanzizītu guêpe des bois 351 (^{nim}SIG$_7$-SIG$_7$).
ḫapirū nomades 104 (^{lú}SA-GAZ).
ḫarābu être désert, dévasté 579 (A-RI-A).
ḫarāpu être précoce 433 (NIM).
(ḫ)arāru trembler, (avoir une convulsion?) 594 (UR$_4$-UR$_4$).
ḫarāšu attacher 93 (DIM(-DÙ-DÙ))(sc).
ḫarbu charrue à défricher 56 ((^{giš})APIN-TÚK-GUR$_{10}$).
ḫarḫaru chaîne 401 (ḪAR-ḪAR).
ḫarḫazinnu pavillon de l'oreille 102 (^{uzu}SUḪ-BAR-SÌL)(sc).
ḫarimtu courtisane 376* ((^{mí})KAR-KID).
ḫarmunu (une plante) 401 (^{ú}ḪAR-ḪUM-BA-ŠIR), (une pierre) 401 (^{zá}ḪAR-ḪUM-BA-ŠIR).
ḫarpu précoce 433 (NIM).
ḫarrānu route, expédition, service militaire, entreprise collective 166 (KASKAL$^{(2}$/-KI/A)).
ḫarriru sorte de souris 596 (PÉŠ-A-ŠÀ-GA).
ḫarru dépression, oued, large canal, cours d'eau 405 (^{i_7}SÙR).
ḫarruḫāja vautour 75 (NU-UM-MA/MU^{mušen}).
ḫarû cuvette 290 (^{dug}ḪARUB).
ḫâru prendre femme 557 (DAM-TUK).
ḫârubu caroubier 290 (ḪARUB).
ḫasarratu cf. *aṭartu*.
ḫassū salade 396 (^{ú}ḪI-IS^{sar}).
ḫaṣ(ab)tu tesson 55 (ŠIKA).
ḫaṣab tinuri cendre, potasse, (tesson de fourneau?) 55 (ŠIKA-NINDU, ŠIKA-IM-ŠU-NIGIN$_2$-NA).
ḫaṣāṣu couper 97 (ŠA$_5$(-ŠA$_5$))(sc).
ḫaṣibaru (un oiseau) 77 (KUN-GUR$_4$^{mušen}).
ḫaṣṣinu hâche 589 (ḪA-ZI(-IN-NA)).
ḫašālu écraser, broyer, piler 191 (KUM(-KUM)), 192 (GAZ(-GAZ)), 401 (ÀR, ARA$_3$).
ḫašḫūru/šaḫšūru pomme, pommier 146 (^{giš}ḪASḪUR).
ḫašḫur abi pomme de cannaie 146 (^{giš}ḪASḪUR-^{giš}GI).
ḫašlu pilé 191 (KUM(-KUM)).
ḫašû poumons 401 (UR$_5$), 538 (^{uzu}KIN-GI$_4$-A).
ḫašû(tu) thym 401 ($^{giš\,ú}$ḪAR-ḪAR$^{(sar)}$).
ḫašû sombre 381 (U$_4$-ŠÚ-UŠ-RU).
ḫašurru sorte de cèdre 589 (^{giš}ḪA-ŠUR).
ḫatû abattre 89 (TU$_{10}$).
ḫaṭṭu bâton, sceptre 295 (GIDRI), 597 (^{giš}NINGIDAR).
ša ḫaṭṭāti(m) (un officier) 295 (PA-PA).
ḫaṭṭu rē'î plante «houlette» 295, 597 (^{ú}NINGIDAR-SIPA).
ḫâṭu surveiller, peser, payer 481 (LAL).
ḫaṭû manquer, pécher 481 (LAL).
(ḫ)azannu (une plante) 589 (ḪA-ZA-NU-UM^{sar}).
ḫāzû ou *ḫūqu* (un oiseau) 354 (ŠU-LÚ^{mušen}).
ḫegallu (symbole de l')abondance 143 (ḪÉ-GÁL).
ḫepû casser 12 (SIL), 192 (GAZ).
ḫi/erṣu bloc 446 (GIG).
ḫerû creuser 5 (BA-AL), 9 (BAL), 467 (DUN(-DUN))(sc).
ḫidûtu joie 550 (ḪÚL$^{(meš)}$).
ḫilēpu saule, prairie 296, 371 (^{giš}KÌM).
ḫilibû (une pierre) 396 (^{zá}ḪI-LI-BA).
ḫīlu résine, suc, suintement 579 (ILLU).
ḫīl abukati (une résine hémétique) 579 (ILLU-LI-DUR).
ḫīl erî carbonate de cuivre 579 (ILLU-URUDU).
ḫimētu sorte de beurre 231 (Ì-NUN(-NA)).
ḫimṣu tissu adipeux 532 (^{uzu}ME-ḪÉ).

ḫimṭu fièvre, brûlure 124 (TAB).
ḫimiṭ ṣēti fièvre de sécheresse (ou desséchante) 124 (TAB-ḪÁD-DA), 381 (ḪÁD-DA-TAB-BA).
ḫin eleppi cabine de bateau 78^{x} (^{giš}U$_5$-MÁ).
ḫīpu rupture, ravin 192 (GAZ).
ḫīp libbi colique 192 (GAZ-ŠÀ).
ḫīqu bière légère 214 (KAŠBIR).
ḫirinnu herbe 461 (Ú-KI-KAL-ḪI-RÍ(-IN)).
ḫirṣu bûche 446 (GIG).
ḫīrtu épouse 554 (NIDLAM).
ḫiṣbu produit (abondant), richesse 342 (MA-DAM).
ḫišiḫtu désir 339 (ÁŠ).
ḫittu chambranle, épistyle 143 (^{giš}ḪÉ-DU$_7$).
ḫīṭu péché 367 (ŠE-BI-DA).
ḫubbu trou, fontaine 595 (TÙN)(sc).
ḫubtu vol, pillage 152 (SAR).
ḫubullu intérêt, obligation, dette 401 (UR$_5$-RA).
ḫubûru pot à bière 394 (^{dug}MÙD).
ḫubutt(āt)u prêt sans intérêt 472 (EŠ-DÉ-ŠÈ/A).
ḫūd libbi contentement 384, 550 (ŠÀ-ḪÚL(-LA)).
ḫuḫāru trappe, emblème de Šamaš 401 (ḪAR-MUŠEN-NA).
ḫulālu (une pierre précieuse) 586 (^{zá}NÍR).
ḫulāl īni œil de *ḫulālu* (^{zá}NÍR-IGI).
ḫulāl kappi iṣṣūri ḫulālu couleur aile-de-corbeau (^{zá}NÍR-PA-MUŠEN-NA).
ḫullupu habillé de 201 (GIR$_6$).
ḫulmiṭṭu serpent ou lézard 374, 456 (MUŠ-ḪUL).
ḫultuppû fouet du conjurateur 456 (ḪUL-DÚB).
ḫūlu chemin 166 (KASKAL$^{(2)}$).
ḫulû musaraigne 596 (PÉŠ-SILA$_4$-GAZ/KUM).
ḫuluppaqqu braséro 597 (NÌ-TAB-TUR-RA).
ḫuluqqû pertes financières 589 (ZÁḪ-).
ḫummuru estropié 12 (KUD-KUD(-DU)).
ḫummušu cinquième 565 (ḪUM).
ḫummutu flamboyer 10 (TÁB-TÁB).
ḫumṣīru souris, rat 596 (PÉŠ).
ḫunduraja? cuisinier (CAD, K, 43a) 597 (^{lú}NINDA).
ḫuppu trou, fontaine 595 (TÙN)(sc).
ḫuppu corbeille 85, 111 (^{gi}GUR-ḪÚB).
ḫuppû acrobate, danseur 88 ($^{(lú)}$ḪÚB(-BI/BU)).
ḫūqu marche (d'un escalier) 78^{x} (^{giš}U$_5$-KUN$_4$)(sc).
ḫurāpu agneau de printemps 252 (SILA$_4$-NIM), 537 (UDU-NIM).
ḫurāṣu or 85 (GI), 468 (KÙ-GI).
ḫūratu sumac de corroyeur 483 ($^{šem/giš}$LAGAB).
ḫurbabillu caméléon? 74 (BAR-GÙN-GÙN-NU/NA).
ḫurbāšu frisson 103b (ŠED$_7$), 347 (MIR-SIS).
ḫurru trou 462 (ḪABRUD(-DA)).
ḫur⸢š⸣ānu lieu de l'ordalie par le fleuve 401 (ḪUR-SAG).
ḫuršānu montagne 401 (ḪUR-SAG).
ḫuṣannu ceinture 207 (^{túg}ÍB-LÁ), 597 (^{túg}NÌ-ÍB-LÁ).
ḫušaḫḫu famine 7 (SU-KÚ).
ḫuššu rouge feu 402 (ḪUŠ-A).
ḫuššû vêtement écarlate 402 (^{túg}ḪUŠ-A).
ḫuṭāru rameau 295 (^{giš}PA).
(ḫ)uzāl(at)u jeune gazelle 437 (AMAR-MAŠ-DÀ).

I

ibilu dromadaire 170 (AM-SI-ḪA-RA-AN, AM-SI-KUR-RA), 208 (ANŠE-A-AB-BA).
ibissû pertes financières, calamité 142 (I-BÍ-ZA).
ibratu niche cultuelle 306 (UB-LÍL-LÁ).
ibru ami 536 (KU-LI).
ibrû quittance scellée 314 (KIŠIB-ÍB-RA).
ibsû (côté d'un) carré 207 (ÍB-SÁ).
idātu abords, environs 335 (DA).
idrānu potasse 95 (MUN-NIMUR-RA), 461 (NIMUR).
idu côté, bras 106 (GÚ)(sc), 332 (ZÀ), 334 (Á), 335 (DA).
idū gages, louage 332 (ZÀ), 334 (Á-BI).
idû savoir 6 (ZU).
igāru mur, cloison 142 (I-IZ-ZI), 296 (IZ-ZI), 324 (INGAR, É-ZI), 567 (SIG$_4$-ZI).
igibû réciproque de l'*igû* 449 (IGI-BI).
igigallu sage 449 (IGI-GÁL).
igigallūtu/gigallūtu sagesse 449 (IGI-GÁL-).
igigubbû coefficient 449 (IGI-GUB(-BA)).
igirû héron?, cigogne? 115 (IGIRA^{mušen}), 461 (IGIRA$_2^{mušen}$).
igisû don, impôt, offrande, taxe 449 (IGI-SÁ).
igitēnu fraction, proportion, quotient 449 (IGI-TE(-EN)).
igru salarié 579 (ADDIR).
igû fraction, nombre réciproque 449 (IGI).
igulû huile fine 231 (Ì-GU-LA).
iḫzētu incrustation 418 (UGUN).
iḫzu connaissance, savoir 597 (NÌ-ZU).
ikkaru paysan 56 ($^{(lú)}$ENGAR).
ikkar ekalli paysan du palais 56 ($^{(lú)}$ENGAR-KUR).
ikkarūtu statut de paysan 56 (ENGAR-).
ikkibu tabou, part du dieu 446, 597 (NÌ-GIG).
ikkillu rumeur, cri, plainte 92 (AKKIL), 480 (TAL$_4$)(sc).
ik(k)ukku huile nauséabonde 231 (Ì-ḪAB).
ikribu prière, bénédiction 26 (SUD$_4$), 438 (SISKUR, SISKUR$_2$).
īku digue 1 (AŠ-IKU$_2$), 308 (E).
ikû canal 1 (AŠ-IKU)
arpent (mesure de surface) 105 (IKU).
ikû Carré de Pégase 1 (^{mul}AŠ-IKU), 105 (^{mul}IKU).
ilānû prospère, béni 13 (AN-).
ildakk/qqu (variété de) peuplier 579 (^{giš}ILDAG$_2$).
ilittu progéniture, naissance 455 (Ù-TU).
illatu clan, caravane 166 (ILLAT).
illilūtu, illilatu cf. *ellilūtu, ellilatu.*
illû variété de laine rouge 539 (SÍG-GAN-ME-DA, SÍG-GAN-MID), (SÍG-SAG-ME-GAN-DA?).

illūru anémone 176 (^{ú}NINDA$_{2}$).
iltu chaume, paille hachée 148 (IN(-NU)-RI).
iltu déesse 13 (DINGIR, DINGIR-MUNUS).
i'lu (un vêtement) 565 (^{túg}GUZ-ZA).
ilu dieu 13 (DINGIR), 231 (Ì), 564 (SIKIL).
lā ilu dieu hostile 75 (NU-DINGIR).
ilu ikkal peste 13 (DINGIR-KÚ).
ilūtu divinité 13 (DINGIR-).
imbaru brouillard 399 (MURU$_{9}$).
imbû fibre (de palmier) 15 (ZÚ(-GÍR)).
imbî tāmti 15 (ZÚ-A-AB-BA).
imēru âne, mesure assyrienne de capacité, partie du poumon 208 (ANŠE).
imēr kussi âne de selle 208 (ANŠE-GU-ZA).
imer bilti âne de bât 208 (ANŠE-GÚ).
imērūtu ensemble d'ânes 208 (ANŠE-ḪÁ).
imgiddû tablette 399 (IM-GÍD/GÌ(-DA)).
imgurru enveloppe de tablette 399 (IM-GUR).
imḫullu (ou *tuḫullu* TU$_{15}$-ḪUL) vent mauvais 399 (IM-ḪUL).
imḫur ešrā (plante médicinale) 449 (^{ú}IGI-NIŠ).
imḫur līm(i) (plante médicinale) 449 (^{ú}IGI-LIM).
imikānu jument 208 (ANŠE-AMA-GAN).
imitta, imna à droite 332 (ZÀ), 334 (Á-ZI), 470 (15).
imittu droite 332 (ZÀ), 334 (Á-ZI), 470 (15).
imittu épaule, rendement d'un champ, appui 332 ($^{\text{(uzu)}}$ZÀ(-UDU)), 567 (MURGU).
imlû cône 399 (IM-LÁ).
imm/na(na)kku (pierre ou sable) 399 ($^{\text{(zá)}}$IM-MA(-AN)-NA).
immertu brebis 493 (GANAM$_{5}$)⟨sc⟩, 537 (UDU (-MUNUS)), 540 (GANA$_{2}$)⟨sc⟩.
immeru mouton 493 (GANAM$_{5}$-NITA), 537 (UDU (-NITA$_{2}$)).
immeru balaggi mouton pour la harpe sacrée 537 (UDU-BALAG).
immeru dīši agneau de printemps 537 (UDU-^{ú}BAR$_{12}$).
immeru marû mouton gras 537 (UDU-NIGA$_{2}$).
immeru šammû mouton nourri d'herbe 537 (UDU-Ú).
imnu droit 84 (ZI(-DA)), 334 (Á-ZI-DA).
imsuḫḫu vent violent 399 (IM-SÙḪ).
imšu bas-ventre 190 (ḪÁŠ(-TIBIR$_{2}$-RA)).
imtu bave, venin 17 (UŠ$_{12}$).
ina dans, hors de 1 (AŠ), 139 (TA), 536 (ÉŠ).
inanna maintenant 142 (I-^{d}ŠEŠ-KI).
inbu fruit, la lune 69 (GURUN).
inib abulīli fausse caroube 69 (GURUN-^{giš}Ù-GÍR).
inītu loyer (d'un bœuf) 334 (Á-GU$_{4}$).
inninnu, cf. *ennēnu*.
inu (un instrument) 15 (GÙ-DÉ).
īnu œil 449 (IGI).
gallet en forme d'œil 449 (^{zá}IGI^{meš}).
īni nūni «œil de poisson» 449 (^{zá}IGI-KU$_{6}$).
īni šaḫî «œil de cochon» 449 (^{zá}IGI-ŠAḪ).
īnī ṣēri «œil de serpent» 449 (^{zá}IGI-MUŠ).
i/enuma quand 381 (U$_{4}$).
inūšu alors 381 (U$_{4}$-BI(-A)).
ipqu grace 592 (SIG).
ipru ration d'orge 357 (ŠE-BA).
ipšu acte 230 (DÙ).
ipiš pî parole ominale 230 (DÙ-KA).
ipṭeru rançon 15 (KA-DU).
ipu membrane, pellicule 271 (ÙŠ).
irbu, cf. *erbu*.
irtu poitrine 167 (GAB).
i⌈š⌉ḫunnatu grappe de raisin 538 ($^{\text{(giš)}}$KIN-GEŠTIN).
(i)simmanu/simmanû préparation de céréales 191 (ZÌ-MUNU$_{3,4}$).
isinnu fête 152 (EZEN).
i⌈š⌉qu part, bénéfice 68, 296 (GIŠ-ŠUB-BA).
isqūqu son 191, 536 (ZÌ-KUM), 597 (NINDA-KUM).
is(s)u mâchoire, joue 532 ($^{\text{(uzu)}}$ME-ZÉ).
is lê Constellation du taureau 297 ($^{\text{te/mul}}$GU$_{4}$(-AN-NA)), 335 (^{mul}GIŠ-DA), 347 (^{mul}AGA-AN-NA).
iṣṣurtu oiselle 78 (^{mí}MUŠEN), 237 (AMA^{mušen}).
iṣṣūru oiseau, volaille, terme d'extispiscine 78 (MUŠEN), 79^{x} (BUR$_{5}$).
iṣṣūr appari poule d'eau(?) 78, 522 (MUŠEN-AMBAR).
iṣṣūr ḫurri bartavelle(?) 78 (MUŠEN-ḪABRUD-DA), 79^{x} (BUR$_{5}$-ḪABRUD-DA).
iṣṣur kiri oiseau de verger 152 (KIRI$_{6}$^{mušen}).
iṣṣūr kis(s)i hirondelle 79^{x} (BUR$_{5}$-GI-ZI^{mušen}).
iṣṣūr mê oiseau d'eau 78 (MUŠEN-A), 579 (A-MUŠEN).
iṣṣūr qadî chouette 78 (MUŠEN-URU-ḪUL-A^{mušen}).
iṣṣūru rabu canard 78 (MUŠEN-GAL).
iṣṣūru sāmu oiseau rouge 78 (MUŠEN-SA$_{5}$).
iṣṣūr šadî oiseau de montagne(?) 78 (MUŠEN-KUR-RA).
iṣu bois, arbre 296 (GIŠ).
iṣ mešrê palmier 296 (GIŠ-NÌ-TUK).
iṣ qātē menottes 296 (GIŠ-ŠU^{2}).
išartu déesse 212.
išaru droit, normal, régulier 112 (SI-SÁ), 296 (GIŠ$^{\text{(meš)}}$).
išaru pénis 211 (GÌŠ).
išarūtu prospérité 112 (SI-SÁ).
išātu feu, inflammation 172 (IZI), 461 (IZI$_{2}$)⟨sc⟩.
ša išāti braséro 172 (*ša* IZI).
išbabtu mauvaise herbe 72 (^{ú}KUL-LA)⟨sc⟩.
išdiḫu profit, prospérité, activité commerciale 597 (NÌ-ME-GAR).
išdu fondations, base, fondement, racine, jambe 201 (SUḪ$_{6}$), 203 (ÚR), 206 (DU), 536 (DÚR).
išid appi base du nez 201 (SUḪ$_{6}$-KIR$_{4}$).
išid bukanni ver 290 (ŠARIN), 292 (ŠARAN)⟨sc⟩.
išid šamê horizon 13 (AN-ÚR).
išḫilṣu tesson 55 (ŠIKA-KU$_{5}$-DA).
išippu lustrateur 532 (IŠIB).
išittu grenier, entrepôt, trésor 49 (ERIM$_{3}$).
iškarissu rat de canaie 596 (PÉŠ-GIŠ-GI-KÚ-E).
iškaru chaîne, série (littéraire), tache, matériau de travail 296 (GIŠ-GÀR), 333 (IZ-GÀR), 536 (ÉŠ-GÀR).
iškinū paiement supplémentaire 597 (NÌ-KI/KU-GAR).
išku testicule 71 (ŠIR).
iškūru cire 167 (DUḪ-LÀL).
išpallurtu croix 74 (MAŠ).

išparu tisserand 181 ((^{lú})UŠBAR), 211 ((^{lú})UŠ-BAR).
  išpar birmi qui tisse en plusieurs couleurs 211 (^{lú}UŠ-BAR-GÙN).
  išpar kitê qui tisse le lin 211 (^{lú}UŠ-BAR-GADA).
išparūtu travail, science du tisserand (UŠ-BAR-).
išpatu carquois 307 (MAR-TE), 324 (^{kuš}É-MÁ-URU$_5$, É-AMAR-RU).
išpikū tas, produit, entrepôt 138, 231 (Ì-DUB).
išqarrurtu outil de jardinier 307 (^{giš}MAR-SAḪAR-RA).
išqillatu, (*is*)*sillatu* caillou 390 (^{zá}IŠKILLA).
  išqillat nāri caillou de rivière 390 (^{zá}IŠKILLA-I$_7$-DA).
  išqillat tâmti galet de mer 390 (IŠKILLA-A-AB-BA).
išqippu ver de terre 173 (GIBIL-TAB)(sc), 307 (MAR-GAL).
iššakku gouverneur civil, colon 295 (ENSI$_2$, PA), 314 (SANGA).
iššakkūtu fonction de gouverneur 295 (ENSI$_2$-).
ištānu nord 112 (^{tu}15SI-SÁ), 347 (^{tu}15MER(-RA)), 399 (TU$_{15}$-2).
ištarītu prêtresse 75 (NU-GIG), 470 (^{d}15).
ištaru déesse 103 (^{d}INNIN), 212 (^{d}IŠ-TAR), 418 (^{d}EŠ$_{18}$-TÁR).
ištarūtu type de chanson 418 (^{d}EŠ$_4$-TÁR-).
ištēn un 1 (AŠ), 480 (DIŠ).
  ādi ištēn pour la première fois 332 (ZÀ-1-ÀM).
  ištēn adi šalāšā jusqu'à 30 fois 480 (DIŠ-EN-UŠU$_3$).
  ištēn-šu une première fois 480 (DIŠ(-*en*)-*šu*).
ištēnâ un à un 480 (DIŠ-TA-ÀM).
ištēniš ensemble 139 (TA), 354 (ŠU-NIGIN), 575 (TÉŠ-BI/BA).
ištu hors de, depuis 139 (TA).
išû avoir 574 (TUK).
ita contigu à 211 (ÚS(-SA-RÁ)).
itâtu alentours 452 (ISKIM).
itguru croisé, difficile 67 (GIL).
itinnu maître-d'œuvre, maçon, entrepreneur 440 (^{lú}ŠIDIN), 465 (^{lú}TIN).
itinnūtu art du maçon 440 (^{lú}ŠIDIM-).
itpušu expert 230 (DÙ).
itqu toison 314 (^{sig}ŠID), 539 (SÍG-AKA$_3$/ŠID-MA), 540 (INNA)(sc).
itqur(*t*)*u* écuelle, spatule 377 (^{giš}DILIM$_2$).
  itqur ša zibānīti plateau (de balance) 377 (^{giš}DILIM$_2$(-RÍN)).
itti/*issi* avec 139 (TA), 334 (Á), 335 (DA), 461 (KI).
ittidû francolin 114 (DAR^{mušen}).
ittīl-imūt (une chouette, «il se couche, il dort») 455, 536 ((Ù-)KU-KU-BA-UG$_7$).
ittu signe, présage 452 (ISKIM).
  caractéristique, signe 334 (Á).
ittû versoir (de charrue) 176 (^{giš}NINDA$_2$(-APIN)).
itu côté, limite 211 (ÚS-SA-RÁ).
itu voisin, contigu 211 (ÚS-SA-RÁ)
  (un) voisin 211 (^{lú}ÚS-SA-RÁ).
itūlu se coucher 431 (NÁ).
iṭṭû bitume 487 (ESIR$_2$(-RA)), 579 (ESIR).
iutû plainte 142 (I-^{d}UTU).
izišubbû coup de foudre 172 (IZI-ŠUB-BA).
izūtu/*zu'tu* sueur 232 (IR).
i/*uzuzzu* se tenir debout, se trouver 206 (GUB).

J

jaraḫḫu/*ajjaraḫḫu*/*urijaḫḫu* orge fine 367 (ŠE-SAG).
jâsi à moi 233 (GÁ(-RA)).
jāšibum/*wāšibum* 297 bélier de siège (^{giš}GU$_4$-SI-AŠ).

K

-*ka*, -*ki* ton 6 (-ZU).
kabāru être épais 483 (GUR$_4$).
kabāsu fouler, marcher 66 (ZUKUM), 461 (KI-ÚS), 547 (ŠUḪUB)(sc).
kabattu foie 401 (UR$_5$)(sc).
kabātu être lourd, pénible 445 (DUGUD).
kabbaru très épais 483 (GUR$_4$-GUR$_4$), 597 (NÌ-GAL-GAL-LA).
kabittu corps principal de l'armée 445 (DUGUD).
kablu pied (d'un lit ou d'une chaise) 69 (^{giš}BAD-GU-ZA).
kabru épais, gras 231 (MU$_5$), 483 (GUR$_4$).
kabsu agneau 252 (SILA$_4$).
kabšarru graveur sur métal, joaillier 88 ((^{lú})KAB-SAR(-SAR)).
kabtu lourd, notable, puissant, pesant, important 69 (IDIM), 231 (Ì-TUK), 421 (ALIM), 445 (DUGUD).
  kabtu edû (un) notable 69 (IDIM-SIG).
kabû, *kabūtu* excrément, bouse 494 (ŠURUN).
  kabūt alpi (une pierre) 494 (^{zá}ŠURUN-$^{(d)}$GU$_4$).
  kabūt imēri (une pierre) 494 (^{zá}ŠURUN-ANŠE).
kadibbidû accès de mutisme 15 (KA-DIB-BI-DA).
kagurrû officiel chargé des silos 15 (KA-GUR$_7$).
kajjamānu constant, normal 115 (SAG-UŠ/ZI), 144 (GENNA).
  kajjamānu la planète Saturne 115 (^{mul}SAG-UŠ), 144 (^{mul}GENNA), 537 (^{mul}UDU-IDIM-SAG-UŠ).
kajjāna constamment 144 (GENNA).
kakikku officier d'administration 15 (KA-KI) (cf. CAD, s.v.).
kakkabānu francolin 114 (DAR^{mušen}).
kakkabtu petite étoile 129a (MUL).
kakkabu étoile, constellation 129a (MUL), 376 (MÚL), 441 (UL).
  kakkabu peṣû Jupiter 129a (MUL-BABBAR).
  kakkabu (*rabu*) météore (MUL(-GAL)).

kakku arme 536 (^{giš}TUKUL, ^{giš}ŠITA).
kakkû pois 106 ($^{(ú/še)}$GÚ(-TUR), $^{(ú/še)}$GÚ-TUR(-TUR)).
kakkullu récipient 416 (GAKKUL).
kakkūtu lentille 106 (^{še}GÚ-TUR).
kakugallu exorciste 15 (KA-KÙ-GÁL).
kalakku silo, entrepôt, excavation, terme de géométrie 461 (KI-LÁ), 511 (TÚL(-LÁ)).
kalâma tout 230 (DÙ-DÙ-A, DÙ(-A-BI)).
kalbānu (une plante) 74 ($^{ú/giš}$MAŠ-ḪUŠ).
kalbatu chienne 563 (NIG).
kalbu chien 575 (UR(-GI$_7$), UR-GI$_7$-RA, UR-KU, UR-KU-RA)).
kalbu Hercules 575 (^{mul}UR).
kalab mê loutre 575 (UR-A, UR-GI$_7$-A).
kalab šamaš (un insecte) 575 (UR(-GI$_7$-)^{d}UTU)).
kalbu šegû chien enragé 575 (UR-IDIM).
kalab urṣi taupe, blaireau(?) 575 (UR-KI, UR-GI$_7$).
kalgukku (une pâte rougeâtre) 322, 399 ($^{(im)}$KAL-GUG, $^{(im)}$KAL-KU$_7$-KU$_7$).
kalîs tout 230 (DÙ(-*liš*)).
kalītu rein 400 ($^{(uzu)}$ELLAG$_2$).
kalītu (une constellation) 400 (^{mul}ELLAG$_2$).
kalīt (*birki*) testicules, scrotum 400 (ELLAG$_2$).
kallāpu courrier 322 (KAL-LAB).
kallatu fiancée?, bru 324 (É-GI$_4$(-A)).
kallat Šamaš libellule 324 (É-GI$_4$-A-^{d}UTU).
kallu chaudron 349 (^{dug}BUR-ZI-GAL).
kalmakru hache, symbole divin 347 (^{giš}AGA-SILIG).
kalmatu insecte, parasite, vermine 298 (UḪ).
kalmat še'i charançon 398 (UḪ-ŠE-KÚ)(sc).
kalû tout 230 (DÙ).
kalû (une pâte jaune) 319 (^{im}GA-LI), 322, 399 ($^{(im)}$KAL(-LA)), 233 (GÁ-LI), (IM-GA/GÁ-LI), (IM-KÙ-GI).
kālû? barrage 152[8] (BÀD-DINGIR-RA).
kalû tenir 429 (GUL), 537 (DIB).
kalû chantre 211 (GALA), 545 ($^{(lú)}$ŠÚ).
kalūmu agneau 252 (SILA$_4$).
kalûtu office de chantre 211 (NAM-GALA).
kamantu sumac 420 (^{ú}ÁB-DUḪ).
kamāru entasser, amasser, ajouter 88 (ḪÚB)(sc), 89 (TUN), 411 (UL-GAR), 597 (GAR).
kamāru (un poisson) 15 (KA-MAR^{ku_6}).
kamāsu s'agenouiller 362 (GÚR), 396 ((DU$_{10}$-)GÚR).
kameššaru poire 146 (^{giš}ḪAŠḪUR-GIŠ-DA)(sc), 228 (^{giš}ŠENNUR-GAL/KUR-RA/BABBAR).
kāmidu tisserand 536 (^{lú}TÚG-DU$_8$(-A)).
kamkammatu anneau 74^{x} (DALLA).
kammu tablette 354b (KÀM).
kamû lier, enchaîner 354 (ŠU-DU$_8$-A), 481 (LÁ).
kamû captif 481 (LÁ).
kamû extérieur 1 (TILLA$_5$), 13 (TILLA$_{2\text{-}4}$), 74 (BAR), 133 (KÁ-TILLA$_2$, KÁ-BAR-RA).
kamūnu cumin 375 (^{ú}TIR), 465 (^{ú}GAMUN).
kamūnu (un champignon) 171 (UZU-DIR).
kamūn šadî champignon de montagne (ou étranger?) 171 ($^{(ú)}$UZU-DIR-KUR-RA).
kamūn ṣēri champignon agreste 171 (UZU-DIR-EDIN).
kamuššakku (qualification de lit ou chaise avec une décoration spéciale) 15 (KA-MUŠ).
kanaktu opoponax(?) 215, 446 ($^{(giš/)šem}$GIG).
kanāšu se courber, se soumettre 362 (GÚR).
kangiškarakku (une table) 296 (^{giš}KA-KARA$_4$).
kankallu friche, terre non construite 461 (KANKAL).
kannaškarakku, cf. *kangiškarakku*.
kannu (porte-)jarre 143 ($^{(giš)}$GAN).
kânu être stable 85 (GI(-NA)), 206 (DU).
kanzūzu gencive 332 (ZAG(-GA)).
kapāpu (se) courber, (s')incurver 67 (GILIM), 362 (GÚR).
kaparru jeune pâtre 15 ($^{(lú)}$KA-BAR), 295m ($^{(lú)}$SIPA-TUR).
kapāru frotter 111 (GUR(-GUR)), 255 ((ŠU-)ÙR), 354 (ŠU-GUR-GUR).
kapāṣu (un coquillage) 15 (^{zá}KA-BA/PA-ZA).
kappu aile 295 (PA), 334 (Á^{mušen}).
kappi ēni paupière 295 (PA-IGI$_2$).
kapru bourg 38 (URU-KI, URU-ŠE), 41^{x} (URUxŠE), 324 (É-DURU$_5$).
kaptukkû vase de 2 *sūtu* 295 (^{dug}BANMIN).
karābu prier, bénir 26 (SUD$_4$), 354 (ŠU-MÚ-MÚ).
karābu prière, bénédiction 438 (SISKUR(-SISKUR)), 579 (A-RA-ZU).
karānu vin 210 (GEŠTIN), 296 (GIŠ-TIN)
raisin, vigne 210 (^{giš}GEŠTIN).
karān šadî vin de montagne(?) 210 (GEŠTIN-KUR).
(*karānu*)*ṣaḫtu* jus de raisin 210 ($^{(giš)}$GEŠTIN-SUR-RA).
karānu sīmu(?) vin rouge 210 (GEŠTIN-MUD).
karān šēlibi solanum(?) 210 ($^{giš/ú}$GEŠTIN-KA$_5$-A).
karān ṭābu(?) bon vin 210 (GEŠTIN-DU$_{10}$-GA).
kararû ardeur du soleil, insolation 13 (AN-BIR$_8$).
karāṣu pincer, modeler (l'argile) 63 (KÍD), 483 (GIRIN)(sc).
karāšu camp 461 (KARAŠ).
karašu poireau 319 (GA-RAŠ$^{(sar)}$).
karballatu turban de soldat 84 (*kar*-ZÍ=*kar-ballatu*), 376 (^{túg}*kar*-BAL$^{(meš)}$/ZI).
ka(*r*)*kardinnu* cuisinier 164 (^{lú}SÌ-NINDA).
karmu tell ruiné, dévastation 306 (ÁR).
karpatu pot, vase 309 (DUG).
karpat šīnāti vase de nuit 211a (^{dug}KISI)(sc).
karru pommeau 333 (GÀR-BA).
karṣu calomnie 32 (EME-SIG(-GA)).
karṣa akālu calomnier, dénoncer 32 (EME-SIG-KÚ).
karšu entrailles 384 ($^{(uzu)}$ŠÀ$^{(meš)}$).
kartappu/*kerdippu* cocher, un officiel 15 ($^{(lú)}$KIR$_4$-DIB).
karû tas, silo, plate-forme 542 (GUR$_7$).
kāru quai, digue, entrepôt, centre commercial 376* (KAR).
karû être court 483 (LUGUD$_2$(-DA)).
karzillu scalpel 10 (GÍR-ZAL(/GAG)).
kasāmu couper 46 (GUR$_5$)(sc).
kasanītu pierre rouge 591 (^{zá}GUG-GAZI^{sar}).

kaskasu bréchet 230 (GAG-ZÀ-GA).
kaspu (monnaie d')argent 461 (KI-SAG), 379 (BABBAR), 468 (KÙ, KÙ-BABBAR).
kasû (une épice, moutarde(?)) 252 ($^{\acute{u}}$GAZI$_2^{sar}$), 257 (GAZI^{sar}).
kāsu bol 106 ($^{(dug)}$GÚ-ZI), 343 (^{dug}GAL), 559 (^{urud}GU-ZI).
kasû prisonnier 481 (LÁ).
kasûtu état de prisonnier 481 (LÁ).
kaṣāru nouer, attacher 63 (KÁD, KÀD), 152 (KEŠDA), 354b (KAD4-5).
k/gaṣāṣu grincer des dents, déchirer 17 (ZÚ-GUZ), 46 (GURUŠ$_3$), 565 ((ZÚ-)GUZ).
kāṣiru tisserand 15 (^{lú}KA-KÉŠ), 536 (^{lú}TÚG-KA-KÉŠ).
kaṣṣidakku meunier 15 ($^{(lú)}$KA-ZÌ-DA), 192 ($^{(lú)}$GAZ-ZÌ-DA).
kaṣû être froid 103a (ŠE$_{12}$), 103b (ŠED$_7$).
kašādu prendre, atteindre 366 (KUR), 457 (SÁ-SÁ), 471 (MÌN).
kašdu réussi 366 (KUR).
kaškašu nom du signe KASKAL 166 (KASKAL).
kašmāḫu bière de 1re qualité 214 (KAŠ-MAḪ).
kaššaptu sorcière 17 (^{mí}UŠ$_{12}$(-ZU)).
kaššāpu sorcier 17 (^{lú}UŠ$_{12}$(-ZU)).
kataduggû parole, murmure 15 (KA-TA-DUG$_4$-GA).
katāmu couvrir, fermer 459 (DUL(-DUL)), 545 (ŠÚ (-ŠÚ)).
katappû bride (pour âne) 15 (^{kuš}KA-TAB(-ANŠE)).
katarru champignon 15 (KA-TAR).
katmu couvert, secret 459 (DUL).
kazallu (une plante) 15 ($^{\acute{u}}$KA-ZAL).
kēnu sûr, stable, normal 84 (ZI(-DA)), 85 (GI(-NA)), 206 (GIN).
lā kēnu faux 85 (NU-GI-NA).
kepû (se) courber, (s')incurver 362 (GAM).
kerṣu bloc, motte 483 (GIRAG).
kezertu (une prêtresse) «la frisée» 403 (^{mí}SUḪUR-LÁ).
kezru (un prêtre) 403 (^{lú}SUḪUR-LÁ).
kīam ainsi 401 (UR$_5$-GIN$_7$).
kibirru copeau 548 (KIBIR)Ⓢ.
kibrātu régions, parties de l'univers 65 (ŠEŠLAM)Ⓢ, 306 (UB$^{(meš)}$).
kibrāt arba'i «les quatre régions» 13 (AN-UB-DA-LIMMU$_2$(-BA)), 306 (UB-DA-LIMMU$_2$-(-BA)).
kibrītu soufre noir 461 (KI-A-$^{(d)}$I$_7$).
kibru rive, bord 461 (KI-A).
kibsu trace, pas 66 (ZUKUM), 461 (KI-ÚS).
kibtu froment 367, 446 ((ŠE-)GIG(-BA/BI)).
kidinnu protection, aide 74 (BAR), 152⁴ (UBARA), 545 (ŠÚ).
kīdītu partie extérieure de l'exta 104 (SA-TI).
kidudû cérémonies, rites 461 (KI-DU-DU).
kigallu soubassement, socle, monde infernal (CAD), profondeur (AHw) 461 (SUR$_6$).
kiḫullû emplacement funeste, rites de deuil 461 (KI-ḪUL).
kikallû terre inculte 461 (KI-GÁL(-LÁ)).
kik(k)iṭṭû rituel 97 (KÌ(D)-KÌD(-DA/BI)).
kikkirānu, kis/l/rkir/lânu pignon(?) 215, 357 ($^{(šem)}$ŠE-LI/LÁ)).
kikkišu clôture 85 (GI-SIG).
kilallān tous les deux 74 (MAŠ-TAB-BA), 471 (MÌN).
kilibbu botte de roseaux 85 (GI-GIL).
kilīlu bandeau 67 (GILIM).
kīlu lien, emprisonnement (magique) 461 (KI-ŠÚ).
kīma comme, dès que, si 440 (GIN$_7$), 597 (ÀM)Ⓢ.
kimaḫḫu tombeau 461 ($^{(é)}$KI-MAḪ).
kimiltu 384 (ŠÀ-DIB-BA), 537 (DIB), 597 colère (NÌ-BA).
kimilti ili colère divine 13 (DINGIR-ŠÀ-DIB-BA).
kimṣu mollet 396 (DU$_{10}$-GÚR).
kimtu famille 7 (SU), 399 (IM-RI-A).
kinattūtu domesticité 115 (SAG-GEME$_2$).
kinsikku/kinsigu après-midi, soir 538 (KIN-SIG).
kīnu cf. *kēnu*.
kinūnu braséro, endroit sacré, un démon 461 (GUNNI).
kinūnû né au mois de *kinunu* 461 (KI-NE(-NE)).
kippatu boucle, anneau 15 (KA-KÉŠ), 67 (GILIM) rond, circonférence 326 (^{giš}GAM).
kirbānu motte, morceau 314 (LAG).
kirbān eqli camomille 314 ($^{(\acute{u}/giš)}$LAG-GÁN/A-ŠÀ (-GA)).
kirbān ṭabti bloc, poignée de sel 314 (LAG-MUN).
kirimaḫḫu jardin (royal), parc 152 (KIRI$_6$-MAḪ).
kirinnû bloc, motte d'argile 483 (GIRIN).
kirissu spatule à fard 296 (GIŠ-EZEN).
kirru grand pot, (récipient standard pour la bière) 346 (^{dug}GIR), 424 (^{dug}KÍR(/KIR$_6$)), 444 (^{dug}GÌR-GÁN/KIŠ).
kirṣu (une préparation de céréales) 597 (NINDA-GUR$_4$-RA).
kirû jardin, verger 152, 296 (KIRI$_6$, GIŠ-KI-SAR).
kīru fourneau 430 (GIR$_4$).
kisallu parvis, vestibule 249 (KISAL).
kisalluḫḫatu balayeuse 249 (^{mí}KISAL-LUḪ).
kisalluḫḫu balayeur 249 (KISAL-LUḪ).
kisalluḫḫūtu fonction de *kisalluḫḫu* 249 (NAM-KISAL-LUḪ).
kisalmāḫu grand-cour du temple 249 (KISAL-MAḪ).
kisibirru coriandre 367 ($^{(\acute{u})}$ŠE-LÚ$^{(sar)}$).
kisimmu lait sûri 319 (GA-ḪAB).
(une herbe) 290 (KISIM).
kiškibirru (sorte de piège), bois à brûler 483 (^{giš}KUR$_4$).
kispu offrande funéraire 461 (KI-SÌ-GA).
kīsu bourse 597 (^{kuš}NÌ-ZÁ).
kisû mur de soutien, soubassement 461 (KI-SÁ, KI-ŠEŠ-KAK-A).
kisurrû frontière 461 (KI-SUR(-RA)).
kiṣallu socle, cheville 84 (ZI-IN-GI).
kiṣru troupe, salaire, paiement de taxes, nœud, articulation 15 (KA-KÉŠ), 231 (Ì-KÉŠ), 152 (KEŠDA) troupe, paiement de taxes 152 (KÉŠ)
trésor 152 (KÉŠ-DA).
kiṣir libbi colère 15 (KA-KÉŠ-ŠÀ).

kiṣṣu sanctuaire 265 (ITIMA).
kišādu nuque 106 ($^{\text{(uzu)}}$GÚ).
kišattu totalité 396 (ŠÁR), 425 (KIŠ), 461 (KI-ŠÁR-RA).
kišibgallu possesseur du sceau 314 (KIŠIB-GÁL).
kišīru étaiement 85 (GI-GIL(-MÚ-A)).
kišittu prise, butin 366 (KUR-).
kiškanû (un arbre) 296, 401 (^{giš}KÍN).
kiškattû forgeron, fourneau 296 (GIŠ-KIN-TI).
kišpu sortilège 17 (UŠ$_{12}$(-ZU)).
kiššānu vesce 106 ($^{\text{ú/še}}$GÚ-NÌ-ÀR-RA).
kiššatu totalité, univers 396 (ŠÁR), 425 (KIŠ), 461 (KI-ŠÁR-RA), 545 (ŠÚ), 598c (IMIN).
kiššu botte de roseaux 85 (GI-NÌ-SA-ḪÁ, GI-SA-ḪÁ), cône tronqué 85 (GI-SA).
kiššūtu puissance, suprématie 396 (ŠÁR), 545 (ŠÚ) totalité 425 (KIŠ).
kišubbû jachère, terre non construite 461 (KI-ŠUB-BA), 324 (É-ŠUB-BA).
kišubû partie finale d'un hymne 461 (KI-ŠÚ/BI(-IM)).
kitītu habit de lin 90 (^{túg}GADA).
kittabru grain de beauté 367 (ŠE).
kittu justice, vérité 85 (GI-NA), 554 (SAL-GI), 597 (NÌ-ZI, NÌ-GI-NA).
kitturu grosse grenouille 537 (KIN-TUR$^{\text{ku}_6}$).
kitturru? siège, demeure 461 (KI-DÚR).
kītu natte de roseaux 313 (^{gi}GÉ).
kitû lin, étoffe de lin 90 ($^{\text{túg giš}}$GADA).
ša kitî porteur de lin (?) 90 (^{lú}KAD).
kiūru chaudron 461 (KI-ÙR).
kiutukku prière bilingue à Šamaš 461 (KI-^{d}UTU (-KAM)).
kizû valet 212 (^{lú}KUŠ$_7$).
k/gizzu bouc 76 (MÁŠ-ZU/ZI).
kubšu turban, coiffure, «bonnet», partie des poumons 419 ($^{\text{(túg)}}$SAGŠU).
kubtu morceau de terre ou de métal 399 (IM-DUGUD).
kūbu foetus 447a (NIGIN$_3$).
kūdanu/kudinu mulet 208 (ANŠE-KU-DIN), 208, 444 ANŠE-GÌR(-NUN-NA)).
kuduppânu grenade 75 (NU-ÚR-MA-LÀL, ^{giš}NU-ÚR-MA-KU$_7$-KU$_7$).
kudurru borne cadastrale, mesure de longueur 597 (NÌ-DU).
kudurru fils 96 (BULUG).
kugurrû cf. *kagurrû.*
kukku (sorte de gâteau) 345 (GÚG), 15, 597 (NINDA-GUG$_6$).
kukkubu récipient en terre à col étroit 597 (^{dug}NÌ-TA-ḪAB).
kukru térébenthe 110 ($^{\text{(giš)šem}}$KU$_7$-KU$_7$), 215, 362 ($^{\text{(giš)šem}}$GÚR-GÚR), 345 ($^{\text{(giš)šem}}$GÚG-GÚG),
kulbābu fourmi 281a (KIŠI$_8$), 284 (KIŠI$_7$), 290 (KIŠI$_9$), 292 (KIŠI$_{10}$), 551 (KIŠI$_6$).
kulbābu muttaprišu fourmi ailée 281a (KIŠI$_8$-DAL-DAL).
kulīlu/kulullu homme-poisson 589 (KU$_6$-LÚ-U$_{17}$-LU).
kullatu argile (de potier) 461 (KI-GAR).
kullizu bouvier 384 ($^{\text{(lú/enn)}}$ŠÀ-GU$_4$), bœuf de tête 297 (GU$_4$-ŠÀ-GU$_4$).
kullizūtu travail du bouvier 297 (GU$_4$-ŠÀ-GU$_4$).
kulmašītu prêtresse 75 (NU-BAR).
kulû prostitué, castrat 575 (^{lú}UR-MUNUS).
kummu chambre, cella 324 (É-GAR$_6$).
kumurrû somme, total 441 (UL-GAR), 597 (GAR-GAR).
kunāšu épeautre 339 (ZÍZ, ZÍZ-AN-NA, IMGAGA).
kunukku cylindre-sceau, vertèbre 152, 314 (^{zá}KIŠIB).
kunuk kišādi nuque 314 (KIŠIB-GÚ).
kuppû anguille 106 (GÚ-BÍ$^{\text{ku}_6}$).
kupru asphalte 487 (ESIR$_2$-ḪÁD-A/DU, ESIR$_2$-ḪÁ), 579 (ESIR-ḪÁD-A).
kupsu résidu de sésame 167 (DUḪ-ŠE-GIŠ-Ì).
kupû cannaie, roseaux 85 (GI-GIL/ÚR/SÌG/ŠÚ-A)Ⓢ.
kurāru furoncle, pustule 346 (PEŠ-GIG), 446 (GIG-PEŠ).
kurgarrû prostitué 366 ($^{\text{(lú)}}$KUR-GAR(-RA)).
kurītu devant de la jambe 444 (GÌR-PAD-DU-GU$_4$-DA).
kurkanû safran?, (une plante médicinale) 366 (KUR-GI-RIN/RÍN-NA), 483 (^{ú}KUR$_4$-GI-RIN-NA).
kurkizannu porcelet 53 (ŠAḪ-TUR-(RA)), 467 (ŠÁḪ-TUR).
kurkû poule 366 (KUR-GI^{mušen}, MUŠEN-KUR-GI).
kurkurru (un vase) 483 (^{dug}KUR$_4$-KUR$_4$), 597 (^{dug}NÌ-TA-KUR$_4$).
kurmatu (ration de) nourriture 469 (KUR$_6$).
kurru mesure de capacité 111 ($^{\text{(še)}}$KÙR).
kurṣindu écaille 374 (MUŠ-IDIM)Ⓢ.
kurṣiptu papillon 400 (ḪIRIŠ).
kurṣipti eqli ortie 85 ($^{\text{(giš)}}$GI-ZÚ-LUM-MA).
kurṣû liens de pieds 444 (^{giš}GÌR).
kuršallu (ornement en forme de) panier 111 (^{gi}GUR-SAL-LA).
kurû court, nain, estropié 5 (BA-AN-ZA), 483 (LUGUD$_2$(-DA)).
kūru ortie (?) 85 (^{giš}GI-ZÚ-LUM-MA)).
kūru détresse 455 (Ù-DI).
kurummatu sorte de gâteau 469 (PAD), ration de nourriture 469 (KUR$_6$).
kurunnu vin ou bière de choix 210 (KURUN$_2$-MI/DIN)Ⓢ, 214 (KAŠ(-TIN-NAM/NA)).
kuruštu dans *ša kuruštê* engraisseur 110 (^{lú}GURUŠDA).
kusāpu (morceau de) gâteau 469 (PAD), 597 (NINDA (-A)^{meš}).
kusarikku bison, animal mythologique 297, 421 (GU$_4$-A-LIM, GU$_4$-ALIM), une constellation 297 (^{mul}GU$_4$-ALIM, GU$_4$-A-LIM).
kusītu (beau) vêtement 74 (^{túg}BAR-DUL$_5$), 559 (GU-ZI-DA).
kussû siège, trône, partie du foie 1 (AŠ-TE/TI) 559 (^{giš}GU-ZA).
kussû (ša) nemedi fauteuil 559 (^{giš}GU-ZA-ZAG-BI-UŠ).
kuṣṣu froid, hiver 89 (ḪUB), 99 (EN-TE(-EN)-NA), 103a (ŠE$_{12}$), 103b (ŠED$_7$).
kušabk/šu (un épineux) 128, 296 (^{giš}(A-)AB-BA).
kušgugalû tambour 7 (KUŠ-GU$_4$-GAL).
kušīru bonheur, réussite 536 (*ku*-UZU).

kušmašgalû (un tambour) 7 (KUŠ-MÁŠ-GAL)?
kušû crabe 560, 562 (KUŠU$_2$),
cancer 560 ($^{\text{mul/te}}$NAGAR) 562 (KUŠU$_2$).
kutallu dos, occiput 106 (GÚ-ḪAŠ/TÁL).
kutîmu orfèvre 468 ($^{\text{(lú)}}$KÙ-DIM/DÍM).
kutpû pâte de verre noire 13 (^{zá}AN-ZAḪ-GE$_6$).
kūtu (un vase) 381 (^{giš}U$_4$-SAL-ḪÚB).
kuzāzu (un insecte) 405 (MÙL)(sc),
guêpe 351, 433 (^{nim}SIG$_7$-SIG$_7$, ^{nim}BUBBU)(sc).
kuzbu jouissance, vénusté 396 (ḪI-LI).

L

la hors de 139 (TA).
lā négation 5 (BA-RA), 75 (NU).
la amāri (endroit ou l'on ne doit) pas aller 449 (NU-IGI).
la ilu dieu hostile 75 (NU-ILI).
la qaqqaru terre hostile (NU-KI).
la'ābu être fiévreux 138 (DIḪ).
labānu mouler des briques 167 (DU$_8$).
labânu (ligament de la) nuque 104 ($^{\text{(uzu)}}$SA-GÚ).
labānu (se) prosterner 15, 354 (KIR$_4$-ŠU-GÁL).
labāru être, devenir vieux 69 (TIL), 455 (LIBIR(-RA)).
labāṣu démon 150 (^{d}DÌM-ME-A).
labāšu (se) vêtir 536 (MU$_4$(-MU$_4$)).
labbu lion 444 (ÚG(-GA)).
labbu datte médiocre 356 (^{giš}GIŠIMMAR-BUR).
lābinu briquetier 167 ($^{\text{(lú)}}$(SIG$_4$-)DU$_8$-DU$_8$).
labīru vieux 69 (SUMUN), 455 (LIBIR-RA) original 69 (SUMUN).
lābtu grain grillé 367 (ŠE-SA-A), 536 (ZÌ(-NÌ)-ŠE-SA-A),
— texte original 69 (SUMUN).
lagabbu bloc, nom du signe cunéiforme LAGAB 483 (LAGAB).
lagarru/*lagallu* (un prêtre) 458 (LAGAR)(sc).
laḫannu coupe à boire 55 (^{dug}LA-ḪA-AN).
laḫru brebis adulte 494 (US$_5$), 537 (UDU-US$_5$), 540 (U$_{10}$)(sc).
laḫtānu vase à bière 394 (LAḪTAN).
lalgar abîme, eau souterraine 109 (LÀL-GAR).
lalikkû/*liligû* coloquinte 550 (UKUŠ-LI-LI-GI)
— (un oiseau) 59 (LI-LI-GI^{mušen}).
lallāru miel blanc 109 (LÀL-ḪÁD).
lallāru lamentateur 142 (I-LU-A-LI)(sc).
lalû jeune chevreau 76 (MÁŠ-TUR).
lalû charme, plénitude 55 (LA).
lamādu apprendre, connaître 6 (ZU).
lam(a)ḫuššû vêtement de fête 66 (^{túg}LAMAḪUŠ)(sc), 536, 597 (^{túg}NÌ-LÁM).
lamamāḫu figure apotropaïque 322 (^{d}LAMA$_2$-MAḪ).
lamassatu déesse protectrice 322 (^{d}LAMA$_2$).
lamassat īnē pupille 322 (^{d}LAMA$_2$(-*at*)-IGI^2).
lamassu génie protecteur, force vitale 322 (^{d}LAMA$_2$).
lamaštu démon 150 (^{d}DÌM-ME).
lamsišû (un vase) 435 (^{dug}LAM-IR-UŠ)?
lamṣatu (une mouche) 433 (NIM-SAḪAR-RA).
lamû entourer 483 (NIGIN$_2$), 529 (NIGIN), 537 (DIB).
la'mu cendres 172 (DÈ).
lānu forme, aspect, figure 358 (ALAN).
lapānu être pauvre 482 (UKU$_2$).
lapātu toucher, frapper, détruire; II : frotter, enduire, jouer (d'un instrument), rendre impur; III : asperger; st. *lupuṭ* anormal 126 (TAG), 354 (ŠU--TAG), 456 (ḪUL).
lapnu pauvre 482 ($^{\text{(lú)}}$UKU$_2$), 574, 597 ($^{\text{(lú)}}$NÌ-NU-TUK).
laptu endommagé, anormal 126 (TAG).
laptu navet 537 (LU-ÚB^{sar}).
laputtû chef 75 (^{lú}NU-BÀN-DA).
laqātu rassembler 86 (RI-RI-GA).
lāqitu (*kirbāni*) ramasseur (de mottes) 314 ((^{lú}LAG-RI-RI-GA).
laqlaqqu/*raqraqqu* cigogne 461 (IGIRA$_2$), 554 (RAG-RAG^{mušen}), 579 (A-RAK^{mušen}).
lardu plante utilisée comme savon 318, 461 (^{ú}KI-KAL-(ḪI-RI/RÍ(-IN)).
larû ramification, bifurcation (de la fausse côte) 295 (PA).
lasāmu courir 202 (KAŠ$_4$).
lāsimu courrier 166 (KASKAL), 202 (^{lú}KAS$_4$(-E/A)), 206 (^{lú}DU-E/A).
lasmu rapide 202 (KAŠ$_4$).
lâšu délayer, pétrir 314 (SIL$_x$).
la'û nourrisson 144 (^{lú}TUR).
lazāzu durer, persister 231 (ZAL(-ZAL)).
lazzu continuel 231 (ZAL(-ZAL)).
lebbuḫu cf. *ellambuḫu*.
lemēnu être méchant 456 (ḪUL).
lemniš méchamment 456 (ḪUL-A-BI).
lemnu méchant, malfaisant 456 (ḪUL).
lemuttu mal, malheur, méchanceté 456 (ḪUL-), 554 (^{mí}ḪUL), 597 (NÌ-ḪUL).
leqû prendre 73 (TI), 354 (ŠU-TI).
lēru pâte jaune 215 (SEM-BI-KÙ-GI).
lēšu pâte 231 (Ì-MURUB-A), 314, 597 (NÌ-SILA$_{11}$-GÁ).
letû scinder, fendre 114 (DAR)(sc).
lētu joue 376 (TE).
lē'u tablette 6 (^{giš}ZU), 59 (^{giš}LI-U$_5$(-UM)), 335 (^{giš}DA).
le'û pouvoir 6 (ZU), 335 (DA).
lē'û capable, sage 6 (ZU), 334 (Á-GÁL), 335 (DA).
lē'ûtu force 6 (ZU), 334 (Á-GÁL).
libbānu intérieur 384 (ŠÀ-*nu*).
libbātu colère 22 (MURGU$_2$)(sc).
libbu cœur, ventre, intérieur 384 (ŠÀ), 424 (LIPIŠ).
lib āli Aššur 384 ($^{\text{(uru)}}$ŠÀ-URU).
libbi gišimmari bourgeon de palmier 346 (PEŠ-GIŠIMMAR).
ša libbi āli villageois 384 (ŠÀ-URU).
libbi šiṭri sorte de document 384 (ŠÀ-MUL).
ina libbi y compris, dedans 384 (ŠÀ-BA).
libittu brique, mur 567 (SIG$_4$).

libnat šēpi plante du pied 567 (SIG$_4$-GÌR).
liblibbu descendance 384 (ŠÀ-BAL-BAL).
li'bu (une maladie) 103b (ŠE$_4$-DÈ), 138 (DIḪ).
liginnu tablette d'extraits 371, 399 ($^{(im)}$GÍD-DA).
lilâtan vers le soir 538 (KIN-SIG).
līlâtu après-midi, soir 107 (USAN), 538 (KIN-SIG), 592 (SIG).
lildu lait gras 319 (GÁR)ⓢ.
liligû, cf. *lalikkû*.
lilissu timbale 59 (LI-LI-ÌS), 422 (LILIS).
lilītu (un démon) 150 (^{d}DÌM-ME-GE$_6$).
lillânu grain à son plus haut degré de développement 151, 367 ($^{(še)}$LILLAN).
lillatu sotte 336 (^{mí}LIL).
lillidu brebis, croit, animal adulte 76 (MÁŠ-GUB), 252 (SILA$_4$-GUB).
lillittu agnelle adulte 252 (^{mí}SILA$_4$-GUB).
lillu sot, faible 336 (^{lú}LIL).
lilû (un démon), (une maladie) 313 (^{lú}LÍL-LÁ-EN-NA/NU).
ardat lilî (KI-SIKIL-LÍL-LÁ).
lim/w/bītu périmètre, limite, proximité 529 (NIGIN).
līmu mille 449 (LIM).
lipāru (un arbre) 427 (^{giš}GE$_6$-PÀR).
lipištu scrotum?, moëlle épinière, membrane anormale 75 (^{uzu}NU).
liptu coup, blessure, maladie 126, 597 ((NÌ-)TAG).
lipit qāte travail 126 (TAG-ŠU), extispiscine 597 (NÌ-TAG-ŠU^2).
līpu descendance 394 (NUNUZ).
lipû suif 231 (Ì-UDU).
lipî nêši «suif de lion»? 231 (Ì-UDU-UR-MAḪ).
līq pî «palais» 579 (A-U$_5$-KA).
liqtu dans *liqit ṣupri* rognures d'ongles 92b (UMBIN-ŠA$_5$-A).
lišānu langue, lame, glose, série de synonymes 32 (EME).
lišān kalbi cynoglosse 32 (^{ú}EME-UR-GE$_7$).
lišān rēšēti rapporteur (à la Cour) 32 (^{lú}EME-SAG).
ša lišāni informateur 32 (*ša* EME).
littu tabouret? 545 (^{giš}ŠÚ-A).
lītu victoire 597 (NÌ-È).
littu vache 87b (ŠILAM)ⓢ, 297 (GU$_4$-ÁB), 420 (ÁB, ÁB-AMAR, ÁB-SAL).
lâtu gros bétail 420 (ÁB(-GU$_4$)-ḪÁ).
litātu ša qabla bœufs attelés au milieu 297 (GU$_4$-ÁB-MURU$_4$-SAG).
lū (précatif) 143 (ḪÉ).
lubuštu vêtement 539 (SÍG-BA).
lubūšu vêtement 536 (TÚG-A-NE, TÚG-BA, TÚG-NÌ-MU$_4$), 597 (^{túg}NÌ-MU$_4$/LÁM).
luḫšu serviteur du temple 539 (SÍG-BAR-RA).
luḫummû boue 427 (LUḪUMMU);
(taie sur l'œil 297 (GIŠ-GE$_6$)).
luḫušu «le terrifiant» = Nergal 330 (^{d}LÚ-ḪUŠ(-A)).
lukšu? 541 (^{giš}ERIN-SÍG).
lulīmu cerf 537 (LU-LIM).
lulû antimoine 468 (KÙ-GAN/ÁM).
lumaḫḫu (un prêtre) 57, 330 (LÚ-MAḪ).
lumāšu (une étoile) 330 (LÚ-MAŠ(-*ši*)), 537 (LU-MAŠ).
lummû limace(?) 129a (MUL-DA-MUL).
lumnu mal, malheur 456 (ḪUL);
— Mars 456 (^{mul}ḪUL).
lumun libbi malheur 384 (ŠÀ-ḪUL(-GÁL)).
luppu sac de cuir 537 (^{kuš}LU-ÚB).
lupputu abîmé, sale 354 (ŠU-LÁL).
lurmu autruche 233 (GÁ-NU$_{11}$ (/NA)^{mušen}), 319 (GA-NU$_{11}$^{mušen}).
lušû huile 231 (Ì-SUMUN).
lūtu saleté, (une maladie de peau) 367 (ŠE-BIL).
luṭṭu vase à boire 309 (LUD)ⓢ.
luṭû dague 10 (GÍR-ZU).

M

madādu mesurer 183 (ÁG).
madagallû grand bateau 122 (^{giš}MÁ-DAGAL-LA).
madakku pilon 192 (^{giš}GAZ-ZÌ-GAZ).
madāru creuser des rigoles 255 (ÙR(-ÙR))ⓢ.
mādidu/mandidu mesureur 183 (^{lú}(Ì-)ÁG), 471 ($^{(lú)}$MAN-DI-DI).
mandidūtu fonction de mesureur 471 (MAN-DI-DI-).
mādu nombreux 404 (ḪÁ), 533 (MEŠ).
mâdû être nombreux 123 (DIR^{meš}), 404 (ḪÁ).
magal beaucoup, très, fort 10 (UL$_4$-GAL).
magallu grand bateau 122 (^{giš}MÁ-GAL).
magarru roue 92b ($^{(giš)}$UMBIN(-GIGIR))ⓢ.
magarrû provisions pour un voyage fluvial 122 (MÁ-GAR-RA).
magāru être favorable 367 (ŠE(-GA)).
māgiru favorable 367 (ŠE-GA).
magulû grand radeau 122 (^{giš}MÁ-GU-LA).
magurgurru arche 122 (^{giš}MÁ-GUR-GUR).
maḫāḫu gonfler (pour les yeux) 123 (DIR).
(*ina*) *maḫar* devant 449 (IGI).
maḫāru recevoir, affronter, accepter, 112 être réciproque, 73 (ŠU-TI), 167 (GABA-RI), 449 (IGI); III/2 élever au carré 207 (ÍB-SÁ), 529 (NIGIN), 575 (UR-KA-E).
maḫāṣu frapper 295 (SÌG), 328 (RA).
māḫāzu ville sainte 461 (KI-ŠU-PEŠ$_5$/PEŠ$_{11}$).
maḫḫaltu tamis 342 (^{giš}MA-AN-SIM-NÌ-ḪAR-RA).
maḫḫû extatique 206 (^{lú}GUB-BA).
maḫḫūtu extatique 206 (^{mí}GUB-BA).
māḫiru égal, rival 167 (GABA-RI).
maḫīru/maḫirtu récolte, cours, prix 105 (GÁN-BA), 461 (GANBA).

māḫiru constellation Persée 354 (^{mul}ŠU-GI).
māḫiṣu fonctionnaire pour le bétail 296, 439 (^{lú}GIŠ-BAN-TAG-GA).
maḫrašu amarre 93 (^{giš}DIM-GAL, ^{giš}DIM-DÙ-A, ^{giš}DIM-RA-AḪ)(sc).
maḫru face 449 (IGI).
maḫrû antérieur, précédent, premier 449 (IGI).
majjaltu litière 307 ($^{(giš)}$MAR-ŠUM).
majjâlu lit 431 (^{giš}NÁ), 461 (KI-NÁ).
majjāru terrassement, défrichement 56 (APIN-ŠU-GUR$_{10}$).
mākaltu plat 377 ($^{(giš)}$DILIM$_2$-GAL).
makaṣṣu bête de boucherie 122 (MÁ-GAZ).
mākisu percepteur 332 (ZÀ-PEŠ /PEŠ$_{11}$), 597 (^{lú}NÌ-KU$_5$-DA).
makkūru possessions, biens 597 (NÌ-GA).
makurru nef de procession 122 ($^{(giš)}$MÁ-GUR$_8$).
makūtu perche, pilier 150 (DÌM(-ME)).
mal(a) autant (que), plus (que) 123 (MÁL).
malāḫu batelier 122 (MÁ-LAH$_4$).
malāḫūtu fonction de batelier 122 (MÁ-LAH$_4$-).
malāku conseiller, délibérer 278 (GALGA).
malallû cargo 122 (^{giš}MÁ-LÁ).
māliku conseiller 145 (^{lú}AD-GI-GI, AD-GI$_4$-GI$_4$), 278 (^{lú}GALGA).
malīlu flûte, chalumeau 85 (^{giš}GI-GÍD).
mal(i)ku prince 325 (NIR(-GÁL)).
malû emplir 112 (SI-A), 320 (GÙR)(sc).
malê irti succès 112 (SI-A-GAB-BA).
malûti pleins 123 (DIR^{meš}).
māmītu serment, anathème 79 (NAM-ERIM$_2$), 115 (SAG-BA), 483 (NAM-RIM).
manman quelqu'un 70 (NA-ME), 330 (LÚ-NA-ME).
mandidu cf. *mādidu*.
mangāgu fibre de palmier 459 ($^{(giš)}$DUL-DUL (-GIŠIMMAR).
mangāru (une corbeille) 85, 111 (^{gi}GUR-IN-NU-DA).
mangu plante alcaloïde 165 ($^{(ú)}$TÈ).
maniduppû bateau de transport, chaland 122 (MÁ-NI-DUB).
mannu chacun 330 (LÚ).
manû mine 342 (MA(-NA)), 353 (ŠA).
manû compter, réciter 314 (ŠITA$_5$).
manzaztu/mazzaltu poste, affectation 461 (KI-DAG).
manzāzu lieu, emplacement, «station», (partie du foie) 49 (GIŠGAL), 70 (NA), 461 (KI-GUB).
manzaz pāni familier de la cour, courtisan 206 (^{lú}GUB(-BA)-IGI).
manzaz pānūtu fonction de courtisan 206 (^{lú}GUB (-BA)-IGI).
manzû timbale 426 (MEZE), 532 (ME-ZÉ).
maqātu tomber, s'abattre 68 (ŠUB), 86 (DE$_5$-DE$_5$-GA).
maqlūtu combustion 548 (GIBIL$_2$).
maqqītu vase à offrande 9 (BAL).
maqtu effondré 68 (ŠUB).
marāru être amer 331 (ŠIŠ).
marāṣu être malade 58 (TU(-RA)), 446 (GIG).
marḫaṣu rinçage 328 (RA).
markasu lien 108 (DUR).
marratu (un oiseau) 331 (ŠEŠ^{mušen}).
marratu arc-en-ciel 399 (IM-SIS).
marru amer 331 (ŠEŠ).
marru houe 307 ($^{(giš/urud)}$MAR).
marṣiš douloureusement 446 (GIG(-*iš*)).
marṣu malade 58 (TU-RA), 446 (GIG).
martu «l'amère» = vésicule biliaire 147 (ZÉ).
martu fille 144 (DUMU-MUNUS).
marat irti enfant-fille non sevrée 144 (DUMU-MUNUS-GAB).
martūtu état de fille adoptive 144 (DUMU-MUNUS-).
marû gras 110 (GURUŠ)(sc), 367 (NIGA$_2$).
mārû engraisseur 110 (^{lú}GURUŠDA).
māru fils 1 (AŠ), 144 (DUMU), 346 (PEŠ(-GAL)), 579 (A).
mār abulli portier 144 (DUMU-KÁ-GAL).
mār banî homme libre, notable 144 (DUMU-DÙ).
mār bīti famulus 144 (DUMU-É).
mār bīt ṭuppi scribe 144 (DUMU-É-DUB-BA(-A)).
māru damqu? soldat d'élite 579 (A-SIG/SIG$_5$).
mār ekalli garde du palais 144 (DUMU-TIRU(M)), 343 (TIRU(M)).
mār ikkari fermier 144 (DUMU-LÚ-ENGAR).
mār irti enfant mâle non sevré 144 (DUMU-GAB).
mār kallê messager rapide 144 (DUMU-SIG$_5$), 579 (A-SIG/SIG$_5$).
mār šarri prince 579 (A-MAN).
mār šipri messager 538 (^{lú}KIN-GI$_4$-A), 579 (^{lú}A-KIN).
maruštu maladie 446 ($^{(mí)}$GIG), 597 (NÌ-GIG).
mārūtu/mārtūtu état de fils/fille adoptif/ve 144 (DUMU-).
masabbu corbeille (à grains) 342 ($^{(gi)}$MA-SÁ-AB).
maslaḫ(t)u vase à aspersion 579 (^{dug}A-SÙ).
massātu princesse 480 (EŠ$_4$(-TAR)).
massû prince 74 (MAS-SU/SÙ).
masḫatu farine grillée 536 (ZÌ-MAD-GÁ, ZÌ-MA-AD-GÁ).
masrāḫu «source vive», socle 592 (SIG).
maṣṣartu veille, partie de la nuit, prison 99 (EN-NUN, EN-NU(-UN)).
maṣṣāru veilleur, sentinelle 99 (EN-NUN, EN-NU(-UN)).
mâṣu être peu nombreux 69 (BE).
mašādu fouler, écraser 104 (SA), peigner 555 (ZUM).
mašāḫu briller 101 (SUR).
mašā'u piller 376* (KAR).
mašdarû croît, apport 76 (MÁŠ-DA-RI-A).
mašennu intendant 452 ($^{(lú)}$AGRIG)?
mašgallu bouc 76 (MÁŠ-GAL, MÁŠ-MU-TIN).
mašgizilallû bête d'offrande 76 (MÁŠ-GI-IZI-LAL/LÁL).
mašḫulduppû bête d'expiation 76 (MÁŠ-ḪUL-DÚB (-BA)).
maškadu (nom d'une maladie) 104 (SA-GIG).
maškakātu herse 105 (^{giš}GÁN-ÙR).
maškanu aire, entrepôt, partie du foie 74 (MAŠ-KÁN), 324 (É-KI-GAL), 460 (SU$_7$)(sc), 461 (KISLAḪ).
mašku peau 7 (KUŠ).

mašlu midi 381 (U$_4$-BAR-ÀM).
mašma(š)šu prêtre conjurateur 74 ($^{(lú)}$MAŠ-MAŠ).
mašmaš(š)ūtu fonction de prêtre conjurateur 74 (MAŠ-MAŠ-).
mašqītu boisson 579 (A-NAG).
masqû vase à boire 579 (A-SIG).
ma/ešrû richesse 597 (NÌ-TUK).
maššītu mélange d'ingrédients 396 (ḪI).
maššû corbeille, hotte 85, 111 (^{giš}GUR-DA).
maštakal tragacanthe?, marguerite? 1 (^{ú}DILI-BAD), 148 ($^{(ú)}$IN-NU-UŠ), 579 (A-RI-A-NAM-U$_{17}$-ULU).
maštaku(?) chambre 237 (AMA).
maštaqtu écrasement 537 (DIB-DIB).
maštītu boisson 597 (NÌ-NAG).
maštu (une plante) 74 (^{ú}MAŠ-TAB-BA)?
māšu jumeau 74 (^{lú}MAŠ, MAŠ-TAB-BA).
māšātu les Gémeaux (^{mul}MAŠ).
(^{mul}MAŠ-TAB-BA-GAL-GAL(-LA)).
(^{mul}MAS-TAB-BA-TUR-TUR).
(im)matīma à jamais 381 (U$_4$-ME-DA).
ana matīma pour toujours (U$_4$-KUR-ŠÈ).
matqu (boisson) douce 110 (KU$_7$-KU$_7$).
matqūti dans *simmī matqūti* pédiculose 110 ((*simmī*) KU$_7$-KU$_7$).
mātu pays 312 (KALAM), 342 (MA(-A)DA), 366 (KUR).
māt lā târi monde infernal 366 (KUR-NU-GI$_4$/GI-A).
māt immēri-šu région de Damas 366 (KUR-ANŠE-*šú*).
mâtu mourir 69 (UG$_7$), 152^8 (UG$_5$), 362 (GAM).
maturru petit bateau 122 (^{giš}MÁ-TUR).
maṭî/û moins 481 (LÁ).
ma'uttu terrain irrigué 579 (A^{meš}).
maṭû être moindre, en moins 481 (LÁ).
mazû pressurer 101 (ŠUR).
mazû bière bon marché 214 (KAŠ-SUR-RA).
mazzaltu? affectation 461 (KI-DAG).
me'atu centaine 532 (ME).
mēdelu verrou 354 (^{giš}ŠU-DIŠ).
meḫretu face, côté opposé 167 (GABA-RI), 449 (IGI).
meḫru équivalent, réponse 167 (GABA-RI).
meḫer (zamāri) répons, antiphon 296, 326 ((GIŠ-)GI$_4$-GÁL(-BI)).
meḫṣu coup 295 (SÌG), 328 (RA).
meḫû tempête 49^x (U$_{17}$-LU), 399 (DALḪAMUN).
melammu splendeur 532 (ME-LÁM).
melqētu (une taxe) 354 (ŠU-TI-A).
mêlu cataplasme 532 (*me*-UGU), 579 (A-UGU = *me-elu*).
mēlû hauteur, éminence 190h (SUKUD), 532 (*me*-UGU).
mērānu chiot 575 (UR-TUR).
mērênu dénuement 384 (ŠÀ-SÙ).
mēreštu plantation, culture 56 (URU$_4$(-LÁ)), 105 (GÁN(-ZI)).
mersu (une pâtisserie) 597 (NINDA-Ì-DÉ-A/ÀM).
mēsu cèdre(?) 314 (^{giš}MEZ).
mesû laver 321 (LUḪ), 354 ((ŠU-)LUḪ(-ḪA)).
meṣû cf. *issu* mâchoire.
mešēltu meule 74 (^{zà}MAŠ-DÙ-E).
mešrêtu membre 334 (Á-ÚR, Á-ŠU-GÌR).
mešrû cf. *mašrû*.
midru plate-bande irriguée 244 (UŠUŠ)$^{©}$.
miḫištu/miḫiṣtu inscription 15 (GÙ-SUM).
miḫṣu cf. *meḫṣu*.
miksu taxe 597 (NÌ-KU$_5$-DA).
milku conseil, décision 278 (GALGA).
mīlu crue 579 (E$_4$-LA, ILLU, A-ZI-GA).
mil'u salpêtre 13 ($^{(zà)}$AN-NE).
mimma tout 597 (NÌ, NÌ-NA-ME, NÌ-NU-ME-EN).
mindinu (un félin, tigre?) 575 (UR-GUG$_4$)$^{©}$.
minītu mesure 314 (ŠID).
mīnu quoi? 99 (EN-NAM, EN(-NA)).
minûtu comptes, récitation 314 (ŠID/ŠITA$_5$).
miqittu chute, destruction, échec 68 (ŠUB), 86 (DE$_5$-DE$_5$-GA).
miqtu effondrement, averse 68 (ŠUB),
— épilepsie 13 (AN-TA-ŠUB-BA),
— chute, accès (d'une maladie) 445 (DUGUD).
miru bouvillon 297 (GU$_4$-ÁB).
mise/arru ceinture 308 (^{kuš}GURU$_{19}$).
mīsu dans *mīs pî* lavage (rituel) de bouche 15 (KA-LUḪ-Ù/ḪU/U$_4$-DA), 321 (LUḪ-KA).
mīšaru équité 112 (SI-SÁ), 597 (NÌ-SI-SÁ).
mīšarūtu équité 112 (NÌ-SI-SÁ).
mišeltu cf. *mešeltu*.
mišertu mesure normale 62 (SILA$_3$).
mišlānū moitié 354 (ŠU-RI-A), 449 (IGI-2-GÁL(-LA-ÀM)).
mišlu moitié 74 (SA$_9$).
mitgāru obéissant, d'accord 367 (ŠE(-GA)).
mitgurtu (ou *mitanguru*?) obéissance 367 (ŠE-ŠE-GA).
mitḫāriš ensemble 575 (TÉŠ-BI(/BA)).
mitḫartu (côte d'un) carré 207 (ÍB-SÁ), 483 (LAGAB), 529 (NIGIN).
mitḫāru (se) correspondre 483 (LAGAB),
— être réciproque 207 (ÍB-SÁ).
mitḫāru semblable 575 (TÉŠ-BI).
lā mitḫāru divers 75, 575 (NU-TÉŠ-A).
mītu (un) mort 69 (UG$_7$), 362 (GAM).
miṭṭu arme divine 536 (^{giš}MITTA).
mû eau, décoction 579 (A).
mê gaṣṣi eau de chaux 579 (A-IM-BABBAR).
mê kasê moutarde liquide 252, 579 (A-GAZI$_2$^{sar}).
mubannû maçon, entrepreneur 440 (^{lú}ŠIDIM).
mudasû liste 61 (MU-DA-SÁ).
mūdû savant, sage 6 (ZU), 343 (GAL-ZU), 449 (IGI-GÁL).
mu'erru administrateur 343 (GAL-UKKIN(-NA)).
mugerru char 486 (^{giš}GIGIR).
ša mugerri conducteur de char 486 (^{lú}GIŠ-GIGIR).
muḫḫu crâne 115 (SAG), 412 (UGU).
(ina) muḫḫi sur, au-dessus de 412 (UGU).
muḫru (une partie du) sanctuaire 77 (KUN-SAG(-GÁ)).
mu'irru rapide(?) 202 (KAŠ$_4$).
mukabbû raccommodeur 575 (^{lú}UR-GAM), 536 (^{lú}TÚG-KAL(-KAL)).
mukallimtu commentaire 597 (NÌ-PÀD-DA).

mukillu dans *mukil appāti* teneur des rênes 295 (^{lú}DIB-^{kuš}PA).
mukil napišti (un démon) 84 (ZI-ḪA-ZA).
mukil rēš lemutti (un démon) 115 (SAG-ḪUL-ḪA-ZA).
mukku étoupe 3 (MUG)ⓢ.
mullilu prêtre purificateur 320 (SANGA$_2$).
mulmullu trait 129a (MUL(-MUL)), 230 (^{giš}GAG-KU$_5$).
mūlû hauteur 459 (DU$_6$).
mundu farine fine 597 (NÌ-ÀR-RA).
mūnu chenille 11 (UŠU(-NAM-MA))ⓢ, 398 (UḪ)ⓢ, 586 (ZA-NA).
munutukû sans enfant 61 (MU-NU-TUKU).
munutukûtu fait d'être sans enfant 61 (MU-NU-TUKU-).
mupattitu (un outil) 230 (^{giš}GAG-KU$_5$).
mūraku longueur 371 (GÍD-DA).
muraqqû parfumeur 231 ($^{(lú)}$Ì-RÁ-RÁ).
muraššû chat sauvage 104 (SA-(A-)RI).
murdudû (une plante) 401 (MUR-DÙ-DÙ).
murru myrrhe 215, 331 ($^{(giš)}$ŠEM-ŠEŠ).
murṣu maladie 58 (TU(-RA)), 446 (GIG).
muruṣ qaqqadi céphalée 115 (SAG-GIG).
murtappidu rôdeur? 228 (KIB(-*du*)).
mūru jeune quadrupède 208 (DÙR).
mus(uk)kannu arbre de Magan 314 (^{giš}MEZ-MÁ-GAN(-NA)).
(*m*)*usandu*, cf. *usandu*.
(*m*)*usukku* prostitué 318 (Ú-ZUG).
muṣa'irānu grenouille 172 (BIL-ZA-ZA).
muṣlālu (moment de la) sieste 13 (AN-BIR$_8$).
muṣṣalu adversaire 172, 330 (DU$_{14}$).
mūšabu? habitation, siège, demeure 280 (DAG), 461 (KI-DÚR).
mušaḫḫinu réchaud 8 (^{urud}ŠEN-DILI-KÚM-MA).
mušālu miroir (de métal) 29 (^{giš}ZABAR)ⓢ, 597 (NÌ-ŠU-ZABAR), 427 (MI-URU = *muš(u)-alu*).
mūšaru verger, mesure de superficie, de volume 152 ((MU/MÚ-)SAR).
mušarû inscription 61 (MU-SAR).
(*m*)*ušāru* pénis 211 (GÌŠ).
mušāṭu demêlures (de cheveux) 539 (SÍG-ŠAB).
mušēniqtu nourrice 134 (UM-ME-GA-LÁ).
mušgallu grand serpent 374 (MUŠ-GAL, MUŠ-GAL(-LU-ULU$_3$)).
mušḫuššu dragon 374 (MUŠ-ḪUŠ).
mušidimmu puissant serpent (titre royal) 374 (MUŠ-IDIM).
mušītu nuit 427 (GE$_6$).
muškēnu humble, (une classe sociale) 74 (MAŠ-EN-KAK, MAŠ-KAK-EN).
muškēnūtu état de *muškēnu* 74 (MAŠ-EN-KAK, MAŠ-KAK-EN-).
mušlaḫḫu prêtre charmeur de serpents 374 ($^{(lú)}$MUŠ-LAḪ$_4$).
mušmaḫḫu grand serpent 374 (MUŠ-MAḪ).
mušpalu(?) bas-fond, profondeur 511 (TÚL-LÁ), 595 (TÙN-LÁ).
muššarru pierre précieuse, malachite(?) 374 (^{zá}MUŠ-GÍR), 586 (^{zá}NÍR-MUŠ-GÍR).
muštarīlu nom de la planète Mercure 537 (^{mul}UDU-IDIM-GU$_4$-UD).
muštinnu urèthre 384 (ŠÀ-GÌŠ)?
muštaṣḫip(t)u (une pierre) 554 (^{zá}SAL-LA).
muš/ltābiltu nom d'une série de commentaires de présages 129a (*mul-ta*-GUN = *biltu*).
mušṭu peigne 319 ($^{(giš)}$GA-ZUM(/ZU)).
mūšu nuit 427 (GE$_6$).
mūtānu épidémie, peste 5 (BA-UG$_7$), 69 (BAD^{meš}), 79 (NAM-ÚŠ).
muterrētu porte à deux battants 80 (^{giš}IG-MAŠ(-MAŠ/TAB-BA).
mutḫummu fruit 597 (NÌ-SÁ-SÁ-ḪÁ).
mutqû (pain) doux 597 (NINDA-KU$_7$-KU$_7$).
ša mut(t)āqu pâtissier 597 (^{lú}NINDA-KU$_7$-KU$_7$).
muttalliku agité, errant 60 (PAP-ḪAL).
muttaprišu volant 86 (DAL-DAL).
muttatu moitié 472 (BÀ).
muttellû rôdeur 538 (KIN-GAL-U$_4$-DA).
mutu homme, époux 557 (DAM).
mūtu (la) mort 69 (ÚŠ).
mu'uru envoyer 538 (KIN(-GI$_4$-A)).
munzīqu raisin blanc (ou sec?) 210 ($^{(giš)}$GEŠTIN-ḪÁD-A).

N

nabalkattu renversement, révolte, transgression (d'un traité) 461 (KI-BAL),
— inondation 9 (BAL-).
nabalkutu escalader, renverser, s'insurger 9 (BAL(-BAL)).
nabalkutu révolté 461 (KI-BAL).
nābalu terre sèche 295 (PA-RI-IM).
nabāru cage, caisse 131 (^{giš}AZ-BAL(-LÁ-E))ⓢ.
nabāsu variété de laine 143, 539 (SÍG-GAN-MID).
nabāṭu briller 86 (DI$_5$), 129a (MUL).
nablu flambeau, torche 172 (DÈ(-DAL-LA)).
nabnītu forme, stature 351 (UKTIN).
nābu lente 398 (UḪ)ⓢ.
nabû nommer, déclarer 15 (GÙ-DÉ(-DÉ)), 82 (SA$_4$).
nābutu aller à sa perte, s'enfuir 318 (Ú-GÙ-DÉ), 582 (ZÀḪ), 589 (ZÁḪ).
nadānu donner 1 (AŠ), 61 (MU), 164 (SÌ).
nadāru ^{IV} être furieux 354 (ŠU-ZI).
nadd/ttullu? une partie d'Arcturus 549 (^{mul}ŠUDUN-ANŠE).
nādinānu vendeur 164 (SÌ), 319 (GA-AB-SÌ).
nadītu (une prêtresse) 554 (LUKUR).
nadru furieux 354 (ŠU-ZI(-GA)).
nādu outre 579 (^{kuš}UMMU).

nâdu révérer, exalter 142 (I), 399 (NÍ-TUK).
nadû jeter à terre, placer, fonder 68 (ŠUB), 164 (SÌ)(sc), 536 (KU).
na'duru être sombre, nerveux, s'éclipser 31 (KAN$_4$).
nagāru charpentier 560 (NAGAR).
nagārūtu état de charpentier 560 (NAGAR-).
nagāšu être en mouvement, s'en aller 280 (DAG-DAG).
nagbu fonds, fontaine, eau souterraine, totalité 69 (IDIM).
nāgiru héraut 320 (^{lú}ÍL), 347 (NI(M)GIR), 348 (NI(M)GIR$_2$).
nāgir ekalli intendant du palais 348 (NIGIR$_2$-É-GAL).
naglabu hanche 74 (^{uzu}BAR-SÌL); rasoir 10 (GÍR(-ŠU-I)).
naḫāsu reculer, rétrograder, être rare 481 (LÁ).
naḫīru narine 15 (KIR$_4$-BÚN).
naḫlaptu chemise, cotte 106 (^{túg}GÚ-È(-A)).
naḫtu petit, oisillon 394 (NUNUZ-UZ-TUR^{mušen}).
nāḫu saindoux 231 (Ì-ŠAḪ).
nâḫu être tranquille 103a (ŠE$_{12}$)(sc), 329 (KÚŠ).
najjalu/nālu chevreuil 100 (DARA$_3$-MAŠ-DÀ).
nakālu faire preuve d'habileté, d'ingéniosité 190h (GALAM).
nakāpu frapper (de la corne), culbuter 441 (DU$_7$-DU$_7$).
nakāru être hostile 60 (KÚR), 429 (GUL-GUL).
nakāsu couper 12 (KU$_5$), 295k (ŠAB(-BA)).
nakbatu puissance, supériorité 69 (IDIM).
nakbu puissance, supériorité 69 (IDIM), 445 (DUGUD).
nakkamtu trésor 324 (É-NÌ-GA).
nakkaptu tempe 115 (SAG-KI).
naklu habile, artistique 190h (GALAM).
nakru ennemi 60 (KÚR)..
naksu coupé, abattu 12 (KU$_5$).
nalbašu manteau 57, 536 (^{túg}MAḪ).
nalbaš šamê nuée 13 (AN-MA).
nalbantu moule à briques 68, 445 ((GIŠ-)Ù-ŠUB(-BA)), 445 (Ù-ŠUB).
nalpattu cuillère 309 (LUD)(sc), 377 (^{giš}DILIM$_2$-TUR).
nalšu rosée (nocturne) 579 (ŠÈG).
nâlu se coucher 431 (NÁ), 455 (Ù-NÁ).
nālu, cf. *najjalu*.
namaddu mesure de capacité 176 (^{dug}NINDA$_2$).
namārītu veille de l'aube 99 (EN-NUN-ZALAG-GA).
namāru briller, luire 231 (ZAL)(sc), 393 (ZALAG$_2$), 451 (AR)(sc).
namburbû rites de délivrance 11, 79 (NAM-BÚR-BI).
namerimburrudû rites de délivrance 79 (NAM-ERIM$_2$-BÚR-RU-DA).
namḫartu réception 354 (ŠU-TI-A).
namirtu lumière, clarté 393 (ZALAG$_2$).
namkūru biens, trésor 597 (NÌ-GA).
nammaššû/štû bêtes, troupeaux 334 (Á-DAM), 579 (A-DAM, A-ZA-LU-LU), 597 (NÌ-ZI-GÁL-EDIN-NA).
namru brillant 393 (ZALAG$_2$).
namṣāru épée 10 (GÍR-GAL), 417 (U-GUR)(sc).
n/lams(at)u moucheron 433 (NIM-SAḪAR-RA).
namtaru (génie de la) mort, peste 79 ($^{(d)}$NAM-TAR), 313 (LÍL-LÁ-DA-RA).
namû qui habite la steppe 70 (NA-ME).
namû espace inculte, environs 579 (A-RI-A).
namzāqu verrou, clé 230, 597 (NÌ-GAG-TI), 459 (^{giš}E$_{11}$).
namzītu cuve 416 (GAKKUL)(sc), 597 (^{dug}NÌ-DÚR-BÙR).
nanbû (un vêtement) 74 (^{túg}BAR-DIB).
nannāru dieu de la nouvelle lune, croissant de lune 331 (NANNAR), 381 (U$_4$-SAKAR$_3$).
napāḫu briller, allumer, II attiser 30 (BÚN), 152 (MÚ), 366 (KUR), 515 (BUL)(sc).
napāṣu lacérer 352 (DÚB-DÚB).
napāšu souffler 354 (PEŠ$_5$).
napḫaru totalité, total 60 (PAP), 106 (GÚ-DIR), 354 (ŠU-NIGIN/NIGIN$_2$), 529 (NIGIN).
napištu vie, gorge 84 (ZI).
napīšu souffle 295 (PA-AN).
naplastu «regard», partie ominale du foie 70 (NA), 128 (AB-LÁ), 449 (IGI-BAR).
nappaḫ(t)u vessie(?) 510 (BUN).
nappaḫtu rebellion 30 (BÚN).
nappāḫu forgeron 338 ($^{(lú)}$SIMUG).
nappāḫ ḫurāṣi orfèvre 338 (SIMUG-KÙ-GI).
nappaltu argile de décombres 399 (IM-BAL).
nappillu chenille 283 (ZIBIN)(sc), 290 (ZIBIN$_2$).
nappītu tamis 85, 342 (^{gi}MA-AN-SIM).
napraku barre de la porte 354 (^{giš}ŠU-GI$_4$).
napšartu orge prête à être embarquée 367 (ŠE-BÚR(-RA)).
napšaltu godet, spatule 377 (^{giš}DILIM$_2$-Ì-ŠÉŠ).
naptanu repas 349 (BUR), 538 (KIN-SIG), 597 (NÌ-GUB).
napṭu naphte 231 (Ì-KUR-RA).
napû tamiser 7̵ (SIM).
napuštu vie, gorge (ZI).
naqāru détruire 280 (DAG-DAG), 429 (GUL-GUL).
nāqidu berger 70 (NA-KAD).
nāqidūtu état de berger 70 (NA-KAD-)
naqû verser (une libation) 9 (BAL(-BAL)).
nāq mê jardinier, irrigateur 479 (^{lú}A-BAL).
narābu être mou, flasque 231 (DIG).
nāramu manteau 312 (^{túg}UN-ÍL).
narāṭu trembler 295 (SÌG).
nargallu chef-chantre 355 (NAR-GAL).
nariš comme un fleuve 579 (I$_7$-).
narkabtu char 307 (^{giš}MAR), 486 (^{giš}GIGIR), 511 (^{giš}GIGIR$_2$);
— une constellation 486 (^{mul}GIGIR).
narmaku baignoire 396 (DU$_{10}$-ÚS-SA)
narpasu fléau (à battre) 307 (^{giš}MAR-ŠE-RA-AḪ).
nārtu musicienne 355 (^{mí}NAR).
narṭabu (vase à) moût de bière 429 (SÚN).
nāru fleuve canal, sillon 579 (I$_7$).
nāru chanteur, musicien 355 (^{lú}NAR).
narû stèle 70 ($^{(na_4)}$NA-RU/RÚ-A).
naruqqu proche de cuir 579 (^{kuš}A-GÁ-LÁ).
nārūtu office de chanteur 355 (^{lú}NAR-).
nasāḫu arracher, extraire, soustraire, omettre 84 (ZI(-GA)), 102 (SUḪ)(sc).
issuḫ passé → au soir 231 (BA-ZAL).
nasḫu extrait, arraché 84 (ZI(-GA)).

našpantu destruction 15 (KA-ŠÚ-ŠÚ), 212 (KUŠ$_7$, KUŠ$_7$-SU).
naspuḫtu? dispersion 74 (BAR).
naṣāru garder, protéger 60 (PAB), 331 (URU$_3$).
naṣmattu pansement, enveloppement, cataplasme 481 ((NÌ-)LAL).
naṣraptu «creuset», partie ominale du foie 124, 597 (NÌ-TAB).
našāku mordre 15 (ZÚ-KU$_5$).
našallulu se glisser 433 (NIM-NIM).
našarbutu assaillir 166 (BÚ^{meš}).
našbaṭu rameau de palme détaché 295 (^{giš}PA-KU$_5$-^{giš}GIŠIMMAR).
našpaku/našpakūtu tas, entrepôt 231 (Ì-DUB), 324 (É-Ì-DUB-).
našpu (bière) légère 592 (SIG).
nâšu trembler, branler 515 (TUKU$_4$).
našû lever 320 (ÍL).
naš patri porte-glaive 10 (GÍR-LÁ).
natāku couler goutte à goutte, II instiller 214 (BI-IZ (-BI-IZ)).
nātiktu (un vase) 79 (^{dug}NAM-TAR).
naṭālu voir 449 (IGI).
lā nāṭilu aveugle 449 (IGI-NU-TUK/GÁL).
nēbeḫu ceinture 207 ($^{\text{(túg)}}$ÍB-LÁ).
nēberu bac 122 (^{giš}MÁ-DIRI-GA).
nēberu Jupiter 115 ($^{\text{mul d}}$SAG-ME-GAR).
nēbettu ceinture 535 (^{túg}DARA$_2$).
nebrītu famine, portion congrue 384 (ŠÀ-SÙ).
nebû brillant 82 (SA$_4$).
nēḫtu calme, repos 172 (NE-ḪA).
nēkemtu déportation, dévastation 376* (KAR-).
nēmelu gain 334 (Á-TUG).
nemēqu sagesse 468 (NAM-KÙ-ZU).
nēmettu lit de repos 431 (^{giš}NÁ).
ne/amsû cuvette 597 (NÌ-ŠU-LUḪ-ḪA).
nēpeštu travail 230 (DÙ).
nēpešu rite 440 (DÍM-DÍM-MA).
neqelpû s'en aller, courir (nuages, lune) 123 (DIR).
ne/arāru, *nerārūtu* aide, secours 393 (ERIN$_2$-GAB/DAḪ).
nērebu entrée 58 (KU$_4$(-RA)).
nērtu meurtre 328 (RA).
nerṭû faute 325 (NER-DA).
nêru tuer 115 (SAG-GIŠ-RA), 152 (UG$_5$), 328 (RA).
nesû s'éloigner 69 (BE).
nesūtu? bateau amené de loin? 122 (^{giš}MÁ-DA-ZIL-LÁ).
nêšakku (un prêtre) 75 (NU-ÈŠ).
nēšu lion 130 (PIRIG$_3$), 575 (UR-MAḪ);
— une étoile «Leo minor» 575 ($^{\text{mul/te}}$UR-A).
nêšu vivre 84 (ZI).
nibzu tablette 371, 399 ($^{\text{(im)}}$GÍD-DA).
nidintu don 164 ((NÌ-)SÌ(-MA)).
nidītu terrain non construit 461 ($^{\text{(é)}}$KI-ŠUB-BA).
nid kussî **«position du trône», partie ominale du foie 68 (ŠUB(-BA)-^{giš}GU-ZA, ŠUB-AŠ-TE/TI).**
nidu(ḫ)gallu **chef-portier 231 (NI-DU$_8$-GAL).**
nidûtu jachère, espace inculte, non construit 460 (SU$_7$)$^{\text{(sic)}}$, ($^{\text{(é)}}$ SU$_7$), 461 (KANKAL, KISLAḪ).
nigdimdimmû physiognomancie 597 (NÌ-DÍM-DÍM-MA).
niggallu faucille 231 (NI-GÁL(-LA)), 538 (^{urud}KIN), 597 (NÌ-GÁL(-LA)).
nigiṣṣu crevasse, fissure 461 (KI-IN-DAR).
šāt nigiṣṣi (une plante) 461 (KIN-DAR).
nigkalagû timbale 597 (NÌ-KALA-GA).
nignagubbû encensoir 597 (NÌ-NA-GÚB).
nignaqqu brûle-parfum, cassolette 597 (NÌ-NA).
nigsagilû substitut, remplaçant 597 (NÌ-SAG-ÍL(-LA)).
nikiltu sagesse, ingéniosité 190h ((NÌ-)GALAM).
nikiptu (une euphorbe) 74 (^{šem}MAŠ), 215 (^{giš}ŠEM-LIGIDBA, ŠEM-^{d}MAŠ, SEM-^{d}NINURTA).
nikkassu comptes 597 (NÌ-KA/KA$_9$).
nikkassu gamru comptes apurés 597 (NÌ-KA$_9$-TIL-LA).
niksu coupure, décapitation, abatage 12 (KU$_5$).
nikis napišti égorgement, tendances suicidaires? 84 (ZI-KU$_5$-RU-DA DÈ).
nimru léopard 131a (NÍB), 444 (PIRIG-TUR).
nindabû offrande, nourriture rituelle 469 (NIDBA).
nindanu? boulanger 597 (^{lú}NINDA).
ninû ammi 318, 366 (^{ú}ŠIMBIRIDA).
nipḫu éclat, embrasement, lever (d'un astre) 152 (MÚ), 172 (IZI-GAR), 366 (KUR).
niqû libation 172 (NE-SAG), 337 (NISAG), 438 (SISKUR (-SISKUR)); (animal de) sacrifice 438 (UDU-SISKUR).
nirāḫu couleuvre 374 (MUŠ-TUR).
nirpappardil(dil)lû (une pierre) 586 ($^{\text{na}_4}$NÍR-BABBAR-DIL(-DIL)).
nīru joug 296 (GIŠ-GIŠ), 549 (ŠUDUN);
— Arcturus 61 (^{mul}MU-GÍD (-KÉŠ-DA)), 549 (^{mul} ŠUDUN).
nisḫu morceau de choix 332 ($^{\text{(uzu)}}$ZÀ-UDU-A-RI-A).
nisiḫtu choix 84 (ZI-GA).
nissabu grain (367), 374 (NIDABA),
— divinité 374 (^{d}NIDABA).
nissatu tristesse, trouble 115 (ZARAḪ).
niṣirtu trésor, secret 145 (AD-ḪAL), 331, 554 (^{mí}ŠIŠ).
nišku morsure 15 (ZÚ).
nišū peuple, gens 312 (UN), 330 (LÚ).
nišê ṣalmāt qaqqadi «les têtes noires», les humains 312 (UN-MEŠ-SAG-GE$_6$-GA).
nīšu élévation 84 (ZI), 320 (ÍL).
nīš libbi force sexuelle 384 (ŠÀ-ZI-GA).
nīš qāti prière 354 (ŠU-ÍL-LÁ).
nīšu serment 61 (MU).
nišūtu parenté (par le mari) 399 (IM-RI-A).
nīṭu selles sanglantes 86 (DE$_5$-DE$_5$).
nubālum char 486 ((^{giš})GIGIR)?
nūbtu abeille 433 (NIM-LÀL).
nuḫatimmu boulanger 61 (^{lú}MUḪALDIM).
nuḫatimmūtu fonction de boulanger 61 (MUḪALDIM-).
nuḫšu richesse, abondance 143 (ḪÉ-NUN(-NA)).
nukaribbatu jardinière 75 (^{mí}NU-KIRI$_6$).
nukaribbu jardinier 75 ($^{\text{(lú)}}$NU-KIRI$_6$).
nukaribbūtu fonction de jardinier 75 ($^{\text{(lú)}}$NU-KIRI$_6$-).

nukkatu styrax? 215 (ŠEM-MUG/BAL).
nukurtu hostilité 60 (KÚR, ^{mi}KÚR, ^{lú}KÚR-), 366 ($GUDIBIR_2$).
nukuš(š)û partie de la porte 75 (NU-KÚŠ-Ù).
nullâtu vilenie 15 (INIM-NU-GAR-RA).
nummuru illuminé 393 ($ZALAG_2$).
nūnu poisson 589 (KU_6);
— piscis austrinus, une constellation 589 ($^{mul}KU_6$).
nurmû grenade 75 ((^{giš})NU-ÚR-MA), 109 (^{giš}LÀL-DAR (-RA)).
nūru lumière, lampe 71 (NU_{11}), 130 ($PIRIG_3$)(sc), 172 (IZI-GAR), 393 ($ZALAG_2$).
nušurrû diminution 5 (BA), 384 (ŠÀ-SÙ).

P

padānu chemin 10 (GÍR), 15, 444 (GÙ-GÌR).
pādû dans *lā pādû* impitoyable 211 (UŠ-NU-KÚ).
pagru corps 69, 330 (AD_5).
pagû singe 412 (UGU-DUL(-BI)).
— instrument de musique 104 (SA-LI).
paḫāru potier 309 ($^{(lú)}$$BAḪAR_2$).
paḫāru rassembler; II renforcer 529 (NIGIN).
palāḫu craindre 81 (MUD).
palāsu voir 449 (IGI-BAR).
palāšu percer, forcer 362 (GÚR), 411 (BÙR),
palgu canal 60 (PA5.6).
pallukku (un arbre) 96 (^{giš}BULUG)(sc).
palû (année de) règne, dynastie, insigne royal 9 (BAL).
pānātu devant 449 (IGI-).
pannigu (un gâteau) 597 (NINDA-DÌM(-DÌM)).
pānu face 449 (IGI).
pān šatti début de l'année 61 (IGI-MU).
pānu corbeille 85, 111 (^{gi}GUR).
mesure de capacité (1/5 du kôr) 383 (PI),
pānû antérieur 449 (IGI).
papāḫu cella 295 ((É-)PA-PAḪ), 324 (É-ŠÀ-SÌG-GA), 384 ((ŠÀ-SI/SÌG-GA).
pappar(dil)dilû (une pierre blanche) 381, 517 ($^{(zá)}$BABBAR(-DIL)-DILI).
papparḫû pourpier 381 (BABBAR-ḪI^{sar}).
pappasītu gypse blanc 5 (BA-BA-ZA-^{d}ÍT).
pappāsu bouillie, brouet 5 (BA-BA-ZA).
paqādu surveiller, confier 59 (ÈN-TAR), 75 (NU), 314 (ŠID-DÙ).
paqdu confié 164 (SÌ).
paqdu surveillant, mandaté 295 (^{lú}$ENSI_2$).
pāqidu surveillant 115 (SAG-ÈN-TAR).
parādu craindre 81 (MUD).
parakku trône divin, sanctuaire, roi 344 ($BARA_2$(-GA)), 522 (SUG(-KU)).
parāku barrer, faire opposition, aller transversalement 67 (GIB).
paramaḫḫu saint des saints 344 ($BARA_2$-MAḪ).
parasrab 5/6 475 ($KINGUSILA_2$), 573 (KINGUSILA).
parāsu séparer, trancher, interdire, décider 12 (KU_5), 291 (UBUR-ŠUB).
parāšu^{IV} s'envoler 86 (DAL(-DAL)).
parā'u rompre 12 (KU_5).
parkiš transversalement 67 (GIB).
pa/urkullu graveur, lapicide 349 ($^{(lú)}$BUR-GUL).
parratu brebis 74 ($^{(udu)}$BAR-MUNUS).
parriṣu rebelle, menteur 355 (LUL).
parru mouton, jeune brebis 74, 537 (^{udu}BAR-GAL).
parsiktu (récipient d'un) sicle 5 (BA-RÍ-GA), 383 (PI).
parsu séparé 12 (KU_5).
parṣu rite 196 (UNUGI)(sc), 295a (GARSU), 295b (GARZA), 295c (GARZA), 307 (MAR-ZA), 532 (ME).
lā parṣi anormalement 295b (NU-GARZA).
paršigu turban 74 ($^{(túg)}$BAR-SI/SIG).
parû mulet 208 (ANŠE-$KUNGA_2$), 444 (GÌR), 547 ($KUNGA_2$).
parzillu fer 13 (AN-BAR).
pasillu (un ovin) 522 (^{udu}AS_4-LUM).
papastu cane 372 (BIBE).
paspasu canard 372 (BIBE).
passu poupée 586 (ZA-NA).
pâṣu piler, broyer 114 (DAR), 401 (ÀR, ARA_3).
pašāḫu (s')apaiser 103b ($ŠE_4$), 376 (TE-EN-TE-EN).
pašāqu (être difficile), III avoir une crise 60 (PÚŠ^{meš}).
pašāru délivrer, rendre inefficace 11 (BÚR), 103b ($ŠED_7$).
pašāšu frotter, oindre 331 (ŠEŠ), 472 (EŠ), 541 ($ŠEŠ_4$), 544 (ŠÉŠ).
pašāṭu supprimer, annuler, effacer 255 (ÙR)(sc), 481 (LÁ).
pāšīšu prêtre 60 (PA_4-ŠIŠ), 307 (MAR-MAḪ)(sc), 321 (SUK(K)AL), 398 ($GUDU_4$).
pāšittu (une plante) 15 (^{ú}KA-MUŠ-Ì-KÚ-E).
paššurmāḫu grand plateau 41 (^{giš}BANŠUR-MAḪ).
paššūru plateau, table 41 (BANŠUR).
pāštu hâche 8 (^{urud}DUR_6-TAB-BA), 595 (TÙN).
patarru hâche 5 (BA-DA-RA), 8 (^{urud}DUR_6-TAB-BA-ZABAR).
patrānu (une plante) 10 (^{ú}GÍR-*a-nu*).
patru épée 10 (GÍR(-AN-BAR)).
pattu rigole 60 (PA_5).
pattû corbeille 469 (PAD).
patu bord 332 (ZAG).
paṭāru libérer, fendre 167 (DU_8).
paṭīru autel portatif 85 (GI-DU_8).
pāṭu frontière, bord, territoire 332 (ZAG).
peḫû fermer 69 (BE).
pelludû règles religieuses 295b (BILLUDA).
pelû rouge 113 (SI_4, SU_9).
pelû œuf, petit 394 (NUNUZ).
pel paspasi? oisillon 394 (NUNUZ-UZ-TUR^{mušen}).
pem/nu cuisse 190 (ḪÁŠ-GAL), 203 (ÚR).
pendû silex 13, 229 (^{zá}AN-EZINU), 214, 367 (^{zá}EZINU),

449 (ŠI-TIR), 461 (IZI$_2$)(sc), marque cutanée 138 (SAMAG$_2$-SA$_5$), 591 (GUG).
per'u/perhu rejeton 394 (NUNUZ).
perša'u puce 398 (UḪ).
perūrūtu souris 596 (PÉŠ-TUR).
pessû estropié 5 (BA-AN-ZA).
peṣû être blanc 381 (BABBAR).
peṣû «l'astre blanc», Jupiter 129a (MUL-BABBAR), 376 (MÚL-BABBAR).
pêṣu frapper, briser 114 (DAR) cf. *pa'āṣu*, *pâṣu*.
(*lā*) *petītu* (non) vierge 211 (GÌŠ(-NU)-ZU).
petû ouvrir 63 (TAG$_4$), 69 (BAD), 167 (DU$_8$).
petû ouvert 2 (ḪAL-ḪAL-LA).
petû portier? 90 (^{lú}KAD).
piazu souris 596 (KIŠI$_5$).
piḫātu/pāḫātu office, responsabilité, province 79 (NAM); gouverneur 79 ((^{lú})NAM).
piḫatūtu office de gouverneur 79 ((^{lú})NAM-).
piḫu vase à bière 15 (^{dug}PIḪU$_3$), 214 (^{dug}PIḪU).
pilakku fuseau 9 (^{giš}BAL).
pillû mandragore 79 ($^{giš\ ú}$NAM-TAR/TAL).
pilšu brèche, trou 362 (GÚR), 411 (BÙR).
pilû calcaire 70 (^{na_4}NA-BUR).
piqittu fait de confier 112 (SI(-IL)-LA/LÁ, SI-LÁ).
piq(q)annu excrément 579 (A-GAR-GAR).
pirištu secret 2 (ḪAL), 145 (AD-ḪAL).
pirittu effroi 384 (ŠÀ-MUD).
pirsu section, troupe 12 (KU$_5$).
pīru éléphant 170 (AM-SI).
pišannu récipient, bac 233 ((^{gi})PISAN), 314 (PISAN$_2$), 317 (PISAN$_3$)(sc).
pīsu van 483 (^{giš}LAGAB-MAR).
pisallurtu gecko 170 (^{u}AM-SI-ḪAR-RA-AN), 374 (MUŠ-DÍM-GURIN, MUŠ-DA-GUR$_4$-RA).
pišertu délivrance (magique) 11 (BÚR-).
vente de l'excédent d'orge 367 (ŠE-BÚR(-DA)).
pišru interprétation 11 (BÚR).
piššatu onction 231, 544 (Ì-BA, Ì(-BA)-ŠE$_8$).
pištu outrage 148 (IN).
pitiltu pelote, nœud 353 (ŠU-ŠÈR), 559 (GU-ŠÌR).
pitiqtu mur, gros œuvre (de maçonnerie) 399 (IM-DÙ-A, IM-AK-A).
pitnu caisse (de résonance) 353 (^{giš}NA$_5$).
pitqu travail, maçonnerie 399 (IM-DÙ(/GAB)-A).
pitru fente 167 (DU$_8$).
pitruštu situation ominale contradictoire 167 (DUḪ-UŠ(-A)).
pītu dans *pīt pî* ouverture (rituelle) de la bouche 15 (KA-DU$_8$-Ù/ḪU-DA).
pīt puridi ouverture des jambes 396 (DU$_{10}$-BAD).
piṭru cf. *pitru*.
pû bouche, embouchure 15 (KA), 30 (KAxU); teneur (d'une tablette), langue (maternelle) 554 (MURUB$_2$).
pû bīsu (une grave maladie, scorbut?) 15 (KA-ḪAB).
pû ṭābu «bonne bouche», partie du foie 15 (KA-DU$_{10}$-GA).
pû balle, (fétu de) paille 148 (IN-BUBBU).
puḫādu agneau 76 (MÁŠ), 252 (SILA$_4$).
puḫālu taureau adulte 281 (UTUA$_2$), 287 (UTUA).
puḫattu agnelle 252, 554 (^{mí}SILA$_4$).
puḫru assemblée 40 (UKKIN).
pūḫu substitut, remplaçant 115 (SAG(-ÍL-LA))(sc), 461 (KI-BI-GAR, KI-BA-GAR-RA), 597 (NÌ-SAG-ÍL-LA).
puluḫtu effroi 399 (NÍ).
pulukku frontière, borne, aiguille 96 (BULUG).
puqqudu livraison 112 (SI-LÁ).
puquttu (un épineux) 483 (^{giš}KUR$_4$).
purādu grosse carpe 403 (SUḪUR^{ku_6}).
purīdu jambe 60 (PAP-ḪAL).
pursītu vase votif 349 (^{dug}BUR-ZI).
puršu'u/perša'u puce 398 (UḪ)(sc).
puršumtu vieille femme 134 (UM-MA(-GAL))(sc).
puršumu vieillard 40 (UKKIN$^{(meš)}$)(sc), 128 (^{lú}AB-BA).
pūru vase (en pierre) 349 ($^{dug\ na_4}$BUR).
purussû décision, foie 472 (EŠ-BAR).
pušikku laine peignée, charpie, bourre 319, 539 (SÍG-GA-ZUM-AK-A).
pūṣāja foulon, blanchisseur 536 (^{lú}AZALAG, ^{lú}TÚG).
pūṣu (le) blanc, tache blanche 381 (BABBAR).
(*še'u*) *pūṣi* grain mûr 367 (ŠE-ḪÁD-E-DÈ).
pūṣ īnē blanc de l'œil 381 (BABBAR-IGI).
pušqu épine, resserrement, circonstance difficile 60 (PAB-ḪAL); en détresse 55 (LA-RA-AḪ).
pūtu front, face, largeur 115 (SAG(-KI)), 332 (ZAG).
pūt en face de 115 (SAG(-KI)).
pūt alpi trapèze 115 (SAG-KI-GU$_4$).
puzru secret 19 (PU$_4$-ZUR$_8$), 26 (BÙ-ZUR$_8$), 411 (BUZUR)(sc), 471 (BUZUR$_2$)(sc).

Q

qabaltu taille, milieu 337 (MÚR).
qablu milieu, taille, 207 (ÍB), 337 (MÚR).
qablê hypocondres 337 (MÚR^{meš}).
qablû médian 337 (MÚR).
fém. *qablītu* milieu, intérieur 337 (MÚR).
qablu combat, ressentiment 8 (ŠEN-ŠEN-NA), 337 (MÚR).
qabû dire 15 (DU$_{11}$(-DU$_{11}$)-GA), 308 (E).
qadādu (se) courber, (s')incurver 362 (GAM).
qadištu prêtresse 75 (NU-GIG).
qadû chouette 38 (URU-ḪUL-A^{mušen}).
qadūtu dépot, vase, cérumen 106, 399 (IM-GÚ(-EN-NA)).
qalālu être léger, de peu d'importance; II diminuer 481 (LÁ).
qalātu farine de grain grillé 536 (ZÌ(-NÌ)-ŠE-SA-A).
qallu médiocre, petit 49* (QÀL); serviteur, esclave 49* (^{lú}QÀL).
qâlu faire attention 532 (ME-ME).
qalû brûler 548 (GIBIL$_2$).

qalû brûlé, grillé 172 (IZI), 367 ((NÌ-)ŠE-SA-A).
qamḫurû moelle du palmier 384 (^{giš}ŠÀ(-ŠÀ)-GIŠIMMAR).
qanû roseau 85 (GI).
 qanû kabbaru roseau très épais 85 (GI-NÌ-GAL-GAL-LA).
 qan šalāli (sorte de roseau) 85 (GI-ŠUL-ḪI).
 qanû ṭābu acorus calamus 85 (GI-DU$_{10}$/DÙG(-GA)).
 qan ṭuppi/qanṭuppu stylet 85 (GI-DUB-BA).
qaqqadu tête 115 (SAG(-DU)).
 qaqqad rēdî simple soldat 347 (AGA-ÚS-SAG).
qaqqaru sol 461 (KI).
 lā qaqqaru terre étrangère 75 (NU-KI).
qāqullu cardamome 165 (^{ú}TÈ).
qarābu (s')approcher 536 (KU-NU).
qarāru ruisseler 2 (ḪAL-ḪAL-LA)); ramper (de peur) 483 (KUR$_4$).
qardu vaillant, héros 575 (UR-SAG).
qarītu entrepôt, grenier 261 (ESAG$_2$).
qarnānu cornu 112 (SI);
 — salicorne 165 ($^{(ú)}$NAGA-SI).
qarnu corne 112 (SI).
qarrādu fort, héros 297 (GU$_4$(-UD)), 575 (UR-SAG).
qaštu arc 67 (GE$_{16}$)Ⓢ, 439 (^{giš}BAN);
 — archer 439 ($^{(lú)giš}$BAN);
 — une constellation 439 ($^{te/mul}$BAN).
qâšu donner, offrir 5 (BA), 597 (NÌ-BA).
qatānu être mince, effilé 592 (SIG).
qatāru noircir de fumée 152 (SAR).
qatnu mince, étroit 592 (SIG).
qatû être achevé 69 (TIL).
qātu main 126 (TIBIR)Ⓢ, 354 (ŠU$^{(2)}$).
 qātātu garantie 354 (ŠU-DU$_8$-A).
 qāt eṭemmi/šugidimakku 354 (ŠU-GIDIM-MA, ŠU-GU$_4$).
 qāt Ištar 354 (ŠU-^{d}EŠ-TÁR). } noms de maladies.
 qāt māmīti 354 (ŠU-NAM-ERIM$_2$/RIM-MA)
qemû moudre 33 (MA$_5$), 33 (MÙ(-MÙ)).
qēmu farine, poudre 536 (ZÌ(-DA)).
qerbu milieu, intérieur, sein 384 (ŠÀ); entrailles 384 ($^{(uzu)}$ŠÀ$^{(meš)}$).
qerdu peau tannée 7 (KUŠ-TAB-BA).
qerēbu cf. *qarābu.*
qibītu parole, ordre 15 (DU$_{11}$(-DU$_{11}$)-GA, DU$_{11}$).
qību parole, ordre 15 (DU$_{11}$-GA), 532 (ME-A).
qiddatu inclinaison, déclin dans *qiddat umi* 362, 381 (U$_4$-GAM-MA).
qilpu, qulēptu peau, écaille, écorce 74 (BAR).
qiltu alcali 165 (NAGA).
 qiltu qarni (une plante) 165 (^{ú}NAGA-SI).
qilûtu brasier, brandon, crémation 173 (^{giš}GIBIL)Ⓢ, 548 (GIBIL$_2$).
qimmatu cheveux, bouquet de feuilles à la cime des arbres 403 (SUḪUR).
qinnatu anus, fesse, derrière 74 (^{uzu}BAR-KUN), 106 (GÚ-DU), 559 (GU-DU/DI).
qinnāzu fouet, lanière 394c (^{kuš}USAN$_3$).
qinnu nid 525 (ABLAL)Ⓢ.
qīptu prêt, confiance 354 (ŠU-LÁ).
qīpu fondé de pouvoirs 69 (^{lú}TIL(-LA)-GÍD-DA).
qiššû concombre 550 (UKUŠ$_2$).
qištu forêt, bosquet 375 (^{giš}TIR).
qīštu cadeau 5, 597 ((NÌ-)BA).
qitmu alun noir 399 (IM-SAḪAR-GE$_6$-KUR-RA).
qītu fin 69 (TIL).
qû mesure de capacité 62 (SILA$_3$).
qû fil, cordon 3 (MUG)Ⓢ, 559 (GU);
 — (plante potagère) 559 (GÚ).
qubû lamentation 142 (I-LU).
qudr(at)u variété de manne 461 (^{ú}KI-^{d}IM).
qūlu silence, tranquillité 597 (NÌ-ME-GAR).
qūqanu maladie des yeux 559 (IGI-GU-LAL).
qurādu héros 575 (UR-SAG).
qurqurru artisan travaillant le métal, le bois, l'argile 111 (^{lú}GUR-GUR), 132 ($^{(lú)}$TIBIRA).
qutāru fumigation 12 (*qut*-GI/PA/GUR), 468 (KÙ-GI/GUR).
qutnu partie mince, effilée 592 (SIG).
qutrēnu encens, fumée 70 (NA(-IZI)).
qutru fumée 367 (ŠE-IR-ZI).

R

rabāṣu gîter, se coucher 431 (NÁ).
rabbu très gros 343 (GAL-GAL).
ra/ebiat/rebūtu un quart 449 (IGI-4-GÁL).
rabiku décoction 406 (UTUL$_2$-ZÌ-DA).
rābiṣu (un démon), surveillant 295d,e (MAŠKIM, MAŠKIM$_2$).
rabîš grand 343 (GAL-*iš*).
rabītu grande cruche 343 (^{dug}GAL).
rabû se coucher 202 (GIR$_5$), 343 (GAL), 545 (ŠÚ),
 — trembler, vaciller 545 (ŠÚ).
rabû (être) grand 60 (BULUG$_3$(-GÁ)), 343 (GAL), 559 (GU-LA)Ⓢ.
 rab bīti majordome 343 (GAL-É).
 rab sikkati dignitaire 343 (GAL-^{giš}GAG).
 rab rēši général 343 (GAL-SAG).
 rab ešerti chef de 10 hommes 343 (GAL-10).
râbu donner comme remplaçant 7 (SU).
rabûtu grosseur 343 (GAL-).
rādu averse torrentielle 399 (IMxIM).
ragāmu crier 15 (INIM-GÁ-GÁ).
raḫāṣu laver, inonder, piétiner 328 (RA).
rakābu chevaucher, monter en char, en bateau 78* (U$_5$).
rakāsu lier 15 (KA-KÉŠ), 67 (GE$_{16}$)Ⓢ, 152 (KEŠDA).
rakbu estafette, cavalier 206 (RÁ-GAB), 328 ($^{(lú)}$RÁ-GAB).

rakkābu matelot 579 (ADDIR).
raksu messager rapide 144 (DUMU-SIG$_5$).
raksu lié 481 (LÁ).
ramāku baigner, plonger 354 (TU$_5$).
ramānu (soi-)même 399 (NÍ).
ramku prêtre (purificateur) 102 (SUSBU), 165 (NAGA-TU$_{16}$).
râmu aimer 183 (ÁG); aimé 461 (KI-ÁG-GÁ).
ramû frapper 86 (RI).
rapādu courir çà et là 280 (DAG)(sc).
rapādu (une maladie) 104 (SA-AD-GAL).
rapaštu épaule 77 (^{giš}KUN), 203 (ÚR-KUN), 296 ($^{(uzu)}$GIŠ-KUN).
rapāšu être large; II élargir 237 (DAGAL), 346 (PEŠ), 383 (TÁL)(sc).
rappu entraves, anneau 149 ($^{(giš)}$RAB).
rapšu large 237 (DAGAL).
raqāqu être mince 554 (SAL-LA).
raqqatu vêtement mince 554 (^{túg}SAL-LA).
raqqu mince, grêle 554 (SAL-LA).
raqqu tortue 9 (BAL-GI^{ku}$_6$).
raqqû pressureur d'huile 215 (^{lú}ŠEM-MÚ).
râqu être vide 373 (SUD(-DA)).
râṣu aider 169 (DAḪ).
rašû avoir 574 (TUK).
rāšû créancier 574 (^{lú}TUK(-*u*)).
râšu se réjouir 372 (SÙ(-GA)).
rašubbatu splendeur redoutable 399 (NÍ-ḪUŠ).
rašûtu (les) biens 574 (TUK).
ratuttu anémone(?) 85 (^{ú}GI-RIM-BABBAR).
rāṭu conduite d'eau, rigole 83 (ŠITA$_3$).
rebītu grand'rue, carrefour 12 (SILA-DAGAL(-LA)).
rebūtu cf. *rabiat*.
redû suivre la direction de, poursuivre, confisquer, persécuter 211 (ÚS); pousser, conduire 206a (LAḪ$_4$); II ajouter, augmenter 169 (DAḪ).
rēdû soldat 211 (^{lú}UKU-ÚS), 347 (AGA-ÚS); suivant, escorteur 211 (^{lú}ÚS).
rēḫtu reste, solde 63, 207 (ÍB-TAG$_4$).
reḫû féconder 211 (GÌŠ(-DU$_{11}$-GA))(sc), 579 (A-RI-A).
rē'ītu bergère 295m (^{mí}SIPA).
rēmēnû compatissant 271 (ARḪUŠ-SÙ).
rēmtu sein maternel 271 (ARḪUŠ).
rēmu sein maternel, pitié 271 (ARḪUŠ).
rêmu avoir pitié 271 (ARḪUŠ).
rêqu être loin, éloigné 373 (SUD(-DA)).
rēṣu (un) aide 334 (Á-DAḪ).
rēṣūtu aide, secours 334 (Á-DAḪ).
rēštu sommet, le plus haut point, la meilleure qualité 115 (SAG).
rēštû premier, meilleur 115 (SAG).
rēšu tête 115 (SAG); chef 115 (^{lú}SAG).
 (*ša*) *rēši* eunuque 115 (^{lú}SAG); esclave 115 (^{lú}SAG(-ÌR)).
 rēš libbi épigastre 115 (SAG-ŠÀ).
 rēš makkūri inventaire des disponibilités 115 (SAG-NÌ-GA).
 rēš šarri officier du roi 115, 151 (^{lú}SAG-LUGAL).
 rēš šatti début de l'année 332 (ZAG-MU/MUG).
 rēš šarrūti année d'accession 332 (MU-SAG).
rēšūtu état d'esclave, castration 115 ((NAM-)SAG).
rē'û pasteur 289 (UTUL$_5$)(sc), 293 (UDUL$_3$)(sc), 295m (SIPA); (un oiseau) 295m (SIPA^{mušen}).
re'û paître, régir 295c (RIG$_7$)(sc), 295m (SIPA).
rē'ûtu pastorat, souveraineté 295m ((NAM-)SIPA).
ribbātu arriérés 481 (LÁ+U/NI), 482 (LÁL+NI/U/ḪÁ).
ridûtu succession, accompagnement, escorte 211 (ÚS-).
rigmu cri 15 (GÙ(-DÉ-DÉ)), 296 (GIŠ).
riḫiṣtu inondation 328 (RA-).
riḫṣu inondation, piétinement 328 (RA), 444 (GÌR-BAL/RA).
riḫûtu sperme, procréation, descendance 579 (A-RI-A).
 riḫût eṭli semence de jeune homme (A-RI-A-GURUŠ).
 riḫût šulpae paralytique (A-RI-A-^{d}ŠUL-PA-È).
rikbu marche, fécondation, étage 78* (U$_5$).
rikibtu ergot 78* (U$_5$).
riksu lien, attache, apprêts (d'un sacrifice) 15 (KA-KÉŠ), 94 (DIM)(sc), 105 (KÁR)(sc), 108 (DUR), 152 (KEŠDA);
— lien, section d'un texte 108 (DUR); attaches, obligations 597 (NÌ-KÉŠ/LÁ(-DA)); lien, tendon 104 ($^{(uzu)}$SA).
 rikis mātāti désignation de Babylone 94 (DIM-KUR-KUR-RA).
rimku lavage, ablution 354 (TU$_5$), 579 (A-TU$_5$).
rīmtu vache (sauvage) 429 (SÚN).
rīmu bœuf (sauvage), urus 170 (AM).
rīmu présent 170 (AM).
rîmu aimé 170 (AM), 183 (ÁG).
riqqu oblat 215 (^{lú}RIQ-QÍ).
rīqu vide 373 (SUD(-DA)).
riqqu aromate 215 (ŠEM).
rīqūtu vide 373 (SUD(-DA)).
rīštu joie 306 (ÁR-I-I), 461 (KI-LI).
ritkubu en rut 78* (U$_5$).
rittu paume (de la main) 126 (TIBIR)(sc), 314 (KIŠIB(-LÁ)).
rîtu pâturage 295m (SIPA-), 318 (Ú).
rubātu princesse 556 (NIN).
rubṣu litière, bouse 494 (ŠURUN), 565 (ḪUM)(sc).
rubû prince 87 (NUN).
rubāni (des fonctionnaires(?)) 87 (^{lú}NUN^{meš}).
rubûtu seigneurie 87 (NUN-).
rubu'û de quatre ans 61 (MU-4).
rugbu étage sous le toit 324 (É-ÙR-RA).
ruḫû sortilège, philtre 17 (UŠ$_{12}$(-ZU)).
rukūbu bateau (de procession) 78, 122 (^{giš}MÁ-U$_5$).
rupšu largeur 237 (DAGAL(-LA)).
rupuštu salive, bave 392 (ÚḪ).
ruqqu récipient en cuivre 8 ($^{(urud)}$ŠEN).
ruqqu membrane, endroit mince (partie omineuse du poumon) 554 (SAL-LA).

rūqu lointain 373 (SUD(-DA)).
rusû philtre, humidité 17 (UŠ$_{11}$).
ruššû rouge-feu 402 (ḪUŠ).
rūštu dans (*šaman*) *rūštu* (huile) fine 231 ((Ì-)SAG).
rušumtu boue, marais 7 (SU-BÚR-RA).
ruttītu souffre jaune 392 (ÚḪ-^{d}I$_{7}$).
ru'tu crachat, rejet 17 (UŠ$_{12}$), 392 (ÚḪ).
ruṭibtu humidité 461 (KI-DURU$_{5}$).
rūṭu $^{1}/_{2}$ aune 481 (LÁ).

S

sābītu cabaretière 210 (^{mí}GEŠTIN(-NA)), 465 (^{mí}KURUN$_{2}$(-NA)).
sābû cabaretier 210, 330 (^{lú}GEŠTIN-NA), 214 (^{lú}KAŠ-SA$_{10}$-SA$_{10}$), 465 (^{lú}KURUN$_{2}$(-NA)).
saddanakku arboriculteur 343 (SANTANA).
sadru 536.
sagallu (une maladie) 104 (SA-GAL).
sāgu (un habit grossier) 104 (^{túg}SA-GA).
saḫāpu jeter à terre 545 (ŠÚ(-ŠÚ)).
saḫaršuppû lèpre 7 (*su-ḫar-šu-šab*), 212 (SAḪAR-ŠUB-BA).
saḫāru se tourner 529 (NIGIN).
saḫḫaru (un pot) 349 (^{dug}BUR-ZI-BANDA$_{3}$).
saḫḫiru colporteur 295b (^{lú}ZILULU).
saḫlû cresson(?) 332 (ZÀ-ḪI-LI(-A)^{sar}).
sakikkû, *sagiqqu* (une maladie des muscles) 104 (SA-GIG).
sākinu préfet 597 (^{lú}GAR).
sakkuttu pipette 115 (SAG-KU$_{5}$).
sakrumaš officier de char 115 (SAG-RU-MAŠ).
salāḫu asperger, verser 373 (SUD(-DA)).
salāmu être favorable, faire la paix 457 (SILIM).
salā'u^{IV} être contaminé, infecté 313 (SAḪ).
salātu famille, (parenté par la femme) 399 (IM-RI-A).
salḫu (sorte d'agneau) 252 (SILA$_{4}$-BU-A).
salīmu faveur, paix 457 (SILIM).
salmu ami? 457 (SILIM).
samānu (une maladie) 115 (SAG-NUM-NUM).
(*š*)*amīdu* (une saponaire) 165 (^{ú}TÈ).
samīnu (une plante de jardin) 366 (^{ú}KUR-ZI$^{\text{(sar)}}$).
sammû harpe 332 (^{giš}ZÀ-MÍ).
samtu cornaline 591 (^{zá}GUG).
sāmu (être) rouge 112 (SA$_{5}$), 113 (SI$_{4}$)$^{\text{(sc)}}$.
sanāqu s'approcher, jouxter 60 (DIM$_{4}$(-MÀ)), 536 (KU-NU).
sangû, cf. *šangû*.
sankallu (une pierre précieuse) 115 ($^{\text{(zá)}}$SAG-KAL).
sankidabbû (une maladie de la tête) 115 (SAG-KI-DAB-BA).
sankullu massue 115 (SAG-GUL/KUL-LA).
sankuttu sac 115 (SAG-KU$_{5}$).
sannigû inventaire des disponibilités 115 (SAG-NÌ-GA).
sanqu obéissant, éprouvé 60 (DIM$_{4}$(-MÀ)).
santakku triangle 115 (SAG-DÙ); nom du signe SANTAK 480 (SANTAK$_{4}$).
sapāḫu disperser 74 (BAR), 400 (BIR(-BIR)).
sapānu abattre 164 (SÌ), 255 (ÙR(-ÙR))$^{\text{(sc)}}$.
saparru (un véhicule) 230 (^{giš}KAK+LIŠ(-LÁ)), KAK+QA, KAK+SI-LÁ), 104 (^{giš}SA-PAR).
sapāru filet 104 ($^{\text{(giš)}}$SA-PÀR).
(*š*)*appu* jatte 295k (^{dug}ŠAB).
saqātu (un échassier) 444 (GÌR-GÍD-DA^{mušen}).
sarādu atteler, faire un pansement, un cataplasme 481 (LÁ).
sarāqu verser, répandre 138 (DUB).
sarru fictif 355 (LUL); désignation de Mars 355 (^{mul}LUL-LA).
sartu faux, mensonge 355 (LUL-).
sāru, cf. *šāru*.
sasinnu fabriquant d'arc 4 ($^{\text{(lú)}}$ZADIM).
šask/qû farine fine 536 (ZÌ-EŠA, ZÌ-TER-A), 579 (EŠA).
sassatu (une herbe) 461 (^{ú}KI-KAL).
sassu base 461 (KANKAL).
(*š*)*assuru* mouche verte 351 (^{nim}SIG$_{7}$-SIG$_{7}$).
sāsu mite 69 (ZIZ)$^{\text{(sc)}}$, 575 (UR-ME),
— (une pierre) 586 (^{zá}NÍR-ZIZ).
sattuku, cf. *šattukku*.
sebe sept 598c (IMIN); les dieux sept 589 (^{d}IMIN-BI).
sebû septième 598c (IMIN-KAM).
seḫpu (une ronce) 74 (^{giš}BAR-KÍN).
sekēru obstruer, faire bouillir, mettre au four 69 (BE).
sekertu femme du harem 84 (^{mí}ZE-E-EK-RUM), 312 (^{mí}UN$^{\text{(meš)}}$-É-GAL), 331 (^{mí}SIŠ)$^{\text{(sc)}}$, 384 (^{mí}ŠÀ-É-GAL), 393 (^{mí}ERIN$_{2}$-É-GAL), 554 (NIDLAM$_{2}$).
se/illu corbeille 111 (^{gi}GUR-SAL-LA).
sēkiru constructeur de barrages 579 (^{lú}A-IGI-DU$_{8}$).
semeru/sa'eru bracelet, anneau 401 ($^{\text{(zá)}}$ḪAR).
sepīru scribe (araméen) 7 (^{lú}KUŠ-SAR), 579 (^{lú}A-BAL).
sēpû (un artisan) 3 (^{lú}MUG).
serdu olivier 85 (^{giš}GI-DÌM(-MA)).
serremānu (sorte de lapis) 586 (^{zá}ZA-GÌN-?-EDIN-NA).
serrēmu âne sauvage 208 (ANŠE-EDIN-NA).
sību bière 214 (KAŠ-TIN-NA).
sigbar(r)û cheveux flottants 539 (SÍG-BAR).
siḫiptu fait de terrasser 545 (ŠÚ(-ŠÚ)).
siḫirtu ronde 529 (NIGIN-).
sīḫu absinthe 586 (^{giš}ZA-ḪUM).
sikillu (une plante) 564 (^{ú}SIKIL);
— (une pierre) 564 (^{zá}SIKIL).
sikkānu gouvernail 84 (^{giš}ZI-GAN).
sikkatu lessive, saumure 298 (AL-ÚS-SA).
sikkatu cheville, piquet, couteau (de balance), pointe (de flèche) 230 ($^{\text{(giš)}}$GAG).
sikkat karri pommeau d'épée 230 (^{giš}GAG-GÀR-BA).
sikkat ṣēli (fausse) côte 84 (SÍ), 230 (GAG-TI).
sikkūru verrou 115 ($^{\text{(giš)}}$SAG-KUL).
sikkūr šaqili (sortes de verrou) 115 ($^{\text{(giš)}}$SAG-KUL-LÁL, SAG-KUL-NIM-MA).

s/š/zikšu une partie du côté du char 334 (Á-KÁR-^{giš}GIGIR).
siku? poudre 536 (ZÌ(-DA)).
silagazû vase d'une capacité de 1 *qa* 62 (^{dug}SILA$_3$-GAZ).
silītu (une maladie) 313 (LÍL).
silītu sein maternel, secondines 271 (ÙŠ).
sillu corbeille 85 ($^{(giš)}$GUR-SAL-LA).
simēru/sa'eru cf. *semēru*.
simmagir résident du roi babylonien 381 (^{lú}U$_4$-SAKAR$_3$-ŠE-GA).
$^{(š)}$simmahhu (un oiseau) 79 (SIM-MAḪ^{mušen}).
simmiltu escalier 142 (^{giš}KUN$_4$), 144 (^{giš}KUN$_5$).
simmu (une maladie) 446 (GIG).
simtu parure, (bel) aspect 532 (ME-TE).
singurru (un poisson) 84 (ZI-GUR^{ku_6}), 185 (UBUDILI)$^{(sic)}$.
sinništu femme 554 (MÍ).
sinuntu hirondelle 79 (SIM(-MU)^{mušen}), 79* (BUR$_5$-GI-ZI^{mušen}); (un poisson) 79 (SIM^{ku_6}).
siparru bronze (puis cuivre) 29, 382 (ZABAR).
sippu seuil, embrasure 332 (ZAG-DU$_8$).
sirāšû brasseur 215 (^{lú}ŠIM, ŠIMxA), 224 (^{lú}DUNGAL), 225 (^{lú}NUNGI).
sirāšûtu fonction de brasseur 215 (^{lú}ŠEM-), 225 (^{lú}NUNGI).
sīru(?) enduit, crépi 399 (IM-BAD).
sisinnu étoile de la constellation de la Vierge 128 (^{mul}AB-SÍN).
sissiktu frange, lisière 536, 539 (^{túg}SÍG).
sissinu palme 13 (^{giš}AN-NA-GIŠIMMAR).
sisû cheval 208 (ANŠE-KUR-RA), 366 (KUR).
sītu parapet 152^{8} (BÀD-SI).
suādu arbuste aromatique 471 ($^{giš\ ú}$(SIM-)MÌN-DU/DA, $^{(ú)}$IM-MÌN-DU).
sugû famine 7 (SU-GU$_7$).
sugullu troupeau 297 (GU$_4$-ÁB-ḪÁ), 420 (ÁB-GU$_4$-ḪÁ).
suhuppatu botte 129a (^{kuš}SUḪUB$_2$), 335 (^{kuš}DA-E-SÍR).
suhurmāšu une constellation 403 (^{mul}SUḪUR-MÁŠ).
— (un poisson) 403 (SUḪUR-MÁŠ^{ku_6}).
suhuššu palmette 356 (SUḪḪUŠ).
sukanninu ramier 58 (TU-KUR/KUR$_4$^{mušen}).
sukkallu vizir, messager 321 (SUKKAL).
sukkallu šanû vice-vizir 321 (SUKKAL-GIR$_5$).
sukkalmahhu grand-vizir 321 (SUKKAL-MAḪ).
sukkuku sourd 296 (GEŠTU$_2$-LÁ), 318 (Ú-ḪUB).
suluppu datte 15 (ZÚ, ZÚ-LUM(-MA)).
sumkīnu (bois) pourri 69 (^{giš}SUMUN).
summatu pigeon 58 (TU^{mušen}).
summu pigeon 58 (TU^{mušen}).
sūmu rougeur 112 (SA$_5$).
sunqu famine 318 (Ú-GUG).
sūnu cuisse 203 (ÚR).
sūnu frange 203 ($^{(túg)}$ÚR), 595 (^{túg}TÙN).
supālu genévrier 461 (^{ú}KI-^{d}NANNA), 586 (ZA-BA-LAM/LUM).
sup(p)û prière, bénédiction 438 (SISKUR(-SISKUR)).
supūru enclos, bergerie 293 (AMAŠ).
sūqāqû ruelle 308 (E-SÍR-SIG).
sūqu rue 12 (SILA), 308 (E-SÍR/SIR).
sūq erbetti carrefour 12 (SILA-LÍM(-MA/BA)), 308 (E-SÍR-KA-LIMMU$_2$-MA/BA).
sūqu rapšu grand-rue, place 308 (E-SÍR-DAGAL-LA).
sūqu lā āṣû impasse 12 (SIL-SAG-GI$_4$).
surdû faucon 329 (SÚR-DÙ^{mušen}).
surrudu âne de bât 208 (ANŠE(-ÈŠ)-BARA$_4$-LÁ).
sūru dépression, oued 405 (SÙR).
$^{(š)}$usapinnu introducteur des femmes 347 (NIMGIR-SI).
susbû prêtre (purificateur) 102 (SUSBU).
susikku (moment de la) tonte 15 (ZÚ-SI(-GA)), 314 (ŠID-SI-GA).
sussullu coffre 522 (^{giš}BUNIN-TUR), 528 (^{giš}BUNIN$_2$-TUR).
sūtu mesure de capacité, ensemencement, fermage 74 (^{giš}BÁN).

Ṣ

ṣabātu saisir 537 (DIB).
ṣabītu gazelle 74 (MAŠ-DÀ).
ṣabtu prisonnier 537 (^{lú}DIB).
ṣābu soldat 393 ($^{(lú)}$ERIN$_2$).
ṣāb qašti archer 393 (^{lú}ERIN$_2$-^{giš}BAN).
ṣāb qātê assistant 393 (^{lú}ERIN$_2$-ŠU^{2}).
ṣāb šarri soldat du roi, (une taxe) 393 (ERIN$_2$-LUGAL/MAN).
ṣāb šarrūtu obligation du service royal (ERIN$_2$-LUGAL-).
ṣâdu faire des mouvements désordonnés, chasser 529 (NIGIN).
ṣahartu petits objets 144 (TUR-TUR).
ṣahātu presser 101 (ŠUR), 231 (ZANGA).
ṣāhitu pressureur (d'huile) 101 (ŠUR(-RA)), 231 ($^{(lú)}$Ì-ŠUR(-RA)).
ṣāhit karāni? pressureur de vin 101 (ŠUR-GEŠTIN).
ṣāhitūtu guilde des pressureurs d'huile 231 (^{lú}Ì-ŠUR-), (^{lú}NI+TUK-).
ṣahtu pressé 231 (ŠUR(-RA)).
ṣalālu se coucher 431 (NÁ), 455 (Ù, Ù-KU-KU, Ù-NÁ).
ṣalāmu être noir 427 (GE$_6$).
ṣalbatānu? la planète Mars 537 (^{mul}UDU-IDIM-SA$_5$).
ṣallalu (un oiseau nocturne) 455 (Ù-KU-KU).
ṣallamtu serpent noir 374 (MUŠ-GE$_6$).
ṣallumu? ébène 296 (GIŠ-GE$_6$).
ṣalmu statue, figurine 75 (NU), 358 (ALAN).
ṣalmu noir 427 (GE$_6$).
ṣalmāt qaqqadi «têtes noires», les humains 115 (SAG-GE$_6$(-GA)).
ṣaltu rivalité, lutte 172, 330 (DU$_{14}$).
ṣamādu atteler, faire un pansement 152 (GIR$_{11}$), 481 (LAL), 482 (LÁL).
ṣamātu vendre 187 (ŠÁM).

ṣamit vendu, transféré 187 (ŠÁM-TI-LA(-BI-ŠÈ)).
ṣapšu? (un vêtement) 579 (^{túg}AKTUM).
ṣarāḫu briller 101 (SUR).
ṣarāru jaillir, filer 101 (ŠUR), 491 (ZAR)⊛.
ṣarbatu peuplier de l'Euphrate 579 (^{giš}ASAL$_2$).
ṣāriḫu prêtre lamentateur 142 (I-LU-BALAG-DI, I-LU-DU$_{11}$(-DU$_{11}$)/DI(-DI)))⊛, 352 (BALAG-DI)⊛.
ṣāriru désignation d'une étoile 13 (^{mul}AN-TA-SUR-RA).
ṣarpu cuit, raffiné 298 (AL-ŠE$_6$-GÁ).
ṣarṣaru/*ṣāṣiru* grillon 286 (ŠURUN$_4$), 290 (ŠURIN$_5$).
ṣâru être éminent 57 (MAḪ).
ṣatû passé 441 (UL),
— commentaire 381 (U$_4$-UL-DÙ-A).
ṣeḫertu servante 144 ((MUNUZ-)TUR).
ṣeḫēru être petit 144 (TUR); II faire réduire par ébullition, dépeupler 298 (AL-TUR).
ṣeḫḫeru farine finement moulue 536 (ZÌ-TUR-TUR).
tout petit 144 (DI$_4$-DI$_4$).
ṣeḫru insuffisant, jeune 144 (TUR-RA/BÀN-DA), 592 (SIG).
ṣēlu côte, membrure 73 ($^{(uzu)}$TI).
ṣēlu karû fausse côte 73 (TI-LUGUD$_2$-DA).
ṣēnu petit bétail 494 (US$_5$-DUḪA), 536 (UDU).
ṣēriš dans la steppe 168 (EDIN-).
ṣēritu steppe 168 (EDIN^{meš}/NA).
ṣerretu concubine, rivale 557 (DAM-TAB-BA).
(*ana*, *ina*) *ṣēr* sur, contre 168 (EDIN).
ṣēru plaine, steppe, dos, partie plane du foie 168 (EDIN).
policier du désert? 168 (^{lú}EDIN).
ṣēru/*ṣerru* serpent 374 (MUŠ);
— constellation de l'Hydre 374 (^{mul}MUŠ).
ṣērû (une profession) 374 (^{lú}EDIN-*ú*).
ṣētu sécheresse, aridité 381 (ḪÁD-DA).
ṣētu (une maladie) 318 (U$_4$-DA, Ú-DA).
ṣibittu prison 99 (EN-NUN, EN-NU-UN).
ṣibtu attaque (d'une maladie), croît, intérêt, excroissance (sur le foie), partie du vêtement, ornement 76 (MÁŠ); prise, «tenure» 231 (Ì-DAB$_5$).
ṣibit eṭemmi agression d'un spectre 537 (DIB-GIDIM).
ṣibit pūti (une maladie de tête) 115 (SAG-KI-DAB-BA).
ṣibit pî accès de mutisme 15 (KA-DIB-BI-DA).
ṣibûtu but, désir 334 (Á-ÁŠ), 339 (ÁŠ).
ṣidānu vertige 58 (TU-RA-NIGIN/NIGIN$_2$), 597 (NÌ-NIGIN).
ṣidītu provisions de route, viatique 597 (NINDA-KASKAL).
ṣiḫirtu jeune femme, adolescente 554 (MÍ-TUR).
ṣiḫru jeune 144 (TUR(-RA)); un court moment 144 (TUR).
ṣiliptu diagonale, hypothénuse 74 (BAR(-NUN/TA)).
ṣillu ombre, protection 296 (GISSU), 427 (SÍL).
ṣillû épine, aiguille 449 (^{giš}DALA).
ṣillūlu abri 13 (AN-AN-DÙL).
ṣimdu attelage, lien 152 (NÌ-GIR$_{11}$), 481 ((NÌ-)LÁ).
ṣimdu mesure de capacité 339 (BANEŠ).
ṣimittu pansement, enveloppement, cataplasme, attelage, ligature 481, 597 ((NÌ-)LÁ).
ṣindû récipient de un *ṣimdu* 339 (BANEŠ-*ú*).
ṣinnetān guides, rênes 359 (^{giš}URI).
ṣiptu un ornement ou montage pour une pierre précieuse (MÁŠ).
ṣirḫu éclat lumineux soudain 101 (SUR).
ṣirḫu lamentation, mélopée 352 (BALAG-DI).
ṣirtu seins, poitrine 291 (AGAN$_2$).
ṣīru élevé, éminent 57 (MAḪ); chef (étranger) 57 (^{lú}MAḪ).
ṣītan, *ṣītaš* au levant 296 (GIŠ-NIM).
ṣītu sortie, émission, perte, taxe de sortie, dommage 5 (BA-ZI), 84 (ZI-GA); lever (du soleil), est 381 (È).
ṣīt šamši lever du soleil 381 (^{d}UTU-È).
ṣītu aḫītu sortie particulière 84 (ZI-GA-DIDLI).
ṣubātu vêtement, étoffe 536 (TÚG).
ṣubātu kabtu habit lourd 536 (TÚG-DUGUD).
ṣubbā(n) 60 coudées 536.
ṣūd pani vertiges 449 (IGI-NIGIN-NA).
ṣuḫārtu jeune femme, adolescente 554 (^{mí}(LÚ-)TUR-RA).
servante 144 (MUNUS-TUR).
ṣuḫāru serviteur 144 ($^{(lú)}$TUR).
ṣulmu point noir 427 (GE$_6$).
ṣulum ini iris(?) 427 (GE$_6$-IGI^2).
ṣulultu partie d'un exta 13 (AN-DÙL).
ṣululu protection, abri 13 (AN-DÙL/DUL$_4$), 329 (DÙL).
ṣumbu chariot 307 (^{giš}MAR-GÍD-DA).
ṣumlalû nérion odorant 215, 362 ($^{(giš)}$ŠEM-GAM-MA/ME).
ṣummiratu désir 384 (ŠÀ-SÌ-SÌ(-KI)).
ṣūmu soif 28 (IMMIN).
ṣupru ongle, griffe, sabot (d'un animal), pied (d'un meuble) 92b (UMBIN).
ṣurārû lézard 32 (EME-ŠID/DIR).
ṣurrānitu (une pierre) 591 (^{zá}GUG-ZÚ).
ṣurru obsidienne 15 (^{zá}ZÚ).
ṣurru cœur, intérieur 424 (LIPIŠ).
ṣurrupu purifier, consummer 124 (TAB-TAB, 454 (KUR$_7$).
ṣurup libbi oppression cardiaque, angoisse 384 (ŠÀ-SÌG-GA).
ṣuṣû cannaie, roselière 522 (SUG).

Š

ša qui 330 (LÚ).
appartenant à 597 (NÌ).
ša muḫḫi bīti intendant 412 (*ša* UGU-É).
ša pān dajjāni président du tribunal 457 (*ša* IGI-DI-KU$_5$).
šabalbalû (une maladie) 384 (ŠÀ-BAL-BAL).
šabātu balayer 152 (SAR).
šabru cuisse 190 (ḪÁŠ).
šabrû un officiel du temple 295f (ŠABRA).
š/tabsutu sage-femme 384 (^{mí}ŠÀ-ZU).
šābulu sec, desséché 381 (HÁD-A/DU).
šadādu tirer, mesurer, aspirer, hâler 371 (GÍD(-DA)).
šadānu hématite 15 ($^{(zá)}$KA-GI-NA), 366 (KUR-).
šadānu ṣabitu fer météorique 15 (^{zá}KA-GI-NA-DAB(-BA)).
šaddagdiš année précédente 61 (MU-IM-MA).
šādidu hâleur 371 (^{lú}GÍD-DA).
šādid ašli hâleur 536 (ÉŠ-GÍD).
šadû montagne 104 (SA-TU), 366 (KUR), 401 (ḪUR-SAG); est 366 (KUR-*ú*), 399 (^{tu}15KUR-RA, TU$_{15}$-3).
šaduppû coffre à tablettes 233 (^{gi}PISAN-DUB).
šagaltu meurtre 449 (ŠI-ŠI).
šagāmu crier, hurler 15 (GÙ-DÉ(-DÉ)), 24 (ŠI$_7$-GI$_4$-GI$_4$).
šagapūru puissant 44 (ŠILIG).
šagāšu tuer, assassiner 192 (GAZ).
šaggāšu meurtrier 105 (^{lú}KÁR-KU).
šagikarû don 384 (ŠÀ-GI/GI$_8$-GURU$_6$).
šagiqq/ggu rate 384 (^{uzu}ŠÀ-GIG).
šaḫālu filtrer, cribler 79 (SIM).
šaḫḫapu cochon sauvage 53 (ŠAḪ-^{giš}GI).
šaḫarru (qualité d'un vase) 152 (SAR).
šaḫarru botte (de paille) 104 (SA-ḪIR).
šāḫātu abords, environs 74 (BAR), 335 (DA).
šaḫāṭu sauter, saillir, tressaillir 297 (GU$_4$-UD).
šaḫḫī/ūtu voilier 122 (^{giš}MÁ-ŠÀ-ḪA).
šaḫḫû toile, drap 384 (ŠÀ-ḪA).
šaḫītu truie 53 (^{mí}ŠAḪ), 125 (MEGIDA)$^{(sc)}$.
šaḫitu désignation de Mercure 297 (GU$_4$-UD).
šaḫluqtu destruction 67 (NAM-GILIM(-MA)), 589 (NÌ-ḪA-LAM-MA).
$^{(š)}$*aḫmaštu* bouleversement 567 (SÙH).
šaḫšūru pommier, pomme (cf. *ḫašḫuru*) 146 (^{giš}ḪASḪUR).
šaḫturrû porcelet 53 (ŠAḪ-TUR(-RA)).
šāḫu (un vase) 586 (ZA-ḪUM).
šaḫû cochon, sanglier 53 (ŠAḪ), 346 (GIR); (un poisson) 346 (GIR^{ku_6}).
šā'iltu oniromancienne 99 (^{mí}ENSI).
šā'ilu prêtre oniromancien 99 (ENSI), 597 (*šá*-AN).
šakāku enfiler 381 (È); herser 255 (ÙR(-ÙR)).
šakānu placer, mettre 233 (GÁ(-GÁ)), 307 (MAR), 597 (GAR).
šakattû ceinture 384 (^{túg}ŠÀ-GADA, ŠÀ-GA-DÙ(-A)).
šakintu préposée 597 (^{mí}GAR-).
šakirû jusquiame 46 (^{ú}ŠAKIR); cruche 46 (^{dug}ŠAKIR).
šakkanakku gouverneur 208 (ŠAGAN), 337 (NISAG), 444 (^{lú}ŠAGAN).
šakkatiru sorte de lézard 77 (KUN-DAR).
šakkullu osier 384 (^{giš}ŠÀ-KAL).
šaknu préposé, lieutenant, esclave «glaebae adscriptus» 597 (^{lú}GAR).
šakin māti gouverneur 597 (^{lú}GAR-KUR).
šakin ṭēmi préfet 597 (^{lú}GAR-UMUŠ).
šakin ṭēmūtu fonction de préfet 597 (GAR-UMUŠ-).
šaknūtu gouvernorat, fonction de gouverneur 79 ($^{(lú)}$NAM-), 597 ($^{(lú)}$GAR-).
šalālu emmener, ravir, piller 206a (LAḪ$_4$), 232 (IR).
šalamtu cadavre 69, 330 (AD$_5$).
šalāmu être sain et sauf, intact 85 (GI), 457 (SILIM).
šalaš, šalašat trois 593 (EŠ$_5$).
šalāšā trente 472 (UŠU$_3$).
šalāši trois fois 593 (3-*šu*).
šalāši'u, šalāšû troisième 593 (EŠ$_5$).
šalāšû le trente 381 (U$_4$-30-KAM).
šalāṭu fendre, scinder 12 (SIL), 114 (DAR)$^{(sc)}$.
ša/ulḫû mur extérieur, bastion 152^8, 467 (BÀD-ŠUL-ḪI).
šallatu butin 79, 328 (NAM-RA(-AG)).
šallu prisonnier (de guerre) 79 (^{lú}NAM-RA).
šallūru nèfle, néflier 228 (^{giš}SENNUR).
šalmiš en bon état 457 (SILIM-MA).
šalmu guéri, sincère, favorable 457 (SILIM).
šalputtu ruine 456 (ḪUL).
šalquttu cadavre de vache 420 (ÁB-RI-RI-GA).
šalšu un tiers 449 (IGI-3-GÁL).
šalšūmi avant-hier 381 (U$_4$-3-KAM(-MA)).
šalummatu splendeur 7 (SU-ŠI/ZI).
šaluštu un tiers 449 (IGI-3-GÁL).
šamallû novice, apprenti 295k (^{lú}ŠAB-TUR), 428 ($^{(lú)}$ŠAMAN$_2$(-MAL/MÁL)-LA, $^{(lú)}$ŠAGAN-LÁ).
šamallûtu fonction d'apprenti 428 (^{lú}ŠAGAN-LÁ-).
šamānû huit 598d (USSU).
šamaškillu oignon 164 ($^{(ú)}$SUM-SIKIL$^{(sar)}$).
šamaššammu sésame 296 (GIŠ-Ì), 367 (ŠE-GIŠ-Ì, ŠE-Ì-GIŠ).
šambaliltu sorte de trèfle 54 (^{ú}SULLIM$^{(sar)}$).
šammāḫu gros intestin 384 (ŠÀ-MAḪ).
šammu plante, herbe, drogue 318 (Ú).
šammi balāṭi (une plante) 318 (Ú-NAM-TI-LA).
šammu ēdu (plante médicinale) 318 (Ú-AŠ).
šammu erišti fénugrec? 54 (Ú-EBUR^{sar}).
šammu mudammiqu simple 318 (Ú-SIG/SIG$_5$).
šammu nidûti? mauvaise herbe 318, 461 (Ú-KI-KAL).
šammi nipši chardon 12, 318 (Ú-TAR-MUŠ).
šammu pēṣu jus de peuplier? 381 (Ú-BABBAR).
šammi šamši pyrèthre 381 (Ú-^{d}UTU).
šamnu matière grasse, huile 231, 249 (Ì-GIŠ).
šaman iṭṭî naphte 231 (Ì(-GIŠ)-ESIR), 579 (Ì-ESIR).
šaman šadî = ? 231 (Ì-KUR-RA).

šaman libbi 231 (Ì-ŠÀ).
šamšatu disque solaire 1 (AŠ-ME).
šamšu soleil 381 (^{d}UTU); majesté 381 (^{d}UTU(-*ši*)).
šâmu acheter 187 (ŠÁM/SA$_{10}$).
šāmû acheté (en parlant d'un esclave) 187 ($^{(lú)}$ŠÁM).
šamû ciel 13 (AN), 484 (ZIKUM)(sc).
šanānu égaler, disputer 401 (UR$_5$), 457 (SÁ).
šandabakku gouverneur de Nippur 106 (^{lú}GÚ-EN-NA); trésorier général 233 (^{lú}SA$_{10}$-DUB-BA).
šangamaḫḫu grand prêtre 319 (GA-MÁ-SIG$_7$-MAḪ), 320 (SANGA$_2$-MAḪ).
(š)angû prêtre 313 (^{lú}KID-BAR), 314 (SANGA), 324 (É-BAR).
šanīnu égal, rival 167 (GABA-RI-A).
šanû faire pour la deuxième fois, changer 471 (MÌN).
šanû autre, second 60 (KÚR), 202 (ÍM), 471 (MÌN), 570 (MIN(-A-KAM)); suppléant 570 (^{lú}MÌN).
šānû «coureur» (ânon ou dromadaire) 202 (GIR$_5$), 208 (DÙR-GÌR).
šapāku verser, répandre 138 (DUB), 338 (UMUN$_2$).
šapāru envoyer 538 (KIN(-GI$_4$-A)).
šapattu pleine lune 381 (U$_4$-15-KAM).
šāpiru (un officier) 295 (PA(-PA)).
šapliš en bas 461 (KI(-TA)), 592 (SIG).
šaplītu habit de dessous 461 (^{túg}KI(-TA)).
šaplû inférieur 461 (KI(-TA)), 592 (SIG).
šappatu cruche 428 (ŠAMAN$_2$).
šappartu crinière 543 (MUN$^{(Š)}$UB$_2$).
šapparu sorte de sanglier 551 (ŠENBAR).
šapsatu lèvre inférieure, prépuce 595 (TÙN-BAR).
šaptu lèvre 18 (NUNDUN).
šaptu šaplītu lèvre inférieure, prépuce 595 (TÙN-BAR).
šaqālu peser, payer, I/2 (se) faire contre-poids 481 (LAL), 482 (LÁL).
šaqqu sac, vêtement de pénitent 344 (BÁR-RA)(sc).
šāqû échanson 62 (ŠAGI), 214 (ŠAQA).
šaqû être haut, élevé 13 (AN-TA), 78 (U$_5$)(sc), 205 (IL), 320 (ÍL), 481 (LÁ).
šaqû haut 13 (AN-TA), 190h (SUKUD).
šaqû abreuver, irriquer 35 (NAG).
šaqummatu silence 27 (TUKUR$_2$)(sc).
šarāku donner 68, 579 ((A-MU-)RU), 115 (SAG-RIG$_7$), 295c (RIG$_7$).
šarāpu faire brûler, consummer 172 (IZI), 548 (GIBIL$_2$).
šarku sang vicié, pus 69 (LUGUD).
šarratu reine 350 (GAŠAN), 556 (NIN).
šarru roi 130 (PIRIG$_3$), 151 (LUGAL), 344 (BARA$_2$), 471 (MAN), 517 (BARA$_6$)(sc), 578 (2.30), 593 (EŠŠANA).
šar ḫammî usurpateur 151 (LUGAL-IM-GI).
šar kiššati roi de la totalité 151 (LUGAL-IMIN).
šarrūtu royauté 79 (NAM-LUGAL).
šaršarru argile rouge 399 (IM-SA$_5$).
šārtu poils, chevelure 539 (SÍG), 543 (MUN$^{(Š)}$UB$_{1.2}$); toison 539 (SÍG-ÙZ).
(š)āru 3600 396 (ŠÁR).
šāru vent 313 (LÍL)(sc), 347 (MER)(sc), 399 (TU$_{15}$).
šarû (le) riche 597 (^{lú}NÌ-TUK).
šâru vaincre 436 (*iš$_{11}$-ar*).
šarūru éclat 112 (SI), 172 (IZI-GAR), 367 (ŠE-IR-ZI).
šassuru matrice, giron 384 (ŠÀ-SUR), 555 (ZUM).
šasû crier 15 (GÙ), 338 ((GÙ-)DÉ).
šašallu dos 104 ($^{(uzu)}$SA-SAL).
šaššaru scie 126 (ŠUM-GAM(-GAM-MA), ŠUM-GAM-ME).
šaššugu (un arbre) 314 (^{giš}MEZ-GÀM).
šatammu administrateur provincial 355 (SATAM)(sc), 384 (ŠÀ-TAM).
šatāqu scinder, fendre 114 (DAR).
šāt dans
šāt tibnu (un oiseau) 202 (GIR$_5$-ZA-NA^{mušen}).
šāt urri veille de la nuit 99 (EN-NUN-U$_4$-ZAL-LA/LI), 381 (U$_4$-ZAL-LA/LI).
šattukku offrande régulière 366 (SAT-TUG), 457 (SÁ-DUG$_4$).
šattu (cette) année 61 (MU(-AN-NA)).
šatû boire 35 (NAG).
šaturru/šassuru matrice, larve 384 (ŠÀ-TÙR/SUR).
šaṭāru écrire 128 (AB-SAR), 152 (SAR), 206 (DU).
šebēru briser 12 (ḪAŠ).
šebirbirredû graines 367 (ŠE-BIR-BIR-RE-DA).
šēdu génie (protecteur) 322 (^{d}ALAD$_2$), 323 (^{d}ALAD$_3$).
šēdu lamassu génie 323 (^{d}ALAD$_3$-LAMMA).
šēgû enragé 69 (IDIM)(sc).
šegunû grain 367 (ŠE-GÙN-NU).
šēgušu orge amère 331, 367 (ŠE-MUŠ$_5$).
šēḫānu géant 334 (Á-KÀM).
šeleppu tortue 597 (NÌ-BÚN-NA^{ku_6}).
šēlibu renard 355 (KA$_5$-A).
šemru, šemrānu fenouil 589 (^{ú}KU$_6$).
šemû obéissant, favorable 296 (GEŠTU$_{2.3}$), 367 (ŠE(-GA)).
šemû écouter, exaucer 2 (ḪAL), 296 (GEŠTU$_{2.3}$), 367 (ŠE(-GA)).
šengallu grosse marmite 8 (^{urud}ŠEN-GAL).
šennu récipient en cuivre 8 (^{urud}ŠEN).
šênu chaussure 308 (^{kuš}E-SÍR).
šēpu pied 1 (AŠ), 444 (GÌR).
šēp ēribi (une plante) 444 (^{ú}GÌR-NÁG-GA^{mušen}, GÌR-Ú-NÁG^{mušen}).
šēp garanti par 444 (GÌR).
šēpu orpiment 215 (ŠEM(-BI)-KÙ-GI).
šer'ānu muscle, tendon 104 ($^{(uzu)}$SA).
šer'azu, cf *turazu*.
šerru petit 150 (DÌM-MA)(sc).
— nourrisson 144 (^{lú}TUR).
šeršeratu chaîne 152 (ŠÌR-ŠÌR).
šer'u épi, récolte 128 (AB-SÍN).
šeru (partie d'un) chant 461 (KI-RU-GÚ).
šēru matin 334 (Á-GÚ-ZI-GA), 433 (NIM), 538 (KIN-NIM).
šērtu matin 334 (Á-GÚ-ZI-GA), 579 (A-KU-ZI-IG-GA).
šešgallu scribe-enseignant 331 (ŠEŠ-GAL).
šeššu six 598b (ÀŠ).
šeṭû jeter un filet 280 (BÀR)(sc).

šetu filet 67 (GE$_{16}$)(sc).
še'û chercher, regarder 538 (KIN).
še'u grain, mesure de poids (1/180 du sicle) 367 (ŠE (-PAD)).
še'u pûṣi grain mûr 367 (ŠE-ḪÁD-E-DÈ).
šibburratu rue (plante) 321 (^{ú}LUḪ-MAR-TU).
šibirru sceptre 54 (^{giš}ŠIBIR).
šibirtu bloc, morceau 468 (KÙ-PAD-DU).
šibšu (une taxe) 367 (ŠE-IN-NU).
šibtu vieille femme 554 (^{mí}ŠU-GI).
šibu vieux, ancien, témoin 15 (INIM(-INIM-MA)), 128 (AB-BA, AB+ÁŠ), 354 ((^{lú})ŠU-GI), 449 (IGI), 461 (^{lú}KI-INIM-MA).
šibu fard 468 (^{šem}KÙ-GI).
šiddu longueur, région 211 (ÚS).
(*š*)*igaru* cage, caisse 131 (^{giš}AZ-BAL(-LÁ-E))(sc).
šigarru verrou, carcan, lien 112 (SI-GAR).
šigû psaume de pénitence 579 (ISIŠ$_{2}$).
šiḫittu peur 579 (A-NUN-NA).
šiḫtu bond, tressaillement 297 (GU$_{4}$-UD);
— planète Mercure 537 (^{mul}UDU-IDIM-GU$_{4}$-UD).
šiḫu pin blanc 59 (^{giš}LI-BABBAR).
šiḫu larve, chenille 281 (KISIM$_{4}$)(sc), 290 (KISIM)(sc).
šikaru bière 214 (KAŠ).
šikaru rēštû bière supérieure 214 (KAŠ-SAG).
šikaru emṣu bière aigre 214 (KAŠ-BIL-LÁ).
šikittu place, aire 461 (KI-GAR(-RA)).
šikkû mungo 556 (^{d}NIN-KA$_{6}$).
šiknāt napišti êtres vivants 84 (ZI((-ŠÀ)-GÁL)(sc).
šiknu forme, aspect (physique) 597 (GAR).
šikru lame 60 (GÀM).
šilān au couchant, ouest 296 (GIŠ-ŠÚ).
šillatu calomnie 15 (INIM-É-GAL).
šiltaḫu trait 230 (^{giš}GAG-KU$_{5}$).
sirius 230 (^{mul}GAG-SI-SÁ, ^{mul}GAG-BAN).
šīlu creux, cavité 411 (BÙR).
šimbizidû antimoine 215 (SEM-BI-ZI(-DA)).
šimētān soir 13 (AN-USAN/USAN$_{2}$), 107 (USAN).
šim(eš)šalû buis 215 ((^{giš})ŠEM-MEŠ-LA).
šīmtu destin 79 (NAM(-TAR)).
šīmu prix, cours 187 (ŠÁM).
ana šīmi-šu (*gamri*) pour son prix (total) 187 (ŠÁM (-TIL-LA)-BI-ŠÈ).
šinâ deux 471 (MÌN), 570 (MIN).
šinâ mētān deux cents 593 (EŠŠANA)(sc).
šīnātu urine 211a (KÀŠ).
šindu peinture, vernis 367 (ŠE-GÍN).
šinipu deux tiers 473 (ŠANABI$_{2}$), 572 (ŠANABI).
šinnu dent 15 (ZÚ).
šin pīri ivoire 170 (ZÚ-AM-SI).
šipāru assemblée 40 (UKKIN).
šipātu laine 539 (SÍG).
šipku effusion, jet 138 (DUB).
šipru travail, envoi, message, œuvre 538 (KIN).
šiptu incantation 15 (KA-INIM-MA), 16 (TU$_{6}$(-TU$_{6}$)), 79 (NAM-ŠUB), 546 (ÉN).
šiqlu sicle (8,416 gr.) 595 (GÍN).
šiqqatu fiole 428 (ŠAKAN).
širiktu don 68 (RU).
širku oblat 115 (SAG-RIG$_{7}$), 295c (^{lú}RIG$_{7}$); don 579 (A-RU-A).
širkugû chant pur 152 (ŠÌR-KÙ-GA).
šīru chair, viande, présage 7 (SU), 171 (UZU).
šisītu cri 480 (TAL$_{4}$)(sc).
šišitu pustule, membrane 87 (^{uzu}NUN-NUN).
šit'aru cf. *titiaru*.
šitimgallu maître-maçon 440 (^{lú}ŠIDIM-GAL).
šitimmāḫu maître-maçon 440 (^{lú}ŠIDIM-MAḪ).
šitlu rameau 367 (ḪENBUR$_{2}$).
šittu reste, déficit 112 (SI-Ì-TUM).
šittu sommeil 455 (Ù(-DI)).
šitūlu conseiller 59 ((A-)GÚB-BA).
šizbānu (une plante) 319 ((^{ú})GA-*a-nu*).
šizbu lait 319 (GA).
-šu son 5 (-BA), 214 (-BI), 231 (-A(-NI)).
šû, šuātu ce, celui-ci 214 (BI), 401 (UR$_{5}$).
šu'āti ce 61 (MU-MEŠ/ME).
šubtu demeure, siège 280 (DAG), 461 (KI-DÚR), 536 (DÚR).
šubû (une pierre) 586 (^{zá}ŠUBA).
šubultu envoi 206 (MU-DU).
šuburru anus 536 (DÚR).
šuburru marṣu maladie de l'anus 536 (DÚR-GIG).
šugidimakku (une maladie) 354 (ŠU-GIDIM$_{2\text{-}4\text{-}5}$-MA).
šugītu (une prêtresse) 354 (^{mí}ŠU-GI).
šuḫadakku saleur de poisson 354 (ŠU-ḪA-ḪÁD-DA).
šuḫar šēpi thénar du pied 88 (ḪÚB-ŠÚ), 203 (ÚR-GÌR).
šuḫarratu (un vase) 152 (^{dug}SAḪAR$_{2}$).
šuḫtu vert de gris 132 (URUDU-SUN).
šuḫuppatu botte 129 (^{kuš}ŠUḪUB$_{2}$).
šukēnu se prosterner 461 (KI-ZA-ZA).
šukkussû champ de subsistance 579 (A-ŠÀ-ŠUK).
šuklulu parfait, adulte 354 (ŠU-DU$_{7}$), 441 (DU$_{7}$).
šukunnû apport, produit 597 (NÌ-GAR(-GAR)).
šukurru lance 449 (ŠUKUR).
šulḫû cf. *šalḫû*.
šulmu bon état, bonne santé, salut, «apaisement», partie du foie 457 (SILIM).
(*š*)*ulû* ruelle, chemin 308 (E-SIR/SÍR).
šuluḫḫu lustration 354 (ŠU-LUḪ(-ḪA)).
šumēlu gauche 88 (GÙB), 334 (Á-GÙB-BA), 578 (2.30).
šumê viandes rôties 15 (KA-IZI).
šumerû (pays) sumérien 32 (EME-SAL).
šumma si 69 (BE), 74 (MAŠ), 354 (TUKUMBI), 480 (DIŠ).
šummānu longe, laisse 536 (ÉŠ-LÁL).
šummuṭu détruire 403 (SUḪUR(-SUḪUR)).
šumšû passer la nuit 427 (GE$_{6}$-ZAL).
šumû trou (pour la rame) 72 (^{giš}KUL(-GISAL)).
šumu nom, ligne d'un extrait 61 (MU).
šum-šu(*nu*) dont le nom (est) 61 (MU-BI(-IM)).
šumu aḫu entrée spéciale (dans un dictionnaire) 61 (MU-DIDLI-MU).
šumuttu (une plante) 69 (^{ú}SUMUN-DAR).
šūmu ail 164 (SUM$^{(sar)}$).
šunnû âgé de 2 ans 570 (MIN).

šunnû doubler, multiplier 124 (TAB)(sc).
-šunu leurs 172 (-NE-NE).
šunû vitex 367 (^{giš}ŠE-NÁ-A).
šuparruru étendre, éparpiller 280 (BÀR).
šupêlu changer 9 (BAL(-BAL)), 354 (ŠU--BAL).
šuplu profondeur 595 (TÙN)(sc).
šupšuqu en détresse 55 (LA-RA-AḪ).
šûpu faire resplendir 74 (DALLA)(sc).
šūpû resplendissant, glorieux 295 (PA-È).
šupû bélier (de siège) 297 (^{giš}GU$_4$-SI-AŠ).
šūpû Arcturus 354 (^{mul}ŠU-PA).
šupuḫru juniperus oxycedrus? 541 (^{giš}ERIN-SUMUN).
šupultu partie basse 595 (TÙN).
šuqultu poids 461 (KI-LÁ).
šurānu chat 104 (SA-A).
šurbû magnifique 60 (BULUG$_3$(-GÁ)).
šurdû faucon 329 (ŠÚR-DÙ$^{(mušen)}$).
šurdunû roquette 112 (^{ú}SI-SÁ).
šurinnu emblème 354 (ŠU-NIR).
šurīpu glace 103b (AŠUGI)(sc), 551 (ŠEG$_9$)(sc).
šurmēnu cyprès 101 (^{giš}ŠUR-MÌN).
šuršu racine 201 (SUḪUŠ).
šuršudu fonder 68 (ŠUB).
šūru bâton 354 (^{giš}ŠU-KIN).
šūr īni partie du visage (iris?) 351 (SIG$_7$-IGI).
šurubtu apport 61 (MU-TÙ).
šusikillu oignon 164 (SUM-SIKIL^{sar}).
šusikku tondeur 7 (^{lú}SU-SI-IG).
šuškallu filet 354 (^{sa}ŠU-UŠ-GAL).
šuššānu un tiers 471 (ŠUŠANA$_2$), 571 (ŠUŠANA).
šuššu un sixième 411 (ŠUŠ), 545 (ŠÚŠ).
šuššu soixante 480 (GÍŠ).
šûšu réglisse 367 ($^{(giš)}$ḪENBUR$_2$).
šūšur libbi diarrhée 384 (ŠÀ-SI-SÁ).
šutabrû persévérer 231 (ZAL(-ZAL)).
šutābulu discuter, calculer 396 (ḪI(-ḪI)).
šutākullu multiplier, élever au carré 36 (Ì-KÚ).
šutēšuru se purger, se soulager 112 (SI-SÁ).
$^{(š)}$utinnu chauve-souris 7 (SU-DIN$^{(mušen)}$).
šuttu rêve 76 (MÁŠ(-GE$_6$)), 342 (MA-MÚ-DA).
šûtu (vent du) sud 49, 399 (^{tu15}U$_{17}$-LU), 399 (TU$_{15}$-1).
šūtu mesure de capacité 295 (BANMIN).
šutummu entrepôt 354 (^{é}ŠU-TÙM).
šu'u bélier 537 (UDU(-NITA$_2$)).
šūzubu sauver 376* (KAR).

T

tabāku verser, répandre 138 (DUB).
tabālu emporter 206 (TÚM), 338 (DÉ), 434 (TÙM).
tabarru cochenille 143 (^{sig}GAN-MID), 539 (SÍG-GAN(-ME)-DA, SÍG-GAN-MID).
tabrātu admiration 449 (U$_6$-DI).
tāḫāzu combat 98 (MÈ).
taḫḫu remplaçant, substitut 169 (DAḪ).
taḫtû défaite 89 (ḪUB), 449 (BAD$_5$-BAD$_5$).
tākaltu récipient, estomac, panse 7 (KUŠ-TAB), 595 (TÙN).
takālu confier, avoir confiance 85 (GI), 325 (NIR-GÁL).
takīltu coefficient 36 (Ì-KÚ).
takiltu minéral bleu, teinture bleue 586 (ZA-GÌN-KUR-RA); laine bleue 539 (SÍG-ZA-GÌN-NA).
takkas(s)u bloc (de pierre) 280 ($^{(zá)}$DAG-GAZ).
takkussu pipette 115 (SAG-KU$_5$).
takmisu (sorte de mouton) 352 (DIM$_8$), 537 (UDU-DIM$_8$-MA).
takultu aide, protection 452 (ISKIM).
talammu mesure de capacité 139 (TA-LAM).
tālittu croît, petit 455 (Ù-TU).
tallaktu chemin 206 (DU-DU), 444 (GÌR-GIN), 461 (KI-GIN(-GIN)).
tallu vase 86 (^{dug}DAL).
tallu latte, traverse, diagonale 86 (^{giš}DAL).
tallu couple 86 (DAL).
tâlu jeune palmier-dattier 356 (^{giš}GIŠIMMAR-TUR).
tāmartu observation, examen, apparition (d'un astre) 449 (IGI-DU$_8$(-A)).
tamgusu marmite 8 (^{urud}ŠEN-TUR).
tamirtu étang 513 (GARIN).
tamkāru négociant, commanditaire 23 (IBIRA), 557 (DAM-GÀR, DAM-GA-AR).
tāmtu mer 73 (TI-AMAT), 579 (A-AB-BA).
tamû réciter, (con)jurer 450 (PÀD).
tanittu louanges 142 (I)(sc), 332 (ZÀ-MÍ), 451 (AR)(sc).
tannu cuillère 377 (^{giš}DILIM$_2$-TUR).
tanūqātu plaintes, gémissements 15 (GÙ-AKKIL), 92 (AKKIL).
tapālu souiller 105 (KÁR)(sc).
tappatu concubine, rivale 557 (DAM-TAB-BA).
tappinnu farine d'orge 536 (DABIN).
tappû ami 13 (AN-TA), 124 (TAB-BA).
tappûtu amitié, association 124 (TAB-BA).
tapṭiru bœuf 176, 297 (GU$_4$-NINDA$_2$).
taqānu être ordonné, soigné 481 (LÁ); mettre à son poste 85 (GI).
taqribtu lamentation, plaintes 579 (ÉR).
taqtitu fin 69 (TIL).
tarāku être sombre, battre, marquer en creux 352 (DÚB-DÚB)(sc), 427 (KU$_{10}$).
tarāṣu tendre 481 (LAL).
tarbaṣu enclos à bétail, étable, halo 87a (TÙR), 494 (ŠURUN).
tarbû surgeon 60 (BULUG$_3$(-GÁ))(sc).
tārītu gardienne d'enfant 134 (UM-ME(-DA)), 315 (UMMEDA).
tarku sombre 427 (KU$_{10}$).
tarkullu mât 93 (DIM-GAL), 122a (DIMGUL)(sc).
tarlugallu coq 114 (DAR-LUGAL^{mušen}).
tarmuš lupin 12 (^{ú}TAR-MUŠ).

tarru bigarré 114 (DAR(-A/DAR)).
(ṭ)arru francolin 114 (DAR^{mušen}).
tarṣu direction 481 (LAL).
târu se tourner, revenir en arrière 111 (GUR), 326 (GI$_4$).
tašīltu allégresse, fête 15 (KIR$_4$-ZAL).
taškarinnu buis 536 (^{giš}TAŠKARIN).
tašlīšu troisième homme (sur un char) 593 (^{lú}3-U$_5$).
tazzimtu plainte 142 (I-^{d}UTU), 579 (ISIŠ$_2$).
tebû se lever, assaillir 84 (ZI(-GA)).
tēbu assaut, soulèvement 84 (ZI(-GA)).
tēbūtu assaut, soulèvement 84 (ZI(-GA)).
tēliltu purification 564 (SIKIL).
têlitu «experte» (en parlant d'Ištar) 13 (AN-ZÍB), 190 (ZÍB).
temennu terrasse, fondations, document de fondation 376 (TEMEN).
tērānu colon spiral 384 ($^{(uzu)}$ŠÀ-NIGIN).
terik/qtu (type de terrain) 461 (KANKAL).
terinnatu pomme de pin 367 (ŠE-Ù-SUḪ$_5$).
tērtu décision, décret divin, oracle, exta, mission 171 (UZU-UR$_5$-ÚŠ), 295a (GARSU), 401 (UR$_5$-ÚŠ), 532 (ME(-A));
message, mission, oracle 538 (KIN(-GI$_4$-A)).
foie 538 (^{uzu}KIN).
tērû garde du palais 343 (TIRUM).
teṣlītu prière 579 (A-RA-ZU).
tešû avoir des vents 515 (BUL)(sc).
tēšu/teltu neuf 363 (ILIMMU).
tēsû trouble 569 (SÙḪ).
têšu neuf (9) 363, 598e (ILIMMU).
tibnu paille 148 (IN-NU).
tib šari «soulèvement», partie du foie 84 (ZI-IM).
tidūku défaite, massacre 192 (GAZ).
tigilû concombre 550 (UKUŠ$_2$-TI-GI/GIL-LU/LA$^{(sar)}$).
tigû instrument de musique 352 (TIGI), 597 (NÌ-KALA-GA).
tilimdû/tigidû coupe, bol 73 (^{dug}TI-GI$_8$-DU).
tillatu alliés, caravane, forces d'appui 69 (BAD-BAD), 166 (ILLAT).
tillu colline, tas, amas 459 (DU$_6$).
tilpānu arc 68 (ILLAR), 439 (^{giš}BAN).
tinānû figue 146 (^{giš}ḪASḪUR, ^{giš}PÈŠ)(sc).
tinūru fourneau 69 (ULAL), 399 (IM-ŠU(-NÌ)-RIN-NA), 415 (UDUN)(sc), 510 (DILIM$_5$)(sc), 528 (NINDU).
tirku (un) bleu 427 (KU$_{10}$).
ti/eṣbutu engagement (militaire) 537 (DIB-DIB).
titiaru brillant 113 (GÙN).
tittu figue, figuier 342 (^{giš}PÈŠ).
tiṭṭu argile 399 (IM).
tizqaru prééminent 57 (MAḪ-DI).
tû cella 459 (DU$_6$-KÙ).
tû formule conjuratoire 16 (TU$_6$).
tê šipti formule conjuratoire de l'incantation 15 (TU$_6$-ÉN).
tu'amtu porte à deux battants 80 (^{giš}IG-MAŠ(-MAŠ), ^{giš}IG-MAŠ-TAB-BA).
tū'amu jumeau 74 (^{lú}MAŠ(-TAB-BA)), 124 (TAB).
tubku bec 101 (SUR).
tubqu intérieur 306 (UB), 535 (IB)(sc).
tubqāt erbetti les quatre régions, directions 399 (TU$_{15}$-LIMMU$_2$(-BA)).
tuduqqû incantation 16 (TU$_6$-DUG$_4$-GA).
tukkānu sacoche 396 (^{kuš}DÙG-GAN), 400 (DUGGAN).
tukultu aide 325 (NIR), 452 (ISKIM), 536 (^{giš}TUKUL).
tulû seins, mamelles 291 (UBUR).
(akal) tumri cf. *akal*
tuquntu combat 296, 481 ((GIŠ-)LÁ).
turazu/šer'azu lentisque 435 (^{giš}LAM-TUR).
turbu'tu nuage de poussière 212 (UKUM).
turminû (une pierre) 536 (^{zá}DÚR-MI-NA).
turminabandû (une pierre) 536 (^{zá}DÚR-MI-NA-BÀN-DA).
tušabku (un épineux) 128 (^{giš}(A-)AB-BA).
tuššu insolence, calomnie 60 (KÚR-DU$_{11}$-GA).

Ṭ

ṭabāḫu égorger 126 (ŠUM).
ṭābātu vinaigre 172 (BIL-LÁ), 173 (A-GEŠTIN), 210 (GEŠTIN-BIL-LÁ), 579 (A-GEŠTIN-NA, A-BIL-LÁ).
ṭābiḫu sacrificateur 10 (GÍR-LÁ), 343 (UKUR$_2$).
ṭābiḫūtu office de sacrificateur 10 (GÍR-LÁ-).
ṭabtu bonheur, amélioration 396 (DU$_{10}$, DÙG-GA).
ṭābtu sel, bienfait 95 (MUN).
ṭābtu ellitu sel gemme (?) 95 (MUN-KÙ-GA).
ṭābat emesalli sel fin 95 (MUN-EME-SAL-LA/LIM).
ṭābat šadî sel de montagne 95 (MUN-KUR).
ṭābû être bon, doux 95 (MUN), 396 (DU$_{10}$, DÙG(-GA)).
ṭābu doux, bon 109 (LÀL), 110 (KU$_7$(-KU$_7$), 396 (DU$_{10}$, DÙG(-GA)).
ṭaḫādu être bon 167 (DU$_8$).
ṭamû tisser 101 (SUR)(sc).
ṭebû couler, s'enfoncer 202 (GIGRI$_2$)(sc), 372 (SÙ(-GA)).
ṭēḫ à côté de 334 (Á), 335 (DA), 376 (TE).
ṭeḫû s'approcher 84 (ZI), 376 (TE).
ṭēḫû voisinage 211 (ÚS(-SA-RÁ)).
ṭemu raison, nouvelle 15 (DIMU), 536 (UMUŠ).
ṭenû moudre 33 (MÙ(-MÙ)), 401 (ARA$_3$).
ṭênu? meunier 401 (ÀR(-ÀR)).
ṭepu «arme», une marque sur le foie 348 (^{giš}DUN$_4$).
ṭerû étendre, enduire 101 (ŠUR).
ṭiddu argile 399 (IM).
ṭiddu kullati argile de potier 399 (IM-KI-GAR).
ṭirû gomme du pin d'Alep 215, 483 (^{šem}ḪAB).
ṭūbu bonheur, amélioration 396 (DU$_{10}$, DÙG(-GA)).
ṭūb libbi bonheur 396 (DU$_{10}$-ŠÀ).
ṭuḫdu (symbole de l')abondance 143 (ḪÉ(-GÁL)), 167 (DU$_8$).

ṭuḫḫu son 167 (DUḪ); son sec (DUḪ-ḪÁD); son humide (DUḪ-DURU$_5$).
ṭulimu rate 214 (BI-IN), 384 (ŠÀ-GIG).
ṭuppu tablette 138 (DUB), 399 (IM).
ṭupšarru scribe 84 ($^{(lú)}$GI-BÙR), 138 (DUB-SAR), 314 ($^{(lú)}$UMBISAG), 317 ($^{(lú)}$UMBISAG$_2$), 579 (^{lú}A-BA).
ṭup(š)ikku corbeille, corvée, niveau inférieur d'un canal 85 (DUSU)
— porteur de corbeille 85 (^{lú}DUSU).
ṭurāḫu bouquetin 100 (DARA$_3$).
ṭurru extrémité 101 (SUR).
ṭurru lien 108 (DUR).
ṭurû mélange d'aromates 215 (ŠEM-ḪÁ).

U

u et 455 (Ù).
u'a hélas 494 (*ú'-a*).
ubanu doigt, laubus caudatus (partie du foie), suppositoire 112 (SI), 411 (U), 354 (ŠU-SI).
cime, mesure de longueur, angulaire 354 (ŠU-SI).
ubān ḫašî qablītu lobe médian du poumon 354 (ŠU-SI-UR$_5$-MURU$_4$).
uddazallû datum 381 (U$_4$-DA-ZAL-LA).
ud(d)û mal 381 (U$_4$-DA).
udittu pousse tendre 367 (^{giš}ḪENBUR$_2$).
udutilû mouton vivant 537 (UDU-TI-LA).
ugallu grand lion 381 (U$_4$-GAL-LA).
ugaru champ, plaine 500 (AGAR$_2$)(sc), 579 (A-GÀR).
ugbabtu prêtresse 556 (NIN-DINGIR(-RA)).
uggu colère 130 (UG).
ugudilû tâche 412 (UGU-DILI).
ugulamartû officier 295 (UGULA-MAR-TU).
uḫburrudû exorcisme 17 (UḪ$_4$-BÚR-RU-DA).
uḫēnu régime de dattes 356 (^{giš}GIŠIMMAR-U$_4$-ḪI-IN).
uḫḫuzu plaqué 597 (GAR-RA).
uḫulgallu jour néfaste 381 (U$_4$-ḪUL-GÁL).
uḫūlu alcali 165 (NAGA).
u'iltu tablette 371, 399 ($^{(im)}$GÍD-DA).
ukullû nourriture 384 (ŠÀ-GAL).
ul (négation) 75 (NU).
ulālu faible 150 (DÌM-MA).
ulap lupputi chiffon sale 536, 597 (^{túg}NÌ-DARA$_4$-ŠU-LÁ).
ulištu figue sèche 342 (PÈŠ-ḪÁD-A).
ulinnu châle, ceinture? 536, 539 ($^{(túg)}$SÍG).
ullu laisse, rênes 228 (ULLU$_2$).
ultu hors de, depuis (que) 139 (TA).
uluḫḫu sceptre 455 (^{giš}Ù-LUḪ).
ulušinnu sorte de bière 214 (ULUŠIN).
umāmu animal 130 (UG)(sc), 444 (ÚG).
ūmišam chaque jour 381 (U$_4$-ŠÚ-UŠ).
ummānu troupe, armée 393 (^{lú}ERIN$_2$).
ummânu artisan, lettré, capitaliste 134 (UM-MÌ/MI-A), 579 (^{lú}A-BA).
ummaru soupe 406 (UDUL$_2$).
umāšu force, violence 354 (GEŠPU$_2$, LIRUM).
ša umāši athlète 354 (^{lú}GEŠPU$_2$).
ummu chaleur, inflammation 172 (KÚM(-MA)), 237 (AMA).
ummu mère 134 (UM)(sc), 237 (AMA(-SIM)).
ummi mê volatile d'eau 237 (AMA-A(-A)^{mušen})(sc).
umṣatu marque de naissance 138 (SAMAG$_2$), 591 (GUG)
— (une plante) 318 (^{ú}GÍR).
ūmu jour, temps, tempête 381 (U$_4$); démon de la tempête 130 (UG)(sc).
ūm(u)ak(k)al tout le jour 381 (U$_4$-1-KAM).
ūm bubbuli jour sans lune (30e jour) 381, 431 (U$_4$-NÁ-ÀM/A).
ūm eššēšu (jour) de fête 381 (U$_4$-ÈŠ-ÈŠ).
ūmu lemnu jour néfaste 381 (U$_4$-ḪUL-GÁL).
ūm mašil après-midi 381 (U$_4$-SA$_9$-ÀM).
ūm na'iri une constellation 381 (^{mul}U$_4$-KA-DUḪ-A).
ūm šatti jour de l'an 381 (U$_4$-MU-AN-NA).
umšu orage 381 (U$_4$).
unīqu chevrette 554 (ZEḪ).
unnēnu lamentation, supplication 384 (ŠÀ-NA-ŠA$_4$).
unnubu porter des fruits, fructifier 565 (LUM (-LUM))(sc).
unqu anneau 354 (ŠU-GUR).
upīšu, *upšāšû* maléfice 597 (NÌ-AG-A).
upnu poing 314 (KIŠIB).
uppu objet rectangulaire, tube, chalumeau 81 (^{giš}MUD)
— timbale 424 (ÙB).
uppi aḫi creux de l'aisselle 81 (MUD-Á).
uppulu faire (une action) plus tard, être tardif 592 (SIG).
uppu/attu courtilière 306 (UP-PAD).
upšašû sortilège 97 (NÌ-AK-A).
upuntu semoule 536 (ZÌ-MAD-GÁ, ZÌ-MA-AD-GÁ).
upur šikari, *sinništi* bonnet(?) d'homme, de femme 536, 597 (^{túg}BALLA/BALLA$_2$).
uqnû lapis-lazuli 586 (^{za}ZA-GÌN).
uqnu namru lazuli 586 (^{za}ZA-GÌN-DURU$_5$).
uqnu šadî lapis naturel 586 (^{za}ZA-GÌN-KUR).
uqququ bèque 32 (EME-DIB).
uqūpu singe 412 (UGU-DUL(-BI)).
uqūru moelle de palmier 384 (^{giš}DIDALA).
urānu (une plante) 383 (^{ú}TÁL-TÁL), 589 (^{ú}KU$_6$).
urbatānu (sorte de champ) 66 (GUG$_4$-ŠE).
urbatu ronce 66 (^{ú}AŠKI).
urḫu chemin 10 (GÍR), 166 (KASKAL).
uridimmû chien enragé 575 (UR-IDIM);
— une étoile «Lupus» 575 (^{mul}UR-IDIM).
urigallu trésorier 331 (^{lú}URI$_3$-GAL).
urigallu hutte (pour lustrations rituelles), emblème,

étendard 331 (^{giš}URI$_3$-GAL).
urīṣu chevreau 76 (MÁŠ).
urītu jument 208, 554 (^{mí}ANŠE-KUR-RA).
urgulû Leo major 575 (^{mul}UR-GU-LA).
urnû menthe 11 (^{ú}BURU$_2$-DA).
urqu jaunâtre 351 (SIG$_7$).
urqūtu plantes vertes, simples 215 (^{ú}ŠEM).
urriqu pierre verte 229 (^{zá}SIG$_7$-SIG$_7$).
urru clarté, rougeur (du matin et du soir) 381 (ḪÁD-DA).
urṣu mortier 70 (^{zá}NA-ZÀ-ḪI-LI(-A)).
urṭû arbrisseau aromatique 359 ($^{giš/šim}$TILLA).
ūru sexe féminin 554 (GAL$_4$(-LA)).
ūru toit, terrasse 255 (ÙR).
urubātu rituel, couche de briques 567 (SIG$_4$-TAB-BA-TUR$_5$-RA).
ur'udu trachée artère 106 (GÚ-UR$_5$).
urudunigkalagû (un instrument) 132 (URUDU-NÌ-KALAG-GA).
uruḫḫu cheveux 118 (DILIB$_3$).
urzinu (une plante) 203 (^{giš}ÚR-ZI-NU).
(m)usandu oiseleur 78 (^{lú}MUŠEN-DÙ).
usiggu (un oiseau) 78 (U$_5$-SAG^{mušen}).
u/askaru croissant de lune 381 (U$_4$-SAKAR$_3$).
usu oie 372 (UZ^{mušen}).
usukku joue 376 (UNU$_2$).
uṣṣu flèche 73 (^{giš}TI), 230 (^{giš}GAG-TI).
uṣultu canif 10 (GÍR-TUR).
uṣurtu dessin, dessein, décret 296, 401 (GIŠ-ḪUR).
ušallu pâturage 318 (Ú-SAL(-LA)).
ušparu rêne, guide 211 (^{giš}UŠ-BAR).
uššû fondations 56 (APIN), 102 (SUḪ), 201 (SUḪUŠ).
uššušu fonder 536 (DÚR).
ušû diorite 322 (^{zá}ESI).
— érable? 322 (^{giš}ESI).
ušultu veine, sang 69 (UG$_7$).
ušumgallu dragon 11 (UŠUM-GAL), 343 (UŠUMGAL).
utukku démon 577 (UDUG).
utullu berger 287 (UDUL$_6$)$^{\circledS}$, 318 (Ú-DÚL), 420 (UDUL).
utunu fourneau, four 415 (UDUN).
uṭṭatu orge 367 (ŠE-BAR).
uṭṭetu mesure de poids 367 (ŠE); grain (de blé), tache (sur le visage) 446 (GIG-GÍR).
ušburrudû exorcisme 17 (UŠ$_{11}$-BÚR-RU-DA).
uznanātu plantago 203 (^{ú}ÚR-TÁL-TÁL).
uznu oreille, entendement 296 (GEŠTU$_{2,3}$), 383 (GEŠTU$^{(?)}$).
uzun lali plantago 203 (^{ú}ÚR-TÁL-TÁL), 575 (UR-TÁL-TÁL).

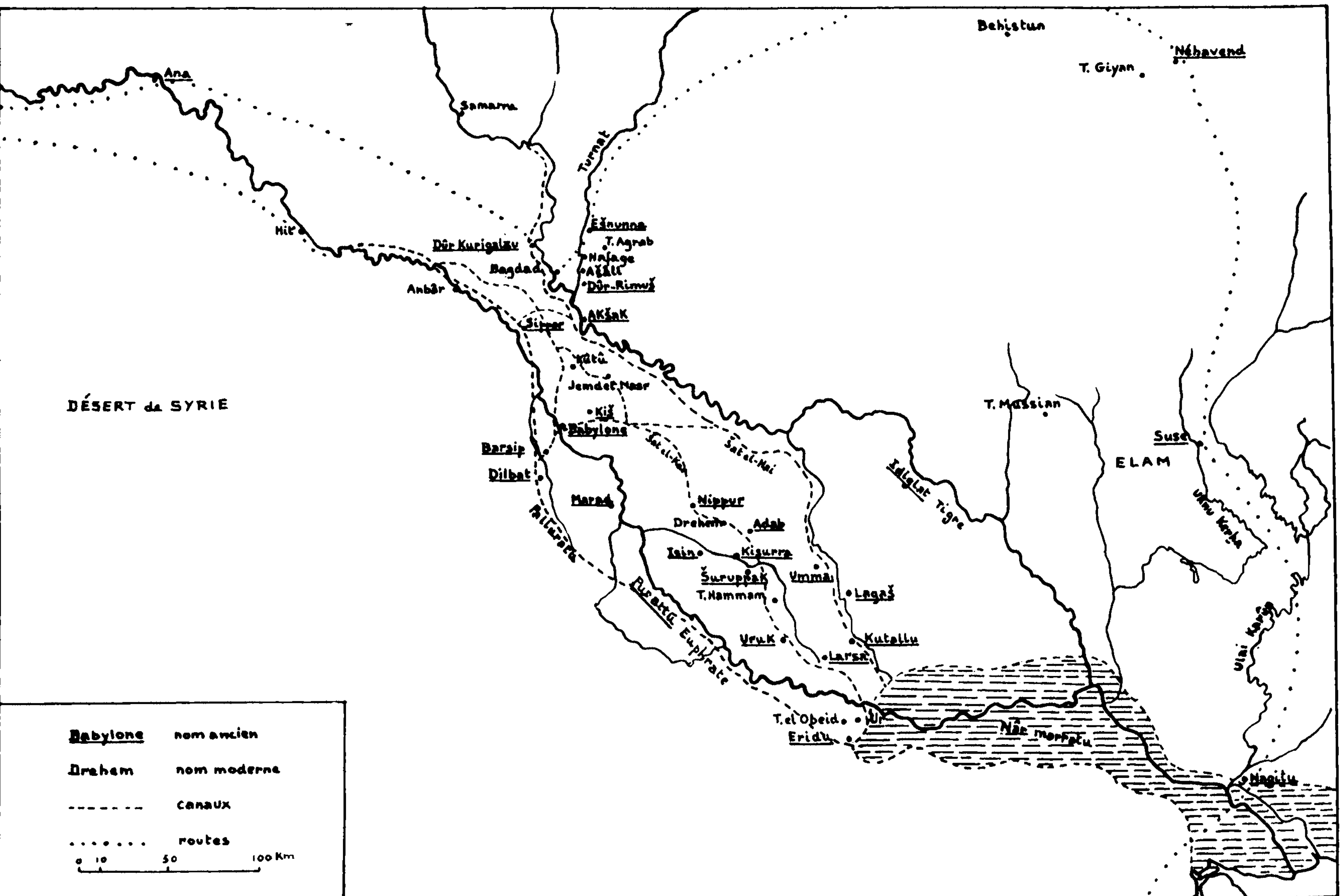
Z

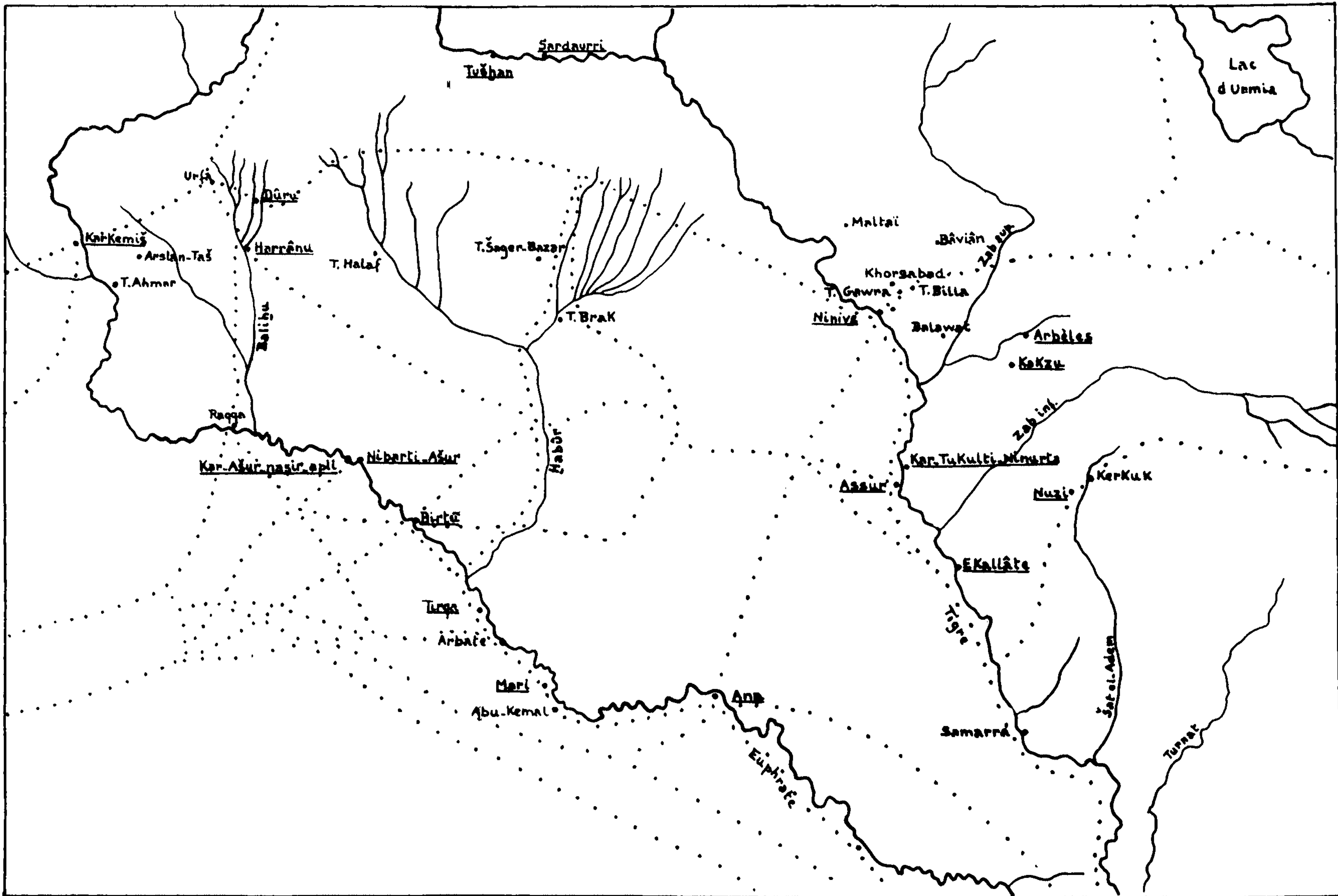
zabardabbû un fonctionnaire (Ur III) 29, 382 (^{lú}ZABAR-DAB).
zabbilu porteur de gerbes 367 (^{lú}ŠE-ÍL-ÍL).
zābil iṣi porteur de bois à brûler 318 (^{lú}Ú-ÍL).
zabbu (un) extatique 399 (NÍ-ZU-UB).
zadimmu lapidaire 4 (ZADIM), 586 (ZA-DÍM).
zagindurû lazuli 586 (^{zá}ZA-GÌN-DURU$_5$).
zagmukku début de l'année 332 (ZAG-MU/MUG).
zaḫannu (un plat) 411 (^{dug}ZAḪAN).
zaḫatu massue 586 (ZA-ḪA-DA).
zakāru appeler, nommer 61 (MU), 450 (PÀD).
zâku broyer, piler 83 (SÚD).
zalāqu (une pierre) 393 (^{zá}ZALAG$_2$).
zamāru faire de la musique, jouer (d'un instrument) 59 (ÈN-DU/DU$_{11}$/DU$_{12}$), 152 (ŠÌR), 574 (DU$_{12}$).
zanānu pleuvoir 101 (ŠUR), 579 (ŠÈG).
zanān šamê pluie 101 (ŠUR-AN).
zāninu pourvoyeur 318 (Ú-A).
zappu les Pléiades 129a (MUL-MUL).
zaqāpu planter 206 (GUB).
zaqātu piquer 10 (TÁB-TÁB), 295 (SÌG), 328 (RA).
zāqiqu dieu des rêves 13 (AN-ZAG-GAR(-RA), AN-ZA-GÀR).
zaqnu barbu 18 (SU$_6$(-MÚ)).
zaqtu pointu 592 (SIG).
zâqu souffler 86 (RI-), 313 (LÍL)$^{\circledS}$.
zarbabu vase 13 (AN-ZA-AM).
zarinnu cuivre de qualité médiocre 132 (URUDU-ZA-RÍ-IN).
zarû enduire, répandre 307 (MAR).
zazakku (un haut fonctionnaire) 138 (DUB-SAR-ZAG-GA).
zâzu partager 2 (ḪAL), 5 (BA-ḪAL), 74 (BAR), 231 (Î-BA).
zermandu vermine 597 (NÌ-KI(-GAR-RA)).
zēru semence, emblavure, terre arable, descendance 72 (NUMUN), 367 (ŠE-NUMUN).
zibānītu balance 296, 393 ($^{(giš)}$ERIN$_2$);
— Constellation de la Balance 84 (^{mul}ZI-BA-AN-NA).
zibbatu queue 77 (KUN).
zibbāti constellation des Poissons 77 (^{mul}KUN^{meš}), 395 (ZIB(-ME)).
zibītu (une graine) 324 (*zi*-É=*bītu*).
zibû cumin noir 465 ($^{(ú)}$GAMUN-GE$_6$$^{(sar)}$).
zibu chacal, vautour 75 (NU-UM-MA/MU), 575 (UR-BI-KÙ).
zidubdubbû petit tas de farine 536 (ZÌ-DUB-DUB(-BA/BU)).
zikaru mâle 50 (NITA$_2$), 61 (MU-TIN), 211 (GÌŠ/NITA).
zikru nom 61 (MU), 211 (NITA).
zikrūtu héroïsme, masculinité 50 (NITA$_2$-).
zikšu partie du coté du char 334 (Á-KÁR-^{giš}GIGIR).
zikurudû égorgement, coup mortel, tendances suicidaires(?) 84 (ZI-KU$_5$-RU-DA/DÈ).
zīmu traits 102 ($^{(uzu)}$MÚŠ), 115 (SAG-KI).
z/singurru (un poisson) 84 (ZI-GUR^{ku_6}).
zinû nervure centrale de la palme, sorte de porte 84 (^{giš}ZI-NA), 147 ($^{(giš)}$ZÉ-NA).
ziqnu barbe 18 (NUNDUN), 18* (SU$_6$).

ša ziqni dignitaire du palais 18 ($^{(lú)}$*ša* SU$_6$).
ziqnu barbu 18 (NUNDUN-LÁ)?
ziqpu pousse, hauteur, zénith 367 ($^{(giš)}$ḪENBUR$_2$); — hauteur, altitude 84 (ZI).
ziqqurratu tour à étages 449 ((É-)U$_6$-NIR), 455 (Ù-NIR).
ziqtu piqure 124 (TAB), 295 (SÌG).
zirru (*ša Sin*) grande prêtresse (de Sin) 99 (EN-NU-NUZ$_x$-ZI(^{d}ŠEŠ-KI)).
zīru haine 456 (ḪUL-GIG).
zisurrû cercle magique de farine 536 (ZÌ-SUR-RA).
zittu part 589 (ḪA-LA/LÁ)).
zû excrément, refus 536 (ŠÈ).
zē buqli «rejet de malt» 536 (ŠÈ-MUNU$_4$).
zē malāḫi (une plante) 536 (ŠÈ-MÁ-LAḪ$_4$).
zē paḫāri «rejet du potier» 536 (ŠÈ-BAḪAR$_2$).
zē summati (une plante) 536 (ŠÈ-TU$^{mušen-meš}$).
zumbu mouche 433 (NIM).
zumbi dišpi? abeille 433 (NIM-LÀL).
zumbi kalbi (NIM-UR-GE$_7$) — sortes de mouches
zumbi mê (NIM-A) — sortes de mouches
zumbi abni (NIM-ZÁ). — sortes de mouches
zumbi ḫimēti (NÌM-Ì-NUN). — sortes de mouches
zumbi huraṣi (NIM-KÙ-GI). — sortes de mouches
zumru corps 7 (SU).
zunnu pluie 399 ($^{(im)}$ŠÈG), 579 (ŠÈG).
zuqaqīpu scorpion 10 (GÍR-TAB); constellation du Scorpion 10 ($^{mul/te}$GÍR-TAB).
zuqqutu piquer 10 (GÍR-GÍR).
zu'tu cf. *izūtu* sueur 232 (IR).
zūzu un demi-sicle 74 (SA$_9$-GÍN).

CORRIGENDA

p. 117, n° 203 = lire ÚR-KUN *rapaštu* reins - épaule?
p. 177, n° 384 = lire *kimiltu* courroux
^{giš}ŠÀ-KAL *šakkullu* osier
p. 191, n° 420 = ajouter, à la suite de *burtu* génisse, les idéogrammes ÁB-AMAR, ÁB-AL, ÁB-MAḪ.
p. 243, n° 595 = ajouter GÍN *šiqlu* sicle
pāšu hache n'est pas uniquement scolaire.


Ana
Samarra
Turnat
Behistun
Néhavend
T. Giyan
Hit
Dûr Kurigalzu
Bagdad
Anbâr
Ešnunna
T. Agrab
Hafage
Dûr-Rimuš
AKšaK
Sippar
Kutû
Jemdet Nasr
Kiš
Babylone
DÉSERT de SYRIE
Barsip
Dilbat
Marad
Nippur
Drehem
Adab
Isin
Kisurra
Šuruppak
T. Hammam
Umma
Lagaš
Uruk
Larsa
Kutallu
Euphrate
Tigre
T. Massian
Suse
ELAM
T. el Obeid
Ur
Eridu
Nagitu
Babylone nom ancien
Drehem nom moderne
canaux
routes
0 10 50 100 Km



Sardaurri
Tušhan
Lac d Urmia
Urfa
Dûru
KarKemiš
Arslan-Taš
Harrânu
T. Ahmar
T. Halaf
T. Šager Bazar
T. Brak
Balihu
Raqqa
Kar-Ašur-našir-apli
Nibarti-Ašur
Habur
Birtu
Turqa
Arbate
Mari
Abu-Kemal
Ana
Euphrate
Maltaï
Bâviân
Zab sup.
Khorsabad
T. Gawra
T. Billa
Ninive
Balawat
Arbèles
KaKzu
Zab inf.
Kar-Tukulti-Ninurta
Assur
KerKuK
Nuzi
Ekallâte
Tigre
Šat el Adem
Samarra
Turnat

J.H.

ACHEVÉ D'IMPRIMER
EN MAI 2002
PAR L'IMPRIMERIE
DE LA MANUTENTION
A MAYENNE
N° 161-02

Dépôt légal : 2e trimestre 2002

GEUTHNER
MANUELS



45 €
ISBN 2-7053-3583-8